

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ ๑

พระสุตตันตปิฎก

บุททกนิกาย อปทาน

เล่มที่ ๙ ภาคที่ ๒

ตอนที่ ๒

ขอนอบน้อมแด่พระผู้มีพระภาคอรหันต์สัมมาสัมพุทธเจ้าพระองค์นั้น

เอกสาร

สีหานิยารรคที่ ๒

สีหานายกเอกสารที่ ๑ (๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายราชอาสน์ทองคำ

[๑๓] เมื่อพระโลกนาถพระนามว่า สิทธิ์ตถา ผู้สูงสุดกว่าสัตว์

นิพพานแล้ว เมื่อพระศาสนา (แผ่น) กว้างขวาง พระศาสนา

มีท่านผู้รู้ (พระจีณานพ) มากร.

เรามีจิตฟ่องใส ใจฟ่องแฝื้ว ได้ทำราชอาสน์ทองคำ

ครั้นทำราชอาสน์ทองคำแล้ว ได้ทำตั้งสำหรับรองเท้า.

ได้สร้างเรือนสำหรับเก็บราชอาสน์ทองคำนั้น ในฤๅษี

ด้วยจิตอันเลื่อมใสนั้น เราได้มั่งเกิดในพลดุสิต วิมานยา

๒๔ โยชน์ กว้าง ๑๔ โยชน์ อันบุญกรรมสร้างอย่างงดงามมี

อยู่ในพลดุสิตนั้นเพื่อเรา.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ ๒  
นางเทพกัญญา ๗ หมื่นแวดล้อมเราอยู่ทุกเมื่อ และ  
บลลังก์ทองที่สร้างอย่างวิจิตร มีอยู่ในวิมานของเรา.

yanhang yanmai yathiphi ttingwakoyrannra prasat  
และยอมบังเกิดตามความปรารถนา.

บลลังก์แก้วมณี และบลลังก์ไม้แก่นอย่างอื่นเป็นอันมาก  
ยอมเกิดแก่เราทุกอย่าง นี้เป็นผลแห่ง (การถวาย) ราชอาสน์  
ทองคำ.

เราสมร่องเท้าทำด้วยทองคำ ทำด้วยเงิน ทำด้วยแก้ว  
มูลิก ทำด้วยแก้วไพธูรย์ นี้เป็นผลแห่งการถวายตั้งรองเท้า.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมดีในกาลนั้น ด้วย  
ผลกรรมนั้น เราไม่รู้ทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งบุญกรรม.

ในกัปที่ ๗๓ แต่กัปนี้ เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๓ ครั้ง พระ-  
นามว่าอินที่ในกัปที่ ๗๒ แต่กัปนี้ เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๓ ครั้ง  
พระนามว่าสุมนະ.

ในกัปที่ ๗๐ เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๓ ครั้ง พระนามว่า  
วรุณ. สมบูรณ์ด้วยรัตนะ ๗ ประการ เป็นใหญ่ในทวีปทั้ง ๔.

คุณวิเศษเหล่านี้คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระสีຫานทายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบสีຫานทายกธรรม

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ ๓

วิสุทธชนวิสาหินี

อรรถกถาบุททกนิกาย อปทาน

ขอนอบน้อมแด่พระผู้มีพระภาคหรหันตสัมมาสัมพุทธเจ้าพระองค์นั้น

ตราปทาน

สีหาสนิยรรคที่ ๒

๑๑.° อรรถกถาสีหาสนทายกตราปทาน

อปทานของท่านพระสีหาสนทายกกระแส มีกำเริ่มด้านว่า นิพพุเต<sup>๔</sup>  
โลกนาถมุหิ ดังนี้

แม้พระเคราะรูปนี้ ก็ได้บำเพ็ญบารมีมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์  
ก่อน ๆ ทุก ๆ พระองค์ สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้  
เป็นอันมากในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
สิทธัตถะ ท่านบังเกิดในครະภุลแห่งหนึ่งที่เพียงพร้อมด้วยทรัพย์สมบัติ  
สมบูรณ์ด้วยศรัทธา เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าปรินพพานแล้ว จึงได้เกิด พอท่าน  
อยู่ในเทวโลก เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าขังทรงพระชนม์อยู่ ท่านยัง  
บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้พบเห็นเจดีย์ที่บรรจุพระบรมสารีริกธาตุของพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้า จึงคิดน้อยใจว่า เสียดายจริงหนอที่เราไม่ได้มีโอกาสพบ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าขณะที่พระองค์ยังมีพระชนม์อยู่ดังนี้ มิจฉาเลื่อมใสใน  
องค์พระเจดีย์ เกิดโสมนัสจิต ให้ช่างสร้างอาสนะสีหะบันธรรมราษณ์ที่  
สำเร็จด้วยแก้วทุกชนิด วิจิตรปานหนึ่งว่าเทพดานนมิต แล้วทำ

๑. เลขข้างหน้าอรรถกถา บอกลำดับอปทานของพระกระแสต่อจากตราปทานวรรคที่ ๑.

## พระสุตตันตปีฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 4

การบูชาแด่พระพุทธเจ้า คล้ายกับว่าพระองค์ยังทรงพระชนม์อยู่ ให้สร้างเรือนยอดดงดามปานดังทิพยวิมานไว้บนธรรมสถานนั้น. ให้สร้างตั้งร่องเท้าสำหรับรองเท้า. เขาการทำเทียนธูปปดออกไม้และของหอมเป็นต้นนานาชนิดให้เป็นเครื่องบูชา จนตลอดชีวิตเห็นปานนี้ จุดจากมนุษย์โลกนั้นแล้วบังเกิดในเทวโลก เสวยทิพยสมบัติกลับไปกลับมาในการavaravarac ๖ ชั้น เสวยจกรพรรดิสมบัตินับครั้งไม่ถ้วนในมนุษย์โลก และได้เสวยสมบัติคือการเป็นพระราชาในประเทศคนนับครั้งไม่ถ้วน ในพระศาสนากองพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่ากัสสตปะ ได้บัวบานเพ็ญ สมนธรรมในระหว่างนักท่องเที่ยวไปมาในเทวโลกและมนุษย์โลก ในพุทธบูปบาท. กาลนี้ ได้บังเกิดในครรภุลที่สมบูรณ์ด้วยสมบัติแห่งหนึ่ง พอบรรลุนิติ. ภาระแล้ว ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดา มีศรัทธาขอบรรพชาอุปสมบท เรียนกัมมัญญาณ พากเพียรพยายาม ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต.

ท่านพอได้บรรลุพระอรหัตผลแล้วอย่างนี้ จึงได้ระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัสขึ้นแล้ว เมื่อจะประกาศอ้างถึงความประพฤติที่มีในกาลก่อน จึงกล่าวคำารีมต้นว่า นิพพุเต โลกนาถมหิ ดังนี้. โลกนาถในคำารามายถึงที่พึ่ง คือประธานของชาวโลก, อธิบายว่า เจ้าของแห่งชาวโลกทั้ง ๓. เชื่อมความว่า เมื่อพระโลกนาถเจ้าพระนามว่าสิทธัตถะปรินิพพานแล้ว. บทว่า วิคุ迨เต ปาง Jen ความว่า เมื่อปางนี้คือพระไตรปีฎก กล่าวขวางออกไป แฝงไปปรากฏชัดแล้ว. บทว่า พาห-ชลุณมุหิ สาสเน ความว่า เมื่อหมู่ชนเป็นอันมาก ได้แก่พระปิโณสพ

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ ๕  
หมายแสดงโภภู ได้รู้ ได้บรรลุถึงคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้า อันส่งเคราะห์  
ด้วยไตรสิกขาแล้ว.

บทว่า ปสนุนจิตโต สุมโน ความว่า ในกาลนี้ เราไม่มีโอกาส  
ได้เกิดพบพระพุทธเจ้าขะจะยังทรงพระชนม์อยู่ เมื่อพระองค์ปรินิพพาน  
แล้ว จึงได้จุติจากเทวโลกมาบังเกิดในมนุษยโลก ได้พบแต่เจดีย์บรรจุ  
พระบรมสารีริกธาตุของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น ได้มีจิตเลื่อมใส<sup>๑</sup>  
มีใจประกอบด้วยศรัทธา มีใจดีงาม เกิดความเลื่อมใสและนับถือเป็น  
อันมากขึ้นว่า ช่างเป็นบุญเหลือเกิน ที่การมาของเรานั้นว่าเป็นการมาดี  
แล้ว ดังนี้จึงจินตนาการว่า เราสมควรที่จะบำเพ็ญบุญสักอย่างหนึ่งเพื่อ<sup>๒</sup>  
บรรลุพระนิพพาน จึงได้ใช้เงินทองและแก้วเป็นต้นมาประดับประดา  
อาสนะสีหะ อุทิศเฉพาะพระผู้มีพระภาคเจ้า ไว้ใกล้พระเจดีย์ของพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้า. และได้ให้คนสร้างตั้งร่องเท้าสำหรับรองพระบาท ของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ประทับนั่งแล้ว บนธรรมาสน์นั้น. และได้ให้คนสร้าง  
เรือนยอดไว้บนธรรมาสน์นั้น เพื่อไม่ให้อาสนะสีหะเปียกฝน. ด้วยเหตุนั้น  
ท่านจึงกล่าวว่า สีหางานกาสห ฯ เปาฯ มงคล อกกาสห ดังนี้.  
บทว่า เตน จิตตบุปสาเทน ความว่า เราเมจิตเลื่อมใสสร้างอาสนะสีหะ<sup>๓</sup>  
ด้วยแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าคล้ายกับว่าพระองค์ยังทรงพระชนม์อยู่. บทว่า  
ตุสิติ อุปปุชห ความว่า เราได้บังเกิดในคุสิตภพ.

บทว่า อายาเมน จตุพุพิส ความว่า วิมานมีส่วนยَاและสูง  
๒๔ โยชน์ เกิดปรากฏแก่ข้าพเจ้าผู้กิดเป็นเทวตาในคุสิตภพนั้น ด้วยบุญ  
ที่ ข้าพเจ้าได้บำเพ็ญเป็นอย่างดี และวิมานกว้าง ๑๔ โยชน์ ได้บังเกิดมี  
ในขณะที่ข้าพเจ้าได้เกิดแล้วที่เดียว. คำที่เหลือพอร์ได้ย่ออยู่แล้ว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ ๖

บทว่า จตุนนวต อิตต กปุเป ความว่า เราได้กระทำ คือได้  
บำเพ็ญกรรมมาในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ ความว่า ตั้งแต่นั้นมา ด้วย  
พลังแห่งบุญ เราจึงได้ไม่รู้จักทุกต้อง ไรเลย คือทุกต้อง ไร ๆ ไม่เคย  
ได้มีเลย.

บทว่า เตสตุตติมหิตต กปุเป ไก้แก่ ในกัปที่ ๑๓ แต่กัปนี้.  
บทว่า อินุกนามา ตโย ชนา ความว่า พระเจ้าจกรพรรดิ ๓ พระองค์  
พระนามว่าอินทะ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพระนามว่าอินทะ ในกัปหนึ่ง  
๓ ชาติ. บทว่า เทว สตุตติมหิตต กปุเป ได้แก่ ในกัปที่ ๑๒ แต่  
กัปนี้. คน ๓ คนที่มีชื่อว่าสุนนะ คือได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิถึง ๓ ครั้ง.

บทว่า สมสตุตติโtot กปุเป ความว่า เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๓ ครั้ง  
ผู้มีพระนามอย่างนี้คือ เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพระนามว่ารุณ ในกัป  
ที่ ๑๐ ไม่หย่อนไม่ยิ่งแต่กัปนี้ คือได้เป็นผู้ยิ่งใหญ่สมบูรณ์ด้วยจักรรัตนะ  
ทุกอย่างในทวีปทั้ง ๔. คำที่เหลือพอยู่ได้อยู่แล้ว.

จบอรรถกถาสีหานาถายกเตราปทาน

เอกถัมภิกเตราปทานที่ ๒ (๑๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเสาตันเดียว

[๑๕] ได้มีการประชุมมหาอุบาสกของพระผู้พระภาคเจ้า พระ-  
พระนามว่าสิทธัตตะ และอุบาสกเหล่านั้นถึงพระพุทธเจ้าเป็น  
สารณะ เชื่อพระตถาคต. อุบาสกทั้งหมดมาประชุมปรึกษากัน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ ๗  
จะสร้างศาลาวายแಡ่พระศาสดา ยังไม่ได้สถาปัตตนหนึ่ง  
จึงพาภันเที่ยวหาอยู่ในป่าใหญ่.

ราพบอุบาสกเหล่านั้นในป่าแล้ว จึงเข้าไปหาคณะ  
อุบาสก ในเวลานั้น เราประน�อัญชลีสอบถามคณะอุบาสก.  
อุบาสกผู้มีศีลเหล่านั้นอันเรารามแล้ว ตอบให้ทราบว่า  
เราต้องการจะสร้างศาลา ยังหาเสาไม่ได้อีกต้นหนึ่ง.

ขอท่านจงให้สากระาด้านหนึ่งเพิด. พันจักชายแต่พระ-  
ศาสดา. พันจักน้ำเสมาให้ท่านทั้งหลายไม่ต้องขวนขวยหา.  
อุบาสกเหล่านั้นเลื่อมใส่ใจยินดีให้เสาก่อนแล้วกับ  
จากป่านน้ำสู่เรือนของตน ๆ.

เมื่อคณะอุบาสกไปแล้วไม่นาน เราได้ความเสานอกนั้น  
รายนดี มีจิตร่าเริง ยกเสาขึ้นก่อนเขา.

ด้วยจิตอันเลื่อมใส่นั้นเราได้เกิดในวิมาน ภพของเราตั้ง<sup>๑</sup>  
อยู่โดยเดียว ๗ ชั้น สูงตระหง่าน.

เมื่อกลองดังกระหม่อมอยู่ เราบำเรออยู่ทุกเมื่อ ใน ๕๕ ก้าป  
เราได้เป็นพระราชพณามว่าโยธาร.

แม่ในกาลนั้น ภพของเราสูงสุด ๗ ชั้น ประกอบด้วย  
เรือนยอดอันประเสริฐ มีเสาต้นหนึ่งเป็นที่รื่นรมย์แห่งใจ.

ใน ๒๐ ก้าป เราเป็นกษัตริย์พณามว่าอุเทน แม่ในกาล  
นั้น ภพของเรา มี ๗ ชั้น ประดับอย่างสวยงาม.

เราเข้าถึงกำเนิดใด ๆ คือความเป็นทวดาหรือความเป็น

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ ๘  
มนุษย์ เรายอมเสวยผลนั้น ๆ ทั้งหมด นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
(การถวาย) เสาต้นเดียว.

ในกัปที่ ๔๕ แต่กัปนี้ ในกาลนั้นเราได้ให้เสาได ด้วยบุญ  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง ( การถวาย) เสา  
ต้นเดียว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสมภิทา๔ วิโมก๗ ๙ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้วจะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระเอกถัมภิกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบเอกสารถัมภิกธรรมปทาน

#### ๑๒. อรรถกถาเอกสารถัมภิกธรรมปทาน

อปทานแห่ง ท่านพระเอกถัมภิกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ด้วยประการ  
สิทธุธคุณสุส ภาควโต ดังนี้.

แม้พระธรรมรูปนี้ ก็ได้นำเพลี่ยนมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ ทุก ๆ พระองค์ สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
ไว้เป็นอันมากในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
สิทธัตถะ บังเกิดเป็นคนดูแลป้าไม่ ในคราภุลแห่งหนึ่ง ที่เพียงพร้อม  
ด้วยทรัพย์สมบัติ. ในสมัยนั้นอุบากาศและอุบลสิการล้วนมีศรัทธา มีความ  
เลื่อมใส มีความพร้อมเพรียงกัน ตั้งใจว่า พากเราจะสร้างศาลาสำหรับ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 9

บำรุงพระผู้มีพระภาคเจ้า จึงเข้าไปสู่ป่าเพื่อต้องการทัพพสมการะ ได้พูดเห็นอุบาสกนั้นเข้า จึงอ้อนวอนว่า ท่านจะให้การงานสักอย่างหนึ่งแก่พวากเราเกิด อุบาสกคนนั้น พอทราบความเป็นไปนั้นแล้ว จึงพูดว่า พวากท่านอยู่คิดไปเลยดังนี้ แล้วได้ส่งเขาเหล่านั้นไป ได้ให้พวากเขาเหล่านั้นหมายเส้าไม้แก่นดันหนึ่งไปแสดงแด่พระศาสดา ด้วยการให้เส้าไม้แก่นนั้นนั้นแล เขาเกิดโสมนัสในใจ ทำบุญคือการให้ไม้แก่นนั้นเป็นครั้งแรกแล้ว ก็ทำบุญมีการให้ทานเป็นดันอย่างอื่นอีกเป็นอันมาก จุดจากอัตภานั้น ไปบังเกิดบนเทวโลก ได้เสวยทิพยสมบัติในการavarสวรรค์ ๖ ชั้นกลับไปกลับมา ได้เสวยจักรพรรดิสมบัติในมนุษย์โลกอีกหลายครั้ง และได้เสวยสมบัติคือเป็นพระราชปักรองประเทศนับไม่ถ้วน ในพุทธปนาหาลนี้ ได้บังเกิดในตรากุณแห่งหนึ่งที่สมบูรณ์ด้วยศรัทธา พร้อมกับมาตรานิบิตาได้ฟังธรรมในสำนักของพระผู้มีพระภาคเจ้า ได้มีศรัทธาระพชาอุปสมบท เล่าเรียนกัมมัญญาณอย่างดี ใจ มีช้ามินาน ก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านพอได้บรรลุพระอรหัตแล้วอย่างนั้น จึงได้รีบลีกเงินบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศอ้างถึงความประพฤติที่มีมาในกาลก่อน จงกล่าวคำเริ่มกันว่า สิทธุตุกฤตส ดังนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงพระนามว่าสิทธัตตะในคานนั้น กือพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้สมบูรณ์ด้วยคธรรม. บทว่า มหาปุคโค ความว่า ได้มีหมู่แห่งอุบาสกเป็นจำนวนมาก. บทว่า สารัม คตฯ จ เต พุทธฯ ความว่า อุบาสกเหล่านั้นเข้าถึง กบ หรือทราบว่า พระพุทธเจ้าเป็นที่พึง ดังนี้. บทว่า ตตคตฯ สุทธห ความว่า ตั้งพระพุทธคุณไว้ในจิตสันดานของตน.

บทว่า สพเพ สงคุม มนเตตุรา ความว่า ทั้งหมดพบประชุม  
ปรึกษากัน ให้สัญญากันและกัน มีฉันทะเป็นอันเดียวกัน สร้างโรง  
คือศาลาสำหรับบำรุง เพื่อประโภชน์แก่พระศาสนา เชื่อมความว่า เมื่อข้าง  
ไม่ได้เสาสักดันหนึ่ง ในบรรดาทัพสัมภาระทั้งหลาย จึงพาภันเพี้ยว  
ดันหาในป่าใหญ่.

บทว่า เตห อรဓณ ทิสุวน เชื่อมความว่า เราได้เห็นพาก  
อุบาสกเหล่านี้ในป่า เข้าไปเป็นหมู่ ประคงอัญชลี กระทำอัญชลี  
ประชุมนิวทั้ง ๑๐ ไว้เหนือเตีบ ในการนั้นเราจึงถามหมู่อุบาสกว่า พาก  
ท่านมายังปานีเพื่อต้องการอะไร.

เชื่อมความว่า อุบาสกเหล่านี้เป็นผู้มีศีล ถูกเราถามแล้ว จึงบอก  
เป็นพิเศษว่า เราเป็นผู้มีความประมงค์จะสร้างโรงบำรุง แต่พากเรายัง  
ไม่ได้เสาอีกดันหนึ่ง.

เชื่อมความว่า พากท่านจะให้เสาดันหนึ่งแก่เราเพิດ เราเองจักนำ  
เสาดันนั้นไปถวายยังสำนักพระศาสนา ขอท่านผู้เจริญ อย่าได้พยาหาม  
ในการนำเอาเสาไปเลย.

บทว่า ย ย โยนูปปชามิ ความว่า เราจะเข้าถึงกำเนิดใด ๆ  
ก็จะเป็นเทวดาหรือมนุษย์ก็ตาม. อีกอย่างหนึ่ง คำนี้เป็นทุติยawi กิตติ  
ใช้ลงในอรรถแห่งสัตตมีวิกตติ, อธิบายว่า ในโลกใด ก็จะเป็น  
เทวโลก หรือมนุษย์โลกก็ตาม. คำที่เหลืออย่างทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาออกถัมภิกตราปทกาน

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 11

นันทเอกสารอปทานที่ ๓ (๑๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผ้า

[๑๕] เรายได้ถวายผ้าทอด้วยเปลือกไม้ แด่พระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า ปทุมุตตระ เทษฐบุรุษของโลกผู้มั่นคง ตรัสรู้อง  
แสงหาคุณอันใหญ่หลวง.

พระพุทธเจ้าผู้เป็นนายกพระนามว่า ปทุมุตตระ ทรงพยา-  
กรณ์เร้นนั้นว่า ด้วยการถวายผ้านี้ ท่านจักเป็นผู้มีวิพรรณดัง<sup>๔</sup>  
ทองคำ.

ได้เสวยสมบัติทั้งสองแล้ว อันกุศลमูลตักเตือน จักได้.  
เป็นพระอนุชาของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าโโคดม.

ท่าอันราคะย้อมแล้ว มีปกติสุข ประกอบด้วยความ  
กำหนดในการ เป็นผู้อันพระพุทธเจ้าตักเตือนแล้ว แต่นั้น  
จักบวช.

ครั้นบวชในพระศาสนากองพระโโคดมนั้นแล้ว อันกุศลமูล  
ตักเตือนแล้ว จักกำหนดธุรอาสาสวัหังปวง ไม่มีอาสาะ นิพพาน.

ในแสลงกปจักเป็นพระเจ้าจกรพรรด ๔ ครั้ง มีพระนามว่า  
เฉลิม ใน ๖ ล้านกปจักเป็นพระเจ้าจกรพรรด ๔ ครั้ง มีพระนาม  
ว่า อุปเฉลิม.

ใน ๕,๐๐๐ กป จักเป็นพระเจ้าจกรพรรด ๔ ครั้งพระนาม  
ว่า เจริญเมืองกัน สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ เป็นใหญ่  
ในทวีปทั้ง ๔.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๊ ๘ และ

พระสูตรตันปีปฏิกूก บุททอกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 12

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า

เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระนันทกระ ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการนี้แล.

### ชนนันทเอกสารปagan

#### ๓. อรรถานันทเอกสารปagan

อปปานของท่านพระนันทกระ มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมคุตรสุส  
กគโต ดังนี้**.

แม้พระเคราะรูปนี้ ก็ได้นำเพัญารมีมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ ก่อน ๆ ทุก ๆ พระองค์ สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้เป็น อันมาก ในกVNนี้ ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ปทุมคุตระ ท่านบังเกิดในตระกูลแห่งหนึ่ง ในพระนครหังสาวดี บรรลุ นิติภาวะแล้ว ขณะที่ฟังธรรมในสำนักของพระผู้มีพระภาคเจ้า ได้พบ กิกมุรูปหนึ่ง ซึ่งพระศาสดาทรงสถาปนาไว้ในตำแหน่งผู้เลิกแห่งพวกกิกมุ ผู้คุ้มครองทวารในอินทรีย์ทั้งหลาย ตอนองจึงปรารถนาตำแหน่งนั้น นำเพัญมหาทานที่มากไปด้วยการบูชาและสักการะ ให้เป็นไปได้พระผู้มี- พระภาคเจ้า และกิกมุทรงม์แล้ว ตั้งปณิธานไว้ว่า ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ในอนาคตกาล ขอให้ข้าพระองค์พึงได้เป็นอย่างพระสาวกรูปนี้ ของ พระพุทธเจ้าผู้เช่นกับพระองค์ถัด.

จำเคมแต่นั้น ท่านก็ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ใน

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 13

กาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า อัตถทัศสี ก็เกิดเป็นเต่าใหญ่ ในแม่น้ำชื่อว่า ชั้มมา วันหนึ่งได้พบพระศาสดาประทับยืนอยู่ใกล้ฝั่ง เพื่อจะข้ามแม่น้ำ ตนมองประسังค์จะให้พระผู้มีพระภาคเจ้าข้ามฝั่ง จึงหมอบลงใกล้พระบาทของพระศาสดา. พระศาสดาทรงทราบอัธยาศัย ของเชื้อแล้ว จึงทรงขึ้นบนหลัง เชือดใจมาก รีบแหวกว่ายังตัดกระแสน้ำ ให้ถึงฝั่งโน้นได้รวดเร็ว. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงครั้งสอนโน้มทนาแก่เชื้อ ครั้งซึ่งถึงสมบัติจนแจ่มแจ้งแล้ว เสด็จหลิ่งไป.

ด้วยบุญกรรมอันนั้น ท่านจึงได้ท่องเที่ยวไปในสุคติหลายครั้ง หลายหนที่เดียว ในพุทธปูนาທกาลนี้ ได้บังเกิดในพระครรภ์ของพระนาง มหาปชาบดีโภค�ี พระอัครมเหสีของพระเจ้าสุทโธทนมหาราช ในกรุง กบิลพัสดุ ในวัน吉祥นานนานท่าน หมู่ญาติบังเกิดความยินดี จึงนาน พระนามว่า นันทะ. ในเวลาที่นันทะกุมารได้เจริญวัยขึ้นแล้ว พระผู้มี- พระภาคเจ้า ทรงประกาศพระธรรมจักรอันประเสริฐให้เป็นไปแล้ว ทรง กระทำการอนุเคราะห์สัตว์โลก เสด็จไปยังกรุงกบิลพัสดุโดยลำดับ ทรง กระทำฟันโนกบรพธรรม ให้เป็นอัตถุปัตติเหตุ ในสมาคมแห่งหมู่ญาต ครัวเสสสันดรชาดก ในวันที่ ๒ เสด็จเข้าไปบิณฑบาต ทรงยังพระชนก ให้ดำเนงอยู่ในโสดาปัตติผลด้วยพระคานเป็นต้นว่า อุตติภูเจ นปุ่มชุ- เขาย ดังนี้ แล้วเสด็จไปยังพระนิเวศน์ ทรงยังพระนามมหาปชาบดีให้ ดำเนงอยู่ในโสดาปัตติผล และให้พระราชดำเนงอยู่ในสักทากามिषด ด้วย พระคานเป็นต้นว่า ชุมม . จร สุจิริต ดังนี้. ในวันที่ ๓ เสด็จเข้าไป บิณฑบาต ในเมื่อวันอาวหมงคลเป็นที่เสด็จเข้าไปยังพระราชนิเวศน์ เพื่อการอภิเษกของนันทะกุมาร กำลังดำเนินไปอยู่. พระศาสดาทรง

พระสูตรตันตปีฎก บุททอกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 14

ประทานบัตรในเมืองของนันทกุมาраЛัว ตรัสมงคลแล้ว ไม่รับบัตรจาก  
เมืองของนันทกุมาือนั้น เสด็จเข้าไปยังพระวิหาร ทรงให้นันทกุมารผู้ถือ  
บัตรตามมายังวิหาร ผู้ไม่มีใจประณานะบัว ให้บัวแล้ว ทรง  
ทราบว่า เชอถูกความไม่ยินดีเข้าบีบคั้น เพราะเหตุที่เชอบัวด้วยอาการ  
อย่างนั้นนั่นแหล่ จึงทรงบรรเทาความไม่ยินดียิ่งนั้นของเชอเสียด้วย  
อุบາຍ. เชอพิจารณาแล้วโดยแยกชาย เริ่มน้ำเพลี่วิปัสสนา มิชา้มินานกี  
ได้บรรลุพระอรหัต. พอวันรุ่งขึ้น พระเคราะจึงเข้าไปฝ่าพระผู้มีพระภาค-  
เจ้า กราบทูลอย่างนี้ว่า ข้าแต่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เจริญ ข้าพระองค์พื้น  
จากข้อประกันที่จะรับนางอปสร ๕๐๐ นางผู้มีเท้าที่มีสีแดงคล้ายเท้านกพิราบ  
ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ข้าพระองค์ขออภิคืนข้อประกันนั้นกะพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า. แม้พระผู้มีพระภาคเจ้าก็ตรัสว่า ดูก่อนนันทะ ในกาลที่เชอไม่  
ขึ้นมั่น มิจิทหลุดพ้นจากอาสาสะทั้งหลายได้ เรา ก็คุ้มครองรับรองว่า จะ  
บอกคืนข้อประกันนั้น. ลำดับนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงทราบว่า พระ-  
นันทะมีทวารอันคุ้มครองแล้วในอินทรีทั้งหลาย ได้อย่างวิเศษ เมื่อจะทรง  
ประกาศคุณขึ้นนั้น จึงตรัสว่า ดูก่อนกิกุทั้งหลาย นันทะเป็นผู้เลิศแห่ง  
พากกิกุผู้เป็นสาวกของเรา ผู้มีทวารอันคุ้มครองแล้วในอินทรีทั้งหลาย  
ดังนี้แล้ว ทรงตั้งพระนันทะนั้นไว้ในตำแหน่งแห่งนั้น โดยความเป็นผู้มีทวาร  
อันคุ้มครองแล้วในอินทรีทั้งหลาย. ก็พระเคราะคิดว่า เราอาศัยความไม่  
สำรวมอินทรี จึงถึงช่องทางอันแปลกลๆ นี้ เราจักข่มอาการอันแปลกลๆ  
นั้นให้ได้เป็นอย่างดี ดังนี้แล้วเกิดความอุสาหะ มีความละอายและความ  
เกรงกลัวต่อมาเป็นกำลัง และได้บรรลุถึงการมีอันสูงสุดในการสำรวม  
อินทรี. เพราะความที่ท่านได้สั่งสมบำเพ็ญมาในการสำรวมอินทรีนั้น.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 15

ครั้นท่านได้รับตำแหน่งอันเลิศนั้นอย่างนี้แล้ว จึงได้ระลึกถึงบุพ-  
กรรมของตน ได้รับความโสมนัส เมื่อจะประกาศอ้างถึงข้อประพฤติของ  
พระพุทธเจ้า จึงกล่าวคุณเป็นดังนี้ ปทุมคุตตสุ ภควต ดังนี้ บทว่า  
วตุต โขม มยา ทินุน ความว่า ผ้าที่เกิดในแคว้นโขนนะ กือเรามีจิต  
เลื่อมใส มีความเคราะพนับถือมาก ในพระผู้มีพระภาคเจ้า ได้น้อมถวาย  
ผ้าโขนนะที่มีเนื้อละเอียดอ่อนยิ่งนัก บทว่า สยมคุตตสุ ความว่า พระองค์  
นั้นแล เป็นแล้ว เกิดแล้ว คือนิพพานแล้วโดยอริยะชาติ บทว่า มหาสโน<sup>๑</sup>  
เชื่อมความว่า ชื่อว่า มหาสี เพราะอรรถว่า คันหา แสงหา กองศีล  
กองสามัคชี กองปัญญา กองวิมุตติ และกองวิมุตติญาณทั้สันะอย่างใหญ่  
หลวงได้ เราได้ถวายผ้าโขนเพื่อประโัยชน์แก่การทำเป็นจีวร แด่พระ-  
สยมคุตตสุแสงหากองแห่งสาระคุณอันใหญ่นั้นแล้ว.

บทว่า ต ใบบทว่า ต เม พุทธ วิยาภาสี นี้ เป็นทุติยาภิกัติ  
ใช้ลงในอรรถแห่งนัฐีวิกัตติ อธิบายว่า พระพุทธเจ้าได้ทรงกระทำ กือ  
ตรัสแล้วโดยพิเศษ ถึงผลทางของเราผู้ถวายผ้านั้น บทว่า ชลคุตตุม-  
นามโก ได้แก่ มีพระนามว่า ปทุมคุตระ ปางจะว่า ชลรุตตุมนายโก  
ดังนี้ก็มี ความแห่งปางจะนั้นว่า ผู้นำชั้นยอด กือประธานแห่งหมู่เทวดา  
และพระมหาทั้งหลายผู้รุ่งเรือง บทว่า อิมินา วตุตทาเนน ความว่า ด้วย  
ผลแห่งการถวายผ้า ในอนาคตกาล เชอจักเป็นผู้มีวรรณะเพียงดัง  
ทองคำ.

บทว่า เทว สมปุตตี อนุโภคตุว ได้แก่ ได้เสวยสมบัติทั้งสอง กือ  
ทิพยสมบัติ และมนุษยสมบัติ บทว่า คุสลมุเลหิ โจทิโต ความว่า  
เป็นผู้อันส่วนแห่งกุศลตักเตือนแล้ว กือส่งไปแล้ว ได้แก่ คล้าย ๆ กับ

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 16  
ส่งไปว่า ด้วยบุญอันนี้ ขอเร่องประสบกุศลในสำนักของพระศาสดาเกิด.  
เชื่อมความว่า ทรงพยากรณ์ว่า เชอจักได้เป็นพระกนิษฐาคชาของพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าโภค�.

บทว่า ราครตุโต สุขสีโล ความว่า มีความกำหนดเชื่อโดยด้วย  
กิเลสกามทั้งหลาย มีการเสวยความสุขทางกายและความสุขทางจิตเป็น  
สภาพ. บทว่า กามสุ เคหமายุโต ความว่า ถูกตัณหา คือความกำหนด  
ในวัตถุกามทั้งหลาย ประกอบผูกพันไว้แล้ว. บทว่า พุทธชนา โจทิโต  
สนุโต ตพา ตุ่ว คือ เพราะกำหนดแล้วในการทั้งหลาย. เชื่อมความว่า  
จะนั่น เชอผู้ได้รับการตักเตือนจากพระโภคสมพุทธเจ้า ผู้เป็นพระภาดา  
ของตนแล้ว คือส่งเชอไปทางการบวช ก็จักได้บวชในสำนักของพระองค์.

บทว่า ปุพพชิตวน ตว ตตุต ความว่า ในพระศาสนาของพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า โภคสมนั่น เชอบวชแล้ว เป็นผู้มีกุศลมูลเป็นดั่น  
เหตุ มีบุญสมการตักเตือนแล้ว บำเพ็ญภารนา กำหนดครั้ง กำหนดคละอาสวะ  
ทั้งปวงได้เด็ขาด มีอนามัยดี ไม่มีทุกข์ จักนิพพาน คือจักบรรลุถึง  
ความที่มารมมองไม่เห็น อธิบายว่า จักถึงภาวะที่ไม่มีบัญญัติ.

บทว่า สารกปปสหสุสมุหิ ความว่า ในกัปที่ ๑๐,๐๐๐ ในกาลก่อน  
แต่กัปนี้ไป ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิถึง ๔ วาระ มีพระนามเดียวกันอุด  
ว่า เจลະ. บทว่า សภูจิกปปสหสุสานิ ความว่า ก็ภายในหลังล่วงไปได้  
๖ ล้านกัป ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๔ ครั้ง พระนามว่า อุปเจลະ ใน  
กัปหนึ่ง ๆ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิทุก ๆ ๔ ชาติ

บทว่า ปัญจกปปสหสุสมุหิ ความว่า ในกัปที่ ๕,๐๐๐ ได้เป็น

พระสูตรตันตปีฎก บุททอกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 17  
พระเจ้าจกรพรรดิ ๔ ครั้ง พระนามว่าเจلاءเป็นพระเจ้าจกรพรรดิผู้สมบูรณ์  
เพียงพร้อมด้วยรัตนะ ๑ ประการ ได้เป็นใหญ่เป็นประธาน ในทวีปทั้ง ๔  
ทุกทวีป คือ ชมพุทวีป อปโลกยานทวีป อุดตรกุฎุทวีป และปุพพ-  
วิเทหทวีป. คำที่เหลือมีเนื้อความดังที่ได้กล่าวแล้วนั้นแล.

ขออธิบายถ้าอนันนาตราปทาน

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 18

จุลปั่นถกตราปักกานที่ ๔ (๑๔)

ว่าด้วยบุพกรรมของพระจุลปั่นถกตรา

[๑๖] เวลาหัน พระชินเจ้าพระนามว่าปทุมุตระ ทรงรับเครื่อง  
บูชาแล้ว พระองค์เสด็จหลีกออกจากหมู่ ประทับอยู่ ณ ภูเขา  
himวันต์.

แม้ว่าน้ำที่เราเก็บอยู่ในอาศรมิกลภูเขามิวันต์ เราได้เข้า  
ไปฝ่าพระมหาวีรเจ้าผู้เป็นนายกของโลก ผู้เสด็จมาไม่นาน.

เราจึงเออัดตรอันประดับด้วยดอกไม้ เข้าไปฝ่าพระ-  
นราสก เราได้ทำอันตรายแก่พระผู้มีพระภาคเจ้าซึ่งกำลังเข้า  
สามชี.

เราประคงฉัตรดอกไม้ด้วยมือทั้งสองข้างแฉ่พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า พระผู้มีพระภาคเจ้ามหามุนีพระนามว่าปทุมุตระ  
ทรงรับแล้ว.

เทวดาทั้งปวงมิใช่นี่บาน เข้ามาสู่ภูเขามิวันต์ ยังสาข-  
การให้เป็นไปว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้มีจักษุทรงอนุโมทนา.

ครั้นเทวดาเหล่านี้ก็กล่าวเช่นนี้แล้ว ได้เข้าไปฝ่าพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าผู้สูงสุดกว่าวนะ เมื่อเรากันฉัตรดอกบัวอันอุดม  
อยู่ในอากาศ.

(พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสว่า) ดามสได้ประคงฉัตรดอกบัว  
ให้แก่เรา เราจักพยากรณ์ดามสนั่น ท่านทั้งหลายจะฟังเรา  
กล่าว.

พระสูตรตันตีปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๕ กาก ๒ - หน้าที่ 19

ตามสันนิษัทเสวยเทวัชสมบัติอยู่ตลอด ๒๕ กับ และจักเป็นพระเจ้าจกรพระดิ๓๕ ครั้ง จะท่องเที่ยวสู่กำเนิดได ฯ  
ถือความเป็นเทวค่าหรือมนุษย์ในกำเนิดนั้น ๆ จักรงไว้ซึ่ง  
ดอกปทุมอันตั้งอยู่ในอากาศ.

ในແສນກับ พระศาสดาพระนามว่าโโคดมโดยพระโคตร  
ซึ่งมีสมภพในวงค์พระเจ้าໂອກการราช จักรเต็จฉบับตีโนໂຄດ.

เมื่อพระศาสดาทรงประภาคพระศาสนा ตามสัณหิจักได  
ความเป็นมนุษย์ เขาจักเป็นผู้อุดมในกายอันบังเกิดแล้วด้วย  
ฤทธิ์อันสำเร็จด้วยใจ.

จักมีพี่น้องชายสองคนมีชื่อว่าปันอก แม่ทั้งสองคนเสวย  
ประโยชน์อันสูงสุดแล้ว จักยังพระศาสนานี้ให้รุ่งเรือง.

เราหนึ่นมีอายุ ๑๙ ปี ออกบวชเป็นบรรพชิต เราังไม่ได  
คุณวิเศษในศาสนากองพระศาຍบุตร.

เรามีปัญญาเหลา เพราะเราอบรมอยู่ในบุรี พระพี่ชาย  
จึงขับไล่เราว่า จงไปสู่เรือนเดียวนี้.

เราถูกพระพี่ชายขับไล่แล้วน้อยใจ ได้ยืนอยู่ที่ซุ้มประตู  
สังฆาราม ไม่หวังในความเป็นสมณะ.

ลำดับนั้น พระศาสดาเสด็จมา ณ ที่นั้น ทรงลูบศีรษะเรา  
ทรงจับเราที่แขน พาเข้ารูปในสังฆาราม.

พระศาสดาคุ้มทรงอนุเคราะห์ ประทานผ้าเช็ดพระบาท  
ให้แก่เราว่า จงอธิฐานผ้าอันสะอาดอย่างนี้ไว้ ณ ส่วน  
ข้างหนึ่ง.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 20

เรารับผ่านหันด้วยมือทั้งสองแล้วจึงระลึกรถึงดอกบัวได้ จิต  
ของเราปล่อยไปในดอกบัวนั้น เรายังได้บรรลุพระอรหัต.

เราอีกที่สุดในภานทั้งปวง ในภานอันบังเกิดแล้วแต่ฤทธิ์  
อันสำเร็จด้วยใจ กำหนดครรชَاสวะทั้งปวงแล้ว ไม่มีอาสาวะอยู่.  
คุณวิเศษเหล่านี้คือ ปฏิสัมภิกา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำแล้วจึงเหลือ ฉะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระจุลปั้นถกจะได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

### ฉบับจุลปั้นถกเกราปทาน

#### ๑๔. อรรถกถาจุฬปั้นถกเกราปทาน<sup>๙</sup>

อปทานของท่านพระจุฬปั้นถกเกระ มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมดุตโร**  
**นาม ชื่โน ดังนี้**.

แม้พระเคราะรูปนี้ คือได้บำเพ็ญบารมีมาแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ พระองค์ สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
ไว้เป็นอันมากในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนาม  
ว่า ปทุมดุตโร เนื้อความที่ข้าพเจ้าจะพึงกล่าวด้วยอำนาจอัตถุปัตติเหตุ  
ในเรื่องนี้ ได้กล่าวไว้แล้วทั้งหมด ในเรื่องของพระมหาปั้นถก ในอัญชิก-  
นิบทนั้นแล. ส่วนเนื้อความที่แปลอกกันมีดังนี้ว่า พระมหาปั้นถกเกระ  
บรรลุพระอรหัตแล้ว ยังอยู่ด้วยความสุขอัน เกิดแต่ผลสมานบัติ กิตว่า  
๑. บาลีเป็นจุลปั้นถกเกระ.

ทำอย่างไรหนอ เรายังจะสามารถให้จุพปั่นถกจะดำเนินอยู่ในความสุขอย่างนี้ บ้าง. ท่านจึงเข้าไปหาชนเศรษฐีผู้เป็นตาของตนแล้ว กล่าวว่า โภynnma-เศรษฐี ถ้าโภynnma อาตามาภาก็จะให้จุพปั่นถกจะนิพัช. โภynnmaเศรษฐี พูดว่า ให้เข้าบัวชเอกะพระคุณเจ้า. พระกระเจ้าได้ให้จุพปั่นถกจะนั่นบัวช แล้ว. จุพปั่นถกจะนั่น เมื่อถึงมื้อนอนยู่ในศีล ๑๐ ได้ดีแล้ว จึงเล่าเรียน คตานในสำนักของพี่ชายว่า

คอกบัวโภgnutha กลิ่นหอม นานแต่ชาตรุ พึงมีกลิ่น  
ยังไม่สิ้นไป ฉันใด เชอจะทอดทัศนาการคุพระอังคิรสรผู้  
ไฟโรจน์อยู่ ดุจพระอาทิตย์ส่องแสงในกลางหัว ฉันนั้น ดังนี้.

โดยล่วงไป ๔ เดือน ก็ยังไม่สามารถจะเรียนจำคำมาได้. แม้ที่ ได้เล่าเรียนแล้ว ก็ยังไม่คิดอยู่ในใจได้. ลำดับนั้น พระมหาปั่นถกจะจึง กล่าวจะเชอว่า จุพปั่นถกจะอ้าย ! เชอซ่างอาภัพในพระศาสนานี้เสียจริง ๆ เวลาผ่านไปตั้ง ๔ เดือน ก็ยังไม่สามารถจะเรียนจำแม้คำสาสกคตานั่น ได้ ก็แล้วเชอจักให้กิจแห่งบรรพชิตถึงที่สุดได้อย่างไร ไป ! เชอจะ ออกไปเสียจากที่นี่. พระจุพปั่นถกจะนั้น พอถูกพระกระเพี้ยบประนาม ขับไล่ จึงได้ไปยืนร้องให้อูไกลักษ์บัชุมประตุ.

ก็ในสมัยนั้น พระศาสดาประทับอยู่ในวิหาร. ลำดับนั้น หมอดชีวกใช้ให้คนไปนิมนต์ว่า เชอจะไปนิมนต์พระศาสดาพร้อมกับพระ- กิจ ๕๐๐ รูปมา. ก็ในสมัยนั้น ท่านพระมหาปั่นถกจะกำลังเป็นภัตตุเทสก์ อยู่. พระมหาปั่นถกจะนั้น พ้อได้รับนิมนต์จากหมอดชีกว่า ขอท่านจงรับ กิจยาเพื่อกิจ ๕๐๐ รูป จึงพูดว่า เว้นพระจุพปั่นถกจะเสีย กิจ ที่เหลือ อาตามากพรับได้. พระจุพปั่นถกจะพ้อได้ฟังคำนั้นแล้ว ได้แต่เสียใจเป็น

อย่างยิ่ง. พระศาสดาได้ทรงทราบถึงความทุกข์ใจของเชอ จึงทรงคำริว่า  
เราต้องใช้อุบາຍแล้ว ภูพปันถกจะจึงขักตรัสรู้ได้ ดังนี้ แล้วแสดงพระองค์  
ในที่อันไม่ไกลเชอนัก ตรัสตามว่า ปันถก เชอร้องให้ทำไป? พระ-  
ภูพปันถกจะกราบทูลว่า พระพี่ชายขับไล่ข้าพระองค์พระเจ้าข้า, พระศาสดา  
ตรัสว่า ปันถกเอ่ย! อย่าคิดมากไปเลย. เชอบาชในศาสนาของเรา มาเนี่  
มารับผ้าผืนนี้ไป แล้วจะทำบริกรรมในใจว่า โรหะรัม โรหะรัม (ผ้า  
เช็คธุลี ผ้าเช็คธุลี) ดังนี้แล้ว จึงได้ประทานห่อนผ้าสะอาดอันสำเร็จด้วย  
ฤทธิ์ให้. ท่านนั่งใช้มือลูบคลำบริกรรมห่อนผ้าที่พระศาสดาทรงประทาน  
ให้มาว่า โรหะรัม โรหะรัม ดังนี้. เมื่อท่านบริกรรมลูบคลำผ้าผืนนั้น  
ไปมา ผ้าสะอาดก็กล้ายเป็นเครื่องของ เมื่อท่านบริกรรมลูบคลำไปอีก ผ้า  
สะอาดก็กล้ายเป็นเช่นกับผ้าเช็ดหม้อข้าว, เพราะมีญานอันแก่กล้า ท่าน  
จึงคิดอย่างนี้ว่า แต่เดิมมาห่อนผ้าผืนนี้ก็บริสุทธิ์สะอาด. เพราะอาศัย  
สรีระอันมีวิญญาณของนี้ จึงได้กล้ายเป็นอย่างนี้เครื่องของไป จนนั้น  
ผ้าผืนนี้ เป็นอนิจจังอย่างไร แม้จิตก็คงเป็นอย่างนั้นแน่ จึงเริ่มตั้งความ  
ลินไปเสื่อมไป บังลมานในนิมิตนั้นแล้วเกิดขึ้นแล้ว ทำลมานให้เป็น  
นาท เริ่มเจริญวิปัสสนา ก็ได้บรรลุพระอรหัตพร้อมทั้งปัญญา ๔.  
พอท่านได้บรรลุพระอรหัตแล้วเท่านั้น พระไตรปีฎก และอภิญญา &  
ก็ติดตามมาแล้ว.

พระศาสดาได้เสด็จไปพร้อมกับภิกขุ ๔๕ รูปแล้ว ประทับนั่งบน  
อาสนะที่ขาปูลาดจัดไว้ในนิเวศน์ของหม้อชีวก. แต่พระภูพปันถกไม่ได้  
ไป เพราะพระพี่ชายของตนไม่ยอมรับนิมนต์เพื่อวิกิษณาแก่ตน. หม้อชีวก  
เริ่มจะถวายข้าวยาคุ. พระศาสดาทรงอาพระหัตถ์ปิดบานตรเสีย เมื่อหม้อ

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 23

ชีวกรทราบทูลถามว่า เพาะเหตุไร พระองค์จึงได้รับภิกขายพระเจ้าข้า จึงได้ตรัสตอบว่า หมอชีวกร ภิกษุที่วิหารขังมีอยู่อีกหนึ่งรูป. หมอชีวgnนี้ จึงได้ใช้คนไปว่า พนาย เจ้าจงไปพาพระคุณเจ้าที่นั่งอยู่ในวิหารมา. แม้พระจุพปั่นถกเถระ ก็นั่งเనรมิตภิกษุที่ ๑,๐๐๐ รูป แต่ละรูปไม่เหมือนกัน ด้วยทั้งรูปร่างและกิริยาท่าทาง. พอกคนใช้นี้นั้น เห็นว่าภิกษุในวิหาร มีเป็นจำนวนมาก จึงกลับไปบอกหมอชีวกรว่า ภิกษุสงฆ์ในวิหาร มีมากกว่าภิกษุสงฆ์ที่มาในบ้านนี้ ผนไม่รู้จักพระคุณเจ้าที่ใช้ให้ไปนิมนต์มา. หมอชีวกรทราบทูลถามพระศาสดาว่า ภิกษุที่นั่งอยู่ในวิหารซื่ออะไร พระเจ้าข้า. พระศาสดาตรัสว่า ซื่อว่า จุพปั่นถก ชีวกร. หมอชีวกรจึงใช้คนไปใหม่ว่า พนาย เธอจะไปปานว่า พระภิกษุรูปไหน ซื่อว่าจุพปั่นถก แล้วจะพากษุรูปนั่นมา. คนใช้นี้นั้นไปยังวิหารแล้วถามว่า ท่านขอรับภิกษุรูปไหนซื่อว่าจุพปั่นถก. ภิกษุที่ ๑,๐๐๐ รูปจึงตอบพร้อม ๆ กัน ว่า เราซื่อจุพปั่นถก เราซื่อจุพปั่นถก คนใช้นี้นั้น จึงกลับมาอีกแล้ว บอกให้หมอชีวกรทราบเรื่องนี้. เพราะค่าที่ตนรู้ตกลอดสักจะ หมอชีวกรจึงทราบโดยยั่งยืนว่า พระคุณเจ้า ชะรอยว่าจะมีฤทธิ์แน่ จึงส่งคนใช้ร่วม พนาย เธอจะไปพูดว่า พระศาสดามีรับสั่งให้ท่านทั้งหลาย เนพะพระคุณเจ้ารูปที่相干รับก่อนมาหา แล้วเธอจะงับที่ชายจีวร. คนใช้นี้นั้นไปยังวิหารแล้วได้กระทำตามสั่ง. ในขณะนั้นเอง ภิกษุที่เเนรเมิตทั้งหลาย ก็อันตรธานหายไป. คนใช้จึงได้พาพระเถระไปแล้ว.

ขณะนี้ พระศาสดาจึงทรงรับข่าวยาคุ. และของอื่นต่างชนิดมีของขบเคี้ยวเป็นต้น. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงการทำกติกาเสริจแล้ว จึงทรงรับสั่งให้ท่านพระจุพปั่นถก กระทำอนุโมทนา. พระจุพปั่นถกจะนั้น

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 24

เป็นผู้แต่งก璇ในปฏิสัมภิทา กระทำอนุโมทนาด้วยการยังพระพุทธพจน์  
คือพระไตรปีฎกให้กระเพื่อม จับพระอัชยาศัยของพระศาสดา คล้ายๆ กับ  
ว่าจับเอาภูษาคิเนรุมาภรณ์ลงไปยังมหาสมุทรนั้น. เมื่อพระทศพล  
กระทำกัตกิจเสร็จแล้ว เสด็จไปยังพระวิหาร จึงมีถ้อยคำพูดเกิดขึ้นในโรง  
ธรรมสภาว่า ช่างน่าอัศจรรย์เหลือเกิน อนุภาพของพระพุทธเจ้าทั้งหลาย  
ที่ได้ทรงแสดงฤทธิ์มากมายอย่างนี้ ทั้งๆ ที่บุปปันถะไม่สามารถจะเรียน  
จำคาหนังสือ ในระยะเวลา ๔ เดือนได้ ก็นับดา-la ให้เป็นไปได้โดยขณะ  
รวมเรื่วที่เดียว ดังนี้ ความจริงก็เป็นเช่นนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ประทับอยู่ในนิเวศน์ของหมอดชีวะ ทรงทราบว่า จิตของพระจุฬาปันถะ  
มั่นคงดีแล้วอย่างนั้น วิปัสสนาดำเนินไปสู่วิถีแล้ว ดังนี้ ทั้งๆ ที่ประทับ  
นั่งอยู่นั่นแล ทรงแสดงพระองค์ให้ปรากฏ เมื่อจะแสดงว่า บันถะ<sup>๑</sup>  
ท่อนผ้าเก่าผืนนี้ ยังไม่เคราหมองเกลื่อนกล่นด้วยธุลีเท่าไรนัก แต่ว่าสิ่ง  
ที่เคราหมอง เป็นธุลีในพระธรรมวินัยของพระอริยเจ้า อิ่งไปกว่านี้ยังมี  
อยู่อีก ดังนี้แล้ว จึงได้ตรัสพระคada ๓ พระคadas แห่งล่า�นั่นว่า

ราคชื่อว่า ธุลี แต่ละอง ท่านไม่เรียกว่า ธุลี คำว่า  
ธุลี นั้นเป็นชื่อของราค ภิกษุเหล่านั้นและธุลีนั้นได้เด็ขาด  
แล้ว อยู่ในศาสนาของพระพุทธเจ้าผู้ทรงปราศจากธุลี.

โภจะชื่อว่า ธุลี ฯลฯ ในศาสนาของพระพุทธเจ้าผู้ทรง  
ปราศจากธุลี.

โมหะชื่อว่า ธุลี ฯลฯ ในศาสนาของพระพุทธเจ้าผู้ทรง  
ปราศจากธุลี.  
ในเวลาจบพระคada พระจุฬาปันถะได้บรรลุพระอรหัตพร้อมทั้ง

ปฏิสัมพิทา ๔ พระศาสดาได้ทรงสดับถ้อยคำเจรจาของภิกษุเหล่านั้นแล้ว เสเด็จมาประทับนั่งบนพุทธอาสน์ ตรัสตามว่า ภิกษุทั้งหลาย พากเชอ กำลังสนใจเรื่องอะไรกัน เมื่อภิกษุทั้งหลายทราบทูลให้ทรงทราบแล้ว จึงตรัสว่า คุก่อนภิกษุทั้งหลาย ภูปปันถกจะตั้งอยู่ในโovoทของเรามาแล้ว ได้รับสมบัติคือโลกุตระในบัดนี้ ส่วนในการก่อตนได้เพียงสมบัติคือโลกิยะ เท่านั้น ดังนี้ ภิกษุเหล่านั้นพากันทราบทูลอ่อนหวาน จึงได้ตรัสขุพ- เศรษฐีชาดกไว้แล้ว. ในกาลต่อมา พระศาสดามีหมู่พระอริยเจ้าด้วยกัน ประทับนั่งบนธรรมานั้นแล้ว ทรงแต่งตั้งพระภูปปันถกจะนั้นไว้ในตำแหน่ง ที่เลิศแห่งพากภิกษุผู้บรรมิตรภายในที่สำเร็จด้วยใจ และผู้คลาดในการเปลี่ยน แปลงใจ.

พระภูปปันถกจะนั้น พอดีรับตำแหน่งแต่งตั้งอย่างนี้แล้ว จึงระลึก บุพกรรมของตนเอง ด้วยอำนาจแห่งปิติและโสมนัส เมื่อจะประกาศ อ้างถึงความประพฤติที่เคยมีมาในการก่อตน จึงได้กล่าวค่าเริ่มต้นว่า ปทุมตุตโร นาม ชื่อน ดังนี้. สองบทเบื้องต้นในคานั้น ข้าพเจ้าได้ กล่าวไว้แล้วนั้นแล. บทว่า คอมมุหะ วุปภูโร โส ความว่า พระศาสดา ทรงพระนามว่าปทุมตุตระพระองค์นี้ เสเด็จหลีกออกจากหมู่ภิกษุหมู่มาก พระองค์เดียวโดยลำพัง เสเด็จเข้าไปยังที่อันสังค. ในกาลครั้งเมื่อเรายัง เป็นดาวส ได้อยู่ กือได้สำเร็จการอัญเชิญ หมายความว่า ได้อยู่ด้วย อิริยาบถทั้ง ๔ ในหินวันตประเทศไทย ได้แก่ที่ไกลักษณ์เขามาด้วย.

บทว่า อหมุปி ฯ แป ฯ ตatha ความว่า ในกาลที่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระองค์นี้ เสเด็จเข้าไปอยู่อาศัยยังหินวันตประเทศไทย. เชื่อมความว่า ใน ครั้งนั้น ถึงตัวเราเกิดอยู่ในอาศรมที่ได้สร้างไว้ใกล้กับหินวันตประเทศไทย กือ

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 26

ในอรัญวาสีอันได้นามว่า อาศรม เพาะเป็นที่สูงจากอันตราย คือสิ่งที่จะเบี่ยดเบี้ยนทางกายและจิต โดยรอบด้าน. บทว่า อธิราคต์ มหาเวร เชื่อมความว่า เราได้เข้าไปฝ่าพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น พระผู้นำชาโลก คือผู้เป็นประธาน ผู้มีความเพียรมาก ผู้มาแล้วไม่นานนัก, อธินายว่า เพิ่งได้เดชจามถึงในขณะนั้นนั่นเอง.

บทว่า ปุปผดดุต คเหตุวน ความว่า ก็เมื่อจะเข้าไปหาอย่างนั้น จึงกันร่มทำด้วยคอไม้ บุบังด้วยคอไม้มีดอกปทุมและดอกอุบลเป็นต้น เข้าไปกับถวายพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้ประเสริฐแก่นรชนทั้งหลาย คือเข้าไปใกล้. บทว่า สนาธี สาปชุนต์ เชื่อมความว่า เราได้กระทำอันตรายแก่ผู้นั้งเข้ารูป่าวารสารมาชีพาน.

บทว่า อุโโก หดุเตหิ ปคุคุยุ น เชื่อมความว่า เราได้ใช้มือทั้งสองข้างยกนัตรดอกไม้ อันตกแต่งจัดแจงดีแล้วนั้นขึ้นถวายแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า บทว่า ปภิคุณเหล ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าปทุมดตรัทรงรับ คือทรงเอื้อเพื่อรับนัตรดอกไม้ ที่เราได้ถวายแล้วนั้นเป็นอย่างดี.

บทว่า สตปคุตตดุต ปคุคุยุ น ความว่า พระดาบสได้ถือนัตรดอกไม้ ที่บุบังด้วยคอปทุมทั้งหลาย หลายร้อยกลีบ โดยที่ดอกปทุมแต่ละดอกมีกลีบانبเป็นร้อยๆ กลีบ ได้ถวายแก่เราโดยอาการอันเอื้อเพื่อ. บทว่า ตามห กิตุตยิสุสสมิ ความว่า เราจักรบชี้่อควบสนั้น คือจักกระทำให้ปรากฏ. ท่านทั้งหลาย จึงพึงถ้อยคำ คือจะตั้งใจฟังถ้อยคำของเรางูกำลังพุดอยู่่ก็ได.

บทว่า ปณุจวีสติกปุปานิ เชื่อมความว่า ด้วยการได้ถวายนัตรดอกไม้นี้ จักได้เป็นท้าวสักกะ ครอบครองเทวสมบัติ ในกพดาวดีส

ตลอด ๒๕ ครั้ง. บทว่า จตุตตีสติกขตตุลจ ความว่า จักได้เป็น  
พระเจ้าจักรพรรดิในมนุษย์โลกตลอด ๓๔ ครั้ง.

บทว่า ย โญนี ความว่า ย่อมระลึกได้ถึงชาติในกำเนิดมนุษย์  
เป็นต้น. อธินายว่า ดอกปทุมจักรทรงไว ก็จะเชื่อผู้ทั้งอยู่ กือ นั่งอยู่  
หรือยืนอยู่ ในอพโภภากสกือที่ว่าง-ในกำเนิดนั้น ๆ. บทว่า ปกาสีเต  
ปางเน ความว่า เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ทรงประกาศ กือแสดง  
พระไตรปีฎกทั้งสิ้น จักได้กือเข้าถึงความเป็นมนุษย์คือชาติแห่งมนุษย์.  
บทว่า โนโนมยมุหิ กายมุหิ ความว่า ชื่อว่า โนโนมยะ เพราะอรรถว่า  
เกิดด้วยใจ กือด้วยภานจิต อธินายว่า จิตย่อมเป็นไปด้วยประการใด เขา  
จะให้กายเป็นไป กือกระทำให้มีคติจิตเป็นไปอย่างนั้น. ในพระภากย  
อันสำเร็จด้วยใจนั้น ควบสนั่น จักมีชื่อว่าจุพปันถะผู้สูงสุด กือเป็นผู้เลิศ.  
คำที่เหลือเป็นคำที่รู้ได้ง่าย เพราะท่านกล่าวไว้แล้วในหนหลัง และพระ  
มีอรรถตื้นทั้งนั้น.

บทว่า สรี โภกนทำ อห ความว่า เรายลุบคลำท่อนผ้าที่พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าทรงนิรเมต ระลึกถึงดอกบัวชื่อโภกนท. บทว่า ตตุต จิตตุร  
วิมุจุจิ เม ความว่า จิตของเราดีชื่นน้อมไปในดอกบัวชื่อว่าโภกนท.  
เชื่อมความว่า ลำดับนั้น เราบรรลุพระอรหัตแล้ว.

เชื่อมความว่า บรรลุถึงบริมี กือที่สุดในภากยอันสำเร็จด้วยใจ กือ  
อันมีคติแห่งจิต ในที่ทุกสถานกือที่ทั้งปวง. คำที่เหลือ มีนัยดังกล่าว  
แล้วนั้นแล.

จบอรรถกถาจุพปันถะภารपทาน

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 28  
บลินทวัจฉณฑราปทานที่ ๕ (๑๕)

ว่าด้วยผลแห่งการໄສทางของห้อม

[๑๗] เมื่อพระโลกนาถพระนามว่าสุเมษ เป็นบุคคลผู้เลิก  
นิพพานแล้ว เรายังจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้ทำการบูชา  
พระสูป. ในสมาคมนั้น มีพระภิเษณาสภาพผู้ได้อภิญญา ๖ มี  
ฤทธิ์มากเท่าใด เราในมนต์พระภิเษณาสภาพเหล่านั้นมาประชุมกัน  
ในสมาคมนั้นแล้ว ให้ทำสังฆภัตตาภัย.

เราเวลาหนึ่น มีกิริมุอุปปฐมจากของพระผู้มีพระภาคเข้าพระ-  
นามว่าสุเมษ ท่านมีเชื้อว่าสุเมษ ได้อนุโมทนาในเวลาหนึ่น.

ด้วยจิตอันเลื่อมใสหนึ่น เราได้เข้าถึงวิมาน นางอัปสร  
แปดหมื่นหกพันได้มีแก่เรา.

นางอัปสรเหล่านั้น ย่องอนุวัตรตามความประஸงค์ทุก  
อย่างของเราเสนอ เรายื่อมครอบจั่งเทวดาเหล่าอื่น นี้เป็นผล  
แห่งบุญกรรม.

ในกัปที่ ๒๕ เราเป็นกษัตริย์ พระนามว่าวรุณ ในการนั้น  
เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิเสวยโภชนะอันขาวผ่อง.

ชนเหล่านั้นไม่ต้องห่วงพีช และไม่ต้องนำรถไปโภชนา  
มนุษย์ทั้งหลาย ย่องบริโภคข้าวสาลีอันเกิดเองสุกเองในที่  
ไม่ได้iko.

เราเสวยราชสมบัติ ในภพนั้นแล้ว ได้ถึงความเป็นเทวดา  
อีก ถึงเวลาหนึ่น โภคสมบัติ เช่นนี้ก็บังเกิดแก่เรา.

สัตว์ทั้งปวงซึ่งเป็นมิตรหรือมิใช่มิตร ย่องไม่เบียดเบี้ยน  
เรา เราเป็นที่รักของสัตว์ทุกจำพวก นี้เป็นผลแห่งบุญกรรม.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 29  
ในกัปที่ ๓๐,๐๐๐ เราได้ให้ทานในการนั้น ด้วยการให้ทาน  
นั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการໄล้าทาด้วยของหอม.

ในกัตรกปนี้ เราผ่านเดียวได้เป็นอธิบดี องคุณ ได้เป็นราช-  
ญาปีผู้มีอำนาจมาก ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดมีพลมาก.

เราต้องยืนในศีล & ได้ยังหมู่ชนเป็นอันมากให้ถึงสุคติ  
ได้เป็นที่รักของทวดาทั้งหลาย.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนั้นแล.

ทราบว่า ท่านพระปิลินทวัจนะเถระ ได้กล่าวคำเทศเหล่านั้น ด้วยประ-  
การจะนั้นแล.

#### ๑๕. ฉบับปิลินทวัจนะตราป่าทาน

##### ๑๕. ธรรมกถาปิลินทวัจนะตราป่าทาน

อปปานของท่านพระปิลินทวัจนะเถระ มีคำเริ่มต้นว่า นิพพเต<sup>๑</sup>  
โลกนาถมุหิ ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้บำเพ็ญบารมีมาแล้ว ในพระพุทธเจ้าองค์  
ก่อน ๆ สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมุตตะ บังเกิดในครະภูมิโภคะ<sup>๒</sup>  
มาก ในหังสาวดีนกร ฟังธรรมในสำนักพระศาสดา โดยนัยดังกล่าวแล้ว

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 30

ในหนทาง เห็นพระศาสดาทรงกิรุปหนนี่ไว้ในตำแหน่งอันเลิศ  
โดยภาวะเป็นที่รักเป็นที่ชอบใจของเทวตาทั้งหลาย ประ oranตำแหน่งนั้น  
บำเพ็ญบุญคุณด้วยชีวิต จุดจากอัตภาพนั้นแล้ว ท่องเที่ยวไปในเทวตา<sup>๑</sup>  
และมนุษย์ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า บังเกิดในเรือนมีคระภูด  
เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าปรินพานแล้ว ท่านบูชาพระสูปของพระผู้มี  
พระภาคเจ้านั้น บำเพ็ญทานให้เป็นไปแด่พระสงฆ์ เคลื่อนจากอัตภาพ  
นั้นแล้ว เสวายสมบัติทั้งสองในเทวตาและมนุษย์ทั้งหลาย เมื่อพระพุทธ  
เจ้าไม่เสด็จอุบัติขึ้น เป็นพระเจ้าจกรพระดิไห้มหาชนพากันตั้งอยู่ในศิล ๕  
ได้กระทำให้มีสวรรค์เป็นที่ไปในเมืองหน้า เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าของ  
เราทั้งหลายยังไม่เสด็จอุบัติขึ้นนั้นแล ท่านบังเกิดในคระภูดพร้าหมณ  
ในกรุงสาวัตถี ญาติทั้งหลายนานนานท่านว่า ปิลินทะ บทว่า วจุโฉ  
ได้แก่ โโคตร ครั้นต่อมาท่านได้ปรากฏนามว่า ปิลิทวัจจะกี เพราะท่าน<sup>๒</sup>  
เป็นผู้มากไปด้วยการสังเวช ท่านจึงบัวเป็นปริพาก ยังวิชา ๓ ข้อว่า  
จุพกันธาระให้สำเร็จ เป็นผู้เดียวไปทางอากาศ และรู้จักของผู้อื่นด้วย  
วิชานั้น ถึงความเป็นผู้เล็กด้วยลักษณะและยศ อาศัยอยู่ในกรุงราชคฤห์.

ลำดับนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าของเราทั้งหลายเป็นผู้ตรัสรู้ยิ่งแล้ว  
เสด็จเข้าไปกรุงราชคฤห์โดยลำดับ จำเดิมแต่นั้นมา ด้วยอานุภาพของ  
พระพุทธเจ้า วิชานั้นไม่ได้สำเร็จแก่ท่าน ท่านไม่ยังกิจของคนให้  
สำเร็จ ท่านคำริว่า ข้อที่ท่านได้สั่งมาในสำนักอาจารย์และป่าจารย์  
คือมหาคันธารวิชา ซึ่งเป็นที่ ๆ ท่านทรงจำไว้ได้ แต่จุพกันธารวิชา  
ย่อมไม่สำเร็ว เพราะฉะนั้น ตั้งแต่พระสมโคдумเสด็จมา วิชาของ  
เรานี้ย่อมไม่สำเร็จ พระสมณโคдумย้อมทรงทราบมหาคันธารวิชาอย่าง

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 31

ไม่ต้องสงสัย กระไรหนอ เราจะเข้าไปหาท่าน พึงเรียนวิชานี้ใน  
สำนักของพระสมณโภคدم. เพราะเหตุนี้แล พระองค์จึงตรัสว่า  
ท่านจะนงนาในสำนักของเรา. ท่านสำคัญว่า การบริกรรมวิชชาเป็นการ  
บรรพชา จึงได้บรรพชาแล้ว. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงแสดงธรรม  
แก่ท่าน ได้ทรงประทานกัมมัฏฐานอันสมควรแก่จริยา. เพราะท่าน  
สมบูรณ์ด้วยอุปนิสัย ไม่นานนัก ท่านเริ่มตั้งวิปัสสนาบรรลุพระอรหัต  
แล้ว.

ก็เทวดาเหล่านี้ได ผู้ตั้งอยู่ในโถวากของท่านในชาติก่อน เกิดใน  
สวรรค์ เทวดาเหล่านี้ อาศัยความเป็นผู้ด้วยญาณ เกิดความนับถือใน  
ท่านมาก เข้าไปนั่งใกล้พระกระทั้งเย็นและเช้า. เพราะฉะนั้น พระผู้มี-  
พระภาคเจ้า จึงทรงตั้งท่านไว้ในความเป็นผู้เลิศ โดยความเป็นที่รักเป็นที่  
พอใจของเทวดาทั้งหลายว่า ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย บรรดาภิกษุผู้สาวกของ  
เรา ผู้เป็นที่รักที่ชอบใจของเทวดาทั้งหลาย ปีลินทวัจจะเป็นเลิศ ท่านถึง  
ตำแหน่งอันเลิศอย่างนี้แล้ว หวานระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประกาศ  
ปุพพจริยาปทาน ด้วยสามารถปีดิและโสมนัส จึงกล่าวคำเมื่ออาทิตย์ว่า  
นิพพุเต โลกนาถมุหิ.

พึงทราบวินิจฉัยในคဏานี้ ดังต่อไปนี้ ชื่อว่า โลกนาถ เพระเป็น  
ที่พึงคือเป็นประธานของการโลก รูปโลกและอรูปโลก. ชื่อว่า อกคุปคุโโล  
 เพราะเป็นผู้มีเมฆาดีคือประเสริฐคำเลิศ. เชื่อมความว่า เมื่อพระโลกนาถ-  
 ผู้มีเมฆาดีคือบุคคลผู้คำเลิศนั้นปรินิพพาน ด้วยขันธ์ปรินิพพาน. บทว่า  
 ปสนุนจตุโโล ถุมโน ความว่า เราเป็นผู้มีจิตเลื่อมใสด้วยศรัทธา มีใจดี  
 ด้วยโสมนัส ให้กระทำการบุชาพระสูตร คือพระเจดีย์ของพระผู้มี-

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 32

พระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สุเมธะนั้น. บทว่า เ yeast จ ขีณาสวَا ตตุ  
ความว่า ก็พระขีณาสวพ กือผู้ถือคิเลสได้แล้ว ผู้ซึ่งว่าตนพกิญญา คือผู้  
ประกอบด้วยอภิญญา ๖ ชื่อว่า มหิทุชิกา กือ ผู้ประกอบด้วยฤทธิ์มาก.  
อธิบายว่า เรานิมนต์พระขีณาสวพทั้งหมดนั้น ให้มาประชุมกันในที่นั้น  
นำมาด้วยความอี้อื้อ ได้กระทำสังฆภัตที่จะพึงถวายแก่สงฆ์ทั้งสิ้น  
อธิบายว่า ให้พระขีณาสวพนั้นฉัน. บทว่า อุปถุราโก ตทา อหุ ความว่า  
ในการเป็นที่ให้สังฆภัตแก่เราในครั้งนั้น ท่านได้เป็นอุปถุราโกสาวก  
ชื่อว่า สุเมธะ ตามพระนามของพระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงพระนามว่า  
สุเมธะ. อธิบายว่า สาวกนั้นได้ออนุโมทนาชื่นชมยินดีบุชาติการะแก่เรา  
แล้วได้แสดงอาโนสังส์.

บทว่า เตณ จิตตบุปสานเทน เรายังได้เข้าถึงวิมานในเทวโลก  
ด้วยความเลื่อมใสแห่งจิตอันเกิดขึ้นด้วยอำนาจการกระทำการบูชาพระสูตร  
นั้น, อธิบายว่า เราบังเกิดในทิพย์วิมานนั้น. บทว่า ฉพาสีติสหสุสาน  
ความว่า นางเทพอัปสรหมื่นหกพันนาง ได้ชื่นชมยินดี ยังจิตของเรา  
ให้ยินดีในวิมานนั้น.

บทว่า મເມວ ອນຸວຕຸຕຸນຸຕີ ความว่า เทพอัปสรเหล่านั้น อุปถุราກ  
ด้วยกามทั้งปวงคือด้วยวัตถุกามมีรูปเป็นต้นอันเป็นทิพย์ ອນຸວຕຸຕຸນຸຕີ ອນຸວຕຸຕຸນຸຕີ  
เท่านั้น คือกระทำตามคำขอของเรา ในกาลนั้น ตลอดกาลเป็นนิตย์. คำที่  
เหลือรู้ได้ง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาปีลินทวัจลเดราปทาน

ราหุลเอกสารป่าทานที่ ๖ (๑๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเครื่องลาด

[๑๖] เราได้ถวายเครื่องลาดในปราสาท ๓ ชั้น แด่พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระ เชนธนบุรุษของโลก ผู้คงที่  
พระมหาบุญผู้เป็นจอมแห่งชน เป็นนรพระเสริฐ อันพระ-  
บาริณานั่งพันแಡล้อมแล้ว เสด็จเข้าพระคันธกุฎี พระ-  
ศาสดาผู้ประเสริฐกว่าเทวดา เป็นนรผู้ด่องอาจ ทรงยังพระ-  
คันธกุฎีให้รุ่งเรือง ประทับยืนในท่ามกลางภิกษุสงฆ์ ได้ตรัส  
พระคำสอนเหล่านี้ว่า ที่นอนนี้ผู้ใดให้โขตช่วงแล้ว ดังกระจากเงา<sup>๑</sup>  
อันขัดดีแล้ว เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรากล่าว  
ปราสาททองอันงดงาม หรือปราสาทแก้วไพทูรย์เป็นที่รัก  
แห่งใจ จักบังเกิดแก่ผู้นั้น ผู้นั้นจักเป็นจอมเทวดา เสวຍ  
เทวราชสมบติอยู่ ๖๔ ครั้ง ในกัปที่ ๒๑ จักได้เป็นกษัตริย์  
พระนามว่าวิมลະ จักเป็นพระเจ้าจกรพรดิทรงครอบครอง  
แผ่นดินสมุทรสาคร ๔ เป็นขอบเขต พระนครชื่อว่า เ雷ณุวดี  
สร้างด้วยแผ่นอิฐ โดยยาว ๓๐๐ โยชน์ สีเหลืองจตุรัศ<sup>๒</sup>  
ปราสาทชื่อว่าสุทัสนะ อันวิสสุกรรมเทพบุตรนิรമิตให้ ประ-  
กอบด้วยเรือนยอดอันประเสริฐ ประดับด้วยแก้ว ๓ ประการ  
วิทยาธรรมีเสียงสินอย่างต่าง ๆ กัน มาเกลื่อนกล่นอยู่ เมื่อ  
จักเป็นนครชื่อว่าสุทัสนะของเหล่าเทวดา รัศมีแห่งนครนั้น  
เปล่งปลั่งดังเมื่อพระอาทิตย์อุทัย นครนั้นจักรุ่งเรืองจำได้  
รอบ ๘ โยชน์อยู่เป็นนิจ ในแสนกัป พระศาสดาทรงพระ-

นามว่าโโคดมโดยพระโคตร ซึ่งมีสมพในวงศ์พระเจ้าโภก-  
การราช จักเสด็จอุบัติในโลก ผู้นั้นอันกุศลミュลตักเตือนแล้ว  
จักเคลื่อนจากพุดุสิต จักได้เป็นพระราหอรสของพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่าโโคดม ถ้าจะพึงอยู่กรองเรือน ผู้นั้น  
พึงได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ แต่ข้อที่เขาจะถึงความยินดี  
ในเรือนนั้น ไม่เป็นฐานะที่จะมีได้ เขาจักออกบวชเป็น  
บรรพิธ เป็นผู้มีวัตรอันงาม จักได้เป็นพระอรหันต์มีนาม  
ว่าราหุล พระมหาມุนีทรงพยากรณ์ไว้ว่า มีปัญญา สมบูรณ์  
ด้วยศีล เมื่อันนกต้อยติวตรกษายาไป ดังงานรีรักษาขanhทาง  
เรารู้ทั่วถึงธรรมของพระองค์แล้ว ยินดีอยู่ในค่าศาสนา เรา  
กำหนดรู้อาสาวะทั้งปวงแล้ว ไม่มีอาสาอยู่ คุณวิเศษเหล่านี้  
คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้ง  
ชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนี้แล.  
ทราบว่า ท่านพระราหุลเถระได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

#### ฉบับราหุลเถระอปทาน

##### ๑๖. อรรถกถาราหุลเถระอปทาน

อปทานของท่านพระราหุลเถระ มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมคุตตส**  
**ภาตโต** ดังนี้.

ท่านผู้มีอายุเมื่นี่ ก็ได้นำเพ็ญบุญญาธิการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์  
ก่อน สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 35

พระพุทธเจ้าพระนามว่าปัทมุตตระบังเกิดในเรือนมีตระกูล ถึงความเป็นผู้รู้เดียงสาแล้ว พึงพระธรรมเทศนาอยู่ในสำนักพระศาสดา เห็นพระศาสดาทรงตั้งกิจธุรูปหนึ่ง ไว้ในฐานะอันเลิศกว่ากิจธุทั้งหลายผู้ใดรู้ต่อการศึกษา เมื่อประณณาตำแหน่งนั้นด้วยตนเอง บำเพ็ญบุญอันยิ่งมีการชำระเสนาสนะ ทำให้สว่างไสวเป็นต้น แล้วได้ตั้งความประณณาไว้. ท่านจึงจากอัตภาพนั้น แล้ว ท่องเที่ยวไปในเทวสถานและมนุษย์ทั้งหลาย เสวียสมบัติทั้งสอง ในพุทธปูนาทกาลนี้ เพาะอาชัยพระโพธิสัตว์ของเรารู้ จึงบังเกิดในพระครรภ์ของพระนางยโสธรเทวี ได้นามว่าราหุลกุมา ทรงเจริญด้วยขัตติยบริวารเป็นอันมาก. วิธีบรรพชาของท่านมาแล้วในขันธะนั้นเอง. ท่านบรรพชาแล้วได้รับพระโอวาทด้วยดี ด้วยสุตตอนที่เป็นอันมากในสำนักพระศาสดา มีญาณแก่กล้า เจริญวิปัสสนาบรรลุพระอรหัต. ก็ท่านเป็นพระอรหัต พิจารณาข้อปฏิบัติของตน เมื่อพยากรณ์พระอรหัตผลจึงได้ภายในตากตา ๔ คากาแหล่าดีว่า

ชนทั้งหลายย่อมรู้จักร่าวว่า พระราหุลผู้เจริญ สมบูรณ์  
ด้วยคุณสมบัติ ๒ ประการคือ ชาติสมบัติ ๑ ปฏิบัติสมบัติ ๑  
 เพราะเป็นโหรสของพระพุทธเจ้า และเป็นผู้มีปัญญาเห็น  
 ธรรมทั้งหลาย.

อนั่ง เพาะอาสาวะของเรารสึ่นไป และพไฟใหม่ไม่มีต่อไป  
 เราเป็นพระอรหันต์เป็นพระทักษิณายบุคคล มีวิชชา ๓ เป็น  
 ผู้เห็น omniscient.

สัตว์ทั้งหลายเป็นดังคนตามอุด เพาะเป็นผู้ไม่เห็นโทษ  
 ในก้าน ถูกบ่ายคือตัณหาปกคุณไว้ ถูกหลังคาดคือตัณหา

ปกปิด ถูกมารผูกแล้วด้วยเครื่องผูก คือประมาท

เหมือนปลาในปากกลอนจะนั่น.

เราถอนกานนั่นขึ้นได้แล้ว ตัดเครื่องผูกของมาได้แล้ว  
ถอนตัณหาพร้อมทั้งรากขึ้นแล้ว เป็นผู้มีความเยือกเย็นดับ  
แล้ว.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อุภายนา สมปนโน ความว่า ผู้  
สมบูรณ์ คือประกอบด้วยคุณสมบัติทั้งสอง คือชาติสมบัติ ๑ ปัญปีติ-  
สมบัติ ๑. บทว่า ราหุลภุโธติ ม วิทู ความว่า เพื่อนสพرحمจารี  
ทั้งหลาย รู้จักราเว่ ราหุลภัททะ. จริงอยู่ พระเจ้าสุทโธทนมหาราช  
ทรงทราบว่า พระราหุลนั้นประสูติแล้ว ทรงยึดเอาถ้อยคำที่พระโพธิสัตว์  
ตรัสว่า ราหุ (เครื่องผูก) เกิดแล้ว เครื่องผูกพันเกิดแล้ว จึงยึดเอา  
พระนามว่าราหุลดังนี้. ในข้อนั้น พระองค์ทรงยึดเอาประยาที่พระบิดา  
ตรัสแล้วแต่ต้นนั่งเอง จึงตรัสว่า ราหุลภุโธติ ม วิทู ดังนี้. บทว่า  
ภุโธ เป็นคำกล่าวสรรเสริญนั่นเอง. ในกาลต่อมา พระศาสดาทรงตั้ง<sup>๑</sup>  
ท่านไว้ในตำแหน่งอันเลิศ โดยภาวะเป็นผู้ไตร่ต่อการศึกษาว่า กิจยุ  
ทั้งหลาย ราหุลนี้เป็นผู้เลิศแห่งกิจยุสาหากของเราผู้ไตร่ต่อการศึกษา.

ท่านได้รับตำแหน่งเอorthokkoyàgànนี้แล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน  
เกิดโสมนัส ประกาศถึงปุพพจริยาปทาน จึงตรัสว่า ปทุมตุตรสุส  
ภควติ ดังนี้เป็นอาทิ. บทว่า สตุตภูมิมุหิ ปานาเท ความว่า ชื่อว่า  
ปานาเท เพราะยังความเดื่อมใสคือยังความโสมนัสให้เกิด. ภูมิทั้ง ๗ ดังอยู่  
ในชั้นสูง ๆ ในปราสาทใด ปราสาทนี้นั้น ชื่อว่า สตตภูมิ ปราสาท ๑  
ชั้น บทว่า อาทรส สนุครี อห ความว่า เราได้ทำพื้นแ渭นให้สำเร็จ

แล้วໄได้คาดถวาย อธิบายว่า ໄได้คาดบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ประเสริฐ  
ของโลกผู้คงที่. บทว่า ขีณาสวัสหสุเสพิ ความว่าเกลื่อนกล่นคือเวคล้ม  
ไปด้วยพระอรหันต์ ๑,๐๐๐ องค์. ชื่อว่า ทุริปทินโท เป็นจอมแห่งสัตว์  
สองเท้า คือเป็นจอม เป็นเจ้าแห่งสัตว์สองเท้า เป็นผู้องอาจกว่าพระ  
เป็นมหาชน เข้าไปหาคือเข้าไปยังพระคันธกูณี พร้อมด้วยสัตว์สองเท้า  
เหล่านั้น. บทว่า วีโรเจนโท คณธกูณี ความว่า พระศาสดาผู้ประเสริฐ  
ผู้เป็นเทพยิ่งกว่าเทพทั้งหลาย ชื่อว่า เทวเทโว, ผู้องอาจกว่าพระทั้งหลาย  
ชื่อว่า นราสโภ ยังพระคันธกูณีนี้ให้สว่างไสว ประทับนั่ง ณ ท่ามกลาง  
กิกขุสงฆ์ ได้ตรัสรากษายิทธพยากรณ์คำชาเหล่านี้. บทว่า เยนาymb โซติตา  
เสยุญา ความว่า ที่นอนกล่าวคือปราสาทนี้ อันอุบາสกไดให้โซติช่วง  
แล้ว คือสว่างไสวรุ่งเรืองแล้ว. เราได้คาดด้วยดี คือทำให้เสมอ เมื่อ  
คันธ่องทำพื้นให้สุดจักรจะ อันสำเร็จด้วยสัมฤทธิ์และโลหะกะนั้น.  
อธิบายว่า เราจักยกย่องอุบາสกนั้น คือจักกระทำให้ปรากฏ. คำที่เหลือรู้  
ได้ง่ายทั้งนั้น.

บทว่า อภูฐานแมต ย ตาทิ ความว่า เป็นผู้คงที่ด้วยเหตุใด คือ  
ชื่อว่าเป็นผู้คงที่เพระเป็นผู้ไม่หวั่นไหวในอภูฐานมณ์และอนภูฐานมณ์ ได้  
ประสบคือถึงความขันดี คือไม่เกียจคร้านในเรือนคือในการครองเรือน.  
อธิบายว่า แต่เหตุที่เขาจะคงที่ถึงความขันดีในเรือนนั้น ไม่เป็นฐานะที่จะ  
มีได้ คือไม่เป็นเหตุ.

บทว่า นิกุณตุว օคารสุมา ความว่า เขาจักออกจากการอยู่  
ครองเรือน สถาการครองเรือนนั้นเมื่อൺสละใบหญ้า ออกบวชเป็นผู้มี  
วัตรดีศึกษาดีงาม. บทว่า ราหูโอล นาม นามน ความว่า ชื่อว่า ราหูล

พระสูตรตันตปีฎก บุททอกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 38

เพราะเป็นพระนามที่พระสิทธิ์ตั้ง พระราชนิคิตรัสว่า ราหุล (เครื่องผูก)  
เกิดแล้ว เครื่องผูกเกิดแล้ว เพราะสัมข่าวว่า พระกุณารประสูติแล้ว  
ที่พระเจ้าสุทโธทนมหาราชทรงส่งไป. พึงเห็นว่าพระองค์ครั้ง ว่า ราหุล  
(เครื่องผูก) เกิดแล้ว โดยประสงค์ว่า พระกุณานี้กิจมาเหมือนทำอันตราย  
ต่อบรพชา กือการออกเพื่อคุณอันยิ่งใหญ่เป็นด้านของเรา เมื่อราหุ  
จอมสูรตั้งขึ้นเคลื่อนไป เพราะกระทำแสงสว่างแห่งวิมานแห่งพระจันทร์  
และพระอาทิตย์ให้หม่นหมองจะนั้น. บทว่า อรหาน โสด กวิสุสติ ความว่า  
ท่านคือผู้ใช้นั้น ผู้สมบูรณ์ด้วยธรรมอัน เป็นอุปนิสัย ประกอบการ  
ขวนขวยในวิปัสสนาจักเป็นพระอรหันต์ปีณาสพ.

บทว่า กิกิ ဓဓุทำ รคุเบยุ ความว่า พึงเป็นผู้ไม่ประมาทรักษาศีล  
เหมือนนกต้อดีวิรักษาฟองไก่คือพืชจะนั้น. บทว่า จามรี วิย วาลี  
ความว่า พึงسلامแม่ชีวิต ไม่ทำลายศีลรักษาไว้ เมื่อจำเริรักษากันทาง  
ไม่ดึงบนทาง กือเมื่อขันทางติดคล้องในท่อนไม้ก็ไม่ดึงมา เพราะกลัวหาด  
ยอมตาย. ปัญญาท่านเรียก นิปกะ ในบทว่า นิปโก สีลสมปุนโน นี้.

พระผู้มีพระภาคเจ้านั้นทรงพยากรณ์อย่างนี้ว่า ผู้ประกอบด้วยปัญญาเครื่อง  
รักษาตนนั้น ชื่อว่านิปกะ จักเป็นผู้สมบูรณ์ด้วยศีล เพราะรักษาไว้ไม่ขาด  
ไม่ทำลายเป็นต้น. ท่านบรรลุพระอรหัตผลอย่างนี้แล้ว วันหนึ่งนั่งในที่  
อันสงัดกล่าวคำมีอาทิว่า แรรักษาระมหามนีอย่างนี้ด้วยสามารถแห่ง  
โสมนัส. คำที่เหลือรู้ได่ง่ายทั้งนั้นแล.

ขออธิบายถ้าราหุลทราบปาก

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 39  
อุปเสนวังคันตปุตตตราปทานที่ ๗ (๑๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกกรรณิการ

[๑๙] เรายได้เข้าเฝ้าพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าปัทมุตตระ<sup>๑</sup>  
เบญจัตนรุขของโลก เป็นพระผู้ประเสริฐ สูงสุดกว่าพระ  
ประทับนั่งอยู่ที่เงื่อมเขา.

เวลานี้เราได้เห็นดอกกรรณิการ์กำลังบาน จึงเด็ดขั้มัน  
แล้วอาบประดับที่นั่ตร ยกขึ้นกัน ถวายแด่พระพุทธเจ้า.

และเราได้ถวายบิณฑามีข้าวปูรุงด้วยน้ำนม ที่จัดว่า<sup>๒</sup>  
เป็นโภชนาดอย่างดี ได้นิมนต์พระ ๘ รูป เป็น ๕ รูป ทั้งพระ-  
พุทธเจ้าให้ฉันที่บริเวณนั้น.

พระสัมภู มหาเจริญเจ้าผู้เป็นบุคคลผู้เลิศ ทรงอนุโมทนา  
เพราการถวายฉัตร กับการถวายข้าวปูรุงด้วยน้ำนมนี้ว่า  
เพราความที่ท่านมีจิตเลื่อมใส่นั้น ท่านจักเสวยสมบัติ  
และจักได้เทวราชสมบัติ คือเป็นพระอินทร์ ๓๐ ครั้ง.

และจักเป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๒๑ ครั้ง เป็นพระเจ้า  
ประเทศไทย ผู้ไฟบูรณะโดยนับไม่ถ้วน.

ชนทั้งหลายจะเรียกนามผู้ใดว่า สุเมธะ เพราท่านมี  
ปัญญาดังแผ่นดิน มีปัญญาดี.

ในแسنกปแต่กปนี้ ผู้นั้นจักสมกพในวงศ์ของพระเจ้า  
โอกกากรราช จักทรงพระนามว่า โโคตมะ ตามพระโโคตร  
พระองค์จักทรงเป็นพระพุทธเจ้า.

พระสูตรตันปีปฏิก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 40  
ในศาสนอันรุ่งเรืองของพระองค์นั้น. ท่านจักได้กำเนิด<sup>๑</sup>  
เป็นมนุษย์ มีชื่อว่า อุปเสนะ จักเป็นสาวกของพระศาสดา.  
เมื่อชีวิตของเราในภพสุดท้ายเป็นไปอยู่ เราถอนภพขึ้นได้  
ทั้งหมด ขณะมารพร้อมทั้งพาหนะแล้ว ทรงไว้ซึ่งร่างกายอัน<sup>๒</sup>  
ในที่สุดไว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฐมสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ<sup>๓</sup>  
อภิญญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้วจะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระอุปเสนะวังคันตปุตตเถระ ได้กล่าวคำเหล่านี้<sup>๔</sup>  
ด้วยประการจะนี้แล.

ฉบับอุปเสนะวังคันตปุตตเถระอปทาน

ฉบับภารที่ ๓

๑๗. อรรถกถาอุปเสนะวังคันตปุตตเถระอปทาน  
อปทานของท่านพระอุปเสนะวังคันตปุตตเถระ มีคำเริ่มต้นว่า<sup>๕</sup>  
ปทุมตุตร ภควนุต ดังนี้.  
พระเถระแม่นี้ ได้นำเพ็ญบุญญาธิการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยของพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมตุตร บังเกิดในเรือนมีตระกูล ใน

หังสาวดีนกร เจริญวัยแล้ว ไปยังสำนักพระศาสดาฟังธรรม เท็น  
พระศาสดาทรงตั้งกิจธุรูปหนึ่งไว้ในตำแหน่งอันเลิศกว่ากิจมุ่น่าเลื่อมใส  
ทั้งหลาย กระทำการคือการดูแลพระศาสดา ประธานาตำแหน่งนั้น  
บำเพ็ญคุณจนตลอดชีวิต ท่องเที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย  
บังเกิดในครรภ์ของนางรูปสาวีพราหมณี ในนาลันดาม ในพุทธกาลนี้  
ท่านได้นามว่าอุปเสนะ. ท่านเจริญวัยแล้ว เรียนจบเวท ๓ ฟังธรรมใน  
สำนักพระศาสดา กลับໄດ่ศรัทธาบวางแล้ว มีพระยาเดียวโดยอุปสมบท  
คิดว่าเราจะยังห้องแห่งพระอริยะให้เจริญ จึงให้กุลบุตรคนหนึ่งบวช  
ในสำนักของตน แล้วไปเฝ้าพระศาสดากับกุลบุตรนั้น. ก็แพร่พระศาสดา  
ทรงสคบว่า กิจมุนนี้เป็นสัทธิวิหาริกของเชอผู้ไม่มีพระยานั้น จึงทรง  
ติเตียนว่า ดูก่อนโนมฉบุรุษ เชอเป็นผู้เวียนมาเพื่อความมั่นมากเกินไปแล้ว  
ท่านคิดว่า บัดนี้ถ้าเราอาศัยบริษัทกุลพระศาสดาทรงติเตียน แต่เราจัก  
อาศัยบริษัทนั้น แหละทำความเลื่อมใสในพระศาสดา ดังนี้แล้วจึงบำเพ็ญ  
วิปัสสนา ไม่ข้านักกีบบรรลุพระอรหัต. ก็ท่านเป็นพระอรหันต์ สามารถ  
ประพฤติธุดงคธรรมทั้งหมดແเมด้วยตนเอง. ทั้งชวนผู้อื่นให้สามารถเพื่อ  
ธุดงคธรรมนั้นด้วย. ด้วยเหตุนี้พระผู้มีพระภาคเจ้าจึงทรงตั้งท่านไว้ใน  
ตำแหน่งอันเลิศแห่งกิจธุรูปหนึ่ง ท่านอันกิจธุรูปหนึ่ง  
ประสงค์จะเว้นการทะเลาภันถานว่า บัดนี้ความทะเลาเกิดขึ้นแล้ว กิจมุ-  
ลงม์แตกเป็นสองพวง เราจะพึงปฏิบัติอย่างไรหนอ จึงแสดงข้อปฏิบัติ  
แก่ท่านจำเดิมแต่การอยู่สังฆ. พระธรรมแสดงภาวะที่คุณปฏิบัติอย่างนั้น  
ด้วยการแสดงอ้างถึงการให้โอวาทแก่กิจมุนนี้ จึงพยากรณ์พระอรหัตผล  
ด้วยประการจะนี้.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 42

ท่านได้ดำเนินการอ่านนี้แล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประกาศอปทานแห่งบุพจิรยาด้วยอำนาจโสมนัส จึงกล่าวคำมีอาทิว่า ปฐมดุตร ภควนต์ ดังนี้ บทว่า ปพุการมุหิ นิสิทนุต ความว่า เข้าไปฝ่ายที่ใกล้พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้ประทับนั่งที่เงื่อมเขางอกอง ในท่านกลางป่า ผู้สูงสุดกว่าราษฎร ผู้บรรณาธิคุณมากที่สุด ท่านนี้เป็นสถานวิเวก.

บทว่า กณิการปุ่มผุ ทิสุว ความว่า เมื่อเข้าไปใกล้เข่นนั้น เห็นดอกกรรณิการ์บานสะพรั่งอยู่ในประเทคนั้น. บทว่า วณญา เฉตวนหัต ความว่า เดีดគอกไม้หนึ่นที่ขึ้วคือที่ก้านให้ขาด ในการที่พระตากต ประทับอยู่นั้น. คำว่า อลุกริตวน ฉตุมุหิ ความว่า ทำนัตรให้สำเร็จด้วย ดอกไม้นั้น. บทว่า พุทธสุส อภิรปี ความว่า ได้ยกขึ้นก็น้ำไวเบื้องบน พระเศียรของพระพุทธเจ้าผู้ประทับอยู่. บทว่า ปิณฑปตลดุ ป่าหาสี ความว่า ได้ถวายบิณฑบาตแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้ประทับอยู่ ณ ที่นั้น นั่นแลให้เสวยโดยประการทั่วถึง. บทว่า ปรมนุน สุโภชน์ ความว่า เป็นข้าวปูรุ่งด้วยน้ำนม คือเป็นอาหารอันสงสุด กล่าวคือโภชนะอย่างดี บทว่า พุทธช นรวม ตตุต ความว่า เราได้นิมนต์พระสมณะคือผู้ถือบาลี ได้แก่กิกขุผู้ปัจนาสพ ๘ รูป พร้อมด้วยพระพุทธเจ้าเป็นที่ ๕ ให้พันในที่ อันสังคันนั่น.

บทว่า ย วทนุติ สุเมธ ความว่า ชื่องพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้โคตมะ ผู้มีปัญญาดังแผ่นดิน (กว้างขวาง) คือผู้มีปัญญาเสมอคั่วแผ่นดิน คือผู้มีปัญญาดีงาม ผู้มีปัญญามีสัพพัญญุตสัญญาณเป็นต้น. บันทิตทั้งหลาย กล่าวว่า สุเมธ แปลว่า ผู้มีปัญญาดี สุนทรปรัลโล ผู้มีปัญญางาม

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 43  
เชื่อมความว่า ท่านผู้นี้จักเป็นพระสัมมาสัมพุทธเจ้าพระนามว่า โโคตมะ.  
ในແສນກັບນັບແຕ່ກົນນີ້ คำທີ່ເຫດອມເນື້ອຄວາມຮູ້ໄດ້ຈ່າຍທັງນັ້ນແລ້.

ຂບອດຮອກຄາອຸປະສົນວັນກັນຕຸ້ມຄຸດຄຣາປການ

ຮັບປາລຄຣາປການທີ່ ๙ (๑๙)

ວ່າດ້ວຍພລແໜ່ງຄວາຍຊ້າງ

[๒๐] ເຮົາໄດ້ຄວາຍຊ້າງເຊື່ອກປະເສຣີ ມີງາງອນຈານຄວາມເປັນຮາຫ  
ພາຫນະ ພຣັອມທັງລູກຊ້າງອັນມີງາງອນຈານມີຄວາມແຫຼັງແຮງ ກັ້ນ  
ພັດທະວາ ແດ່ພຣະຜູ້ມີພຣະຄາຄເຈົ້າພຣະນາມວ່າປ່າຖຸມຸຕຕະຣະ ເຫຍຼື-  
ນຸຽມຂອງໂລກຜູ້ຄົງທີ່ ເຮົາເຊື່ອສຕານທີ່ນັ້ນທັງໝົດແລ້ວ ໄດ້ໃຫ້ສຮ້າງ  
ອາຮາມຄວາຍແກ່ສົງມີ ໄດ້ໃຫ້ສຮ້າງປຣາສາຫໄວ້ກາຍໃນວິຫາຮັ້ນ  
៥៥,๐๐๐ ແລ້ງ ໄດ້ທຳການດັ່ງໜັງນໍາໄຫຫຼູ້ແລ້ວ ມອບຄວາຍແຄ່  
ພຣະພູກທີ່ເຈົ້າ.

ພຣະຍັນຄຸມຫາວິເຈົ້າ ຜູ້ເປັນອັຄນຸບຄຸດ ທຽງອຸນຸໂມທນາ  
ທຽງຢັ້ງໜັນທັງໝົດໃຫ້ຮ່າງເຮິງ ທຽງແສດງອມຕບກ ພຣະພູກທີ່ເຈົ້າ  
ຜູ້ເປັນນາຍກພຣະນາມວ່າປ່າຖຸມຸຕຕະຣະ ທຽງທຳພລນຸ້ມທຳເຮາທຳແລ້ວ  
ໄຫ້ແຈ້ງໜັດແລ້ວ ປະກັບນັ້ນ ຕ່າມກລາງກີກໜຸສົງມີ ໄດ້ຕຮ່ສ  
ພຣະຄາຕາແຫລ້ານີ້ ວ່າ ຜູ້ນີ້ໄດ້ສຮ້າງປຣາສາຫ ៥៥,๐๐๐ ແລ້ງ ເຮົາ  
ຈັກແສດງວິນາກຂອງຜູ້ນີ້ ທ່ານທັງໝາຍຈົງຟຶກລ່າວ.

ຄູ່ກາຣາຫນີ່ໜ່ານແປດພັນຫລັງຈັກມີແກ່ຜູ້ນີ້ ແລະ ຄູ່ກາຣ  
ເຫັນໜັນສໍາເຮົາຈົດວ່າຍທອງລ້ວນ ເກີດໃນວິມານອັນອຸດມ ຜູ້ນີ້ຈັກເປັນ

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 44  
จอมเทวดาสายเทวัชสมบัติ ๕๐ ครั้งและจักเป็นพระเจ้าจักร-  
พรติ ๕๘ ครั้ง.

ในกับปีที่หนึ่งแสน พระคานษาพระนามว่าโโคดมโดยพระ-  
โคตรซึ่งมีสภาพในวงศ์พระเจ้าโออภากราช จักแสดงจอยบัติ  
ในโลก.

ผู้นี้อันกุศลมูลตักเตือนแล้ว จักเคลื่อนจากเทวโลก ไป  
บังเกิดในสกุลที่เจริญมีโภคสมบัติมาก ภายหลัง เขาอันกุศล  
มูลตักเตือนแล้ว จักได้เป็นสาวกของพระคานษา  
จักมีนามว่ารัฐปala เขาเมตตาส่งไปแล้ว เพื่อความเพียรสูง  
ระจับ ไม่มีอุปचิ จักกำหนดรู้อาสาวะทั้งปวงแล้ว ไม่มีอาสา  
นิพพาน.

เราลูกขี้นแล้ว ละโภคสมบัติออกเหมือนกระถ่องฆะ  
ขณะนั้น ความรักในโภคสมบัติไม่มีแก่เรา เราเมื่อความเพียรอัน  
นำธูระไป อันนำมาซึ่งธรรมเป็นแคนแกณจากโยคะ เรา  
ทรงไว้ซึ่งกายอันมีในที่สุด ในศาสนาระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนั้นแล.

ทราบว่า ท่านพระรัฐปala เกาะได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนั้นแล.

จบรัฐปala เกาะปagan

๑๘. อรรถกถาธัชปาลเอกสารปทาน

อปทาน ของท่านพระธัชปาลเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า ปทุมดุตราสุส  
กคโต ดังนี้

ท่านผู้มีอายุเมื่นี่ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ก่อนแต่พระผู้มี-พระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมดุตราสุสเดชจุบัตินั่นเอง บังเกิดในตระกูลคุหบดีมหาศาลา ในหังสาวดีนคร เจริญวัยแล้ว โดยกาลล่วงไปแห่งบิตา ดำเนรงการครองเรือน ผู้จัดการในเรือนคลังแสดงทรัพย์ที่เป็นมาตามวงศ์ตระกูลหาประมานมิได้ คิดว่าปิยชนมีบิดา ปู่ ตา ยาย ทวด เป็นต้นของเรา ไม่สามารถจะถือเอกสารของทรัพย์มีประมานเท่านี้ให้เป็นสิทธิของตนไปได้ แต่เราควรจะถือเอกสารไป ดังนี้แล้วได้ให้มหาทานแก่คนกำพร้าและคนเดินทางเป็นต้น. ท่านเข้าไปหาดานสรูปหนึ่งผู้ได้อภิญญาถูกดานสักขวนในความเป็นใหญ่ในเทวโลก จึงบำเพ็ญบุญอยู่ตลอดชีวิต จุติจากอัตภาพนั้นแล้ว บังเกิดในเทวโลก เสารทิพยสมบัติดำเนรงอยู่ในเทวโลกนั้นตลอดอายุ จุติจากเทวโลกนั้นแล้ว บังเกิดเป็นบุตรคนเดียวแห่งตระกูลผู้สำามารถจะดำเนรงรัฐที่แตกต่างในมนุษย์โลก. โดยสมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมดุตราสุสเดชจุบัติในโลก ทรงประกาศธรรมจักรอันประเสริฐ ยังสรรพสัตว์ให้ถึงภูมิอันเป็นแคนเกยมกล่าวคือนิพพานมหานคร. ลำดับนั้น คุณบุตรนั้น ถึงความเป็นผู้รู้เดียงสาโดยลำดับ วันหนึ่งไปสู้วิหารกับอุบาสกทั้งหลาย เห็นพระศาสดาทรงแสดงธรรมอยู่ มีจิตเดื่องใส่นั่งอยู่ที่ท้าขบริษัท.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 46

ก็โดยสมัยนั้นแล พระศาสดาทรงตั้งกิจธุรูปหนึ่งไว้ในตำแหน่งอันเดิมแห่งบรรพชิตผู้บวชด้วยศรัทธา ท่านเห็นดังนั้นแล้วมีจิตเลื่อมใส ถวายมหาทานแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้แคล้วลมไปด้วยกิจญาณรูป ตลอด ๗ วัน แล้วประโคนนาตำแหน่งนั้น. พระศาสดาทรงเห็นความสำเร็จโดยหาอันตรายมิได้ จึงทรงพยากรณ์ว่า กิจนี้จักเป็นผู้เลิศแห่งกิจผู้บวช ด้วยศรัทธา ในพระศาสนาของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ทรงพระนามว่า โคดม ในอนาคต. ท่านถวายบังคมพระศาสดา และไห้วกิจสูงนี้แล้ว ลูกจากอาสนะหลักไป. ท่านบำเพ็ญบุญจนตลอดอายุ จุติจากอัตภาพนั้น แล้ว ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ในกันปี ๔๒ แต่กัตรกัปปีในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าผู้สৎสะ ราชบุตรทั้ง ๓ พระองค์ ผู้ต่างมารดาภันอุปถัมภ์พระศาสดาอยู่ ได้บำเพ็ญกิจเพื่อสหายในบุญกิริยา แก่ราชบุตรเหล่านั้น. ท่านสั่งสมกุศลเป็นอันมากในพชนั้น ๆ ด้วยอาการอย่างนี้ ท่องเที่ยวไปในสุกดิท่านนั้น ในพุทธปนาทกาลนี้ บังเกิดในเรือนรัฐปalaเศรษฐี ในฤกษ์ฤกษ์กินนิคิมในกรุรัฐ. ท่านได้นามตามวงศ์ ตรรภูลนั้นแล้วว่ารัฐปala เพราะบังเกิดในตรรภูล้าน้ำมารถดำรงรัฐที่แทรกไป. ท่านเจริญด้วยบริหารเป็นอันมาก ถึงความเป็นหนุ่นโดยลำดับ ผู้อันมารดาบิดาตอบแต่งด้วยบรรยายอันสมควร ให้ตั้งอยู่ในยศใหญ่ เสาขสมบัติเช่นกับทิพยสมบัติ.

ลำดับนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จจากริปไปในชนบทในกรุรัฐ บรรลุถึงฤกษ์ฤกษ์กินนิคิม. รัฐปalaกุลบุตรได้ฟังดังนั้นแล้ว เข้าไปเฝ้าพระศาสดาฟังธรรมในสำนักพระศาสดา ได้ศรัทธาประสงค์จะบวชอดอาหาร ๗ วัน márดาบิดาจึงจำอนุญาตให้เสนายก จึงเข้าไปเฝ้า

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 47

พระศาสดา ขอบรรพชา บวชในสำนักของกิกขุรูปหนึ่ง ตามพระธรรมรัสรส  
สั่งของพระศาสดา กรรมทำกรรมโดยโภนิโสมนติการ เจริญวิปัสสนาแล้ว  
บรรลุพระอรหัต. ก็แลครั้นบรรลุพระอรหัตแล้ว ทูลขออนุญาตพระศาสดา  
แล้ว ไปยังอุคลอกฎธิกนิคมเพื่อยื่นมารดา เที่ยวบินบทบาทตามลำดับ  
ตรอกในนิคมนั้น ได้ขันมกุਮมาสที่ค้างคืนในนิเวศน์ของบิดา ณัชนมน  
กุมมาสนนั้น เมื่อันจันน้ำออมฤต ถูกบิดานิมนต์ฉันในวันรุ่งขึ้น ได้รับ  
นิมนต์เพื่อฉันในวันรุ่งขึ้น ในวันที่ ๒ ฉันบินบทบาทในนิเวศน์ของบิดา  
เข้าไปหาหลิงผู้เป็นนางสนมผู้ประดับตกแต่ง เมื่อนางกล่าวคำมีอាមิว่า  
ข้าแเด่พระลูกเจ้า นางฟ้าเหล่านั้นชื่อเป็นเช่นไร ท่านประพฤติธรรมจรรยา  
 เพราะเหตุแห่งนางฟ้าเหล่านั้นหรือดังนี้แล้ว เมื่อนางสนมนั้นเริ่มเพื่อทำ  
 กรรมคือการประเล้าประโลม จึงได้เปลี่ยนแปลงความประสงค์ เช่นนั้น  
 แสดงธรรมอันเกี่ยวข้องนิจจลักษณะเป็นต้น จึงได้กล่าวว่าค่าาเหล่านี้ว่า

เชิญคุยอัตภาพอันธรรมดากตแต่งให้วิจิตร มีกายเป็นผล

อันกระดูก ๓๐๐ ท่อนยกขึ้นแล้ว กระสับกระส่าย คนพาล

พากันดำริหวังมาก อันไม่มีความยั่งยืนตั้งมั่น

เชิญคุรูปอันปัจจัยกระทำให้วิจิตรด้วยตุ้มหูอันสำเร็จด้วย<sup>๑</sup>  
แก้วมณี หุ่มด้วยหนังมีร่างกระดูกอยู่ภายใน. งามพร้อม

ไปด้วยผ้าต่าง ๆ.

มีเท้าหักสองอันขาดท่าด้วยครั้งสุด มีหน้าอันໄล้าหัวด้วย  
 ฉุณ สามารถทำให้คนพาลสุ่มหลงได้ แต่ไม่สามารถทำให้  
 ผู้แสวงหาฝังโน้นสุ่มหลง.

พระสูตรตันปีปฏิกृก บุททอกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 48

ผู้มีอำนาจ ด้วยความสามารถ แต่ไม่สามารถดำเนินการตามด้วยความตั้งใจ

นัยน์ตาทั้งสองอันนี้ยอดด้วยความสามารถ สามารถทำให้คนพากล

ลุ่มหลงได้ แต่ไม่สามารถทำให้ผู้แสวงหาฝังโน้นลุ่มหลง.

ภัยอันเป็นอย่างน่าอันบุคคลตามแต่จะแล้ว เหนื่อนกล่องยาตา

ใหม่ ๆ วิจิตรด้วยลวดลายต่าง ๆ สามารถทำให้คนพากล

ลุ่มหลงได้ แต่ไม่สามารถทำให้ผู้แสวงหาฝังโน้นลุ่มหลง.

นายพราวนเนื้อตักบ่วงไว้ แต่เนื้อไม่ติดบ่วง เมื่อนายพราวน  
เนื้อคร่ำครวัญอยู่ พวกรเนื้อพากันมากินเหยื่อแล้วหนีไป.

บ่วงของนายพราวนขาดไปแล้ว เนื้อไม่ติดบ่วง เมื่อ  
นายพราวนเคราโศกอยู่ พวกรเนื้อพากันมากินเหยื่อแล้วหนีไป.<sup>๐</sup>

ท่านกล่าวค่าาเหล่านี้แล้วเหาะเข็ญสู่เวหาส นั่งที่แผ่นศีลาอันเป็น  
มงคล ในมิถุนันต์อุทัยนของพระเจ้าโกรพะ. ได้ยินว่า พระบิดาของ  
พระกระ ได้ให้ได้สกอตถูกค่าาที่ชื่อประตุ ทั้ง ๓ จึงสั่งบังคับนักมวยปล้ำ  
ทั้งหลายว่า พวกรท่านอย่าให้เพื่อออกไป ให้เปลี่ยงผ้ากาสะไภ้ให้นุ่ง  
ผ้าขาว. เพราะเหตุนั้นพระกระจึงได้ไปทางอากาศ. ลำดับนั้น พระ-  
เจ้าโกรพะทรงทราบว่าพระกระนั่งในที่นั้น จึงเดี๊ยวเข้าไปหาท่านให้  
ระลึกด้วยสัมโมทนียกค่าาและสารณียกค่าาแล้วตรัสค่าามว่า ข้าแต่ท่านรัฐปala  
ผู้เจริญ ท่านบัวในพระค่าานานนี้ ถึงความเสื่อมพระพยาธิหรือ หรือ  
เสื่อมพระชราโภคะและญาติ จึงบัว ก็ท่านไม่ถึงความเสื่อมอะไร ๆ และ  
แต่เหตุไนน์บัวเด่า. ลำดับนั้น พระกระได้แสดงภาวะที่คุณทราบ  
ถึงธรรมเทศ ๔ ข้อเหล่านี้แก่พระราชา คือโลกอันชรานี้อ้มเข้าไปใกล้

๑. ม.ม. ๑๗/๕๖๘

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 49  
ไม่ยั่งยืน, โลกไม่มีที่ด้านทันไม่เป็นอิสระ. โลกไม่มีที่พึ่ง จำต้องจะ  
ลิ่งทึ้งปวงไป โลกพร่องอยู่เป็นนิตย์ไม่อิ่ม เป็นท่าสแห่งต้นหา เมื่อ  
จะกล่าวตามทัศคติเทศนานี้ จึงกล่าวคำเหล่านี้ว่า

เราเห็นหมู่มนุษย์ที่มีทรัพย์ในโลกนี้ ได้ทรัพย์แล้วไม่  
ให้ทาน เพราะความอุ่นหลง ได้ทรัพย์แล้วทำการสังสมไว  
และปรารถนาอย่างได้ยิ่งขึ้นไป.

พระราชาจดชี้ช่วงชิงอาแพ่นเดิน ครอบครองแพ่นเดินอันมี  
สำคัญเป็นที่สุด ตลอดฝั่งสมุทรข้างโน้นแล้ว ไม้รู้จักอิ่ม ยัง  
ปรารถนาจักครอบครองฝั่งสมุทรข้างโน้นอีกต่อไป.

พระราชาจด มนุษย์เหล่าอื่นเป็นอันมากจด ผู้ยังไม่  
ปราศจากต้นหา ย้อมเข้าถึงความตาย ทั้งยังไม่เต็มความ  
ประسنค์ ก็พากันละทิ้งร่างกายไป ความอิ่มด้วยการทั้งหลาย  
ย่อมไม่มีในโลกเลย.

หมู่ญาติพากันสายย่อยร้องไห้ครั่วราญถึงผู้นั้น และ  
รำพันว่าทำอย่างไรหนอ พากญาติของเรางี้จะไม่ตาย ครั้น  
พากญาติตายแล้ว ก็อาผ้าห่มนำไปเผาเสียที่เชิงตะกอน ผู้ที่  
ตายไปนั้นถูกขาแทงด้วยหล้า เผาด้วยไฟ ละโภจะทั้งหลาย  
มีแต่ผ้าผืนเดียวติดตัวไป เมื่อบุคคลจะตาย ย่อมไม่มีญาติ  
หรือมิตรสายช่วยด้านทันใด.

พากที่รับมรดก ก็มาบนอาทรัพย์ของผู้ตายนั้นไป ส่วน  
สัตว์ที่ตายย้อมไปตามยถากรรม เมื่อตายไม่มีทรัพย์สมบัติ  
อะไร ๆ ก็อพากบุตร ภริยา ทรัพย์ แวนแควัน สิ่งใด ๆ  
จะติดตามไปได้เลย.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๕ กาก ๒ - หน้าที่ 50

บุคคลจะอายุยืนพระทรัพย์ก็หาไม่ จะละความแก่ไป  
แม้พระทรัพย์ก็หาไม่ นักประชญ์ทั้งหลายกล่าวชีวิตนั้น  
แล้ว เป็นของน้อยไม่ใช่ยืน มีความแปรปรวนเป็นธรรมชาติ.  
ทั้งคนมั่งมีและคนยากจน ย่อมถูกต้องผัสสะเหมือนกัน  
ทั้งคนพาลและคนนลาดก็ตกลงผัสสะเหมือนกันทั้งนั้น แต่  
คนพาลถูกอารมณ์ที่ไม่พอใจเบียดเบี้ยน ย่อมอยู่ปืนทุกข์  
 เพราะความเป็นพาล ส่วนนักประชญ์ถูกผัสสะถูกต้องแล้ว  
 ย่อมไม่หวั่นไหว.

พระฉะนั้นแล ปัญญาจึงจัดว่าประเสริฐกว่าทรัพย์ เพราะ  
ปัญญาเป็นเหตุให้บรรลุนิพพาน แต่คนพาลไม่ปราณາจะ  
บรรลุ พากันทำความชั่วต่าง ๆ อยู่ในพันธ์อโยพไหญ์พระ  
ความหลง

ผู้ใดทำกรรมชั่วพระหลงแล้ว ผู้นั้นจะต้องเวียนตาย  
เวียนเกิดอยู่ในวัฏสงสารรำไร บุคคลผู้มีปัญญาน้อย เมื่อเชื่อ  
ต่อการทำของบุคคลผู้ที่ทำกรรมนั้น ก็จะต้องเวียนตายเวียน  
เกิดอยู่รำไรไปเหมือนกัน.

เปรียบเหมือนโจรสัมภารมีความผิด ถูกจับพระโจกรรบมา  
มีตัดช่องเป็นตัน และไปแล้วย่อมเดือดในปรโลกพระ  
กรรมของตนฉะนั้น.

ฉะนั้น การทั้งหลายงานวิจิตร มีรสรอร้อย น่ารื่นรมย์ใจ  
ย่อมย้ำยิจิตด้วยรูปแปลง ๆ ดูกล่อมมหาพิตร เพราะ  
อาคมภาพ ได้เห็นโถยในการคุณทั้งหลาย จึงออกบัว

พระสูตรตันตีปีฎก บุททอกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 51

มาณพหั้งหลายหั้งหนู่มหั้งแก่ ย้อมตกไปเพราะร่างกาย  
แตกเหมือนผลไม้หล่นจะนั่น ดูก่อนมหาบพิตร อาท莒ภาพ  
เห็นความไม่เที่ยงแม่ขอนี้ ความเป็นสมณะอันไม่ผิดนั่นแล  
**ประเสริฐ**

อาท莒ภาพอ กวนชด้วยศรัทธา เจ้าถึงการปฏิบัติชอบ  
ในคานาของพระชนิจ้า บรรพชาของอาท莒ภาไม่มีโทษ  
อาท莒ภาไม่เป็นหนึ่นบริโภคโภชนา อาท莒ภาเห็นกาม  
หั้งหลายโดยความเป็นของอันไฟติดทั่วแล้ว เห็นทองหั้งหลาย  
โดยความเป็นดังสัตตรา เห็นทุกข์จำเดิมแต่ก้าวลงสู่ครรภ์  
เห็นภัยในรกรจิ้งออกบวช.

อาท莒ภาเห็นโทษอย่างนี้แล้ว ได้ความสั่งเวชในการ  
นั่น ในการนั่นอาท莒ภาเป็นผู้ถูกถูกตร คือราคะเป็นต้น  
แหงแล้ว บัดนี้บรรลุถึงความสิ้นอาสวะแล้ว.<sup>๐</sup>

พระคานาอันอาท莒ภาคุ้นเคยแล้ว อาท莒ภาได้ปลง  
การอันหนักลงแล้ว ถอนตัวเครื่องนำไปสู่พื้นแล้ว.

บรรลุถึงประโยชน์ที่กุลบุตรออกบวชเป็นบรรพชิตต้องการ  
นั่นแล้ว บรรลุถึงความสิ้นสังโยชน์หั้งปวงแล้ว.  
พระธรรมแสดงธรรมแก่พระเจ้าโกรโพย่างนี้แล้ว จึงไปยังสำนัก  
พระคานาอันแล. และครั้นกาลภายหลัง พระผู้มีพระภาคเจ้าประทับนั่ง  
ท่ามกลางหมู่พระอริยเจ้า จึงทรงตั้งพระธรรมไว้ในตำแหน่งอันเลิศ แห่ง<sup>๑</sup>  
กิจมุญบวชด้วยศรัทธา.

๑. ม. ม. ๑๓/๊๖ ๔๕๒.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 52

พระภเรณนั้น ได้รับตำแหน่งออดทัคกะอย่างนี้แล้ว ระลึกถึงบุพกรรม  
แล้วเกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศบุพพาริทาปทาน จึงกล่าวคำมีอาหิว่า  
ปทุมดุตตรสุส ภควติ ดังนี้ บทว่า วนนาโค มยา ทินโน ความว่า เรา  
เลื่อมใสในรูปกาลของพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ได้ด้วยช้างเชือกประเสริฐ  
สูงสุด ประเสริฐสุด มีงานอนงานดังอนไก มีงาน เช่น กับงอนรถ แข็งแรง  
ควรเป็นราชพาหนะ หรือควรแก่พระราชา บทว่า เสดจุตตอปีสกิโต  
ความว่า กันด้วยเศียรตัตรอันดงดงามที่ยกขึ้นบนกอช้าง ช้างเชือกประเสริฐ  
อย่างไรอีก พร้อมด้วยเครื่องแต่งตัวช้าง กือพร้อมด้วยเครื่องประดับช้าง  
เราได้สร้างสังฆาราม ทำวิหารอันน่ารื่นรมย์ เพื่อเป็นที่อยู่ของกิจุสังฆ  
มีพระพุทธเจ้าเป็นประธาน บทว่า จตุปัญญาสสสสสานิ ความว่า เมื่อ  
สร้างวิหารนั้นเสร็จแล้ว เราได้สร้างปราสาท ๕๕,๐๐๐ ไว้ในระหว่างวิหาร  
นั้น บทว่า มหอมหาน กริตุวน ความว่า เราได้จัดแจงมหาทาน  
อันประกอบด้วยสรรพบริหาร อันเสมอ กับหัวน้ำใหญ่ แล้วมอบหมาย  
แด่พระมุนีผู้แสวงหาคุณอันยิ่งใหญ่.

บทว่า อนุโมทิ มหาเวโร ความว่า ชื่อว่า มหาเวระ เพราะ  
ความเพิยรกล่าวคือความอุดสาหะอันไม่ขาดสายในส่อสองไชยແสนกป เป็น  
พระสัมมภูติ กือพระผู้เป็นอง ได้พระสัพพัญญุตัญญ เป็นบุคคลผู้เลิศคือผู้  
ประเสริฐ ได้ออนุโมทนาคือการทำอนุโมทนาวิหารทาน บทว่า สพุพ  
ชน หาสยนุติ ความว่า ทรงกระทำเทวดาและมนุษย์ อันนับไม่ถ้วน  
ในจักรวาลทั้งสิ้น ให้ร่าเริงยินดีแล้วทรงแสดงประกาศ เปิด เปิดเผยแพร่การทำ  
ให้ง่าย พระธรรมเทศนาอริยสัจ ๔ อันประกอบด้วยอมตนิพพาน.

บทว่า ต์ เม วิยากาส ความว่า ได้กระทำการเป็นผู้ก่อตั้งญู  
แก่เร้นนี้ให้มีกำลัง คือให้ปรากฏเป็นพิเศษ. บทว่า ชลบุตรคุณนายโก<sup>๑</sup>  
ได้แก่ ดอกปทุมที่เกิดในน้ำชื่อว่า ชลบะ อธิบายว่า มีนามว่า ปทุมตุตระ.  
บาลีว่า ชลบุตรคุณนายโก ดังนี้ก็มี. ในบทนี้ ที่ชื่อ ชลบะ เพราะ  
รุ่งเรืองด้วยรักเมื่อองตน. ได้แก่พระจันทร์เทวบุตรพระสุริยเทวบุตร เทวดา  
และพระหม. ชื่อว่า ชลบุตรคุณ เพราะเป็นผู้สูงสุดกว่าผู้รุ่งเรืองเหล่านี้.  
ชื่อว่า นายโก เพราะเป็นผู้นำอันสูงสุดกว่าสัตว์ทั้งปวง อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า  
นายโก เพราะนำไปคือยังสรรพสัตว์ผู้มีสัมภาระให้ถึงนิพพาน. ผู้นำนี้  
ด้วย เป็นผู้สูงสุดแห่งผู้รุ่งเรืองด้วย เพราะฉะนั้นจึงชื่อว่า ชลบุตรคุณนายโก.  
บทว่า ภิกขุสุเม นิส熹ทุว ความว่า ประทับนั่ง ณ ท่ามกลางแห่ง<sup>๒</sup>  
ภิกษุสงฆ์แล้วได้ตรัสพรา��าดาเหล่านี้ คือทรงแสดงทำให้ปรากฏ. คำที่  
เหลือมีอรรถง่ายทั้งนั้นแล.

## ឧបនគរណកតារ៉ាវ្មជាលទ្ធផលរបាយ

โถปากราปทานที่ ๕ (๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายอาสนาดอกไม้

[๒๑] พระผู้มีพระภาคเจ้าพرنามว่าสิทธตตะ เสด็จมายังสำนัก  
ของเรา ซึ่งกำลังชำระเงื่อนเข้าอยู่ที่ภูเขาสูงอันประเสริฐ เรา  
เห็นพระพุทธเจ้าแสดงเข้ามา ได้ตกแต่งเครื่องลادแล้ว ได้  
ปลาดอาสนาดอกไม้ถวายแด่พระโลกเชญรู้ผู้คงที่ ประทับนั่ง  
พระภาคเจ้า พرنามว่าสิทธตตะนายกของโลก ประทับนั่ง  
บนอาสนาดอกไม้ ทรงทราบคติของเรา ได้ตรัสความที่  
สังหารไม่เที่ยงว่า สังหารทั้งหลายไม่เที่ยงหนอ มีความเกิด  
ขึ้นและเสื่อมไปเป็นธรรมชาติ ก็เกิดขึ้นแล้วย่อมดับไป ความที่  
สังหารเหล่านั้นสงบบรรจงเป็นสุข.

พระสัพพัญญูเชยฐบุรุษของโลก เป็นพระผู้ประเสริฐ  
ทรงเป็นนักปรัชญา ตรัสรดังนี้แล้ว เสด็จเหาะเข้าในอาหาศ  
ดังพระยาหงส์ในอัมพร.

เราละทิฐิของตนแล้ว เจริญอนิจสัญญา ครั้นเราเจริญ  
อนิจสัญญาได้วันเดียวก็ทำกาละ ณ ที่นั้นเอง เราเสวยสมบัติ  
ทั้งสอง อันกุศลมุณฑลตักเตือนแล้วເຄີດໃນພທ්‍රສຸດ เข้าถึงกำเนิด  
พ่อครัว.

เราออกจากเรือนบวชเป็นบรพชิต เราเมีກາລັນ ๗ โดย  
กำเนิด ได้บรรลุพระอรหัต เรายรารถความเพียร มีใจແນ່ວ  
ແນ່ຕັ້ງມັນอยู่ในศีลด้วยดี ยังพระมหาなくให้ทรงยินดีแล้ว ได

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 55

อุปสมบท ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น

ด้วยผลแห่งกรรมนั้นเรา ไม่รู้ทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย

อาสานาดกไม่ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้เจริญสัญญาได

ในกาลนั้น เราเจริญสัญญานั้นอยู่ ได้บรรลุอาสาวขัยแล้ว.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเรา  
ได้ทำเสร็จแล้วฉะนี้.

ทราบว่า ท่านพระโสปากธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

#### ฉบับโสปากธรรมป่า

##### ๑๕. อรรถกถาโสปากธรรมป่า

อปปานของท่านพระโสปากธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปพุกា** ๓ โซชยนุ-  
ตสุส ดังนี้.

ท่านพระโสปากธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์  
ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ใน  
กาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิทธัตถะบังเกิดเป็นบุตรแห่ง<sup>๑</sup>  
กุฏุมพีคุณหนึ่ง. วันหนึ่ง เห็นพระศาสดาแล้วได้น้อมนำผลมะจั่วเข้าไป  
ถวายพระศาสดา. พระศาสดาเสวยแล้ว เพาะทรงอาศัยความอนุเคราะห์  
แก่ท่าน. กิกขุนั้นเลื่อมใสยิ่งในพระศาสดาและในพระสงฆ์ เริ่มตั้งสลากร-  
กัต ได้ถวายภัตเจือนำมันตลอดอายุแก่กิกขุ ๓ รูป ด้วยอำนาจสังขุทเทส.  
ท่านเสวยสมบัติในเทวโลก และมนุษยโลก ไป ๆ มา ๆ ด้วยบุญเหล่านั้น

ครั้งหนึ่งบังเกิดในกำเนิดมนุษย์ ได้ถวายกัตเจื่อน้านมแก่พระปัจเจก-  
พุทธเจ้ารูปหนึ่ง.

ท่านบำเพ็ญบุญในภพนั้น ๆ อย่างนี้ ท่องเที่ยวไปในสุคตินั้นเอง  
ในพุทธปชาติกาลนี้ คือปฏิสนธิในห้องของหลั่งเข็ญใจคนหนึ่งในกรุง-  
สวัตถี ด้วยผลอันให้ลอกออกแห่งกรรมในก่อน. นางบริหารครรภ์ตลอด ๑๐  
เดือน เมื่อครรภ์แก่ ในเวลาตลอดไม่สามารถจะคลอด ท่านได้ถึงความ  
สงบ นอนเหมือนตายไปพลายเวลา. พากษญาตินำทางไปสู่ป่าช้าด้วยสำคัญ  
ว่าตายแล้ว ยกขึ้นสู่จิตการชาร เมื่อพายุฝนตั้งขึ้น ด้วยอาบุภาพของเทวดา<sup>๑</sup>  
จึงไม่ได้ชุดไฟ พากันหลีกไป. ทรงเป็นผู้ไม่มีโรคออกจากท้องมารดา  
ด้วยอาบุภาพแห่งเทวดานั้นเอง เพราะเชือกัดในภพสุดท้าย. ฝ่ายมารดา<sup>๒</sup>  
ได้ทำการละแล้ว. เทวดาเข้ามาด้วยรูปเป็นมนุษย์พาเด็กนั้นไปวางไว้ในเรือน  
ของตนเฝ้าป่าช้า เลี้ยงดูด้วยอาหารอันสมควร ตลอดเวลาเดือนน้อย. เป็น  
หน้าเด่นนั้น คนเฝ้าป่าช้ากระทำให้เป็นเหมือนบุตรของตนให้เจริญแล้ว.  
ท่านเมื่อเจริญอย่างนั้น เที่ยวเล่นกับเด็กซึ่งว่า สูบปิยะ อันเป็นบุตรข้องคุณ  
เฝ้าป่าช้านั้น. เขาได้ชื่อว่า โສปากะ เพาะเกิดเติบโตในป่าช้า.

ภายหลังวันหนึ่ง พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงแพ่ข่าย คือพระญาณไปใน  
เวลาไก่รุ่ง ทรงตรวจดูเฉพาะสัตว์ผู้เป็นเฝ้าพันธุ์ผู้จะแนะนำได้ จึงหอด  
พระเนตรเห็นท่านอยู่ในบ่ายคือพระญาณ จึงได้เสด็จไปสู่ที่ป่าช้า. ทรงอัน  
บุพเพศุตักเตือน จึงมีใจเลื่อมใสเข้าไปเฝ้าพระศาสนา ถวายบังคมได้ยืน  
อยู่แล้ว. พระศาสนาทรงแสดงธรรมแก่เชื้อ. เชือฟังธรรมแล้วทูลขอ  
บรรพชา ถูกพระศาสนาตรัสตามว่า เชื้อเป็นผู้อันบิดาอนุญาตแล้วหรือ ?  
จึงได้นำบิดาไปยังสำนักพระศาสนา. บิดาของเชือถวายบังคมพระศาสนา

แล้ว อนุญาตด้วยคำว่า ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ขอพระองค์โปรดให้บรรพชาเด็กนี้ถิด. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงให้เชอบรรพชาแล้ว ทรงแนะนำด้วยเมตตาภารนา เหอกำหนดรรธรรมฐานมีเมตตาเป็นอารมณ์อยู่ในป้าช้าไม่นานนัก กระทำภานมีเมตตาเป็นอารมณ์ให้เป็นบท เจริญ วิปัสสนาทำให้แจ้งชื่นพระอรหัตแล้ว. ท่านแม้เป็นพระอรหันต์แล้ว ก็ได้แสดงเมตตาภารนาวิธีแก่กิษุในป้าช้าเหล่าอื่น จึงได้กล่าวคำว่า ยถาปี เอกปุตุสุนี ดังนี้เป็นต้น. ท่านกล่าวคำอธิบายไว้ว่า márada และบิดาพึงเป็นผู้มีความฉลาด แสวงหาประโภชน์เกื้อกูลโดยส่วนเดียวในบุตรน้อย คนเดียวผู้เป็นที่รักที่ชอบใจฉันได พึงเป็นผู้มีความฉลาดในสัตว์ทั้งปวง ผู้สัตติอยู่ในทิศทั้งปวง ต่างด้วยทิศตะวันออกเป็นต้น หรือในพทั้งปวง ต่างด้วยภายนอกเป็นต้น แม้ในสถานที่มั่นคงทั้งปวง ต่างด้วยคนหนุ่มเป็นต้น ฉันนั้น ไม่กระทำเขตแดนว่า มิตร ผู้เป็นกุล ผ้าเป็นข้าศึก พึงเจริญ เมตตาเมริสเป็นอันเดียวกัน ในที่ทุกสถาน ด้วยอำนาจความแตกต่างแห่งเขตแดน ก็แลครั้นกล่าวคำนี้แล้ว ได้ให้โอวาทว่า ถ้าท่านผู้มีอายุทั้งหลาย พึงเจริญเมตตาอย่างนี้ไว้ และอานิสงส์เมตตา ๑๐ อย่างที่พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสโดยนัยมีอาทิว่า ย่อมหลับเป็นสุข ดังนี้ ท่านทั้งหลายจะเป็นผู้มีส่วนแห่งอานิสงส์ของเมตตา ๑๐ อย่างนั้นโดยส่วนเดียว.

ท่านได้บรรลุผลอย่างนี้แล้ว พิจารณาบุญที่คุณทำแล้วเกิดโสมนัส เมื่อจะแสดงปุพพจริตาปทานจึงกล่าวคำเมียอาทิว่า **ปุพพาร์ โสชยนุตสุส** ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า **ปุพพาร์** ได้แก่ ที่อันสังคัดแห่งภูษาอันล้วนแล้วแต่พิน. ท่านกระทำที่นั้นให้เป็นกำแพงอิฐ เพาะเป็นสถานที่สมควรแก่บรรพชิต ประกอบบนประตุไว ถาวรเพื่อเป็นที่อยู่ของพวก

กิกษุ. ชื่อว่า **ปพกการ** เพราะจะต้องปรารถนาภาระหนักโดยประการ.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานมว่า สิทธัตตะ เสด็จมา กือเสด็จถึงสำนักของเรา  
ผู้ชำระเรื่องเห็นนี้ให้สะอาด.

บทว่า พุทธ อุปคติ ทิสุวَا ความว่า เราเห็นพระพุทธเจ้าเสด็จ  
มาสู่สำนักของเราอย่างนี้แล้ว ให้ปลุดเครื่องลาด กือเครื่องหญ้าและใบ  
ไม้มีเป็นต้น เครื่องลาดไม่ให้สำเร็จ ถาวรอยาสนะดอกไม้ กือยาสนะอัน  
สำเร็จด้วยดอกไม้ แต่พระพุทธเจ้า ผู้เป็นโลกเมฆร์ ผู้กงที่กือชื่อว่า  
ประกอบด้วยดอกเครื่องคงที่ เพาะเป็นผู้ไม่หวั่นไหวในอภิญญาณและ  
อนิญญาณเป็นสภาวะ.

บทว่า **ปุปผาสเน นิสิตตุวَا** ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าพระ-  
นามว่า สิทธัตตะ ผู้นำโลก ประทับนั่งบนยาสนะดอกไม้ ที่ขาตบแห่ง<sup>๑</sup>  
ไว้แน่น. บทว่า **ممญุจ คติมัญาย** ความว่า ทราบคือรู้คติ กือสถานที่  
อุบัตตอไปของเรา แล้วทรงเปล่งกือแสดง อนิจจตา กือภาวะเป็นของ  
ไม่เที่ยง.

บทว่า **อนิจจา ວຕ ສุขรา** ความว่า สังหารทั้งปวงอันอาศัย  
ปัจจัยตนแต่งขึ้นโดยส่วนเดียว กือมีความเป็นไปตามปัจจัยเป็นธรรมชา  
ชื่อว่าไม่เที่ยงหนอ เพราะอรรถว่ามีแล้วกลับไม่มี. บทว่า **อุปปາทวย-**  
**ชุมมิโน** ความว่า สังหารเหล่านั้นเกิดขึ้นแล้ว มีความพินาศไปเป็น  
สภาวะ กือเกิดขึ้นแล้ว ปรากฏแล้ว ย่อมดับไปคือย่อมพินาศไป. บทว่า  
เตำ **วุปสโน สุโข** ความว่า การเข้าไปสงบแห่งสังหารเหล่านั้นโดยพิเศษ  
เป็นสภาพนำมาซึ่งความสุข. อธิบายว่า พระนิพพานอันกระทำความสงบ  
แห่งสังหารเหล่านั้นนั่นแล เป็นสุขโดยส่วนเดียว.

บทว่า อิทัม วตุวน สมพณัญ เชื่อมความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ผู้รู้ธรรมทั้งปวง เป็นผู้ประเสริฐที่สุดคือเป็นผู้เจริญแห่งโลก เป็นผู้ยิ่งใหญ่  
เป็นประธาน เป็นวีรบุรุษแห่งนารา ตรัสรคือแสดงพระธรรมเทศนาอัน  
เกี่ยวด้วยสภาวะไม่เที่ยงนี้ เท่าไปสู่ห้องฟ้า คือสู่อากาศ เหมือนพญาทรงส์  
ในอัมพรคือบนอากาศจะนั่น.

ฉะ กือทึ้งทิกูจิของตนคือลักษิ ความยินดีความชอบใจ ได้แก่  
อธยาศัยของตน. บทว่า ภawayaniอุจสมญทำ ความว่า เราทำสัญญาอันเป็น<sup>ให้</sup>  
ไปในสภาวะอันไม่เที่ยง ว่าไม่เที่ยงให้เกิดมี คือให้เจริญ ได้แก่ ทำไว้ในใจ.  
บทว่า ตตุ กาล กโต อห ความว่า ทำกาละในชาตินั้น ๆ จากชาตินั้น  
คือตักเตือนไป. บทว่า เทว สมปตุตี อนุโภตุตัว ความว่า เสารายสมบัติทั้ง ๒  
กล่าวคือ มนุษย์สมบัติ และทิพยสมบัติ. บทว่า สุกุณมูล โจทิโต  
ความว่า อันกุศลแต่ก่อน หรืออันกุศลเมื่อเป็นเดิม เร้าใจแล้ว  
คือทักเตือนแล้ว. บทว่า ปจุคิเม ภเว สมปตุต ความว่า เมื่อกพฤตุท้าย  
ถึงพร้อมแล้วคือมาถึงแล้ว. บทว่า สปากโยนุปัคਮี ความว่า เข้าถึง  
กำเนิดพ่อครัว ทำภัตให้สุกแล้วเอง. ภัตเพื่อสุกได้อันตนให้สุกแล้ว  
สกุลอื่นไม่พึงบริโภค อธิบายว่า เราบังเกิดในตระกูลจัณฑาลนั้น.  
อีกอย่างหนึ่ง สุนัขท่านเรียกว่า สา (หมา). อธิบายว่า เกิดในตระกูล  
จัณฑาลผู้บุริโภคภัตอันเป็นเด่นจากสุนัข. คำที่เหลือมีอรรถจ่ายทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถาโสปากเกราปทาน

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 60

สุรังคลเคราะปaganที่ ๑๐ (๒๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายอาหาร

[๒๐] เราประสังค์จะบูชาเครื่องเช่นสรวง จึงให้ตกแต่งโภชนา-  
หาร ยืนอยู่ที่โรงใหญ่ อยู่ต้อนรับพราหมณ์ทั้งหลาย ครั้งนั้น  
เราได้เห็นพระผู้มีพระภาคสัมพุทธเจ้า พระนามว่าปิยทัศสี  
ทรงมีความก ทรงนำโอลกทั้งปวงให้วิเศษ เป็นสัมภูตัํ  
บุคคลผู้ใช้ช่วง อันพระสาวกทั้งหลายแวดล้อม รุ่งเรืองดัง  
พระอาทิตย์ เสด็จดำเนินไปในตอน จึงประนมอัญชลียังจิต  
ของตนให้เลื่อมใส นิมนต์ด้วยใจเท่านั้นว่า ขอเชิญพระมหา  
มุนีเสด็จมา.

พระศาสดาผู้ยอดเยี่ยมในโลก ทรงทราบความตั้มต้องเรา  
เสด็จมาสู่ประทู. (เรือน) เรา กับพระปิยมหาราชนิ่งพัน (เรา  
ทูลว่า) ขออนบอนแด่พระองค์ผู้บูรณะอาษาในย ขออนบอน  
แด่พระองค์ผู้อุดมบุรุษ ขอเชิญเสด็จขึ้นปราสาทประทับนั่งบน  
อาสนะอันอุดม美德 พระเจ้าฯ.

พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงฟีกพระองค์แล้ว มีบริวารอันฝึก  
แล้ว ทรงข้ามพื้นแล้ว ประเสริฐกว่าบรรดาผู้ข้าม เสด็จขึ้น  
ปราสาทแล้ว ประทับนั่งบนอาสนะอันประเสริฐ อา毗สได  
ที่เรารวมไว้อันมีอยู่ในเรือนตน เราเมจิตเลื่อมใส ได้ถวาย  
อา毗สันน์ แด่พระพุทธเจ้าด้วยมือทั้งสองของตนโดยเคราะพ  
เราเมจิตเลื่อมใส มีใจผ่องแผ้ว เกิดโสมนัส ประนมอัญชลี  
นามสการพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุดว่า โอ พระพุทธเจ้าผู้

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 61

ประเสริฐ ในระหว่างพระอริยบุคคล ณ แห่งพันธุ์ผู้เป็นพระ-  
จิตาพเป็นอันมาก พระองค์ทรงมีอานุภาพโอบพาร เราย  
นับถือพระผู้มีพระภาคเจ้าหันเป็นสรณะ.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปิยทัศสี ผู้เป็นเหลหูรุษ  
ของโลก ประเสริฐกว่าวนะ ประทับนั่งในท่ามกลางภิกษุสงฆ์  
แล้วตรัสพระคำเหล่านี้ว่า

ผู้ได้ให้นิมนต์สั่งมีผู้ชื่อทรง มีจิตมั่นคง และพระตถาคต  
สัมพุทธเจ้าให้ฉัน เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟัง  
เรากล่าว

ผู้นั้นจักได้เสวยเทวราชสมบัติ ๒๗ ครั้ง จักยินดียิ่งใน  
กรรมของตน รื่นรมย์อยู่ในเทวโลก จักได้เป็นพระเจ้าจักร  
พรรดิ ๘๐ ครั้ง จักได้เป็นพระราชาในแผ่นดินครอบครองพสุชา  
๕๐๐ ครั้ง

เราเข้าไปไพรวันอันสัตว์ร้าย (เสือโคร่ง) อาศัยอยู่ เริ่ม  
ตั้งความเพียรแล้ว เผากระสีได้ ในกปที่ ๑,๘๐๐ เราได้ให้  
ทานได้ในเวลาหนึ่น ด้วยผลแห่งทานนั้น เราไม่รู้ทุกติเลย  
นี้เป็นผลแห่งการถวายอาหาร

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และอภิญญา ๖  
เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จ  
แล้วจะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระสูมังคละได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบสูมังคละราปทาน

## ๒๐. อรรถาสาสุมังคลเอกสารปทาน

อปทานของท่านพระสูมังคลเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า อาหุตี ยิฎฐ-  
กามทำ ดังนี้

แม่ท่านสูมังคลนี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อนฯ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้นๆ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปิยพัสดี บังเกิดเป็นรุกขเทวดา.  
วันหนึ่งท่านเห็นพระศาสดาทรงสรงสนาน มีจิวรพื้นเดียวประทับยืน ถึง  
โถมน้ำประบນมือ ด้วยบุญนั้นท่านท่องเที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์ ใน  
พุทธปูนาทกาลนี้ บังเกิดในตระกูลแห่งกนเฑี่ยуж ด้วยบวบากเครื่องไหล  
ออกแห่งกรรมเช่นนั้น ในหมู่บ้านตำบลหนึ่ง ไม่ไกลแต่กรุงสาวัตถี.  
ท่านได้มีชื่อว่า สูมังคล ดังนี้. ท่านเจริญวัยแล้ว เป็นผู้มีเดียว มีไร. มี  
จอบอันเป็นสมบัติของคนค่อมเป็นบริหาร เลี้ยงชีพด้วยการไถ. วันหนึ่ง  
เมื่อพระเจ้าปะเสนทิโภศดทรงบำเพ็ญมหาทานให้เป็นไปแก่พระผู้มีพระภาค-  
เจ้าและภิกษุสงฆ์ เขาถือหน้มนมสัมเดินรวมกันกับมนุษย์ทั้งหลายผู้ถืออา  
เครื่องอุปกรณ์ทานเดินมา เห็นเครื่องสักการะและสัมนานะของพระผู้มี  
พระภาคเจ้า ของภิกษุทั้งหลาย จึงคิดว่าสมณศักดิ์บุตรเหล่านี้ นุ่งผ้า  
เนื้อละเอียด เสาร์โภชนาดีๆ อยู่ในที่สังจัด ใจนหนอ แม้เราจะจะพึง  
บ瓦ช จึงเข้าไปหาพระเอกสารรูปหนึ่งแล้วแจ้งความประสงค์ของตน. พระ-  
มหาเถรานนี้มีความกรุณาท่าน จึงให้ท่านบัวแล้วบอกกรรมฐาน. ท่าน  
อยู่ในป่าเบื้องหน่ายกระสันในที่อยู่ผู้เดียว ไครจะลึก จึงไปบ้านญาติ เห็น  
มนุษย์ในระหว่างทาง ต่างถกกระเบนไถนาอยู่ นุ่งผ้าปอนๆ มีร่างกาย  
เปื้อนด้วยชุดโดยรอบชูบซีดด้วยลมและแฉดไถนาอยู่ จึงได้ความสังเวชว่า

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 63

สัตว์เหล่านี้เสวยทุกชั้มชีวิตเป็นเครื่องหมายอย่างใหญ่หนอ. ก็พระราษฎร์  
ของท่านแกร่อง กรรมฐานตามที่ท่านถือเอา จึงปรากฏแก่ท่าน. ท่าน<sup>๑</sup>  
เข้าไปยังโคนไม้แห่งหนึ่งได้ความสัจด มนติการโดยแยกอยู่ เจริญ  
วิปัสสนาเก็บบรรลุพระอรหัตตามลำดับแห่งมรรค.

ท่านบรรลุพระอรหัตผลอย่างนี้แล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อ  
จะประกาศปุพพจริตาปทานด้วยอำนาจโสมนัส จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อาຫุตี  
ยิฐุกามोห ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อาຫุตี ได้แก่ เครื่อง  
อุปกรณ์บูชาและสักการะมิใช่น้อย มีข้าวและน้ำเป็นต้น. บทว่า ยิฐุกาม  
แปลว่า ผู้ไคร่เพื่อจะบูชา, ข้าพเจ้าเป็นผู้ไคร่จะให้ทาน. บทว่า ปฏิยา-  
เหตุวน โภชน ความว่า จัดแจงอาหารให้สำเร็จ. บทว่า พุราหมณ  
ปภามาเนนโต ความว่า แสงหาปภิกาหากีบราชตผู้บริสุทธิ. บทว่า  
วิสาล มาพเก จิต ความว่า ยืนอยู่ในโรงอันกวางขวาง มีพื้นทรายขาว  
สะอาดน่ารื่นรมย์ยิ่ง.

บทว่า อุทุทสาสี สมพุทธช เชื่อมความว่า เราได้เห็นพระ-  
สัมพุทธเจ้า ทรงพระนามว่า ปิยทัสสี ผู้มีกายใหญ่ มีบริวารมาก ผู้แนะนำ  
โลกทั้งปวง คือสัตว์โลกทั้งสิ้น คือนำไปโดยพิเศษ ให้สัตว์ถึงพระนิพพาน  
เป็นพระสัมภูติเป็นอง ผู้ไม่มีอาจารย์ ผู้เป็นบุคคลเลิศ เป็นบุคคล  
ประเสริฐ เป็นผู้จำแนกแจกธรรม ผู้ประกอบด้วยคุณมีความเป็นผู้มี  
คุณธรรม มีความรุ่งเรือง สมบูรณ์ด้วยรัศมีสีเขียวและสีเหลืองเป็นต้น  
แวดล้อมไปด้วยสากระดับหลาย รุ่งโจนงดงามเหมือนพระอาทิตย์ คือ  
เหมือนพระสุริโภทัย คำนินไปในถนนคือในวิถี. บทว่า อุณหสี ปคุ-  
เหตุวน ความว่า เราประกอบ wang หม้อน้ำไว้บนศีรษะประกอบอัญชลี  
กระทำจิตใจของเราให้เดื่องໄส ในคุณของพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นเช่นนี้

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 64

อธิบายว่า ทำจิตให้เลื่อมໄສ. บทว่า มนสา วนิมнатธี แปลว่า ทุก  
าราชนาด้วยใจ. บทว่า อาทจุตุ มหาມุนิ ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า  
เป็นผู้ควรแก่การบูชาในแต่่น din เป็นมุนี ขอเชิญเดชะจามสุ่นิเวศน์ของ  
ข้าพระองค์ไดค.

บทว่า มน สงกุปัมมุตาย ความว่า พระศาสดา ไม่มีผู้อิงกว่า  
คือเว้นจากผู้อิงกว่าในโลก คือในสัตว์โลก ทรงทราบความคำริแห่งจิต  
ของเราแล้ว แวดล้อมด้วยพระปิณฑาสพ ๑,๐๐๐ องค์ คือพระอรหันต์  
๑,๐๐๐ องค์ เสด็จเข้าไปใกล้คือเดชะจึงประทุของเรา คือประทุเรือนของ  
เรา. เราได้กระทำนั้นสการอย่างนี้แล่พระศาสดาผู้ถึงพร้อมแล้วนั้น ข้าแต่  
พระองค์ผู้บูรุษอาชาไนย คือผู้อาชาไนย ผู้ประเสริฐของบูรุษทั้งหลาย  
ขอความนอบน้อมของเราด้วยดึงมีแต่ท่าน. ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นบูรุษสูง-  
สุด คือสูงสุดประเสริฐด้วยคุณยิ่งของบูรุษทั้งหลาย ขอความนอบน้อม  
ของเรางมีแต่ท่าน. อธิบายว่า เรายอเชอเชื้อเชิญ ซึ่งพระองค์ขึ้นสู่ปราสาท  
อันเป็นที่น่าเลื่อมใสคือยังความเลื่อมใสให้เกิดแล้วประทับนั่งบนสีหานะ  
คือบนอาสนะอันสูงสุด.

บทว่า ทนุ โต ทนุตปริวาร ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ฝึก  
พระองค์แล้วด้วยทวารทั้ง ๓ ด้วยพระองค์เอง ทรงแวดล้อมไปด้วย  
บริษัท ๔ คือภิกษุ ภิกษุณี อุบาสกและอุบาสิกา ผู้ฝึกแล้วเหมือนกัน  
บทว่า ตณูโณ ตรา�ต์ วโร ความว่า พระองค์ของทรงข้ามแล้ว คือ  
ข้ามขึ้นแล้ว จากสังสารออกไปแล้ว พระผู้มีพระภาคเจ้าเป็นผู้ประเสริฐ  
สูงสุดกว่าบูรุษผู้วิเศษผู้ข้ามอยู่ เสด็จขึ้นปราสาทด้วยการ Arahanax ของเรา  
ประทับ นั่งคือสำเร็จการนั้น บนอาสนะอันประเสริฐ คือสูงสุด.

บทว่า ย์ เม อตุธิ สก กะ เห ความว่า ามิสไดที่เราร่วบรวมไว้

พระสูตรตันตปีฎก บุททอกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 65

ที่มีปรากฏอยู่ในเรื่องตน. บทว่า ตาห์ พุทธสุ ป่าทาสี ความว่า เรา  
มีจิตเลื่อมใส ได้ถวายอาમิสันน์แด่พระสงฆ์มีพระพุทธเจ้าเป็นประธาน โดย  
เอกสาร หรือโดยอ้อเพื้อ. บทว่า ปสนุโน เสพิ ปามิกิ ความว่า เรา  
มีจิตเลื่อมใส มีจิตผ่องใสถืออาามิสตถวายด้วยมือทั้งสองข้างตน. เราเม  
จิตเลื่อมใส มีความคำริแห่งใจอันผ่องใสแล้ว มีใจดี มีใจงาม. อธิบายว่า  
เราเกิดความปลื้มใจ เกิดโสมนัสการทำอัญชลี ประกอบอัญชลีไว้เหนือนีอ  
เสียรเกล้า Nobน้อมพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ. บทว่า อห พุทธสุสพา-  
รตา ความว่า ภาวะที่พระศาสดาผู้ตรัสรู้อธิษัจ ๔ เป็นภาวะที่ยิ่งใหญ่  
น่าอัศจรรย์หนอ.

บทว่า อภูรณุน บิรุป้าสต์ ความว่า ในระหว่างพระอริยบุคคล ๘  
นั้นกันอยู่ มีพระปิณฑลพรหันต์เป็นอันมาก. บทว่า ตุยุเหวโซ อาນุภาโว  
ความว่า พระองค์เท่านั้นมีอาນุภาพ ก็มีการเที่ยวไปในอากาศและมุกด้วย  
คำลงเป็นต้น. ไม่ใช่คนเหล่าอื่น. บทว่า สารัม ต์ อุปมาห์ ความว่า  
เราขอถึง ก็ถึงหรือทราบว่า ท่านผู้เป็นเช่นนี้นั้นเป็นที่พึง เป็นที่ด้าน  
ท่าน เป็นที่เร็น เป็นที่ไปในเบื้องหน้า. อธิบายว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ทรงพระนามว่า ปิยทัลสี เป็นผู้ประเสริฐกว่าสัตว์โลกเป็นนรัฟผู้องอาจ  
ประทับนั่ง ณ ท่ามกลางกิมมุสังฆ์ ได้ภายใน ก็อตรัสพยากรณ์ค่าตามแหล่งนี้.  
คำที่เหลือง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาสุมังคลตราปทาน

จบอรรถกถาสีหาสนนิยวรรคที่ ๒

พระสูตรต้นฉบับ บุพเพกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 66

รวมอปปานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. สีหานาถายกเตราปปาน ๒. เอกกัมภิกเตราปปาน ๓. นันท-  
เตราปปาน ๔. จุคลปั้นกอกเตราปปาน ๕. ปิลินทวัจณเตราปปาน ๖.  
ราหุลเตราปปาน ๗. อุปเสนวังคันตบุตตเตราปปาน ๘. รัฐปalaเตรา-  
ปปาน ๙. โสปากเตราปปาน ๑๐. สุมังคลเตราปปาน.

ในวรรคนี้ท่านประภาศค่าໄວ ๑๗ คตา.

จบสีหานนิยวรรคที่ ๒

สูตรตัวรรคที่ ๓

สูตรติเ rakapathani ๑ (๒๑)

ว่าด้วยผลแห่งการเจริญพุทธานุสสติ

[๒๑] ในที่ไม่ไกลภูเขา himวันต์ มีภูเขาร่องนิสกะ เราได้สร้าง  
อาครมไว้ที่ภูเขานิสกะนั้นอย่างสวยงาม สร้างบรรณศาลาไว้.

ในการนั้น เราเป็นชนิดมีนามชื่อว่าโภกสิยะ มีเดชรุ่งเรือง  
ผู้เดียว ไม่มีเพื่อน อยู่ที่ภูเขานิสกะ.

เวลานั้น เราไม่บริโภคผลไม้ เหง้ามันและใบไม้ใน  
กาลนั้น เราอาศัยใบไม้เป็นต้นที่เกิดเองและหล่นเองเลี้ยงชีวิต

รายอ่อนไม่ยังอาจใช้ให้กำเริบ แม้จะสละชีวิต ยอมยังจิต  
ของตนให้ยินดี เว้นอเนสนา.

จิตสัมปყุตด้วยราคะเกิดขึ้นแก่เราเมื่อใด เมื่อนั้นเราบอก  
ตนของว่า เราผู้เดียวทรมานจิตนั้น.

ท่านกำหนดในการรณรงค์เป็นที่ตั้งแห่งความกำหนด ขัดเคือง  
ในการรณรงค์เป็นที่ตั้งแห่งความขัดเคือง และหลงใหลในการรณรงค์  
เป็นที่ตั้งแห่งความหลงใหล จงออกไปเสียจากป่า.

ที่อยู่นี้เป็นของท่านผู้บาริสุทธิ์ ไม่มีมลทิน มีตอบะ ท่านอย่า  
ประทุษร้ายผู้บาริสุทธิ์เลย จงออกไปเสียจากป่าเถิด.

ท่านจักเป็นเจ้ารื่อง ได้สิ่งที่ควรได้เมื่อใด ท่านอย่ายินดี  
แม้ทั้งสองอย่างนั้นเลย จงออกไปจากป่าเถิด.

เบรียบเหมือนฟืนเผาพ ไม่ใช่ทำกิจอะไรที่ไหน ๆ ไม่

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 68

นั้นเขาไม่ได้สมมติว่า เป็นไม่ในบ้านหรือป่าหรือในป่า ฉันใด ท่านก็  
เปรียบเหมือนฟืนเผาไฟ ฉันนั้น ไม่ใช่คุณหัสส์ สมณะก็ไม่ใช่  
วันนี้ท่านพ้นจากเพศทั้งสอง จงออกจากป่าไปเสียเถิด.

ขอนี้พึงมีแก่ท่านหรือหนอ ใจจะรู้ข้อนี้ของท่าน ใจจะ  
นำธุระของเราไปโดยเร็ว เพราะท่านมากด้วยความเกียจ  
คร้าน.

วิญญาณจักเกลียดท่าน เมื่อначาวเมืองเกลียดของไม่  
สะอาดจะนั่น ถูกทั้งหลาย จักร่าท่านมาโจทท้วงทุกเมื่อ.

วิญญาณจักประการท่านว่ามีศาสนាដันท่านก้าวล่วงแล้ว ก็  
เมื่อไม่ได้สังวาส ท่านจักเป็นอยู่อย่างไร.

ช้างมีกำลัง เขาไปหาช้างกุญชารสกุลช้างมาตั้งกะตามัน  
ในที่ ๓ แห่ง มีอายุ ๖๐ ถอยกำลังแล้วนำออกจากรถลง มัน  
ถูกขับจากรถลงแล้ว ย่อมไม่ได้ความสุขสำราญ มันเป็นสัตว์  
มีทุกข์เคราะใจ เขาหวั่นไหวอยู่ ฉันใด.

ชวีลทั้งหลายจักนำ (ขับ) แม่ท่านผู้มีปัญญาธรรมอโภค  
ท่านถูกชวีลเหล่านั้นขับไล่แล้ว จักไม่ได้ความสุขสำราญ  
ฉันนั้น.

ท่านเพียบพร้อมแล้วด้วยถูกศร คือความโศก ทั้งกลาง-  
วันและกลางคืน จักถูกความเร่าร้อนแพดเผาเมื่อช้างถูก  
ขับจากรถลงฉะนั้น.

หม้อน้ำท่องย่อมไม่ไปในที่ไหน ๆ ฉันใด ท่านมีศีลอัน  
เต็มแล้ว ฉันนั้น จักไม่ไปในที่ไหน ๆ.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 69

แม้ท่านอยู่ครองเรือน ก็จักเป็นอยู่อย่างไร ทรัพย์อัน เป็นของมารดาและแม่ของบิดาที่ฟังไว้ของท่าน ไม่มี.

ท่านจักต้องทำการงานของตน จะต้องอาบแห้วอ่า่งน้ำ จัก เป็นอยู่ในเรือนอย่างนี้ กรรมที่ดีนั้นท่านไม่ชอบ.

เราห้ามใจอันหมักหมมด้วยสังกி�เลสอย่างนี้ ในที่นั้น เรา ได้ธรรมกถาต่าง ๆ ห้ามจิตจากนาปธรรม.

เมื่อเรามีปกติอยู่ด้วยความไม่ประมาทอย่างนี้ เวลา ๓ หมื่นปีล่วงเราไปในป่าใหญ่.

พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่าปัทุมุตตระ ทรงเห็นเราผู้ไม่ ประมาท ผู้แสวงหาประโยชน์น่าอันอุดม จึงเสด็จมาขยับสำนัก ของเรา.

พระพุทธเจ้ามีพระรัศมีดังสีทองชมพุ่น หายาณมีได้ ไม่มีใครเปรียบ ไม่มีใครเสมอเดียวพระรูป เสด็จลงกรโนยู่ ในอากาศในเวลานั้น.

พระพุทธเจ้าไม่มีใครเสมอเดียวพระญาณ เห็นอนพญาธง มีดอกบานสะพรั้ง เห็นอนสายฟ้าในระหว่างกลืนเมฆ พระ- องค์เสด็จลงกรโนยู่ในอากาศในเวลานั้น.

ดังราชสีห์ผู้ไม่กลัว ดุจพญาช้างร่าเริง เห็นอนพญา- เสือโกร่งผู้ไม่คร้นครรภ์ เสด็จลงกรโนยู่ในอากาศเวลานั้น.

พระพุทธเจ้ามีพระรัศมีดังแต่งทองสิงค์ เปรียบด้วยถ่าน เพลิงไม้ตะเกียง มีพระรัศมีโขติช่วงดังดวงแก้วมณี เสด็จ ลงกรโนยู่ในอากาศในการนั้น.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 70  
พระพุทธเจ้ามีพระรัศมีเปรียบดังเทาไกรลาสอัน บริสุทธิ์  
เสด็จจงกรมอยู่ในอากาศในเวลานั้น ดังพระจันทร์ในวันเพ็ญ  
คุณพระอาทิตย์เวลาเที่ยง.

เราได้เห็นพระองค์เสด็จจงกรมอยู่ในอากาศ ในเวลานั้น  
จงคิดอย่างนี้ว่า สัตว์ผ่านไปเป็นเทวากาหรือว่าเป็นมนุษย์ นรจะชั่น  
นี้ เราไม่เคยได้ฟังหรือเห็นในแต่เดิม บทมนต์จะมีอยู่บ้าง  
กระมัง ผู้นี้จักเป็นพระศาสดา.

ครั้นเราคิดอย่างนี้แล้ว ได้ยังจิตของตนให้เลื่อมใส เรา  
รวบรวมดอกไม้และของหอมต่าง ๆ ไว้ในเวลานั้น.

ได้ปลัดอาสนะดอกไม้อันวิจิตรดีเป็นที่รื่นรมย์ใจ แล้ว  
ได้กล่าวคำนี้กับพระพุทธเจ้าผู้เลิศกว่าพระผู้เป็นสารถีว่า  
ข้าแต่พระวีรเจ้า อาสนะอันสมควรแก่พระองค์นี้ ข้า-  
พระองค์จัดไว้อย่างแล้ว ขอได้โปรดทรงยังจิตของข้าพระองค์  
ให้ร่าเริง ประทับนั่ง บนอาสนะดอกโกสูมเ懿.

พระผู้มีพระภาคพุทธเจ้าไม่ทรงหาด ดังพญาไกรสร  
ประทับนั่งบนอาสนะดอกโกสูมอันประเสริฐนั้น ๗ คืน ๗ วัน.

เราได้ยินน้ำเสียงพระองค์ตลอด ๗ คืน ๗ วัน พระ-  
ศาสดายอดเยี่ยมในโลก เสด็จออกจากสามัชชีแล้ว เมื่อทรง  
พยากรณ์กรรมของเรา ได้ตรัสพระคำรัสดังนี้ว่า ทำงเจริญ  
พุทธานุสสติอันยอดเยี่ยมกว่าภavaทั้งหลาย.

ท่านเจริญพุทธานุสสตินี้แล้ว จักยังใจให้เต็มได้ จัก  
รื่นรมย์อยู่ในเทวโลกตลอด ๗ หมื่นกป.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 71

จักได้เป็นจอมเทวดาเสวยเทวัชสมบัติอยู่ ๘๐ ครั้ง จัก  
ได้เป็นพระเจ้าจกรพรารดิอยู่ในแ渭นแคว้น ๑,๐๐๐ ครั้ง.

จักได้เป็นพระเจ้าประเทศราชอันไพศาลย์โดยคณาบัณฑิต  
จักได้เสวยสมบัตินั้นทั้งหมด นี้เป็นผลแห่ง (การเจริญ)  
พุทธานุสสติ.

เมื่อท่องเที่ยวอยู่ในภพใหญ่ จักได้โภคสมบัติเป็นอันมาก  
จะไม่มีความบกพร่องด้วยโภคะ นี้เป็นผลแห่ง (การเจริญ)  
พุทธานุสสติ.

ในเสนกับ พระศาสดาทรงพระนามว่า โโคดม โดยพระ-  
โคตร จักยังมีสมภาพในวงศ์พระเจ้าโอกกากรราช จักแสดง  
อุบัติในโลก

ท่านจักทิ่งทรัพย์ ๘๐ โกฏิ ทาสและกรรมกรเป็นอันมาก  
จักบวชในพระศาสนาของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
โโคดม. จักยังพระสัมพุทธเจ้าโโคดมศากยบุตรผู้ประเสริฐให้  
ทรงยินดี จักได้เป็นสาวกของพระศาสดา มีนามชื่อว่าสุภติ.

พระศาสดาพระนามว่าโโคดม ประทับนั่ง ณ ท่ามกลาง  
ภิกษุสงฆ์แล้ว จักทรงตั้งท่านว่าเป็นผู้เลิศใน ๒ ตำแหน่ง.  
คือในคณะพระทักษิณยบุคคล ๑ ในความเป็นผู้มีธรรมเครื่อง  
อยู่โดยไม่มีข้าศึก ๑.

พระสัมพุทธเจ้าผู้รุ่งเรือง ทรงเป็นนายกสูงสุด เป็น  
นักปรชาญ ครั้นตรัสอย่างนี้แล้ว เสด็จへทางขึ้นสู่อากาศ ดัง  
พญาแหงส์ในอัมพร.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 72

เรอันพระโลกนาคทรงร่วมสอนแล้ว nmัการพระตถาคต

เมจิตเบิกบาน เจริญพุทธานุสสติอันอุดมทุกเมื่อ.

ด้วยคุณกรรมที่เราทำได้แล้วนั้น และด้วยการตั้งเจตนาไว้  
เราจะภายนุ่มย์แล้ว ได้ไปสู่พุทธาวดีสู่ได้เป็นจอมเทวตา<sup>๑</sup>  
เสวยทิพยสมบัติ ๘๐ ครั้ง และได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ  
๑,๐๐๐ ครั้ง.

ได้เป็นพระเจ้าประเภทราชนี้พญาลย์ โดยคุณนับมิได้  
ได้เสวยสมบัติเป็นดี นี้เป็นผลแห่ง (การเจริญ) พุทธา-  
นุสสติ.

เมื่อท่องเที่ยวอยู่ในพนักผด(zip) ใหญ่ เราอยู่ได้โภค-  
สมบัติมา เราไม่มีความบกพร่องโภคะเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๒</sup>  
(การเจริญ) พุทธานุสสติ.

ในแสนกป แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมอันใดไว้ในกาลนั้น  
ด้วยผลแห่งกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๓</sup>  
(การเจริญ) พุทธานุสสติ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกํ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนั้นแล.

ทราบว่า ท่านพระสูตรติกระได้กล่าวมาเหล่านี้ ด้วย ประการจะนี้แล.

จบสูตรติถุราปทาน

### สูตรตัวรรคที่ ๓

#### ๒๑. อรรถกถาสุกุติธรรมปทาน

อปทานของท่านพระสุกุติธรรม มีคำเริ่มต้นว่า หิมวนดุสุสาวิทูร  
ดังนี้.

ท่านสุกุติธรรมเมื่อ บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าพระองค์  
ก่อนๆ สั่งสมบุญทั้งหลายข้อนเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้ในภพนั้น ๆ  
เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า ปทุมุตตระ ผู้เป็นนาถของโลก ยังไม่  
เสด็จอุบัติขึ้น ในที่สุดแห่งแสนกับแต่กัตตกับนี้ ท่านเกิดเป็นบุตรน้อยคน  
หนึ่งของพระมหาหมื่นมหาศาสนกันหนึ่ง ในหังสาวดีนคร. พระมหาณได้ตั้งชื่อท่าน<sup>๔</sup>  
ว่า นันทมาณพ. นันทมาณพนี้เจริญวัยแล้ว เรียนไตรเพท เมื่อไม่เทื่น  
ลิ่งที่เป็นสาระในไตรเพทนั้น จึงบัวเป็นญาโย子弟เชิงขาพร้อมด้วยมาณพ  
๔๕,๐๐๐ ผู้เป็นบริวารของคน ยังสามาบดิ ๘ และอภิญญา ๕ ให้เกิดแล้ว.  
ทั้งได้บุกกรรมฐานให้แก่อันเต瓦สิกทั้งหลายอีกด้วย. แม้อันเตวาสิก  
เหล่านั้นต่างก็ได้มา โดยกาลไม่นานเลย.

ก็โดยสามายนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระเสด็จอุบัติ  
ขึ้นในโลก อาศัยหังสาวดีนครประทับอยู่ วันหนึ่ง ในเวลาไก่รุ่งทรงตรวจ  
คุณตัวโลก ทรงเห็นอุปนิสัยแห่งพระอรหัต ของเหล่าภิกษุผู้เป็นอันเตวาสิก  
ของนันทควบส และความปรารถนาดำเนินร่างสาวก อันประกอบไปด้วย  
องค์สองของนันทควบส จึงทรงกระทำการปฏิบัติพระสรีระแต่เช้าตรู่  
ในเวลาเช้าทรงถือบาตรและจีวร ไม่ทรงชวนกิกขุไร ๆ อื่น เป็นคุณสีหะ  
เสด็จไปเพียงพระองค์เดียว ขณะนั้นอันเตวาสิกของนันทควบสไปหาผลผล  
เมื่อนันทควบสมองเห็นอยู่นั้นแล เสด็จลงจากอากาศ ประทับยืนอยู่ที่

พื่นดิน โดยทรงพระคติว่า ขอนันทดามสจดรู้ว่าเราเป็นพระพุทธเจ้า  
ดังนี้.

นันทดามสเห็นพุทธานุภาพ และความบริบูรณ์แห่งพระลักษณะ  
พิจารณาคุณเด็สำหรับทำนายพระลักษณะ แล้วรู้ว่า ขึ้นชื่อว่า ผู้ประกอบ  
ด้วยลักษณะเหล่านี้ เมื่ออยู่กรองเรือน จะได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิ  
เมื่อออกน้ำจะได้เป็นพระสัพพัญญพุทธเจ้า ผู้ตัดวัฏญาโนโลกได้ขาด.  
บุรุษอาชาในยผู้นี้จักเป็นพระพุทธเจ้าโดยไม่ต้องลงสัย แล้วกระทำการ  
ต้อนรับ ให้โภคยาเบญจางคประดิษฐ์ แล้วปูอาสนะถวาย.

พระผู้มีพระภาคเจ้า เสด็จประทับนั่งบนอาสนะที่ปลายไว้แล้ว.  
ฝ่ายนันทดามสเลือกอาสนะที่สมควรแก่ตน แล้วนั่ง ณ ส่วนข้างหนึ่ง

สมัยนั้น ชีวิต ๔๔,๐๐๐ คนถือເວພາດມີຮສໂອຫາລັນແຕ່ປະເມີຕ  
ມາຍังสำนักของอาจารย์ ມອງគູອາສະນະທີ່ພຣະພຸຖເຈົ້າແລະอาจารຍ์ແລ້ວ ພູດ  
ວ່າ ຂ້າແຕ່อาจารຍ์ ພວກຂ້າພເຈົ້າທີ່ໜ້າ ວິຈາຮົນກັນວ່າ ໃນໄລກນີ້ ໄນມີໂຄ  
ໃຫຍ່ກວ່າທ່ານ ແຕ່ຂະຮອຍບຸຮູນນີ້ຈັກໃຫຍ່ກວ່າທ່ານ.

นันทดามสกล่าวว่า พ่อคุณ ພວກທ່ານພູດຂອງໄ (อย่างนั้น) ພວກ  
ທ່ານປະສົງຈະເປີຍບ່າສີເນຽງຮາຊີ່ສູງ ๖๘๐,๐๐๐ ໂຍ່ານ໌ ກັບເມື່ອພັນຫຼື  
ຜັກກາດ ພວກທ່ານອູ້ອາເຮາໄປເປີຍບ່າກັບພຣະສັພັນຫຼືພຸຖເຈົ້າເລີຍ.  
ລຳດັບນີ້ ດາບສහລ່ານີ້ຄົດວ່າ ຄ້າທ່ານຜູນ໌ຈັກເປັນຄົນຕໍ່ຕ້ອຍ ອາຈາຍ  
ຂອງພວກເຮົາກິ່ງໄໝ່ຫາຂໍ້ເປີຍບ່າເຖິງອ່າງນີ້ ບຸຮູນອາชาໃນນີ້ ໄຫຍ່  
ຂາດໃຫນຫອ ດັ່ງນີ້ແລ້ວ ພາກັນໜົມອົບລົງແຫບແກ້າ ແລ້ວນັມສກາຮັດວຽຍ  
ລຳດັບນີ້ ອາຈາຍກຳລ່າວະດາມສහລ່ານີ້ວ່າ ພ່ອທັງໝາຍ ໄທຍຮຽນ

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 75

อันสมควรแด่พระพุทธเจ้าทั้งหลายของเราไม่มี และพระผู้มีพระภาคเจ้า ก็เสด็จมาในเวลาภิกขกอาจาร เพราะณะนี้ พากเราจักถวายไทยธรรมตาม กำลัง พากท่านจงนำอาผลผลอันประณิตบรรดาเม ที่ท่านทั้งหลาย นำมาแล้ว มาเกิด ดังนี้แล้ว ให้นำผลผลมา ถ้างมือแล้วใส่ลงในบาตร ของพระตถาคตเจ้าด้วยตนเอง.

เพียงเมื่อพระศาสดาทรงรับผลผลเท่านั้น เทวคาทั้งหลายก็ได้ โอชาอันเป็นพิพัฒไป. ดาวสกรองนำถวายด้วยตนเองทีเดียว.

ลำดับนั้น เมื่อพระศาสดาเสวยเสร็จแล้ว ดาวสู่เป็นอาจารย์จึง เรียกอันเด瓦สิกทั้งหมดมา กล่าวสารานิភกถาในสำนักของพระศาสดา นั่ง แล้ว.

พระศาสดาทรงคำริว่า ขอภิกษุจงมา. กิจทั้งหลายที่เป็นพระ- ขีณาสภาพประมาณ ๑๐๐,๐๐๐ รูป รู้พระคำริของพระศาสดาแล้ว พากัน มาถวายบังคมพระศาสดา แล้วยืนอยู่ ณ ล่าวข้างหนึ่ง.

ลำดับนั้น นันทดาวสเรียกอันเดวาสิกทั้งหลายมาแล้ว กล่าวว่า พ่อทั้งหลาย แม้อาสาจะที่พระพุทธเจ้าทั้งหลายประทับนั่งทีต่ำ. อีกทั้ง อาสาจะของพระสมณะ ๑๐๐,๐๐๐ รูปก็ไม่มี วันนี้ท่านทั้งหลายควรกระทำ สักการะแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า และภิกษุสงฆ์ให้โวหาร ท่านทั้งหลาย จงนำดอกไม้อันสมบูรณ์ด้วยสีและกลิ่นมาจากเชิงเขา. ดาวสทั้งหลายนำ ดอกไม้ที่สมบูรณ์ด้วยสีและกลิ่นมาโดยครู่เดียวเท่านั้น บูชาสนับดอกไม้ ประมาณ ๑ โภชน์ ถวายพระพุทธเจ้าแล้ว. เพราะเหตุที่วิสัยของท่านผู้มี ฤทธิ เป็นอันใหญ่. สำหรับพระอัครสาวก มีเนื้อที่ประมาณ ๓ คาวุต.

พระสูตรต้นปีปฏิกूก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 76  
สำหรับภิกษุทั้งหลายที่เหลือ มีเนื้อที่ประมาณกึ่งโภชนาเป็นต้นเป็นประเภท  
สำหรับสั่งมนวากะ ได้มีเนื้อที่ประมาณ ๑ อุสกะ.

เมื่อคำสั่งหลายปูอ่าสานะเสร็จแล้วอย่างนี้ นั้นทดานสืบมีประคอง  
อัญชลีอยู่เบื้องหน้าพระตถาคต แล้วกราบทูลว่า ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ  
ข้อพระองค์จงเสด็จเขียนสู่อ่าสานะดอกไนนี้ ประทับนั่ง เพื่อประโภชนาเก้อกุล  
และความสุขแก่ข้าพระองค์ตลอดกาลนาน. พระผู้มีพระภาคเจ้าประทับนั่ง  
บนอาสานะดอกไม้แล้ว เมื่อพระศาสดาประทับแล้วอย่างนี้ ภิกษุทั้งหลาย  
รู้อาการของพระศาสดาแล้ว จึงนั่งบนอาสานะที่ถึงแล้วแก่ตน ๆ.

นั้นทดานส ถือนั่งตระดอยไม่ให้ยืนกันไว้หน่อพระศีรษะของพระ-  
ตถาคตเจ้า. พระศาสดาทรงพระค่ำริว่า ขอสักการะนี้ของคำสั่งหลายจะ  
มีผลมากแล้วเข้านิโรธสมานบัต. แม่ภิกษุทั้งหลายรู้ว่าพระศาสดาเข้าสมานบัต  
แล้วก็พากันเข้าสมานบัต. เนื้อพระตถาคตเจ้าประทับนั่งเข้านิโรธสมานบัต  
ตลอด ๗ วัน เมื่อถึงเวลาภิกษาจาร อันเตราสิกาทั้งหลาย ต่างบริโภค瞑ด  
ผลผลในป่า ในเวลาที่เหลือ ก็ยืนประคองอัญชลีแด่พระพุทธเจ้า.

ส่วนนั้นทดานสไม่ยอมไปภิกษาจาร กันนั่งตระดอยไม้ ยิ่งเวลาให้  
ล่วงไปด้วยปีติสุขอย่างเดียวตลอด ๗ วัน. พระศาสดาตรัสสั่งพระสาวก  
รูปหนึ่ง ผู้ประกอบด้วยองค์ ๒ คือองค์ของภิกษุผู้อัญชลีโดยไม่มีกิเลส และ  
องค์แห่งภิกษุผู้เป็นทักษิณยนุบุคคลว่า เชอจะกระทำอนุโนมานาถึงอาสานะที่  
สำเร็จด้วยดอกไม้ แก่หมู่ญาติ. ภิกษุรูปนั้น มีใจยินดีแล้วคุจหหารผู้ใหญ่  
ได้รับพระราชทานลาภใหญ่ จากสำนักของพระเจ้าจักรพรรดิ (เลือก  
สรร) เนพารพุทธวจนะ คือพระไตรปีปฏิกूก มาทำอนุโนมานา ในที่สุดแห่ง  
เทศนาของภิกษุนั้น พระศาสดาทรงแสดงธรรมด้วยพระองค์เอง.

ในเวลาจับเทศา ดาวบ ๔๔,๐๐๐ ทึ้งหมดบรรลุพระอรหัตแล้ว  
พระศาสดาทรงเหยียดพระหัตถ์ออก ตรัสว่า เชอทึ้งหลาย จงเป็นกิจมุ  
มาเกิด. ผมและหนวดของคำบสเหล่านี้ อันตรธานไปในทันใดนั่นเอง.  
บริหาร ๘ สามไส่ออยู่แล้วในกายครบถ้วน คำบสเหล่านี้เป็นคุจพระธรรม  
ผู้มีพระยา ๖๐ แวดล้อมพระศาสดาแล้ว. ส่วนนั้นคำบสไม่ได้บรรลุ  
คุณพิเศษ เพราะมีจิตฟุ่งช่าน. ได้ยินว่า นั้นทคำบสนั้นจำเดิมแต่เริ่มฟัง  
ธรรม ในสำนักของพระธรรมผู้อยู่อย่างปราสาจากกิเลส ได้เกิดจิตคุปนาท  
ขึ้นว่า โภหนอ แม้มราชสีห์ได้คุณอันสาวกนี้ได้แล้ว ในศาสนากองพระ-  
พุทธเจ้าองค์หนึ่งผู้จักเด็จจุบติในอนาคตการ.

ด้วย ปริวิตกนั้น นั้นทคำบสจึงไม่สามารถทำการแหงตลดความรุค  
และผลได้. แต่ท่านได้พยายามแบ่งคุณเดี่ยวพระตถาคตเจ้า ประกอบอัญชลีแล้ว  
ยื่นอยู่เฉพาะพระพักตร์ กราบทูลอย่างนี้ว่า ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ กิจมุ  
ผู้กระทำอนุโนมานกึงอาสนะที่ทำด้วยคอกไม้ ต่อมู่ดาภินี นี้ชื่ออย่างไร  
ในศาสนากองพระองค์. พระศาสดาตรัสตอบว่า กิจมุนั้นชื่อว่าถึงแล้วซึ่ง  
ตำแหน่งอโยธักษะ ในองค์แห่งกิจมุผู้อยู่อย่างไม่มีกิเลส และในองค์แห่ง<sup>๑</sup>  
กิจมุผู้เป็นทักษิณบุคคล. ท่านได้ทำการประданาไว้ว่า ข้าแต่พระองค์  
ผู้เจริญ สักการะนี้ได้ที่ข้าพระองค์ผู้เข้าไปทรงไว้ซึ่งภัตตรคือคอกไม้ ตลอด  
๗ วัน กระทำแล้วด้วยอธิการนั้น ข้าพระองค์ไม่ประданาสมบัติอื่น  
แต่ในอนาคตการ ขอข้าพระองค์พึงเป็นสาวกผู้ประกอบด้วยองค์ ๒ คุจ  
พระธรรมนี้ ในศาสนากองพระพุทธเจ้าพระองค์หนึ่งเกิด.

พระศาสดาทรงส่งอนาคตดังสัญญาไปตรวจดูอยู่ว่า ความประданา  
ของคำบสนี้ จักสำเร็จหรือไม่หนอ ทรงตรวจดูอยู่ ทรงเห็นความ

ประรรณานาของคำบสจะสำเร็จโดยล่วงແสนกปไปแล้ว จึงตรัสว่า คุก่อน  
คำส ความประรណานาของท่านจักไม่เป็นโนมจะ ในอนาคตกาลผ่านແสน-  
กปไปแล้ว. พระพุทธเจ้าพระนามว่าโโคดมจักเสด็จอุบัติขึ้น ความ  
ประรណานาของท่านจักสำเร็จในสำนักของพระพุทธเจ้า พระนามว่าโโคดม  
นั้น แล้วตรัสรรมกถา ทรงแวดล้อมไปด้วยกิมุสังฆ์แล้วเล่นไปสู่  
อากาศ.

นันทคำสได้ยินประคงอัญชลีแล้วอุทิศเฉพาะพระศาสดา และ  
กิมุสังฆ์จนกระทั้งลับคลองจักมุ. ในเวลาต่อมา ท่านเข้าไปเฝ้าพระ-  
ศาสดาฟังธรรมตามกาลเวลา. มีมานไม่สื่อมแล้วที่เดียว ทำกาลไป  
บังเกิดขึ้นพรหมโลก. และจุดจากพรหมโลกนั้นแล้ว瓦ชอิก ๕๐๐ ชาติ  
ได้เป็นผู้มีการอยู่ป่าเป็นวัตร. แม้ในศาสนามของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า  
พระนามว่า กัสสปะ ก็ได้บวชเป็นผู้มีการอยู่ป่าเป็นวัตร บำเพ็ญคดปัจจा-  
กตวัตร ให้บริบูรณ์แล้ว. ได้ยินว่า ผู้ที่ไม่ได้บำเพ็ญวัตรนี้ ชื่อว่าจะ  
บรรลุถึงความเป็นพระมหาสาวกไม่ได้เลย ก็คตปัจจกตวัตรพึงทราบโดย  
นัยที่ท่านกล่าวไว้ ในอรรถกถาที่ manaแล้วทั้งหลายนั้นแล บังเกิดในกพ  
ดาวดึงส์เทวโลก.

ก็นันทคำสนั้น เสาวยทิพยสมบัติด้วยสามารถแห่งการเกิด ลับ  
กันไปในดาวดึงส์พิภพด้วยประการจะนี้ จุดจากดาวดึงส์พิภพนั้นแล้ว  
เป็นพระเจ้าจกรพรรด และเป็นเจ้าประเภทราชในมนุษย์โลก. นับได้  
หลายร้อยครั้ง เสาวยมนุษย์สมบัติอันໂพาร ต่อมาในพระศาสนามของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าของเรางาทั้งหลาย. เกิดเป็นน้องชายของท่านอนาคตบิณ-  
ฑิกเศรษฐี ในเรือนสุมนเศรษฐี ณ กรุงสาวัตถี ได้มีนามว่า สุภูติ.

สมัยนี้พระผู้มีพระภาคเจ้าของเราทั้งหลาย เสด็จอุบัติขึ้นแล้วในโลก. ทรงประภาศธรรมจักร เสด็จไปยังกรุงราชคฤห์โดยลำดับ ทรงกระทำการอนุเคราะห์สัตว์โลก โดยการรับมอบพระวิหารເພື່ອວັນເປັນດັນ ในกรุงราชคฤห์นີ້ อาศัยกรุงราชคฤห์ประทับอยู่ในປາສີຕົວນ. ครั้งนີ້ທ່ານอนาคตบົນທຶກເຄຣຍຈີ້ ຈື້ອເຄນຄົງມືອຂອງຜູ້ຫມັນບັນໃນຄຣສາວັດທີ່ສ້າງເຮືອນຂອງເຄຣຍຈີ້ຂາວເມືອງราชคฤห์ ສັດນໍາວ່າການເສດ්ຈຸບັດແໜ່ງພະພູທະເຈົ້າ ຈຶ່ງເຂົ້າໄປຝ່າພະສາດາ. ຜູ້ສົດົງປະທັບອູ້ໆ ປະປາສີຕົວ ດຳຮັງອູ້ໆແລ້ວໃນໂສດາປັດຕິພົດ ໂດຍການເຝົາຄົງແຮກທີ່ເດືອຍ ແລ້ວຫຼຸບຂອໃຫ້ພະສາສົດາເສດ්ຈົມກາງຽນສາວັດຄືອືກ. ໄກສ້າງພະວິຫາර ໂດຍການບຣິຈາກທຣັພຍ໌ ๑ ແລະ ໄວໃນທີ່ທ່ານ ໂຍໜີ້ທີ່ນີ້ ໃນຮະຍະທາງ ๕๕ ໂຍໜີ້ ດັດຈາກ ກຽງສາວັດຄືນີ້ ມີທີ່ສຸວນຂອງພະຮາກຸມາຮຽນພຽນນາມວ່າເຫຼະ ປະມານ ๘ ກຣີສ ໂດຍມາຕຽວດ້ວຍ ດ້ວຍການເອາທຣັພຍ໌ປຸລາດໄປເປັນໂກຄູ້. ໃນວັນທີພະສາສົດາທຽບຮັບພະວິຫາර ສູກຸດຖຸກຸມພື້ນີ້ໄດ້ໄປພວ່ມກັບທ່ານอนาคตบົນທຶກເຄຣຍຈີ້ຟັງເທັກນາ ໄດ້ມີກຣັກທ່ານບຣັພາແລ້ວ.

ທ່ານອຸປະນທແລ້ວທ່ານເຄີກ ๒ ໄກສ່າງແຄລ່ວ ໄກຈາກບັນອົກ ກຽມຈູານ ບໍາເພື່ອສົມຜົນຊ່າຍໃນປ໏ ເຈົ້າວິປະສານ ມີເມຕາລານເປັນບາທປະຮຸກພະອອຮ້ານດີແລ້ວ. ກີ່ພຣະເມື່ອທ່ານແສດງຊ່າຍ ຍ່ອມແສດງຊ່າຍ ໄນເຈາະຈົງ ຕາມທ່ານອອກທີ່ພະສາສົດາທຽບຮັບພະວິຫາරແລ້ວ ລະນີ້ທ່ານຈຶ່ງໄດ້ນານວ່າເປັນຜູ້ເລີຄແໜ່ງກົມ່ງຜູ້ອູ້ໆໂດຍໄມ້ນັ້ນກີກ. ເມື່ອເຖິງບົນທຸນ ກີ່ເຂົາມານແພ່ເມຕາໄປທຸກ ທີ່ບ້ານ ອອກຈາກມານແລ້ວຈຶ່ງຮັບກົມ່ງ. ດ້ວຍຄືດວ່າ ໂດຍວິທີນີ້ທ່າຍກັກທັ້ງຫລາຍຈົກນີ້ພລມາກ. ເພຣະລະນີ້ທ່ານຈຶ່ງຊ່ອວ່າເປັນຜູ້ເລີຄແໜ່ງທັກຈີໄນຍບຸຄຄລທັ້ງຫລາຍ.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 80

ด้วยเหตุนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าจึงทรงตั้งท่านไว้ในตำแหน่งลันเลิศ อันประกอบด้วยองค์๒ ว่า คุก่อนกิกขุทั้งหลาย พระสูตรติเป็นผู้เลิศแห่ง กิกขุสาวกของเรา ผู้มีปกติอยู่ด้วยความไม่มีกิเลส พระสูตรติเป็นผู้เลิศแห่ง กิกขุสาวกของเราผู้เป็นทักษิณายบุคคลดังนี้.

พระมหาธรรมานี้ บรรลุพระอรหัตอันเป็นที่สุดของผลแห่งการมีที่ตน ได้บำเพ็ญมา เป็นผู้ผลิตประร่องประชัญในโลก เที่ยวาริกไปตามชนบท เพื่อบำเพ็ญประโยชน์แก่ชนหนุ่มมาก ถึงกรุงราชคฤห์แล้วโดยลำดับ ด้วย ประการจะนี้.

พระเจ้าพิมพิสาร ทรงสั่งการมาของพระเคราะแล้ว เสด็จเข้าไป หา ทรงไหว้แล้วตรัสว่า ท่านผู้เจริญ นิมนต์ท่านอยู่ในที่นี้แหลก ข้าพเจ้า จะสร้างที่อยู่ถาวรดังนี้แล้ว เสด็จหลีกไป. พระเคราะเมื่อไม่ได้เสนาสนะก็ยัง กาลให้ผ่านไปในอพโภภาก (กลางแจ้ง). ด้วยอนุภาพของพระเคราะ ฟนไม่ตกเลย.

มนุษย์ทั้งหลาย ถูกภาวะฟนแล้งปิดกั้นคุกคาม จึงพาภันไปทำการ รื้องทุกช่องที่ประดู่งของพระราชา. พระราชาทรงโปรดครัวญ่าว่า ด้วยเหตุ อะไรมานอแล ฟนจึงไม่ตก แล้วทรงพระคำริว่า ช่วยอยพระเคราะจะอยู่ กลางแจ้ง ฟนจึงไม่ตก แล้วรับสั่งให้สร้างกุฏิมุงด้วยใบไม้ถาวรพระเคราะ แล้วรับสั่งว่า ท่านผู้เจริญ นิมนต์ท่านอยู่ในบรรกุฎีนี้แหลก ให้แล้ว เสด็จหลีกไป. พระเคราะไปสู่กุฎีแล้วนั่งขัดสมาธินอาสนะที่ลากด้วยหญ้า. ในครั้งนั้น ฟนหายดเม็ดเล็ก ๆ ตกลงมาทีละน้อย ๆ ไม่ยั่งสายธารให้ ชุมชื้นทั่วถิ่น.

ลั่ดับนั้น พระเคราะประสังค์จะบำบัดภัยอันเกิดแต่ฟนแล้ง แก่ชาว

โลก เมื่อจะประกาศความไม่มีอันตราย ที่เป็นวัตถุภัยในและภายนอก ของตน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า ฉนูนา เม คุภิกา ดังนี้ ความแห่งคำ เป็นคำนั้น ท่านกล่าวไว้แล้วคราวนั้นแล.

ข้อว่า ก็ เพราะเหตุไร พระมหาเถระเหล่านั้น จึงประกาศคุณของ คน ความว่า พระอริยะทั้งหลายมักน้ออย่างยิ่ง พิจารณาถึงโลกุตตรธรรมที่คนบรรลุแล้ว อันสูงประณีตอย่างยิ่ง ลึกซึ้งอย่างยิ่ง ที่ตนไม่ เกษบบรรลุโดยกาลนานนี้ จึงประกาศคุณของคน เพื่อแสดงอุทานอันกำลัง ปิติช่วยกระตุ้นเตือนให้อาจหาญ และเพื่อแสดงภาวะที่พระศาสนามเป็นธรรม นำสัตว์ออกจากทุกที่. ด้วยอำนาจอธยาศัยของเวไนยสัตว์ทั้งหลาย พระ- โลกนาถจึงทรงประกาศคุณของพระองค์ โดยนัยมีอ่าทิว่า กิจมุทั้งหลาย ตลาดค้าผู้ประกอบด้วยทรัพย์ผลญาน เป็นผู้แก้ลักษณะในเวลาซัชญานดังนี้ นั้นได แม่ค้าน ก็เป็นคำพยากรณ์พระอรหัตผล จนนั้น.

ท่านได้บรรลุพระอรหัตผล และได้รับตำแหน่งเอตทัคคะอย่างนี้ แล้ว ระยะถึงบุพกรรมของตน แล้วเกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพ- จริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า หิมนุตสุสิวูเร ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า หิมนุตสุส ความว่า ในที่ไม่ไกล กือ ในที่ไกลเดียง ไดแก่ ณ เชิงแห่งหิมวันดบรมพ. อธิบายว่า เป็นที่สัญจร อันสมบูรณ์ด้วยความน่าคุณแห่งเหล่านุษย์. บทว่า นิสโก นาม ปพุโต เชื่อมความว่า ได้มีญาณล้วนแล้วด้วยพิน ว่าโดยชื่อ ชื่อว่า นิสกะ เพาะประเสริฐที่สุดกว่าญาณทั้งหลาย. บทว่า อสุสโน ฉุกโต มยุ ความว่า ได้สร้างที่อยู่ด้วยดีให้เป็นอาศรม เพื่อประโยชน์แก่การอยู่ของ เราที่ภูเขาในนั้น. อธิบายว่า สร้างโดยอาการอย่างดี ด้วยสามารถแห่งกุฎិที่พาก

กลางคืน ที่พักกลางวัน มีรั้วล้อมรอบเป็นต้น. บทว่า **ปณุณสาลา**  
สูมาปิตา ความว่า ศาลาที่มุงด้วยใบไม้ได้สร้างให้สำเร็จด้วยดี เพื่อเป็น<sup>๑</sup>  
ที่อาศัยของเรา.

บทว่า **ໂກສີໂຍ** นาม นามen ความว่า ໂດຍນາມທີ່ມາຮາບິດາ  
ຕິ້ງໃຫ້ວ່າ **ໂກສີຍະ**. ມີເຄຊຽງຮູ້ອັງ ຄື່ອມີເຄຊປຣາກຸງ ໄດ້ກີ່ມີເຄຊກໍ້າ.  
ເຮົາຜູ້ເດີຍເທົ່ານັ້ນ ເພຣະ ໄມມີຜູ້ອື່ນເປັນເພື່ອນສອງ. ເຊື່ອມຄວາມວ່າ ເຮົາເປັນ<sup>๒</sup>  
ໜູ້ລົດຕາບສົກລູ້ຜູ້ທຽງໄວ້ສິ່ງໜູ້າ ໄມມີເພື່ອນສອງ ຄື່ອເວັນ ຈາກດາບສົນທີ ๒  
ໃນກາລັ້ນເຮົາອູ້ທີ່ກູ່ເຫຼາ ຂໍ້ວ່າ ນິສກະ. บทว่า **ຜຳ ມູລຸຈ ປຸ່ນຜຸຈ**  
ນ ກຸ່ມາມີອໍາທໍ ຕຖາ ຄວາມວ່າ ໃນກາລັ້ນ ຄື່ອໃນກາລທີ່ເຮົາອູ້ທີ່ນິສກະ-  
ບຣົພດນັ້ນ ເຮົາໄມ້ໄດ້ບຣິໂກຄພລໄມ້ ເໜ້ມັນແລະໃນໄມ້ທີ່ເກີນຈາກຕົ້ນ. ເມື່ອ<sup>๓</sup>  
ແສດງຄື່ອງຂອນນັ້ນວ່າ ເປັນເຫັນນີ້ ຈະເປັນອູ້ໄດ້ຍ່າງໄວ ຈຶ່ງກລ່າວວ່າ **ປວດຸດ** ວ  
ສູປາຕາທໍ ດັ່ງນີ້. ເຊື່ອມຄວາມວ່າ ໃນກາລັ້ນເຮາອາສີຢໃບໄມ້ເປັນຕົ້ນ ທີ່ຫລຸ່ມ  
ເອງໃນທີ່ນັ້ນ ၅ ຄື່ອທີ່ຕົກໄປຕາມທຽບມາດຂອງຄົນ ເປັນອາຫາຮເລີ່ມຊື່ພ ອີກ  
ອ່າຍ່າໝັ້ນນັ້ນວ່າ **ປວດຸດປຸ່ນຫຼຸປຸ່ນານີ** ດັ່ງນີ້ກີ່ມີ. ຄວາມວ່າ ເຮາອາສີຢໃບ<sup>๔</sup>  
ໄມ້ແລ້ວທີ່ຫລຸ່ມເອງເລີ່ມຊື່ພ.

บทว่า **ນາທ ໂກເປມ ອາຊື່ວ** ຄວາມວ່າ ເຮາແມ່ເມື່ອຈະສະໜີວິດ ຄື່ອ<sup>๕</sup>  
ເມື່ອທີ່ກຳນົດກຳນົດ ຍ່ອມໄມ່ຍັງສົມມາອາຊື່ວໃຫ້ກຳນົດກຳໄຫ້ພິນາສ ໃນກາລ  
ແສງຫາອາຫາຮ ມີມູລພູພາພລເປັນຕົ້ນ ດ້ວຍອຳນາຈຕົ້ນຫາ. บทว่า **ອາຮາເໜີ**  
ສົກ ຈົດຸດ ຄວາມວ່າ ຍ່ອມຍັງຈົດກື່ອໃຈຂອງຄົນໃຫ້ຍືນດີ ຄື່ອໃຫ້ເລື່ອມໄສ ດ້ວຍ  
ຄວາມມັກນັ້ນອຍແລະສັນໂດຍ. บทว่า **ວິວຫຼຸ່ມ ອັນສຳ** ຄວາມວ່າ ເຮົວ່ວນກາລ  
ແສງຫາອັນໄໝສົມຄວຮ ດ້ວຍອຳນາຈກຮຽມມີເວົ່າກຣຣມ ແລະທຸດກຣຣມເປັນຕົ້ນ  
ໃຫ້ໜ່າງໄກລ. บทว่า **ຮາຄູປສໍ ພິດ ຈົດຸດ** ຄວາມວ່າ ເມື່ອໄດ້ກື່ອໃນກາລໄດ

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 83  
จิตของเราราสมปญตด้วยราคะย่อมเกิดขึ้น ในกาลนี้เราพิจารณาตนด้วยตน  
เอง คือพิจารณาด้วยญาณแล้วบรรเทา. บทว่า เอกคุโ柯 ตัม ทเมມห์  
ความว่า เราเป็นผู้มีอารมณ์ตั้งมั่น ในอารมณ์แห่งกรรมฐานอย่างหนึ่ง  
ย่อมฝึกคือกระทำการธรรมานจิตที่ประกอบด้วยราคะ.

บทว่า รชุน เรชุน尼耶 จ ความว่า ท่านกำหนด คือคิดอยู่ใน  
อารมณ์เป็นที่ตั้งแห่งความกำหนด คือในวัตถุมีรูปอารมณ์เป็นต้น. บทว่า  
ทุสุสุน尼耶 จ ทุสุสุสุ เ ความว่า ท่านขัดเคือง ในอารมณ์อันเป็นที่  
ขัดเคือง คือในวัตถุอันกระทำความประทุยร้าย. บทว่า มุยุหเส โมหนนีเย  
จ ความว่า ท่านเป็นผู้คลุ่มหลง ในอารมณ์อันเป็นที่ตั้งแห่งความหลง  
คือในวัตถุอันกระทำซึ่งความหลง. เชื่อมความว่า เพาะะนี้น เราอยู่  
ฝึกตนอย่างนี้ว่า ท่านจะออกไปคือหลีกไปจากป่า คือจากการอยู่ป่า.

บทว่า ติมุพธุสกวนุณาโก ความว่า พระพุทธเจ้าผู้มีพระรัศมี  
เหมือนผลมะพร้าวมีสีดังทองคำ. อธิบายว่า มีสีเหมือนทองของชมพุนุท. คำ  
ที่เหลือไว้ได้ง่ายทั้งนั้นแล.

ขออรรถกถาสุกติเตรานปทาน

พระสูตรต้นปีภูก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 84

อุปกรณ์อปทานที่ ๒ (๒๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายชง

[๒๔] พระสัมพุทธชินเจ้าพระนามว่าปัทมุตตระ ทรงรู้จั่นธรรม  
ทั้งปวง ทรงรู้เรื่องดังกองไฟ เสด็จปรินิพพานแล้ว.

มหาชนมาประชุมกันบูชาพระตถาคต กระทำอิทธิการ  
อย่างสวยงามแล้วปลงพระศรีระ.

มหาชนทั้งหมดพร้อมทั้งเทวดาและมนุษย์ทำสรีริกิจเสร็จ  
แล้ว รวบรวมพระธาตุไว้ ณ ที่นั้น ได้สร้างพระพุทธสูปป่าว.

ชั้นที่ ๑ แห่งพระพุทธสูปปันนั้นสำเร็จด้วยทอง ชั้นที่ ๒  
สำเร็จด้วยแก้วมณี ชั้นที่ ๓ สำเร็จด้วยเงิน ชั้นที่ ๔ สำเร็จ  
ด้วยแก้วผลึก. ชั้นที่ ๕ ในพระพุทธสูปปันนั้น สำเร็จด้วยแก้ว  
หันทิม ชั้นที่ ๖ สำเร็จด้วยแก้วลาย ชั้นบนสำเร็จด้วยรัตนะ<sup>๑</sup>  
ล้าน.

ทางเดินสำเร็จด้วยแก้วมณี ไฟที่สำเร็จด้วยรัตนะ พระ-  
สูปสำเร็จด้วยทองล้าน ๆ สูงสุดหนึ่งโยชน์ เวลาหนึ่น เทวดา  
ทั้งหลายมาร่วมประชุมปรึกษากัน ณ ที่นั้นว่า แม้พวกราก็จัก  
สร้างพระสูปถวายแด่พระโลกนาถผู้คงที่.

พระชาตุจะได้ไม่เรียราย พระศรีระจะรวมเป็นอันเดียวกัน  
เราทั้งหลายจักทำกุญแจใส่ในพระพุทธสูปนี้.

เทวดาทั้งหลายจึงยังโยชน์อื่นให้เจริญด้วยรัตนะ ๗ ประ-  
การ (เทวดาทั้งหลายจึงนิรmitพระสูปให้สูงเพิ่มขึ้นอีกโยชน์

พระสูตรตันปีปฏิกूก บุททอกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 85  
หนึ่ง ด้วยรัตนะ ๗ ประการ ) พระสูตรจึงสูง ๒ โยชน์ สว่าง  
ไสวขัดความมีดได้.

นาคทั้งหลายมาประชุมร่วมปรึกษา กัน ณ ที่นั้นในเวลาหนึ่น  
ว่า มนุษย์และเทวดาได้สร้างพระพุทธสูปแล้ว.

เราทั้งหลายอย่าได้ประมาทเลย ดังมนุษย์กับเทวดาไม่  
ประมาท แม้พวกราก็จักสร้างพระสูปถวายแด่พระโลกนาถ  
ผู้คงที่.

นาคเหล่านั้น จึงร่วมกันรวบรวมแก้วอินทนิล แก้วมหา<sup>๑</sup>  
นิล และแก้วมณีรัศมีโโนติช่วงปักปิดพระพุทธสูป พระ-  
พุทธเจดีย์ประมวลเท่านั้น สำเร็จด้วยแก้วมณี ล้วน สงสุด  
๓ โยชน์ ส่องแสงสว่างไสวในเวลานั้น.

ฝูงครุฑามาประชุมร่วมปรึกษาในเวลานั้นว่า มนุษย์  
เทวดาและนาคได้สร้างพระพุทธสูปแล้ว. เราทั้งหลายอย่า  
ประมาทเลย ดังมนุษย์เป็นต้นกับเทวดาไม่ประมาท แม้พวกร  
ราก็จักสร้างสูปถวายแด่พระโลกนาถผู้คงที่.

ฝูงครุฑจึงได้สร้างสูปอันสำเร็จด้วยแก้วมณีล้วน และ<sup>๒</sup>  
กุญแจกีช่นนั้น ได้สร้างพระพุทธเจดีย์ต่อขึ้นไปให้สูงอีก  
โยชน์หนึ่ง.

พระพุทธสูปสูงสุด ๔ โยชน์รุ่งเรืองอยู่ ยังทิศทั้งปวงให้  
สว่างไสว ดังพระอาทิตย์อุทัยขณะนั้น และพวกรุ่มภัณฑ์ก็มา<sup>๓</sup>  
ประชุมร่วมปรึกษา กันในเวลานั้นว่า พากมนุษย์และพวกรา  
ฝูงนาคและฝูงครุฑ ได้สร้างสูปอันอุดม ถวายเฉพาะแด่

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๕ กาก ๒ - หน้าที่ 86

พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ พວกเราอย่าได้ประมาทเลย ดังมุขย์  
เป็นต้นกับเทวดาไม่ประมาท.

แม้พวกราก็จักรสร้างสูป ถวายแด่พระโลกนาถผู้คงที่  
พวกราจกปกปิดพระพุทธเจดีย์ต่อขึ้นไปด้วยรัตนะ พวก  
กุณภัณฑ์ได้สร้างพระพุทธเจดีย์ต่อขึ้นไปในที่สุดอิกโยชน์หนึ่ง.

เวลาหนึ่น พระสูปสูงสุด & โยชน์ สาวังไสวอญู่ พวก  
ยกษัตริย์มาประชุมร่วมปรึกษาภัน ณ ที่นั้นในเวลาหนึ่นว่า

เวลาหนึ่น มุขย์ เทวดา นาค กุณภัณฑ์ (และ) ครุฑ  
ได้พาภันสร้างสูปอันอุดม ถวายเฉพาะแด่พระพุทธเจ้าผู้  
ประเสริฐสูด พวกราอย่าได้ประมาทเลย ดังมุขย์เป็นต้น  
พร้อมกับเทวดาไม่ประมาท.

แม้พวกราก็จักรสร้างสูปถวายแด่พระโลกนาถผู้คงที่ พวก  
ราจกปกปิดพระพุทธเจดีย์ต่อขึ้นไปด้วยแก้วผลึก พวกยกษัตริย์  
จึงสร้างพระพุทธเจดีย์ ต่อขึ้นไปในที่สุดอิกโยชน์หนึ่ง เวลา  
นั้น พระสูปจึงสูงสุด ๖ โยชน์ สาวังไสวอญู่.

พวกคนธรรพ์พาภันมาประชุมร่วมปรึกษาภันในเวลาหนึ่นว่า  
สัตว์ทั้งปวง คือ มุขย์ เทวดา นาค ครุฑ กุณภัณฑ์และ  
ยกษัตริย์ พาภันสร้างพระพุทธสูปแล้ว บรรดาสัตว์เหล่านี้ พวก  
เรยังไม่ได้สร้าง แม้พวกราก็จักรสร้างสูปถวายแด่พระโลก-  
นาถผู้คงที่.

พวกคนธรรพ์จึงพาภันสร้างไฟที่ ๗ ชั้น ได้สร้างตลอด

พระสูตรตันปีปฏิก พุทธกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 87

ห้องทางเดิน เวลาหนึ่น พากคนธรรมชาติได้สร้างสุปสำเร็จด้วย  
ทองคำล้วน.

ในกาลนั้น พระสูปปึงสูงสุด ๗ โยชน์ สว่างไสวอยู่  
ไม่ประกายกลางคืน กลางวัน แสงสว่างมีอยู่เสมอไป.

พระจันทร์พระอาทิตย์พร้อมทั้งดาว ครอบจำรัสเมืองสูป  
นั้นไม่ได้ ก็แสงสว่างโพลงไปไกลร้อยโยชน์โดยรอบ (พระ-  
สูป).

ในเวลาหนึ่น มนุษย์เหล่าใดจะบูชาพระสูป พากเขาไม่  
ต้องขึ้นพระสูป พากขายกันขึ้นไว้ในอาคาร ยักษ์ตนหนึ่ง  
ที่พากเทวดาตั้งไว้ ชื่อว่าอภิสัมตะ ยกธงหรือพวงดอกไม้  
ให้ขึ้นไปในเบื้องสูง.

มนุษย์เหล่านั้นมองไม่เห็นยักษ์ เห็นแต่พวงดอกไม้ขึ้นไป  
ครั้นเห็นเข่นนี้แล้วก็ลับไป มนุษย์ทั้งหมดยอมไปสู่สุคติ.

มนุษย์เหล่าได้ขอบใจในปาฐน์ และเหล่าได้เลื่อมใส<sup>๑</sup>  
ในพระศาสนา ต้องการจะเห็นปาฐน์ ย่อมบูชาพระสูป.

เวลาหนึ่น เราเป็นคนยกไว้อยู่ในเมืองหังสาดี เราได้เห็น  
หมู่ชนเบิกบาน จึงคิดอย่างนี้ในเวลาหนึ่นว่า เรือนพระธาตุ  
แห่งนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าองค์ใด พระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระองค์นี้โอพาร ก็หมู่ชนเหล่านี้มีใจยินดี ไม่รู้จักอิ่มใน  
สักการะที่ทำอยู่.

แม่เราจึงจัดทำสักการะแด่พระโลกนาถผู้คงที่บ้าง เราจัก  
เป็นทายาทในธรรมของพระองค์ในอนาคต.

เราจึงต้องอาชาเชือกผูกผ้าห่มของเราอันซักขาวสะอาดแล้ว คล้อง  
ไว้ที่ยอดไม้ไฝ่ ยกเป็นธงขึ้นไว้ในอากาศ.

ยักษ์อภิสัมมะจับของเรานำเข้าไปในอัมพร เราเห็นชง  
อันลมสะบัด ได้เกิดความยินดีอย่างยิ่ง เราจังใจให้เลื่อมใส<sup>๑</sup>  
ในพระสูปันนัณแล้ว เข้าไปหาวิคกุรูปหนึ่ง ทราบให้วิคกุรูนั้น<sup>๒</sup>  
ได้สอบถามถึงผลในการถวายชง.

ท่านยังความเพลิดเพลินและปีติให้เกิดแก่เรา กล่าวแก่เรา  
ว่า ท่านจักได้เสวยวิบากของชงนั้นในการทั้งปวง.

จตุรงคเสนา คือ พลช้าง พลมา พลรถ และพลเดินเท้า  
จักรแวดล้อมท่านอยู่เป็นนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการถวายชง.

ตนตรี ๖ หมื่นและกล่องเกรวันประดับสวยงามจะประโคม  
แวดล้อมท่านเป็นนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการถวายชง.

หลุยสavaแปดหมื่นหกพันผู้ประดับดงาม มีผ้าและ  
อากรณ์วิจิตร สวมใส่แก้วมีและกุณฑล หน้าแฉล้ม แย้มยิม  
มีตะโพกผึ่งชาย เอวบาง จักรแวดล้อม (บำเรอ) ท่านเป็นนิตย์  
นี้เป็นผลแห่งการถวายชง.

ท่านจักรรื่นรมย์อยู่ในเทวโลกตลอด ๓ หมื่นก้าว จักได้เป็น<sup>๓</sup>  
จอมเทวดาสวยงามเทวรัชสมบัติอยู่ ๘๐ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้า-  
จักรพรรดิ ๗,๐๐๐ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้าประเทศราชอัน<sup>๔</sup>  
ไพบูลย์โดยคณาจับมิได้.

ในเสนอก้าว พระค่าสุดารงพระนามว่าโโคดม ชั่งทรง  
สมภาพในวงศ์พระเจ้าอโកกากระช ๙ เสด็จอุบัติในโลก ท่าน

พระสูตรตันปีปฏิก พุทธกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 89

อันกุศลมูลตักเตือน เคลื่อนจากทวารโลกแล้ว ประกอบด้วย  
บุญธรรม จักรกิดเป็นบุตรพราหมณ์ ท่านจักรทรัพย์ ๘๐ กวี  
กาสและกรรมการเป็นอันมาก ออกบวชในพระศาสนาของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าโโคดม ท่านจักยังพระสัม-  
พุทธเจ้า พระนามว่าโโคดมหากษัตริย์ประเสริฐให้โปรดปราน  
แล้ว จักได้เป็นสาวกของพระศาสดา มีเช่นว่า อุป瓦ณะ.

กรรมที่เราทำแล้วในແสนกป ให้ผลแก่เราในที่นี่แล้ว  
เราหากเลสของเราแล้ว ดูจะกำลังสูกสรรพันแลงไปแล้ว เมื่อ  
เราเป็นพระเจ้าจกรพรต เป็นใหญ่ในทวีปทั้ง ๔ แห่งทั้งหลาย  
จักยกขึ้นโดยรอบ ๓ โยชน์ทุกเมื่อ ในແสนกปแต่กัปนี้ เรา  
ได้ทำการมได้ไว ในเวลาหนึ่น ด้วยผลแห่งกรรมนั้น เราไม่  
รู้จักทุกดิจัย นี้เป็นผลแห่งการถวายชง คุณวิเศษเหล่านี้ คือ  
ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และแม้มอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้ง  
ชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้วจะนี่แล.  
ทราบว่า ท่านพระอุป瓦ณเกระได้กล่าวคุณภาพเหล่านี้ ด้วยประ<sup>ช</sup>  
ณะนี่แล.

จบอุป瓦ณเตราป/ทกน

## ๒๒. อรรถกถาอุปวัषณ์และอปทาน

อปทานของท่านพระอุปวัษณ์และ มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมคุตโธ นาม  
ชื่โน ดังนี้**.

ท่านอุปวัษณ์และแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้า  
องค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัย แห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ  
ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมคุตระ บังเกิดในตระกูล  
แห่งคนขัดสน บรรลุนิติภาวะแล้ว เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าปรินิพพาน  
เมื่อมนุษย์ เทวดา นาค ครุฑ กุณฑิ ยักษ์ และคนธรรมพหั้งหลาย  
ต่างถือเอาพระชาตุของพระองค์มากราทำพระสูปสำเร็จด้วยรัตนะทั้ง ๗ สูง  
๗ โยชน์ เขาได้อาสาอุต្រารสั่งค์ของตน ซึ่งขาวสะอาดบริสุทธิ์ ผูก  
ปลายไม้ไฝ่ทำเป็นชงแล้วทำการบูชา ยักษ์เสนอบที่ นานว่า อภิสัมมตจะ  
อันเทวตาหั้งหลายแต่ตั้งตั้งไว้ เพื่ออา rakhaสถานที่บูชาพระเจดีย์ มีกายไม่  
ประกาย ถือชงในอากาศการทำประทักษิณพระเจดีย์ ๓ รอบ เขาเห็น  
ดังนั้นได้เป็นผู้มีใจเลื่อมใสเกินประมาณ ด้วยบุญกรรมนั้น เขายังคงที่ยว  
ไปในเทวตนและมนุษย์หั้งหลาย เกิดในตระกูลพระมหาณ์ ในพุทธปูนาท-  
กาลนี้ ได้นามว่า อุปวัษณ์ เจริญวัยแล้ว เห็นพุทธานุภาพในคราวทรง  
รับมอบพระเชตวันวิหาร เป็นผู้ได้ศรัทธาบูชาแล้ว กระทำกรรมใน  
วิปัสสนา บรรลุพระอรหัตแล้ว ได้เป็นผู้อภิญญา ๖. ในกาลใดความ  
ไม่ผาสุกได้มีแก่พระผู้มีพระภาคเจ้า ในกาลนั้น พระเคราะ ได้น้อมนำน้ำร้อน  
น้ำปานะ และเภสัช เห็นปานนั้นเข้าไปถวายพระผู้มีพระภาคเจ้า ด้วย  
เหตุนั้น พระโรคของพระศาสดานั้นจึงสงบ พระศาสดาได้ทรงกระทำ  
อนุโมทนาแก่ท่าน.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 91

ท่านได้บรรลุธรรมหัตผล ได้รับตำแหน่งเอตทัคคะอย่างนี้แล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิ ว่า ปทุมตุตโร นาม ชิโน ดังนี้. เชื่อมความว่า พระชนมเจ้าคือ พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้ทรงชนมาร ๕ พระนามว่าปทุมตุตระ ผู้ถึงฝั่งคือ โลกิยธรรม และโลกุตธรรมทั้งปวงในที่นั้น บรรลุถึงที่สุดคือพระนิพพาน ทรงโพลงพระพุทธสรัมมีพระณะ ๖ ให้ส่วนไสวดุจกองเพลิง ทรงยังสัตว์โลกทั้งปวงให้ส่วนไสวด้วยความโฉตช่วงคือพระสัทธธรรม เป็นพระสัมพุทธะ ก็อเป็นผู้ตรัสรู้ดี ทรงปลูกหมู่สัตว์ผู้ตอกอยู่ในความหลับคืออวิชา ให้ตื่นจากกิเลสนิทราพร้อมทั้งวานา ทรงมีพระเนตรเบิกบานเต็มที่ ดุจดอกบัวเย้มบาน ทรงปรินิพพาน กือปรินิพพานด้วยกิเลส นิพพาน ถึงสถานที่คร ๆ ไม่เห็น.

บทว่า ชุนมา ความว่า มีบันไดที่ผูกพันไว้ เพื่อประโยชน์แก่อันตั้งไว้ซึ่งอธิฐานที่จะพึงก่อในเวลากระทำพระเกิดย.

บทว่า สุโขต ราชเกนาห ความว่า เราได้ทำผ้าอุตราสังก์ที่บุรุษผู้ชักผ้าชักดีแล้วที่ปลายไม้ไผ่ และใบอนันต์ไปให้เป็นแหง อธิบายว่า ให้ยกขึ้นไว้ในอัมพรอากาศ คำที่เหลือ รู้ได้ง่ายทั้งนั้น.

ขอบอรรถกถาอุปวัสดุการปฏิทาน

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 92  
ตีมิสรณาคมนิยธรรมป่าทันต์ ๓ (๒๓)

ว่าด้วยผลแห่งการรับสารณะ ๓

[๒๕] เราเป็นคนนำรุ่งมาตราบิด้า อญ្យในนครจันทวีเวลาหนึ่น  
เราเลี้ยงคุณาราบิดาของเราผู้ตาบอด เราນั่งอญ្យในที่ลับ กิต  
อย่างนี้ในเวลาหนึ่นว่า เราเลี้ยงคุณาราบิดาอยู่ จึงไม่ได้บวช.

โลกทั้งหลายอันความมีเดมนอนของการปิดแล้ว ย้อมถูก  
ไฟ ๓ กองเผา เมื่อเราเกิดแล้วในภาคเช่นนี้ ไม่มีใครจะเป็นผู้  
แนะนำ.

พระพุทธเจ้าแสดงอุบัติแล้วในโลก บัดนี้พระพุทธศาสนา  
กำลังรุ่งเรือง สัตว์ผู้ไครบุญอาจรื้อถอนตนขึ้นได้ เราจะรับ  
สารณะ ๓ แล้วจะรักษาให้บริบูรณ์ ด้วยกุศลกรรมที่ได้ทำแล้ว  
นั้น เราจะพ้นทุกติดได้.

เราได้เข้าไปหาท่านพระสม lokale ชื่อนิสกะ อัครสาวกของ  
พระพุทธเจ้าแล้ว ตรัสรณกมน.

ในครั้งนั้นเรามีอายุได้แปบนปี ได้รักษาสารณกมนให้บริบูรณ์  
ตลอด เวลาเท่านั้น เมื่ออาทิตย์สุดล่วงไป เราได้ระลึกถึงสารณ-  
กมน ด้วยกุศลกรรมที่ได้ทำแล้วนั้น เราได้ไปสู่พิพากษาดึงส์.

เมื่อเรายังอญ្យในเทวโลก ประกอบแต่บุญกรรม เราอุบัติ  
ณ ประเทศใด ๆ เรายื่อมได้เหตุ ๘ ประการ คือในประเทศ  
นั้น ๆ เราเป็นผู้อันเขานุชาตุกิศ ๑ เป็นผู้มีปัญญาคนกล้า ๑  
เทวดาทั้งปวงยื่มประพฤติตามเรา ๑ เรายื่อมได้โภคสมบัติ

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๕ กาก ๒ - หน้าที่ 93

ไม่ขาดสาย ๑ เป็นผู้มีพิวพรณดังทอง. เป็นผู้มีปฏิภาณใน  
ที่หั้งปวง. เป็นผู้ไม่หัวน้ำให้ต่อมิตร ๑ ยศของเรางูงสูด ๑.

เราได้เป็นจอมเทวดาสวยงามบัติอยู่ สํ ๓ ครั้ง อัน  
นางอัปสรแวดล้อมสวยงามอันเป็นทิพย์.

เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๗๕ ครั้ง ได้เป็นพระเจ้า  
ประทุมราอันไฟบุลย์โดยคณานัมมิได้.

เมื่อถึงกาลสุดท้าย เราประกอบตัวยนูญกรรม เกิดในสกุล  
พระมหาณัมมาศาล มั่งคั่งที่สุดในนครสาวัตถี.

เวลาเย็น (วันหนึ่ง) เราต้องการจะเล่น แวดล้อมด้วยพวก  
เด็ก ออกจากนครแล้ว เข้าไปสู่สังฆาราม ณ ที่นั้นเราได้เห็น  
พระสมณะผู้พ้นวิเศษแล้ว ไม่มีอุปฐิ ท่านแสดงธรรมแก่เรา  
และได้ให้ธรรมะแก่เรา.

เราหันฟังธรรมะแล้ว ระลึกถึงธรรมะของเราได้ นั่งอยู่บน  
อาสนะอันหนึ่งได้บรรลุอรหัต เราได้บรรลุอรหัตนับแต่เกิดได้  
เจ็ดปี พระพุทธเจ้าผู้มีพระจักษุ ทรงรู้คุณของเราแล้ว ทรง  
ประทานอุปสมบท ในกปอันประมาณมิได้แต่กปนี้ เราได้ถึง  
ธรรมะ กรรมที่เราทำได้แล้วเพียงนั้น ได้ให้ผลแก่เรา ณ ที่นี่.

ธรรมะเรารักษาดีแล้ว ความปรารถนาแห่งใจเราตั้งไว้ดี  
แล้ว เราได้เสวยยศทุกอย่างแล้ว ได้บรรลุบท้อนไม่หัวน้ำให้  
ท่านเหล่าใดมีความต้องการฟัง ท่านเหล่านั้นจึงฟังเรอกล่าว  
เราจักนองความแห่งบทที่เราเห็นเองแก่ท่านหั้งหลาย.

พระสูตรตันปีปฏิก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 94

พระพุทธเจ้าแสดงอุบัติแล้วในโลก ศาสนาของพระชนมเจ้า

เป็นไปอยู่ พระองค์ทรงตีกลองออมฤต อันเป็นเครื่องบรรเทา  
สูญเสีย คือความโศกได้ ท่านทั้งหลายพึงทำสักการะอันยิ่งใน  
บุญเบตอันยอดเยี่ยม ตามกำลังของตน.

ท่านทั้งหลายจักพบนิพพาน ท่านทั้งหลายจะรับได้ตรสรณ-  
คมน์ จงรับศีล & ยังจิตให้เลื่อมใสในพระพุทธเจ้าแล้ว จัก  
ทำที่สุดทุกๆ ให้ ท่านทั้งหลายจะยกเราเป็นสาวกอย่าง รักษาศีล  
แล้ว แม้ทุกท่านก็จักได้บรรลุอรหัตโดยไม่นานเลย.

เราเป็นผู้มีวิชชา ๓ บรรลุอิทธิชีวี ฉลาดในเจโตปริญญา  
ขี้แต่พระมหาวีรเจ้า ข้าพระองค์เป็นสาวกของพระองค์ ขอ  
ถวายบังคม จารยะของพระศาสดา ในกับปันประมาณมีได้แต่  
กับนี่เราได้นับถือพระพุทธเจ้าเป็นสรณะ เราไม่รู้จักทุกติสิ่ย  
นี้เป็นผลในการถึงสรณคมน์.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมช ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งขัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนั้นแล.

ทราบว่า ท่านพระตีณิสรนาคมนิธรรมได้กล่าวคำถาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ขบคีณิสรนาคมนิยกราปทาน

๒๓. อรรถกถาตีณิสรณคอมนิยธรรม°

อปทานของท่านพระตีณิสรณคอมนิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า นคร  
พนธุ์มติยา ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อนๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยในพณนั้น ๆ ในกาลแห่งพระพุทธเจ้า  
พระนามว่าวิปัสสี บังเกิดในเรือนมีตระกูล ในพันธุ์มดินคร ได้อุปถัมภ์  
มารดาและบิดาผู้บุดด. วันหนึ่ง ท่านคิดว่า เราเมื่ออุปถัมภ์ภารมารดาบิดาก็  
จะไม่ได้บวช ถ้ากระไร เราจักยึดเอาสารณะ ๓ จักพ้นจากทุกติได้ด้วย  
ประการนี้ ดังนี้แล้ว จึงเข้าไปหาพระอัครสาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่าวิปัสสี ซึ่งว่านิสกะแล้วถืออาสารณะ ๓. ท่านรักษาสารณะตนนั้น  
ตลอดเส้นปี ด้วยกรรมนั้นเองจึงบังเกิดในพชนี้นั้นดาวดึงส์ เปื้องหน้าแต่  
นั้นได้ท่องเที่ยวไปในเทวคาและมนุษย์ทั้งหลาย เสวายสมบัติทั้งสอง ใน  
พุทธปูนาทกานี้บังเกิดในสกุลมหาศาลาในกรุงสาวัตถี รู้เดียงสาแล้ว  
อายุ ๗ ขวบเท่านั้น แวดล้อมไปด้วยเด็กทั้งหลาย ได้ไปยังสังฆารามแห่ง  
หนึ่ง. ในทันนี้พระธรรมผู้ขันสาพธูปหนึ่ง แสดงธรรมแก่ท่านแล้ว ได้ให้  
สาระทั้งหลาย. ท่านถืออาสารณะเหล่านั้น ระลึกถึงสารณะที่คุณเคยรักษา  
มา เจริญวิปัสสนาบรรลุพระอรหัต แล้ว. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงให้เชօ  
ผู้บรรลุพระอรหัตแล้วอุปสมบท.

ท่านบรรลุพระอรหัต ได้อุปสมบทแล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของคน.  
เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทานด้วยอำนาจโสมนัส. จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า  
๑. นาลี เป็น ตีณิสรณคอมนิยธรรม.

พระสูตรตันตปีฎก บุททอกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 96  
นคธ พนธุ์มติยา ดังนี้ บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า มาตุปญ្យาจิก อหุ  
เชื่อมความว่า เราอุปญ្យาจิกเลี้ยงคุณารดาบิคาอยู่ในพันธุ์มตินคร.

บทว่า ตามนุชกรปิพิตา ความว่า ผู้อันความเมื่องคือโนะปิดบัง  
ไว. บทว่า ติวิชคุคีหิ ท yü หาร เชื่อมความว่า สัตว์ทั้งปวงถูกไฟ ๓ กอง  
คือ ไฟคือราคะ ๑ ไฟคือโภเศ ๑ ไฟคือโนะ ๑ แผพลานุญาแล้ว  
บทว่า อภูจ เหตุ ลภามห ความว่า เราได้เหตุ ๘ ประการ คือ<sup>๔</sup>  
เหตุอันเป็นปัจจัยแห่งความสุข. คำที่เหลือรู้ได้จ่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาตีพิสูจน์นิย畸ราปทาน

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 97  
ปัญจสีลามาทานิยธรรมปทานที่ ๔ (๒๔)

ว่าด้วยผลแห่งการรักษาเบญจศิล

[๒๖] เวลานั้น เราเป็นคนทำงานรับจ้างอยู่ในนครจันทวดี เรามัว  
ประกอบในการนำมาซึ่งการงานของผู้อื่น จึงไม่ได้บวช โลง  
ทั้งหลายถูกความเมตไหสูญหลงปิดบังแล้ว ย่อมถูกไฟ ๓ กอง  
เผา เราควรจะปลิกตัวออกไปด้วยอุบายนะไรหนอ.

ไทยธรรมของเรามีมี และเราเป็นคนยากไร้ ทำงาน  
รับจ้างอยู่ ถ้ากระไร เราพึงรักษาเบญจศิลให้บริบูรณ์เด็ด.

เราจึงเข้าไปหาพระภิกษุชื่อนืนสะ ผู้เป็นสาวกของพระมุนี  
พระนามว่าโอนมหัสสี แล้วได้รับสิกขานบท ๕.

เวลาเดียวกันนี้ เรายังคงทำงานรับจ้างอยู่ในนครจันทวดี แต่เราได้รับสิกขานบท ๕.  
เราจึงเข้าไปหาพระภิกษุชื่อนืนสะ ผู้เป็นสาวกของพระมุนี  
พระนามว่าโอนมหัสสี แล้วได้รับสิกขานบท ๕.

เมื่อจิตดวงสุดท้ายเป็นไป เราได้ระลึกถึงศิลของเรา ด้วย  
กรรมดีที่ได้ทำแล้วนั้น เราได้ไปสู่ภพดาวดึงส์ ได้เป็น  
จอมเทราให้ชื่นชม (เชื้อเชิญเรา) ว่า ท่านผู้นี้รุกข์ รถอันแท่น  
ด้วยม้าพันหนึ่งนี้ปรากรถแล้วเพื่อท่าน.

และได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิ ๗๕ ครั้ง ได้เป็นพระเจ้า  
ประเทศไทยอันใหญ่โตโดยคณานับมีได้.

เราอันกุศลอนุตตากเตือนแล้วเคลื่อนจากเทวโลก มาถัด  
ในครະภูลพราหมณ์มหาศาลอันมั่งคั่งในคราวสาสี.

พระสูตรตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 98

เมื่อความสามารถของพระชนเจ้ายังรุ่งเรืองอยู่ มารดาและบิดา  
ของเรารับสึกษาบท ๕ ในเวลาเข้าพรรษา เราฟังเรื่องศีลอดยู่  
พร้อมกับมารดาบิดา จึงระลึกถึงศีลของเราได้ เราหันมอง  
บนอาสนะอันเดียว ได้บรรลุอรหัตแล้ว.

เราได้บรรลุอรหัตนับแต่เกิดได้ ๕ ปี พระพุทธเจ้าผู้มีจักษ  
ทรงทราบคุณของเราแล้ว ได้ประทานอุปสมบทให้เรา เรา  
รักษาสึกษาบท ๕ ให้บริบูรณ์แล้ว ไม่ใช่ปัญวินิชาตเลย  
ตลอดกัปหาประมาณมีได้แต่กัปนี้ เราหันได้สวยงามเพราะ  
กำลังแห่งศีลเหล่านั้น.

เมื่อจะประกาศผลของศีลที่เราได้สวยงามแล้ว โดยจะนำมา  
ประกาศตลอดโกฐิกป ก็พึงประกาศได้เพียงส่วนเดียว.

เรารักษาแบบญจศีลแล้ว ย่อมได้เหตุ ๓ ประการ คือเรา  
เป็นผู้มีอายุยืนนาน ๑ มีโภคสมบัติมาก ๑ มีปัญญาความกล้า ๑.

เมื่อประกาศผลของศีลทั้งปวงจะหมุนเวียนมีประมาณ  
ยิ่ง เราท่องเที่ยวอยู่ในพาน้อยพาใหญ่ ย่อมໄດ้ฐานะเหล่านี้.

พระสาวกของพระชนเจ้าทั้งหลาย ประพฤติอยู่ในศีล  
ทางประมาณมีได้ ถ้าจะพึงยินดีอยู่ในพา จะพึงมีผลเช่นไร.

เบญจศีลอันเราผู้เป็นคนรับจ้าง มีความเพียรประพฤติแล้ว  
เราพ้นจากเครื่องผูกทั้งปวงได้ในวันนี้ด้วยศีลนั้น ในกัปอัน  
ประมาณมีได้แต่กัปนี้ เรารักษาแบบญจศีลแล้ว ไม่รู้จักทุกดิเลย  
นี้เป็นผลแห่ง (การรักษา) เบญจศีล.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสันธิภา ๔ วิโมก๊ ๘ และแม้

อภิญญา ๖ เรายังทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า

เราได้ทำเสร็จแล้วจะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระปัญจสีลสมາทานิยธรรมได้กล่าวคำเหล่านั้น  
ด้วยประการจะนี้แล.

จบปัญจสีลสมາทานิยธรรมอปปาน

#### ๒๔. อรรถกถาปัญจสีลสมາทานิยธรรมอปปาน

อปปานแห่งท่านพระปัญจสีลสมາทานิยธรรมมีคำเริ่มต้นว่า นคเร<sup>๑</sup>  
จนุทวติยา ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้ทำบุญชาธิการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๒</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าโภนทัลสี บังเกิดในตระกูลหนึ่ง เป็น<sup>๓</sup>  
คนขัดสนตามสมควรแก่กุศลกรรมที่คนทำไว้ในภพก่อน จึงมีข้าวนาและ<sup>๔</sup>  
โภชนะน้อย ทำการรับจ้างคนเหล่าอื่นเลี้ยงชีพ รู้ถึงไทยในสงสาร แม้<sup>๕</sup>  
ประسنค์จะบัวชกมีได้บัวช สมາทานศีล ๕ ในสำนักของท่านนิสกธรรม<sup>๖</sup>  
สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าโภนทัลสี. รักษาศีลตลอดแสนปี<sup>๗</sup>  
 เพราะคนเกิดในกาลมีอายุยืน. ด้วยกรรมนั้นท่านจึงท่องเที่ยวไปในเทวคา<sup>๘</sup>  
 และมนุษย์ทั้งหลาย ในพุทธปุนbatchakan<sup>๙</sup> บังเกิดในตระกูลมหาศาลาในกรุง<sup>๑๐</sup>  
 สาวัตถี. เห็นมารดาบิดาสมາทานศีล ระลึกถึงศีลของตน เจริญวิปัสสนา<sup>๑๑</sup>  
 บรรลุพระอรหัตบัวชแล้ว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 100

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพ-  
จริตาปทานด้วยอำนาจอุทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า นคเร จนุราตริยา ดังนี้.

บทว่า ภตໂກ อาສຳ ຕາຫາ ความວ່າ ໃນກາລນັ້ນ ຄືອໃນກາລທີ່ເຮົານຳເພື່ອນຸ່ງ  
ເຮົາເປັນຄົນຮັບຈຳງົດຄືອເປັນຜູ້ກະທຳກາງຈານເພື່ອຄ່າຈຳງ. บทว່າ ປຣມຸນາຍແນ  
ຢຸຕຸໂຕ ມາວຸ່ງ ເຮົາປະກອນແລ້ວຄືອກະທຳແລ້ວຊື່ກາງທຳກາງຈານຂອງຜູ້ອື່ນ  
ເພື່ອຄ່າຈຳງ ຈຶ່ງໄມ່ໄດ້ບວກເພື່ອປະໂຍໜ໌ແກ່ກາຮລຸດພັນຈາກສາງ ເພຣະ  
ໄມ່ມີໂຄກສ.

บทว່າ ມະນຸຫັກປິທີຕາ ມາວຸ່ງ ຜູ້ອັນຄວາມມີຄືອກີເລສໄຫ່ງ  
ປຶດກັນໄວ້. บทว່າ ດົວືຫຼຸດຄຸ້ມື ທະຍຸຫຮຣ ມາວຸ່ງ ອັນໄຟ ๓ ກອງກລ່າວຄືອ  
ໄຟຄືອນຮັກ ໄຟຄືອເປຣຕ ໄຟຄືອສັງສາງ ໝາກໄໝມ້ອງໆ. ອົບນາຍວ່າ ເຮົາພຶ່ງ  
ເປັນຜູ້ປັບລືກຕນອອກໄປດ້ວຍອຸນາຍນັ້ນ ຄືດ້ວຍເຫດຸນັ້ນ. ອົບນາຍວ່າ ໄທຍຮຽນ  
ຄືວັດຖຸທີ່ກວະຈະພຶ່ງໄໝມີໜ້າວແລະນຳເປັນຕົ້ນຂອງເຮົາໄມ່ມີ ເພຣະໄມ່ມີໜ້າວ  
ແລະນຳເປັນຕົ້ນນັ້ນ ເຮົາຈຶ່ງເປັນຄົນກຳພັກທຸກໆຢາກ ຕ້ອງກຳກາຮຮັບຈຳງ  
ເລື່ອງໜີ. ຄຳວ່າ ຍານຸ້ນາທຳ ປລຸຈສື່ລ ຮກຸເໝຍໆ ປຣືປ່ຽຍໆ ມາວຸ່ງ ມາວຸ່ງ ເຮົາພຶ່ງ  
ສາມາຖານເສີດ ៥ ໄທບວິນູຮຣ໌. ລ້າກະໄຣແລ້ວ ເຮົາພຶ່ງຮັກຍາ ຄືອຄຸ້ມກຮອງໄທດີ  
ເຈີ່ງງາມ.

บทว່າ ສຸວາທຳ ຍສມນຸກວີ ມາວຸ່ງ ເຮົານັ້ນເສາຍຍສໄຫ່ງໃນເທວດາ  
ແລະມນຸ່ງຍໍທີ່ໜ້າຍນີ້ອງໆ ດ້ວຍອານຸກາພແໜ່ງຄືລ່ານັ້ນ. ອົບນາຍວ່າ ກາຮ  
ຍກຍ່ອງພົກຂອງຄືລ່ານັ້ນແມ່ສິ້ນ ໂກຄູກັບ ພຶ່ງປະກາສທຳໄທ້ປຣັກສູເພີຍງ  
ສ່ວນເດີຍວ່າເຫັນນັ້ນ. ຄຳທີ່ເຫັນມີອຣຄົງຢ່າຍທັງນັ້ນແລ້.

ຈບອຮຣດກຄາປ້ອງຈສື່ລສາມາຖານີຍເຄຣາປການ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 101

### อันนสังสาวกเกราปทานที่ ๔ (๒๕)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายภิกษา

[๒๗] เราได้ปฏิอย่างยิ่ง เพราะได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า ผู้มี  
พระฉวีวรรณดังทองคำ พระนามว่าสิทธิ์ตนะ เสด็จดำเนิน  
อยู่ในระหว่างตลาด เช่นกับเส้า่ายทอง มีพระลักษณะ  
ประเสริฐ ๓๒ ประการ ดังดวงประทีปส่องโลกให้โขตช่วง  
หายประมาณว่าไม่ได้มีครูเบรริยบ ฝึกพระองค์แล้ว ทรงความ  
รุ่งเรือง.

เราถวายอภิวัทพระสัมพุทธเจ้า นิมนต์พระองค์ผู้มหามูนี  
ให้ส่วย พระมุนีผู้ประกอบด้วยกรุณานิโลก ทรงอนุโมทนา  
แก่เราในกาลนั้น เรายังจิตให้เลื่อมใสในพระพุทธเจ้า ผู้ทรง  
พระมหากรุณาพระองค์นั้น ทรงทำความชื่นชมอย่างยิ่งแล้ว  
บันเทิงอยู่ในสวรรค์ตลอดกัปหนึ่ง.

ในกัปที่ ๘๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในเวลานั้น ด้วย  
ผลแห่งทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
ภิกษา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้วจะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระอันนสังสาวกเกระได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอันนสังสาวกเกราปทาน

#### ๒๕. อรรถกถาอันนสังสาวกเกราปทาน

อปทานแห่งท่านพระอันนสังสาวกเกระ มีคำเริ่มต้นว่า **สุวน-**  
**วนุณ สมพุทธ ดังนี้**.

พระเกระแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธัตถะ บังเกิดในเรือนแห่งตระกูลแห่งหนึ่ง เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้งดงามด้วยมหาปูริสลักษณะ ๓๒ และมนุษลแห่งพระรัศมีด้านละว่า กำลังเสด็จเที่ยวบินทนาต มีจิตเลื่อมใสเชือใจอยู่พระผู้มีพระภาคเจ้านำไปสู่เรือน ให้บริโภคิ่มหนำสำราญ ด้วยข้าวและน้ำอันประเสริฐ. ด้วยจิตที่เลื่อมใสนั้นนแล ท่านจุดจากอัตภาพนั้นแล้วบังเกิดในเทวโลก เสาวยทิพยสมบัติ ต่อจากนั้นเสวยเทวสมบัติและมนุษย์สมบัติบ่อยๆ ในพุทธปูบาทกาลนี้ บังเกิดในตระกูลหนึ่ง เลื่อมใสในพระศาสนาแล้วบัวช เจริญวิปัสสนา บรรลุพระอรหัตแล้ว. ท่านได้เป็นมีผู้นามปรากฏว่า อันนสังสาวกเกระ ด้วยอ่านจากนามแห่งบุญที่ตนทำไว้ในกาลก่อน.

อยู่มาภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพวิตาปทานของตน ด้วยอ่านจากอุทานว่า เราบรรลุพระอรหัต ด้วยอานุภาพแห่งบุญสมการนี้ ด้วยประการจะนี้ จึงกล่าวคำเป็นต้นว่า **สุวนวนุณ ดังนี้**. ในคำนั้นมีอธิบายว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้มีวรรณะเพียงดังว่าวรรณะแห่งทอง พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นี้นั้น ซึ่งพระสัมพุทธจะคือพระสิทธัตถะ ผู้มีวรรณะเพียงดังว่าวรรณะแห่งทองพระองค์นั้น. บทว่า คุจฉนุ่ม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 103  
อนุตราปณ ความว่า ผู้เดียวไปอยู่ในระหว่างทางแห่งแควร์รานของ  
พ่อค้าทั้งหลาย. บทว่า กัญจนคุมิยสุก้าสำ เชื่อมความว่า เห็นพระ.  
สิทธัตถะเสมือนกับสาระเนี้ยดอันสำเร็จด้วยทอง มีพระลักษณะ ๓๒ คือ<sup>๑</sup>  
สมบูรณ์ด้วย พระลักษณะอันประเสริฐ ๓๒ ผู้ยังโลกให้โขติช่วง คือผู้เป็น<sup>๒</sup>  
คุณประทีปส่องโลกทั้งสิ้น ไม่มีประมาณคือเว้นจากประมาณ ไม่มีผู้ใดเปรียบ  
คือเว้นจากผู้เปรียบเทียบ ผู้ทรงไว้วซึ่งความรุ่งเรือง ทรงไว้วซึ่งพระรัตน์  
คือทรงไว้วซึ่งพระพุทธรัตน์มีวรรณ ๖ ได้รับปีติอย่างยิ่งคือสูงสุด. คำที่  
เหลือรู้ได้จ่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาอันนั้นสังสาวกตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 104

### ฐปทายເຕຣາປຖານທີ່ ๖ (๒๖)

#### ວ່າດ້ວຍພລແໜ່ງກາຣຄວາຍຫຼັບ

[๒๖] ເຮມືຈິຕເລື່ອມໄສ ໄດ້ຄວາຍຫຼັບໄວ້ໃນພະຄັນກຸຈົງຂອງພຣະ-  
ຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າພຣະນາມວ່າສີທັກະ ເຫັນຮູນຮູນຂອງໂລກ ຜູ້ຄົງທີ່  
ເຮາເຂົ້າລຶ່ງກຳເນີດໄດ້ ອື່ນຄວາມເປັນເກວດາຫວືອມນຸ່ມຍໍ່ ໃນ  
ກຳເນີດນັ້ນ ຕ່າງໆ ເຮຍອມເປັນທີ່ຮັກຂອງໜັນແມ່ທັງໝົດ ນີ້ເປັນພລ  
ແໜ່ງກາຣຄວາຍຫຼັບ.

ໃນກັບປີ່ ੯੫ ແຕ່ກັບປີ່ ເຮໄດ້ຄວາຍຫຼັບໄດ້ໃນເວລານັ້ນ ດ້ວຍ  
ພລແໜ່ງກາຣຄວາຍຫຼັບນັ້ນ ເຮໄມຮູຈັກທຸກຕີເລີຍ ນີ້ເປັນພລແໜ່ງ  
ກາຣຄວາຍຫຼັບ.

ຄຸນວິເຕຍແລ່ວນີ້ ຄື່ນ ປົງສັນກິທາ ៥ ວິໂມກໜ້າ ៥ ແລະ  
ອກີ່ມູ່ນູ່ ໬ ເຮາທຳໃຫ້ແຈ້ງໜັດແລ້ວ ຄຳສອນຂອງພຣະພູທັກເຈົ້າເຮາ  
ໄດ້ທຳເສັ້ນແລ້ວນີ້ແລ້.

ທຽບວ່າ ທ່ານພຣະຫຼັບຖາຍກເຕຣະໄດ້ກ່າວຄາຕາແລ່ວນັ້ນ ດ້ວຍປະກາກ  
ລະນີ້ແລ້.

#### ຈບຫຼັບຖາຍກເຕຣາປຖານ

#### ໨. ອຣຣຄອຄາຫຼັບຖາຍກເຕຣາປຖານ

ອປາການຂອງທ່ານພຣະຫຼັບຖາຍກເຕຣະ ມີກຳເຮີ່ມດັ່ນວ່າ ສີທັກະສຸດ  
ກຄວໂຕ ດັ່ນນີ້.

ພຣະເຕຣະແມ່ນີ້ ໄດ້ນຳເປົ້າເພື່ອນູ່ນູ່ນູ່ນູ່ ພິກາຕີການໄວ້ໃນພຣະພູທັກເຈົ້າອົງຄົງຄູກ່ອນ ຖ້າ  
ສ້າງສົມບຸນຍູ້ທັງໝາຍອັນເປັນອຸປນິສັຍແໜ່ງພຣະນິພພານໃນກົມນັ້ນ ຖ້າ ໃນກາລ

แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธัตถะ บังเกิดในเรือนแห่งคระภูด  
ทำจิตให้เลื่อมใสในพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธัตถะ กระทำการ  
บูชาด้วยชูปเป็นอันมาก ที่ตนกระทำการด้วยไม่จันทน์ กุญแจ และกระ-  
ลามพักเป็นต้น. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านเสวยสมบัติทั้ง ๒ คือในเทวตาและ  
มนุษย์ เป็นผู้ควรบูชาในพทที่บังเกิดแล้ว ๆ ในพุทธปบาทกานนี้ บังเกิด  
ในเรือนแห่งคระภูดแห่งหนึ่ง บวชในพระศาสนา ด้วยอาນกາพแห่งกุศล  
สมการ เจริญวิปัสสนาบรรลุพระอรหัต โดยชื่อปรากูในที่ทุกสถาน  
ว่า ชูปทายกกระ เพราะได้กระทำการบูชาด้วยชูป. ท่านได้บรรลุ  
พระอรหัตผลแล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะแสดง  
ปุพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอាមิθิว่า สิทธัตถสุ ภาcott ดังนี้. ประโยชน์  
กล่าวคือพระสัพพัญญาณของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ใด ดำเนิน  
บริบูรณ์แล้ว พระผู้มีพระภาคเจ้านี้นั้น พระนามว่าสิทธัตถะ อธิบายว่า  
ของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธัตถะพระองค์นั้น ผู้ทรงคุณมีความ  
เป็นผู้จำแนกแจกธรรมเป็นต้น ผู้ประเสริฐที่สุดในโลก ผู้สูงสุดในโลก  
ทั้งสิ้น. ผู้คงที่ กือผู้คงที่ไม่หวั่นไหวในอิภุจารมณ์และอนิภุจารมณ์. กำที่  
เหลือมีอรรถจ่างยั่งทั้งนั้นแล.

จบชูปทายกกระปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 106

ปุลินปุชกเดราปทานที่ ๓ (๒๗)

ว่าด้วยผลแห่งการเกลี่ยทรราช

[๒๕] เราขออาถรรษแก่ที่โพธิมณฑลอันอุดม แห่งพระผู้มี-  
พระภาคเจ้า พระนามว่าวิปัสสีอกทิ้ง แล้วเกลี่ยทรราชอัน  
สะอาดไว.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทรราชให้ ด้วยผลการ  
ถวายทรราชนั้นเรามิได้รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายทรราช.

ในกัปที่ ๕๓ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระราชาครอบครองคน  
ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิมีกำลังมาก มีพระนามว่ามหาปุลินะ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข' ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนั้นแล.

ทราบว่า ท่านพระปุลินปุชกเดระได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปุลินปุชกเดราปทาน

## ๒๗. อรรถกถาปุลินปูชกเถราปทาน

อปทานของท่านพระปุลินปูชกเถระ มีคำเริ่มคั้นว่า **วิปสุสิสุส  
ภาโถ ดังนี้**.

พระเถระแม่นี้ได้บำเพ็ญบุณญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี บังเกิดในตระกูลแห่งหนึ่ง มีจิตเลื่อมใสในพระศาสนา นำรายเก่า ๆ ที่เนินแห่งเจดีย์และเนินโพธิ์ออกแล้วเกลี่ยทรายขาวเสมีอนกับเกล็ดแก้วมุกดามาใหม่ ๆ แล้วประดับพวงมาลัย ด้วยกรรณนี้ ท่านบังเกิดในเทวโลก เสาวยพิพย์สมบัติในวิมานทองหลาง โยชน์ รุ่งโจนนำไปด้วยแก้วอันเป็นพิพย์ในที่นั้น จุดจากอัตภาพนั้นแล้ว เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ สมบูรณ์ด้วยแก้ว๙ ประการ เสาวยมนูย์สมบัติ ท่องเที่ยวไป ฯ มาก ในพุทธบูชาทกາลนี้ บังเกิดในตระกูลหนึ่งที่สมบูรณ์ด้วยสมบัติ เลื่อมใสในพระศาสนาบวชแล้ว เจริญวิปัสสนา บรรลุพระอรหัตแล้ว ท่านปรากฏโดยนามที่เหมือนกันนามแห่งบุญที่ตนกระทำไว้ว่า **ปุลินปูชกเถระ ดังนี้**.

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนเกิดโสมนัส เมื่อจะแสดงปุพจริตา-  
ปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า **วิปสุสิสุส ภาโถ ดังนี้**. ในคำนั้น ซึ่อว่า  
**วิปสุสี** เพราะเห็นต่าง ๆ หรือซึ่อว่า **วิปสุสี** เพราะเห็นแจ้งແงคลอด  
หรือซึ่อว่า **วิปสุสี** เพราะเห็นประโยชน์ ต่างด้วยประโยชน์ตน และ  
ประโยชน์ผู้อื่นเป็นต้นต่าง ๆ หรือซึ่อว่า **วิปสุสี** เพราะเห็นสภาวะธรรม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 108  
อันต่างโดยบัญญัติและปรมัตถเป็นต้นต่างๆ ที่ขนำรายก่าๆ ทึ่งเกลี่ยราย  
ใหม่ ๆ อันขาวบริสุทธิ์ ที่ดันโพธิ์อันสูงสุด คือที่โรงกลมแห่งโพธิพุกษ์  
อันสูงสุด. คำที่เหลือมีอรรถง่ายทั้งนั้นแล.

จงบรรลุภารกิจก่อราปทาน

อุตติยาตราปทานที่ ๙ (๒๙)

ว่าด้วยผลแห่งการส่งข้ามฟาก

[๓๐] เวลาหัน เราเป็นจะเข้ายิกหลังแม่น้ำจันทภาค เรา  
ขวนขวยหาเหยื่อของตน ได้ไปยังท่าน้ำ สมัยนั้น พระ-  
สัมมาสูตรผู้อครบุคคลพระนามว่าสิทธัตถะ พระองค์ประஸงค์จะ  
เสด็จข้ามแม่น้ำ จึงเสด็จเข้ามาสู่ท่าน้ำ.

ก็เมื่อพระสัมพุทธเจ้าเสด็จมาถึง แม่เรือมาถึงที่ท่าน้ำหัน  
เราได้เข้าไปิกหลังพระสัมพุทธเจ้าแล้ว ได้กราบถูลังน้ำว่า เชิญ  
เสด็จขึ้น (หลังข้าพระองค์) เคิด พระมหาวีรเจ้า ข้าพระองค์  
จักข้ามส่งพระองค์ ขอพระองค์ทรงอนุเคราะห์วิสัยของความ  
เป็นบิดาแก่ข้าพระองค์เคิด พระมหาມุนีเจ้าข้า พระมหาມุนี  
ทรงสตับคำถูลเชิญของเรามาแล้วเสด็จขึ้น (หลัง) เราร่าเริง มีจิต  
ยินดี ได้ข้ามส่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้นำกของโลก ที่ฟัง  
แม่น้ำโน้น พระผู้มีพระภาคเจ้าสิทธัตถะผู้นำกของโลก ทรง  
ยังเราให้พอยิ ณ ที่นั้นว่า ท่านจักได้บรรลุอมตะธรรม.

เราเคลื่อนจากภายนั้นแล้ว ได้ไปสู่เทวโลกแวดล้อมด้วย  
นางอัปสร เสวียสุขอันเป็นทิพย์อยู่ เราได้เป็นจอมเทวดา  
เสวยเทวราชสมบัติอยู่ ๑ ครั้ง ได้เป็นพระเจ้าจกรพรารดิษฐ์เป็น  
ใหญ่ในแผ่นดิน ๑ ครั้ง.

เราขวนขวยในวิเวก มีปัญญาและสำรวมแล้วด้วยดี  
ทรงกายอันเป็นที่สุดอยู่ในคานานะสัมมาสัมพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กับนี้ เราได้ข้ามส่งพระราสก ด้วย

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 110  
กรรมนั้น เรามีรู้จักทุกด้วย นี้เป็นผลแห่งการข้ามสั่งพระ  
นราสก.

คุณวิเต飴เหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนั้นแล.  
ทราบว่า ท่านพระอุตติยเถระ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนั้นแล.

**ฉบับอุตติยเถระปีที่ ๒๘. อรรถกถาอุตติยเถระปีที่ ๑**  
อปทานของท่านพระอุตติยเถระ มีคำเริ่มต้น ว่า จนทภากานทีศิร  
ดังนี้.

พระเถระแม่นี้ ได้นำเพ็ญบุญญาธิการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>น้ำ</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าสิทธิตตะ บังเกิดเป็นราชเชื้อในแม่น้ำ  
ชื่อว่าจันทภากา เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จเข้ามาใกล้ฟังแม่น้ำ มีจิต  
เดื่อมใส ประสังค์จะนำไปสูผั่ง จึงอนที่ไกฟั่งนั่นเอง. พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าวางพระบาททั้งสองไว้บนหลัง เพื่ออนุเคราะห์แก่เจริญน้ำ. เชօ  
ยินดี มีใจฟูขึ้น เกิดความอุตสาหะมากด้วยกำลังแห่งปีติ จึงว่ายตัดกระแส  
น้ำ รีบนำพระผู้มีพระภาคเจ้าไปสูผั่งโน้น โดยเร็ว. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรง  
ทราบความเดื่อมใสแห่งจิตของเชօ จึงทรงพยากรณ์ว่า จะระเบ็นนี้ จุดจาก

อัตภาพนีํได้วัดจักบังเกิดในเทวโลก จำเดิมแต่นั้น เชอก็ท่องเที่ยวไปในสุคตินั่นเอง ในกัปที่ ๘๔ แต่ภัතรกัปนีํ จักบรรลุอมตานิพพาน ดังนี้แล้วก็เสด็จหลีกไป.

เชอก็ท่องเที่ยวไปในสุคตินั้นแหลมเหมือนอย่างนั้น ในพุทธปูบาท-  
กาลนีํ บังเกิดเป็นบุตรของพระมหาล็อกนหนึ่งในกรุงสาวัตถี. พากพระมหาล็  
ได้ตั้งชื่อเชอว่า อุตติยะ. เชอเจริญวัยแล้ว กิตว่า เราชักแสวงหาอมตธรรม  
จึงบวชเป็นปริพาชก วันหนึ่ง เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า จึงเข้าไปเฝ้าฯ  
บังคมแล้วฟังธรรม เป็นผู้ไดครรฑา บวชในพระศาสนา เพราะความที่  
ตนไม่ชำรุดศีลและทิกธุสิให้หมดจด จึงไม่อาจให้คุณวิเศษบังเกิดได้ เห็น  
กิมมุรูปอื่นยังคุณวิเศษให้เกิดขึ้น พยากรณ์พระอรหัตผล จึงเข้าไปเฝ้า  
พระศาสดาทูลขอโอวาทโดยสั่งเบป. ฝ่ายพระศาสดา ได้ประทานโอวาทแก่  
เชอ โดยสั่งเบปนั้นแล โดยนัยมีอាណิว่า เพราะเหตุนั้นนั้นแล อุตติยะ เชอ  
จะชำระเมืองดันนั้นแลให้หมดจด. เชอตั้งอยู่ในโอวาทเริ่มวิปัสสนาแล้ว.  
เมื่อเชอเริ่มวิปัสสนาอาพาธเกิดขึ้นแล้ว เมื่ออาพาธเกิดขึ้น เชอเกิดความ  
สังเวช ทราบถึงเรื่องการประรักษาระหว่างเพียร จึงเจริญวิปัสสนาบรรลุพระ-  
อรหัตแล้ว.

ท่านบรรลุพระอรหัตผล ตามสมควรแก่กุศลสมการที่ได้บำเพ็ญมา  
ด้วยประการจะนีํแล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตนแล้ว เกิดโสมนัส เมื่อ  
จะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอាណิว่า จนทภากานทีตีเร ดังนี๊.  
บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า จนทภากานทีตีเร ความว่าชื่อว่า จันทภากานที  
 เพราะเปล่งแสงสว่างประกอบด้วยสิริอันกลมกลืนกับแสงสว่างแห่งดวง-  
 จันทร์ กระทำเสียงไหดไปตามพื้นทรายขาวสะอาด และพระสมบูรณ์ด้วย

รัศมี และด้วยน้ำใสและมีรสอร่อย. เชื่อมความว่า เราได้เป็นจะเรเข้ อาศัยอยู่ที่ฟังแห่งแม่น้ำจันทภากานนี้. บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า สำคัญ ความว่า ชื่อว่า สุงสมาระ เพราะกระทำการฆ่าผู้ป่วยแล้ว ๆ ให้เป็นชืนเล็ก ชืนน้อย ความว่า ปลาสายคือจะเรเข้ บทว่า สโภชนปฐโห ความว่า ทราบข่าวด้วยคือพหายานในโภชนาของตนคือในที่หาอาหารของตน. บทว่า นทีตุถ อกจุณห์ ความว่า ในกาลเดี๋ยวก่อนของพระผู้มีพระภาคเจ้า เรา ได้ไปถึงท่าแม่น้ำ.

บทว่า สิทธตุโโ ตามหิ สมเย ความว่า ในกาลที่เราไปสู่ท่านนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธตະเป็นบุคคลเดิม ประเสริฐสุดในหมู่ สัตว์ทั้งปวง แม้พรสัมภู คือผู้เป็นอง พระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จอุบัติ แล้ว ประ oran จะข้ามฝั่ง คือเข้าถึงฝั่งแม่น้ำ. บทว่า เปตุติก วิสัย มยุห์ ความว่า การที่เรานำพระองค์ให้ข้ามจากแม่น้ำให้อันบิดาและปู่เป็นต้น นำสืบกันมาตั้ง เป็นการข้ามไปแห่งมหาনุภาพ อันเราให้สำเร็จเรียบ ร้อยแล้ว. บทว่า มน อุคุชุน ฉุตุوا เชื่อมความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้มามาบุนี ทรงสัมคัญเชื่อเชิญของเราเสด็จชืนแล้ว. คำที่เหลืออย่างทั้ง นั้นแล.

ฉบับรถกذاอุตติยาบาล

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 113

ເອກົມຫລິກເຄຣາປານທີ ៥ (២៥)

ວ່າດ້ວຍຜລແໜ່ງກາຣປະນມອຸໝໍລື

[๓๑] ເຮົາໄດ້ເຫັນພຣະສັນພູທີເຈົ້າ ຜົນ໌ພຣະຈົວວຽວຮັບແປ່ງປັ້ງດັ່ງ  
ທອງ ພຣະນານວ່າວິປັສີ ເລີຄກວ່າຜູ້ນໍາໜູ່ ເປັນຮະຜູ້ແກລ້ວ-  
ກລ້າ ກຮງແນະນຳເດີ ກຮງຝຶກຜູ້ທີ່ຍັງມີໄດ້ຝຶກ ຜູ້ຄົງທີ່ ກຮງມີ  
ວາຫະມາກ ມືມຕິມາກ ເສດີຈຳດຳເນີນ ຮະຫວ່າງຕາດ ຈຶ່ງມີຈິຕ  
ເລື່ອມໃສ ມີໂຈໂສນນັສ ໄດ້ປະນມອຸໝໍລືໄຫວ້.

ໃນກັບທີ່ ៥ ແຕ່ກັບປີ້ນີ້ ເຮົາໄດ້ປະນມອຸໝໍລືໄຫວ້ອັນໄດ  
ເວລານັ້ນ ດ້ວຍກຣມນັ້ນ ເຮົາໄນ້ຮັບຖຸກຄືເລຍ ນີ້ເປັນຜລແໜ່ງ  
ກາຣປະນມອຸໝໍລືໄຫວ້.

ຄຸນວິເຫຍະແລ່ວນີ້ ຄື້ອປົງສັມກິທາ ፫ ວິໂມກໜ້ ៥ ແລະ  
ອົກົມໝາ ៦ ເຮົາທຳໃຫ້ແຈ້ງຂັດແລ້ວ ຄຳສອນຂອງພຣະພູທີເຈົ້າ  
ເຮົາໄດ້ທຳສະໜັບແລ້ວ ດັ່ງນີ້.

ກຮາບວ່າ ທ່ານພຣະເອກົມຫລິກເຄຣະໄດ້ກ່າວຄາດແລ່ວນີ້ ດ້ວຍປະກາຮ  
ຈະນີ້ແດລ.

ຂບເອກົມຫລິກເຄຣາປານ

#### ๒๕. อรรถกถาเอกัญชลิกธรรมปagan

อปทานของท่านพระเอกัญชลิกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า สุวนุณวนุณ  
ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี บังเกิดในเรือนมีตรະกูḍลแห่ง<sup>๑</sup>  
หนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระรัตนตรัย เห็นพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า พระนามว่าวิปัสสีกำลังเที่ยวบินทبات มิจิตเลื่อมใส ได้ยืน<sup>๒</sup>  
ประคงอัญชลีอยู่แล้ว. ด้วยบุญกรรมนั้น เขาท่องเที่ยวไปในเทวดาและ  
มนุษย์ทั้งหลาย เป็นผู้គรากทำการบูชาในทุกสถาน เสวายสมบัติทั้งสอง ใน  
พุทธปูนาทกาลนี้ บังเกิดในตรະกูḍลผู้สัมบูรณ์ด้วยสมบัติ เลื่อมใสในพระ-  
ศาสนา บวชแล้วเจริญวิปัสสนา ดำรงอยู่ในพระอรหัตแล้ว. ด้วยอำนาจ  
แห่งบุญที่บำเพ็ญมาในการก่อน ท่านจึงปรากฏนามว่า เอกัญชลิกธรรม  
ดังนี้.

ท่านระลึกถึงบุญกรรมของตน เห็นบุญกรรมนั้น เมื่อัน พฤษภาคม-  
ปีมอนอุปในฝามือ เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปagan จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า  
สุวนุณวนุณ ดังนี้. บทว่า วิปสุสี ศตุตวากคุ่ ความว่า ชื่อว่า  
สัตตวะ เพราะนำพากพ้อค้าเกวียนให้ข้ามกั้นคาร. อธิบายว่า ให้ข้าม  
คือให้ข้ามขึ้น ให้ข้ามออก ให้ข้ามพ้น จากพากั้นคาร ใจกั้นคาร ทุพ-  
กิกกั้นคาร ยักกั้นคาร อัปปักษกั้นคาร (กั้นคารมีกักษาน้อย) ให้ถึง  
ภูมิอันเป็นแองเกยม. ไกรนั้น ชื่อว่า เป็นหัวหน้าใหญ่แห่งพ่อค้า พระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าแม่นี้ ชื่อว่าสัตตวะ ผู้นำพากพ้อค้าเกวียน เพราะเป็นผู้

เสมีօນผู้นำพวກ. จริงอย่างนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้านั้นย่อมยังเหล่าสัตว์ผู้  
ประданาพระโพธิญาณ ๓ อย่าง ผู้ได้สร้างบุญสมการไว้ให้ข้าม คือให้ขึ้น  
ให้ข้ามออก ให้ข้ามพื้น จากชาติกันดาร จากพยาธิกันดาร จากรณกันดาร  
และจากโถกะปริเทเวทุกข์โภมน้ำสและอุปายาสกันดาร จากสงสารกันดาร  
ทั้งปวง อธิบายว่า ให้ถึงบกคือพระนิพพาน. ซึ่งว่า สตูลวากุโโค เพระ  
ท่านเป็นผู้นำหมู่พ่อค้าเกวียนผู้เลิศ ประเสริฐและเป็นประธาน เชื่อมความ  
ว่า ซึ่งพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า วิปัสสี ผู้นำหมู่พ่อค้าเกวียนผู้เลิศนั้น.  
บทว่า นรัวร วินายก ความว่า ซึ่งเป็นพระผู้แกล้วก้าพระมีความมากบั่น.  
ไม่ย่อหอย่อน ในระหว่างแห่งนรทั้งหลาย. ซึ่งท่านผู้ซื่อว่านาภะ เพราะนำ  
สัตว์ทั้งหลายผู้ได้สร้างบุญสมการไว้โดยพิเศษ ให้ถึงครกคือนครนิพพานนั้น.

บทว่า อทนุตุภมน คาก ซึ่งท่านผู้ซื่อว่า ผู้ฝึกผู้อ่นผู้ยัง ไม่ฝึก  
เพราะฝึกเหล่าสัตว์ผู้ไม่ได้ฝึก ด้วยกายทวาร วจิทวาร และมโนทวาร  
อันประกอบด้วยกิเลสมีรากะ โทสะ และโมหะเป็นต้น ซึ่งผู้ซื่อว่าคงที่  
เพราะประกอบด้วยคุณมีความเป็นผู้ไม่หวั่นไหวในอภิธรรมน์ และอนิภิธรรม  
นั้นเป็นต้น. บทว่า มหาวารี มหาตี ความว่า ผู้ซื่อว่า มหาวารี  
เพราะมีปักติอยู่ด้วยบุคคลผู้ยิ่งกว่าคน ในระหว่างแห่งบุคคลผู้กล่าวถึงลักษณ์  
ของตนและลักษณ์ของบุคคลอื่น มต้อนให้ญ่องอันเสมอเดียวกันแต่ติด และเสมอ  
ด้วยญาสุเมรุของผู้ใดมีอยู่ ผู้นั้นซื่อว่ามีมติให้ญ. คำว่า มหาตี นั้น  
เป็นตุลยาธิกรณพหุพิทิさまาส โดยนัยมีอาทิว่า มหาวารี มหาตี  
สมพุทธชั้น ดังนี้. คำที่เหลือมีอรรถง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาอกกัญชาลิกเกราปทาน

พระสูตรดันดปฏิกรุํ บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 116

## ໂຄມທາຍກເຕຣາປການທີ່ ១០ (៣០)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผ้าโขมะ

[๓๒] เวลาหนึ่น เราเป็นพ่อค้าอัญมณีพันธุ์มีดี ด้วยการค้าขายหนึ่น เราได้เลี้ยงดูภริยา และก่อสร้างกุศลสมบัติ เราต้องการกุศล ได้ถวายผ้าโ不由得มีพื้นหนึ่งแด่พระศาสดาพระนามว่า วิปัสสี ผู้ทรงแสวงหาคุณให้ญี่หหลวง เสด็จดำเนินอัญมณีในถนน.

ในกปที่ ๕๑ แต่กปนี้ เวลาหนึ่น เราได้ถวายผ้าโขมมาได้ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลของการถวายผ้า โขมมาในกปที่ ๒๗ แต่กปนี้ เราเป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระนาม ว่า สินธวัสันทนะ สมบูรณ์ด้วยรัตนะ ประการ เป็นใหญ่ ในทวีปทั้ง๔.

คุณวิเคราะห์แล้วนี่ ก็อ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโภมทายกกระได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

ฉบับโขมไทยก่อราปทาน

### ๓๐. อรรถกถาโภมทายกธรรมปagan

อปทานของท่านพระโภมทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า นคれ พนธุ-  
มติยา ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี บังเกิดในเรือนมีตรະกูḍลแห่ง<sup>๑</sup>  
หนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสยิ่งในพระศาสนา นับถือพระรัตนตรัยว่าเป็น<sup>๒</sup>  
ของของเรา ฟังธรรมในสำนักพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี มิใช่  
เลื่อมใส ได้กระทำการบูชาด้วยผ้าไหม. ท่านได้กระทำสำคัญนั้นแล้ว<sup>๓</sup>  
ให้เป็นมูลค่า ทำบุญตลอดชีวิต จากนั้นก็บังเกิดในเทวโลก. เสวายทิพย-  
สุขไปมาในเทวตา ๖ ชั้น จุดจากอัตภาพนั้นแล้ว เสวยมนุษยสมบัติมี  
อย่างต่าง ๆ มีจักรพรรดิเป็นต้น ในมนุษยโลก เมื่อบุญสมการถึงความแก่  
รอบแล้ว บังเกิดในเรือนมีตรະกูḍล ในพุทธป芽กากานี<sup>๔</sup> เจริญวัยแล้ว ฟัง  
ธรรมในสำนักของพระศาสดาได้ศรัทธาแล้วบรรพชา เจริญวิปัสสนา ไม่  
นานนักก็บรรลุพระอรหัต. ท่านปรากฏโดยนามแห่งบุญที่ตนได้ทำไว้ว่า  
โภมทายกธรรม.

ท่านจะถือว่า ท่านจะถือว่า คำมีอาทิว่า นคเร พนธุ-มติยา ดังนี้. ในคำนี้ ญาติ  
ท่านเรียกว่า พันธุ พากพ้องอยู่สืบต่อ กัน มาในนครใด นครนั้นท่านเรียก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 118  
ว่า พันธุ์มดี. คำว่า โรเปมิ พีชสมุปា ความว่า เรายลูก คือเริ่มตั้งพีช-  
สมบัติ คือบุญ มีทานและศีลเป็นต้น.

ฉบับอรรถกถาโภณทายกเกราปทาน

ฉบับอรรถกถาสุกุติธรรมที่ ๓

ฉบับอรรถกถาจตุภานวาร  
รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. สุกุติเกราปทาน ๒. อุปวัณเกราปทาน ๓. ตีณิสรณากมนิย-  
เกราปทาน ๔. ปัญจสีลสมាមานิยเกราปทาน ๕. อันนสังสาภเกรา-  
ปทาน ๖. ฐานปทายกเกราปทาน ๗. ปลุนปุขกเกราปทาน ๘. อุตติ-  
เกราปทาน ๙. เอกัญชลิกเกราปทาน ๑๐. โภณทายกเกราปทาน.

คาดารรวมทั้งหมดที่ท่านกล่าวไว้มี ๑๙๕ คาตา.

ฉบับสุกุติธรรมที่ ๓

ฉบับภานุวารที่ ๔

กุณฑานวรคที่ ๔

กุณฑานเอกสารปaganที่ ๑ (๓๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลกลั่ว

[๓๑] เรามีจิตเลื่อมใส ได้บำราุงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ  
สุด ตรัสรู้เอง เป็นอัครบุคคล ซึ่งหลีกเร้นอยู่ตลอด ๗ วัน เรา  
รู้เวลาที่พระองค์เสด็จออกจากที่หลีกเร้น ได้อีกผลกลั่วใหญ่  
เข้าไปถวายพระมหามนูนิพะนานว่าปางมุตตระ.

พระผู้มีพระภาคเจ้าสัพพัญญผู้นำของโลก เป็นมนุนี  
ทรงยังจิตของเราให้เลื่อมใส ทรงรับไว้แล้วเสวย พระสัม-  
พุทธเจ้า ผู้ทรงนำหมู่ชั้นยอดเยี่ยมเสวยแล้ว ประทับนั่งบน  
อาสนะของพระองค์ ได้ตรัสพระคณาเหล่านี้ว่า

ยกย์เหล่าไดประชุมกันอยู่ที่ภูเขา ๕ และคณะภูตในป่า  
ทั้งหมดนั้น งฟังคำเรา ผู้ไดบำราุงพระพุทธเจ้าผู้เที่ยง ดัง  
ไกรสรราษสีห์ เรายังพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะพึงเรา  
กล่าว

ผู้นั้นจักได้เป็นท้าวเทวราช ๑ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้า  
จักรพรรดิ ๓๔ ครั้ง ในกัปที่แสน พระศาสดาทรงพระนาม  
ว่าโโคดมโดยพระโคตร ซึ่งทรงสมภพในวงศ์พระเจ้าโโคกา-  
ราช จักเสด็จอุบัติในโลก.

ผู้นั้นได้ดำเนินตามทั้งหลายผู้มีศีล หาอาสาสมิได้ จักได้ชื่อ<sup>๔</sup>  
(อันหมายความ) ด้วยวินากแห่งกรรมอันลามก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 120  
เข้าจักได้เป็นโภสหายาทในธรรมของพระศาสดาพระองค์  
นั้น อันธรรมนิรมิตแล้ว จักเป็นพระสาวกมีชื่อว่ากุณฑานะ.

เราประกอบเนื่อง ๆ ซึ่งความสัจด เพ่ง眸 ยินดีใน  
ภาน ยังพระศาสดาให้ทรงโปรดปราน ไม่มีอาสนะอยู่!

พระชนเจ้าอันพระสาวกทั้งหลายแผลล้ม ห้อมล้อมด้วย  
ภิกษุสงฆ์ ประทับนั่ง ณ ท่ามกลางสงฆ์แล้ว ทรงให้เราับ<sup>๔</sup>  
การแจกสลากร.

เราห่มผ้า愧衣งบ่าข้างหนึ่ง ถวายบังคมพระศาสดาผู้นำ  
ของโลก เมื่อภิกษุทั้งหลายว่ากล่าวอยู่ ได้รับสลากรที่หนึ่งไว้  
ข้างหน้าของผู้ประเสริฐ.

ด้วยกรรมนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงยังหนุนโภกชาตุให้  
หวั่นไหว ประทับนั่ง ณ ท่ามกลางภิกษุสงฆ์ ทรงตั้งเรารไว้ใน  
อัครฐานะ.

เรามีความเพียรอันนำชีงธูระ นำความเกบนจากโยคมา  
ให้ เราทรงกายเป็นที่สุดไว้ ในศานาของพระสัมมาสัม-  
พุทธเจ้า.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกุณฑานเถระได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบกุณฑานเถระปทาน

## คุณธรรมวาระที่ ๔

### ๓๑. อรรถกถาคุณธรรมตราปทาน

อปทานของท่านพระคุณธรรมกระ มีคำเริ่มต้นว่า ศตุตาห์  
ปฏิสุสาน ดังนี้

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าพระองค์  
ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ใน  
กาลของพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ปทุมตตระ ท่านเกิดในเรือนมี  
ตรากุลในพระนครหังสาดี เข้าไปเฝ้าพระผู้มีพระภาคเจ้าโดยนัยที่กล่าวแล้ว  
ในหนาทั้งนั้นแล้ว. พึงธรรมอยู่ เห็นกิจมุรูปหนึ่ง อันพระคชาสตาทรงแต่ง  
ตั้งไว้ในตัวแห่งนักกิจมุ่ผู้เลิศแห่งกิจมุ่ผู้จับสลากรก่อน ประโคนตามแห่งนั้น  
กระทำบุญสมควรแก่รู้นานัครนั้น ท่องเที่ยวไปแล้ว. ครั้นวันหนึ่งเขาได้  
น้อมถวาย เครื่อกล้ำยใหญ่สีเหลืองเหมือนจุณแห่งมโนศิลา แค่พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ปทุมตตระ ผู้อุกอาจนิรชสมាបติแล้ว  
ประทับนั่ง พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงรับเครื่อกล้ำยนั้นแล้วเสวย.

ตัวบุญกรรมนั้น เขาเสวยราชสมบัติพิยในหมู่เทพ ๑ ครั้ง ได้  
เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๒๔ ครั้ง เขายังทำบุญมอย ๆ อย่างนี้ แล้ว  
ท่องเที่ยวอยู่ในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย เกิดเป็นกุุมเทวดา ในกาล  
ของพระพุทธเจ้าทรงพระนามว่ากัสสปะ.

ก็ธรรมค่าพระพุทธเจ้าผู้ทรงอายุยืนทั้งหลาย. ย่อมไม่มีอุโบสตุก ๆ  
ถึงเดือน จริงอย่างนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี ได้  
มีอุโบสตในระหว่าง ๖ ปี. ส่วนพระทศพลทรงพระนามว่ากัสสปะ สาว-  
ปติโนกข์ทุก ๆ ๖ เดือน. ในการสาวปติโนกข์นั้น กิจมุ่ผู้เป็นสาย

กัน ๒ รูป ผู้อยู่ประจำ เดินไปด้วยคิดว่าจักรกระทำอุโบสถ. ภูมเทวดา  
คนนี้ คิดว่ากิกษุ ๒ รูปนี้ รักกันแน่นหนาเหลือเกิน เมื่อมีผู้ทำลาย จะ  
แตกกันหรือไม่หนอ. มองหาโอกาสเพื่อกิกษุทึ้งสองอยู่ เดินไปไม่ห่างกิกษุ  
ทึ้งสองนั้นนัก. ครั้งนั้น พระเคราะห์ปูหนึ่ง ให้พระเคราะห์อีกรูปหนึ่งถือบัตร  
และจีวรไว้ เดินไปสู่ที่ ๆ มีนาเศศดวง เพื่อขับถ่ายสรีระ ล้างมือล้างเท้า  
แล้วออกจากที่ใกล้พุ่มไม้. ภูมเทวดาแปลงเพศเป็นหญิงรูปงามเดินตาม  
หลังพระเคราะห์นั้น ไป ทำประหนึ่งสายลมแล้วกล้าใหม่ ทำประหนึ่งว่า  
ปัดฝุ่นออกจากข้างหลัง และทำประหนึ่งว่าบุ่นห่มผ้าสาภกใหม่ เดินตาม  
หลังพระเคราะห์ออกจากพุ่มไม้แล้ว. พระเคราะห์เป็นสายยืนอยู่ ณ ส่วนซ้าง  
หนึ่ง เห็นเหตุนั้นแล้วเกิดโหมนัส คิดว่า บัดนี้ความรักที่ติดต่อกันมาเป็น  
เวลานาน กับกิกษุนี้นิบ Hayes แล้ว ถ้าเราพึงรู้ว่าเธอเป็นผู้มีกิเลสอย่างนี้  
เราจักไม่ทำความคุ้นเคยกับกิกษุนี้ ตลอดกาลนานประมาณเท่านี้ เมื่อ  
พระเคราะห์มาถึงเท่านั้นก็กล่าวว่า นิมนต์รับเอาบัตรจีวรของท่านไปเสิด  
ผู้อาวุโส เราไม่ปราณจะร่วมทางกับผู้ที่لامกเซ่นท่าน. หทัยของกิกษุ  
ผู้ลัชชินน์ พึงถือยกำนั้นแล้ว ได้เป็นประหนึ่งถูกหอกที่คอมกริบเสียบแล้ว.  
คำดับนั้น ลักษณะกิกษุนั้น จึงพุดกับ พระเคราะห์เป็นสายยว่า อาวุโส ท่าน  
พูดอะไรเช่นนั้น เรายังไม่รู้อาบัติแม้เพียงทุกกฎตลอดเวลาที่ประมาณ  
เท่านี้ กิรันนี้ท่านกล่าวเราเป็นคนلامก ท่านเห็นอะไรหรือ? พระเคราะ  
ห์เป็นสายยวิจพูดว่า เรื่องอื่นที่เห็นแล้ว จะมีประโยชน์อะไร ท่านออกมากใน  
ที่เดียวกัน กับมาตรฐานผู้ประดับแล้ว ตกแต่งแล้วอย่างนี้หรือ. พระเคราะห์  
ลัชชิกกล่าวว่า อาวุโส เรื่องนี้ไม่มีแก่เราเลย เราไม่เห็นมาตรฐานเห็นปานนี้  
เลย. แม้มีพระเคราะห์ผู้ลัชชิจะกล่าวอย่างนี้ถึง ๓ ครั้ง พระเคราะห์นอกนี้ก็

ไม่เชื่อถือคำ ยึดถือเอาเหตุที่คุณเห็นแล้วนั้นแหละว่าเป็นเรื่องจริง. ไม่เดินทางเดียวกับกิกขุนั้น ไปสู่สำนักของพราชาสดาโดยทางอื่น.

ต่อแต่นั้นมา ถึงเวลาที่กิกขุสูงมีเข้าสู่โรงอุโบสถ กิกขุนั้นเห็นลัชชิกิกขุนั้นในโรงอุโบสถ รู้ชัดแล้วก็อกไปเสียด้วยคิดว่า กิกขุเห็นนี้ มีอยู่ในโรงอุโบสถนี้ เราจักไม่กระทำอุโบสถร่วมกับเชอ ดังนี้แล้วได้ยืนอยู่ในภายนอก. ล้ำดับนั้น ภูมิเทวภาคิคิวว่า เราทำกรรมหนักหนอดแล้ว แปลงเพศเป็นอุบาสกแก่ไปยังสำนักของกิกขุนั้นกล่าวว่า ข้าแต่ท่านผู้เจริญ เหตุไอนพระคุณเจ้า จึงยืนอยู่ในที่นี่. กิกขุนั้นตอบว่า คุก่อนอุบาสก กิกขุลามกรูปหนึ่งเข้าไปสู่โรงอุโบสถนี้. เราไม่กระทำอุโบสถร่วมกับเชอ เราคิดดังนี้ จึงออกแบบเย็นอยู่ข้างนอก. ภูมิเทวภาค จึงพูดว่า ข้าแต่ท่านผู้เจริญ ท่านอยู่ถืออย่างนี้เลย กิกขุนี้มีศิลบริสุทธิ์ ซึ่งว่ามาตุคามที่ท่านเห็นแล้ว คือข้าพเจ้าเอง. เพื่อจะทดลองไม่ตรีของท่านทึ้งสองว่า ไม่ตรีของพระธรรมทึ้งสองฐานีจะมั่นคงหรือไม่มั่นคงหนอดังนี้ ข้าพเจ้าผู้อยากดูกความที่ท่านทึ้งสองฐานีจะมั่นคงหรือไม่ กระทำกรรมนั้นแล้ว. กิกขุนั้นตามว่า คุก่อนสัตบุรุษ ก็ท่านเป็นอะไร ภูมิเทวภาคตอบว่า ข้าแต่ท่านผู้เจริญ ข้าพเจ้าเป็นภูมิเทวภาคตนหนึ่ง. เทบุตรเมื่อชี้แจงเสร็จ ก็ไม่ดำรงอยู่ในทิพพานุภาพ หมอบลงแทบทีของพระธรรม อ้อนวอนพระธรรมว่า ข้าแต่ท่านผู้เจริญ ขอท่านจงอดโถยแก่ข้าพเจ้าเดิมพระธรรมไม่รู้โถยนั้น ขอท่านจงทำอุโบสถเดิม ดังนี้แล้วนิมนต์ให้พระธรรมเข้าไปสู่โรงอุโบสถ. พระธรรมนั้น ได้กระทำอุโบสถในที่เดียวกัน ก่อนและได้อัญในที่เดียวกันกับกิกขุนั้น ด้วยอำนาจความสนิทสนมอีก ทึ้ง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 124  
ไม่พูดถึงกรรมของพระกระนี้. ส่วนพระกระที่ถูกโจทบำเพ็ญวิปัสสนา  
บอย ๆ บรรลุพระอรหัตแล้ว.

ด้วยผลแห่งกรรมนั้น ภูมิเทวดาไม่รอดพ้นจากภัยในอยาดลอด  
ถึงพุทธัณฑ์. ก็ถ้าในเวลาໄร มาสู่ความเป็นมนุษย์ ไทยที่กระทำ  
ไว้ด้วยกรรมอย่างใดอย่างหนึ่งอื่น ๆ จะหล่นทับคอมเขาที่เดียว ในกาลแห่ง<sup>ที่</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าของเราทั้งหลาย. เทาก็ในสกุลพราหมณ์ ในนกร-  
สาวัตถี คนทั้งหลายได้ขานนามเขาว่า ชานมาลพ. ชานมาลพเจริญวัย  
แล้ว เรียนไตรเพทฟังธรรมเทศนาของพระศาสดาในเวลาแก่'. มีครั้ทชา  
บวชแล้ว. จำคิมแต่วันที่ท่านอุปสมบทแล้ว สรีผู้ประดับแล้ว ตกแต่ง  
แล้วนางหนึ่งจะปรากฏติดตามท่านอยู่เป็นนิตย์ อย่างนี้คือ เมื่อท่านเข้าบ้าน  
ก็เข้าบ้านพร้อมกับท่าน เมื่อท่านออกก็ออกด้วย เมื่อท่านเข้าวิหารก็เข้า  
ไปด้วย แม้มีเมื่อท่านยืนอยู่ก็ยืนอยู่ด้วย.

พระกระไม่เห็นนางเลย. แต่ด้วยกรรมเก่าของท่าน นางจึงปรากฏ  
แก่คุณเหล่าอื่น สรีทั้งหลายเมื่อถวายข้าวยาดู ถวายกิจยาในบ้านจะพา กัน  
พูดว่า ข้าแต่ท่านผู้เจริญ ข้าวยาดูจะรับวายหนึ่งนี้ สำหรับท่าน อีกกระบวนการ  
หนึ่ง สำหรับหญิงผู้เป็นสายของเราทั้งหลายคนนี้ ดังนี้แล้ว ทำการ  
เยียหยัน. เป็นความลำบากอย่างยอดยิ่งแก่พระกระ. สามเณรและกิจ  
หนุ่มทั้งหลาย ก็พา กัน ห้อมล้อมท่านผู้ไปสู่วิหาร พูดyeะเยี่ยวว่า พระราชนะ  
มีให้เกิดแล้ว.

ครั้นนั้นท่านจึงเกิดมีนามเพิ่มว่า คุณพราวนะ ด้วยเหตุนั้นเอง  
ท่านเพียรพยายามแล้วก็ไม่สามารถจะอดกลั้นความเยาะเยี้ยอันสามเณรและ  
กิจหนุ่มเหล่านั้นกระทำอยู่ได้ เกิดบ้าขึ้นมาพูดว่า พวกท่านลีเป็นเหี้ย

อุปัชฌาย์ของพวกร้านก็เป็นเที่ย อาจารย์ก็เป็นเที่ย. ลำดับนั้น กิกษ  
ทั้งหลายกราบทูลฟ้องแด่พระศาสดาว่า ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ พระ-  
กุณฑานะกล่าวคำหายนอย่างนี้ กับกิกษหนุ่มและสามเณรทั้งหลาย.  
พระศาสดาตรัสสั่งให้เรียกพระกุณฑานะกระมา ตรัสตามว่า ถูก่อนนานะ  
ได้ยินว่า เชอกล่าวคำหายนกับสามเณรทั้งหลายหรือ เมื่อพระกุณฑานะ  
กราบทูลว่า ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ เป็นความจริงพระเจ้าข้า ดังนี้ จึง  
ตรัสว่า เหตุไวนเชอจึงกล่าวอย่างนี้. พระกุณฑานะกราบทูลว่า ข้าแต่  
พระองค์ผู้เจริญ ข้าพระองค์อดกลั้นความลำบากเป็นประจำไม่ได้จึงกล่าว  
อย่างนี้. พระศาสดาตรัสว่า ถูก่อนกิกษ เชอไม่สามารถจะยังกรรมที่เชอ  
ทำไว้ในก่อน ให้ถลายไปได้จนถึงวันนี้ เช้อย่ากล่าวคำหายนเห็นปานนี้  
อีก ดังนี้แล้วตรัสว่า

**เช้ออย่าได้กล่าวคำหายนกะไรร ๆ ผู้ที่เชอกล่าวแล้วพึง  
กล่าวตอบเชอ เพราะว่า ถ้อยคำแบ่งดีให้เกิดทุกข์ อาชญา  
ตอบพึงถูกต้องเชอ ถ้าเชอไม่ยังตนให้หัวน้ไขวคุจกังสดาล  
ถูกขัดแล้ว เชอจักเป็นผู้ถึงพระนิพพาน ความแบ่งดีย่อมไม่  
มีแก่เชอ ดังนี้.**

และชาวเมืองทั้งหลาย ก็กราบทูลความที่พระภูรணนั้นท่องเที่ยวไป  
กับมาตุคาม แม้แก่พระเจ้าโภศด. พระราชาส่งราชบูรุษไปด้วยตรัสว่า  
ถูก่อนพนาย พวกร้านจะไป จงไครครัวญถูก ดังนี้แล้ว แม้พระองค์เอง  
ก็เสด็จไปสู่ที่อยู่ของพระภูรண ด้วยบริวารจำนวนน้อย แล้วเสด็จประทับ  
ยืนคูอุญ แม่หลงนั้นก็ปรากฏ เป็นเหมือนยืนอยู่ในที่ไม่ไกล. พระราชา  
ทอดพระเนตรเห็นแล้ว ทรงพระดำริว่า เหตุนี้มีอยู่ จึงเสด็จไปยังที่หลง

นั้นยืนอยู่ เมื่อพระราชเดชจามา หัญญานี้ก็ทำเป็นเหมือนเข้าไปสู่บรรณา-  
คากา อันเป็นที่อยู่ของพระธรรม.

แม้พระราช ก็เสด็จเข้าไปสู่บรรณาคากา พร้อมกับหัญ  
นั้น ทรงตรวจดูทั่ว ๆ ไป ก็ไม่เห็น จึงเข้าพระทัยว่า นี่ไม่ใช่มาตรฐาน  
คงเป็นกรรมวิบากอย่างหนึ่งของพระธรรม แต่ก่อนแม้ถึงจะเสด็จเข้าไปไกล  
พระธรรมก็ไม่ให้พระธรรม ครั้นทรงทราบว่าเหตุนั้นไม่เป็นจริง จึงเสด็จ  
มาให้พระธรรมแล้วประทับนั่ง ณ ที่ควรส่วนข้างหนึ่ง ตรัสตามว่า ข้าแต่  
ท่านผู้เจริญ พระคุณเจ้าไม่ลำบากด้วยอาหารบิณฑบาตบ้างหรือ ? พระธรรม  
ทูลว่า พอดีควรอยู่ มหาบพิตร. พระราชารัสร่วม ข้าแต่ท่านผู้เจริญ  
กระผมเข้าใจคำพูดของพระคุณเจ้า เมื่อพระคุณเจ้าเที่ยวไปกับสังฆที่ทำให้  
เคราหมองเช่นนี้ ใครเล่าจะเลื่อมใส จำเดิมแต่นี้ไป พระคุณเจ้า ไม่ต้อง  
มีกิจที่จะต้องไปในที่ไหนๆ โยมจะบำรุงพระคุณเจ้าด้วยปัจจัย ๔ ขอพระ-  
คุณเจ้าจงอยู่ประมาณในโยนิโสมนสิการ ดังนี้แล้ว เริ่มถวายกิจยาเป็น  
ประจำ พระธรรมได้พระราชเป็นผู้อุปถัมภ์ เป็นผู้มีจิตเป็นเอกสารมณ  
 เพราะมีโภชนะเป็นที่สบาย เจริญวิปัสสนาแล้วบรรลุพระอรหัต จำเดิม  
 แต่นั้น หัญญานี้ก็หายไป.

ครั้นนั้น มหาสุกทatha อุบาลิกา อยู่ในเรือนแห่งตระกูลที่เป็นมิจฉา-  
ทภูมิ ในอุคคนคร อธิษฐานอุโบสถด้วยคิดว่า ขอพระศาสดางอนุเคราะห์  
 เราให้เป็นหัญญาปราชากกลิ่นดิน ยืนอยู่บนพื้นปราสาทชั้นบน กระทำ  
 สังจกิจิยาว่า ขอดอกไม้เหล่านี้ ตั้งอยู่ในภายใต้ งดังที่เป็นเพดาน ณ  
 เบื้องบนพระทศพล. ด้วยสัญญาณนี้ ขอพระทศพลลงรับ กิจยาของเรา  
 พร้อมด้วยกิจมุ ๕๐๐รูป ในวันพรุ่งนี้ แล้วให้ยงดอกมະลิไป ๙ กำเมือง.

คอกไม้ทั้งหลายโดยไปแล้ว ตั้งเป็นเพดาน ณ เปื้องบนของพระศาสดา ในเวลาที่ทรงแสดงพระธรรมเทศนา. พระศาสดาทอดพระเนตรเห็นเพดาน คอกมะลินี้แล้ว ทรงรับกิจยาของนางสุกัพทาด้วยใจอย่างเดียว. ในวันรุ่งขึ้น เมื่ออรุณตั้งขึ้นแล้ว จึงตรัสกะพระอานนท์กระว่า ดูก่อน อานนท์ วันนี้พวกราจกิจกิจภายในที่ไกล. ขออย่าให้สลาแก่กิจที่เป็นปุกุชน จงให้สลาแก่กิจที่เป็นพระอริยะเท่านั้น พระธรรมแจ้งแก่กิจทั้งหลายว่า อาสาโถทั้งหลาย วันนี้พระศาสดาจักเสด็จกิจภายในที่ไกล กิจที่เป็นปุกุชนอย่ารับสลา กิจที่เป็นพระอริยะเท่านั้นจะรับสลากดังนี้ พระกุณฑานักระ. เหยียดมือออกไปก่อนที่เดียว โดยพูดว่า อาสาโถ ท่านจะนำสลามา. พระอานนท์กล่าวว่า พระศาสดาไม่ตรัสสั่งให้ให้สลาแก่กิจชั่นท่าน ตรัสสั่งให้ให้แก่กิจที่เป็นพระอริยะเท่านั้น ดังนี้แล้วเกิดปริวิตก ไปกราบทูลพระศาสดาแล้ว. พระศาสดาตรัสว่า จงให้สลาแก่ผู้ที่ขอ.

พระธรรมคิดว่า ถ้าการให้สลาไม่ควรให้แก่พระกุณฑานะ. เมื่อเป็นเช่นนั้น พระศาสดาพึงห้ามไว้ ในเรื่องนี้จะรอข้อกมีเหตุ จึงขอนกลับไปด้วยคิดว่า เราชักให้สลาแก่พระกุณฑานะ. ก่อนแด่พระอานนท์จะมาถึงนั้นแหลก พระกุณฑานักระเข้าจุดตานมือกิญญาเป็นบท ยืนอยู่ในอากาศด้วยฤทธิ์ กล่าวว่า อาสาโถ อานนท์ พระศาสดาทรงรู้จักรา พระศาสดาไม่ทรงห้ามกิจชั่นเรา ผู้จับสลาอก่อนหรือหลัง ดังนี้แล้วยืนมือไปจับสลาอก พระศาสดาทรงกระทำเรื่องนั้นให้เป็นอัตถุปัตติเหตุ แต่- ตั้งถึงพระธรรม ไว้ในตำแหน่งกิจผู้เลิศแห่งกิจทั้งหลาย ผู้จับสลาอก่อน. เพราะเหตุที่พระธรรมนี้มีพระราชาเป็นผู้อุปถัมภ์ เพราะได้อาหารอันเป็นที่

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 128

สนา จึงมีจิตเป็นสมาชิกราทำกรรมในวิปัสสนา ได้อภิญญา ๖ เพราะ เป็นผู้สมบูรณ์ด้วยอุปนิสัย ภิกษุเป็นปุถุชนเหล่าใด เมื่อไม่ได้คุณของ พระธรรมนี้ แม้ผู้เป็นอย่างนี้ว่า ในเวลานั้น ท่านจับສลากนีก่อนหรือหนอ เพื่อจะกำจัดความสংขายของภิกษุเหล่านั้น พระธรรมจึงเหลือขึ้นสู่อากาศ แสดงอิทธิปักษิหาริข์ พยากรณ์พระอรหัตผล โดยอ้างพระอรหัตผล จึง กล่าวคาดว่า เธองตัดเครื่องผูก ๕ ประการ ดังนี้.

ท่านบรรลุพระอรหัต โดยสมควรแก่นบุญสมการที่บำเพ็ญมาแล้ว อย่างนี้ ได้รับตำแหน่งเอตทัคคะ ระลึกถึงบุญกรรม เมื่อจะประกาศ ปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า สตุตาห์ ปฏิสุลิน ดังนี้ คำที่ เหลือมีรถจ่ายทั้งนั้นแล.

ขออภัยหากาณฑานเกราบทาน

สาคดเอกสารปทานที่ ๒ (๓๒)

ว่าด้วยผลแห่งการสารเสริญพระพุทธเจ้า

[๓๔] ในกาลนั้น เรายืนพราหมณ์มีนามชื่อว่า โสดิตะ อัน  
บริวารพร้อมด้วยศิษย์แวดล้อมแล้ว ได้ไปยังอาราม สมัยนั้น  
พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้อุดมบุรุษ แวดล้อมด้วยภิกษุสงฆ์ เสด็จ  
ออกจากประตูพระอารามแล้วประทับยืนอยู่.

เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าพระองค์นั้น ผู้ฝึกพระองค์แล้ว  
แวดล้อมด้วยภิกษุสงฆ์ผู้ฝึกตนแล้ว จึงยังจิตของตนให้เลื่อม-  
ใสแล้ว เหยยหมพระองค์ผู้นำของโลกว่า ต้นไม้ทุกชนิดนั้น  
งอกงามนี้แผ่นดิน พันได สัตว์ผู้มีความรู้ ก็ฉันนั้น ย้อมออก  
งามในศาสนาของพระขันเจ้า.

องค์พระสัพพัญญูผู้ทรงนำหมู่แสรงหาคุณอันยิ่งใหญ่ ทรง  
ถอนคนเป็นอันมากออกจากทางผิดแล้ว จารัตน์ออกทางที่ถูก.

พระองค์ฝึกพระองค์แล้ว แวดล้อมด้วยผู้เพ่งมาน ทรง  
มีความเพียร แวดล้อมด้วยผู้ส่งตนไปแล้ว ผู้ส่งบรรจับและ  
ผู้คงที่ ประดับด้วยบริษัท ย้อมงามด้วยพระญาณอันเกิดแต่บุญ  
รัศมีของพระองค์รุ่งเรืองดังพระอาทิตย์อุทัยฉันนั้น.

พระศาสดาพระนามว่า ปทุมุตตนา ผู้ทรงแสรงหาคุณใหญ่  
ทดสอบพระเนตรเห็นเราผู้มีจิตเลื่อมใส ประทับยืนท่ามกลาง  
ภิกษุสงฆ์ ได้ตรัสพระคณาเหล่านี้ว่า

พระมหาณได้ ยังความร่าเริงให้เกิดแล้ว สารเสริญเรา  
พระมหาณนั้นจักรีนรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดแสนกัป.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กაค ๒ - หน้าที่ 130  
อันกุศลമูลตักเตือนแล้ว จักรเคลื่อนจากสารรค์ชั้นดุสิต  
แล้วจักบวชในศาสนากองพระ ผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า  
โสดม.

ครั้นบวชในศาสนากแล้ว จักได้ความยินดีและความร่าเริง  
ก็เป็นสาวกของพระศาสดา มีนามชื่อว่าสาคตะ.

เราบวชแล้วเว้นกรรมอันลามกด้วยกาย ละเวจทุจริต ยัง  
อาชีพให้บริสุทธิ์ เราเป็นอยู่อย่างนี้ เป็นผู้ดูแลในเตorchat  
กำหนดครุภาระทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ในเมืองอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโนก๔ ๙ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสาคตธรรมได้กล่าวคำเดล่า�นี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

#### ฉบับสาคตธรรมราบทกาน

๓๒. อรรถกถาสาคตธรรม  
อปทานของท่านพระสาคตธรรม มีคำเริ่มต้นว่า โสภโต นาม  
นามen ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนี้ ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ บังเกิดในตระกูลพระมหาณี

แห่งหนึ่ง บรรลุนิพิภะแล้ว ถึงความสำเร็จในศิลปะทั้งปวง โดยนาม  
ปรากฏนามว่า โสภิตะ ถึงฝั่งแห่งเวท ๓ ผู้เรียนรู้มาก เรียนไวยกรรม  
แห่งสนิจัณฑุศาสตร์ และเกณฑุศาสตร์ พร้อมด้วยประเภทแห่งอักษะ<sup>๑</sup>  
มือติหาศาสตร์เป็นที่ ๕ ผู้ชำนาญในโลกาภิเศกศาสตร์และมหาปูริสลักษณ-  
ศาสตร์. วันหนึ่ง ท่านเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานว่า ปทุมดตระ<sup>๒</sup>  
ผู้คงตามด้วยสิริแห่งมหาปูริสลักษณะ ๗๒ เสด็จไปอยู่โดยประถุพระอุทayan  
มีใจเลื่อมใสยิ่ง ได้กระทำการชุมเชย ด้วยอุบายนเป็นอนก ด้วยการ  
สรรเสริญคุณเป็นอนก. ในกาลนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงสัตบดังนั้น  
จึงทรงประทานพากษ์ว่า ในอนาคตเรอจักเป็นสาวกนามว่า สาคตะ<sup>๓</sup>  
ในศาสนของพระผู้มีพระภาคเจ้า พะนานว่าโโคดม. จำเดิมแต่นั้นท่าน<sup>๔</sup>  
ลั่งสมบูญทั้งหลาย ดำรงอยู่ตลอดอายุ จุดจากอัตภาพนั้นแล้ว บังเกิด<sup>๕</sup>  
ในเทวโลก เสวiyทิพยสมบัติตลอดแสนก้าว เสวiyมนุษย์สมบัติในมนุษย์<sup>๖</sup>  
ทั้งหลาย ในพุทธปูนาทกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตระกูลแห่งหนึ่ง. มารดา<sup>๗</sup>  
บิดาของท่านตั้งชื่อว่า สาคตะ เพราะท่านเจริญโสมนัส เกิดดีมาแล้ว.  
ท่านเลื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้ว เจริญวิปัสสนาบรรลุพระอรหัตแล้ว.

ท่านบรรลุพระอรหัตผลโดยสมควรแก่นบูญสมการด้วยประการจะนี้  
แล้ว ได้รับตำแหน่งเออคทัคคะ ระลึกถึงบุพกรรมของคนแล้ว เมื่อ<sup>๘</sup>  
จะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า ສกิโต นาม นามen  
ดังนี้.

เชื่อมความว่า ในคำนั้น ในกาลนั้น คือในสมัยที่บำเพ็ญบูญ  
สมการ เราได้เป็นพระมหาณ์ โดยชื่อว่า โสภิตะ. บทว่า วิปตา อุทชิตุวน  
ความว่า ยกขึ้น นำออกจากทางผิด คือทางซั่ว หรือจากนอกทาง ให้

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 132

คุ้มครองไว้. บทว่า ปัจฉิมกุณฑ์ ตุ่ม ความว่า ข้าแต่พระสัพพัญญู  
ผู้เจริญ พระองค์ทรงบอกคือตรัสแสดง เปิดเผย จำแนก ทำให้ดีน ซึ่งทาง  
คือทางแห่งสัตบุรุษ ได้แก่ อุบายนเป็นเหตุบรรลุพระนิพพาน. คำที่เหลือ  
ง่ายทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถาสำคัญราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 133

### มหากจจายนตราปทานที่ ๓ (๓๓)

#### ว่าด้วยผลแห่งการทางพระเจดีย์

[๓๕] เรายได้ให้ทำแผ่นศิลาไว้แล้ว ได้อาท่องฉบับทางพระเจดีย์ชื่อปุทุม ของพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นที่พึงของโลก พระนามว่าปุทุมคุตตะ และได้กันฉัตรอันสำเร็จด้วยแก้ว แล้วอาพัดวาลวิชนีพัดถวายพระพุทธเจ้า ผู้เป็นผ่าพันธุ์ของโลก ผู้คงที่.

ภูมเทวดามีประมาณเท่าไร มาประชุมกันทั้งหมดในเวลา  
นั้น ด้วยความหวังว่า พระศาสดาจักรพรรดิผลแห่งอาสนะและ  
ฉัตรแก้ว.

พวกราจักฟังพระศาสดาตรัสรทั้งหมดนั้น พึงยังคานร่าเริงให้เกิดอย่างยิ่ง ในศาสนามของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

พระสัมภูผู้อัครบุคคล ประทับนั่งบนอาสนะทองเหลว  
แวดล้อมด้วยกิมซุสงม ได้ตรัสพระคณาเหล่านี้ว่า ผู้ใดได้  
ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรากล่าว.

ผู้นั้นจักเป็นจอมเทวดาเสวยเทวราชสมบัติอยู่ ๑๐ กัป จักมีรัศมีແแปลไปโดยรอบตลอดร้อยโยชน์ มาสัมมุขย์โลกแล้ว จักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิมีพระนามว่า ปักสสาระ จักเป็นผู้มีเดชอันรุ่งเรือง จักรได้เป็นกษัตริย์มีรัตนะ ๙ ประการโซติช่วงอยู่โดยรอบ ทั้งกลางคืนกลางวัน ดังพระอาทิตย์อุทัยขณะนั้น.

ในกัปที่แสน พระศาสดาพระนามว่าโโคดม ชั่งทรงสมกพในวงศ์พระเจ้าออกกราช จักเสด็จอุบัติในโลก ผู้นั้นอัน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 134

กุศลമูลตักเตือนแล้ว จักเคลื่อนจากพุดสิต จักเป็นบุตร  
พระมหาณี มีนามชื่อว่ากัจจานะ ภายหลังเขางขาวแล้ว จักตรัสรู้  
ไม่มีอาสาวยู่ พระโโคดมผู้ส่องโตกให้โชคช่วง จักทรงตั้งไว  
ในตำแหน่งอันเลิศ.

ผู้นั้นจักกล่าวปัญหาที่ถูกถามแล้วโดยย่อให้พิสดาร และ  
เมื่อกล่าวปัญหานั้น จักยังอธิบายให้เต็ม พระมหาณีผู้เป็น  
อภิชาตบุตรในสกุลอันมั่งคั่ง เรียนจนมนต์ ลงกรรพย์และ  
ข้าวเปลือกแล้ว บวชเป็นบรรพชิต.

เมื่อถูกถามปัญหามาโดยย่อ เราถึกกล่าวแก้ได้โดยพิสดาร  
รายอ่อนยังอธิบายของชนเหล่านั้นให้เต็ม ย่อมยังพระผู้มี  
พระภาคเจ้าผู้สูงสุดกว่าสัตว์ให้โปรดปราน.

พระมหาเวรเจ้าผู้ตรัสรู้อง เป็นอครบุคคล ทรงโปรดปราน  
เรา ประทับนั่ง ณ ท่ามกลางสังฆ์แล้ว ทรงตั้งเราราวในอेत-  
ทัคคสถาน.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ๙ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมหากัจจายนเถระได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล

ฉบับมหากัจจายนเถระปทาน

### ๓๓. อรรถกถามหาภัจจนาเกราปทาน

อปทานของท่านพระมหาภัจจนาเกระ มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมุตตระ**  
นาอสุส ดังนี้

พระภูริเมນ្លី ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระ บังเกิดในครະภูลคุหบดีมหาศาล เจริญวัยแล้ว วันหนึ่ง พึงธรรมในสำนักพระศาสดา เห็นภิกษุรูปหนึ่ง อันพระศาสดาทรงคงไว้ในตำแหน่งอันเลิศแห่งภิกษุผู้ชำแนกอรรถแห่งคำที่พระองค์ตรัสโดยย่อให้พิสดารได้ แม้ตนเองก็ประทานตำแหน่งนั้น ด้วยปัจจันแล้ว บำเพ็ญบุญมีทานเป็นต้น ท่องเที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย ในกาลแห่งพระผู้มีภาคเจ้าพระนามว่าสุเมชะ เป็นวิทยาธรไปโดยอากาศ เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าประทับนั่งณ ไพรส่วนที่ มีจิตเลื่อมใส ได้กระทำการบูชาด้วยคอกกรรมภาร.

ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านท่องเที่ยวไปฯ มาฯ ในสุคตินั่นเอง ในกาลแห่งพระทศพล พระนามว่ากัสสปะ บังเกิดในเรือนมีตระภูลในกรุงพาราณสี เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าปรินิพพานแล้ว ได้กระทำการบูชาด้วยแผ่นอิฐอันสำเร็จด้วยทอง มีค่าแสนหนึ่ง ที่ฐานอันเป็นที่กระทำสุวรรณเจดีย์ ดังความประณานว่า ด้วยวิบากเป็นเครื่องไหลอออกแห่งบุญกรรมนี้ ขอสรีรของเรางามีวรรณะเพียงดังว่าสีแห่งทอง ในที่ ๆ ตนเกิดแล้ว แต่นั่นกระทำการบูคลกรรมตลอดชีวิต ท่องเที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย สืบพุทธััครหนึ่ง ในพุทธบูป伽กานนี้ บังเกิดในเรือน

แห่งปูโรหิต ของพระเจ้าจันทปัชชาต ในกรุงอุษาณี ในวันดังข้างต้น  
มารดาคิดว่า บุตรของเรามีวรรณะเพียงดังสีแห่งทอง ถือเอาซื่อของตนมา  
จึงตั้งชื่อว่า กัญจนามาพ นั่นเอง. ท่านเจริญวัยแล้ว เรียนไตรเพท  
โดยล่วงไปแห่งบิดา จึงได้ตามแน่นปูโรหิต. ด้วยอำนาจโකตรท่านปรากฏ  
นามว่า กัจจะนะ. พระเจ้าจันทปัชชาต ทราบกາลสเด็จอุบัติแห่งพระ<sup>๑</sup>  
พุทธเจ้า ทรงส่งสาสน์ไปว่า ข้าแต่ท่านอาจารย์ ท่านจะไปในที่นั้น  
กราบเรียนให้พระศาสดาทรงทราบ. ท่านมีมตินเป็นที่แปดเข้าไปฝ่าพระ-  
ศาสดา. พระศาสดาทรงแสดงธรรมแก่เขาแล้ว. ในที่สุดแห่งเทศนา  
ท่านกับชน ๗ คน ดำรงอยู่ในพระอรหัต พร้อมด้วยปัญสัมภิทา. ลำดับนั้น  
พระศาสดาทรงเหยียดพระหัตถ์ครั้งสว่า จะเป็นกิจมุมาถิดดังนี้.

ในขณะนั้นนั่นเอง กิจมุเหล่านั้นมีผลและหนวดเพียงสององคุด  
ทรงไว้ซึ่งบัตรและจิวรอันเสร็จด้วยฤทธิ์ ได้เป็นเหมือนพระกระผึ่ม  
พระยาตั้งร้อย. พระกระประนมมือของตนแล้ว กราบทูลพระศาสดา  
อย่างนี้ว่า ข้าแต่พระองค์และฟังธรรม. พระเจ้าจันทปัชชาตประภะถวาย  
บังคมพระบาทของพระองค์และฟังธรรม. พระศาสดาครั้งสว่า กิจมุ เชือ  
เท่านั้น จะเป็นผู้มีมตินเป็นที่แปดไปในที่นั้น แม้มีเมื่อเชօไปแล้ว พระ-  
ราชาก็เลื่อมใส. พระกระมีมตินเป็นที่แปด ไปในที่นั้น ยังพระ-  
ราชาก็เลื่อมใส ให้พระศาสนาประดิษฐานในอวันดีชนบททั้งหลายแล้ว  
กลับมาฝ่าพระศาสดาอีกตามเดิม.

ท่านบรรลุพระอรหัตผลอย่างนี้แล้ว พระศาสดาได้ทรงตั้งไว้ใน  
ตำแหน่งอันเลิศด้วยพระคำรัสว่า กิจมุทั้งหลาย บรรดาภิกษุผู้สาวกของ  
เรา ผู้จำแนกอรรถที่เรากล่าวโดยย่อให้พิสครานี้ มากก็จะนานเป็นเลิศ

ท่านได้รับตำแหน่งอุดทัคคะแล้ว ระลึกถึงกรรมของตน เมื่อจะประกาศ  
ปุพพวจริตาปทานจึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปทุมคุตறนาอสุส** ดังนี้ บรรดาบท  
เหล่านั้น บทว่า **ปทุม** นาม เจติย ความว่า เพราะได้ปกปิดด้วย  
ดอกปทุม และเพาะการทำด้วยอาการแห่งดอกปทุม วิหารคือพระ-  
คันธากุจลันเป็นที่ประทับอยู่แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้านั้นแล ได้เป็นเจดีย์  
โดยเป็นที่ครอบบูชา ที่ประทับอยู่ของพระผู้มีพระภาคเจ้านี้ ท่านเรียกว่า  
เจดีย์ เมื่อนั่นที่หากล่าวว่า โโคตมกเจดีย์ อาพากรเจดีย์ สถานที่อยู่ของขักษ์  
เหล่านั้น ท่านเรียกว่าเจดีย์ เพราะเป็นสถานที่ครอบบูชา พึงทราบว่า  
ไม่ใช่เจดีย์อันเป็นที่บรรจุพระธาตุ ก็ท่านไม่ได้สร้างธาตุเจดีย์ เพราะ  
ไม่มีศรีรัชตุ ของพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ซึ่งไม่ปรินิพพาน บทว่า **ສิลาป়া**  
การยิตตัว ความว่า ได้สร้างแผ่นศิลา อันสำเร็จด้วยแก้วผลึก ในภาย  
ได้แห่งพระคันธากุจลัน มีชื่อว่าปทุมนั้น เพื่อเป็นที่รองรับดอกไม้.  
บทว่า **สุவណณากิเลป়ী** ความว่า เราได้ล้านปกปิดแผ่นศิลานั้นด้วย  
อาการพิเศษยิ่ง ด้วยทองชมพุนุท เราได้ยกฉัตรอันแล้วด้วยรัตนะ คือ  
ทำด้วยรัตนะ ๗ แล้วกันไว้บนยอด แล้วยกพัดดาวลิขินีและพัดบัวรามไว  
ข้าง เพื่อพระพุทธเจ้า บทว่า **โลกพนสุส ตาทิโน** ความว่า เราได้  
กันไว้เพื่อพระพุทธเจ้าผู้ทรงพร้อมด้วยคุณมิสดิเป็นต้น เช่นกับเฝ้าพันธุ  
แห่งโลกทั้งล้าน คำที่เหลือมีรถจั่ยทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถามหาภัจจนาเตราปทาน

กาพุทายีเอกสารปทานที่ ๔ (๓๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายข้าวชั้นพิเศษ

[๓๖] เมื่อพระพุทธเจ้าพะนานว่าปปทุมุตตระ เนชฐนุรุขของโลก

ผู้คงที่ เสด็จดำเนินทางไกล เที่ยวจาริกไป ในเวลาหนึ่น

เราได้อี่อเอตอกปปุ่ม ดอกอุบล และดอกมะลิช้อนอัน  
งามงาม และถือข้าว (สุก) ชั้นพิเศษมาถวายแด่พระศาสดา.

พระมหาเวรชินเจ้า เสาร์ข้าวชั้นพิเศษอันเป็นโภชนา  
ดี และทรงรับดอกไม่นั้นแล้ว ทรงยังเราให้รื่นเริงว่า ผู้ใด  
ได้ถวายดอกปปุ่มอันอุดม เป็นที่ประรอนา เป็นที่ไครในโลกนี้  
แก่เรา ผู้นั้นทำกรรมที่ทำได้ยากนัก ผู้ใดได้บูชาดอกไม้ และ  
ได้ถวายข้าวชั้นพิเศษแก่เรา เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้ง-  
หลาย คงฟังเรากล่าว.

ผู้นั้นจักได้เสวยเทวราชสมบัติ ๑ ครั้ง ดอกอุบล ดอก  
ปปุ่ม และดอกมะลิช้อน จะมีในเบื้องบนผู้นั้น ด้วยผลแห่ง  
บุญนั้น ผู้นั้นจักสร้างหลังคາอันประกอบด้วยของหอมอันเป็น  
ทิพย์รุ่ในอากาศ จักทรงได้ในเวลาหนึ่น จักได้เป็นพระเจ้า  
จักรพรรดิ ๒๕ ครั้ง จักรดีเป็นพระราชนั่นดินครอบครอง  
พสุชา ๕๐๐ ครั้ง.

ในกัปที่แสน พระศาสดามีพะนานว่าโโคดม ชั่งทรง  
สมภาพในวงศ์พระเจ้าโโคกการราช จักเสด็จอุบัติในโลก ผู้นั้น  
ประรอนาในกรรมของตน อันกุศลমูลตักเตือนแล้ว จักได้เป็น

บุตรผู้มีชื่อเสียง ทำความเพลิดเพลินให้เกิดแก่เจ้าสาวຍะ  
ทั้งหลาย.

แต่ภายหลัง ผู้นั้นอันกุคลมูลตักเตือนแล้วจักบวช จัก  
กำหนดรู้อาสาวะทั้งปวงแล้ว ไม่มีอาสาวนิพพาน พระโคดมผู้  
เฝ่าพันธุ์ของโลก จักทรงตั้งผู้นั้นซึ่งบรรลุปฏิสัมพิทา ได้ทำ  
กิจที่ควรทำเสร็จแล้ว ไม่มีอาสาวะ ในเอตทัคคสถาน.

ผู้นั้นมีตนส่งไปแล้วเพื่อความเพียร สงบระงับ ไม่มีอุบชิ  
จักเป็นสาวกของพระศาสดา มีนามชื่อว่าอุทัย เรายำจัด  
ราคะ โภษะ โโมหะ นานะ และมักจะได้แล้ว กำหนดรู้  
อาสาวะทั้งปวงแล้ว ไม่มีอาสาชนะอยู่ เรายังพระสัมพุทธเจ้าให้  
ทรงโปรดปราน มีความเพียร มีปัญญา และพระสัมพุทธ-  
เจ้าทรงเลื่อมใส ทรงตั้งเรารไว้ในเอตทัคคสถาน.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๔ ละ  
อภิญญา ๖ เรายำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกาพุทายีกระได้ก่อลาภค่าเห喉咙นี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบกาพุทายีกราบปagan

#### ๓๔. อรรถกถาภพทายีเอกสารปagan

อปทานของท่านพระกาพุทายีเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมตุตรสุส** กคโต ดังนี้.

พระธรรมเมื่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมตุตระ บังเกิดในเรือนมีศรีภูต ในหงส์วัดนคร ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดา เห็นพระศาสดาทรงตั้งกิริมุรุปหนึ่งไว้ในตำแหน่งอันเลิศของกิริมุทั้งหลายผู้ยังสกุลให้เลื่อมใสกระทำกรรมคือความประรโณที่ตั้งใจจริง อันเกิดแต่กรรมนั้น แล้วประรโณตำแหน่งนั้น.

ท่านบำเพ็ญกุศลจนตลอดชีวิต ท่องเที่ยวไปในเทวสถานและมนุษย์ทั้งหลาย ในวันถือปฏิสนธิในพระครรภ์มารดาแห่งพระโพธิสัตว์ของเรา ทั้งหลาย ท่านถือปฏิสนธิในเรือนแห่งอามาตย์ ในกรุงกบลพัสดุนั้นเอง เกิดในวันเดียวกันกับพระโพธิสัตว์นั้นเองแล้ว. วันนั้นนั่นเอง เขาให้นอนบนเกรดผ้าที่ทำด้วยเปลือกไม้ชนิดหนึ่ง และไปสู่ที่บารุงของพระโพธิสัตว์ สมบัติ ๑ คือ โพธิพุกย์ ราหุลมาตรา บุมทรัพย์ทั้ง ๔ ม้ากัณฐกะ พระอานันท์ นายฉันทะ พระกาพุทายี กับพระโพธิสัตว์ ได้เชื่อว่า 刹หาด เพาะเกิดขึ้นวันเดียวกัน. ครั้นในวันตั้งชื่อท่าน ญาติทั้งหลายได้ตั้งชื่อท่านว่า อุทาธี นั่งเอง เพราชาพระนรทั้งสิ้นเกิดความเบิกบานใจ. อนึ่ง ท่านปรากฏชื่อว่า กาพุทายี เพราะมีชาตุค่าน้อยหนึ่ง. ท่านเล่นกับพระโพธิสัตว์มาตั้งแต่เด็กจนถึงความเจริญวัย.

ครั้นภายหลัง เมื่อพระโลกนาถเสด็จออกมหาภิเนยกรรมนี้ บรรลุพระสัพพัญญุดญาณ โดยคำดับ ประกาศพระธรรมจักรอันบวบ เสด็จเข้าอาศัยกรุงราชคฤห์ ประทับอยู่ที่พระเวพวัน พระเจ้าสุทโธทนมหาราช ทรงสดับข่าวนั้น จึงได้ทรงส่งสำมาตย์คนหนึ่ง มีบุรุษพันหนึ่งเป็นบริวาร ด้วยรับสั่งว่า จงนำพระลูกเข้าของรามาในที่นี่ ท่านไปฝ่าพระศาสดាថในเวลาแสดงธรรม ยืนอยู่ท้ายบริษัท ฟังธรรมแล้วพร้อมด้วยบริวาร บรรลุพระอรหัต.

คำดับนั้น พระศาสดាពวงเหมียวดพระหัตถ์ตรัสกะพากเขาว่า พากเชอจะเป็นกิมมุมาเกิด ในขณะนั้นนั่งเอง ท่านทั้งหมดนั้น ต่างทรงนาตรและจีวรอันสำเร็จด้วยฤทธิ์ ได้เป็นเหมือนพระกระผึ้ມีพระยาตั้งร้อย ก็จำเดิมแต่กาลที่ท่านเหล่านั้นบรรลุพระอรหัตแล้ว เป็นพระอริยเจ้าผู้มีความวางเฉยท่านนั้น เพราะฉะนั้น จึงไม่กราบทูลข่าวสาสน์ที่พระราชาส่งไปแด่พระศพ. พระราชาไม่ได้ทรงสดับข่าวสาสน์. พระองค์จึงทรงส่งสำมาตย์อื่นอีกไปกับบุรุษ ๑,๐๐๐ คน แม้มีสำมาตย์นั้นปฏิบัติเหมือนอย่างนั้น พระองค์ก็ทรงส่งสำมาตย์ ๙ คนแม้อื่นอีก ไปพร้อมกับบุรุษ ๙,๐๐๐ คน ด้วยอาการอย่างนี้ คนเหล่านั้นบรรลุพระอรหัต ได้เป็นผู้นั่ง.

คำดับนั้น พระราชาทรงพระดำริว่า คนมีประمامณเท่านี้ ไม่ได้แจ้งอะไร ๆ เพื่อการเสด็จมาแห่งพระศพในที่นี่ เพราะไม่มีความรักในเรา อุทายนี้แลเป็นผู้มีวัยเล慕อกับพระศพ เคยเป็นเพื่อนแண่นผู้นี้ด้วยกัน และมีความรักในเรา เราจักส่งผู้นี้ไป จึงรับสั่งให้เรียกท่านมาแล้ว ตรัสถว่า พ่อ พ่องมีบุรุษ ๑,๐๐๐ คนเป็นบริวาร ไปกรุงราชคฤห์นำพระศพมาดังนี้แล้วทรงส่งไป. ท่านทูลว่า ข้าแต่สมมติเทพ ถ้าหมื่นล้าน

จักได้บัวชีร เมื่อเป็นเช่นนี้ หม่อมฉันจะนำพระผู้มีพระภาคเจ้ามาในที่นี่ เมื่อพระราชตัวรัสร่ว่า ท่านจะทำอุบายนอย่างใดอย่างหนึ่งแล้วนำพระลูกเจ้ามาท่านไปกรุงราชคฤห์ ยืนอยู่ที่ท้ายบริษัทในเวลาพระศาสดาระงแสดงธรรม ฟังธรรมไม่แล้ว พร้อมด้วยบริวารบรรลุพระอรหัต ตั้งอยู่ในอหิกิกขุภาวะแล้ว.

ก็ครั้นท่านบรรลุพระอรหัตแล้ว จึงรอกอยเวลาอยู่ว่า บัดนี้ไม่เป็นกาลเพื่อจะเสด็จไปนครแห่งราชถลของพระทศพลก่อน แต่เมื่อจวนถู FUN ไพรสอนท์ผลิตออกออกผล จักเป็นกาลไปบนพานภูมิที่มีหล้าเขียวสดเสมอ ครั้นถึงถู FUN จึงบรรณนาถึงการไปสุนดรแห่งราชถลของพระศาสดา จึงได้กล่าวคำแทนว่า

ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ บัดนี้หมูไม่ทั้งหลาย มีดอกและใบมีสีแดงดังถ่านเพลิง ผลผลลัคดไปเก่าร่วงหล่นไป หมูไม้เหล่านั้นงามรุ่งเรืองดังเปลวไฟ ข้าแต่พระองค์ผู้มีความเพียรให้ญ่ เวลานี้เป็นเวลาสมควรอนุเคราะห์หมูพระญาติ ข้าแต่พระองค์ผู้แก้วก้าว หมูไม้ทั้งหลายมีดอกบานงามดีน่ารื่นรมย์ใจ ส่างกลิ่นหอมฟุ่งคลบไปทั่วทิศ โดยผลลัคดไปเก่า ผลดอกออกผล เวลานี้เป็นเวลาสมควรจะหลีกออกไปจากที่นี้ขอเชิญพระพิชิตมาเสด็จสู่กรุงกบิลพัสดุ์แล้ว ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ถูนี้ก็เป็นถูที่ไม่หวานนัก ไม่ร้อนนัก เป็นถูพอสบาย มีมรรคากลั่นตัว ขอพากคากยะและโกลิยะทั้งหลาย จงได้เข้าเฝ้าพระองค์ที่แม่น้ำโรหิณีอันมีหน้าในภายหลังแล้ว ชوانาโภนาด้วยความหวังผล หวานพืชด้วยความหวังผล

พ่อค้าผู้เกี่ยวหากร้าย ย้อมไปสู่สมุทรด้วยความหวังทรัพย์  
ข้าพระองค์อยู่ในที่นี่ด้วยความหวังผลอันใด ขอความหวังผล  
อันนั้นจะสำเร็จแก่ข้าพระองค์แน่ ถูกใจไม่หนานั้นก็ ไม่ร้อน  
นัก กิจยาหาได่ง่ายไม่อดอยาก พื้นดินก็มีหญ้าแพรกเขียวสด  
ข้าแต่พระมหามนูน ภานุสิ่งควรแล้วพระเจ้าข้า.

ชาวนาหว่านพืชบ่ออย ๆ ฝนตกบ่ออย ๆ ชาวนาไถนาบ่ออย ๆ  
แร่่นแคร่วนสมบูรณ์ด้วยชัยญาหารบ่ออย ๆ  
พากยจากเที่ยวขอบบ่ออย ๆ ผู้เป็นท่านบด ให้กานบ่ออย ๆ  
ครั้นให้บ่ออย ๆ แล้ว ย้อมเข้าเลืองสรรค์บ่ออย ๆ.

บุรุษผู้มีความเพียรมีปัญญากรวังขวาง เกิดในตรากุลได  
ย้อมยังตรากุลนั้นให้บริสุทธิ์สะอาดตลอด ๗ ชั่วคน ข้าพระองค์  
ย้อมเข้าใจว่า พระองค์เป็นเทพเจ้าประเสริฐกว่าเทพเจ้าทั้ง-  
หลาย ย้อมทรงสามารถทำให้สกุลบริสุทธิ์ เพราพระองค์  
เกิดแล้วโดยอธิชาติ ได้สัจนาไว้เป็นนักประชัญ สมเด็จ  
พระบิดาของพระองค์ ผู้ทรงแสวงหาคุณอันยิ่งใหญ่ ทรง  
พระนามว่า สุทธิชนะ สมเด็จพระนางเจ้ามายาพระเมหสี  
ของพระเจ้าสุทธิชนะ เป็นพระพุทธมารดา ทรงบริหาร  
พระองค์ผู้เป็นพระโพธิสัตว์มาด้วยพระครรภ์ เสด็จสำรวจ  
ไปบันเทิงอยู่ในไตรทิพย์ สมเด็จพระนางเจ้ามายาเทวีนั้น  
ครั้นสำรวจดุจติจากโลกนี้แล้ว ทรงพรั่งพร้อมด้วยความคุณอัน  
เป็นทิพย์ มีหมูนางฟ้าห้อมล้อม บันเทิงอยู่ด้วยเบญจกัมภีร.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อุคาริโน ความว่า ซื่อว่า อังการ

เพราะเหมือนเปลวเพลิง. ต้นไม้เหล่านี้มีดอกและผลมีสีดังแก่ประพาย แตงดังเปลวเพลิง เพราะฉะนั้น จึงชื่อว่า อังคาร. อธิบายว่า เกลือน กلنไปด้วยดอกคำ และดอกทองหลางมีสีแดงดังเปลวเพลิง คือด้วยฝน คือเปลวเพลิง. บทว่า ทาน แปลว่า ในกาลนี้. บทว่า ทูมา แปลว่า ต้นไม้. บทว่า ภานุเต ท่านกระทำการลบ ท อักษรตัวหนึ่ง ว่า ภานุเต แล้วกล่าวว่า ภทุท อนุเต เอตสุส พระองค์ผู้มีความเจริญในที่สุด. ผู้ ประกอบด้วยคุณวิเศษ, ก็พระศาสดาผู้เป็นบุคคลผู้เลิกกว่าบุคคลผู้วิเศษ ด้วยคุณทั้งหลาย เพราบบทว่า ภานุเต จึงเป็นอาลปนา ร้องเรียกพระ- ศาสดานั้นเอง, บทว่า ภานุเต นี้ เป็นปฐมาวกัตติ เอ การันต์ เมื่อใน ในประไยกเป็นต้นว่า สุคเต ปฏิกมุเม สุข ทุกเช ชิเว ดังนี้. แต่ในที่นี้ พึงเห็นว่า ลงในอรรถแห่งการตรัสรู้. เพราะฉะนั้น ท่านจึงกล่าวว่า บทว่า ภานุเต เป็นบทอาลปนา. อาจารย์บางพากล่าวว่า บทอื่นบทเดียว มีอรรถเสมอตัวยกทักษพท. ชื่อว่า ผลเลสโน เพราผลิพล. จริงอยู่ เมื่อ ในการไม่ดังใจ แต่กล่าวถึงการกระทำที่มีการตั้งใจ. พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้อันพระเคราะห์ถูลาราชนาอย่างนี้แล้ว ทรงเห็นการบรรลุคุณวิเศษของคน เป็นอันมาก ในการแสดงไปในที่นั้น แฉดล้อมไปด้วยพระขีณาสาพ ๒๐,๐๐๐ รูป เสด็จจากกรุงราชคฤห์ เสด็จดำเนินสู่ทางไปยังกรุงกบลพัสดุด้วย สามารถแห่งการแสดงไปรับด่วน. พระเคราะห์ไปสู่กรุงกบลพัสดุด้วยฤทธิ์ ยืน อยู่บนอาภากข้างหน้าของพระราชา อันพระราชาเห็นเพชรที่ไม่เคยเห็นจึง ตรัสถามว่า ท่านเป็นใคร เมื่อจะแสดงว่า พระองค์ไม่รู้จักอาคมฯ ผู้เป็น บุตรแห่งอำนาจที่พระองค์ส่งไปสู่สำนักพระผู้มีพระภาคเจ้า ขอพระองค์ จงทรงทราบอย่างนี้แหลก จึงกล่าวค่าقاว่า

อาทิตยภาพเป็นบุตรของพระพุทธเจ้า ผู้ไม่มีสิ่งใดจะยั่ย

ได้ มีพระรักมีแต่ห้านจากพระกาจ ไม่มีผู้จะเปรียบปาน  
ผู้คงที่ ดูก่อนมหาบพิตร พระองค์เป็นโภยของพระบิคชาแห่ง<sup>๑</sup>  
อาทิตยภาพ ดูก่อนมหาบพิตรผู้โถกตนะ พระองค์เป็นพระ-  
อัยกษาของอาทิตยภาพโดยธรรม.

บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า พุทธสุส ปุตุโตามุหิ ความว่า อาทิต-  
ภาพเป็นบุตรคือโหรสาของพระสัพพัญญุพุทธเจ้า. บทว่า อสุหยาหิน  
ความว่า ก่อนแต่ตรัสรู้ยิ่งเอง เพราเว้นพระมหาสัตว์ คนอื่นไม่สามารถ  
จะประกอบการแนะนำได้เพราพระองค์ไม่มีข้าศิกศัตรูที่จะยั่ย เป็นพระ-  
โพธิสมการ มีบุญญาชิการประกอบด้วยพระมหากรุณาสามารถคลอกลั้นทัน  
ทาน. แม่อื่นจากนั้นไปคนอื่น ๆ ไม่สามารถจะยั่ยครอบงำได้ เพรา  
พระองค์ทรงยั่ยครอบงำข้าศิกคือการทั้ง ๕ เสียงได้ เพราพระองค์ทรง  
ทานทานต่อพุทธกิจ ซึ่งข้าศิกเหล่าอื่น ไม่สามารถจะยั่ยได้ กล่าวคืออนุ-  
สาวนี ด้วยทิภูณุสัมโนกประโภชน์ สัมประยิกประโภชน์ และประมัตต-  
ประโภชน์ แก่ในยสัตว์ดามสมควร ด้วยการหงษ์รุ้อันเป็นส่วนแห่ง<sup>๒</sup>  
ธรรมสามัคคี มีการน้อมไปในการประพฤติอาสาบานุสัญญาเป็นต้น หรือ  
ชื่อว่าผู้ไม่มีผู้จะยั่ยได้ เพราพระองค์มีปกติกระทำแต่สิ่งที่ยังประโภชน์  
ให้สำเร็จในที่นั้น ๆ. บทว่า อุคีรสสุส ได้แก่ ผู้มีสมบัติ มีศีลอัน  
ประดับแล้วเป็นต้น. แต่อาจารย์อีกพวกหนึ่งกล่าวว่า ผู้มีรักมีแลบออก  
จากพระอวัยวะน้อยใหญ่. อาจารย์บางพวกกล่าวว่า พระนามที่ ๒ คือ<sup>๓</sup>  
อังคีรส และ สิทธัตตะ พระราชบิคานั้นเองทรงประทาน. บทว่า อุค-  
ปฐมสุส แปลว่า ไม่มีผู้เปรียบ ไม่มีผู้เสมอเหมือน. ชื่อว่าผู้คงที่ เพรา

ถึงลักษณะคงที่ในอิภูธรรมณ์และอนิภูธรรมณ์. บทว่า ปิตุ ปิตา มยห์ ตุว์ สิ ความว่า แม้ท่านก็เป็นบิดาของบิดาของอาทما ด้วยสามารถแห่งอริยชาติ แต่ว่าโดยโวหารของชาโลกท่านเป็นบิดาของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า. ท่านเรียกพระราชคุณจาริว่า สักกะ. บทว่า ชุมเมน ความว่า โดยสภาวะ กือโดยประชุมสภาวะแห่งทั้งสอง กือ อริยชาติ โลกิยชาติ. เรียกพระราชโดยโคตระว่าโโคตมะ. บทว่า ออยุโโคสิ ท่านเป็นอัยกา. แต่ในบทนี้ว่า พระกระเมื่อกล่าวว่า พุทธสุส ปุตุโตมุหิ เป็นต้น ย่อมาพยากรณ์พระอรหัตผล.

กีແລพระເຄຣະ ครັ້ນພຣະຣາທຮງທຣາບຄນອຢ່າງນີ້ແລ້ວ ອັນພຣະຣາທຮງຮ່າເຮິງພຣະທີ່ ໃຫ້ນັ້ນບັດລັກກົ້ນຄວາມແກ່ຄໍາມາກ ບຣະຈູນາຕຣ ໄທ້ເຄີມດ້ວຍໂກຈນະ ມີສະເລີກຕ່າງ ຈຸ້າ ອັນເບາຈັດແຈງໄວ້ເພື່ອພຣະອົງກໍ ໃນເມື່ອເຫັນວ່າມີມານີ້ໃຫຍ້ ເມື່ອຄຸກຄາມວ່າ ທ່ານຂອຮັນເພຣະເຫດຸໄຮທ່ານຈຶ່ງປຣະຄາຈະໄປ ຈົບຮີໂກຄຸກກົ່ນເຄີດ ຈຶ່ງຖຸລວ່າ ອາຕມາຈັກໄປສຳນັກພຣະສດາແລ້ວບີໂກຄ. ພຣະຣາທຮັສຕາມວ່າ ກີ່ພຣະສດາອູ່ທີ່ໃຫນ. ທ່ານຖຸລວ່າ ພຣະສດາມີກິກໝູສອງໜີ່ນຽມປັ້ນປົວເປັນບຣິວາຮ ເສົ່ຈຳດຳເນີນໄປຕາມທາງເພື່ອທອດພຣະເນຕຣພຣະອົງກໍ. ພຣະຣາ. ທ່ານໂປຣດັນບິນທາຕີນີ້ ຈັກນຳບິນທາຕີນີ້ໄປຄວາຍພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າ ເມື່ອພຣະຣາທຮັສວ່າ ທ່ານນຳບິນທາຕີນີ້ໄປຄວາຍພຣະອົງກໍ ຕລອດເວລາທີ່ບຸຕຣອງເຮົາຈຶ່ງນັກນີ້ ພຣະເຄຣະກະທຳກັດກິຈເສົ່ງແລ້ວ ແສດງຮຣມແດ່ພຣະຣາແລະແກ່ບຣີຍັກ ເມື່ອກະທຳພຣະຣານີເວສັນທີ່ສິ້ນ ກ່ອນແຕ່ພຣະສດາຈະເສົ່ຈຳມາ ໃຫ້ເລື່ອນໄສຢື່ງໃນພຣະຕາຄົດແລະໃນພຣະຕັນຕຽຍ ເມື່ອຄົນທັ້ງໝາດກຳລັງເລື່ອນໄສ

อยู่นั้นแล ஸละບາตรอันเต็มด้วยภัตที่ดูน้ำมานาถวายแด่พระศาสดาไว้ใน  
อากาศแม่ดูนมองเห่าขึ้นสู่เวหาส แล้วน้อมบิณฑบาตเข้าไปวางไว้ในพระ-  
หัตถ์ของพระศาสดา. พระศาสดาเสวยบิณฑบาตนั้น. เมื่อพระผู้มีพระภาค-  
เจ้าผู้ไปสู่ที่ระยะ โยชน์หนึ่ง ทุก ๆ วัน ในหนทาง ๖๐ โยชน์จากกรุงราช-  
คุห์ ท่านได้นำบิณฑบาตถวายแด่พระองค์ด้วยประการนี้. ลำดับนั้น-  
พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงคำริว่า ก้าพุทธายนี ยังชานิเวศน์ทั้งสิ้นแห่งบิดา  
ของเราให้เลื่อมใส จึงทรงตั้งท่านไว้ในตำแหน่งอันเลิศแห่งภิกษุยัง  
ตรากุลให้เลื่อมใสไว้ ภิกษุทั้งหลาย บรรดาภิกษุสาวกของเราผู้ยังตรากุล  
ให้เลื่อมใส ก้าพุทธายเป็นเลิศ.

ท่านบรรลุพระอรหัตโดยสมควรแก่นุญสมการที่คุณบำเพ็ญด้วยประ-  
การนี้ ได้รับเอตทัคคะ ระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประกาศ  
ปุพพจริตาปทาน ด้วยอำนาจโสมนัส จึงกล่าวคำนี้อ่าทิว่า **ปทุมตุตรสุส**  
**พุทธสุส** ตั้งนี้. บทว่า อथุชาน ปฏิปนุนสุส ความว่า ผู้ด้วยนิสุ่ทางไกค  
เพื่อไปสู่รัฐอื่น. บทว่า จรอต จาธิก ตพา ความว่า ในกาลนั้นผู้ที่ยา  
หาริกไปสุ่นมหาลัทั้ง ๓ คือ มหาลภายใน มหาลภกลาง และมหาล  
ภายนอก เชื่อมความว่า ยึดเอาคือถือเอาความสำเร็จด้วยดี คือการตรัสรู้  
ด้วยดีของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าปทุมตุตระ ไม่ใช่ถือเอาเพียง  
ดูกปทุมอย่างเดียว และเราขึดเอาดูกปทุมและดูกมະลิที่แยกบานแล้ว  
ถือเอาด้วยมือทั้งสองให้เต็ม. บทว่า **ปรมนุน** คเหตุวน ความว่า เรา  
ได้ถือเอาข้าวสุกแห่งข้าวสาลี อันสุกดีทั้งหมดมีรสอร่อยย่างยิ่ง คือสูงสุด  
ประเสริฐสุด ถวายให้พระศาสดาเสวย.

บทว่า **สกุยาน** นนุทิชนโน ความว่า ให้ความเพลิดเพลินคือ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 148  
ความยินดีเกิดขึ้น ด้วยสมบัติในการกล่าวเจราประศรยถึงการสูงขึ้น การ  
แปรไปและความเป็นหนุ่มสาวแห่งรูป แห่งศากยราชตรรภุล คือแห่ง<sup>๑</sup>  
พระญาติทั้งหลายของพระผู้มีพระภาคเจ้า. บทว่า 舶ติพนธุ ภวิสุสติ  
ความว่า จักเป็นแผ่นดินอันเบาหวาน คือปราภู. คำที่เหลือมีอรรถง่าย  
ทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาภาษาไทยโดยราปทาน

โภมราชตราปทานที่ ๕ (๓๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบังคมพระพุทธเจ้า

[๓๗] ก็พระผู้นี้พระภาคเจ้าผู้สัมมุตติ พระนามว่าอัตโนทัศสี ไม่ทรงแพ้อะไร ๆ แวดล้อมด้วยภิกษุสงฆ์ เสด็จดำเนินไปในถนน เราก็เดลล้อมด้วยพวකศิษย์ทั้งหลายออกจากเรือนไปครั้นแล้วได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นนายกของโลกที่ถนนนั้น.

เราได้ประนมอัญชลีเหనื่อเตียรเกล้า ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้า ยังจิตของตนให้เลื่อมใสแล้ว เชยชุมพระองค์ นายกของโลก.

สัตว์ที่มีรูปเกิด ไม่มีรูปเกิด มีสัญญาเกิด ไม่มีสัญญาเกิด ประมาณเท่าใด สัตว์เหล่านั้นย่อมเข้าไปภายในพระญาณของพระองค์ทั้งหมด เปรียบเหมือนสัตว์ในน้ำเหล่าได้เหล่านั่น สัตว์เหล่านั้นย่อมติดอยู่ภายในข่ายของคนที่อาชญาตแล้ว ๆ เหวี่ยงลงในน้ำฉะนั้น.

อนึ่ง สัตว์ผู้มีเจตนาเหล่าได คือ สัตว์ที่มีรูป และไม่มีรูป สัตว์เหล่านั้นย่อมเข้าไปภายในญาณของพระองค์ทั้งหมด พระองค์ทรงตอนโลกอันอาภูมิ ด้วยความมีดินีขึ้นได้แล้ว.

สัตว์เหล่านั้นได้ฟังธรรมของพระองค์แล้ว ย่อมเข้ามาระและความสงบได้ โลกอันอวิชชาห่อหุ้มแล้ว อันความมีด

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 150  
ท่อมทับ ทรงกำจัดความมีดได้ ส่องแสงโฉมิช่วงอยู่ เพระ  
พระญาณของพระองค์ พระองค์ทรงมีจักษุ เป็นผู้ทรงบรรเทา  
ความเมื่อมนของสัตว์ทั้งปวง.

ชนเป็นอันมากฟังธรรมของพระองค์แล้ว จักนิพพาน  
ดังนี้แล้ว เราอาหน้าฝึกธรรมอันใหม่มีตัวฝึกใส่เต็มหม้อแล้ว ประ-  
คงด้วยมือทั้งสอง น้อมถวายแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระ-  
มหาวีรเจ้าผู้แสวงหาคุณอันใหญ่หลวง ทรงรับด้วยพระหัตถ์  
อันงาม.

ก็พระสัพพัญญเสวยน้ำฝึกน้ำแล้ว เสด็จเหลาะขึ้นสูนภา-  
กາค พระศาสดาพระนามว่าอัตถอัตถสีนราสก ประทับอยู่ใน  
อากาศ ทรงยังจิตของเราให้เลื่อนใส ได้ตรัสพระคานหนานี้  
ว่า ผู้ใดชุมชนญาณนี้ และชุมชนพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ  
สุด.

ด้วยจิตอันเลื่อนไส้นั้น ผู้นั้นจะไม่ไปสู่ทุกติ และผู้นั้น  
จักเสวยเทวรัชสมบัติ ๖๔ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้าประเทศไทย  
ครอบครองแผ่นดิน ๘๐๐ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้าจักรรด  
๕๐๐ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้าประเทศไทยเสวยสมบัติอยู่ใน  
แผ่นดินนับไม่ถ้วน จักเป็นผู้เล่าเรียนทรงจำมันต์ รู้จบ  
ไตรเพท.

จักบวชในศาสนของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าโคดม  
จักพิจารณาอรรถอันลึกซึ้งอันละเอียดได้ด้วยญาณ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 151

จักเป็นสาวกของพระศาสดา มีนามชื่อว่าโภมราช จัก  
ถึงพร้อมด้วยวิชา ๓ ทำกิจที่ควรทำเสร็จแล้ว ไม่มีอาสา.

พระโคคุมผู้ทรงเป็นยอดของผู้นำหมู่ จักรงตั้งผู้นั้นไว้  
ในเขตทัศณสถาน เราจะกิเลสเครื่องประกอบของมนุษย์  
ตัดเครื่องผูกพันในภาพ กำหนดรู้จ้าสวะทั้งปวงแล้ว ไม่มีอาสา  
อยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธ-  
เจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโภมราชเถระได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

#### จบโภมราชถราบทกาน

อปทานของท่านพระโภมราชเถระ มีคำเริ่มต้นว่า อดุลกสุสี ตุ  
ภควา ดังนี้.

พระเถระแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาล  
แห่งพระพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ บังเกิดในเรือนมีตระกูล บรรลุ  
นิติภาวะแล้ว วันหนึ่ง ฟังธรรมในสำนักพระศาสดา เห็นพระศาสดา  
ทรงตั้งกิจมุรูปหนึ่งไว้ในคำแนะนำอันเลิศแห่งกิจมุก្តิทรงจีวรอันศรีาหงอง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 152

ห่วงตำแหน่งนั้น จึงกระทำการประทาน กระทำบุญในพณนั้น ๆ ใน  
กาลแห่งพระพุทธเจ้าทรงพระนามว่า อัคคทัสสี บังเกิดในตระกูลพระมหาณ  
อิก ถึงความสำเร็จในวิชาศิลปะ วันหนึ่ง เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่าอัคคทัสสี แวดล้อมไปด้วยกิจยุสงม์เต็จไปตามถนน มีใจ  
เดื่องใส่ความบังคับด้วยเบญญาจกประดิษฐ์ ประคงของชลีเหนือศีรเกล้า  
ชมเชยด้วยอาการ ๖ อย่างมีอาทิว่า ยาตรา รูปโน ศตุตา บรรจุภานะ  
ให้เดิมแล้วน้อมนำพึงเข้าไปถวาย. พระศาสดาทรงรับน้ำพึงแล้ว ได้การทำ  
อนุโมทนา. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านห่องเที่ยวไปในเทวคาและมนุษย์  
ทั้งหลาย ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่ากัสตุปะ บังเกิดเป็น  
อำนาจของพระราชาพระนามว่า กัฏฐาวาหนะ ถูกพระราชนั้นส่งไป  
เพื่อนำพระศาสนา ไปฝ่าพระศาสดา พังธรรมแล้วได้สรัฟชา บัว  
แล้วบันเพ็ญสมณธรรมลึกล่องหมื่นปี จุติจากอัคคพนนี้แล้ว ห่องเที่ยว  
ไปในสุคตินั้นเอง สืบพุทธัชรหนึ่ง ในพุทธปนาหาโลกนี้ บังเกิดใน  
ตระกูลพระมหาณ ได้นามว่า โนมราช ได้ศึกษาศิลปะในสำนักพาวี  
พระมหาณ เกิดความสั่งเวช บัวเป็นควบส มีควบสพันหนึ่งเป็นบริหาร  
ถูกส่งไปยังสำนักพระศาสดาพร้อมด้วยอัชิตควบสเป็นต้น เป็นที่ ๑๕ ของ  
ควบสเหล่านั้น ตามปัญหาในที่สุดแห่งการวิสัชนาปัญหาบรรลุพระอรหัต  
กีแลครั้นบรรลุพระอรหัตแล้ว ทรงผ้าบังสุกุลอันประกอบด้วยผ้าเคราหมอง  
โดยพิเศษทั้ง ๓ อย่าง คือเคราหมองด้วยศาสตรา. เคราหมองด้วยด้าย ๑  
เคราหมองด้วยเครื่องย้อม ๑. ด้วยเหตุนั้น พระศาสดาจึงทรงตั้งท่านไว้  
ในตำแหน่งอันเลิศแห่งกิจยุสทั้งหลายผู้ทรงไตรจีวรอันเคราหมอง.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 153

ท่านบรรลุพระอรหัตผล โดยสมควรแก่ความประณานา ด้วย

ประการะนั้นแล้ว เห็นบุพสมการของตน เมื่อจะประกาศปุพพกัมมาปทาน  
จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อาทฤทธสี ตุ ภควา ดังนี้ คำทั้งหมดนั้น มีอรรถ  
ดังทั้งนั้น ไน หรือหม้อเขาเรียกว่าปุฎ्जกะ ในบทว่า ปุฎ्जก ปูรยิตุวน  
ดังนี้ เนื่องความว่า ท่านบรรลุหม้อให้เต็มด้วยนำผึ้ง อันปราศจาก  
ไข่แมลงวันไม่มีโทย บริสุทธิ์ ประกอบหม้อนั้นด้วยมือทั้งสอง ถือเอา  
โดยประการเอื้อเพื่อ นำเข้าไปถวายแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้แสวง<sup>๔</sup>  
คุณอันยิ่งใหญ่ คำที่เหลือมีอรรถรู้ได้จ่ายทั้งนั้น.

ขอบอรรถกถาโนมราชาครรภกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 154

อธิมุตตกธรรมปทานที่ ๖ (๓๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายอ้อย

[๓๖] เมื่อพระโลกานาจพระนามว่าอัตถทัศสี ผู้เป็นอุดมบุคคล  
เสด็จนิพพานแล้ว เรายังมีจิตเลื่อมใส นิมນต์ภิกษุสงฆ์ เรา  
ทำมณฑปด้วยอ้อยแล้ว นิมນต์สังฆรัตนะ ผู้ซื่อตรง มีจิต  
ตั้งมั่นเป็นสงฆ์ผู้อุดม ให้ฉันอ้อย.

เราเข้าสิ่งกำเนิดได ๆ คือความเป็นเทวดาหรือมนุษย์ ใน  
กำหนดนั้น ๆ เราอยู่ในครอบงำสัตว์ทั้งปวง นี้เป็นผลแห่งบุญ  
กรรม.

ในกัปที่ ๑,๙๐๐ เราได้ให้ทานได้ในเวลานั้น ด้วยผลแห่ง<sup>๔</sup>  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดิติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายอ้อย.

คุณวิเศษเหล่านี้คือปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และอภิญ-  
ญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เรา<sup>๕</sup>  
ได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านอธิมุตตกธรรมได้กล่าวมาหลายครั้ง ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบอธิมุตตกธรรมปทาน

๓๖. อรรถกถาอธิมุตตถราปทาน<sup>๐</sup>

อปทานของพระอธิมุตตถรา มีคำเริ่มต้นว่า นิพุพเต โลก-  
นามุหิ ดังนี้.

พระภเรมี่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาชิการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ เมื่อพระ  
โลกนาถพระนามว่าอัตถหัสสี ปรินิพพานแล้ว บังเกิดในเรือนมีตรากุล  
แห่งหนึ่ง เลื่อมใสในพระรัตนตรัย นิมนต์กิจมุสงม ให้ทำโรงประดิษฐ  
อ้อยทึ้งหลาย แล้วบำเพ็ญมหาทานให้เป็นไป ในที่ได้ประданาสันติบท.  
ท่านจุดจากอัตภาพนั้นแล้ว เสวายสมบัติทึ้งสองในเทวศาและมนุษย์  
ทึ้งหลาย ในพุทธบูชาทกานนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เลื่อมใส  
ในพระศาสนา เพราะท่านตั้งอยู่ในศรัทธา จึงปรากฏนามว่า อธิมุตตถรา.

ท่านบรรลุพระอรหัต ด้วยอำนาจบุญสมการที่ท่านทำไว้ด้วยลาภ  
อย่างนี้ ระลึกถึงบุพกรรมของตนแล้ว เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศ  
ปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า นิพุพเต โลกนามุหิ ดังนี้. คำ  
ที่เหลือมีรถง่ายทึ้งนั้นแล.

จบอรรถกถาอธิมุตตถราปทาน

๑. บาลีเป็นอธิมุตตถราปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 156

ลสุณทายกธรรมปaganที่ ๗ (๓๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายกระเทียม

[๓๕] ในกาลนั้น เราเป็นคนสองในที่ไม่ไกลภูเขาหินวันต์  
เราอาศัยกระเทียมเลี้ยงชีวิต กระเทียมเป็นอาหารของเรา  
เราใส่กระเทียมเต็มหานแล้ว ได้ไปสู่อารามสงฆ์ เราร่าเริง  
มีจิตโสมนัส ได้ถวายกระเทียมแก่สงฆ์.

ครั้นถวายกระเทียมแก่สงฆ์ ผู้ให้เกิดความยินดีเหลือเกิน  
ในศาสนาระวีปัสสี ผู้เลิกกว่านรชนแล้ว ได้บันเทิงในสรรศ  
ตลอดกัป.

ในกัปที่ ๔๑ แต่กัปนี้ เราได้ให้กระเทียมได ด้วยกรรมนั้น  
เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายกระเทียม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเรา  
ได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระลสุณทายกธรรมได้กล่าวค่าค่าเหล่า ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ขบลสุณทายกธรรมปagan

### ๓๗. อรรถกถาอุสุณายகதொபதா

อปทานของท่านพระอุสุณายகதொபதா มีคำเริ่มต้นว่า หิมวนතสุสา-  
วิทูร ดังนี้<sup>๔</sup>.

ท่านอุสุณายகதொபதா ได้บำเพ็ญบุญทั้งหลาย ในพระพุทธเจ้าองค์ ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้นๆ ใน กาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี บังเกิดในเรือนมีตรากุล แห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เห็นโทษในการอยู่กรองเรือ ละเรือน บวชเป็นดาบส อาศัยหินวันตบรรพตอยู่ในป่า ปลูกกระเทียมเป็นอันมาก เก็บไว้กินกระเทียมนั้น ราไเม้มะเพลไม้ม้าอยู่. ท่านนำกระเทียมเป็นอันมาก หานมาสู่ฉันมนุษย์ เลื่อมใสถวายทานเพื่อเป็นเกศชแก่กิษุสงฆ์มีพระ- พุทธเจ้าเป็นประธานแล้วไป, ท่านบำเพ็ญบุญจนตลอดชีวิตตัวยาการ อย่างนี้ ด้วยกำลังแห่งบุญนั้นนั้นแล แล้วท่องเที่ยวไปโนทเวดามและมนุษย์ เสวยสมบัติทั้งสอง เกิดแล้วในพุทธปนาทกาลนี้ โดยลำดับ ได้ครั้ทชา บวชแล้วเจริญวิปัสสนา ไม่นานนักก็บรรลุพระอรหัต ด้วยอำนาจแห่ง บุพกรรม ท่านจึงปรากฏนามว่า อุสุณายகதொபதா.

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพ- จริตาปทาน จึงกล่าวคำนี้อ้อทิว่า หิมวนතสุสาวิทูร ดังนี้. ในคำนี้เชื่อม ความว่า ในที่เป็นที่สัญจรไปแห่งมนุษย์ทั้งหลาย ในที่สุดแห่งภูเขา himalay ในกาลใดพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสีทรงอุบัติขึ้น ในกาลนั้น เราได้เป็นดาบส. บทว่า อสุณ อุปชี瓦มิ ความว่า ข้าพเจ้าได้ปลูก กระเทียมแดงนั้นนั้นแลให้เป็นอาหารเลี้ยงชีพ. ด้วยเหตุนั้น ท่านจึง กล่าวว่า อสุณ มหาโภชน ดังนี้<sup>๕</sup>.

บทว่า หาริโย ปรยิคุวน ความว่า บรรจุภานะของคำสให้  
เต็มวัยกระเทียมหานไป ได้ไปยังสังฆารามคือที่เป็นที่อยู่ของสงฆ์ ได้แก่  
ไปสู่วิหารอันเป็นที่อยู่ด้วยอธิษฐานทั้ง ๔ ของสงฆ์ ใน ๓ กาล มีกุฎเหมนต์  
เป็นต้น. บทว่า หลูโจ หลูเรน จิตุเทน ความว่า เราขินดีได้ความ  
กระเทียมแก่สงฆ์ ด้วยจิตที่ประกอบด้วยโสมนัส.

บทว่า วิปสุสุส ฯ เปฯ นิรตสุสห ในศาสนาของพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าพรานามว่าวิปสสี ผู้เลิศคือประเสริฐกว่าพระทั้งหลาย. บทว่า  
สุมสุส ฯ เปฯ โนทห ความว่า ข้าพเจ้าความกระเทียมเป็นทาน  
แก่สงฆ์แล้ว เสวยพิพยสมบัติดลดอายุกับ ในเทวโลกอันเลิศด้วยดี.  
บันเทิงแล้วในสวรรค์. อธิบายว่า เราเป็นผู้ขินดี. คำที่เหลือไว้ได้ง่าย  
ทั้งนั้นแล.

ขอรรถกถาลสุณทายกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 159

อายาตพายกธรรมปathanที่ ๙ (๓๙)

ว่าด้วยผลแห่งการสร้างศาลาโรงฉัน

[๔๐] เมื่อพระโลกนาอพระนามว่าสิชี ผู้ประเสริฐของพวกคน  
ผู้กล่าว (ยกย่องตน) นิพพานแล้ว เราย่าเริง มีจิตโสมนัส  
ได้ให้พระสูญปล้นอุดม.

ในการนั้น เราย่าเริงมีจิตโสมนัส ให้คนไปปักกับนาย  
ช่างไม้ ให้ทรัพย์แล้ว จ้างให้ทำศาลาโรงฉัน.

เราอยู่ในเทวโลกตลอด ๘ กัปโดยไม่สับสนกันเลย ใน  
กัปที่เหลือ เราท่องเที่ยวไปสับสนกัน.

ยาพิษย่อมไม่กล้ำกรายในกายเรา และศาสตราไม่กระแทบ  
กายเรา เราไม่พึงตายในน้ำ นี้เป็นผลแห่งการสร้างศาลา  
โรงฉัน.

เราปราณາ芬เมื่อใด มหาเมฆย่อมยังฟันให้ตกเมื่อนั้น  
แม้เทวดาทั้งหลายก็ตกลอยู่ในอำนาจของเรา นี้เป็นผลแห่งบุญ  
กรรม.

เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
๓๐ ครั้ง ไคร ฯ ย่อมไม่ดูหมิ่นเรา นี้เป็นผลแห่งการบุญกรรม.

ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้ เราได้สร้างศาลาโรงฉันได ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งกรรมสร้างศาลา  
โรงฉัน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 160

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโมกข์ ๘ และอภิญญา ๖

เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว  
ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอายาตทายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

#### ฉบับอายาตทายกธรรม/ทาน

##### ๓๙. อรรถกถาอายาตทายกธรรม/ทาน<sup>๙</sup>

อปทานของท่านพระอายาตทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า นิพุเต  
โถกนาณมุหิ ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนี้ ๆ ในกาลที่  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิบิปรินิพพานแล้ว บังเกิดในเรือนมีตรากูล  
แห่งหนึ่ง เลื่อมใสในพระศาสนา ได้จ้างนายช่างให้สร้างโรงฉันยาอัน  
เป็นที่รื่นรมย์ยิ่งนัก นิมนต์กิจสุสงมาให้บริโภคอาหารอันประณีต ถวาย  
มหาทานยังจิตให้เลื่อมใส. ท่านบำเพ็ญบุญจนตลอดอายุ ท่องเที่ยวไปใน  
เทวสถานและมนุษย์ทั้งหลายนั่นแล เสวยสมบัติทั้งสอง ในพุทธปบาทกาลนี้  
บังเกิดในเรือนมีตรากูล ได้ครั้ทชาบทวัชแล้วเพิ่รพยายามเจริญวิปัสสนา  
ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต. ด้วยอำนาจบุญที่ท่านบำเพ็ญไว้ในการ  
ก่อน จึงปรากฏนามว่า อายาตทายกธรรม ดังนี้.

๑. บາลีเป็น อายาตทายกธรรม/ทาน.

ท่านบรรลุพระอรหัต ด้วยอำนาจบุญสมการ ที่ท่านบำเพ็ญมาด้วย  
อาการอย่างนี้ ระลึกถึงกุศลกรรมที่ตนบำเพ็ญในการก่อน เกิดโสมนัส  
เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอាមิเวทว่า นิพพัต โลกนาฏมหิ  
ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า นิพพัต ความว่า เมื่อพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธิ ผู้ประเสริฐสูงสุดในระหว่างแห่งศาสดาอื่น  
ผู้กล่าวว่า เราทั้งหลายเป็นพระพุทธเจ้า ปรินิพพานแล้ว บทว่า หลัก  
หลักเรน จิตุเตน ความว่า เราหารายรำเริง มีจิตรำเริงเพราความ  
ที่ตนมีจิตสัมปุตด้วยโสมนัส ได้ให้วัคคีอนอบน้อมพระสูตปอันสูงสุด คือ  
พระเจดีย์ขันประเสริฐ.

บทว่า วทุณกิ\_hi กตามปตุوا ความว่า ให้กล่าวประมาณการว่า  
โรงฉันนี้มีประมาณเท่าไร บทว่า មูล ทตุวนห ตพา ความว่า ใน  
ครั้งนั้น คือในกาลนั้น เราได้ให้ค่าจ้างแก่นายช่างไม้เหล่านั้น เพื่อ  
ประโยชน์แก่การทำการ ยินดีคือมีจิตสัมปุตด้วยโสมนัส ได้ก่อสร้าง  
โรงฉันยาวรี คำที่เหลือมีอรรถรู้ได่ง่ายทั้งนั้นแล.

ขอรับถกค่าอายาคทายกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 162

ธัมมจักรกิจกรรมที่ ๕ (๓๕)

ว่าด้วยผลแห่งการตั้งธรรมจักรบูชา

[๔๐] เราได้ตั้งธรรมจักรนี้ ทำอย่างสวยงาม อันวิจิญญาณชน  
เชย (บูชา) ไว้ข้างหน้าอาสนะอันประเสริฐ แห่งพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธิชัย.

เราย่อมรุ่งเรืองกว่าวรรณะทั้งสี่ มีคนใช้ พลทหารและ  
พาหนะ คนเป็นอันมากย้อมติดตามห้อมล้อมเราเป็นนิจ  
เราแวดล้อมด้วยคนตระหง่านทุกเมื่อ เราย่อองงามด้วยบริวาร  
นี้เป็นผลแห่งบูชาธรรม.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ตั้งธรรมจักรให้บูชา ด้วย  
กรรมนั้นเรามีรู้จักทุกด้วย นี้เป็นผลแห่งการตั้งธรรมจักร  
บูชา.

เป็นพระเจ้าจกรพระคิเหลยครั้ง มีพละมาก มีพระนามว่า  
สหัสสรชา ผู้เป็นใหญ่กว่าชน ได้มีปรากฏตลอด ๑ กัป  
แต่กัปนี้.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโนก๊ะ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระธัมมจักรกิจกรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบธัมมจักรกิจกรรมท่าน

### ๓๕. อรรถกถาธรรมจักรกิจกรรม

อปทานของท่านพระธรรมจักรกิจกรรม มีคำเริ่มต้นว่า **สิทธชุดสุส  
ภาโถ ดังนี้**.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อนๆ สั่งสมบุญทึ่งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้นๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามสีทธชตตะ บังเกิดในเรือนมีตรະภูลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เจริญด้วยบุตรและภรรยา สมบูรณ์ด้วยสมบัติมีโภคมาก. ท่านเดื่องได้ในพระรัตนตรัย เกิดศรัทธา ได้สร้างธรรมจักรสำเร็จด้วยรัตนะบุชาข้างหลังธรรมสถานในธรรมศาลา. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านเสวยสักกิสมบัติและจักรวัตติสมบัติ ในที่ที่คนเกิดแล้วในเทวคาและมนุษย์. ในพุทธปูนาทกาลนี้ เกิดในเรือนมีตรະภูลแห่งหนึ่ง สมบูรณ์ด้วยสมบัติ เกิดศรัทธา บวชแล้วเจริญวิปัสสนา ไม่นานนักก็บรรลุพระอรหัต ปราภู โภดนามที่เสมอ กับนามแห่งกุศลที่ท่านบำเพ็ญในกาลก่อนว่า ขัมมจักรกิจกรรม.

ท่านบรรลุพระอรหัตผล โดยสมควรแก่บุญสมการ ระลึกถึงบุปกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า **สิทธชุดสุส ภาโถ ดังนี้**. บทว่า **สีหานสนสุส สมมุха** ความว่า ในที่พร้อมหน้า ก cioè ในที่ตรงหน้าพุทธอาสน์ของพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ประทับนั่ง. บทว่า **สมมุจกุ** เม ฉบิต ความว่า เราได้แสดงรูปสีหะทึ้งสองข้าง โดยอาการดุจธรรมจักร สร้างกระทำให้เหมือนกระจกในท่ามกลางตั้งธรรมจักรบุชา. เป็นอย่างไร ? เชื่อมความว่า ธรรมจักรที่

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 164  
วิญญาณ คือบุคคลผู้มีปัญญาทั้งหลาย สรรเสริญ ชมเชย กระทำดีแล้วว่า  
งามเหลือเกิน.

บทว่า จาธุรูปโณ โสภามิ ความว่า เราอยู่มองงาน คือไฟโรมน์  
ประดุจมีวรรณะดังทองคำ. บาลีว่า จตุวัณณหิ โสภามิ ดังนี้ก็มี. อธิบาย  
ว่า เราอยู่มองดูงาน คือไฟโรมน์ด้วยวรรณะ กล่าวคือ ชาติแห่งกษัตริย์  
พระมหาณ แพศย์ ศูทร. บทว่า สโยกุพลวานโ hin ความว่า ประกอบ  
ด้วย yan มีว่าอหงค์เป็นต้น เสวก คือหนู่พล มีเสนานดีและอำนาจดีเป็นต้น  
และด้วยพาหนะ กล่าวคือรถเทียมข้างและม้าเป็นต้น. เชื่อมความว่า ชน  
เป็นอันมาก คือมนุษย์เป็นอันมาก ประกอบตามคือคล้อยตามเราแวดล้อม  
ตลอดกาลเป็นนิตย์. คำที่เหลือรู้ได้ง่ายทั้งนี้นแล.

ขออธิบายความเข้มแข็งกิจกรรมทาง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 165

### กปปรุกขิยเตราปทานที่ ๐๐ (๔๐)

ว่าด้วยผลแห่งการตั้งตนกับปพฤกษ์บุชา

[๔๒] เราได้กล้องผ้าอันวิจิตรหลายผืนไว้ตรงหน้าพระสูปอัน  
ประเสริฐของพระผู้มีพระภาคเจ้านานว่าสิทธตตะ แล้วตั้งตน  
กับปพฤกษ์ไว้.

เราเข้าถึงกำเนิดใด ๆ คือ ความเป็นเทวดาหรือมนุษย์  
ในกำเนิดนั้น ๆ ทันกับปพฤกษ์อันงาม ยอมประดิษฐานอยู่  
ใกล้ประตุเรา เวลาไหน เราเอง บริษัท เพื่อนและคนคุ้นเคย  
ได้อีกเอ้าผ้าจากตนกับปพฤกษ์นั้นนานสูงหรา.

ในกปที่ ๕๔ แต่กปนี้ เราได้ตั้งกับปพฤกษ์ไว้ ด้วย  
ธรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการตั้งตนกับป-  
พฤกษ์.

และในกปที่ ๗ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๓ ครั้ง  
ทรงพระนามว่าสุเจลະ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
พละมาก

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกปป ปรุกขิยเตราได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการะนี้แล.

จบกปปปรุกขิยเตราปทาน

#### ๔๐. อรรถกถา กับปัปปุรุกขิยถราปทาน

อปทานของท่านพระกับปัปปุรุกขิยถรา มีคำเริ่มต้นว่า สิทธุชตุสส  
ภควโต ดังนี้

พระภเรมี่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการทั้งหลายในพระพุทธเจ้าองค์  
ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยในพณนี้ ๆ ในกาลแห่งพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าสิทธตตະ บังเกิดในตระกูลหนึ่งอันสมบูรณ์  
ด้วยสมบัติ ให้สร้างต้นกัลปพฤกษ์อันสำเร็จด้วยทอง วิจิตรด้วยรัตนะ ๗  
วงบูชาไว้ตรงหน้าพระเจดีย์ของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าสิทธตตະ.  
ท่านบำเพ็ญบุญเห็นปานนี้ ดำรงอยู่ต่ออายุ จุติจากอัตภาพนัน্ডแล้ว ท่อง  
เที่ยวไปในสุดตินั่นแล ในพุทธปูบทกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตระกูลตาม  
ลำดับ บรรลุนิติภาวะแล้ว ดำรงการครองเรือน เสื่อมໃลงพระรัตนตรัย  
ฟังธรรมได้ศรัทธา อาราธนาพระศาสดา บัวชเลี้ว ไม่นานนักก็บรรลุ  
พระอรหัต โดยนามแห่งกุศลที่ท่านเคยบำเพ็ญมา ก่อน ท่านจึงปรากฏ  
นามว่า กับปัปปุรุกขิยถรา ดังนี้.

ท่านบรรลุพระอรหัตผลแล้วอย่างนี้ ระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อ  
จะประกาศปุพพจริตาปทาน ด้วยอำนาจโสมนัส จึงกล่าวคำมีอาทิว่า  
สิทธุชตุสส ภควโต ดังนี้. บทว่า ถุปเสฐฐสส สมุมชา ความว่า ซึ่ง  
ผ้าอันวิจิตรในที่เฉพาะหน้าพระสกุปเจดีย์อันประเสริฐสูงสุด ได้แก่ผ้าอัน  
เขานำมาแต่เมืองจีน และผ้าอันเขานำมาแต่เมืองแขกเป็นต้น อันน่า  
รื่นรมย์ใจ ด้วยจิตอันไม่เสมอเหมือนด้วยสีเป็นونก. อธิบายว่า เราได้  
ประดิษฐ์ต้นกัลปพฤกษ์ห้อยข้อยื่งอยู่. คำที่เหลือไว้ได้จ่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถา กับปัปปุรุกขิยถราปทาน

จบอรรถกถา วรรคที่ ๔

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 167  
รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. กุณฑานเกราปทาน ๒. สาคตเกราปทาน ๓. มหากัจจายน-  
เกราปทาน ๔. กາพຸທາຍීเกราปทาน ๕. โนມราชาเกราปทาน ๖. อธิມุต-  
ตกเกราปทาน ๗. ລສູນທາຍກເගຣາປຖານ ๘. ອາຍາຕທາຍກເගຣາປຖານ  
๙. ຂັ້ນຈັກກົກເගຣາປຖານ ๑๐. ກັບປຽກຂີຍເගຣາປຖານ

และมีค่า ๑๑๒ ຄາດា.

ฉบับกุณฑานวรรคที่ ๔

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 168

อุปาริชธรรมที่ ๕

อุปาริชธรรมที่ ๑ (๔๑)

ว่าด้วยพระบาลีประภารมของตน

[๔๑] พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นนายกของโลก แวดล้อมด้วย

พระปิตุณพหนึงพัน พระองค์ทรงประกอบความสัจด เสด็จ  
ไปเพื่ออยู่ในที่ลับ เรายังห่มหนังสัตว์ ถือไม้เท้าสามจั่ม  
เที่ยวไป ได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้นำของโลก แวดล้อม  
ด้วยกิกขุสงม.

จึงทำหนังสัตว์แล้วยิงป่าข้างหนึ่ง ประธานอัญชาลีเห็นว่า  
เคียรเกล้า ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้า และชุมชนพระองค์  
ผู้นำของโลกว่า

สัตว์ทั้งหลายที่เกิดในไจ เกิดในเต้าไคล เกิดผุดขึ้น  
เกิดในครรภ์ และกมีกาเป็นต้นทั้งหมด ย้อมเที่ยวไว้ใน  
อากาศทุกเมื่อ ฉันใด

สัตว์เหล่าใดเหล่าหนึ่ง มีสัญญาณตาม ไม่มีสัญญาณตาม  
สัตว์เหล่านั้น ก็ฉันนั้น ย้อมเข้าไปภายในพระญาณของพระ  
องค์ทั้งหมด.

อนึ่ง กลินหอมอันเกิดที่ภูเขา ณ ภูเขาหิมวันต์อันเป็นภูเขา  
สงสูด กลินหอมทั้งหมดนั้น ย้อมไม่ถึงแมส่วนเสี้ยว ในศีล  
ของพระองค์.

โลกนี้พร้อมทั้งเทวโลก และไปสู่ความมีดمنใหญ่ โลก

กำจัดความมีดได้ ส่องแสงโฉมิช่วงอยู่ เพาะพระญาณของ  
พระองค์ เปรียบ เมื่อนพระอาทิตย์อัสดงคงแล้ว โลกก็ถึง  
ความมีด ฉันใด เมื่อพระพุทธเจ้ายังไม่สเด็จอุบัติ สัตว์โลกก็  
ถึงความมีด ฉันนั้น.

เปรียบเหมือนเมื่อพระอาทิตย์อุทัย ย้อมจัดความมีดได้  
ทุกเมื่อ ฉันใด พระองค์ผู้เป็นพระพุทธเจ้าอันประเสริฐสุด ก็  
ขัดความมีดได้ทุกเมื่อ ฉันนั้น.

พระองค์ทรงส่งพระองค์ไปเพื่อความเพียร ได้เป็นพระ-  
พุทธเจ้าในโลก พร้อมทั้งเทวโลก ทรงยังหมู่ชนเป็นอันมาก  
ให้ยินดีด้วยการปราการกรรมของพระองค์.

พระมหามนูนีพระนามว่าปทุมุตตระผู้เป็นนักประชัย ทรง  
สตับคำนั้นแล้ว ทรงอนุโมทนาแล้ว เสด็จเทาะเข็นในอากาศ  
ดังพระยาหงส์ในอัมพร พระสัมพุทธเจ้าผู้แสรงหาคุณอัน  
ใหญ่หลวง พระนามว่าปทุมุตตระผู้เป็นศาสดาของเทวดา  
และมนุษย์ทั้งหลาย ทรงเทาะเข็นไปประทับอยู่ในอากาศ ได้  
ตรัสระพระคานหน่านี้ว่า

ผู้ได้มงเครญญาณอันประกอบด้วยข้ออุปมาทั้งหลายนี้ เรา  
จักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรอกล่าว เขาจักได้เป็น  
ท้าวเทวราช ๙๙ ครั้ง จักได้เป็นพระราหинаแผ่นดินครอง  
ครองพุทธา ๓๐๐ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๒๕ ครั้ง  
จักรได้เป็นพระเจ้าประเทราชอันไพบูลย์ โดยจะคามันบันมีได.

ในกัปที่แสน พระศาสดามีพระนาม ชื่อว่าโคดม ชื่นเม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 170

สมภพในวงศ์พระเจ้าโพกการราช จักเสด็จอุบัติในโลก เขา  
อันกุศลミュลตักเตือนแล้ว จักเคลื่อนจากพุดุสิต จักเป็นผ้าต่ำ<sup>๑</sup>  
โดยชาติ [เมชาติต่ำ] มีเชื้อว่าอุนาลี.

และภายหลังเขานิเวชแล้ว หน่ายกรรมอันตามกำหนด  
รู้อาสาวะทั้งปวงแล้ว จักไม่มีอาสาวะ นิพพาน.

พระโโคดมพุทธเจ้าผู้คากยบูตร มียศใหญ่ จักรทรงโปรด  
ตั้งเขาไว้ในเอothักษคคลสถานทางวินัย เรายิ่งตัวยศรัทชา ทำ  
กิจที่ควรทำเสร็จแล้ว ไม่มีอาสาวะกำหนดรู้อาสาวะทั้งปวง ไม่มี  
อาสาวะอยู่.

และพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงอนุเคราะห์เราว่า เราแก้แล้ว-  
กล้าในวินัย เรายารักในกรรมของตน ไม่มีอาสาวะอยู่.

เราสำรวมในพระปัตโนมกํ และในอินทรี๔ ทรงพระ-  
วินัยอันเป็นบ่อเกิดรัตนะไว้ได้หมดทั้งสิ้น พระคยาสดาผู้ไม่มี  
ไครเทียนถึงในโลก ทรงรู้คุณของเราแล้ว ประทับนั่งในท่าม  
กลางลงมํ ทรงตั้งเรารไว้ในเอothักษคคลสถาน.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโมกํ ๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุนาลีกระแสได้กล่าวคถาาเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบอุปมาลีกราปทาน

### อุปัลิธรรมที่ ๕

#### ๔๑. อรรถกถาอุปมาตราปทาน<sup>๙</sup>

อปทานของท่านพระอุบาลีเถระ มีคำเริ่มต้นว่า จิตาสวสหสุสห  
ดังนี้.

ก็พระเคราะนี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
ปัทมุตตระ บังเกิดในครรภุลหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เห็นโภยในการอยู่กรง  
เรือน จึงจะเรื่องออกบวชเป็นฤๅษี ได้อภิญญา ๕ และสามบัตติ ๙  
สำหรับการอยู่ ณ หิมวันตประเทศไทย. สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนาม  
ว่า ปัทมุตตระ. ทรงประสังค์วิเวก จึงเข้าไปสู่หิมวันตประเทศไทย. ดาวส  
เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้รุ่งโรจน์เหมือนพระจันทร์เพ็ญแต่ไกเดียว มี  
ใจเลื่อมใส กระทำหนังเคลียงบ่า ประคงอัญชลี ถวายบังคมแล้วยืนอยู่  
นั่นแล ประนมมือไหว้หนือศีรษะ ชุมเชยพระผู้มีพระภาคเจ้าด้วยอุปมา  
มากหลาย ด้วยสุดีเป็นอนenk. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงสดับดังนั้นแล้ว  
ทรงประทานพยากรณ์ว่า ในอนาคต ดาวสนี จักวชในพระศาสนามของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าโคตมະ จักได้เป็นผู้เลิกกว่ากิกขุผู้มีปัญญา  
เฉียบแหลมในทางพระวินัย.

ท่านดำเนรงอยู่ต่ออดอาชัย มีภานไม่เสื่อม บังเกิดในพรหมโลก.  
ท่านจุติจากอัตภานั้นแล้ว ท่องเที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย  
เสวยสมบัติ. ในพุทธปูนาທกาลนี้ บังเกิดเป็น宦านของพระอุบาลีเถระใน  
กรุงกบลพสくる. ท่านถึงความเจริญวัยโดยลำดับ บวชในสำนักของพระ-  
อุบาลีเถระผู้เป็นลุง เรียนพระกรรมฐาน เจริญวิปัสสนา ไม่นานนักก็ได้

๑. ม. ภาคในยุคอุปัลิธรรม

เป็นพระอรหันต์ ท่านเป็นผู้มีญาณเฉียบแหลม เพราะเหตุที่ตนอยู่ในที่  
ใกล้อาจารย์ ลำดับนั้น พระศาสดาจึงทรงตั้งท่านไว้ในตำแหน่งอันเลิศ  
ว่า กิจมุทั้งหลาย บรรดาภิกษุทั้งหลายผู้สาวกของเราผู้มีปัญญาเฉียบแหลม  
ในปัญหาพระวินัยนี้ ภาคเนียญอุบาลีเป็นเลิศ.

ท่านได้รับตำแหน่งอุดทัคคะอย่างนี้แล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน  
เนื้อจะประกาศปุพจริตาปทาน จงกล่าวคำมีอatham จิตสั่งสุสาน  
ดังนี้ ในบทเหล่านั้น ชื่อว่าอาสวะ เพราะแล่นไปคือเป็นไปโดยรอบจด  
กวัคพรหม. ชื่อว่า จิตสัva เพราะอาสวะ ๔ มีกามาสวะเป็นต้น  
สิ่งไป เห้อดแหงไป หากไปแล้ว อันเชօกำจัดแล้ว. กิจมุทั้งอาสวะสิ่ง  
แล้วเหล่านั้นนั้นแล มีประมาณ ๑,๐๐๐ ก็มีพระจิตสัพ ๑,๐๐๐ รูป  
เป็นประมาณ. ด้วยพระจิตสัพประมาณ ๑,๐๐๐ นั้น. เชื่อมความว่า  
พระโลกนาดแวดล้อมไปด้วยกิจมุทั้งจิตสัพเหล่านั้น ผู้ซึ่งโลกให้ถึงพระ-  
นิพพาน ประกอบเนื่อง ๆ ซึ่งวิเวก ย่อมเดสจไปเพื่อหลีกเร้น คือเพื่อ  
ความเป็นผู้โสดเดียว.

บทว่า อชิเนน นิวตุโโคห ความว่า เราอัน หนังมุคปิดบังไว  
อธิบายว่า นุ่งหนังสัตว์. บทว่า ติทกุทปริชารโก ความว่า ถือเอาท่อน  
ไม้๓ อัน เพื่อวางคนโทน้ำทรงไว. เชื่อมความว่า เราได้เห็นพระองค์  
ผู้นำโลกผู้แวดล้อมไปด้วยกิจมุสังม์. คำที่เหลือปรากฏชัดแล้วทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาอุปัลิกราบทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 173  
โສณโภชีเวสสเดราปทานที่ ๒ (๔๒)<sup>๒</sup>

ว่าด้วยผลแห่งการทำที่จงกรม

[๔๕] เราได้ให้ทำที่จงกรม ซึ่งทำการตามทางด้วยปุนขาว ถวาย  
แด่พระมุนีพระนามว่าโโนมทัศสี เทษฐบูรุษของโลก ผู้คงที่  
เราได้อeadอกไม้ต่าง ๆ ศี ตามบนที่จงกรม ทำเพดานบน  
อากาศ แล้วทูลเชิญพระพุทธเจ้าผู้สูงสุดให้เสวย.

เวลาหนึ่น เราประนมอัญชลี ถวายบังคมพระองค์ผู้มีวัตร  
อันงาม แล้วมองถวายศาลาเรียแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า.

พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เป็นค่าสายอดเยี่ยมในโลก มี  
พระจักษุ ทรงรู้ความดาริของเรา จึงอนุเคราะห์รับไว.

พระสัมพุทธเจ้า ผู้เป็นทักษิณยบุคคลในโลก พร้อมทั้ง  
เทวโลก ครั้นทรงรับแล้ว ประทับนั่ง ณ ท่ามกลางภิกษุสงฆ์  
แล้ว ตรัสพระคณาเหล่านี้ว่า

ผู้ใดมีจิตโสมนัส ได้ถวายศาลาเรียแก่เรา เราจักพยากรณ์  
ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรากล่าว  
รถอันเทียมด้วยม้าพันหนึ่ง จักปรากฏแก่ผู้นี้ผู้พร่องเพรียง  
ด้วยบุญกรรม ในเวลาใกล้ตาย

ผู้นี้จักไปสู่เทวโลกด้วยยานั้น เทวดาทั้งหลายจักพลอย  
บันเทิง ในเมื่อผู้นี้ไปถึงภ้อนดี วimanอันควรค่ามาก เป็น  
วimanประเสริฐ ฉาบทางด้วยเครื่องทาอันสำเร็จด้วยรัตนะ<sup>๓</sup>  
ประกอบด้วยเรือนยอดอันประเสริฐ จักครอบงำวimanอื่น.

๑. อรรถกถาว่า โສณโภชีเวสสเดราปทาน.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 174

ผู้นี้จักรริ่นรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดสามหมื่นกัป จักได้เป็น

ท้าวเทราชาตลอด ๒๕ กัป และจักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ

ถึง ๗๗ ครั้ง พระเจ้าจักรพรรดินั้นแม่ทั้งหมดมีพระนาม

อย่างเดียวกันว่า ยโสธร.

ผู้นี้ได้เสวยสมบัติทั้งสองแล้ว ก่อสร้างสังสมบูญ จักได้  
เป็นพระเจ้าจักรพรรดิใน ๒๗ กัป [อิก]

แม่ในภพนั้น จักมีวิมาณอันประเสริฐ ที่วิสสุกรรมเทพ-  
บุตรนิมิตให้ ผู้นี้จักครองบุรีซึ่งมีเสียง ๑๐ อย่างต่าง ๆ กัน.

ในกัปจะนับประมาณมีได้แต่กัปนี้ จักมีพระราชครอง  
แผ่นดิน มีฤทธิ์มากมีพระนามชื่อว่าโอกกากรา อยู่ใน  
แคว้นแควน.

นางกษัตริย์ผู้มีวัยอันประเสริฐ มีชาติสูงกว่าหญิง หนึ่ง  
หมื่นหกพันทั้งหมด จักประสูตพระราชบุตรและพระราชบุตรี  
๕ พระองค์.

ครั้นประสูตพระราชบุตรและพระราชบุตรี ๕ พระองค์แล้ว  
จักถีนพระชนม์ พระเจ้าโอกกากราจักรทรงอภิเษกนาลงกัญญา  
ผู้เป็นที่รัก กำลังรุ่นเป็นมเหศี.

พระนางจักยังพระเจ้าโอกกากรา ให้โปรดปรานแล้วได้  
พร ครั้นพระนางได้พรแล้ว จักให้ขับไล่พระราชบุตรและ  
พระราชบุตรี

พระราชบุตรและพระราชบุตรีทั้งหมดนั้น ถูกขับไล่แล้ว  
จักไปยังภูเขา เพาะกลัวความแตกชาติ พระราชบุตรทั้งหมด  
จักสมสู่กันพระกนิษฐ์ภคินี.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 175  
ส่วนพระเชษฐภคินีหนึ่งพระองค์ ทรงเป็นโรคพยาธิ  
กษัตริย์ทั้งหลายจักตั้งใจมั่นว่า ชาติของเรารอย่าแตกแยกเลย  
จึงขุดหุ่มให้อู่.

ได้มีกษัตริย์ ทรงนำพระเชษฐภคินีนั้นไปสมสู่ด้วย เวลา  
นั้น ความเกิดแห่งสกุลโภกภากจักนี้ความแตกแยก ໂอรส  
ของสองพระองค์นั้นจักมีพระนามโดยชาติว่าໂอกลิยะ จักได้  
เสวยโภคสมบัติ อันเป็นของมนุษย์มิใช่น้อยในภพนั้น.

ผู้อันเคลื่อนจากภายนั้นแล้วจักไปสู่เทวโลก แม่ในเทวโลก  
นั้น จักได้วิманอันประเสริฐ เป็นที่รื่นรมย์ใจ  
ผู้นี้อันกุศล müllerkidsteinแล้ว จักเคลื่อนจากเทวโลกมาสู่  
ความเป็นมนุษย์ จักมีชื่อว่า索ณะ

จักประภาความเพียรเมืองแห่งแวง ตั้งความเพียรในศาสนा  
ของพระศาสนา กำหนดครุญา娑ะทั้งปวงแล้ว จักไม่มีอา娑ะ  
นิพพาน.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า โคดมศากยบุตร ผู้ประ-  
เสริฐ ผู้รู้วิเศษ เป็นมหาวีระ ทรงเห็นคุณอนันต์จักตั้งไว้  
ในตำแหน่งอันเลิศ.

เมื่อฝนตก หล้ำประมาณ ๔ นิ้ว บนเนิน ลมพัดไหวແສ້ວ  
เว้นพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้คงที่ ชั่งทรงประกอบความเพียร  
ถึงฝั่งแล้ว ไม่มีใครเพียรยิ่งขึ้นไปกว่าเขา.

เรามีตนฝึกแล้วในการฝึกอันอุดม เราตั้งจิตไว้ดีแล้ว เรา<sup>๑</sup>  
ปลงภาระทั้งปวงลงแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะ ดับแล้ว พระ-

อังคีรสมานาค มีพระชาติสูง ดังพระยาไกรสาร ประทับนั่ง

ในท่ามกลางภิกษุสงฆ์ ทรงตั้งเร่าวิวainเอตทัคคลสถาน.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๔ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.  
ทราบว่า ท่านพระโสดนโภภูติยาสสธรรมได้กล่าวคำเหล่านั้นด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับโสดนโภภูติยาสสธรรมราปทาน

#### ๔๒. อรรถกถาโสดนโภภูติยาสสธรรมราปทาน

อปทานของท่านพระโสดนโภภูติยาสสธรรม มีคำเริ่มต้นว่า อโนม-  
ทสุสิสุส มุนิโน ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
ได้สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า อโนมทสตี บังเกิดในเรือนมีตรະกุล  
แห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เจริญด้วยบุตรและภรรยา สมบูรณ์ด้วยสมบัติ  
ได้สร้างที่居รมอันงามเพื่อเป็นที่居รม ให้กระทำการงานโภกด้วย  
ปูนขาว กระทำให้รุ่งเรืองเรียบร้าบดุจพื้นแวดล้อม จัดแจงประทีป ฐาน และ  
ดอกไม้เป็นต้น มองด้วยแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า บุชาภิกษุสงฆ์มีพระ-  
พุทธเจ้าเป็นประธานด้วยอาหารอันประณีต. ท่านบำเพ็ญบุญจนตลอด  
ชีวิตด้วยอาการอย่างนี้ จุติจากอัตภาพนั้นแล้วบังเกิดในเทวโลก. ท่าน  
เสวยทิพยสมบัติ โดยนัยที่กล่าวแล้วในพระบาลีนั้น เป็นผู้ขวนขวยใน

ตรากุลที่ปฏิสันธิในระหว่าง เพาะะจะนั่น เรื่องทั้งหมดนั้น พึงทราบโดย  
กระแสที่กล่าวแล้วในพระบาลี. [ก็ในพสุดท้ายท่านเกิดในโภคิยราชวงศ์  
เจริญวัยแล้วปรากฏนามว่าโกฐิกัณณะ และว่ากุฐิกัณณะ เพราทรงไว้ชื่อ<sup>๑</sup>  
เครื่องประดับหู มีค่าประมาณโกฐินน์.]<sup>๑</sup> ท่านเลื่อมใสในพระผู้พระ-  
มีภาคเจ้าฟังธรรมได้ครั้งเดียว บัวชแล้ว เจริญวิปัสสนาไม่นานก็บรรลุ  
พรอรหัต.

ท่านได้เป็นพระอรหันต์แล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิด  
โสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอथิว่า อโนม-  
ทสุสุสุส มุนโน ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อโนมทสุสุสุส ความว่า  
การเห็นอันไม่ทราบ ไม่ลามก คือดี ได้แก่พระสีริ อันเป็นทัศสนียะ  
เพราประดับด้วยมหปุริสลักษณะ ๓๒ และพระงดงามด้วยมณฑลแห่ง<sup>๒</sup>  
พระรัศมีด้านละว่า ของพระผู้มีพระภาคเจ้า indemoy พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น  
ทรงพระนามว่า อโนมทสี หรือ หมายว่า แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
อโนมทสีนั้น. บทว่า ตาทิโน ความว่า ผู้มีความไม่หวั่นไหวในอภิญญาณ  
และอนิจ្ឧารมณ์ บทว่า สุชาญ เลปน กตุว่า ความว่า กระทำที่จงกรม  
ลายด้วยปุนขาว และประดับด้วยประทีปัญปดอกไม้ชงชัยและชงแພ่นผ้า  
เป็นต้น. เนื้อความแห่งคถาที่เหลือ มีเนื้อความว่าได้จ่ายตามกระแส  
แห่งพระบาลีที่เดียว. ข้อว่า ยโสธระ เพราทรงไว้ชื่อยศ กล่าวคือ<sup>๓</sup>  
บริวารสมบัติ และทรัพย์สมบัติ, เชื่อมความว่า พระราชาทั้งหมดนั้น คือ<sup>๔</sup>  
พระราชาผู้จัดสรรดิทั้ง ๓๗ พระองค์ มีพระนามเป็นอย่างเดียวกัน  
ว่า ยโสธระ.

๑. ข้อความในวงเล็บไม่ควรมี เพราพระเอกสารองค์นี้เป็นคนละองค์กับพระโສณ โกฐิกัณณะ  
หรือโສณกุฐิกัณณะ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวัค ๒ - หน้าที่ 178

บทว่า องค์รีส ความว่า รัศมีอันมีอันซ่านออกจากอวัยวะ คือจาก  
พระสรีระ ของพระพุทธเจ้าพระองค์ใด พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ชื่อว่า  
อังคีรีส. ชื่อว่า นาคนะ เพราะไม่ไปอยู่ทั้ง ๔ ด้วยตนทากติ โภสกติ  
โภมากติ และภากติ หรือด้วยสามารถแห่งบำเพ็ญสมารถ. ชื่อว่า มนนาคนะ  
 เพราะอันเขานุชาใหญ่ และเป็นผู้ประเสริฐ คำที่เหลือนี้มีธรรมอย่างทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาโສณ โภกพิวิสเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 179  
ภัททิยาภิโකชายปุตตเกราปทานที่ ๓ (๔๓)<sup>๐</sup>

ว่าด้วยผลแห่งการถวายอาสนะทอง

[๔๕] หมู่ชนทั้งปวงเข้าไปเฝ้าพระสัมพุทธเจ้า พระนามว่า  
ปทุมุตตร. ทรงมีอิจิเมตตา เป็นมหามนีอัครนายกของโลก  
ทั้งปวง ชนทั้งปวงย่อมถวายามิส คือ สัตตุก้อน สัตตุผง  
น้ำและข้าวแด่พระศาสดา และในสังฆ์เป็นนาบุญ ไม่มี  
นานบุญอื่นยิ่งกว่า.

แม้เราจะจักนิมนต์พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด และสังฆผู้  
ยอดเยี่ยม แล้วจักถวายทานแด่พระผู้พระภาคเจ้าผู้ประเสริฐ  
กว่าเทวดา ผู้คงที่ คนเหล่านี้ เราส่งไปให้นิมนต์พระภาคต  
และภิกษุสังฆทั้งสิ้นผู้เป็นนาบุญ ไม่มีนาบุญอื่นยิ่งกว่า.

บัดลังก์ทอง ๑ แสน ถาดด้วยเครื่องลดวิเศษมีขันยา  
ด้วยเครื่องลดยัคนุน เครื่องลดมีรูปดอกไม้ ผ้าเปลือกไม้  
และผ้าฝ้าย.

เราได้ให้จัดตั้งอาสนะอันควรค่ามาก สมควรแก่พระ-  
พุทธเจ้า พระพุทธเจ้าพระนามว่าปทุมุตตร ผู้ทรงรู้แจ้งโลก  
ประเสริฐกว่าเทวดา ผู้องอาจกว่าพระแวดล้อม ภิกษุสังฆ  
เสด็จเข้าสู่ประทูบ้านเรา.

เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ต้อนรับพระสัมพุทธเจ้า  
ผู้เป็นนาทะของโลก ทรงมีศรัทธา แล้วนำเสด็จมาสู่เรือนของตน  
เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส อังคាសภิกษุ ๑ แสนและ  
พระพุทธเจ้าผู้นัยกของโลก ให้อิ่มหนำด้วยข้าวชั้นพิเศษ.

๑. อรรถกถาว่า ภัททิยาภิโකชายปุตตภัททิยาภิโකชายปุตต

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กაค ๒ - หน้าที่ 180

พระพุทธเจ้าพระนามว่าปัทมุตตระผู้ทรงรู้แจ้งโลก ทรง  
รับเครื่องบูชาแล้ว ประทับนั่งในท่านกลางภิกษุสงฆ์ ได้ตรัส  
พระคำาเหล่านี้ว่า

ผู้ได้ความอาสนาของอันล้ำด้วยเครื่องลาดวิเศษมีขันยา  
นี้ เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านหงส์หลายจะฟังเรากล่าว.

ผู้นั้นจักได้เป็นท้าวเทวราช ๓๔ ครั้ง อันนางอัปสรแวดล้อม  
เสวยสมบัติอยู่ จักได้เป็นพระเจ้าประเทศไทย ครอบครอง  
พญานาค ๑,๐๐๐ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๕๐ ครั้ง  
จักเป็นผู้มีสกุลสูงในกำเนิดและภาพทั้งปวง

ภายหลัง ผู้นั้นอันกุศลമูลตักเตือนแล้ว จักนัว จักได้เป็น  
พระสาวกของพระศาสดา มีนามว่าภัททิยะ.

เราเป็นผู้ขวนขวยในวิเวก มีปกติอยู่ในเสนาสนะอันสั้ด  
ผลทั้งปวงเรานรรลุแล้ว วันนี้ เราเป็นผู้ไม่มีความเครียดมอง  
จิต พระสัพพัญญูผู้นำของโลก ทรงทราบคุณทั้งปวงของเรา  
แล้ว ประทับนั่งในท่านกลางภิกษุสงฆ์ ทรงตั้งเรารaiseในอेत-  
ทัคคสถาน.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระภัททิยะเป็นโคชาปุตตเถระได้กล่าวคำา  
เหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบภัททิยะเป็นโคชาปุตตเถระปagan

#### ๔๓. อรรถกถากาพิโคชาปุตตภัททิยเอกสารปทาน

อปทานของท่านพระกาพิโคชาปุตตภัททิยเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า

**ปทุมตุตรสมพุทธชั้น ดังนี้**

พระธรรมเมื่อนี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมตุตร บังเกิดในครະภุลแห่งหนึ่ง อัน สมบูรณ์ด้วยสมบัติ เจริญวัยแล้ว เจริญด้วยบุตรและภรรยา เห็นชาวพระนราภกันทำบุญ แม้ตนเองก็ประสังค์จะทำบุญ จึงนิมนต์กิษุสงฆ์ มีพระพุทธเจ้าเป็นประธาน ให้บูร্ধนอนอันควรแก่ค่ามาก มีเครื่องบูชาดมีลายดอกไม้มีดีดกันมากเป็นด้านเป็นอเนก เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าประทับนั่งในที่นั่นพร้อมด้วยสงฆ์แล้ว จึงให้เสวยพระกระยาหารอันประณีต แล้วได้ถวายมหาทาน ท่านบำเพ็ญบุญทั้งหลายจนตลอดอายุด้วยอาการอย่างนี้ เสวยสมบัติทั้งสองในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย ครั้นต่อมานิพุทธปนาทกานันนี้ บังเกิดเป็นบุตรแห่งพระนางกาพิโคชาเทวี ท่านบรรลุนิติภาวะแล้ว ได้ปรากฏนามว่า กิททิยะ กาพิโคชาบุตร เพราะเจริญด้วยรูปสมบัติคือมือและเท้ายาวและใหญ่ และพระเป็นบุตรแห่งพระนางกาพิโคชาเทวี ท่านเลื่อมใสในพระศาสนา ทำให้มาบดีโปรดปราน แล้วบัวข์ไม่นาน นักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านเป็นพระอรหันต์แล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอາทิว่า **ปทุมตุตรสมพุทธชั้น ดังนี้** คำนี้มีอรรถดังท่านกล่าวในหนหลังแล บทว่า เมตุจิตุต

ความว่า ชื่อว่า เมตตา เพาะรักครับ เยื่อไข ขันดีในสัตว์ทุกจำพวก  
จิตประกอบด้วยเมตตานั้น ชื่อว่าเมตตาจิต จิตประกอบด้วยเมตตานั้น ของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น มีอยู่ เหตุนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ชื่อว่า  
ผู้มีจิตประกอบด้วยเมตตา. ซึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ผู้มีจิตประกอบ  
ด้วยเมตตา บทว่า มหามนี ได้แก่ กิจธุทั้งสิ้น. ชื่อว่า มหามนี  
 เพราะเป็นผู้ใหญ่ เชื่อมความว่า ซึ่งพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระ  
นั้น. บทว่า ชนตา สพุพ ความว่า หนูชนทั้งหมด อธิบายว่า  
 ชาวพระนครทั้งสิ้น. บทว่า สพุพโภคคุณนายก เชื่อมความว่า ประชุม<sup>๑</sup>  
 ชนย้อมเข็กลิง กือเข้าไปใกล้พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ผู้เดิศ<sup>๒</sup>  
 ประเสริฐกว่าสัตว์ทั้งสิ้น ชื่อว่า ผู้นำ เพราะนำไปให้ถึงพระนิพพาน.

บทว่า สตุตุกษุ พทุกษุ ความว่า ได้อามิส ก่อร้ายกือสัตตุก่อน  
 และสัตตุผง. กือกอย่างเชื่อมความว่า ชนทั้งหลายย้อมกือเอา อามิส  
 กือปานะ และ โภชนะ อันเป็นยาภากลิกลักษณ์ มีภัย บนม ของเคียว ของบริโภค<sup>๓</sup>  
 และยาคูเป็นดันແด้ว ถวายแด่พระศาสดาผู้เป็นบุญเบตอันยอดเยี่ยม. บทว่า  
 อาสา พุทธยุตุตກ ความว่า ซึ่งอาสาอันสำเร็จด้วยรัตนะ ๗ อันควร  
 แก่พระพุทธเจ้า กืออันหมายสมแก่พระพุทธเจ้า. คำที่เหลือมีธรรม  
 รู้ได้ง่ายทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถาภาษาไทยศาสปุตตภกทิยกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 183  
สันนิภูฐานปกเกราปทานที่ ๔ (๔๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลแพง

[๔๖] เราทำกระห่อไม้ในป่าอยู่ในระหว่างภูเขา ยินดีด้วยลาก  
และความเสื่อมลาก ด้วยศรัทธาและความเสื่อมยศ.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่าปทุมุตตระ ผู้รู้แจ้งโลก ผู้  
ควรรับเครื่องบูชา เสด็จมาในสำนักเราร่วมด้วยภิกษุหนึ่ง  
แสน.

เมื่อพระมหาคัทธรพะนานามว่าปทุมุตตระ ผู้อุดมเสด็จ  
เข้ามา เราได้ปลุกเครื่องลادหญ้าถวายแด่พระศาสดา.

เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้ถวายผลแพงและ  
นำฉันแต่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ซื่อตรง ด้วยใจอันผ่องใส.

ในแสนกปที่แท้กปนี้ เราได้ถวายทานได ด้วยทานนั้น  
เราไม่รู้จักทุกดิลีย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลแพง.

ในกปที่ ๔๐ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิครังหนึ่ง พะนานาม  
ว่าอรินทมะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลະมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสันนิภูฐานปกเกราปทานได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการะนี้แล.

จบสันนิภูฐานปกเกราปทาน

#### ๔๔. อรรถกถาสันนิภูฐานปกเกราปทาน

อปทานของท่านพระสันนิภูฐานปกเกรา มีคำเริ่มต้นว่า อรัญญา  
กฎิก กตุوا ดังนี้

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อนๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอัน เป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในพณนี้ ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระ บังเกิดในเรือนมีศรีภูต บรรลุ  
นิติภาวะแล้ว ถูกตามแต่งให้มีเหล้าเรือน เห็นไทยในการครองเรือน ละวัดฤ-  
กามและกิเลสกาม ไปอยู่ป่าระหว่างภูเขาไม่ไกลหินวันตบรรพต. ในกาล  
นั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระเสด็จถึงที่นั้น เพราะเป็น  
ผู้ไคร่ต่อการสังข์. ลำดับนั้น ดาวสนนี้ เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า มีใจ  
ผ่องใส ให้ไวแล้ว ได้ลัดหน្សาถวายเพื่อประทับนั่ง. ให้พระผู้มีพระภาค-  
เจ้าผู้ประทับนั่งในที่นั้น เสวายผลลมีผลลัพธ์เป็นต้นอันมีรสอร่อยเป็น  
อนenk. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจุดจากอัตภานั้นแล้ว ท่องเที่ยวไปฯ  
มาฯ ในเทวสถานและมนุษย์ทั้งหลาย เสาวายสมบัติทั้งสอง บังเกิดในเรือนมี  
ศรีภูตานี้ ถึงพร้อมด้วยครรภชา บัวชแล้ว เจริญวิปัสสนาไม่นานนักก็ได้  
เป็นพระอรหันต์. ท่านปรากฏนามว่า สันนิภูฐานปกเกรา เพราะตั้งอยู่ด้วยดี  
ในพระนิพพาน กล่าวว่าคือสันดิบท (บทอันสอง) โดยปราศจากอุตสาหะ  
ที่เดียว เหมือนในเวลาบรรลุพระอรหัตขณะจะมีดีโภนปลงผม.

กเมื่อท่านบรรลุพระอรหัตแล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิด  
โสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อรัญญา  
กฎิก กตุوا ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อรัญญา ความว่า เพราะ  
กลัวแต่สีหะและเสือโกรงเป็นต้น มนุษย์ทั้งหลายไม่กำหนด ไม่ขัดเคือง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 185  
ไม่ติดในที่นั้น เหตุนั้นที่นั้นจึงชื่อว่าอรัญ. ในอรัญญา (ในป่า) นั้น.

บทว่า กฎิกា ความว่า เราการทำกระท่อ้มมุงด้วยหญ้าอญี่ คือสำเร็จการ  
อยู่ในระหว่างภูเขา. เชื่อมความว่า เราขินดีอยู่ ด้วยคลอก และด้วยความ  
ไม่มีคลอก ด้วยยก และด้วยความไม่มียก.

บทว่า ชลธรตุณนามก ความว่า ดอกบัวอันเกิดในน้ำ ชื่อว่า ชลະ,  
คือปุทุน ดอกบัวอันเกิดในน้ำอันสูงสุด ชื่อว่า ชลธรตุมะ ชื่ออันเสมอ  
ด้วยดอกบัวอันเกิดในป่าอันสูงสุดของผู้ใดมีอยู่ ผู้นั้นชื่อว่าผู้มีชื่อเสมอ  
ดอกบัวที่เกิดในป่าอันสูงสุด ซึ่งพระพุทธเจ้าพระองค์นั้นผู้มีพระนาม  
เสมอ กับด้วยดอกบัวที่เกิดในน้ำอันสูงสุด. คำที่เหลือมีอรรถรู้ได้ง่ายทั้งนั้น  
 เพราะประกอบด้วยนัยอันมาแล้วในพระบาลีแล.

จบอรรถกถาสันนิภูมิปกรณ์ที่ ๔

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 186

ปัญจหัตถ畸ราปทานที่ ๕ (๔๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกบัว ๕ ก้า

[๔๗] พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่าสุเมรุ ผู้มีพระจักษุทดลอง  
ตรัสรพอประมวล มีพระสติ ทรงสำรวมอินทรีย์ เสด็จมาใน  
แถวคลาด.

ดอกอุบล ๕ ก้าที่เราทำเป็นพวงมาลัยไว้มืออยู่ เราเลื่อมใส<sup>๑</sup>  
ให้คาดอกอุบลนั้นบูชาพระพุทธเจ้า ด้วยมือทั้งสองข้างทัน<sup>๒</sup>  
และดอกไม้เหล่านั้นเรายกขึ้นเป็นหลังคาแห่งพระศาสดานั้น  
เราทรงดอกไม้ถวายพระมหานาค ดังศิรษะกันร่วมถวายอาจารย์  
ฉะนั้น.

ในกัปที่สามหมื่น เราได้ยกดอกไม้ได ด้วยกรรมนั้น เรา<sup>๓</sup>  
ไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่สองพันแต่กัปนี้ ได้เป็นกษัตริย์ & ครัง และเป็น<sup>๔</sup>  
พระเจ้าจกรพรรดิ ทรงพละมาก มีพระนามชื่อว่าหัตถ畸.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโนก ๕ และ<sup>๕</sup>  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัญจหัตถ畸ยธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย<sup>๖</sup>  
ประการจะนี้แล.

จบปัญจหัตถ畸ราปทาน

#### ๔๕. อรรถกถาปัญหาทัศนิยธรรมปagan

อปทานของท่านพระปัญญาทัศนิยธรรม มีคำเริ่มต้น ว่า สุเมโธ นาม  
สมพุทธิโธ ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญไว้ในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ สั่ง  
สมบูรณ์อันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า สุเมะ บังเกิดในเรือนมีตรากูลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว  
เลื่อมใสในพระรัตนตรัยอยู่. สามัคคี ชนทั้งหลายได้นำดอกอุบล ๕ กำมือ<sup>๕</sup>  
มา. ท่านถือดอกอุบล ๕ กำมือเหล่านั้น บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้า พระ  
นามว่าสุเมะ ผู้กำลังเดชจเที่ยวไปบนคนน. ดอกอุบลเหล่านั้นได้ลอยไป  
เป็นเศษนาทำเป็นร่มอยู่ในอากาศไปพร้อมกับพระดาบที่เดียว. ท่านเห็น  
ตั้งนั้นเกิดโสมนัส เป็นผู้มีสรีระยันปีติภูกต้องแล้ว ระลึกถึงบุญนั้นแล้ว  
ตลอดชีวิต บุติดจากอัตภาพนั้นแล้ว บังเกิดในเทวโลก ท่องเที่ยวไป  
มา ๆ อยู่ ในพุทธป่าทกกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากูลบรรลุนิติภาวะ  
แล้ว เกิดครั้ทฐานวางแล้ว เจริญวิปัสสนาไม่นานนักกับบรรลุพระอรหัต.  
ท่านปรากฏโดยชื่อตามกุศลที่ตนบำเพ็ญมาว่า ปัญหาทัศนิยธรรม ดังนี้.

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประกาศทิฏฐิปุพจริตาปagan  
ด้วยปัญญาโดยประจักษ์ จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า สุเมโธ นาม สมพุทธิโธ  
ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า สุเมโธ เชื่อมความว่า เมชาดี คือ  
ปัญญา มีปัญญาเครื่องแตกกายการແ teng ตลอดสัจจะ ๕ เป็นต้น มีแก่  
พระผู้มีพระภาคเจ้าได พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น คือพระสัมพุทธะ พระ-  
นามว่า สุเมะ เสด็จไประหว่างถนนในร้านตลาด. บทว่า โอกุขิตุตจกุ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 188  
แปลว่า มีตาทอดลง. บทว่า มิตภานี ความว่า มีปกติรู้จักประมาณแล้ว  
จึงพูด อธิบายว่า รู้จักประมาณแล้วจึงแสดงธรรม. คำที่เหลือเข้าใจง่าย  
ทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกذاปัญจหัตถิยเดราปทกาน

ปทุมจัลทนิยธรรมที่ ๖ (๔)

ว่าด้วยผลแห่งการกันร่มเป็นพุทธบูชา

[๔๙] เมื่อพระโลกนาถพระนามว่าวิปัสสี ผู้อัครบุคคลนิพพาน  
แล้ว เรายังคงปฐมอันบานดียกขึ้นบูชาที่จิตกثار ในเมื่อ  
มหาชนยกพระศพขึ้นจิตกثار จิตกثارสูงขึ้นไปจุดไฟ  
กาศ เราได้ทำร่มไว้ในอากาศ กันไว้ที่จิตกثار.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้หวยดอกไม้เดบูชา หวยกรรม  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิพรามว่า  
ปฐมเป็นใหญ่มีพละมากครอบครองแผ่นดินมีสมุทรสาคร ๔  
เป็นที่สุด.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปทุมจัลทนิยธรรมได้กล่าวคิดเหตานี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปทุมจัลทนิยธรรมที่ ๖

#### ๔๖. อรรถกถาปทุมจฉาทนิยมราปทาน

อปทานของท่านพระปทุมจฉานทนายกระ มีคำเริ่มต้นว่า นิพพุเต<sup>๑</sup> โภกนาณมุหิ ดังนี้<sup>๒</sup>.

พระธรรมเมื่อ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี บังเกิดในเรือนมีตรະคูณแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระรัตนตรัย เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าวิปัสสีปรินิพพานแล้ว ท่านบูชาเชิงตะกอนด้วยดอกปทุมทั้งหลาย.

ด้วยความเลื่อมใสแห่งจิตตนนั้นแล ท่านดำรงอยู่ตลอดอายุ จุติจากยัตภพนั้น ท่องเที่ยวไปในสุคตินั้นแล เสาขสมบัติทั้งสอง คือ ทิพยสมบัติและมนุษยสมบัติหลายครั้ง ในกาลแห่งพระสัมมาสัมพุทธเจ้าของเรายังหลายนี้ บังเกิดในเรือนมีตรະคูณแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บวชในพระศาสนา เพียรพยายามอยู่ไม่นานนัก ก็บรรลุพระอรหัต. เมื่อท่านพักอยู่ในที่นั้น ๆ มีที่พักกลางคืนและที่พักกลางวันเป็นต้น วิหาร ได้สถาปนาด้วยดอกปทุมทั้งหลาย. ด้วยเหตุนั้น ท่านจึงปรากฏนามว่า ปทุมจฉานนิยมราปทาน ดังนี้.

ท่านจะถือถึงบุพกรรมของตนแล้ว เมื่อจะประกาศปุพจริตาปทาน ด้วยอำนาจโสมนัส จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า นิพพุเต โภกนาณมุหิ ดังนี้.  
บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า นิพพุเต ความว่า เมื่อพระศาสนาปรินิพพานแล้ว ด้วยขันธปรินิพพาน เมื่อพระสรีระของพระสัมมาสัมพุทธะ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 191  
พระนามว่าวิปัสสี ภูกนำเข็นสู่เชิงตะกอนอันวิจิตร เราได้ถือเอกสารลึบปทุม  
อันนานดีแล้วยกขึ้นเชิงตะกอนบูชา คำในคถาที่เหลือมีบรรณตื้นทึ้งนั้น  
 เพราะนัยอัน ท่านกล่าวไว้แล้วในหนหลังแล.

ขอบอรรถกถาปทุมจฉาภนิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 192

สยนทายกเตรปทานที่ ๓ (๔๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายที่นอน

[๔๖] เราได้ถวายที่นอนอย่างดีเดิม ลادด้วยกัณฑะ คือผ้าแท'  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพวนามว่าสิทธิชัตตะ ผู้มีจิตเมตตา ผู้คงที่  
พระผู้มีพระภาคชินเจ้า ทรงรับที่นอนอันเป็นกบปิยะแล้วเสด็จ  
ลุกจากที่นอนนั้นแหงขึ้นสู่อากาศ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายที่นอนได้ ด้วยกรรมนั้น  
เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายที่นอน.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดมีพวนาม  
ว่ารุณเทพ ทรงสมบูรณ์ด้วยรัตนะ ประการ มีพระพล  
มาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสยนทายกเตรป ได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบสยนทายกเตรปทาน

#### ๔๗. อรรถกถาสยนทายกธรรมปagan

อปทานของท่านพระสยนทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า สิทธชตุสุส

ภาโถ. ดังนี้<sup>๕</sup>

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาธิการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อนๆ สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้นๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธชตต บังเกิดในคระภูลหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา สร้างเตียงเพื่อเป็นที่นอน ด้วยหงอ อันเป็นสินใหมของช้าง คาดด้วยเครื่องลวดอันวิจิตรหาค่ามิได้ บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้า. พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้นทรงรับแล้วเสวยด้วยทรงพระอนุเคราะห์ท่าน. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านเสวยทิพยสมบัติและมนุษย์สมบัติ ในพุทธปูบานากานนี้ บังเกิดในเรือนมีตระภูลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนาของพระศาสนา บัวชแล้วเจริญวิปัสสนาไม่นานนักกับบรรลุพระอรหัต. ท่านปรากฏโดยนามแห่งบุญที่ท่านเคยบำเพ็ญแต่ก่อนว่า สยนทายกธรรม ดังนี้.

วันหนึ่ง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปagan จึงกล่าวคำมีอาทิว่า สิทธชตุสุส ภาโถ ดังนี้. คำทึ้งหมดนั้น มีอรรถรührungได้ง่ายโดยกระแสแห่งนัยอันมาในพระบาลีแล.

จบอรรถกถาสยนทายกธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 194

จังกมทายกธรรมปีที่ ๙ (๔๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายที่จงกรม

[๕๐] เราได้ให้ทำสถานที่จงกรมก่อด้วยอัญชลี ถวายแด่พระมุนี

พระนามว่าอัตถทัสสี ผู้เป็นแขหรูปของโลก ผู้คงที่.

สถานที่จงกรมสร้างสำเร็จแล้ว โดยสูง ๕ ศอกโดยยาว

๑๐๐ ศอก ควรเป็นที่เจริญภavana นำรื่นรมย์ใจ.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าอัตถทัสสี ผู้เป็นพระผู้อุดม

ทรงรับแล้ว ทรงกำทรายด้วยฝ่าพระหัตถ์แล้ว ได้ตรัสระ-  
คากาเหล่านี้ไว้

ด้วยการถวายทรายนี้ และด้วยการถวายที่จงกรมอันทำ  
เสร็จแล้ว ผู้นั้นจักได้เสวยผลแต่ทรายอันประกอบด้วยแก้ว

๗ ประการ

จักเสวยเทวรัชสมบัติ ในเทวดาทั้งหลายตลอด ๓ กัป อัน  
นางอัปสรแวดล้อมแล้วเสวยสมบัติ

เขามาสู่มนุษยโลกแล้ว จักได้เป็นพระราชนิเวน্দร์แคว้น  
และจักได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดในแผ่นดิน ๓ ครั้ง ในกัป  
ที่ ๑,๘๐๐ เราได้ทำกรรมได้ครั้นเวลาหนึ่น ด้วยกรรมนั้น เรา  
ไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายที่จงกรม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก्ष ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 195  
ทราบว่า ท่านพระจังกมทายกธรรม ได้กล่าวคำสอนนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับขั้งกมทายกธรรมป่าท่าน

#### ๔๕. อรรถกถาจังกมทายกธรรมป่าท่าน

อปทานของท่านพระจังกมทายกธรรม มีคำเริ่มนั้นว่า สิทธชุตอสุส  
มุนโน ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้นำเพ็ญบุญญาธิการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในพณนั้น ๆ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า อัตตหัสสี บังเกิดในเรือนมีตรากูด  
แห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เดื่อมໄสในพระศาสดา ได้สร้างที่จกรรม  
ขั้นดงามเสมอ กับกองแห่งเงิน นาบด้วยปูนขาวอันเป็นที่สูง แล้วลาด  
ทรายขาวเช่นกับสร้อยไบมุก ได้ถวายพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว. พระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าทรงรับแล้ว ก็แคลครั้นทรงรับที่จกรรมแล้ว ทรงเข้าสما�  
อันสำเร็จทางกายและจิตอันเป็นสุข. แล้วทรงพยากรณ์ว่า ในอนาคต  
ผู้นี้ จะได้เป็นสาวกในพระศาสนาของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า  
โคตมะ. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านท่องเที่ยวไปในเทวสถานและมนุษย์ทั้งหลาย  
เสวยสมบัติทั้งสองในพุทธบูชาทกานนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากูดแห่งหนึ่ง  
เจริญวัยแล้ว เพียบพร้อมด้วยศรัทธา บวชในศาสนา ไม่นานนักก็บรรลุ  
พระอรหัต ท่านได้ปรากฏโฉยนามแห่งบุญที่ท่านบำเพ็ญมาว่า จังกม-  
ทายกธรรม ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 196

วันหนึ่ง ท่านระลึกถึงบุญกรรมที่ตนเคยบำเพ็ญ ในกาลก่อน เกิด  
โสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อดุဓทส-  
สิสุ มนโน ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น นทว่า อดุဓทสสิสุ ความว่า ชื่อว่า  
อัตถทัสสี เพราะเห็นประโยชน์ คือความเจริญงดงาม ได้แก่พระนิพพาน,  
อิกอย่างหนึ่งซึ่งชื่อว่าอัตถทัสสี เพราะมีปกติรู้เห็นประโยชน์คือพระนิพพาน.  
เชื่อมความว่า ข้าพเจ้าได้สร้างที่จงกรมอันน่ารื่นรมย์ใจ เป็นที่หลีกเรียน  
เป็นที่เจริญภารนาพึงกระทำไว้ในใจ ถาวยเด่อพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้มีปกติ  
เห็นประโยชน์นั้น ผู้เป็นมนี คือผู้ประกอบด้วยญาณคือโภณะเครื่องเป็น  
ผู้นั่ง คำที่เหลือมีอรรถรู้ได้ง่ายทั้งนั้น ตามกระแสแห่งนัยที่กล่าวแล้ว  
นั้นแล.

ขอรรถกถาจักรกนทายกเตรากทาน

สุภาษณ์ธรรมที่ ๕ (๔๔)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยผอบไม้จันทน์

[๕๑] พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนານว่าปทุมุตตะ ทรงรู้แจ้งโลก

ผู้ควรรับเครื่องบูชา ผู้มีความก้าวหน้าขึ้นแล้ว จะ  
แสดงตนนิพพาน.

ก็เมื่อพระสัมพุทธเจ้า ทรงยังหมื่นโลกชาติให้หัวน้ำไว  
แล้ว จะแสดงตนนิพพาน หมู่ชนและเทวดาเป็นอันมากได้  
ประชุมกันในเวลานั้น.

เราอาภกุณาและดอกมะลิช้อน ใส่ผอบไม้จันทน์เต็ม  
แล้ว ร่าเริง มีจิตโสมนัส ยกขึ้นบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ผู้เป็นระอุดม.

พระศาสดาสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้ยอดเยี่ยมในโลก ทรง  
ทราบความสำเร็จของเรา ทรงบรรทมอยู่นั้นแล้ว ได้ตรัสระ-  
คากาเหล่านี้ว่า

ผู้ใดเอาร่ม กุณณาและมะลิช้อน บังร่มให้เราในกาล  
ที่สุดเราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังแรกล่าว  
บุคคลผู้นี้เคลื่อนจากโลกนี้แล้ว จักไปสู่หมู่ทวาราชั้นดุสิต  
เข้าได้เสวยรัชสมบัติในชั้นดุสิตนั้นแล้ว จักไปสู่ชั้นนิมมา-  
นารดี เขาถวายดอกมะลิช้อนอันประเสริฐสุด ด้วยอุบายนี้แล้ว  
จักประภกรรมองตนเสวยสมบัติ บุคคลผู้นี้จักบังเกิดในชั้น  
ดุสิตนั้นอีก เคลื่อนจากชั้นนั้นแล้ว จักไปสู่ความเป็นมนุษย์.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กว๊า ๒ - หน้าที่ 198

พระมหานาคคากายบุตรผู้เลิศในโลก พร้อมทั้งเทวโลก ผู้

มีพระจักษุ ทรงยังสัตว์ให้ครั้งรู้เป็นอันมากแล้ว จักเสด็จ  
นิพพาน ในกาลนั้น เขายังกูศลมูณตักเตือนแล้ว จักเข้าไป  
เผ่า ครั้นเข้าไปเผ่าพระสัมพุทธเจ้าแล้ว จักถูลตามปัญหาใน  
กาลนั้น

พระสัพพัญญสัมพุทธเจ้า ผู้เป็นนายกของโลก ทรงให้  
ร่าง ทรงทราบบุพกรรมแล้ว จักทรงเปิดเผย (แสดง)  
สัจจะทั้งหลาย เขายินดีว่า ปัญหานี้พระศาสดาทรงประราภ  
แก้แล้ว มีใจชื่นชม ถวายบังคมพระศาสดาแล้วจักถูลขอ  
บวช.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้นทรงฉลาดในธรรมอันเลิศ ทรง  
เห็นว่าเขาไม่ใจเดื่อมใส ยินดีด้วยกรรมของตน จักทรงให้บวช  
บุคคลผู้นี้พยาຍາมแล้ว จักกำหนดครุยว่าสภาวะทั้งปวงได้ แล้วจัก  
ไม่มีอาสาวะ นิพพานในศาสนาของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

#### จบภាមวารที่ ๕

เราประกอบด้วยบุพกรรม มีจิตชื่นชม ตั้งมั่นด้วยดี เป็น  
บุตรผู้เกิดแต่พระทัยของพระพุทธเจ้า อันธรรมนิร�ิตดีแล้ว  
เราเข้าไปเผ่าพระธรรมราชาแล้ว ได้ถูลตามปัญหานอันสูงสุด  
และเมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าจะทรงแก้ปัญหาของเรา ได้ตรัส  
กระแสรณ เรารู้ทั่วถึงธรรมของพระองค์แล้ว ยินดีใน  
ศาสนาอยู่ กำหนดครุยว่าสภาวะทั้งปวงแล้ว ไม่มีอาสาวะอยู่!

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 199

ในແສນກັບແຕກນີ້ ພຣະຜູມປະກາດເຈົ້າພຣະນາມວ່າ

ປຖມຸຕະຮະຜູ້ນາຍຄອດມ “ໄມ່ທຽງມີອຸປາການ ເສດັ່ງນິພພານແລ້ວ  
ດັ່ງປະທີປັດພະເສັ້ນນໍາມັນຂະນັ້ນ ພຣະສູ່ປະກົວຂອງພຣະ-  
ຜູມປະກາດເຈົ້າສູງປະມາລ ๓ ໂຍ່ນ໌ ເຮົາໄດ້ທຳຮສວຍຈານ  
ກວ່າຮັງທັງປົງເປັນທີ່ຮົ່ນຮມຍື່ໃຈ ນູ້ຫາໄວ້ທີ່ພຣະສູ່ນັ້ນ ພຣະ-  
ອັກສາວກ່ອນຕືສະຂອງພຣະພູທະເຈົ້າພຣະນາມວ່າ ກັສສປະ ເປັນ  
ນູ້ທີ່ເກີດຄົ້ນຫ້ຍຂອງເຮົາ ເປັນທາຍາທໃນພຣະພູທະສາສານາ

ເຮົາມີໃຈເລວທຣາມ ໄດ້ກ່າວວາຈາອັນໄມ່ເຈົ້າສູ່ແກ່ພຣະອັກສາ  
ວາກນັ້ນດ້ວຍພລແໜ່ງກຣມນັ້ນ ແຕ່ໃນກາຍຫລັງ ດວມເຈົ້າສູ່  
ຈຶ່ງໄດ້ມີແກ່ເຮົາ.

ພຣະມູນີ່ມາວິເຮີນເຈົ້າ ຜູ້ທຽງເກື້ອງຄູລປະກອບດ້ວຍພຣະກຽມາ  
ທຽງປະການນັ້ນພາກ່າເຮົານທີ່ນັ້ນຮົມຄັ້ງສຸດທ້າຍ ສາລວັນ  
ອັນເປັນທີ່ວິຍີນມາແໜ່ງມັລຄອຂຕຣີຢ່າ້ນຫລາຍ

ບຣາພາກົມໃນວັນນີ້ເດືອຍວັນນີ້ເອງ ອຸປສນບຖກໃນວັນນີ້ເອງ  
ປຣິນິພພານກົນໃນວັນນີ້ເອງ ເຄພາພຣະພັກຕົ້ນຂອງພຣະຜູມປະກາດ  
ເຈົ້າຜູ້ສູງສຸດກວ່າສັຕິວ່າສອງທ້າ.

ຄຸນວິເຄຍເຫຼຸ່ານີ້ ຄື້ອປົງສັນກິທາ ๕ ວິໂມກໍ ๘ ແລະ  
ອົກົມຫຼາ ๖ ເຮົາທຳໄຫ້ແຈ້ງຫັດແລ້ວ ຄຳສອນຂອງພຣະພູທະເຈົ້າ  
ເຮົາໄດ້ທຳສຽງແລ້ວ ດັ່ງນີ້.

ທຽບວ່າ ທ່ານພຣະສູກ້າທເຄຣະໄດ້ກ່າວຄາດາເຫຼຸ່ານີ້ ຕ້ວຍປະກາ  
ລະນີ້ແລ.

ຈບສດກັກທທເກຣາປການ

#### ๔๕. อรรถกถาสุกัททาเรอาปทาน

อปทานของท่านพระสุกัททาเรอา มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมดุตโร  
ໂຄງງູ ດັ່ງນີ້.**

พระภเรະແມ່ນີ້ ໄດ້ນຳເປັນບຸນຍຸພາບີກາ ໄວໃນພຣູພທເຈົ້ອງຄ່ອນໆ  
ສ້າງສົມບຸນຍຸເພື່ອບຣລຸພຣະນິພພານໃນກພນີ້ ໃນກາລແຫ່ງພຣູຜູ້ມີພຣະ  
ກາກເຈົ້າພຣະນາມວ່າ ປຖມຸຕະຮະ ບັງເກີດໃນເຮືອນມີຕະກຸລແໜ່ງໜຶ່ງ ຜູ້ສົມບຸນຍຸ  
ດ້ວຍສົມບັດ ເພີ່ນພຣູມດ້ວຍຄຣັກຫາ ບຣລຸນິຕິກາວະແລ້ວ ຖຸກຕົມແຕ່ງໄຫ້  
ມີເຫັນເຮືອນ ເລື່ອມໄສໃນພຣະຕັນຕຽ ແກ້ນພຣູຜູ້ມີພຣະກາກເຈົ້າພຣະນາມວ່າ  
ປຖມຸຕະຮະ ທຣງບຣາທມບນພຣະແທ່ນເປັນທີ່ປຣິນພພານ ແລະ ແກ້ນເທວາ  
ໃນໜ່ວນຈັກຮາລປະຊຸມກັນ ມີໃຈເລື່ອມໄສ ບູ້ຈາດ້ວຍດອກໄມ້ມີກລິນໜອມ  
ມີດອກຄນທີສອ ດອກຄາມເຈີຍ ແລະ ດອກໂສກເຈີຍ ແລະ ຂາວເປັນດັ່ນ ເປັນອນເນກ.  
ດ້ວຍບຸນຍຸກຮມນີ້ທ່ານດໍາຮອຍຢູ່ຈົນສິ້ນອາຍຸ ຈຸດຈາກອັດກາພນີ້ແລ້ວ ເສາຍ  
ທີພຍສົມບັດໃນກພນີ້ດູສົດເປັນດັ່ນ ຈາກນີ້ເສວຍມນູຍ໌ສົມບັດໃນໜຸ່ມນຸ່ມຍ໌  
ໄດ້ເປັນຜູ້ອັນເຫັນຫາດ້ວຍ ດອກໄມ້ທັ້ງໝາຍ ອັນໄປດີໃນທີ່ ທານເກີດແລ້ວ.  
ກີ່ໃນພຣູປ່າທກາລີ້ ບັງເກີດໃນຕະກຸລທີ່ສົມບຸນຍຸດ້ວຍສົມບັດຕະກຸລໜຶ່ງ  
ບຣລຸນິຕິກາວະແລ້ວ ແມ່ເກັ່ນໄທຍໃນການທັ້ງໝາຍແລ້ວ ກີ່ໄມ້ໄດ້ເກັ່ນພຣະ-  
ພຣູເຈົ້າ ຕຣາບຈົນດຶງເວລາທີ່ພຣູຜູ້ມີພຣະກາກພຣູເຈົ້າຈະປຣິນພພານ. ບວ່ນ  
ໃນເວລາທີ່ພຣູຜູ້ມີພຣະກາກເຈົ້າ ທຣງບຣາທມບນພຣະແທ່ນເປັນທີ່ປຣິນພພານ  
ນີ້ເອງ ບຣລຸພຣະອຣ້ດັດແລ້ວ. ທ່ານໄດ້ປຣາກງູໂດຍນາມແໜ່ງນຸ່ມທີ່ນຳເປັນໄວ້  
ໃນກາລກ່ອນວ່າສຸກັທກະ ດັ່ງນີ້.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 201

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประกาศปุพพธิตาปทาน  
ด้วยอำนาจโสมนัส จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปทุมคุตโตร โลกวิฐ ดังนี้**.  
คำนี้มีอรรถดีนั้นหันนั้น. พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมคุตระทรง  
บรรทมบนพระแท่นเป็นที่ปรินิพพานนั้นแล. ได้พยากรณ์คำนี้ว่า สุณา  
มน ภัสโซ ฯ ย.e ฯ นิพุพายิสุสตินาสโว.

#### ฉบับรถกถาปัญจมหาณวาร

ท่านเมื่อแสดงข้อปฏิบัติของตน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปุพกมุเมน  
ส ยุตุโตร ดังนี้**. บทว่า เอกคโค แปลว่า ผู้มีจิตมีอารมณ์เป็นหนึ่ง. บทว่า  
สุสามะหิโต แปลว่า ผู้มีจิตตั้งมั่นด้วยดี อธิบายว่า ผู้สงบภายในและจิต.  
บทว่า พุทธสุส ໂอร์โส ปุตโตร ความว่า ท่านฟังโอวาทานุสาสนีที่  
ออกจากการคือหทัย บรรลุพระอรหัตผลแล้ว. บทว่า **ธรรมโตมุหิ สุนิมมิโตร**.  
ความว่า เกิดจากธรรม กือจากการฐานกรรม อธิบายว่า เรามีนิมิตดี  
โดยอริยะชาติ กือเป็นผู้มีกิจทั้งปวงสำเร็จแล้วด้วยดี.

บทว่า **ธรรมราช อุปคุม** ความว่า เราเข้าไปเฝ้า กือเข้าไปใกล้  
พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นพระราชา เป็นอิสรการว่าสัตว์ทั้งปวงโดยธรรม.  
บทว่า **อาปุจุนี ปลุหมุตุม** ความว่า เราได้ถามปัญหาอันสูงสุด อันเกี่ยว  
ด้วยการเกิดขึ้นแห่งขันธ์ อายตนะ ชาตุ และสัจจะเป็นต้น. บทว่า **กอยนุโตร  
จ เม ปลุห** ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าของเราทั้งหลายนั้น เมื่อตรัสถกือ  
เมื่อพยากรณ์ปัญหาแก่เรา. บทว่า **ธรรมโสต อุปานย** ความว่า ท่าน<sup>๑</sup>  
ได้เข้าใกล้กือเข้าถึงธรรมะ คือหัวแห่งธรรม กล่าวคืออนุปาทิเสส-  
นิพพานชาตุ.

บทว่า ชลชุตตਮนายโก ความว่า เป็นโวหารที่สำเร็จแล้ว เป็นชื่อของพระปทุมดูตรพุทธเจ้า เพราะกระทำ มอักษรให้เป็น ย อักษร.

บทว่า นิพุพาย อนุปทาน ความว่า ดัมแล้วพระไไม่ยึดถือ ขันธ์ ᳚ อันเป็นอารมณ์ของอุปทานแล้วคือไม่ปราภูมิ. "ได้แก่ไปสู่ที่ไม่เห็น อธินายว่า ไม่ต้องอยู่แม่ในที่ไหนๆ เช่นในมนุษยโลกเป็นต้น.

บทว่า ทีปิ ว เตลสุขญา เชื่อมความว่า ดับไปคุจประทิปที่ดับไป เพราะถ้าไปคือความไม่มีแห่งไส้และน้ำมัน.

บทว่า สตุตโยชนิก อาสี ความว่า พระสูปอันสำเร็จด้วยรัตนะของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมดูตร ผู้ปรินิพพานแล้วนั้น ได้สั่งถึง๓ โยชน์. บทว่า ऋ ตตุต อนุเชสี ความว่า เราได้บูชาซึ่งอันเป็นที่รื่นรมย์แห่งใจ โดยประการทั้งปวงที่พระเจดีย์นั้น.

บทว่า กสุสปสุส จ พุทธสุส ความว่า จำเดิมแต่กາລปรินิพพานแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงพระนามว่าปทุมดูตร เชื่อมความว่า เราท่องเที่ยวไปในเทวคาและมนุษย์ ไօรสคือบุตรของเรานามว่าติสสะ ได้เป็นอัครสาวกแห่งพระสัมมาสัมพุทธเจ้าพระนามว่า กัสสปะ คือเป็นทายาทในศาสนากองพระชินเจ้า

บทว่า ตสุส หีเนน มนสา เรายู่มีใจ คือมีจิตอันเลวทรามลามก ได้กล่าวคือแสดงคำว่า อนุตโภ ปจุจิโน ดังนี้ อัน เป็นคำไม่เจริญ ไม่ดี ไม่เหมาะสมต่อพระอัครสาวก ซึ่งว่า ติสสะ ผู้เป็นบุตรของเรานั้น. บทว่า เตน กมุวิปานเกน ความว่า ด้วยวินากแห่งอุคคลกรรม คือการกล่าวตู่พระอรหันต์นั้น. บทว่า ปจุจิเม อทุกส ชิน ความว่า เราได้เห็น

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 203

พระชินเจ้า คือผู้พึงชนะมาร ได้แก่พระ โโคตมสัมมาสัมพุทธเจ้าของเรา  
ผู้บรรรทมบนพระแท่นเป็นที่ปรินิพพาน อันเป็นที่แวงเวียนแห่งมัลต-  
กัมัตติริย์ทั้งหลายในกาลสุดท้าย คือในกาลเป็นที่ปรินิพพาน. นาถีว่า **ปุจชา**  
**เม อาสี ภทุกกำ** ดังนี้ก็มี. อธิบายว่า เราనັ້ນໄດ້ມີກາຣແທງຕລອດສັຈະ ດ  
ອັນເຈົ້າອັນດີໃນກາລອັນເປັນກາຍຫລັງ ແທ່ງພຣະສັມມາສັມພຸຖົຈ້າພຣະນາມວ່າ  
ໂຄຕະນະນັ້ນ คือໃນกาລເປັນທີ່ສຸດ ໄດ້ແກ່ໃນກາລໄກດີຕ່ອພຣະນິພພານແທ່ງ  
ພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້ານັ້ນ.

ນທວ່າ **ปຸພຸພາເຊສີ ມາຫວົຣີ** ເຊື່ອມຄວາມວ່າ ພຣະມາຫວົຣະ ຜູ້ເປັນ  
ປຣະໂຍໝນເກື້ອງຄຸລແກ່ສັຕິວທຸກຈຳພວກ ຜູ້ປະກອບດ້ວຍພຣະກຣູນາ ຜູ້ชนะມາර  
ຜູ້ເປັນມຸນື. ຖຽນบรรทມໃນທີ່บรรทມ ຄືອັນພຣະແທ່ນເປັນທີ່ปรິນິພພານ  
ໃຫ້ເຮົາບຣພໍາໃນປັຈນິມກາລ. ໃນປ້າສາລວໂນທໝານອັນເປັນທີ່ແວະເວີຍແທ່ງ  
ມັລກັມັຕິຣີ.

ນທວ່າ **ອຸ່ຫ່າວ ທານີ ປຸພຶພໍ່ຫ່າ** ຄວາມວ່າ ວັນນີ້ແຂລະຄື້ອໃນວັນ  
ເປັນທີ່ປຣິນິພພານ ຂອງພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້າ ເຮົາໄດ້ບຣພໍາ ອັນິ່ງ ວັນນີ້  
ແຂລະເຮົາໄດ້ອຸປ່ມນົບທ ເຊື່ອມຄວາມວ່າ ວັນນີ້ເຮົາໄດ້ປຣິນິພພານ ໃນທີ່ພຣ້ອມ  
ພຣະພັກຕົຮີແທ່ງພຣະສັມມາສັມພຸຖົຈ້າຜູ້ສູງສຸດກວ່າສັຕິວ ๒ ເທົ່າ.

ฉบອຣຣຕກດາສູກ້ທກເຄຣາປການ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 204

### จุนพเคราะปทานที่ ๑๐ (๕๐)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกไม้

[๕๑] เราได้ให้ทำดอกไม้อันเป็นวัตถุควรบูชา เพื่อถวายแด่

พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าสิทธิ์ตถาค ธรรมรุณรุขของโลก  
ผู้คงที่ แล้วปักปิดด้วยดอกมะลิ เราให้ทำดอกไม้นั้นสำเร็จ  
แล้ว นำมเนื้าไปถวายแด่พระพุทธเจ้า และถือเอาดอกไม้ที่  
เหลือไว้ปูฐานพระพุทธเจ้า.

เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส นำอาดอกไม้เข้าไว้ปูฐาน  
พระพุทธเจ้าผู้เช่นกับกองคำมีค่า เป็นอัครนายกของโลก.

พระสัมพุทธเจ้าผู้ทรงข้ามความสงสัยแล้ว ผู้ข้ามห่วง  
กิเลสได้แล้วแวดล้อมด้วยพระจิตนาสพ ประทับนั่งในท่ามกลาง  
ภิกษุสงฆ์ ตรัสระพระคณาจารย์ ว่า ผู้ใดได้ถวายดอกไม้มี  
ค่า มีกลิ่นหอมฟุ้งแก่เรา เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลาย  
จะฟังเรากล่าว.

บุคคลผู้นี้เคลื่อนจากโลกนี้แล้ว จักแวดล้อมด้วยหมู่เทวดา  
เกลื่อนกล่นด้วยดอกมะลิ จักไปสู่เทวโลก ภพของบุคคลนั้น  
สูงเสียดฟ้า สำเร็จด้วยทองและแก้วมณี วิมานทั้งหลาย  
อันเกิดด้วยบุญกรรม จักปรากฏ.

เขางจักได้เสวยเทวรัตนบดี ๗๔ ครั้ง จักแวดล้อมด้วย  
นางอปสร เสาว์สมบัติ จักได้เป็นพระราชในแผ่นดินครอบ-  
ครองพสุชา ๓๐๐ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้าจกรพรติ ๗๕ ครั้ง จัก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 205  
เป็นให้ก่าวม努ย มีนามชื่อว่าทุชยะ เสวຍນญหันประกอบ  
ด้วยกรรมของตน ไม่ไปสูวินิบท จักไปสู่ความเป็นม努ย  
เงินที่บุคคลนั้นสั่งสมไว้แล้ว ตั้งร้อยโกฐิมิใช่น้อย.

บุคคลนี้จักบังเกิดในกำเนิดเป็นพระมหาณ เป็นบุตรผู้มี  
ปัญญาของวงศ์พราหมณ์ เป็นโหรสูญเป็นที่รักของนางสาวี-  
พราหมณ์.

และภายหลังจากนั้นก็มาชื่อในศาสนากองพระองค์คริส จักได้  
เป็นพระสาวกของพระคากาดา มีนามชื่อว่า ภูพุจนะ.

เข้าจักได้เป็นพระขีณาสถาแต่ยังเป็นสามเณรที่เดียว กำ-  
หนดรู้อาสาวะทั้งปวงแล้ว จักไม่มีอาสาวะ นิพพาน.

เราได้บารุงพระมหาวีรเจ้าและพระสาวกอื่น ๆ ผู้มีศีลเป็น<sup>๑</sup>  
อันมาก และบารุงพระเถระผู้พิชัยของเราเพื่อบรรลุประโยชน์<sup>๒</sup>  
อันสูงสุด ครั้นเรามาบารุงพระเถระผู้พิชัยของเราแล้ว ได้อea  
ชาตุไส้ไวในนาตร นำเข้าไปถวายพระสัมพุทธเจ้า เชยฐนรุษ  
ของโลก ผู้นราสก.

พระพุทธเจ้าในโลกพร้อมทั้งเทวโลก ทรงรับชาตุนั้นด้วย  
พระหัตถ์ทั้งสอง แล้วจักทรงพระโอวาท จึงทรงประกาศพระ-  
อัครสาวก จิตของเราพ้นวิเศษแล้ว และครรชากของเราตั้งมั่น  
ดีแล้ว เราทำหนดรู้อาสาวะทั้งปวงแล้ว ไม่มีอาสาวะอญ.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 206  
ทราบว่า ท่านพระจุนทเกระ ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนั้นแล.

### ฉบับจุนทเกราะปทาน

#### ๕๐. อรรถกถาจุนทเกราะปทาน

อปทานของท่านพระจุนทเกระ มีคำเริ่มต้นว่า สิทธชุตอสุส ภควโต  
ดังนี้.

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธชตตะ บังเกิดในตรากุลอันสมบูรณ์  
ด้วยสมบัติ บรรลุนิติภาวะแล้ว เดื่อมใสในพระศาสนา ได้ให้สร้างวัดๆ  
อันความมีค่าด้วยทอง ล้วนแล้วด้วยรัตนะ ๗ นาบด้วยดอกระดิ บูชา  
พระผู้มีพระภาคเจ้า คงไม่มีเหล่านี้ ได้ฟังขึ้นสู่อักษรตั้งโดยอาการ  
เป็นเพдан.

ลำดับนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสพยากรณ์ท่านว่า ในอนาคต  
เชอจักเป็นสาวนามว่า จุนทะ ในศาสนามของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนาม  
ว่าโโคดม ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจุดจากอัตภาพนั้นแล้ว เกิดในเทวโลก  
เสวยสุขในเทวโลกชั้น กามาพจร ๖ ชั้น ตามลำดับ และเสวยจักรพรรดิสมบัติ  
เป็นต้น ในมนุษยโลก ในพุทธบูชาทก allenii บังเกิดเป็นบุตรแห่งนางรูป-  
สาวีในตรากุลพระมหาชนี เป็นน้องชายของพระสาวีบุตรมหาเถระ. เมื่อ

ท่านบรรลุนิติภาวะแล้ว ญาติทั้งหลายนานนามท่านว่า จุนทะ เพาะ  
แปลง สาร อักษร ให้เป็น จ อักษร เพราะทรงตระหง่านและวัยของท่าน<sup>๑</sup>  
เป็นสิ่งสวยงาม. ท่านเจริญวัยแล้ว เห็นไทยในการครองเรือน และ  
อนิสงส์ในบรรพชา บวชในสำนักของพระเถระผู้เป็นพี่ชาย เจริญ  
วิปัสสนาไม่นานนัก กับบรรลุพระอรหัต.

ท่านบรรลุพระอรหัตผล วันหนึ่ง ระลึกถึงนุพกรรมของตน เกิด<sup>๒</sup>  
โสมนัส เมื่อจะประภาคนุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า สิทธชุดสุส  
ภาณุโต ดังนี้ คำนี้มีรถอันท่านกล่าวไว้แล้วในหนหลังนั้นแล. แม้  
 Orr ว่า ocomiy มีรถตื้นทั้งนั้น.

บทว่า วิติณฑกุโข สมพุทธิ เชื่อมความว่า ท่านข้ามความ  
ลงสัญเสียได้ กือเป็นพระลัมพุทธเจ้าโดยไม่ต้องลงสัญ เพราะท่านให้ความ  
ลงสัญสิ้นไป โดยการบรรลุธรรมคิด โดยพิเศษ. บทว่า ติณูโภแมหิ  
ปุรุกุโต ความว่า ผู้อันพระปีณาสภาพห้อมล้อมกือแวดล้อม เพราะท่าน  
ข้าม กือก้าวล่วงโอะมะະ๔ มีกาโนะมะเป็นต้นได้แล้ว. พยากรณ์คาดมาเมื่อรถ  
ตื้นทั้งนั้น.

บทว่า อุปถั瓩ที มหาเวริ ความว่า เราได้บำรุง คือได้กระทำการ  
บำรุง พระพุทธเจ้าผู้ได้นามว่า มหาเวริ เพราะได้บำเพ็ญบารมี กระทำ  
ความเพียรไว้ในสื่อสังไขยกำไรแสนกป เพื่อบรรลุพระนิพพานอันเป็น  
ประโยชน์สูงสุด. บทว่า อณุเล จ เปสเล พญ ความว่า ไม่ใช่เราได้  
บำรุงพระพุทธเจ้าอย่างเดียวเท่านั้น ก็หาไม่ เชื่อมความว่า เราได้บำรุงท่าน  
ผู้มีศีล และพระสาวกเหล่าอื่นผู้บรรลุธรรมอันเลิศเป็นอันมาก และได้  
บำรุงพระสารีบุตรเถระผู้เป็นพี่ชายของเรา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 208

บทว่า ภาตระ เม อปฐรหิต瓦 ความว่า เราได้บำรุงพี่ชายของเรา  
แล้วทำวัตรปฏิบัติ ในกาลที่ท่านปรินิพพานแล้ว เพราะท่านปรินิพพาน  
ก่อนพระผู้มีพระภาคเจ้า เราถือเอาพระชาตุของท่าน เกลี่ยลงในบาตร  
แล้วน้อมเข้าไปถวายพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐกว่าโลก

บทว่า อูโก อตเอกิ ปคุยุห ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น  
ถือเอาพระชาตุที่เราให้แล้วนั้น โดยประการด้วยมือทั้งสองของพระองค์  
เมื่อจะแสดงพระชาตุนั้นด้วยดี จึงระบุถือประกาศความที่พระสารีบุตร  
กระเป็นพระอัครสาวก คำที่เหลือมีรถคนทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาจุนทเกราปทาน

จบวรรคที่ ๕

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. อุปालิเกราปทาน
๒. โสณโภภูyiเวสสสเกราปทาน
๓. กัททิyi-  
กาพิโโคชายบุตตเดราปทาน
๔. สันนิญจูปเกราปทาน
๕. ปัญจหัตติyi-  
เกราปทาน
๖. ปทุมจกทนิยเกราปทาน
๗. สมนทายกเกราปทาน
๘. จังกมทายกเกราปทาน
๙. สุกททเกราปทาน
๑๐. จุนทเกราปทาน.

คณาในวรรคนี้ มี ๑๔๔ คาถา.

จบอุปาริวรรคที่ ๕

วิชนีวรรณที่ ๖

วิชญปนทายกธรรมที่ ๑ (๕๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายพัด

[๕๑] เราได้ถวายพัดเล่นหนึ่ง แต่พระพุทธเจ้าพระนามว่า  
ปัทมุตตระ เนยธนบุรุษของโลก ผู้คงที่ ผู้เป็นจอมแห่งสัตว์  
มั่นคง.

เรายังจิตของตนให้เลื่อมใสแล้ว ประน�อัญชลีถวายบังคม  
พระสัมพุทธเจ้า นำยหน้าไปทางทิศอุดรหลีกไป.

พระคานาคผู้อัครนายกของโลก ทรงรับพัดวิชนี้แล้ว ประ-  
ทับยืน ณ ท่ามกลางภิกษุสงฆ์ ได้ตรัสพระคานาคเหล่านี้ว่า  
ด้วยการถวายพัดนี้ และด้วยการตั้งจิตไว้ ผู้นี้จักไม่ไปสู่  
วินิบาตตลอดแสนกัป.

เราประภากความเพียร มีจิตแన่วแน่ มิจตั้งมั่นในใจโตคุณ  
(คุณคือการกำหนดครูวิจัยผู้อื่น) มีอายุ ๗ ปีโดยกำเนิด ได้  
บรรลุพระอรหัต.

ใน ๖ หมื่นกัป ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑ ครั้ง ทรงมี  
พละมาก พระนามเหมือนกันว่า พิชชามนะ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระวิชญปนทายกธรรมได้กล่าวคานาคเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบวิชญปนทายกธรรมที่ ๑

วิชนีวารคที่ ๖

๕๑. อรรถกถาวิชปั่นทายกธรรมปagan

อปทานของพระวิชปั่นทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมดุตร-**  
**พุทธสุส ดังนี้**.

พระเคราะเมื่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระชนเจ้าผู้ประเสริฐ  
องค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ  
ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมดุตร บังเกิดในเรือนมี  
คระภูลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว สมบูรณ์ด้วยสมบัติ เกิดครรภชา  
เดื่อมใสในพระผู้มีพระภาคเจ้า ในกาลเป็นครุฑัสต์ ได้ตรัสรังพัดวิชนีอัน  
สำเร็จด้วยทองเงิน แก้วมุกดา และแก้วมณี ถวายแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า,  
ด้วยกรรมนั้น ท่านท่องเที่ยวไปในเทวสถานและมนุษย์ทั้งหลาย เสวย  
สมบัติทั้งสอง ในกาลแห่งพระสัมมาสัมพุทธเจ้าของเรางาทั้งหลายนี้ เสด็จ  
อุบัติแล้ว ท่านบังเกิดในเรือนมีคระภูลแห่งหนึ่ง ตอบแต่งมีเหยาเรือนแล้ว  
เห็นโทยกในการกรองเรือน และเห็นอันสิสงส์ในบรรพชา เพียบพร้อมด้วย  
ศรัทธา บัวชินพระศาสนาเจริญวิปัสสนา ไม่นานก็บรรลุพระอรหัตแล้ว.

ท่านหวนระลึกถึงบุพกรรมของตน เพราะบุญกรรมนั้น เราได้  
โลกุตรสมบัตินี้ รู้กรรมนั้นโดยประจักษ์ เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปagan  
จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปทุมดุตรพุทธสุส ดังนี้**. คำนั้นมีอรรถอันท่านกล่าว  
ไว้ในหนหลังแล้วแล. บทว่า วิชนิกามยา ทินuna ความว่า ชื่อว่า วิชนี

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 211  
เพราะอรอรถว่า ยังความเรารู้อันของสัตว์ทึ่งหลายผู้เรารู้อ่อนอยู่ ให้ดับโดย  
พิเศษ กือยังลมอันมีความเยือกเย็นให้เกิด. พัดวีชนนี้นั้น ชื่อว่า วีชนิกา.  
พัด วีชนนี้นั้นสำเร็จด้วยรัตนะ ๗ รุ่งโภจน์อยู่ เราได้สร้างถาวรแล้ว.

ฉบับรถกถาวิชปัณฑายกเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 212

สตรังสิยเอกสารปทานที่ ๒ (๕๒)

ว่าด้วยผลแห่งการชุมชนโลกลนายนก

[๕๔] พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้อุดมบุรุษ เสด็จขึ้นภูเขาอันสูงสุด  
แล้ว ประทับนั่งอยู่ เราเป็นพราหมณ์ผู้เรียนจนมนต์ อยู่ใน  
ที่ไม่ไกลภูเขา.

ได้เข้าไปเฝ้าพระมหาวีรเจ้าผู้ประเสริฐกว่าเทวดา เป็น  
นราสก ประธานกรอัญชลีแล้ว ชุมชนโลกลนายนกของโลกกว่า  
พระมหาวีรพุทธเจ้าพระองค์นี้ ทรงประกาศกรรมอันประเสริฐ  
แวดล้อมด้วยภิกษุสงฆ์ ทรงรุ่งเรืองดังกองไฟ.

พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้มีพระจักษุ ไม่ทรงกำเริบดังมหา-  
สมุทร หากผู้ต้านทานได้ยกดุจอรรถพ ไม่ทรงครั้นค้างร้าม  
เหมือนราชศีห์ทรงแสดงธรรม

พระศาสดาพระนามว่าปทุมุตตระ ทรงทราบความสำเร็จ  
ของเรา ประทับยืนในท่ามกลางภิกษุสงฆ์ ได้ตรัสพระคำฯ  
เหล่านี้ว่า ผู้ใดได้ถวายอัญชลินี้ และเชยชมพระพุทธเจ้า  
ผู้ประเสริฐสุด ผู้นั้นจักได้เสวยเทวราชสมบัติตลอด ๓ หมื่นกัป.

ในແສນກັບ ພຣະສັມພຸຖທີ່ເຈົ້າພຣະນາມວ່າອັງຄືສ ຜູ້ມືກິເລສ  
ດັ່ງຫັ້ງຄາເປີດ ຈັກເສດັ່ງອຸບັດໃນພັນໜັນ ຜູ້ນັ້ນ ຈັກເປັນໂອຮັສຜູ້ຮັບ  
ມຽດໃນຫຽມຂອງພຣະສັມພຸຖທີ່ເຈົ້າພຣະອັນນັ້ນ ອັນຫຽມນິມິຕ  
ແລ້ວ ຈັກເປັນພຣະອຮ້ານຕົ່ມໝື່ອວ່າສຕຽນ.

ເຮົາມີອາຍຸ ๗ ປີໂດຍກຳຫັດ ອອກບວຊເປັນບຣພື້ນມື່ອວ່າ  
ສຕຽນ ຮັຄມື່ອງຮາແພື່ອກໄປ ເຮົາມັກເພິ່ນຄານ ຍິນດີໃນ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 213  
มานอยู่มณฑปหรือโคนไม้ เรายังกายอันเป็นที่สุด อยู่ใน  
ศาสนาระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

ตลอด ๖ หมื่นก้าว ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๔ ครั้ง ทรง  
พระนามว่าโรมะ ทรงสมบูรณ์ ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีผลมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปัญญา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสตรังสิยเถระ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้  
จะนี้แล.

#### ฉบับสตรังสิยเถระปทาน

##### ๕๒. อรรถกถาสตรังสิยเถระปทาน°

อปทานของท่านพระสตรังสิยเถระ มาคำเริ่มต้นว่า อุจุจิย สลามารुยุห  
ดังนี้.

พระเตรแม่นี้ ได้นำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบูญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในพชนนี้ ๆ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมุตตะ บังเกิดในตระกูลพระมหาณ  
บรรลุนิติภาวะแล้ว ถึงฝั่งในสักกะพยากรณ์และในไตรเพท ละการครอง  
เรือน เข้าสู่บวชเป็นฤๅษี สำเร็จการอยู่ในhim วันประเทศ. ในสมัยนั้น  
พระผู้มีภาคเจ้าทรงพระนามว่า ปทุมุตตะ เสด็จขึ้นสู่ภูเขาสูงลูกหนึ่ง

##### ๑. บาลี สตรังสิยเถระปทาน

เพราความเป็นผู้ไกรต่อความสงัด แล้วนั่งดุจกองไฟที่ลุกโผลง. ดาวส  
เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ประทับนั่งอยู่เช่นนั้น เกิดโสมนัส ประ-  
คงอัญชลี ชุมเชยด้วยเหตุหลายอย่าง. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจิตจาก  
อัตภาพนั้นแล้ว เสวยทิพยสมบัติในการมาจารเทวโลก ๖ ชั้น จากนั้นกี  
บังเกิดเป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ทรงพระนามว่า สตรังศี ในมนุษยโลก.  
ท่านเสวยสมบัติแม่นั้นถึง helykring ในพุทธปนาหาการนี้ บังเกิดในเรือนมี  
ครรภูแล่งหนึ่ง มีอายุ ๗ ขวบเท่านั้น บรรพชาบรรลุพระอรหัต เพรา  
ความที่ตนมีญาณแก่ร่องแล้วด้วยอำนาจบุญสมการในการกลก่อน. ท่านระลึก  
ว่า เพรากรรมจะไร เรามีอายุ ๗ ขวบเท่านั้น จึงบรรลุสันติบทตาม  
คำดับ เห็นบุพกรรมด้วยญาณโดยประจักษ์ เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศ  
ปุพพจริตาปทานด้วยอำนาจอุทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อุจจิย เสลมารู้ยุห  
ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อุจจิย เชื่อมความว่า พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระ เสต็จขึ้นสู่ภูเขาสูงอันล้วนแล้วแต่หินแล้ว  
ประทับนั่ง. บทว่า ปพพตสุสawiทrumuhi ความว่า ในที่ใกล้แห่งภูเขาที่  
พระผู้มีพระภาคเจ้าประทับนั่ง. บทว่า พราหมโน มนตปารกุ ความว่า  
พระมหาณัคนหนึ่งถึงฝั่ง คือที่สุดแห่งไตรเทพกล่าวกีมอนต์. พระมหาณ  
ผู้ถึงฝั่งแห่งมนต์นี้แสดงอ้างถึงตนดุจผู้อื่น. บทว่า อุปวิภุจ มหารีร  
ความว่า ซึ่งพระชนเจ้าผู้มีความเพียร ผู้นั่งอยู่บนภูเขานั้น ผู้ประเสริฐ  
เช่นไร. เชื่อมความว่า เราໄດ้ประคงอัญชลี คือประคงกระพุ่มเมื่อ  
อัญชลีหนือเตียร แด่พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เป็นเทพแห่งเทพ ผู้เป็นเทพยิ่ง  
กว่าเทพ คือพระมหาเทพชั้นจารากชั้นทั้งสิ้น ผู้ซึ่งว่าราสภะ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 215  
คือผู้องอาจกว่าธรรมทั้งหลาย ผู้ประเสริฐ ผู้นำโลก คือผู้นำสัตว์โลกทั้งสิ้น  
ผู้ยังสัตว์ให้ถึงพระนิพพาน ไว้เหนือศีรษะด้วย แล้วชุมชน คือสุดดี.

บทว่า อกาสอ ความว่า ได้พยากรณ์ว่า ผู้ใดได้ให้อัญชลีนี้ ฯลฯ  
ผู้นี้จัก.... คำที่เหลือมีอรรถดีนั้นทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถาสตรังสีตราปีทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 216

### สัญญากรเอกสารปทานที่ ๓ (๕๓)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายที่นอน

[๕๕] เรามีจิตเลื่อมใส ได้ถวายที่นอนแด่พระพุทธเจ้าพระนามว่า  
ปทุมุตตระ ผู้ทรงอนุเคราะห์โลกทั้งปวงพระองค์นั้น ด้วยการ  
ถวายที่นอนนั้น โภคสมบัติย่อมเกิดแก่เรา เปรียบเหมือนพืช  
(ข้าวกล้า) สำเร็จในนาดี นี้เป็นผลแห่งการถวายที่นอน.

เราย่อมาสำเร็จการนอนในอาศัยอยู่มาระแห่นตินนี้ไว้ เรา  
เป็นใหญ่ในสัตว์ทั้งหลาย นี้เป็นผลแห่งการถวายที่นอน ใน  
๕,๐๐๐ ก้าปีได้เป็นพระเจ้ามหาวีระ ๙ ครั้ง. ในก้าปี ๓,๔๐๐ ได้  
เป็นพระเจ้าจักรพรรดิผู้มีพละมาก ๔ ครั้ง

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกํ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัญญากรเอกสารได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

#### จบสัญญากรเอกสารปทาน

#### ๕๓. อรรถกถาสัญญากรเอกสาร

อปทานของท่านพระสัญญากรเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมุตตระ-**  
**พุทธสุส** ดังนี้.

พระเอกสารแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัย แห่งพระนิพพานในกพนน ๆ ในกาล

แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปัทมุตตระ บังเกิดในเรือนมีสกุล  
แห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว อยู่กรองฆราวาส เสาวย สุขอยู่ พึงพระธรรม-  
เทศนาของพระศาสดา เดื่อมาใส่ในพระศาสดา ให้คนทำเตียงอันควรแก่  
ค่ามาก สำเร็จด้วย งาน ทอง เงิน แก้วมุกดา และแก้วมณี ลาด  
แผ่นผ้าอันนำมาแต่เมืองจีน และผ้ากัมพลเป็นต้น สวยงามเด่นพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า เพื่อทรงบรรรทม พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงกระทำการอนุเคราะห์  
แก่ท่าน แล้วทรงบรรรทม ณ ที่นั้น ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านท่องเที่ยวไป  
ในเทวสถานและมนุษย์ทั้งหลาย เสาวยสุขในการไปในอา刹และสุขในการ  
นอนเป็นต้น อันสมควรแก่บุญกรรมนั้น ในพุทธบนาทกาลนี้ บังเกิด  
ในสกุลแห่งหนึ่ง อันสมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ บรรลุนิติภาวะแล้ว พึงพระ-  
ธรรมเทศนาของพระศาสดา มิจิตเลื่อมใสบัวชแล้ว เจริญวิปัสสนา ไม่เข้าหาก  
ก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนแล้วเกิดโศมนัส เมื่อจะประกาศบุพพ-  
ธิตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปัทมุตตรพุทธสุส ดังนี้** คำนั้นมีรถ  
อัน ท่านกล่าวไว้แล้วในหนหลังแล.

บทว่า สูเขตุเต พิชสมุปทา ความว่า พิชที่บุคคลห่วงไว้ใน  
นาดี อันปราศจากหญ้าและหญากเยื่อ สมบูรณ์ด้วยเปือกตามเป็นต้น ย้อม  
ยังผลดีให้สำเร็จฉันได ท่านที่บุคคลห่วงไว้แล้วในนาคือบุญในสันดาน  
อัน บริสุทธิ์ อันปราศหญ้าและหญากเยื่อ กล่าวคือ กิเลสพันห้า ราคะ  
และโทสะเป็นต้น แม้มีประมาณน้อยก็ย่อมมีผลมาก ฉันนั้น คำที่เหลือ  
มีรถรู้ได้จ่ายทั้งนี้แล.

ขอรรออกถاشนทายกเกราปทาน

คันธิกทายกธรรมที่ ๔ (๕๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายหม้อน้ำหอม

[๕๖] (ในกาลนั้น) ได้มีการกลองพระมหาโพธิ์แห่งพระพุทธเจ้า

พระนามว่าปทุมุตระ เรายได้ถือเอาหม้อน้ำวิจิตร บรรลุเต็มด้วย  
น้ำหอมแล้วถวายได้ กในเวลาสรงน้ำไม่โพธิ์ มหาเมฆยังฝน  
ให้ตก และได้มีเสียงบันลือดังลั่น ในเมื่อสายฟ้าผ่า.

ตัวยกำลังสายฟ้านั้นแล เรายทำกาลัง ณ ที่นั้น เรายืนใน  
เทวโลก ได้กกล่าวคำชาเหล่านี้ว่า โอ พระพุทธเจ้า โอ พระธรรม  
โอ พระคุณสมบัติแห่งพระศาสนาของเราทั้งหลาย ชาติพ  
ของเราตกลง เราปริญญาในเทวโลก.

ภาพของเรา ๑ ขั้น สูงสุดน่าหวาดเสียו นางเทพกัญญา ๑  
แสนแวดล้อมเราเสมอ ความป่วยไข้ไม่มีแก่เรา ความเคร้า.  
โศกไม่มีแก่เรา เราไม่เห็นความเดือดร้อนเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
บุญกรรม ในกัปที่ ๒,๙๐๐ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ พระนามว่า  
สังวสิตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระคันธิกทายกธรรมได้กล่าวคำชาเหล่านี้  
ด้วยประการจะนี้แล.

จบคันธิกทายกธรรมที่ ๔

#### ๔๔. อรรถกถาคันໂທກຖາຍກເຄຣປຖານ

อปทานของท่านพระคันໂທກຖາຍກເຄຣະ มีคำเริ่มต้นว่า **ปຖມතຸຕຣ-  
ພູຫຼສຸສ ດັ່ງນີ້.**

พระເຄຣະແມ່ນີ້ ໄດ້ບໍ່ເພື່ອນຸ່ມສາມາດ ໃນພຣະມູນີຜູ້ປະເສຣີສູງຄໍ  
ກ່ອນ ຈຳ ສ້າງສາມນູ່ມີຫຼາຍອັນເປັນອຸປະນິສສ້າຍແກ່ພຣະນິພພານໃນກພນັ້ນ ຈຳ  
ໃນກາລແກ່ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຈຳພຣະນາມວ່າປຖມතຸຕຣະ ທ່ານບັງເກີດໃນເຮືອນ  
ມີສຸກຸລ ເມື່ອພຣະຜູ້ມີພຣະກາຈຳບຣິນພພານແລ້ວ ເທິ່ນຂາວມີອງກະທຳການ  
ນູ່ມາຕັນໂພຣີ ຈຶ່ງບຣາງໜ້າມີອັນວິຈິຕຽດ້າຍນ້າຫອມເຈືອ້າຍຈັນທັນ ການນູ່ຮ  
ແລະກລັມພັກເປັນຕົ້ນໃຫ້ເຕີມ ຮດຕັນໂພຣີ ຂະໜັ້ນຝັນຕກໂດຍເປັນສາຍນ້ຳ  
ໃຫ້ໆ ໃນກາລນັ້ນທ່ານທຳກາລດ້າຍອສນີບາດ ດ້າຍນູ່ມີກຣມນັ້ນ ເອງ  
ທ່ານບັງເກີດໃນເທວໂລກ ດໍາຮັງອ່ຍໃນເທວໂລກນັ້ນແລ ໄດ້ກ່າວກາມເມົາທີ່ວ່າ  
ອໂທ ພຸທໂຮ ອໂທ ຂມົມ ດັ່ງນີ້. ທ່ານເສາຍສມນັດໃນເທວດາແລະມນູຍ໌  
ທີ່ຫຼັງຫລາຍດ້າຍອາກາຮອຍ່າງນີ້ ເປັນຜູ້ປຣາສາກຄວາມເຮົາຮ້ອນທີ່ປວງ ເຂົ້າລື່ງ  
ຄວາມຜູ້ເຢັ້ນເປັນສຸຂາໃນທີ່ ດັກເກີດແລ້ວ ຈຳ ໃນພຸທຸປະນາທກາລນີ້ ບັງເກີດ  
ໃນເຮືອນມີສຸກຸລ ບຣລຸນິຕິກາວະແລ້ວ ເລື່ອມໄສໃນພຣະສາດາ ບວຊແລ້ວເຮີ່ມ  
ກຣມຈຸານເຈຣີຍືວິປສສນາ ໄມ່ນານັກກີບບຣລຸພຣະອຣ້ຫຕ ດ້າຍນູ່ມີກຣມທີ່  
ນຳເພື່ອໄວ້ໃນກາລກ່ອນ ທ່ານຈຶ່ງປຣາກຸນາມວ່າ ຄົນໂທກຖາຍກເຄຣະ.

ວັນໜຶ່ງ ທ່ານຮະລືກລົງນູພກຮມ ອົງຄນເກີດໂສມນັສ ເມື່ອຈະປະກາສ  
ປຸພພຈົວຕາປາກຫານຈຶ່ງກ່າວຄຳມີອາທິວ່າປຖມතຸຕຣພູຫຼສຸສ ດັ່ງນີ້ ຄຳນັ້ນມີອຣດ  
ດັ່ງກ່າວແລ້ວນັ້ນແລ. ບໍ່ວ່າ ມາຫາໂພເສີມໂທ ອຸ້ມ ຄວາມວ່າ ໄດ້ມີການນູ່ຫາ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ก้าค ๒ - หน้าที่ 220

ดันโพธิ์ให้ผู้เด็ก. บทว่า วิจิตต์ มหาภาย ความว่า ถือเอาหม้ออัน  
เต็มด้วยน้ำหอมอันงามวิจิตรด้วยจิตรกรรมและสุวรรณกรรมเป็นอันมาก.  
บทว่า คนโชคกਮกาสห แปลว่า ได้ให้น้ำหอม อธิบายว่า เราได้รด  
ด้วยน้ำหอม.

บทว่า นุหานกาเล โพธิยา ความว่า ในสมัยเป็นที่กระทำการ  
บูชาต้นโพธิ์. คำที่เหลือมีบรรอดตื้นทั้งนั้นแล.

ขอกราบถกหากทราบ

โอปวัยหเอกสารปaganที่ ๕ (๕๕)<sup>๐</sup>

ว่าด้วยผลแห่งการถวายม้าอาชาไนย

[๕๗] เราได้ถวายน้ำอาชาไนยแด่พระพุทธเจ้า พระนามว่าปทุมุตตระ ครั้นมอบถวายในพระพุทธเจ้าแล้ว ได้กลับไปเรื่องของตน พระอัครสาวกของพระศาสดามีนามชื่อว่าเทวิล ผู้เป็นทายาทแห่งธรรมอันประเสริฐ ได้มามสู่สำนักของเรา (กล่าวว่า) พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้นำประโยชน์ทั้งปวง ผู้อาชาไนยไม่ทรงหวั่นไหว พระองค์ผู้มีจักษุทรงทราบความดำริของท่าน ทรงรับไว้.

เราจึงได้ตรารามามาสินธพซึ่งมีกำลังวิ่งเร็วดังลม เป็นพาหนะเร็ว แล้วได้ถวายของที่ควรเท่ารามามา แด่พระพุทธเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระ เราข้าอีกกำเนิดใด ๆ คือความเป็นเทวดาหรือมนุษย์ ม้าอาชาไนยอันมีกำลังวิ่งเร็วดังลม เป็นที่ยินดีย่อมเกิดแก่เรา.

(เราดำริว่า) ชนเหล่าได้ดูอุปสมบท ชนเหล่านั้นได้ดีแล้วหนอ เราพึงเข้าไปฝ่าปอย ๆ ถ้าพระพุทธเจ้ามีในโลก.

เราได้เป็นพระราชผู้มีพลามาก ครอบครองแผ่นดินมีสมุทรสี่เป็นที่สุด เป็นใหญ่แห่งชนชาวชุมพูทวีป ๒๙ ครั้ง.

ภพที่สุดย่อมเป็นไปแก่เราที่เป็นครั้งหลังสุด เราจะความชนและความแพ้แล้ว ได้ถึงฐานะอันไม่หวั่นไหว.

ในกัปที่ ๓,๕๐๐ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิผู้เป็นกษัตริย์มีเดชมาก ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก.

๑. อรรถกถาเป็น โอปวัยหเอกสารปagan.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 222

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระอโปปายหธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ-  
จะนี้แล ๑

จบ โอปปายหธรรมอปทาน

#### ๕๕. อรรถกถาโอปวัยหธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระอโปปายหธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมดุตร-**  
**พุทธสุส ดังนี้**

พระธรรมแม่นี้ ได้นำเพื่อนบุญสมการ ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ เมื่อพระ-  
อาทิตย์คือพระชนิจ้าพระนามว่าปทุมดุตรประภาภูในโลกแล้ว ท่านบังเกิด  
ในสกุลอันสมบูรณ์ด้วยสมบัติแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว มีทรัพย์มากมีโภคะ<sup>๑</sup>  
มากอยู่กรงมราوات เลื่อมใสในพระศาสนามีความเลื่อมใสและนับถือมาก  
ในพระศาสดา ได้ทำการบูชาด้วยม้าสินธพตัวอาชาในย กีแลครรัตนบูชาแล้ว  
คิดว่า ซึ่งและม้าเป็นต้นไม่สมควรแก่สมณะทั้งหลายมีพระพุทธเจ้าเป็นต้น  
เราจักถวายกับปิยภัณฑ์ ให้ตราชากับปิยภัณฑ์นั้น แล้วได้ถวายจีวรอัน<sup>๒</sup>  
สำเร็จด้วยผ้าฝ้าย ผ้ากัมพล และโกเชาว์เป็นต้น และถวายเกลี้ยงริหาร  
มีการบูรณะเบรียงเป็นต้น อันสมควรด้วยกห庵ะ ซึ่งมีราคาตาม  
กับปิยภัณฑ์นั้น ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านดำรงอยู่จนตลอดอายุ จุติจาก

อัตภาพนี้แล้ว เป็นผู้สมบูรณ์ด้วยพากะเป็นอันมากมีช้างและม้าเป็นต้น ในเทวคาและมนุษย์ทั้งหลาย ในพุทธปนาทกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตระกูล แห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เพียงพร้อมด้วยศรัทธา บวชในพระศาสนา เรียนพระกรรมฐานเจริญวิปัสสนา ตั้งอยู่ในพระอรหัต ตามลำดับแห่งมรรค ด้วยอำนาจบุญสมการที่ท่านบำเพ็ญในการก่อน ท่านจึงปรากฏนามว่า โอปวัยหะระดังนี้.

ท่านครรภรญาณว่า เพาะกรรมจะไร้หนอ เราจึงได้บรรลุสันติบทนี้ รู้บุปกรรมด้วยโดยประจักษ์ เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตา- ปทาน จึงกล่าวคำมีอាហิว่า ปทุมคุตระพุธสุส ดังนี้ คำนี้มีอรรถดังกล่าว แล้วนั้นแล บทว่า อาชานឃមหากษา ความว่า เราได้ถวาย คือได้บูชา ม้าสินธพผู้มีชาติอันสูงสุดอาชาในย.

บทว่า สปตุตภารो<sup>๑</sup> ความว่า บริหาร ๙ อัน ถึงแก่ตนนั้น เป็น การของผู้ใด ผู้นั้นถือว่ามีภาระอันเป็นของตน อธิบายว่า ผู้ประกอบ ด้วยบริหาร ๙. บทว่า ขมนឃយនກาສា ความว่า บริหารอันเป็นกัปปิยะ มีจิตรวีนี้เป็นต้น อันหมายแก่การยังอัตภาพให้เป็นไป. บทว่า ຈិរុម ได้แก่ กพที่สุด คือกพที่ถึงที่สุด. คำที่เหลือมีอรรถรู้ได่ง่ายทั้งนั้น.

จบอรรถกถาโอปวัยหะราปทาน

๑. บาลี สพตุตภารो.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 224

สบวิราสานแครปทานที่ ๖ (๕๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบิณฑบาต

[๕๙] เรายไปสู่สถานที่อันไม่เครื่องของ ประดับด้วยมะลิช้อน  
แล้วได้ถวายบิณฑบาตแด่พระพุทธเจ้า พระนามว่า ปทุมุตตระ<sup>๑</sup>  
พระพุทธเจ้าผู้อัครนายกของโลก ผู้ซื่อตรง มีพระหฤทัยมั่นคง  
ประทับนั่งบนอาสนะนั้น ทรงประกาศอาโนนิสต์บิณฑบาตว่า<sup>๒</sup>  
พิชແມ່ຈະນ้อยที่ชารนาปຸກລອງໃນนาທີ มหาเมฆยัง<sup>๓</sup>  
สายฝนให้ตกเสมอ ผลຍ່อมยังชารนาให้ยินดีฉันได บิณฑบาต  
นີ້ ท่านปຸກລອງໃນนาດີ ผลຈັກຍັງท่านให้ยินดี ในภาพທີ່ເກີດฉันນັ້ນ.

พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระผู้อุดม ตรัสรดังนີ້แล้ว  
ทรงรับบิณฑบาต แล้วบ่ายพระพักตร์ทางทิศอุดรເສດີຈຶ່າ.

เราสำรวมในพระปातิໂມກ໌และในອິນทรີ່ ขวนຂວາຍ  
ในวิເວກ ไม่มีອາສະອູ່.

คุณวิเตยเหล่านີ້ ຄື່ອ ປົງສັນກິຫາ ๔ ວິໂມກ໌ ๘ และ  
ອົກື້ມູ້ ๖ ເຮັດໃຫ້ແຈ້ງชัดແລ້ວ ຄຳສອນຂອງพระพุทธเจ้า  
เราໄດ້ທຳເສົ້າແລ້ວ ດັ່ງນີ້.

ทราบว่า ท่านพระสบวิราสานแครปทานได้กล่าวคถาเดຫ່ານີ້ ດ้วย  
ประการจะนີ້ແດ.

ขอสบวิราสานแครปทาน

#### ๕๖. อรรถกถาสปริวาราสานแครปทาน

อปทานของท่านพระสปริวาราสานแคร มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมุตตร-**  
**พุทธสุส ดังนี้**.

พระธรรมเม้นนี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตร บังเกิดในเรือนมีตรากุลอัน<sup>๒</sup>  
สมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ เจริญวัยแล้ว เกิดครรชชาเลื่อมใสในพระศาสนา  
เชื่อมผลแห่งทาน ได้ถวายบิณฑบาตแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า ด้วยโภชนา<sup>๓</sup>  
มีรสเด็ดต่าง ๆ ก็แคลครื้นถวายแล้ว ได้ประดับอาสนะที่นั่งจัน เพื่อ<sup>๔</sup>  
ประโยชน์แก่การนั่งจันในโรงจัน ด้วยดอกมะลิและดอกมัลลิกาเป็นด้าน<sup>๕</sup>  
ก็พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ทรงกระทำกัตตาโนมานาแล้ว ด้วยบุญกรรมนั้น  
ท่านห่องที่ข้าไปในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย เสวายสมบัติมือย่างต่าง ๆ  
ในพุทธบูปนาทกานี บังเกิดในเรือนมีตรากุล สมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ<sup>๖</sup>  
เจริญวัยแล้ว มีครรชชาเมื่อความเลื่อมใส บรรพชาแล้วไม่นานนักก็ได้เป็น<sup>๗</sup>  
พระอรหันต์.

ท่านบรรลุนก้อนลงบนอย่างนี้แล้ว ไคร่คราญด้วยญาณว่า เพราะ  
บุญอะไรหนอ เราจึงบรรลุสันติบันทนี เห็นบุพกรรมแล้ว เกิดโสมนัส  
เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอາทิว่า **ปทุมุตตรพุทธสุส**  
ดังนี้ คำนี้มีอรรถดังกล่าวแล้ว บทว่า **ปัณฑปำ** อาทสม ความว่า  
อาหารซึ่ว่า บิณฑบาต เพราะกระทำก้อนข้าวที่ได้ในที่นั้น ๆ ให้เป็น<sup>๘</sup>  
คำ ๆ แล้วกลืนกินคือเคี้ยวกิน เราได้ถวายบิณฑบาตนั้นแด่พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า อธิบายว่า ให้พระผู้มีพระภาคเสวย.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 226

บทว่า อกิตุตยิปัญญาป่าตា ความว่า พระองค์ได้ประกาศคุณานิสงส์  
แห่งบิณฑบาตที่เราถวายแล้ว.

บทว่า ສัม จูโต ปากูโนกุขสุมี ความว่า เราเป็นผู้สำราญแล้ว ปิด  
กั้นแล้วด้วยป่าติโนกขสังวรศีล.

บทว่า อินธริเยสุ จ ปลุจสุ ความว่า เราคุ้มครองแล้วจาก  
รู้ภารมณ์เป็นต้นในอินทรีฯ มีจักขุนทรีเป็นต้น และคุ้มครองซึ่ง  
อินทรีสังวรศีล. คำที่เหลือมีอรรถรู้ได้ง่ายพิنجนั้นแล.

ขอบอรรถกถาสปริ瓦ราสนเดราปทาน

ปัญจทีปเกตราปทานที่ ๓ (๕๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายประทีบ

[๕๗] เราขอสนใจพระสัทธรรม ของพระพุทธเจ้าพระนามว่า  
ปทุมุตตระ ผู้ทรงอนุเคราะห์สัตว์ทั้งปวง เป็นผู้มีความเห็นตรง  
เราได้ถวายประทีป (ทำการบูชาด้วยประทีป) แวดล้อมไว้ที่  
ไม้โพธิ์ ในครั้งนั้นเราเชื่อ จึงได้ทำการบูชาด้วยประทีปที่  
ไม้โพธิ์.

เราเข้าถึงกำหนดได ๆ คือความเป็นเทวตาหรือมนุษย์ ใน  
กำหนดนั้น ๆ เทวดาทั้งหลายย่อมทรงดวงไฟในอาหาศ นี้  
เป็นผลแห่งการบูชาด้วยประทีป เราย่อมมองเห็นได้ภายใน  
ฝ่าเรือน ภายนในหินล้วน ตลอดล่วงภูเขาในที่ร้อยโยชน์  
โดยรอบ.

ด้วยกรรมที่เหลืออยู่นั้น เราเป็นผู้บรรลุความสันติอาสาจะ<sup>๔</sup>  
เราทรงกายอันเป็นที่สุดนឹอยู่ในศาสนาของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ผู้จอมสัตว์สองเท้า.

ในกัปที่ ๓,๔๐๐ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรอดมีพระนามว่า  
สตัจกุ มีพระเดชานุภาพมาก มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 228  
ทราบว่า ท่านพระปัจทีปกธรรม ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

### ฉบับปัญจทีปกธรรมปagan

#### ๕๗. อรรถกถาปัญจทีปกธรรมปagan

อปทานของท่านพระปัญจทีปกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมดุตร-**  
**พุทธสุส ดังนี้**.

พระธรรมเมื่อ ได้นำเพญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน ในกาลแห่งพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมดุตร บังเกิดในเรือนมีตรากุล อายุกรอง  
เรือน พึงธรรมของพระผู้มีพระภาคเจ้า ตั้งอยู่ในสัมมาทิภูมิ มีศรัทธา<sup>๑</sup>  
เลื่อมใส เห็นมหาชนทำการบูชาอยู่ แม้ตนเองก็แวดล้อมตั้นโพธิ ตาม  
ประทีปบูชา. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านท่องเที่ยวไปในเทวสถานและมนุษย์  
ทั้งหลาย เสา sympathetic บัดเมจกรพระดิสมบัติ เป็นต้นรุ่งเรืองในภพที่ตนเกิดในที่  
ทุกสถานนั้นแล อยู่ในวิมานที่เพียง พร้อมด้วยความรุ่งเรืองเป็นต้น ใน  
พุทธปนาหาตนนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุล อันสมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ  
แห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เกิดศรัทธารบรรพชาไม่นานนักก็ได้เป็นพระ-  
อรหันต์ ด้วยวินากเป็นเครื่องให้ลอกแห่งการบูชาด้วยประทีป ท่านจึง  
ปรากฏนามว่า **ทีปกธรรม ดังนี้**.

วันหนึ่ง ท่านระลึกถึงบุญกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปุพพจริตาปagan จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปทุมดุตรพุทธสุส ดังนี้**.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 229

คำนั้นมีบรรอดดังกล่าวแล้วนั้นแล. บทว่า อชุทธิจิ อโหสทำ ความว่า  
เราได้ละเอียดถ่องคือมิจนาทิภูจิ ได้เป็นผู้สัมมาทิภูจิ อันตรง ไม่  
คดโกงคือได้บรรลุถึงความเป็นผู้มีสัมมาทิภูจิแล้ว.

ในบทว่า ปทีปทาน ปานพาสี มีวินิจฉัยว่า ชื่อว่า ปทีป เพาะ  
รุ่งโกรน์โซดิช่วงโดยประการ การให้ประทีปนั้น ชื่อว่า ปทีปทาน.  
ความว่า เราได้ให้ประทีปนั้น คือได้กระทำการบูชาด้วยประทีป. คำที่เหลือ  
มีบรรอดนี้ในที่ทั้งปวงที่เดียวแล.

ขอบอรรถกถาปัญจทีปกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 230

### ชาทายกเตราปทานที่ ๙ (๕๙)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายชงและบำรุง

[๖๐] เราย่อม มีจิตโสมนัส ได้ยกชงขึ้นบึกไว้ที่ไม่โพธิ์ อันเป็น  
ต้นไม้อุดม แห่งพระพุทธเจ้าพระนามว่าปทุมุตตะ เราเก็บ  
ใบโพธิ์ ที่หล่นเอาไปทั้งภายนอก ได้ให้ไว้ไม่โพธิ์ อันอุดม ดัง  
ได้ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้า ผู้ทรงจดทั้งภัยในภายนอก  
ทรงพื้นวิเศษแล้ว ไม่มีอา娑ะ เหมือนดังเฉพาะพระพักตร์  
พระศาสดาพระนามว่าปทุมุตตะทรงรู้แจ้งโลก ผู้ควรรับเครื่อง  
บูชา ประทับยืนท่ามกลางภิกษุสงฆ์ ได้ตรัสระพระค่า  
เหล่านี้ว่า

ด้วยการถวายชงและด้วยการบำรุงทั้งสองนี้ เขาจะไม่ไป  
สู่ทุกคติลดดเสนกป จักได้เสวยความเป็นเทวดารูปงามไม่  
น้อยในทวาราทั้งหลาย.

จกรได้เป็นพระราชในแวนแคนหอยร้อยครั้ง จักได้เป็น  
พระเจ้าจกรพริดมีพระนามชื่อว่าอุคคตะ ครั้นเสวยสมบัติแล้ว  
อันกุศลミュតตักเตือน จักยินดียิ่งในพระศาสนาของพระผู้มี-  
พระภาค เจ้าพระนามว่าโคดม เราเป็นผู้มีจิตแน่วแน่เพื่อความ  
เพียรสรงบไม่มีอุปचิ.

ทรงกายอันเป็นที่สุดอยู่ในพระศาสนาของพระสัมพุทธเจ้า  
ในกปที่ ๕๐,๐๐๐ ได้เป็นกษัตริย์หลายครั้ง พระนามว่าอุคคตะ<sup>๑</sup>  
มีเสนามาก ในกปที่ห้าหมื่นเป็นกษัตริย์พระนามว่าเบมะ.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 231

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระชาทายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านั้น ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

### ฉบับชาทายกธรรมเปรียบเทียบ

#### ๕๘. อรรถกถาชาทายกธรรมเปรียบเทียบ

อปทานของท่านพระชาทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมุตตร-**  
**พุทธสุส ดังนี้**.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า **ปทุมุตตระ** บังเกิดในเรือนมีตรากุล  
แห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา ให้กระทำการด้วยผ้าดี ๆ  
มากmany คือได้กระทำการบูชาด้วยธง ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านบังเกิด<sup>๒</sup>  
ในตรากุลสูง เป็นผู้គรบูชาแล้ว ในพพที่คุณเกิดแล้ว ๆ. ครั้นต่อมา<sup>๓</sup>  
ในพุทธปนาบทกานนี้ ท่านบังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว<sup>๔</sup>  
เจริญด้วยบุตรและภรรยา เป็นผู้มีโภคมาก มียศมี ศรัทธาเลื่อมใสใน  
พระศาสนา ละการครองเรือนบวช ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านได้บรรลุพระอรหัตผลแล้ว ระลึกถึงบุพกรรมแล้ว เกิดโสมนัส  
เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า **ปทุมุตตรพุทธสุส**  
ดังนี้. ความแห่งคำนั้น มีอรรถดังกล่าวในก่อนนั้นแล. บทว่า **หลูໂຈ**

พระสูตรดันปีฉก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 232

หลุ่ Jen จิตเตน ความว่า ผู้มีรูปกายอันบริบูรณ์ชื่อว่าร่าเริง เพราะ  
ประกอบด้วยจิตอันเกิดพร้อมด้วยโสมนัส ซึ่ว่ามีจิตร่าเริง คือมีจิตยินดี  
 เพราะมีจิตประกอบด้วยศรัทธา. บทว่า ธรรมโรบย อห์ ความว่า ซึ่ว่า  
 ชชา เพราะอรรถว่า สะบัด คือไหว. เราได้ยกหงนนี้ขึ้นคล้องไว้  
 บนปลายไม้ไผ่แล้วบูชา.

บทว่า ปติดปตุตานิ คณุหิทุว ความว่า เราถือเอาใบต้นโพธิ์  
 ที่หล่นแล้วทิ้งเสียภายนอก. บทว่า อนุโตสุทุช พหิสุทุช ความว่า เราได้  
 ให้ไว คือได้กระทำการนอบน้อมต้นโพธิ์อันสูงสุดในที่พร้อมหน้า ดุจว่า  
 ต่อพระพักตร์พระสัมพุทธะ ผู้บริสุทธิ์กายในจิตตสันดานและนามกาย  
 และบริสุทธิ์ในภายนอก คือรูปกายมีจักษุปสาทและโสตปสาทเป็นต้น  
 ผู้หลุดพ้นวิเศษยิ่ง คือหลุดพ้นจากกิเลส ผู้ไม่มีอา娑ะ. กำเหลือในที่  
 ทิ้งปวงมีอรรถตื้นทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาชชาจากเดราปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 233

### ปฐมตราปaganที่ ๕ (๕๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกป�มพร้อมด้วยธง

[๖๑] พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานมว่าป�มตระ กำลังทรง

ประภาสัจจะ ๔ ทรงยังธรรมอันประเสริฐให้เป็นไป ทรง

ยังสายฝนอมฤตให้ตก ดับความเร่าร้อนมหาชนอยู่.

เรายืนถือดอกป�มพร้อมด้วยธงอยู่ไม่ไกล ๒๕๐ ชั่วชั้น มี  
ความโสมนัส ได้โยนดอกป�มพร้อมด้วยธงขึ้นไปบนอากาศ  
เพื่อบูชาพระมุนีพะนานมว่าป�มตระ

และเมื่อดอกป�มกำลังมา ความอัศจรรย์เกิดมีในขณะ  
นั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ประเสริฐกัวบรรดาคน ทรงทราบ  
ความด้วยของเรา ทรงรับไว.

พระศาสดาทรงรับดอกป�มอันอุดมด้วยพระหัตถ์อันประ-  
เสริฐแล้ว ประทับยืนในท่ามกลางภิกษุสงฆ์ ได้ตรัสพระคณา  
เหล่านี้ว่า ผู้ใดโยนดอกป�มนี้มาในพระสัพพัญญูผู้นำอุดม  
เรจาจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรากล่าว.

ผู้นั้นจักเป็นจอมเทวดาเสวยเทวราชสมบัติตลอด ๓๐ ก้าว  
จักได้เป็นพระราชาในแผ่นดินครอบครองพสุธาอยู่ ๑๐๐ ก้าว  
จักถืออาอัตภาพในพันนั้นแล้ว จักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ  
ในกาลนั้น สายฝนดอกป�มจักตกจากอากาศมากมาย.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 234

ในແສນກັບ ພຣະສາສດາມີພຣະນາມວ່າໂຄດມ ຜຶ່ງສນກພ

ໃນວົງສ໌ພຣະເຈົ້າໂອກກາກຮາຈ ຈັກເສດົຈອຸບຕີໃນໂລກ.

ຜູ້ນັ້ນຈັກປິນໂອຣສ ຜູ້ປິນທາຍາທໃນຫຼຣມຂອງພຣະສາສດາ  
ພຣະອງຄໍນັ້ນ ອັນຫຼຣມນິຣົມື ກຳຫັນດຽວອາສະວະທັ້ງປົງແລ້ວ  
ຈັກໄມ່ມີອາສະວະ ແລະນິພພານ ເຮົາຕົດຈາກຄຣກແລ້ວ ມີສົດ-  
ສັນປັບປຸງຢູ່ ມີອາຍຸ & ປີໂໂດຍກຳເນີດ ໄດ້ບຣຣລູພຣະອຣຫັດ.

ຄູ່ຜົນວິເຫຍ່າເລຳນີ້ ຄືອປົງສັນກິທາ ๔ ວິໂມກົ່ສ ແລະ  
ອົກົມຢູ່ ເຮົາທຳໄຫ້ແຈ້ງຂັດແລ້ວ ຄຳສອນຂອງພຣະພູທູເຈົ້າ  
ເຮົາໄດ້ທຳນັ້ນສົງແລ້ວ ດັ່ງນີ້.

ທ່ານວ່າ ທ່ານພຣະປຖຸມເຄຣະໄດ້ກ່າວຄາຄາເຫັນນີ້ນ ດ້ວຍປະກາຮ  
ນະນີ້ແລ້.

ຈບປຖຸມເຄຣາປການ

ຂະ. ອຣຣຄາປຖຸມເຄຣາປການ

ອປການຂອງທ່ານພຣະປຖຸມເຄຣະ ມີກຳນົມຕົ້ນວ່າ ຈຸດສຈຸ່ມ  
ປກເສນໂຕ ດັ່ງນີ້.

ພຣະເຄຣະແມ່ນີ້ ໄດ້ນຳເພີ້ມນຸ່ມສົມກາຣໄວ້ໃນພຣະພູທູເຈົ້າອົງຄໍກ່ອນ ພ  
ເມື່ອພຣະປຖຸມຸຕຣມູນີ້ ກຣະທຳຄວາມໂຫດີ່ວ່າພຣະສ້ທຮຣມໃຫ້ຮູ່ງເຮືອງອູ່  
ທ່ານບັນກຶດໃນເຮືອນມີຕະກູລແໜ່ງໜຶ່ງ ດຳຮັງການຄຣອງເຮືອນ ປຣາກງູວ່າ  
ທ່ານເພີຍບພຣ້ອມດ້ວຍໂກຄທຮພຍ. ທ່ານເລື່ອມໄສໃນພຣະສາສດາ ພິງຫຼຣມ  
ອູ່ກັນມາຫານ ໄດ້ຍືນດີ້ກຳດອກປຖຸມພຣ້ອມດ້ວຍຮງ. ທ່ານໄດ້ຂໍວັງກຳດອກ

ปทุมนั้นพร้อมด้วยชงขึ้นสู่อากาศ เห็นความอศจรรย์นั้น จึงเกิดโสมนัส อ่าย่างหาดยิ่ง ทำนำมเพ็ญกุศลจนตลอดชีวิต ในที่สุดแห่งชีวิต บังเกิด ในสวรรค์ ได้ปรากฏและอัน美化 ในนกามาพจรสวรรค์ดุจชง เสวาย ทิพยสมบัติ และเสวยขักรพรดิสมบัติในมนุษย์ทั้งหลาย ในพุทธปูนาท- กาลนี้ ท่านบังเกิดในเรือนมีตระกูลสมบูรณ์ด้วยสมบัติ เพิบพร้อมด้วย ศรัทธา เจริญวัยแล้วเกิดศรัทธา เพียงอายุ ๕ ขวบเท่านั้น ได้บรรพชา แล้ว ไม่นานก็ได้เป็นพระอรหันต์ ท่านปรากฏโโคขนานที่ท่านได้นำเพ็ญ บุญไว้ว่า ปทุมเถระ ดังนี้.

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศบุพ- จริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า จตุสจุ ปกาเสนูโต ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า สรุจ ความว่า ที่ซื่อว่า สจจะ เพราจะ แท้ ไม่ผิด ไม่คลาดเคลื่อน. ที่ซื่อว่า จตุสจจะ เพราจะท่านรวมรวม สจจะ ๔ กือ ทุกสัจจะ สมุทยสัจจะ นิโภธสัจจะ และมัคคสัจจะ เมื่อ ประกาศคือเมื่อกระทำสัจจะ ๔ นั้นให้ปรากฏในโลก. บทว่า อมต วุญชี ความว่า เมื่อยังสายนำเสนอฟันกีออมตਮานินพพานให้ตกอยู่คือหลังไหล ยัง โลกนี้พร้อมด้วยเทวโลกให้ชุ่มอยู่ คือยังความเร่าร้อนคือกิเลสทั้งปวง ให้ดับ ซื่อว่าย่อเมยังฝัน คือธรรมะให้ตก.

บทว่า สรช ปทุม คยุห ความว่า ถือดอกปทุม คือกำดอกปทุม รวมกับชง. บทว่า อथุณโภเส ลิโต อห ความว่า ได้ยกดอกปทุมและ ชงทั้งสองขึ้นยืนอยู่แล้ว. คำที่เหลือในที่ทั้งปวงดีนั้นแล.

ขอรรถกถาปทุมเถระปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 236

อสโนโพธิเยราปทานที่ ๑๐ (๖๐)

ว่าด้วยผลแห่งการปฏิกริมโพธิ

[๖๒] เรามีอายุ ๗ ปีโดยกำเนิด ได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เป็นนายกของโลก เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้เข้าไปเป้าพระองค์ผู้สูงสุดกว่าวนรชน เราภารโรง มีจิตโสมนัส ได้ปฏิกริมโพธิอันอุดม ถวายแด่พระผู้มาพระภาคเจ้าพระนาม ว่าติสสะเบญจฉัตรุณของโลก ผู้คงที่ ต้นไม้อันงอกขึ้นบนแผ่นดิน โดยนามบัญญัติชื่อว่าสนา (ประคุ) เราบำรุงโพธิชื่อ สนาอันอุดมนีอยู่ & ปี.

จึงได้เห็นต้นไม้มีเม็ดอกบานนำอัศจรรย์ เป็นเหตุให้ ชนพองสอยองเกล้า เมื่อจะประกาศกรรมของตน จึงเข้าไปเฝ้าพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ประเสริฐสูด.

เวลานั้นองค์พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่าติสสะ เป็นสัมภูติ อัครบุคคล ประทับนั่งในท่ามกลางภิกษุสงฆ์ แล้วได้ตรัสพระคำตามหล่านี้ว่า.

ผู้ได้ปฏิกริมโพธินี้ และกระทำพุทธบูชาโดยเคราะพ เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรอกล่าว.

ผู้นั้นจักได้เสวยเทวรัตนบดีในเทวศาสดาทั้งหลาย ตลอด ๓๐ กป และจักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๖๔ ครั้ง เคลื่อนจากดุสิตพิภพแล้ว อันกุศลอนุลักษณ์เตือน เสวยสมบัติทั้งสองแล้ว จักรีนรมย์อยู่ในความเป็นมนุษย์ ผู้นั้นมีใจแన่วแนเพื่อความ

เพียง สงบรรจับ ไม่มีอุปชิ กำหนดครุਆสนาทั้งปวงแล้ว  
จักไม่มีอาสา shave นิพพาน เราประกอบวิเวกเนื่อง ๆ เป็นผู้สงบ  
ระจับ ไม่มีอุปชิ ตัดเครื่องผู้กดังห้างทำลายปลอกแล้ว ไม่มี  
อาสาอยู่.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กับปี ได้ปฏิกริยาในเวลาหนึ่น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการปฏิกริยา.

ในกัปที่ ๗๔ แต่กับปี เวลาหนึ่งได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ  
ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ มีนามปรากว่าทัณฑเสน.

ในกัปที่ ๗๗ แต่กับปี ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๑ ครั้ง  
ผู้เป็นใหญ่ในแผ่นดิน มีพระนามว่าสมันตเนมิ.

ในกัปที่ ๒๐ ถ้วนแต่กับปี ได้เป็นกษัตริย์พระนามว่า  
ปุณณะเป็นพระเจ้าจักรพรรดิทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอสันโนพิชัยเดระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบแผนโนพิชัยเดระปทกาน

## ๖๐. อรรถกถาอสโนโพธิยธรรมป่า

อปทานของท่านพระอสโนโพธิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า ชาติยา  
สตุตวสุโสด ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระพุทธเจ้าพระนามว่าติสสะ บังเกิดในเรือนมีตระภูลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว ได้รับความสุข เลื่อมใสในพระศาสนา ถืออาหาไปโพธ ที่ออกจากโพธิกุษ แล้วถือเอาต้นโพธิ์หนุ่มที่ออกจากต้นโพธินั้น แล้วปลูกเป็นต้นโพธิ์ รักษาไว้บูชาโดยกรรมมีการรดน้ำเป็นต้น โดยประการที่จะไม่พินาศไป. ด้วยบุญนั้น ท่านจึงเสวยสมบัติในเทวคาและมนุษย์ทั้งหลาย ในพุทธปนาทกานี บังเกิดในเรือนมีตระภูล เพราะท่านมีบุญสมการ แกร่ง robust ท่านมีอายุ ๗ ขวบท่านบรรพชาแล้วบรรลุพระอรหัตขณะปลงผุนนั่งเอง. ท่านปรากฏโดยชื่อแห่งบุญที่ตนบำเพ็ญไว้ในกาลก่อนว่า อสโน-โพธิยธรรม. ท่านระลึกถึงบุญสมการในกาลก่อน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอារทิว่า ชาติยา สตุตวสุโสด ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า ชาติยา ความว่า จำเดิมแต่กาลที่ตนตลอดจากครรภ์มารดา. เชื่อมความว่า เรา มี อายุ ๗ ขวบ มี ฤทธิ บรรบูรณ์ ได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสะ ผู้นำสัตว์โลก. บทว่า ปสนุนจตุโต สุมโน ความว่า ผู้มีจิตผ่องใส ไม่ชุ่นมัว ไม่หวั่นไหว โดยประการ อธิบายว่า ผู้มีใจ คือผู้มีใจงาม ได้แก่ ผู้มีจิตเกิดพร้อมกับโสมนัส.

บทว่า ติสสสุสาห ภควโต ความว่า ชื่อว่า ติสสะ เพาะ  
เกิด ๓ ครั้ง ท่านเป็นผู้เกิดคือบังเกิดพ้นจากกรรมของมารดา จากชาติ  
เป็นมนุษย์ และจากเบญญาขันธ์ เป็นพระพุทธเจ้า. เชื่อมความว่า เรา  
ปลูกต้นอสานโพธิ์อันสูงสุด เพื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าติสสะนั้น  
ผู้คงที่ ผู้ประเสริฐกว่าโลก.

บทว่า อสโน นามเชยุย ความว่า ต้นโพธิ์ ชื่อว่า อสโน  
ได้เป็นต้นโพธิ์โดยนานมบัญญติ คือโดยนานสัญญา. บทว่า ธรรมีรุหป่าปो  
ความว่า ชื่อว่า ธรรมี เพาะทรงไว้ซึ่งเดาวัลย์ ต้นไม้ ภูษา แม่น้ำคงคา  
และสาครเป็นต้น, ธรรมีนั้นคืออะไร คือแผ่นดิน. ชื่อว่า ธรรมีรุหะ งอกขึ้น  
คือดังอยู่บนแผ่นดินนั้น, ชื่อว่า ป่าปो เพาะดีมด้วยเท้า อธิบายว่า  
ดีมน้ำที่รดด้วยรากกล่าวคือเท้า คือย้อมทรงไว้ซึ่งรสแห่งอาปีชาตุ คือความ  
สิเนหา. ต้นไม้มีน้ำด้วย งอกขึ้นบนแผ่นดินด้วย เพาะจะนั้น จึงชื่อว่า  
ธรรมีรุหป่าปะ เราได้นำรอดีตได้ปลูกบำรุงต้นโพธิ์ ชื่อว่าอสโนอันสูงสุด  
ตลอด ๕ ปี. บทว่า ปุปุพต ป่าปี ทิสุว่า ความว่า เห็นต้นโพธิ์  
ชื่อว่า อสโน ที่เราปลูกไว้ในบ้านแล้ว คือการกระทำการชั้นแห่งขน  
อันนำอัศจรรย์ เพาะมีดอกอันควรแก่ลิ่งนำอัศจรรย์ เมื่อรับบุกรรม  
ของคน คือเมื่อกล่าวโดยประการ จึงได้ไปสู่สำนักของพระพุทธเจ้า  
ผู้ประเสริฐ. คำที่เหลือในที่ทั้งปวงมีอรรถตื้นทึ้งนั้นแล.

จบอรรถกถาอสานโพธิ์ยไดราปทาน

จบอรรถกถาวรรคที่ ๖

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 240  
รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. วิชชปนทายกเตราปทาน
๒. สตรังสิยเตราปทาน
๓. สยน-  
ทายกเตราปทาน
๔. คันໂธทกทายกเตราปทาน
๕. โอปุชหเตราปทาน
๖. สปริวาราสนเตราปทาน
๗. ปัญจทีปกเตราปทาน
๘. ชาทายกเตรา-  
ปทาน
๙. ปทุมเตราปทาน
๑๐. อสโนพชิยเตราปทาน.

มีค่าา ๕๒ ค่าา.

จบวีชนีวรรคที่ ๖

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 241

สกจิตตนิยธรรมที่ ๗

สกจิตตนิยธรรมที่ ๑ (๖๑)

ว่าด้วยผลแห่งถวายสูป

[๖๑] เราได้เห็นป้าชฎาใหญ่สังฆเสียง ปราศจากอันตราย เป็นที่อยู่อาศัยของพากถุนี ดังกับจะรับเครื่องบูชา เราจึงเอาไม่ไฟมาทำเป็นสูป แล้วเกลี่ย (โปรด) ดอกไม้ต่าง ๆ ได้ใหญ่พระสูป ดูจถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้า ซึ่งยังทรงพระชนม์อยู่เฉพาะพระพักตร์.

เราได้เป็นพระราชสมบูรณ์ด้วยรัตนะ ๗ ประการ เป็นใหญ่ในแวงแครวัน ยินดียิ่งในกรรมของตน นี้เป็นผลแห่งการบูชาด้วยดอกไม้.

ในกัปที่ แต่กับนี้ เราโปรดอามาได ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชาในกัปที่ ๙๐ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรด มียศอันต์ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ประการ เป็นใหญ่ในทวีปทั้ง ๔.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสกจิตตนิยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล

จบสกจิตตนิยธรรมท่าน

สกจิตตนิยธรรมที่ ๗

๖๑. อรรถกถาสกจิตตนิยธรรม

อปทานของท่านพระสกจิตตนิยธรรม นี้ มีคำเริ่มต้นว่า ปวน  
กานน ทิสุวา ดังนี้.

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี ท่านบังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง  
เจริญวัยแล้ว เกิดขึ้นในกาลเป็นที่ลื้นพระชนมายุของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระองค์นั้น ยังไม่กันได้เข้าฝ่าพระผู้มีพระภาคเจ้าเมื่อยังดำรงพระชนมาย  
อยู่. ในกาลที่พระองค์ปรินิพพาน ได้บัวชเป็นถวย อญ্তในหิมวันดประเทศ  
ถึงป่าแห่งหนึ่งอันวิภาคน่ารื่นรมย์ ก่อเจดีย์ทรายที่ซอกเขาแห่งหนึ่ง ที่นั้น  
เอาใจใส่ดังในพระผู้มีพระภาคเจ้า และเอาใจใส่ดังพระธาตุของพระองค์  
บูชาด้วยดอกไม้ในป่า เที่ยวนมัสการอยู่. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจึงท่อง  
เที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย เสวຍสวารค์สมบัติอันเลิศ ในเทวดา  
และมนุษย์ทั้งสองนั้น และจกรพรรดิสมบัติอันเลิศ ในพุทธปนาทกานนี้  
บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง สมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ เพียงพร้อม  
ด้วยครรภชาเลื่อมใสในพระศาสนา บวชได้เป็นพระอรหันต์ ผู้มีอภิญญา ๖.

ท่านระลึกถึงบุญกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพ-  
จริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า ปวน กานน ทิสุวา ดังนี้. บรรดาบท  
เหล่านั้น บทว่า ปวน ความว่า ชื่อว่า ปวนะ เพาะอรรถว่า เป็นป่า  
โดยประการ ป่าแห่งวัง เป็นรกรชฎ. ชื่อว่า กานนะ เพาะอรรถว่า  
เป็นคง เป็นป่าทึบ หนาแน่นไปด้วยสัตว์ร้ายเช่น สีหะ เสือโคร่ง ยักษ์

ผีเสื่อน้ำ ช้างดุ ม้าดุ ครุฑ และงู หรือมากไปด้วยเสียงแห่งหมู่นก ไก่และนกคุเหว่า ข้อว่า กานนะ ป่าใหญ่ กล่าวคือดงนั้น มีเสียงน้อย คือไม่มีเสียง เพราเว้นจากเสียงมนุษย์. บทว่า อนาวัล ได้แก่ ไม่ผุ่นมัว อธิบายว่า ปราสาหกอันตราย. บทว่า อิสิน อนุจิณณ์ ความว่า อันถูก ทึ่งหลาย กล่าวคือพระพุทธเจ้า พระปัจเจกพุทธเจ้า และพระอรหันต-ขามาสพอบรมเนื่องๆ คือส่องเสฟเสมอ. บทว่า อาหุติน ปฏิคุคห ความว่า เครื่องบูชาและเครื่องสักการะ ท่านเรียกว่า อาหุน เครื่องบูชา. อธิบายว่า การต้อนรับ เช่นเดียวกับเข้าของบ้านจะนั้น.

บทว่า ฐูป กตวน เวพุนา ความว่า กระทำเจดีย์ ด้วยเชื้นไม้ไฝ. บทว่า นานาปุปุ่ม สมโภรี ความว่า เரากลียลง คือบูชาด้วยดอกไม้ เป็นอันมาก มีดอกจำปาเป็นต้น. บทว่า สมมุха วิย สมมุทุช ความว่า เราได้ไหว้ คือกระทำการน้อมน้อม ซึ่งพระเจดีย์อันสร้างขึ้นคือให้เกิดขึ้น เสมือนเนินทางพระพักตร์ของพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้บังทรงพระชนม์อยู่ โดยพิเศษยิ่ง. คำที่เหลือมีรถรู้ได้ง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับอรรถกถาสกจิตตนิยเดรบปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 244

อาปปุปพิยเดราปทานที่ ๒ (๖๒)<sup>๒</sup>

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดอภิไม่บูชา

[๖๔] พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธิ เสด็จออกจากวิหาร  
แล้วขึ้นไปในที่จังกรม ทรงประกาศสัจจะ ๔ ทรงแสดง  
อุณฑบท ณ ที่จังกรมนั้น.

ข้าพระองค์รู้ (ได้ฟัง) พระสุรเสียงของพระพุทธเจ้า ผู้  
ประเสริฐสุด พระนามว่าสิทธิ ผู้คงที่แล้ว จันดอภิไม่ต่าง ๆ  
อยู่ขึ้นไปในอากาศ.

ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นจอมสัตว์ เชยธนูรุขของโลก ผู้นราสก  
ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์ผู้ละความชั่วและแพ้แล้ว ได้  
บรรลุถึงฐานะอันใหม่ให้หัวหัวน.

ในกัปที่ ๓ แต่กัปนี้ ข้าพระองค์โปรดอภิไม่ได ด้วย  
กรรมนั้น ข้าพระองค์ไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชา  
ด้วยดอภิไม่ในกัปที่ ๒๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นกษัตริย์พระนามว่า  
สุเมธ เป็นพระเจ้าจกรพรรดิทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ ๗ ประการ  
ทรงมีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ ข้าพระองค์ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระ-  
พุทธเจ้า ข้าพระองค์ได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอาปปุปพิยเดรา ได้กล่าวคำเทศเหล่านั้น ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบอาปปุปพิยเดราปทาน

๑. อรรถกถาว่า อาปปุปพิยเดราปทาน.

๖๒. อรรถกถาอโวปุปผิยธรรมปagan<sup>๙</sup>

อปทานของท่านพระอโวปุปผิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า วิหารา อภินิก-

ขมุ ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ผู้ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าพระองค์ ก่อนๆ สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิบิ บังเกิดในเรือนมีตรากุล บรรลุเดียงสา แล้วเพิ่บพร้อมด้วยศรัทธา พึงพระธรรมเกิดความเลื่อมใส ถืออาศอกไม้ ต่างๆ ด้วยมือทั้งสอง เกลี่ยไว้เบื้องบนพระพุทธเจ้า.

ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านห่องเที่ยวไปในเทวคาและมนุษย์ทั้งหลาย เสาวยสวารค์สมบัติและจักรพระคิสมบัติ อันเขามชาในที่ทุกสถาน ใน พุทธบูชาทางกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้วเลื่อมใส ในพระศาสนา บวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์. ซึ่งอว่า อาทิต เพาะอรรถว่า ว่างเปล่าคือโล่แห่งไปโโคหรอน. เพราะท่านได้โปรดอกไม้ บนอาคนั้น ท่านจึงปรากฏนามว่า อโวปุปผิยธรรม ดังนี้.

ท่านบรรลุสันติบทอย่างนี้แล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิด โสมนัส เมื่อจะประภาศปุพพริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอາทิว่า วิหาร-

อภินิกขมุ ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า วิหาร ความว่า ซึ่งอว่า วิหาร เพราะ เป็นที่นำมาโดยพิเศษ คือเป็นที่นำมา ได้แก่ยังอัตภาพอันไม่ตกไปให้ เป็นไปด้วยอธิบายถ ๔ ในวิหารนั้น. ออกจากวิหารนั้นโดยพิเศษยิ่ง. บทว่า อพุกุฎราสิ จ จุกเม ความว่า ได้ยืน คือขึ้นไปในที่จงกรม เพื่อจะจงกรม โดยพิเศษ. บทว่า จตุสจุ ปกานเสนูโต เชื่อมความว่า เมื่อกำลังจงกรม ๑. นาลี อาไปปุปผิยธรรมปagan.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 246

ในที่จงกรณั้นทรงประกาศสัจจะ๔ กล่าวคือทุกสัจจะ สมุทสัจจะ นิโรธ-  
สัจจะ และมรรคสัจจะ ทำให้ปราภู ได้แก่ แสดง จำแนก กระทำให้ดี  
ซึ่งอุดบท คือพระนิพพาน. บทว่า สิขิสุส คิริมณุญา พุทธเสภวสุส  
ตาทิโน ความว่า รู้คือทราบคำที่พึงเปล่ง คือเลิงประกาศของพระ.  
พุทธเจ้าพะนานาว่าสิชิ ผู้ประเสริฐคือผู้ประกอบด้วยคุณ คือองที่. บทว่า  
นานาปุปุ่ม คเหตุว่า ความว่า ถือເອດອກไม້ຫລາຍຍ່າງ มີດອກບຸນນາຄ  
ອັນປະເສຣູເປັນຕົ້ນ. บทว่า ອາກສມຸທິ ສໂມກີຣີ ความว่า ຂັພເຈົ້າໄດ້  
ໂປຣດອກໄມ້ນູ້ໃນອາກາສ ແນີ່ອພະເທີຣພະຜູ້ພະກາເຈົ້າຜູ້ຈົງກຣມອູ່.

บทว่า ເຫນ ກມຸມັນ ຖຸວິປົກນຸທ ມາວຸມາ ຂໍາແຕ່ພະອອກຜູ້ເປັນຂອມ  
ກືອເປັນປະຮານແໜ່ງສັຕິວ ๒ ເທົ່າ ຄືອເຫວາພຣහມແລະມນຸ່ມຍໍ ຂໍາແຕ່  
ພະອອກຜູ້ອັງຈາກວ່ານະ ອື່ອຜູ້ປະເສຣູກວ່ານະ. บทว่า ປົຕໂຕມຸທິ ອຳຈຳ  
ຈານ ມາວຸມາ ຂໍາພະອອກນົວໃນສຳນັກພະອອກ ບຣຣຸສະອັນໄມ່  
ຫວັນໄຫວ ຄືອພະນິພພານ. บทว่า ພຶຕຸວາ ຂຢປຣາຍໍ ມາວຸມາ ຂໍາ-  
ພະອອກຄະກືອທຶນໍ້າ ກລ່າວກືອທຶພຍສມບັດແລະມນຸ່ມຍສມບັດ ແລະມາວ  
ປຣ້ຍກລ່າວກືອທຸກໆໃນອນຍ ๔ ບຣຣຸນິພພານ. ຄຳທີ່ເຫລືອມີອຣຣດູໄດ້  
ຈ່າຍທັນນັ້ນແດລ.

ขอบอໄວປຸປົມຍເກຣາປການ

ปัจจามนิยตราปทานที่ ๓ (๖๓)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกสาวร่าย

[๖๕] ในกาลนั้น เราเป็นนักกรพรากอยู่ที่ฝั่งแม่น้ำสินธุ เรามีสาวร่ายล้วน ๆ เป็นภักษา และสำรวมดีในสัตว์ทั้งหลาย เราได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ประจากฐานีสเด็จไปในอากาศ จึงอาจะงอยปากคำบดอกสาวร่าย บูชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าไวปีสตี.

ผู้ใดตั้งศรัทธาอันไม่หวั่นไหวไว้ด้วยดี ในพระตถาคตด้วยจิตอันเลื่อมใสแน่น ผู้นั้นจะไม่ไปปัญชุกติ การที่เราไดมาในสำนักพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐเป็นการมาดีหนอ เราเป็นนักจักรพรรดิได้ปุกพีชไว้ดีแล้ว.

ในกัปที่ ๔ แต่กัปนี้ เราบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าด้วยดอกไม้ดี ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา ในกัปที่ ๑ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๙ ครั้ง ทรงมีพลามาก ทรงพระนามเดียวกันว่า สุจารุหัสสันะ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ที่พระปัจจามนิเกระได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประการฉะนี้แล.

จบปัจจามนิยตราปทาน

### ๖๓. อรรถกถาปัจจามนิยมราปทาน

อปทานของท่านพระปัจจามนิยมและ มีคำเริ่มต้นว่า สินธยา  
นพิยา ตีเร ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี บังเกิดในกำเนิดแห่งนกจักร巴拉ก  
ใกล้ฟ้างแม่น้ำสินธุกุล ไม่กินสัตว์มีชีวิต เพราะตนประกอบด้วยบุญ  
สมการในกาลก่อน กินแต่สาหร่ายเท่านั้นเที่ยวไป. สมัยนั้น พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี เมื่อทรงพระทำอนุเคราะห์แก่สัตว์  
ได้เดศจีไปในที่นั้น. ขณะนั้น นกจักร巴拉กนั้น เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
รุ่งเรืองอยู่ มีใจเลื่อมใส เต็ดดอกสาวร้ายจากดันสาหร่ายนานูชา ด้วย  
ความเลื่อมใสแห่งจิตตน์เอง ท่านจึงจากอัตภาพนั้นแล้ว เกิดในเทวโลก  
เสวยสมบัติในภพามารจารสรรค์ไปฯ มาฯ จุดจากอัตภาพนั้นแล้ว เกิดใน  
มนุษยโลก เสวยสมบัติมีจักรพระดิสมบัติเป็นต้น ในพุทธชูปนาทกาลนี้  
บังเกิดในเรือนมีตระกูลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา  
นิเวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์. ท่านปรากฏโดยนามแห่งบุญใน  
กาลก่อนว่า ปัจจามนิยมและ เพาะเหตุที่คนเป็นนกจักร巴拉ก เห็น  
พระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ไปในที่บางแห่งก็นำดอกไม้มานูชา.

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประภาศปุพ-  
จริตาปทาน จึงกล่าวคำมืออาทิว่า สินธยา นพิยา ตีเร ความว่า ซื้อว่า  
สินธุ เพาะพระทำเสียงว่า สิ ให้เคลื่อนไหวอยู่ ให้หวั่นไหวอยู่. ซื้อว่า  
นพิ เพาะพระทำเสียงให้บันลือไป. บทว่า จกุกวาก อห ตพา ความว่า

ชื่อว่า จักกวากะ เพาะแเล่นไป คือไปในน้ำ บนบก หรือบนไปในอากาศ  
เร็วเหมือนกับจักรพ拉斯ไปได้เร็วนั้น. อธิบายว่า ในกาลนั้น คือในกาล  
ที่ได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี เราได้เป็นกัจจกรพ拉斯.  
บทว่า สุทธเสวลาภกุโขทำ ความว่า ข้าพระองค์เคี้ยวกินเฉพาะสารร้าย  
ที่บริสุทธิ์ เพราะไม่ถือด้วยอาหารอื่นอยู่. บทว่า ปานปสุ จ สุสัญโโต  
ข้าพระองค์เป็นผู้สำรวจด้วยดี คือสำรวจศึกษาด้วยดีในการทำงานไป ด้วย  
อำนาจความสามารถในการก่อ.

บทว่า อทุทสัม วิรช พุทช ความว่า ข้าพระองค์ได้เห็น คือได้เห็น  
พระพุทธเจ้า ผู้ไม่มีชุลี คือไม่มีกิเลส เพาะเรียนจาก ราคะ โภษะ โภมนะ.  
บทว่า คุจฉนตุ อนิลัญชเส ความว่า ซึ่งพระพุทธเจ้าผู้เสด็จไปอยู่บนทาง  
แห่งอากาศอันไม่มีรองรอย. อธิบายว่า ข้าพระองค์ได้ประกอบ คือควบ  
เอากอกสารร้ายด้วยปากของข้าพระองค์ ได้ปลูกความยินดียิ่งต่อพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี คือได้นุชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า. คำที่เหลือ  
มีอรรถรู้ได้ง่ายทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถาปัจจามนิยเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 250

ปรัปปานกธรรมที่ ๔ (๖๔)

ว่าด้วยผลแห่งการสรรเสริญ

[๖๖] ไครไดเห็นพระสัมพุทธเจ้าผู้องอาจ ผู้ประเสริฐ ผู้  
แก้วกัลยา ผู้แสวงหาคุณใหญ่ ทรงชนะวิเศษ มีพระนิรван  
ดังกองแล้ว จะไม่เลื่อมใสเล่า.

ไครเห็นพระภานของพระพุทธเจ้า อันเปรียบเหมือน  
ภูเขาหิมวันที่อันประมาณไม่ได้ ดังสารอันข้มได้ยาก แล้ว  
จะไม่เลื่อมใสเล่า ไครเห็นศีลของพระพุทธเจ้า ซึ่งเปรียบ  
เหมือนแผ่นดินอันประมาณไม่ได้ ดุจมาลัยประดับศรีระอัน  
วิจิตรนั้นแล้ว จะไม่เลื่อมใสเล่า.

ไครเห็นพระภานของพระพุทธเจ้า ซึ่งเปรียบดังอากาศ  
อันไม่กำเริบ ดุจอากาศอันนับไม่ได้จะนั้นแล้ว จะไม่เลื่อมใส  
เล่า.

พระมหาชนชื่อว่าโสนะ ได้สรรเสริญพระพุทธเจ้าผู้ประ-  
เสริฐสุด พระนามว่าสิทธตตะ ผู้ไม่ทรงแพ้อิร ด้วยคากา  
๔ คากานี้แล้ว ไม่ได้เข้าถึงทุกติเลย ตลอด ๕๔ กป เราได้  
เสวยสมบัติอันดีงามมิใช่น้อยในสุคติทั้งหลาย.

ในกปที่ ๕๔ แต่กปนี้ เราสรรเสริญพระพุทธเจ้าผู้นำของ  
โลกแล้ว ไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการสรรเสริญ.

ในกปที่ ๑๔ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิ ๔ ครั้ง  
ผู้สูงศักดิทรงสมบูรณ์ด้วยรัตนะ ๓ ประการ มีพลามาก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 251

คุณสมบัติเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระปรัปปนาทกกระแสได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับปรัปปนาทกเอกสารอปทาน

#### ๖๔. อรรถกถาปรัปปนาทกเอกสารอปทาน

อปทานของท่านพระปรัปปนาทกกระแส มีคำเริ่มต้นว่า อุสกั ปวั๊  
รีร ดังนี้.

พระกระแสเมื่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระพุทธเจ้าพระนามสิทธิชัตถะ บังเกิดในครรภุลพราหมณ์ ถึงฝั่งแห่ง<sup>๒</sup>  
ไตรเทพ ผู้ชำนาญเวiyากรณ์อันเป็นบทแห่งศาสตร์ทั้งหลาย มีอิติหาส-  
ศาสตร์เป็นที่ ๕ เป็นผู้ชำนาญในมหาปูริสลักษณะอันเป็นศาสตร์แห่งโลก  
อันปรากฏโดยชื่อว่า เสโลพราหมณ์ เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
สิทธิชัตถะ เห็นพระองค์ทรงดงามด้วยมหาปูริสลักษณะ ๓๒ ประการและ  
ด้วยอนุพัฒนะ ๘๐ ประการ มีใจเลื่อมใส จึงประกาศมายด้วยเหตุ  
หลายอย่าง ด้วยอุปมาหลายอย่าง. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจึงเสวยสมบัติ  
ชั้นความואר ๖ ชั้น มีเป็นท้าวสักกะและเป็นมารเป็นตนในเทวโลก  
เสวยจักรพรรดิสมบัติในมนุษยโลก บังเกิดในเรือนมีครรภุลแห่งหนึ่งซึ่ง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 252

สมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ บรรลุนิติภาวะแล้ว เดื่อมใสในพระศาสนา  
นbatchแล้วไม่นานนักก็บรรลุปัญญา ๔ อกิจญา ๖ ได้เป็นพระปัจฉาสพ.  
เพราะการชุมเชยพระพุทธเจ้า เป็นเหตุกรรมทำความเดื่อมใสแห่งจิตของ  
สัตว์ทั้งปวง ท่านจึงปรากฏนามว่า ปรัปปสาทกธรรม ดังนี้.

วันนี้ท่านจะถือบุญกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศ  
ปุพจริตาปทานของตน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อุสม ประ วีร ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อุสม ความว่า ผู้เป็นโคผู้ประเสริฐสุด  
๕ คือ วสภะ, นิสภะ, วิสภะ, อาสภะ ใน ๕ ตัวนั้น โคผู้ประเสริฐกว่า  
โค ๑,๐๐๐ ตัว ซึ่งว่าวสภะ, ผู้ประเสริฐกว่าโค ๑,๐๐๐ ตัว ซึ่งว่าว  
นิสภะ, ผู้ประเสริฐกว่า ๑๐,๐๐๐ ตัว ซึ่งว่าวิสภะ, และผู้ประเสริฐกว่าโค<sup>๑</sup>  
๑๐๐,๐๐๐ โภคิจตัว ซึ่งว่าอาสภะ, พระมหาผู้เป็นบัณฑิต ผู้มีพระ-  
พุทธพจน์อันสดับแล้วมาก เมื่อจะกล่าวชุมเชยท่านผู้ใดผู้หนึ่ง จึงกระทำ  
การชุมเชยด้วยปัญญาของตน ๆ แต่ผู้สามารถจะชุมเชยพระพุทธเจ้า  
ทั้งหลาย โดยอาการทั้งปวงย่อมไม่มี. เพราะพระพุทธเจ้ามีพระคุณ  
ประมาณไม่ได้. สมจริงดังคำที่ท่านกล่าวไว้มีอ่าทิว่า

แม่พระพุทธเจ้า พึงกล่าวสรรเสริญพระพุทธเจ้า หากแม่  
สรรเสริญอยู่ กับอื่น ๆ พึงสืบไปในระหว่างอายุกาลนาน การ  
สรรเสริญพระคุณตหาสิ้นไปไม่.

พระมหาณแม่นี้ เมื่อคราวกล่าว อาสม ด้วยอำนาจการคล่องปาก  
ด้วยการเลื่อมใสโดยส่วนเดียว จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อุสม ดังนี้. ซึ่งว่า ware  
เพราะอรรถว่า บุคคลพึงประนuna คือพึงอยากได. ซึ่งว่า วีระ เพราะ  
ได้นำเพ็ญเพียรมาเสนอ กับมิใช่น้อย. ซึ่งว่า มหาศี เพราะคันหา คือ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 253  
แสงหานอกอันยิ่งใหญ่มีศิลป์เป็นด้าน. ซึ่งผู้แสงหานอกอันยิ่งใหญ่  
คือพระพุทธเจ้าพระองค์นั้น. ข้อว่า วิชิตาวี เพราชาธรรมมีกิเลสมาร  
และขันธมารเป็นด้าน โดยพิเศษ. ซึ่งผู้ชำนาญพิเศษคือพระสัมพุทธเจ้านั้น  
วรรณะของพระพุทธเจ้าพระองค์ใด มีวรรณะเพียงดังว่าวรรณะแห่งทอง  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น ข้อว่าผู้มีวรรณะเพียงดังว่าวรรณะแห่ง  
ทอง. สัตว์ชื่อไรเด่า เห็นพระสัมพุทธเจ้าผู้มีวรรณะเพียงดังว่าวรรณะแห่ง  
ทองนั้นยอมไม่เลื่อมใสแล.

ขอบอรรถกถาปรัปปสาทกถาตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 254

ภิสາทายกธรรมปากที่ ๕ (๖๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเหง້ามันและรากบัว

[๖๑] พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามชื่อว่าวสสกู เป็นองค์ที่ ๓  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นญาธิรัฐบาล พระองค์ผู้เป็น<sup>๑</sup>  
อุดมบุรุษ เสด็จเข้าป่าชຸກแล้วประทับอยู่.

เราได้อี่ออาเหง້ามัน และรากบัวไปในสำนักพระพุทธเจ้า  
และเรามีจิตเลื่อมใส ให้ถวายเหง້ามันและรากบัวนั้น แต่  
พระพุทธเจ้าด้วยมือทั้งสองของตน.

ก็ท่านที่เราถวายนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
เวสสกู ผู้มีพระปัญญาอันประเสริฐ ทรงคุณลักษณะด้วยพระหัตถ์  
เราไม่รู้สึกว่าจะมีความสุขอื่นเสมอตัวยสุขนั้น ที่ไหนจะมี  
ความสุขยิ่งไปกว่านั้น.

อัตภาพที่สุดย่อมเป็นไปแก่เรา เราถอนภาพขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดเครื่องผูกขาดดังช้างทำลายปลอกแล้ว ไม่มีอาสวะอยู่.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกานั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายเหง້ามัน  
และรากบัว.

ในกัปที่ ๑๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิรวม ๑๖ ครั้ง  
เป็นใหญ่กว่ามนุษย์ มีพลามาก.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 255

คุณวิเตชยเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๔ ๙ และ

อภิญญา๖ เรากำให้แจ้งขัดแย้ง คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระภิกษุทายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านั้น ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

### ฉบับภิกษุทายกธรรมอปทาน

#### ๖๕. อรรถกถาภิกษุทายกธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระภิกษุทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า เวสุสกุ นาม  
นามน ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้นำเพื่อนบุญสมการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าเวสสกุ บังเกิดในกำเนิดช้างในป่าหินวันต์  
อยู่อาศัย ณ ที่นั้น. สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าเวสสกุทรง  
ประสังค์วิวอก จึงเดชะไปหินวันตประเทศช้างเชือกประเสริฐนั้น เท็นพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้านั้นแล้ว มีใจเลื่อมใส ถือเครื่องหมายพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ให้เสวย. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจุติจากกำเนิดช้างนั้นแล้ว เกิดใน  
เทวโลกเสวย karma รวมบัตติ ๖ ชั้นในเทวโลกนั้น แล้วมาสู่ความเป็นมนุษย์  
เสวยสมบัติมิจักรพระดิสมบัติเป็นต้น ในพุทธปูบาทกาลนี้ บังเกิดใน  
ตรรภุลหนึ่งซึ่งมีโภคามาก เลื่อมใสในพระศาสนา ด้วยกำลังแห่งวาสนา<sup>๒</sup>  
ในการก่อںบทบาทแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์. ท่านได้ปรากฏ  
นามตามกุศลที่ตนบำเพ็ญไว้ในกาลก่อںว่า ภิกษุทายกธรรม ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 256

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประภาศปุพจริตาปทาน จึง  
กล่าวคำมีอ่าทิว่า เวสสภ นาม นาเมน ดังนี้ บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า  
เวสสภ ความว่า ชื่อว่า เวสสภ เพราะล่วงรู้ คือก้าวล่วงวิชาของแพศย์,  
อิกอย่างหนึ่งชื่อว่า เวสสภ เพราะก้าวล่วงคือครอบจำ แพศย์คือวานิช-  
กรรม กิเลสมีภาระจะเป็นต้น กรรมมีกุศลกรรมเป็นต้น หรือวัตถุภาร  
และกิเลสภาร พระผู้มีพระภาคเจ้าโดยพระนามว่าเวสสภ. บทว่า อิสิน  
ตติโย อหุ ความว่า ชื่อว่า อิสิ เพราะแสวงหาคือหากุศลธรรมทั้งหลาย.  
อธิบายว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า เมื่อเป็นฤทธิ์ หรือเป็นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ก็ทรงมีพระนาม ๓ พระนาม เพราะเรียกกันว่า วิปสุสิ ลิจิ เวสสภ.  
บทว่า กานน วนโนมคุคุยหา ความว่า เท้าไปปี้ดเอาป่า กล่าวคือป่าใหญ่.

บทว่า กิสมุพาลี ຄณุหตัว ความว่า ชื่อว่า กิสิ เพราะเบียดเบียน  
คือทำความหิวของสัตว์ ๒ เท้าและสัตว์ ๔ เท้าให้พินาศ. กิส นั้นคืออะไร ?  
ได้แก่เหง้ามัน, เหง้ามันและรากบัว ชื่อว่า กิสมุพาลี ถือเอาเหง้ามัน  
และรากบัวนั้น.

บทว่า กрен จ ปรามญโธ ความว่า ทานที่เราให้แล้วนั้น อันพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าเวสสภ ผู้มีปัญญาสูงสุดลูบคลำแล้วด้วยพระกร  
คือด้วยผ่าพระหัตถ์ ได้เป็นอันพระองค์ทรงสัมผัสแล้ว. บทว่า สุขาทำ  
นาภิชานามิ สม เตน คุโตตุตรี ความว่า เราไม่รู้สึกความสุขด้วย  
ความสุขนั้น. อธิบายว่า สุขอื่นที่ยิ่งกว่าสุขนั้นจะมีแต่ที่ไหน. คำที่เหลือ  
มีอรรถที่พึงรู้ได้ง่ายตามกระแสแห่งนัยแล.

จบอรรถกถาภิส�ทายกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 257

สุจินติตราราปทานที่ ๖ (๖๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเนื้อดี

[๖๙] เราเป็นพราณผู้ที่ยวอญู่ที่ภูษา ดังไกรบรรราชสีห์ผู้เป็น  
อภิชาสัตว์ เราไม่หมู่เนื้อเลี้ยงชีวิตอยู่ระหว่างภูษา.

ก็พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้สัพพัญญะพระนามว่าอัตตหัสสี ผู้  
ประเสริฐกว่าบรรดาคนผู้รู้พระองค์ทรงประสงค์จะถอนเราขึ้น  
จะเสต็จนาจังภูษาสูง.

เราไม่เนื้อฟานแล้วนำมาเพื่อกิน สมัยนั้น พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าเสด็จเข้ามาภิกขยาจาร.

เราได้เลือกหยินเอาเนื้อดี ถวายแด่พระศาสดาพระองค์นั้น  
ในกาลนั้น พระมหาวีรเจ้าจะทรงยังเราให้เย็น จึงทรง  
อนุโมทนา ด้วยจิตอันเลื่อมใส่นั้น เราเข้าไปในระหว่างภูษา  
ยังปีติให้เกิดขึ้นแล้ว ทำการละ ณ ที่นั้น.

ด้วยการถวายเนื้อนั้น และด้วยการตั้งจิตไว้ดี เราเรื่นรมย์  
อยู่ในเทวโลกตลอด ๑,๕๐๐ กป.

ในกัปทั้งหลายที่เหลือ เราทำกุศลด้วยการถวายเนื้อนั้น  
และด้วยการอนุสรณ์ถึงพระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๓๙ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๙ ครั้ง พระนามว่า  
ทีมาญ ในกัปที่ ๖,๐๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ  
๒ ครั้ง พระนามว่าสารณะ.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 258

คุณวิเตชยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๙ ๙ และ

อภิญญา๖ เรายทำให้แจ้งขัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสุจินติตติธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

### ฉบับสุจินติตติธรรมอปทาน

#### ๖๖. อรรถกถาสุจินติตติธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระสุจินติตติธรรม มีคำเริ่มต้นว่า คิริຖุคุจโร  
อาสี ดังนี้

พระเอกสารแม่นี้ ได้นำเพื่อนบุญสมการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ.  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระพุทธเจ้าพระนามว่าอัตถทัศสี เกิดในตระกูลแห่งพระมหาณี หิมวันต-  
ประเทศ ผู้เนื้อและสุกรเป็นต้น เกี้ยวกันอยู่. ในกาลนั้น พระโลกนาถเจ้า  
ทรงสังเคราะห์สัตว์โลกและมีพระทัยอื่นคือสัตว์จึงเสด็จไปสู่หิมวันต. ใน  
กาลนั้น นายพรานนั้นเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า มีจิตเลื่อมใส ได้ให้เนื้อ<sup>๒</sup>  
ค้ำอันอร่อย ที่เขานำมาเพื่อประโภชน์ให้พระองค์ทรงเสวย. พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าทรงรับแล้ว เพื่อความอนุเคราะห์แก่เชื้อ. พระองค์ทรงเสวย  
เนื้อนั้นแล้วเสด็จวิหลีกไป. ด้วยบุญกรรมนั้นนั่งเอง ท่านจึงจากอัตภานั้น  
ด้วยความโสมนัสนั่นแล ห่องเที่ยวไปในสุคติเสวยสมบัติในการ瓦จ-  
สวารค๖ ชั้น เสาขักรพระคิสิมบัติเป็นต้นในมนุษยโลก ในพุทธบูปบาท-

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 259  
กาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลเลื่อมໄสในพระศาสดา บัวชแล้วไม่นานนัก  
ก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านถึงความแตกต่างในปฏิสัมพิทา ๔ และอภิญญา ๖ ระลึกถึง  
บุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำ  
มีอ่าทิว่า คิริทุคุจโร อาสี ดังนี้ ชื่อว่า คิริ เพาะออรรถว่า เปล่ง  
คือกระทำเสียง คิรินนี้คืออะไร ? คือภูษาอันล้วนแล้วแต่สิลามและผู้น.  
ทางที่บุคคลดำเนินไปด้วยยากคือลำบาก ชื่อว่า ทุคคะ ทางที่ไปยาก  
ลำบาก ชื่อว่า คิริทุคคะ ได้แก่ทางที่บุคคลดำเนินไปได้ยาก เราเป็นพราวน  
ผู้ที่ยวไป คือมีปகติเที่ยวไปในทางที่ผู้เปล่งเสียงดำเนินไปได้โดยยาก คือ  
ในระหว่างภูษา บทว่า อภิชาโตวา เกสรี ความว่า เราเกิดคือบังเกิด  
โดยพิเศษยิ่ง เที่ยวไปในทางที่ผู้ดำเนินไปได้โดยยาก เมื่อนไกรสรราชสีห์  
กะนั้น.

บทว่า คิริทุคุํ ปวี อห ความว่า ในกาลนั้น เราเกิดปีติ  
โสมนัส เพราะการถวายเนื้อนั้นแล้ว ได้เข้าไประหว่างภูษา คำที่เหลือ  
มีอรรถง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาสุจินติตรากทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 260

วัตถุทายกธรรมปaganที่ ๗ (๖๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผ้าผืนหนึ่ง

[๖๕] ในกาลนั้นเราเกิดเป็นพระยาครุฑสูบรรณ เราได้เห็น

พระพุทธเจ้าผู้ปราศจากธุลี เสด็จไปสู่เขาคันธามานห์

เราละเพณกครุฑแล้วแปลงเป็นมาพ เรากล่าวถวายผ้าผืน  
หนึ่งแด่พระพุทธเจ้าผู้คงที่.

พระพุทธเจ้าผู้ศาสตรอัครนายกของโลก ทรงรับผ้าผืนนั้น

แล้ว ประทับยืนอยู่ในอากาศได้ตรัสพระคณาจารย์ว่า

ด้วยการถวายผ้านี้และด้วยการตั้งจิตไว (ดี) ผู้นี้กำเนิด  
นกครุฑแล้ว จักรนิรนยื่อยู่ในเทวโลก ก็พระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่าอัตถทัสสี เหยงฐบุรุษของโลก ผู้นราสก ทรง  
สรรเสริญการถวายผ้าเป็นทานแล้ว นำยพระพักตร์ท่างทิศ  
อุดรเดสจไป.

ในพที่เราเกิด เราเมผ้าสมบูรณ์ ผ้าเป็นหลังคานั่งร่มอยู่  
ในอากาศ นี้เป็นผลแห่งการถวายผ้า.

ในกัปที่ ๓๖ แก่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๗ ครั้ง  
มีพระนามว่าอรุณสะ มีพละมาก เป็นใหญ่กว่ามนุษย์.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ๙ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุทธกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 261  
ทราบว่า ท่านพระวัตถุทายกธรรมได้กล่าวคำสอนแล้วนี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

### ฉบับอัตถทายกธรรม

#### ๖๗. อรรถกถาอัตถทายกธรรม

อปทานของท่านพระวัตถุทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปกุจิชาโต**  
**ตทา อสี ดังนี.**

พระธรรมเมื่อ ได้บำเพ็ญบุญสมการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า อัตถทัสสี บังเกิดในกำเนิดแห่งสุบรรณ  
(ครุฑ) เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าอัตถทัสสี กำลังเสด็จไปสู่  
ภูเขาภันชนาท มีใจเลื่อมใส ละเพศสุบรรณ นิมิตเป็นเพศมานพน้อย ถือ<sup>๒</sup>  
เอื้าทิพย์มีคามาก บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้า ฝ่ายพระผู้มีพระภาคเจ้า<sup>๓</sup>  
ทรงรับแล้วตรัston ไมทนาแล้วเสด็จหลีกไป. ท่านให้กาลล่วงไปด้วย<sup>๔</sup>  
โสมนัสนั่นเอง ดำรงอยู่จนตลอดอายุ จุติจากอัตถภพนั้น แล้วบังเกิดใน<sup>๕</sup>  
เทวโลก ท่องเที่ยวไปฯ มาฯ ในเทวโลกนั้น เสาຍบุญทั้งหลาย จากนั้น<sup>๖</sup>  
เสวยมนุษยสมบัติในมนุษย์ จากอัตถภาพที่ตนเกิดนั้น ได้ผ้าและเครื่อง<sup>๗</sup>  
อาภรณ์มีคามากในที่ทั้งปวงด้วยประการจะนี้ แล้วอยู่ในที่ ๆ ตนไปถึงแล้ว<sup>๘</sup>  
ด้วยเจ้าผ้าในพที่คนเกิดแล้ว ๆ ในพุทธปูบทกาลนี้ บังเกิดในเรือน<sup>๙</sup>  
มีตระกูลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บัวชแล้ว<sup>๑๐</sup>  
ไม่นานนักก็ได้บรรลุอภิญญา ๖ เป็นพระขีณาสพ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 262

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของคน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพ-  
จริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปกุชชาโต ตatha อาสี ดังนี้**.  
บรรดาบทเหล่านั้น นทว่า **ปกุชชาโต** ความว่า ชื่อว่า **ปักะ** (ปีก)  
 เพราะเป็นเครื่องแล่นไป คือบินไปแห่งนก. ชื่อว่า **ปักชี** เพราะนกนั้นมีปีก  
 อธิบายว่า เกิดกือบังเกิดในกำเนิดแห่งนก. นทว่า **สูปณุโณ** ความว่า  
 ปีกของนกในดี นกนั้นชื่อว่า มีปีกดี. อธิบายว่า นกนั้นมีปีกอันรุ่งเรือง  
 ด้วยสีทองสำหรับรับลมเป็นภาระใหญ่. นทว่า **ครุพาธิโป** ความว่า  
 ชื่อว่าครุพะ (ครุฑ-สัตว์ผู้จับ) เพราะกลืนกินซึ่งแผ่นพินอันหนักเพื่อ  
 ต้องจับนาค. ชื่อว่า **ครุพาธิโป** เพราะเป็นราชาธิบดีแห่งครุฑทั้งหลาย.  
 เชื่อมความว่า เราได้เห็นท่านผู้ปราศจากชุลี คือพระพุทธเจ้าทั้งหลาย.

ขออրรถกถาวัดท้ายกเดรปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 263

อัมพทายกเเครปทานที่ ๘ (๖๙)

ว่าด้วยผลการถวายมะม่วงสุก

[๗๐] พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าโโนมทัสสี ผู้ไม่มีเมื่อยปชิ  
ประทับนั่งอยู่ ณ ระหว่างภูเขา ได้ทำการແຜ່ເມຕตาໄປในโลก  
อันมีสัตว์ห้าประมาณมีได.

ในกาลนั้น เรายเป็นพญาวนร้อยที่ภูเขา him วันต่ออันสูงสุด  
ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้มีพระคุณไม่ทราบ ผู้ยิ่งใหญ่ จึงยังจิต  
ให้เลื่อมใสในพระพุทธเจ้า.

เวลานั้นต้นมะม่วงกำลังผลิดผล มีอยู่ไม่ไกลภูเขามิวันต่อ  
เราได้ไปเก็บผลมะม่วงสุกจากต้นนั้นมาถวายพร้อมด้วยน้ำผึ้ง.

พระมหามนูญพุทธเจ้าพระนามว่าโโนมทัสสี ทรงพยากรณ์  
เรานั้นว่า ด้วยการถวายน้ำผึ้ง และด้วยการถวายน้ำมะม่วง  
ทั้งสองนี้ ผู้นี้จักรีนรมย์อยู่ในเทวโลกตลอด ๔๗ กป ในการ  
ทั้งหลายที่เหลือ จักทองเที่ยวสันเปลี่ยนกันไป.

จักใช้กรรมอันلامกให้สิ้นแล้ว เมื่อความเจริญสุกงอม  
จักมาจากทุกติมินباتเป็นต้นแล้ว จักเผากระสไฟให้มี  
หมดไป.

เราเป็นผู้อันพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้แสรงหาคุณยิ่งใหญ่ ทรง  
ฝึกแล้วด้วยการฝึกอันอุดม เราเป็นผู้ละความชั่นและความ  
แพ้แล้ว บรรลุถึงฐานะอันไม่หวั่นไหว.

ในกปที่ ๗,๗๐๐ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรติ ๑๕ ครั้ง ทุก  
ครั้งมีพระนามว่าอัมพภูชัยะ มีพละมาก.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 264

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ

อภิญญา ๖ เรายได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระอัมพายกถะได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

### ฉบับอัมพายกถะราปทาน

#### ๖๙. อรรถกถาอัมพายกถะราปทาน

อปทานของท่านพระอัมพายกถะ มีคำเริ่มต้นว่า อโนมทสตี  
ภควา ดังนี้

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า อโนมทสตี บังเกิดในกำเนิดแห่งวันร  
ได้เป็นพญาลิงอาศัยเจ้าในป่าหินพานต์ สมัย พระผู้มีพระภาคเจ้าพระ  
นามว่า อโนมทสตี ได้เสด็จไปป่าหินพานต์เพื่ออุนเคราะห์แก่ท่าน.  
ลำดับนั้น พญาลิงนั้นเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว มีใจเดื่อมใส ได้ถวาย<sup>๒</sup>  
ผลมะม่วงมีรสองร้อยดี พร้อมน้ำผึ้งเล็กน้อย. ลำดับนั้น พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า เมื่อท่านกำเฝ้าอยู่แล้ว ได้เสวยสิ่งทั้งหมดนั้น แล้วตรัส  
อนุโนมทนาแล้วเสด็จหลีกไป. ลำดับนั้น ท่านมีหทัยเพียบพร้อมด้วยโสมนัส  
ดำรงอยู่จนตลอดอายุ เพราะมีปิติและโสมนัสนั้นเอง จึงจากอัตภาพ

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 265

นั้นแล้ว บังเกิดในเทวโลก เสรวยทิพยสุข ไปฯ มาฯ ในเทวโลกนั้น  
และเสวยมนุษยสมบัติในมนุษย์ทั้งหลาย ในพุทธปนาทกาลนี้ บังเกิดใน  
เรือนมีตระกุลอันสมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ เดื่อง ais ในพระศาสนา บัวช  
แล้วไม่นานนักก็บรรลุอภิญญา ๖ ท่านประภูตตามนามแห่งบุญที่บำเพ็ญไว้  
ในกาลก่อนว่าอัมพายกธรรม ดังนี้.

ครั้นต่อมา ท่านได้เห็นพีชแห่งกุศลที่ตนบำเพ็ญมา เกิดโสมนัส  
เมื่อจะประภาศปุพพจริตาปทานของตน จึงกล่าวคำนีอ่าทิว่า อโนมทสุสี  
ภควา ดังนี้. บทว่า เมตุตาย อผิโภเก อปุปมาண นิรูปชิ ความว่า  
พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ทรงมีเมตตา คือเมจิประกอบด้วย เมตตา ทรง  
นำสัตว์โลกทั้งปวง คือสัตว์ท่าประมาณมิได้ ให้ปราสาจากอุปชิกิเลสคือให้  
เว้นจากอุปชิกิเลส โดยนัยมีอ่าทิว่า ขอสัตว์ทั้งหลายจะมีความสุข แล้วแฟ  
คือแฟ่ออกเจริญด้วยเมตตาคือเมตตาจิต. บทว่า กปิ อห์ ตตา อาสี  
ความว่า ในกาลนั้นคือในการที่พระองค์เสด็จมา เราได้เป็นพญาลิง.

จบอรรถกถาอัมพายกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 266

### สุมนเธรานปทานที่ ๕ (๖๔)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกมะลิ

[๓๑] ในกาลนั้น เราเป็นนายมาการมีชื่อว่าสุมนะ ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ปราจากঙ্গสี ทรงสมควรรับเครื่องบูชาของโลก จึงเอามือทั้งสองประคองดอกมะลิที่บานดี บูชาแด่พระพุทธเจ้าพระนามว่าสิจิ ผู้เป็นผ่าพันธุ์ของโลก.

ด้วยการบูชาดอกไม้ชนิดนี้ และด้วยการตั้งจิตไว้ เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กับนี้ เราบูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้ได้ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๒๖ แต่กับนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๔ ครั้ง ผู้มีพระยศมาก ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๙ ประการ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และอภิญญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสุมนเธรานได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้ แล.

ขอสุมนเธรานปทาน

#### ๖๔. อรรถกถาสุมนเクロปทาน

อปทานของท่านพระสุมนเクロ มีคำเริ่มต้นว่า สุมโน นาม  
นามen ดังนี้.

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญโภชิสมการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิจิ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งนายมา-  
ลาการ เจริญวัยแล้วเกิดครรثรา มีใจเลื่อมใสในพระผู้มีพระภาคเจ้า ถือ<sup>๒</sup>  
เอากำดอกระลิบูชาด้วยมือทั้งสอง ด้วยบุญกรรมนั้นท่านเสวยสมบัติทั้งสอง  
ในทเวดาและมนุษย์ทั้งหลาย ในพุทธปนาหากาลนี้ บังเกิดในเรือนมี  
ตรากุล เจริญด้วยบุตรและภรรยา ท่านปรากฏโดยชื่อว่าสุมนะ เลื่อมใส<sup>๓</sup>  
ในพระศาสนาบัวเหลว ไม่น่านักก์ໄດ້เป็นพระอรหันต์.

ท่านเป็นพระอรหันต์แล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส  
เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า สุมโน นาม  
นามen ดังนี้. ใจคือจิตของผู้ใจดี ผู้นั้นชื่อว่ามีใจดี ในกาลนั้นเราประกอบ  
ด้วยครรัथราความเลื่อมใสและนับถือมาก ได้เป็นนายมาลาการ โดยมีชื่อว่า  
สุมนะ.

บทว่า สิจโน โลกพนธุโน ความว่า ชื่อว่า สิจิ มีเปลวไฟสว่าง  
 เพราะเปลวไฟที่โพลงแล้วย่อมมีสว่าง สิจินน์คืออะไร คือเปลวไฟ. ที่ชื่อ  
 ว่า สิจิ เพราะส่องแสงดุจเปลวไฟ เปlewไฟย่อมใหม่ใบไม้ หญ้า ไม้ และ  
 ฟางเป็นต้น ฉันใด พระผู้มีพระภาคเจ้าแม่นี้ ก็ฉันนั้น ย่อมโชคช่วงด้วย  
 รักเมตตาเขียวและสีเหลืองเป็นต้น ปรากฏในโลกสันนิวาสทั้งสิ้น. พระ-  
 ผู้มีพระภาคเจ้าได้นามบัญญัติ นามกรรม นามไชยพระอรรถว่า ทำกิเลส

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กว๊า ๒ - หน้าที่ 268

ทั้งปวงอันตกอยู่ในสันดานคนให้เหือดแห้ง กำจัดเผาให้ใหม่เสีย. บทว่า  
สกลโลกสุส พนธุชลตโภ ได้แก่ เป็นผ่าพันธุ์แห่งโลก อธิบายว่า  
เราได้ยักดอกมะลิขึ้นบูชาพระภาคเจ้า ผู้เป็นผ่าพันธุ์แห่งโลก  
พระนามว่า สี นั้น.

ฉบับรถถกค่าสูบนกระบวนการ

ปุปจังโกภิยแตรปaganที่ ๑๐ (๗๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผอบดอกรังกับ

[๗๑] ข้าพระองค์เอากองรังกับอันนานดี ใส่ในผอบจนเต็ม  
แล้ว ได้นุชาพระพุทธเจ้าพะนາมว่าสิปัญญุปะเสริฐสุด ผู้ไม่  
ทรงครั้นคร้านดังสีหะ เสมือนพญาครุฑ งามประเสริฐ  
ดุจพญาเสือโกรง มีพระชาติดีเหมือนไกรสารราชสีห์ เป็น  
สรรณะของโลกสาม ผู้ไม่หวั่นไหว ไม่ทรงแพ้อะไร ๆ ผู้เลิศ  
กว่าบรรดาผู้ม่ากิเลส ประทับนั่ง แวดล้อมด้วยกิกขุสงฆ์  
พร้อมทั้งผอบใหญ่.

ข้าแต่พระองค์ผู้จอมสัตว์สองเท้า ผู้นราสก ด้วยจิตอัน  
เลื่อมใสสนิ้น ข้าพระองค์เป็นผู้ถือความชัณะและความแพ้แล้ว  
บรรลุถึงฐานะอันไม่หวั่นไหว.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ ข้าพระองค์ได้ทำกรรมใด ในการ  
นั้น ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์ไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผล  
แห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๓๐ ถ้วนแต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๕ ครั้ง  
สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพะนາมว่าเทวภูติเหมือนกัน.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปีฎก บุทธกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 270  
ทราบว่า ท่านพระปุปผจังโกภูมิยะได้กล่าวคดานเหล่านี้ ด้วยประ-  
การฉะนี้แล.

### ฉบับปุปผจังโกภูมิยะอปทาน

#### ๓๐. อรรถคตปุปผจังโกภูมิยะราปทาน

อปทานของท่านพระปุปผจังโกภูมิยะ มีคำเริ่มต้นว่า อภิตรป-  
สีห ว ดังนี้

พระเคราะแม่นี้ ได้นำเพญบุญสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิชิ บังเกิดในเรือนมีตรະกุลแห่งหนึ่ง  
บรรลุนิติภาวะแล้ว สมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติเป็นอันมาก เลื่อมใสในพระ-  
ศาสนา แสดงอาการที่น่าเลื่อมใส เก็บดอกยังกับมีสีตั้งทองคำบรรจุ  
มอบให้เต็ม บุชาพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ตั้งความปรารถนาว่า ข้าแต่  
พระผู้มีพระภาคเจ้า ด้วยวินากเป็นเครื่องไหลอกอนนี้ ข้าพเจ้าพึงเป็นผู้มี  
วรรณะดังทองคำ เป็นผู้គรบุชาในที่ ๆ คนเกิดแล้ว ๆ พึงบรรลุพระ-  
นิพพาน.

ด้วยบุพกรรมนั้น ท่านบังเกิดในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย เป็น  
ผู้อันเป็นบุชาแล้วในที่ทุกสถาน เป็นผู้มีวรรณะงามดังทองคำ. ครั้นต่อมา  
ในพุทธปุบาทกาลนี้ ท่านบังเกิดในเรือนมีตรະกุลแห่งหนึ่ง สมบูรณ์  
ด้วยทรัพย์สมบัติ เจริญวัยแล้วเลื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้ว. เจริญ  
วิปัสสนาไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านบรรลุพระอรหัตผลแล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตนแล้ว เกิด  
โสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อภิตรป  
สีห์ ว ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า สีห์ ความว่า เพาะครอบฆ่า  
ท่อมทับสัตว์ทั้งหลาย มีสัตว์ ๒ เท้าและสัตว์ ๔ เท้าเป็นต้น เชื่อมความว่า  
มีรูปน่าชังมากคือมีอัตราพน่าชังเชยยิ่ง ข้าพเจ้าได้บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้า  
นั้น ผู้น่าชังเชยอย่างยิ่ง ผู้ประทับนั่งคุ้งสีหะฉะนั้น ซึ่งพระสัมมา-  
สัมพุทธเจ้าพระนามว่า สิริ ผู้ประเสริฐ คือสูงสุดกว่าระทั้งหลาย ผู้เกิด  
โดยพิเศษยิ่ง คุณ พฤษภาคมเดือนกรกฎาคมที่ ๓ คุณไกรสาร-  
ราชสีห์ วิเศษกว่าราชสีห์ทั้งปวงคงนั้น. เกิดเป็นอย่างไร ? เชื่อม  
ความว่า ซึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิริ ผู้ไม่มีกิเลสเครื่องยึด  
คือปราศจากกิเลส อันขันธมารเป็นต้น ให้เพ็มิได้ประทับนั่งอยู่. บทว่า  
มารณาคุณ ความว่า เป็นผู้เลิศในการยังกิเลสทั้งปวงให้ตาย ให้เห้อด  
แห้งและกำจัดเสีย อธิบายว่า บรรดาพระปัจจัยพุทธเจ้า และพุทธสาวก  
ทั้งหลายผู้มีกิเลสทั้งหลายให้ตายแม้มีอยู่ พระองค์ประเสริฐกว่าท่านเหล่า  
นั้น. เชื่อมความว่า ซึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น ผู้อันกิริยสูง  
แวดล้อมแล้ว คือผู้อันกิริยสูงมีแวดล้อมประทับนั่งอยู่แล้ว.

บทว่า จุโภภูเก สะปุวน ความว่า เราได้โปรดออกอังกาน  
อันสูงสุดบรรจุในขวดให้เต็ม บูชาพระพุทธเจ้าพระนามว่า สิริ ผู้ประเสริฐ.

จบอรรถกถาปุปผจังโภภูมิ Kraupatana

จบอรรถกถาสกนิตตนิยวรรคที่ ๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวัค ๒ - หน้าที่ 272

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| ๑. สกจิตตนิย kraapthan | ๒. อาโปปปพิย kraapthan     |
| ๓. ปัจจามนิย kraapthan | ๔. ปรัปปสาทก kraapthan     |
| ๕. กิสทายก kraapthan   | ๖. สุจินดิต kraapthan      |
| ๗. วัตถุทายก kraapthan | ๘. อัมพทายก kraapthan      |
| ๙. ศุมน kraapthan      | ๑๐. ปุปผังโภคภัย kraapthan |

คำอันแสดงอรรถที่ห่านกล่าวแล้วนับได้ ๑๐ คำๆ ฉะนี้แล.

ขบสกจิตตนิยวรรคที่ ๗

นาคสามาลธรรมรคที่ ๙

นาคสามาลธรรมรปทานที่ ๑ (๓๑)

[๓๑] เรายื่อเอากอกแผลอยไปปูชาที่พระสูป ซึ่งมหาชนสร้าง  
ไว้ที่หนทางใหญ่ ของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธิ์ ผู้แห่ง<sup>๔</sup>  
พันธุ์ของโลก.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เรายได้ทำกรรไดในการนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เรายังรู้จักทุกด้วย เนื้อเป็นผลแห่งการบูชาพระ-  
สูป.

ในกัปที่ ๑๕. แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิจอม  
กษัตริย์ พระนามว่าปุ่ปิยะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสามาลธรรมได้กล่าวคิดเห็นนี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบนาคสามาลธรรมรปทาน

นาคสมາลุวรรณที่ ๙

๗๑. อรรถกถานาคสมາลธรรมปagan

อปทานของท่านพระนาคสมາลธรรม มีคำเริ่มต้นว่า อาปานภูลี  
อห ปุปุ่ ดังนี้

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญกุศลอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิรี บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง  
บรรลุนิติภาวะแล้ว อัญชลิปุกกรองเรือน กระทำกรรมคือการเห็นการได้ยิน  
และการบูชา ในกาลที่พระศาสดาข้างทรงพระชนม์อยู่ เพราะไม่ได้ความ  
คลุกคลีเกี่ยวข้องด้วยรูปเห็นปานนั้น ในกาลแห่งพระศาสดาปรินิพพาน  
แล้ว จัดแจงพระสารีริกธาตุของพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ยังจิตให้เลื่อมใส<sup>๒</sup>  
แม้ในเดียวที่ตนกระทำแล้ว บูชาดอกแผลฟอย ยังโสมนัสให้เกิด ดำรงอยู่<sup>๓</sup>  
จนตลอดอายุ ด้วยโสมนัสนั้นเอง. ท่านทำการละจากอัตภวนั้นแล้ว  
จึงเสวยสุขในเทวโลก ๖ ชั้น มีชั้นดุสิตเป็นต้น ครั้นต่อมาเสวยสมบัติใน  
มนุษย์ทั้งหลาย ในพุทธปชาติกานี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุล มีนามา-  
กิไชยอันมารดาบิดาดังให้ไว้ นาคสมາละ เพราะมีร่างกายสมเมื่อนกับใบ  
อ่อนแห่งไม้กาจะทิง เลื่อมໄลงในพระผู้มีพระภาคเจ้า บัวชไม่นานนักก็ได้  
เป็นพระอรหันต์.

ภายหลังท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนแล้วเกิดโสมนัส เมื่อจะประ-  
ภาศปุพพจริตาปagan จึงกล่าวคำมีอथิว่า อาปานภูลี อห ปุปุ่ ดังนี้.  
บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อาปานภูลี ความว่า เราได้ถือเอกสารดอกแผลฟอย

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ก้าค ๒ - หน้าที่ 275

โดยรอบหรือโดยอี่อเพื่อ ยกขึ้นบูชาบนพระสุป. บทว่า อุชณาติ  
สุมหาปะเค ความว่า ได้ยกขึ้นในหนทางใหญ่ คือในถนนท่ามกลางพระ-  
นครเพื่อเป็นที่ไหว้และบูชาของชาวพระนครทั้งปวง อธิบายว่า ให้สำเร็จ  
ด้วยกรรมคือการก่อด้วยอธิ แล้วมาบด้วยปูนขาวเป็นตัน คำที่เหลือมี  
บรรณได้ง่ายทั้งนั้น เพราะมีนัยดังกล่าวแล้วในหนหลัง และมีบรรณ  
ตื้นแล.

ฉบับบรรณากรภาคสามาถเกราบหน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 276

### ปทสัญญกธรรมปทานที่ ๒ (๗๒)

#### ว่าด้วยผลแห่งการเสื่อมใสร้อยพระบาท

[๗๔] ก็เราได้เห็นร้อยพระบาทที่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
ติสสะ ผู้เป็นผ่าพันธุ์พระอาทิตย์ ทรงเหยียบไว้ เป็นผู้มีใจ  
ร่าเริงโสมนัส ยังจิตให้เลื่อมใสในร้อยพระบาท.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ในกัลปนั้น ด้วย  
สัญญาณนั้น เราไม่รู้ขักขอกติเลย นี้เป็นผลแห่งสัญญาในร้อย  
พระบาท.

ในกัปที่ ๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิจอมกษัตริย์  
พระนานว่าสุเมะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปทสัญญกธรรมได้กล่าวคำเทศเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปทสัญญกธรรมปทาน

### ๗๒. อรรถกถาปทสัมญากราปทาน

อปทานของท่านพระปทสัมญากระ มีคำเริ่มต้นว่า อกุณตัญจ  
ปท ทิสุวา ดังนี้

พระธรรมเมื่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบูญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าติสสะ บังเกิดในเรือนแห่งอุบาสกอัน<sup>๒</sup>  
สมบูรณ์ด้วยศรัทธาแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระรัตนตรัย<sup>๓</sup>  
เห็นพระเจดีย์ คือรอยพระบาทที่พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงแสดงไว้เพื่ออนุ-  
เคราะห์แก่เชօเลื่อมใจแล้ว เกิดขันชาชัน ได้กระทำการนับถือเป็นอันมาก  
มีการไหว้ และการบูชาเป็นต้น. ด้วยบูญกรรมที่คนทำดีแล้วในเขตอันดี  
นั้น ๆ แล. จุดจากอัตภาพนั้นแล้วบังเกิดในสรรษ์ เสาyahทิพยสุขในสรรษ์  
นั้น. ครั้นเสayahทิพยสุขแล้ว ภายหลังเกิดในมนุษย์ เสาymนุษย์สมบัติ  
ทั้งสิ้น ในพุทธปบาทกานี้ บังเกิดในเรือนที่สมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ.  
เจริญวัยแล้ว เกิดศรัทธាបวางแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์. ท่าน<sup>๔</sup>  
ได้ปรากฏนามตามบูญที่ท่านทำไว้ในกาลก่อนว่า ปทสัมญากระ ดังนี้.

วันหนึ่งท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประกาศปุพพจริตา  
ปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อกุณตัญจ ปท ทิสุวา ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า อกุณตุํ แปลว่า ได้ทรงเหยียบไว  
คือได้ทรงแสดงไว. การไปของพระพุทธเจ้าทั้งปวงในที่ทุกสถาน เป็น<sup>๕</sup>  
การเสศ্জ ไปหนือพื้นประมาณสี่องคุลี ก็พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นี้

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 278  
ทรงทราบความที่ท่านสมบูรณ์ด้วยศรัทธา จึงทรงแสดงพระเจดีย์คือรอย  
พระบาทว่า ขอผู้นี้จงเห็นพระเจดีย์คือรอยพระบาทนี้ อธิบายว่า เพราะ-  
ฉะนั้น ท่านเลื่อนໄลงในพระผู้มีพระภาคเจ้านั้นแล้ว จึงได้กระทำ  
สักการะมีการไหว้และบูชาเป็นต้น. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถดีน  
ทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาปทสัญญาณเดราปทาน

สุสัมัญญาрапานที่ ๓ (๗๓)

ว่าด้วยผลแห่งการไห้วัปปังสุกุลจีวร

[๗๕] เราได้เห็นผ้านุ่งสุกุลจีวรของพระศาสดาห้อยอยู่บนยอดไม้  
แล้วได้ประนมอัญชลีไปทางนั้นไห้วัปปังสุกุลจีวร ในกัปที่ ๔๒  
แต่กัปนี้ ๔ เราได้ทำกรรมใดในกาลนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่  
รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งสัมญาในบังสุกุลจีวร.

ในกัปที่ ๔ แต่กัปนี้ ให้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิมิจอมกษัตริย์  
พระนามว่าทุมหระ<sup>๑</sup> ทรงครอบครองแผ่นดินมีสมุทรสาคร ๔  
เป็นที่สุด มีพละมาก.

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข' ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งขัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสุสัมัญญาрапานที่ได้กล่าวมาเหล่านี้ ประการ-  
จะนี้แล.

จบสุสัมัญญาрапาน

๗๓. อรรถกถาพุทธสัมัญญาрапาน<sup>๒</sup>

อปทานของท่านพระพุทธสัมัญญาрапานที่ มีคำเริ่มต้นว่า ทุมคุค  
ปี สุกุลิก ดังนี้.

พระภูรเบรร์แม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อนๆ  
๑. ม. ทุมสาระ. ๒. นาลีว่า สุสัมัญญาрапาน.

สั่งสมบูญหึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในการแห่งพระพุทธเจ้าพระนามว่าติสสะ บังเกิดในเรือนมีตรະกุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เกิดครรชชา เห็นผ้าบังสุกุลจีวรของพระผู้มีพระภาคเจ้าคล้องไว้ที่ปลายไม้ มีจิตเลื่อมใสคิดว่า นี่เป็นแห่งพระอรหันต์ จึงได้ทำสักการะ มีการไหว้ และบูชาเป็นต้น. ด้วยบูญกรรมนั้น ท่านจะเสวยเทวสมบัติ และมนุษย์สมบัติ ในพุทธปนาทกาลนี้ จึงบังเกิดในเรือนมีตรະกุลแห่งหนึ่งอันสมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ เกิดครรชชาแล้ว บรรพชา ไม่นานนัก ก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านได้บรรลุพระอรหันต์แล้ว ระลึกถึงบูญกรรมของตนกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน. จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า ทุมคุเค ปี สุกุลิก เป็นต้น ในที่เหล่านั้นมีเคราะห์ดังต่อไปนี้. ซึ่ว่า ทุมะ เพราะอรรถว่า กำจัดคือหวั่นไหว. อิกอย่างหนึ่งซึ่ว่า ทุมะ เพราะอรรถว่า ทำพื้นแห่งอาณาจักรให้เต็ม. ซึ่ว่าทุมคุจะ เพราะเป็นที่สุดคือปลายแห่งไม้. ในที่ปลายแห่งไม้นั้น. ซึ่ว่า บังสุกุล เพราะอรรถว่า ไป คือถึงภาวะที่น่าเกลียด คือภาวะที่นำไปสู่ความทุกข์. ข้าพเจ้าได้เห็นผ้าบังสุกุลของพระศาสดาที่คล้องไว้ที่ปลายไม้ ประคองอัญชลี ได้ให้ไว้คือกระทำความนอบน้อมผ้าบังสุกุลนั้น. บทว่า ตั่ เป็นเพียงนิบาต. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถศัพท์ทั้งนั้นแล.

จบพุทธสั้นบูญกถาราปทาน

ภิสากลุวทายกธรรมปีที่ ๔ (๗๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเหงี้มั่นผลไม้และนำ

[๗๖] เรนาข้าไปยังป่าชัย อยู่ในป่าใหญ่ ได้พบพระพุทธเจ้า  
พระนามว่าวิปัสสี ผู้สมควรรับเครื่องบูชาจึงได้ถวายเหงี้มั่น  
ผลไม้ และนำสำหรับล้างพระหัตถ์ ถวายบังคมพระบาทด้วย  
เคียรเกล้าแล้ว มุ่งหน้าทางทิศอุดรหลักไป.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เรายังได้ถวายเหงี้มั่นและผลไม้ใน  
กาลนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง  
บุญกรรม.

และในกัปที่ ๓ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิจอม  
กษัตริย์ พระนามว่าภิสัมมตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประ-  
การ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระภิสากลุวทายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบภิสากลุวทายกธรรมปีที่ ๔

จบภาราวารที่ ๖

**๗๔. อรรถกถาภิสูตรที่ ๑๔**

อปทานของท่านพระภิกษุสูตรที่ ๑๔ มีคำเริ่มต้นว่า กานนำ  
วนโนมคุคุยห ดังนี้

พระธรรมเมื่น ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี ออยู่ในป่าไกลหิมวันต-  
ประเทศ มีรากไม้และผลไม้เป็นอาหาร เท็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนาม  
ว่าวิปัสสี เสด็จมาด้วยอำนาจจิเวก มีจิตเลื่อม ได้ถวายเหง้าบัวทั้งห้า.  
พระภาคเจ้าได้เสวยทั้งที่เชือ ได้เฝ้าอยู่นั้นแหละ เพื่อจะยังจิตของ  
เชือให้เลื่อมใส ด้วยความเลื่อมใสแห่งจิตนั้น เชือทำกำลังแล้ว เสวย  
สมบัติในเทวคาชั้นคุสิตเป็นต้น และเสวยมนุษย์สมบัติ ในพุทธปูนาทกาล  
นี้ บังเกิดในเรือนมีคราภูมิแห่งหนึ่ง ได้รับทรัพย์สมบัติ ละสมบัตินั้น  
แล้วบวชในศาสนा. ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหันต์.

แต่นั้นท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศ  
ปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า กานนำ วนโนมคุคุยห ดังนี้ คำนั้น  
มีอรรถดังกล่าวแล้วในหนหลังนั้นแล. บทว่า วสาณิ วิปเน อห เชื่อม  
ความว่า เราได้อยู่อย่างสงัด. คำที่เหลือมีอรรถดีนทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาภิสูตรที่ ๑๔

จบอรรถกถาภณวารที่ ๖

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 283

เอกสารสัญญากราบปaganที่ ๕ (๓๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายภิกขยาทพพีหนึ่ง

[๗๗] ข้าพระองค์ได้ถวายภิกขยาทพพีหนึ่ง แก่พระอัครสาวกของพระพุทธเจ้าพระนามว่าวิปัสสี มีนามชื่อว่าขันทะ ผู้สมควรรับเครื่องบูชาของโลก ข้าแต่พระองค์ผู้จอมสัตว์ราสما ด้วยจิตอันเดื่องสนใจนั้น ข้าพระองค์ไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายภิกขยาทพพีหนึ่ง.

ในกัปที่ ๔๐ แต่กัปนี้ได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิจอมกษัตริย์พระนามว่าวรุณะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๙ และอภิญญา๖ ข้าพระองค์ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า ข้าพระองค์ได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระเอกสารสัญญากราบปaganได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบเอกสารสัญญากราบปagan

๗๕. อรรถกถาเอกสารสัญญากราบปagan

อปทานของท่านพระเอกสารสัญญากราบปagan มีคำเริ่มต้นว่า ขณูโطا นามสี นามน ดังนี้

พระกระแม่นี ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบูญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในกันนั้น ๆ ในกาลแห่ง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 284

พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าวิปัสสี บังเกิดในเรือนมีตรະกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว มีใจเลื่อมใสในพระรัตนตรัย เห็นพระอัครสาวกนามว่า ขันทะของพระศาสดานั้น กำลังเที่ยวภิกษายาจาร ได้จัดแขงถวายบิณฑบาต ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านเสวยเทวสมบัติและมนุษย์สมบัติ ในพุทธบูปบาท กาลนี้ บังเกิดในเรือนมีสกุลแห่งหนึ่ง ในกรุงสาวัตถี บรรลุนิติภาวะแล้ว ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดา ได้ครั้ทราบวะแล้ว ไม่น่านักกีได เป็นพระอรหันต์.

วันหนึ่งท่านมโนสิการสัญญาแห่งบิณฑบาตแล้ว จึงปรากฏโดยชื่อว่า เอกสัญญาณธรรม เพาะเหตุที่ท่านกลับได้คุณวิเศษ.

ครั้นภายหลังท่านระลึกถึงบุญกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศบุพพจริตาปทาน. จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า ขอโต นามาสิ นามน ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น ขอโต เป็นชื่อของพระอัครสาวก องค์นั้น เพราะท่านทำลายกิเลสได้เด็ดขาด. คำที่เหลือในบททั้งปวงมี วรรณศึนทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาเอกสัญญาณธรรม

ติณสันถารทายกธรรมปีที่ ๖ (๗๖)

ว่าด้วยผลแห่งการเกียรติภูมิมาลาดความ

[๗๖] ในที่ไม่ไกลจากหมู่บ้านต์ มีสร้างใหญ่อยู่ระหว่างดาดฟ้า  
ไปด้วยดอกปทุม เป็นที่อาศัยของนกต่าง ๆ เราอาบและดื่มน้ำ  
นำไปในกระนั้นแล้ว อยู่ในที่ไม่ไกล ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้เลิศ  
กว่าสมณะเด็ดจไปในอากาศ.

พระศาสดาผู้ยอดเยี่ยมในโลก ทรงทราบความตั้งเรื่องเรา  
เสด็จลงจากอากาศแล้ว ประทับยืนอยู่ที่พื้นดิน ในขณะนั้น  
เราได้เกียรติภูมิมาลาดความเป็นที่ประทับนั่ง พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าผู้เป็นใหญ่ในโลก ๓ เป็นนายก ประทับนั่งบนนั้น.

เรายังจิตของตนให้เลื่อมใสแล้ว ได้ความบังคมพระองค์  
ผู้นำของโลก นั่งกระโหงเพ่งดูพระมหามนีไม่กะพริบตา  
ด้วยจิตอันเลื่อมใสนั้น เราเข้าถึงสภาพนิมานรดี เราไม่รู้จัก  
ทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายเครื่องถวายแด่พระผู้เจ้า.

ในกัปที่ ๒ แต่กับนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิจอมกษัตริย์  
พระนามว่ามิตรสัมมะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จ ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติณสันถารทายกธรรมได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบติณสันถารทายกธรรมปีที่ ๖

๗๖. อรรถกถาติณสันติราษฎรปทาน

อปทานของท่านพระติณสันติราช มีคำเริ่มต้นว่า หิมวนตุสุสิวุเร ดังนี้.

พระกระแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทึ้งหลายอนเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสะ ท่านบังเกิดในเรือนมีตรະกุลแห่งหนึ่ง ละการครองเรือน เพราะท่านเกิดก่อนแต่พุทธบูชาทกadal บวชเป็นดาบสาวศัยสระแห่งหนึ่ง ไม่ไกลป้าหิมพานต์อยู่. สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสะ เสด็จไปทางอากาศเพื่ออนุเคราะห์ท่าน.

ครั้นนั้นแล ดาวสนั่น เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จลงจากอากาศประทับยืนอยู่นั้น มีใจเลื่อมใส เกี่ยวหัญญาทำเป็นสันติหัญญา ให้พระองค์ประทับนั่งดาวบังคมด้วยเบญจางคประดิษฐ์ โดยการนับถือและการเอื้อเพื่อเป็นอันมาก โคงกายแล้วหลีกไป. ท่านดำรงอยู่จนตลอดอายุ จุดจากอัตภาพนั่นแล้ว ท่องเที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย เสวียสมบัติมีอย่างมิใช่น้อย ในพุทธบูชาทกadalนี้ บังเกิดในเรือนมีตรະกุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศบุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอາทิว่า หิมวนตุสุสิวุเร ดังนี้ คำนั้นมีอรรถดังกล่าวแล้วในหนหลังนั้นแล. ก็ในบทว่า มหาชาตสุสิรนี้ มีวินิจฉัยดังต่อไปนี้ ชื่อว่า สาร เพาะเป็นที่เที่ยวไปแห่งสัตว์๒ เท้า และสัตว์๙ เท้า เป็นต้น ผู้ต้องการด้วยนำ้ดื่ม อิกอย่างหนึ่งชื่อว่า สาร

๑. นาลีว่า ติณสันติราษฎรปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวัค ๒ - หน้าที่ 287

เพราะเป็นที่ไหลงมาแห่งแม่น้ำและลำธารเป็นต้น. สารนี้ในญี่ด้วย เพราะเกิดเองด้วย เพราะจะนั้น จึงชื่อว่า สารไหญ่. พึงเห็นว่าท่านกล่าวมหาชาตสาระ เพราะไม่ปรากฏชื่อเหมือนสารอโนนดาต และสารชื่อว่า ฉัพทันตะเป็นต้น. บทว่า สปตุเตหิ สมุจนโน ความว่า ในดอกแต่ละดอก มีกลีบ ๑๐๐ กลีบ ด้วย สามารถดอกจะร้อยกลีบ. ดาวาคือเป็นรากชักไปด้วยดอกปทุมขาว ๑๐๐ กลีบ. บทว่า นานาสกุณมาลโย ความว่า สัตว์หลายชนิด เช่น งส์ ไก่ นกเขา และญี่ เป็นต้น แต่ละตัวยอมร้องคือทำเสียง เพราะจะนั้น สารนี้จึงเป็นที่อยู่ คือเป็นที่ร้องรับของนกทั้งหลาย อันได้นามว่า สกุณะ ดังนี้. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถดีนทั้งนั้นแล.

ฉบับธรรมกถาติปัลลัสนธรรมยกเกรนาทกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 288

สูจิทายกเตราปทานที่ ๓ (๓๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเงิน

[๓๔] ในกับที่สามมื่นแต่กับนี้ เรายได้ถวายเงิน ๕ เล่ม แด่

พระพุทธเจ้าผู้เป็นนายของโลก มีพระนามชื่อว่าสุเมะ มี

พระลักษณะอันประเสริฐ ๓๒ ประการ มีพระฉวีวรรณดัง

ท่องคำ ผู้เป็นจอมสัตว์ ผู้คงที่ เพื่อต้องการเย็บจีวร.

ด้วยการถวายเงินนั้นแล ญาณเป็นเครื่องเห็นแจ้ง อรรถ  
อันละเอียดคมกล้า รวดเร็วและสะดวกเกิดขึ้นแก่เรา.

เราเพากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนกพทั้งปวงขึ้นแล้ว เรา<sup>๑</sup>  
ทรงกายครั้งที่สุดอยู่ในศาสนาพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๔ ครั้ง ทรงพระนามว่าพิปทา-  
ธิบดี ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระสูจิทายกเตราได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบสูจิทายกเตราปทาน

๗๗. อรรถกถาสูจิทายกถราปทาน

อปทานของท่านพระสูจิทายกถราปทาน มีคำเริ่มต้นว่า ตีสกปุ-  
สหสุสมหิ ดังนี้

พระภเรมานี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการ ไว้ในพระชินเจ้าผู้ประเสริฐ  
องค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ  
ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สุเมธะ ท่านบังเกิด ในเรือนมี  
ตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว ได้ถวายเข็ม ๕ เล่ม เพื่อทำจีวรกรรม  
แด่พระผู้มีพระภาคเจ้า ด้วย บุญกรรมนั้น ท่านเสวยบุญในเทวคาและ  
มนุษย์ทั้งหลายเที่ยวไปอยู่ ปรากรูเป็นผู้มีปัญญาเฉียบแหลม ในภพที่ตน  
เกิดแล้ว ๆ ในพุทธปนาบทกานนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญ  
วัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บรรพชาบรรลุพระอรหตในขณะปัล  
ภมนั้นเอง เพราะท่านมีปัญญาเฉียบแหลม.

ครั้นภายหลัง ท่านพิจารณาเห็นบุญนั้น เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอາทิว่า ตีสกปุสหสุสมหิ ดังนี้.

ก็คำอันเป็นคำดับในบทนี้ มีอรรถรู้ได้จำกทั้งนั้น. ในบทว่า  
ปุจ สูจิ มยา ทินuna มีวินิจฉัยดังต่อไปนี้ ซึ่ว่า สูจิ เพราะย้อมเข็บ  
คือทำซ่อง คือเจาะ. อธิบายว่า เข็มประมาณ ๕ เล่ม ซึ่ว่าเข็ม ๕ เล่ม  
เราถวายแล้ว. คำที่เหลือมีอรรถรู้ได้จำกทั้งนั้น.

จบอรรถกถาสูจิทายกถราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 290

### ปาฏิลิปุปิยเดราปทานที่ ๙ (๗๙)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกแดฟอย

[๙๐] ในกาลนั้น เราเป็นบุตรเครษฐสุขมาลชาติ ตั้งอยู่ในป่า  
ความสุข ได้อาดอกรักษาด้วยดอกแดฟอยห่อพกไปบูชาพระสัมพุทธเจ้า  
ผู้มีพระชนิคธรรมดังทองคำ เช่นกับแท่งทองอันมีค่า มีพระ-  
ลักษณะอันประเสริฐ ๓๒ ประการ กำลังเสด็จดำเนินอยู่ใน  
ระยะทางไกล.

เราฯเริง มีจิตโสมนัส บูชาพระองค์ด้วยดอกไม้  
ความนั้นสการพระพุทธเจ้าพะนานว่าดีสสส ทรงรู้แจ้งโลก  
เป็นนากระของโลก ประเสริฐกว่าวนระ.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาด้วย  
ดอกไม้ในกัปที่ ๖๓ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ มี  
พระนามว่าอภิสัมมต ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ประการ ๗ มี  
พละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิมอก ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปาฏิลิปุปิยเดราปทานได้กล่าวคุณภาพเหล่านี้ ด้วย  
ประการะนี้แล.

จบปาฏิลิปุปิยเดราปทาน

**๗๙. อรรถกถาป้าภูลิปุ่ปผิยแคราปทาน**

อปทานของท่านพระป้าภูลิปุ่ปผิยแคราปทาน มีคำเริ่มต้น ว่า สุวนุณ-  
วนุณ สมพุทธ ดังนี้

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ติสสะ บังเกิดเป็นบุตรแห่งเศรษฐี  
ในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เป็นผู้รู้จักกุศลและอกุศล  
เดื่อมใสในพระศาสนา ถืออาดօคอกแฝฟอยบูชาพระศาสนา. ด้วยบุญกรรมนั้น  
ท่านเสวยสุขสมบัติเป็นอันมาก ท่องเที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์ทึ้งหลาย  
ในพุทธปนาหาภากลนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุล เจริญวัยแล้ว เดื่อมใสใน  
พระศาสนา บัวชແล້ວไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลังท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอາทิว่า สุวนุณวนุณ สมพุทธ  
ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อนุตราปเล ความว่า ชื่อว่า  
อาปเล พรายเป็นที่ทุบແபไปซึ่งภัณฑะ มีแผ่นเงินและทองโดยรอบใน  
ที่นี้. ชื่อว่า อันตราปเล พรายมีถนนผ่านไปในระหว่างแห่งร้านตลาด  
นั้น. อธิบายว่า เราเห็นพระลัมพุทธเจ้าผู้มีวรรณะเพียงดังวรรณะแห่งทอง  
คล้ายกับแห่งแห่งทอง มีลักษณะอันประเสริฐ ๓๒ ประการ จึงบูชาด้วย  
คอกแฝฟอย. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถตื้นทึ้งนั้นแล.

**จบอรรถกถาป้าภูลิปุ่ปผิยแคราปทาน**

จิตตัญชลิยเดราปทานที่ ๕ (๗๕)

ว่าด้วยผลแห่งการประนัมกรอัญชลี

[๙๐] เมื่อก่อนเราเป็นพรา/neื/oอยในป้าช្យ ได้พบพระสัมพุทธเจ้าผู้มีพระลักษณะอันประเสริฐ ๓๒ ประการ ในป่านั้น ณ ที่นั้น เราประนัมกรอัญชลีแล้ว เดินมายหน้าไปทางทิศประจัน ขณะเมื่อเรานั่งอยู่บนเครื่องลากใบไม้ที่เรานำมาในที่ไม้ไกล.

อสนีนาตาตกลงบนกระหม่อมของเราในวานนั้น ในเวลา ใกล้ตายเราได้ประนัมกรอัญชลีอีกครั้งหนึ่ง.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้ทำอัญชลีในกาลนั้น ด้วย กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการทำอัญชลี.

ในกัปที่ ๕๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรตมีพระนาม ว่า มิคเกตุ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ประการ ๓ มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจิตตัญชลิยเดรฯ ได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วยประการ นั้นนี่ແດ.

จบจิตตัญชลิยเดราปทาน

๗๔. อรรถกถาฉิมชลิยธรรม

อปทานของท่านพระฉิมชลิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า มิคลุทโธ

ปูร อาสี ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในภพที่ตนเกิดนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสะ บังเกิดในกำเนิดนายพราวน เพราะกรรมอย่างหนึ่งที่ตนกระทำไว้ในก่อนตั้ดรอน จึงสำเร็จการอยู่ป่า สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสะ ได้เดศจีไปเพื่ออนุเคราะห์แก่ท่าน. ท่านเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ผู้รุ่งเรืองด้วยพระลักษณะ ๓๒ ประการ และด้วยพระรักมีแห่งอนุพัทธ์ชนะ ๙๐ ประการด้านละว่า เกิดโสมนัสกระทำการnobn อีก. เดศจีไปประทับนั่งบนเครื่องลาดไปไม่ ขณะนั้นฝนตกฟ้าร้องกระหิ่มผ่าลงมา. แต่นั้นในสมัยไกลัตaby ท่านระลึกถึงพระพุทธเจ้า ได้กระทำอัญชลิอิก. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจึงห้ามอุกุศล- วิบาก เพราะเหตุที่ตนกระทำกุศลไว้ในเบตดี จึงบังเกิดในสวารรค์ เสาว สมบัติในชั้นกามาวารสварรค์ และสาวynnuy สมบัติในมนุษย์ทั้งหลาย ครั้นภายหลังในพุทธปุนาทกานี้ บังเกิดในเรือนมีตระกูล เจริญวัยแล้ว เดื่องใส่ในพระศาสดา ด้วยวารสารที่ตนกระทำไว้ในกาลก่อน บวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

เมื่องหน้าเด่นนี้ ท่านระลึกถึงบุญกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า มิคลุทโธ ปูร อาสี ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า มิกถุโธ ความว่า ชื่อว่า มิกถุโธ

เพราะเข้าถึงการผ่านเนื้อ. ชื่อว่า มิกา เพราะไป คือแล่นไปโดยเร็วคือด้วยกำลังเร็วราวกับลม. ชื่อว่า มิกถุะ เพราะในการผ่านเนื้อเหล่านั้น นายพران ได้เป็นผู้มีความทารุณ อธินายว่า เราคนนี้ได้เป็นพرانในกาลก่อนคือในสมัยที่ได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า. บทว่า อรัญล กานณ ความว่า ชื่อว่า อรัญญะ เพราะเป็นที่เที่ยวไปของหมู่เนื้อ อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า อรัญญะ เพราะเป็นที่ยืนด้วยทั่วไป คือโดยรอบแห่งสัตบุรุษผู้ถึงธรรม อันเป็นสาระใหญ่ มีพระพุทธเจ้าและพระปัจเจกพุทธเจ้าเป็นต้นผู้ยืนดีในวิวัฒ อีกอย่างหนึ่ง กาทั้งหลายข้อมบันลือคือกระทำเดียง เพลิดเพลินยินดีในด้วยอาการที่น่าเกลียด หรือด้วยอาการที่น่ากลัว เพราะจะนั้น จึงชื่อว่า กานนะ. เชื่อมความว่า นายพران ได้มีในป่าคือกานนะนั้นในกาลก่อน.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อทุกส สมพุทุ ความว่า ข้าพเจ้า  
เห็น คือได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าผู้เสด็จเข้าไปในทันนี้คือปัจจุบันนี้. ได้เห็น  
คือได้มีอยู่เบื้องหน้าไม่ไกล เพราะจะนั้น จึงยังจักขุวิญญาณให้สำเร็จ  
เป็นบุูเจาริกเที่ยวไปในเบื้องหน้า พรั่งพร้อมด้วยกายวิญญาณ ตาม  
กระแสแห่งมโนทาวร. บทว่า ตโต เม อสานีป้าต ความว่า  
ชื่อว่า อสานี เพาะบันลือกระทิ่มตกไปโดยรอบ. การตกลงแห่งสายฟ้า  
ชื่อว่า อสานีป้าต ได้แก่ เทวทัณฑ์. คำที่เหลือมีรถถ่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาธิตัญชลิยเดราปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 295

ตีแผ่ปฐมยเอกสารปทานที่ ๑๐ (๙๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกปฐม ๓ ดอก

[๙๗] ในกาลนั้น พระชินเจ้าพระนามว่าปฐมุตระ ทรงรู้  
ธรรมทั้งปวง ทรงฝึกพระองค์เองแล้ว ทรงแวดล้อมด้วยพระ-  
สาวกผู้ฝึกตนแล้ว เสด็จออกจากนคร.

เวลานั้น เราเป็นช่างดอกไม้ อยู่ในพระนครหังสาดี เรา  
ถือดอกปฐม ๓ ดอกอย่างเด็ดขาด (จะไป) ในพระนครนั้น ได้  
พบพระพุทธเจ้าผู้ประภาครากฐานี เสด็จดำเนินอยู่ในละแวก  
ตลาด พร้อมกับได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า เราได้คิดอย่างนี้ใน  
กาลนั้นว่า

จะมีประโยชน์อะไรแก่เราถ้าดักดอกไม้เหล่านี้ ที่เราบำรุง  
พระราชฯ เราจะพึงได้บ้านหรือความเบตหรือทรัพย์พันหนึ่ง  
(เท่านั้น) เราบูชาพระพุทธเจ้าผู้ฝึกคนที่ไม่ได้ฝึกตน ผู้แก้แล้ว  
กล้า ทรงนำสุขมาให้แก่สัตว์ทั้งปวง เป็นนากระของโลกแล้ว  
จักได้ทรัพย์อันไม่ตาย.

ครั้นเราคิดอย่างนี้แล้ว จึงยังจิตของตนให้เลื่อมใส แล้ว  
จับดอกปฐม ๓ ดอกโยนขึ้นไปบนอากาศ ในกาลนั้น พอ  
เราโยนขึ้นไป ดอกปฐมเหล่านั้นก็แท้ (บาน) อยู่ในอากาศ  
มีข้อขึ้นข้างบน ดอกลงข้างล่าง ลอยอยู่เหนือพระศีรีใน  
อากาศ.

มนุษย์เหล่าใดเหล่านั้นเห็นแล้วพากัน荷ร้องกรีดร้อง  
ทวยเทพเจ้าในอากาศพากันซ้องสาซุกการว่า ความอัศจรรย์

เกิดขึ้นแล้วในโลก เราทั้งหลายจักนำดอกไม้มาบูชาพระ-  
พุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด เราทั้งหมดจักฟังธรรม จักนำดอกไม้  
มาบูชา.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปัทุมุตตระ ผู้ทรงรู้แจ้งโลก  
ทรงสมควรรับเครื่องบูชา ประทับยืนอยู่ที่ถนนนั้นเอง ได้ตรัส  
พระคณาเหล่านี้ว่า มาณพได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกบัว  
แดง เราจักพยากรณ์มาณพนั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรากล่าว.

มาณพนั้นจักรื่นรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดสามหมื่นก้าปและ  
จักได้เป็นจอมเทวดาเสวยเทวรชสมบตอญี่ ๓๐ ครั้ง จักมีวิมาน  
ชื่อว่ามหาติการิกะในเทวโลกนั้น สูง ๓๐๐ โยชน์ กว้าง ๑๕๐  
โยชน์ พวงดอกไม้ ๔๐๐,๐๐๐ พวงที่เทวดานิรമิตอย่างสวยงาม  
งานห้อยอยู่ที่ปราสาಥันปะเสริฐ และประดับที่ที่นอนให้ใหญ่.

นางอัปสรแสนโภปฏิ มีรูปอุดม ฉลาดในการฟ้อน การ  
ขับรำและการประโคม จักแวดล้อมอยู่โดยรอบ.

ในกาลนั้น ฟندอกไม้ทิพย์มีสีแดง จักตกลงในวินา  
ประเสริฐ อันแกเลื่อนกล่นด้วยหมู่เทพนารีเช่นนี้ แก้วปัม-  
ราคโตประมาณเท่าจักร จักห้อยอยู่ที่ตะปูฝาไม้พันนาค ที่  
บนประดุ และที่เสาระเนียด ที่วิมานนั้น.

นางเทพอัปสรทั้งหลายจักลัด จักห่นด้วยใบบัว โนนอยู่  
ภายในวิมานอันประเสริฐที่ดาวด้วยใบบัว ดอกบัวแดงล้วน  
เหล่านั้น แวดล้อมกัน ส่งกลิ่นหอมตลอดไปประมาณร้อย  
โยชน์โดยรอบ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 297

มาณพนี้จักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๗๕ ครั้ง จักได้เป็น

พระเจ้าประเทตราชอันไพบูลย์โดยคณานับมีได้ ได้เสวย  
สมบัติทั้งสองแล้ว หากจงลงมีได้ ไม่มีอันตราย เมื่อกาลเป็น  
ที่สุดมาถึงแล้ว จักได้บรรลุนิพพาน.

พระพุทธเจ้าเราได้เห็นดีแล้วหนอ การค้นเราระกอบแล้ว  
เรานุชา (พระพุทธเจ้าด้วย) ดอกบัว ๓ ดอกแล้ว ได้เสวย  
สมบัติ ๓.

ดอกบัวแดงอันนานงาม จักทรงไว้บนกระหม่อมของเรา  
ผู้บรรลุธรรม พ้นวิเศษแล้วโดยประการทั้งปวงในวันนี้.

เมื่อพระปัทมุตตระบรรณาสตาตรัสรกรรมของเรารอยู่ ธรรมາ-  
กิสมัยได้มีแก่สัตว์หลายແสน ในกัปที่หนึ่งແสนแต่กัปนี้ เรา  
ได้บุชาพระพุทธเจ้าได้ ด้วยการบูชาหัน เราไม่รู้จักทุกติ-  
เลย นี้เป็นผลแห่ง (การบูชาด้วย) ดอกบัว ๓ ดอก เรา  
เพากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภพทั้งปวงขึ้นแล้ว อาสวะทั้งหมด  
ถืนรอบแล้ว บัดนี้ภพใหม่ไม่มี.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๊ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระศรีมหาปุทุมิยเถระได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบศรีมหาปุทุมิยเถระปทาน

๙๐. อรรถกถาติปทุมิยธรรมปทาน<sup>๖</sup>

อปทานของท่านพระติปทุมิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมดุตโร** นาม  
ชื่อน ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทึ่งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า **ปทุมดุตระ** บังเกิดในเรือนมีตระกูลของนายมาลาการ ในหังสาวดีนกร เจริญวัยแล้ว กระทำการกรรมแห่งนายมาลาการ อุ่น วันนี้ ถืออาศอกไม้ที่เกิดในน้ำและเกิดบนบกมากมาย ประสงค์จะเป้าพระราช คิดอย่างนี้ว่า พระราชาเห็นดอกไม้ชนิดนี้ก่อนแล้วเดื่อมาใส่พึงประทานทรัพย์พันหนึ่งหรือบ้านเป็นต้น ส่วนเราเห็นพระโลกลนาถย้อมได้ทรัพย์คืออมตนิพพาน อะไรจะเป็นความดีในทรัพย์เหล่านั้นของเรา เพราะเหตุนั้น จึงคิดว่า การที่เราบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ยังสรรค์-สมบัติและนิพพานสมบัติให้สำเร็จ ย่อมควรดังนี้แล้ว จึงถืออาศอกไม้แดง ๓ ดอกอันมีสีดียิ่งบูชาแล้ว. ดอกไม้เหล่านั้นloyไป กันลากบนอากาศได้ดีอุ่นๆแล้ว. ชาวพระนครเกิดอัศจรรย์จิตซึ่งไม่เคยมี ชัดແຜนผ้า ๑,๐๐๐ ผืนให้เป็นไป. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงเห็นดังนั้น จึงได้ทรงกระทำอนุโนทนา. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจะลึกถึงบุพกรรมของตนแล้ว เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพาริ塔ปทาน จึงกล่าวคำมีอាមิทว่า **ปทุมดุตโร** นาม ชื่อน ดังนี้. ความแห่งคำนั้น ท่านได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล. บทว่า **สพพชุมาน ปารคุ** ความว่า ท่านถึงฝั่งแห่งโลกธรรม ๕

๑. บาลี ติปิปทุมิยธรรม.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 299

ทั้งหมด คือพระนิพพาน ได้แก่กระทำให้ประจำยั่งว. บทว่า ทนุ-  
ปริญโต ความว่า ฝึกกายและวาจานเป็นต้นด้วยตนเอง แวดล้อมไปด้วย  
สาวกทั้งหลายผู้ที่พระศาสดาทรงตั้งไว้ในตำแหน่งเขตหักกะ คำที่เหลือ  
ด้วยอำนาจสัมพันธ์ในบททั้งปวงมีอรรถจายทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาติปุทธนิยกรรมปagan

ฉบับรถกตานักasmaลัวรรคที่ ๙

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. นักasmaเลราปagan ๒. ปทลัญญาณเลราปagan ๓. ศุสัญญาณ-  
เลราปagan ๔. วิสาลุวทายกเลราปagan ๕. เอกสัญญาณเลราปagan  
๖. ติณสันติการทายกเลราปagan ๗. ถูจิทายกเลราปagan ๘. ปากุติ-  
ปุปดิษ्यเลราปagan ๙. ฐิตัญชลิยเลราปagan ๑๐. ติณปุทธนิยกรรมเลราปagan.

มีคาถารวม ๒๕ คาถา.

ฉบับนักasmaลัวรรคที่ ๙

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 300

ติมิรปุปดิยวรรคที่ ๕

ติมิรปุปดิยธรรมที่ ๑ (๙๑)

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดอุดมีให้

[๙๑] เรายังคงได้ไปตามกระแสน้ำโกลฟังแม่น้ำจันทภากาด ได้เห็นพระสมณซึ่งประทับนั่งอยู่ ผู้ฝ่องใส่ไม่ถูนมัว เรายังจิตให้เลื่อมใสในพระสมณนั้น แล้วได้คิดอย่างนี้ในกาลนั้นว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงข้ามพ้นด้วยพระองค์เองแล้ว จักรงยังสรรพสัตว์ให้ข้ามพ้น ทรงทราบเมืองแล้ว จักรงทราบสรรพสัตว์

ทรงเบาพระทัยเมืองแล้ว จักรงยังสรรพสัตว์ให้เบาใจ ทรงสงบเมืองแล้ว จักรงยังสรรพสัตว์ให้สงบ ทรงพ้นเมืองแล้ว จักรงยังสรรพสัตว์ให้พ้น ทรงดับเมืองแล้ว จักรงยังสรรพสัตว์ให้ดับ.

ครั้นเราคิดอย่างนี้แล้ว ได้ถืออาดอุดมี นาโปรดลงเบื้องบนพระศีรษะแห่งพระพุทธเจ้า ผู้แสวงหาคุณใหญ่ พระนามว่าสิทธัตถะ บูชาในกาลนั้น แล้วประนมอัญชลีทำประทักษิณพระองค์ และถวายบังคมพระบาทพระศาสดาแล้ว กลับไปทางทิศอื่น.

พอเราไปแล้วไม่นาน พญาเนื้อได้เบียดเบียนเรา เราเดินไปตามริมแม่น้ำ ได้ตกลงในเหวนั้นนั่นเอง.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาด้วยอุดมีได้ ด้วยการบูชาตน เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 301  
ในกัปที่ ๕๖ แต่กับนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรติ ๑ ครั้ง  
พระนามว่ามหา自在 ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
พระมาก.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระดิมิรปุปผิวราชได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับดิมิรปุปผิวราชท่าน

ดิมิรปุปผิวราชที่ ๕

๕๑. อรรถกถาดิมิรปุปผิวราชท่าน  
อปทานของท่านพระดิมิรปุปผิวราช มีคำเริ่มต้นว่า จนุทภาคนา-  
นทีตีเร ดังนี้

อะไรเป็นอุปัตติเหตุ ? พระธรรมนี้ได้บำเพ็ญกุศลสมการไว้ในพระ-  
พุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานใน  
กัปนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ บังเกิด  
ในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้วอยู่กรงเรือน เห็นโทยในการ  
ทั้งหลาย ละการกรงเรือน บวชเป็นดานส อยู่ใกล้แม่น้ำจันทภาคที.  
 เพราะท่านเป็นผู้ไกวิเวก ไปสู่ป่าหินพานต์ เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า สิทธัตถะ ประทับอยู่แล้ว ถวายบังคม เลื่อมใสคุณของ

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 302

พระผู้มีพระภาคเจ้านี้ ถือเอດอกดีหมูชา. ด้วยบุพกรรมนี้ ท่านเสวยสมบัติในเทวคาและมนุษย์ทั้งหลาย ท่องเที่ยวไป ในพุทธปบาทกาลนี้ บังเกิดในเรือนมิตรະภูตแห่งหนึ่ง เกร็ชแล้ว เดื่องใสในพระศาสดา บัวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า จนุภาคนหทีเร ดังนี้. ความแห่งคำนั้น ท่านกล่าวแล้วในหนทางแล. บทว่า อนุโสด วชานห ความว่า เราได้ไปอยู่ในที่นั้น ๆ ตามกระเสภายในได้แม่น้ำคงคา เพราะเป็นที่น่ารื่นรมย์ในที่ทุกสถาน เคยเป็นที่อยู่ใกล้แม่น้ำคงคา. บทว่า นิสินุน สมณ ทิสุwa ความว่า เราได้เห็นพระสัมมาสัมพุทธเจ้า กล่าว คือพระสมณะ เพราะเป็นผู้สังฆปาป คือพระเป็นผู้ทำบุญให้เห้อดแห้ง.

บทว่า เอว จันุเศษ ตพา ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้านี้ พระองค์เองขามพันแล้ว จักยังสัตว์ทั้งปวงให้ขามพันจากสสาร คือ พระผู้มีพระภาคเจ้านี้ พระองค์ทรงฝึกพระองค์เองด้วยกายทวารแล้ว ทรงฝึกสัตว์เหล่าอื่นด้วย.

นี้เป็นอรรถที่น่าไปร่วงใจ คือถึงความโปรดঁใจ. พระองค์พันแล้ว จากความเร่าร้อนคือกิเลส ยังสัตว์ทั้งปวงให้ไปร่วงใจ คือ ให้ถึงความสงบ. พระองค์ทรงสงบแล้ว คือมีกายจิตสงบแล้ว ย่อมยังกายจิตของสัตว์เหล่าอื่นให้ถึงความสงบ. พระองค์พันแล้ว คือพันจากสสาร จักให้สัตว์เหล่าอื่นพันจากสสาร. พระผู้มีพระภาคเจ้านี้นี้พระองค์เองดับสนิทแล้ว คือดับจากไฟคือกิเลสทั้งหลาย จักให้สัตว์เหล่าอื่นดับจากไฟคือกิเลส เพราะฉะนั้น ในกาลนั้น เราจึงคิดอย่างนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 303

บทว่า คเหตุว่า ติมิรปุปผ ความว่า ชื่อว่าดอกดีหมี เพราทำ  
ชาบป่าทั้งสิ้นให้เป็นดุจอาการมีด ด้วยรัศมีเขียวและคำรอบคลุม เราได้  
ถือเอกสารดีหมีแล้ว ถือข้าดอกกรรณิการ์ แล้ว โปรดที่เบื้องบน ถือเหนือ  
พระเศียร บนอาภานบูชา. คำที่เหลือมีบรรดตึนทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาติมิรปุปผิยาปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 304

คตสัญญาณการงานที่ ๒ (๙๒)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกรรภิการ ๗ ดอก

[๙๔] เรามีอายุ ๓ ปีโดยกำหนด บรรพชาเป็นสามเณร มีใจ  
เลื่อมใส ได้ถวายบังคมพระบาทของพระศาสดา ได้ยิน  
ดอกไม้กรภิการ ๗ ดอกขี้นไปในอากาศ อุทิศเฉพาะพระ-  
พุทธเจ้าพระนามว่าติสสะ ผู้ทรงพระคุณอนันต์ดังสาร.

มีใจยินดีและเลื่อมใส บูชาหนทางที่พระสุคตเสด็จดำเนิน  
ได้กระทำอัญชลีด้วยมือหั้งสองของตน.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กับปี ได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วยกรรม  
นั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๘ แต่กับปี ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๓ ครั้ง มี  
พระนามว่าอัคคิสิขะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระคตสัญญาณการ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
นั้นนี้แล.

จบคตสัญญาณการงาน

## ๙๒. อรรถกถาคตสัญญาเรงานทาน

อปทานของท่านพระคตสัญญาเรงาน มีคำเริ่มต้นว่า ชาติยา

สตุตวสุโสด ดังนี้

พระภเรแม่นี้ ได้บำเพ็ญคุณสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสะ บังเกิดในเรือนมีตรากูลแห่งหนึ่ง ได้ศรัทธาด้วยอำนาจจารชนที่คนทำไว้ในกาลก่อน บวชในการที่ตนมีอายุ๗ ขวบນั้นแล ได้ปรากฏโดยการกระทำการนอบน้อมแด่พระผู้มีพระภาค เจ้านั้นเอง. วันหนึ่งท่านถือเอداอกไม้ ๑ ดอกที่ตั้งขึ้นในที่ที่เขาได้วยໄດ มีสีเขียวดุจสีแก้วมณีจะนั้นเทียบบูชนานาภัย. ท่านการทำสมณธรรมจนตลอดอายุ ตัวยบุญกรรมนั้น ท่านท่องเที่ยวอยู่ในทวารและมนุษย์ทั่วโลก ในพุทธปนาบทกานนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากูลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เสื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้วไม่นานก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดศรัทธา เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า สตุตวสุโสด ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า ชาติยา สตุตวสุโสด ความว่า ตั้งแต่เวลาที่ออกจากท้องมารดา จนอายุครบ ๑ ขวบ. บทว่า ปุพพชี อนคาริย ความว่า ชื่อว่า อนคาริยะ เพาะกรรมอันเป็นประโยชน์แก่เรือน คือ กสิกรรมและวาณิกรรมไม่มี, ความว่า เราได้บวชในพระพุทธศาสนา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 306

บทว่า สุคตานุคต์ มคุต ความว่า ทางอันพระพุทธเจ้าทรงคำเนิน  
ไปแล้ว. อีกอย่างหนึ่ง ทางอันพระองค์แสดงแล้ว เชื่อมความว่า เราเมื่อ  
ร่าเริงคือมีจิตยินดีบูชา ด้วยอำนาจบำเพ็ญข้อปฏิบัติธรรมอันสมควรแก่  
ธรรม. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถจ่ายทั้งนั้นแล.

ขอรรออกภาคสัญญากราบป่า

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 307  
นิปัnnัญชลิกธรรมปaganที่ ๓ (๙๗)  
ว่าด้วยผลแห่งการประน�อัญชลีด้วยจิตเลื่อมใส<sup>๑</sup>  
[๙๕] เราเป็นไข้หนักนั่งอยู่ที่โคนไม้ในป่าช้าใหญ่ เป็นผู้ควร  
ได้รับความกรุณาอย่างยิ่ง.

พระศาสดาพูดนามว่าติสสะ ทรงอนุเคราะห์เสด็จมาหา  
เรา เรา้นั่นนอนอยู่ ได้ประน�อัญชลีเห็นอีกครั้งแล้ว.

เรามีจิตเลื่อมใส มีจิตโสมนัส ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้า  
ผู้สูงสุดกว่าสรรพสัตว์ แล้วได้ทำกำลัง ณ ที่นั่น.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เราถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้าผู้อุดม<sup>๒</sup>  
บุรุษ ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายบังคม.

ในกัปที่ ๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๕ ครั้ง  
มีพูดนามว่า มหาสิบะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ.  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๕ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระสัมพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนิปัnnัญชลิกธรรมได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบนิปัnnัญชลิกธรรมปagan

๙๗. อรรถกถา泥ปันนัญชลิกเอกสารปทาน

อปทานของท่านพระนิปันนัญชลิกเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า รุกขมูเล  
นิสินุโนห์ ดังนี้

พระธรรมเมื่อ ได้บำเพ็ญกุศลสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อนๆ  
สั่งสมบูญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าติสสะ เจริญวัยแล้ววชบนำเพ็ญรุกขมูลิกังค-  
ธุดงค์อยู่ในป่า สมัยนั้นาพาชกถ้ำเกิดขึ้น ท่านถูกอาพาชนั้นบีบคั้น<sup>๒</sup>  
เป็นผู้น่าสงสารอย่างยิ่ง ในการนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าได้เสด็จไป ณ ที่นั้น<sup>๓</sup>  
ด้วยมิพระกรุณาแก่ท่าน ขณะนั้นท่านนอนอยู่นั้นแล้ว ไม่สามารถจะลุกได้  
จึงประคองอัญชลีให้หนีอเศียรแล้ว ได้กระทำการอบน้อมพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า ท่านจุดจากตัวพาพนั้นแล้วเกิดในพืชั่นดุลิต เสาวยสมบัติใน  
ภพนั้น แล้วสาวยสมบัติในชั้นกามาวรสารรค ๖ ชั้นด้วยอาการอย่างนี้<sup>๔</sup>  
ในพุทธปูนาทกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตระกูลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว  
เลื่อมใสในพระศาสนา นbatchแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ด้วย  
อำนาจบุญกรรมที่ตนทำไว้ในกาลก่อน ท่านจึงปรากฏโดยนานว่า นิปัน-  
นัญชลิกarat ดังนี้

ครั้นภายหลัง ท่านตรวจบุญสมบัติของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า รุกขมูเล นิสินุโนห์  
ดังนี้

ในบทเหล่านี้ มีวินิจฉัยดังต่อไปนี้ ชื่อว่า รุกษะ เพาะงอกคือ  
ชูขึ้นเบื้องบน ๆ อธิบายว่า ที่โคนคือที่ใกล้แห่งคงด้นไม้แน่น บทว่า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 309

พุยาธิโต ประเมณ จ ความว่า ถูกโรคคือพยาธิอย่างแรงกล้าอย่างยิ่ง  
เบียดเบี้ยน คือเราประกอบด้วยพยาธิ. บทว่า ประมาณรู้สุณปุปตโตามุหิ  
เชื่อมความว่า เป็นผู้ถึงความน่าสงสาร ความเข็ญใจ ความทุกข์ยากอย่างยิ่ง<sup>๑</sup>  
ในป่านั้น.

บทว่า ปัญเจวะสุ มหาสีха ความว่า นายผู้ท่านเรียกว่า สีха  
 เพราะอรรถว่า เป็นเครื่องประดับศีรษะ อธิบายว่า สีขะ เพราะท่านมี  
 มงกุฎโขติช่วงด้วยแก้วมณี ท่านเป็นจักรพรรดิ ๕ ครั้ง มีพระนาม  
 อย่างเดียวกันว่า จักรพรรดิ. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถตื้นทึ้งนั้น  
 แล.

จบนิปัnnัญชลิกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 310

### อปุปิยธรรมปaganที่ ๔ (๙๔)

#### ว่าด้วยผลการโปรดอภิญญา

[๙๖] กิกขุชื่ออภิญญา เป็นอัครสาวกของพระพุทธเจ้าพระนามว่า  
สีจี มีอานุภาพมาก บรรลุวิชชา ๓ เข้ามาสู่ภูษา himวันต์  
ในกาลนั้น แม้เราเป็นถานมีผู้ชำนาญในอับปัมัญญาและ  
ฤทธิ์ อญญาในอากรรม รวมถึงสถาน ไกลัภูษา himวันต์ เรา  
ประณานภูษาอย่างยิ่ง เปรียบเหมือนนกในอากาศปราeronna  
อากาศจะนั้น เราเก็บดอกไม้ที่เชิงเขาแล้ว มาสู่ภูษา.

หอบดอกไม้ ๑ ดอกโปรดลงเบื้องบนพระศีรษะ เราอัน  
พระวีรเจ้าแลดูแล้ว เดินมายหน้าไปทางทิศปราจีน.

เรามุ่งไปสู่ท่ออยู่ ถังอากรรมแล้วเก็บหานเครื่องบริหาร แล้ว  
เดินไปตามระหว่างภูษา.

ภูเสื่อมเป็นสัตว์ร้ายกาจ มีกำลังมาก รัดเรา เรายังลีก  
ถึงบุพกรรม ได้ทำกาละ ณ ที่นั้น.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราโปรดอภิญญาได้ด้วยกรรมนั้น  
เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาด้วยดอกไม้.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอโธปุปิยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบอโธปุปิยธรรมปagan

๙๔. อรรถกถาอโชปุปผิยธรรมปagan

อปทานของท่านพระอโชปุปผิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า อภิญ นาม

โส ภิกขุ ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการ ไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภาพเป็นอันมาก ในกาลแห่งพระพุทธเจ้าพระนามว่า สิจิ บังเกิดในเรือนมีตรากุล เจริญวัยแล้ว อายุครองเรือน ครั้นภายหลังท่านเห็นไทยในการทั้งหลาย ละการอยู่ ทรงเรือนนั้นแล้ว บวชเป็นถาذي ได้อภิญญา ๕ สามัคติ ๘ และถึงความเป็นผู้ชำนาญ อาศัยอยู่ในป่าหิมวันต. พระอัครสาวกชื่อว่า อภิญ ของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิจิ นั้น ยินดียิ่งในวิเวก ได้ไปสู่ป่าหิมวันต. ครั้นนั้น เรายเห็นพระอัครสาวกกระนั้นแล้ว ขึ้นสูงเข้าที่พระ- เกราะยืนอยู่ ถือเอคาดอกไม้ ๗ ดอกสมบูรณ์ด้วยสี มีกลิ่นหอม จากพื้น ภายใต้แห่งภูเขา漫นาบูชา. ครั้นนั้นพระธรรมนั้น ได้กระทำอนุโมทนาแก่ท่าน. ฝ่ายด้านบนนั้นก็ได้ไปยังอาคมของตน. ท่านถูกใจเหลือมตัวหนึ่งในที่นั้น รัดเอา ภายหลังท่านมีภานุไม่เสื่อม ถูกอันตรายนั้นนั่นรบกวนกระทำ กาละแล้ว ได้มีพระมหาโลกเป็นที่ไปในเบื้องหน้า เสาวยพระมหาสมบัติ และฉันภาระสมบัติ และยังมุขยสมบัติทั้งหลายให้สิ้นไป ในพุทธป- นาทกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว พังครรมา ของพระผู้มีพระภาคเจ้า มีใจเลื่อมใสบวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระ- อรหันต. ภายหลังท่านปรากฏโดยนามแห่งบุญกรรมที่ตนทำไว้ว่า อโช- ปุปผิยธรรม ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 312

วันหนึ่งท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศ  
ปุพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า อภิญญา นาม โส ภิกขุ ดังนี้

ในบทเหล่านี้ มีวินิจฉัยดังต่อไปนี้ ซึ่งอ่าว อภิญญา เพราะครอบฯ  
คนเหล่าอื่นด้วยศีลและสามัชชี ถืออย่างหนึ่งซึ่งอ่าว อภิญญา เพราะครอบฯ  
กือท่วมทับมารมีขันธ์มารเป็นต้น ถืออย่างหนึ่งซึ่งอ่าว อภิญญา เพราะครอบฯ  
กือกำจัดกิเลสที่อยู่ในสันดานของตนและของคนเหล่าอื่น ซึ่งอ่าว ภิกขุ  
 เพราะมีปกติข้อ คือมีการขอเป็นปกติ ถืออย่างหนึ่งซึ่งอ่าว ภิกขุ เพราะ  
ทรงไว้ซึ่งแผ่นผ้าที่ถูกตัดถูกทำลาย อธิบายว่า ภิกษุผู้เป็นพระอัครสาวกนั้น  
ซึ่งอ่าว อภิญญา เชื่อมความว่า พระอัครสาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่าสิรี.

บทว่า อชโคร นั่ม ปีเพสิ ความว่า ภูเหลื่อมไหญู่เบียดเบียน  
พระคานสผู้สมบูรณ์ด้วยศีลเห็นปานนั้น ท่านถูกอันตรายนั้นนั่นแลรบกวน  
มีภานไม่เสื่อม ทำกำลังแล้ว มีพรหมโลกเป็นที่ไปในเมืองหน้า คำที่เหลือ  
ในบททั้งปวงมีอรรถดีนั้นทั้งนั้นแล.

ขอบรรยากถอา โซปปติยาปทาน

๑. นาลีว่า อชโครปี บีเพสิ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 313

รังสีสัญญาณตราปทานที่ ๕ (๙๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบังคม

[๙๗] เมื่อก่อน เราสำเร็จการอยู่ที่ภูเขาหิมวันต์ เรา耨่ห่มหนังสัตว์อยู่ในระหว่างภูเขา เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า มีพระชนิวารรณดังทองคำ ดุจพระอาทิตย์แผลแสง เสด็จเข้าไปตามเหมือนพญาธงมีดอกรบาน.

จึงยังจิตให้เลื่อมใสในพระรัศมี แล้วนั่งกระโ\_loยงประนน� อัญชลี ถวายบังคมแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี ด้วยเครื่องเกล้า.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งสัญญาในพระรัศมี.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระรังสีสัญญาณตราประได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบ รังสีสัญญาณตราปทาน

**๙๕. อรรถกถาธัมมสังคัญญาณ kraapatan**

อปทานของท่านพระธัมมสังคัญญาณ มีคำเริ่มต้นว่า **ปพด**

หิมวนตุมุหิ ดังนี้

พระธรรมเม็นนี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว อัญชลีกรองเรือนเห็นโทยในการทั้งหลาย ละการครองเรือน บวชเป็นคาบส ทรงหนังเสือเหลือง สำเร็จการอัญชลีในหิมวันตบบรรพต สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี เสด็จไปปัจจหิมวันตบบรรพต ลำดับนั้น คาบสนนี้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เสด็จเข้าหิมวันตบบรรพตนั้น เลื่อมใสในพุทธธัมมีธรรมะฯ อันซ่านออกจากพระวรกาย แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ประคงอัญชลี ได้การทำอนน้อมด้วยองค์ ๕ ด้วยบุญกรรมนั้นน่อง ท่านจุดจากอัตภาพนั้นแล้ว เสาຍทิพยสมบัติในเทพชั้นคุสิตเป็นต้น ครั้นภายหลังสาวynnุขสมบัติ ในพุทธปนาทกานี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว อัญชลีกรองเรือน เห็นโทย ในการอัญชลีกรองเรือนนั้น ละเรือนบวช ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปพด** หิมวนตุมุหิ ดังนี้

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า **ปพด** ความว่า ชื่อว่า **ปพด**  
เพาะพอกพูนคือเจริญโดยประการ ชื่อว่า **หิมวันตะ** เพาะภูเขาที่มี

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ก้าค ๒ - หน้าที่ 315  
หินะ, ภูเขานั้นด้วย หิมวันต์ด้วย เพราะจะนั้น จึงชื่อว่า หิมวันต-  
บรรพต เมื่อจะกล่าว หิมวนตปพุโต ท่านกล่าวเสียว่า **ปพุเต หิม-**  
**วนตมุหิ** เพื่อสะดาวกแก่คำเป็นภาษา. เชื่อมความว่า ในกาลก่อนเรา  
สำเร็จการอยู่ ณ บรรพต ชื่อว่า หิมวันต์นั้น. คำที่เหลือมีอรรถศั่น  
ทั้งนั้นแล.

ฉบับรังสิตสัญญาณตราปทกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 316

### รังสิสัญญากราปทาน

#### ว่าด้วยผลแห่งการทำจิตใจให้เลื่อมใสในพระพุทธธรรม

[๙๙] เราทรงผ้าเปลือกไม้กรองอยู่ที่ภูเขาหินวันต์ จีนสู่ที่จงกรม  
แล้ว นั่งพินหน้าไปทางทิศประจัน เราได้เห็นพระสุคตเจ้า  
พระนามว่าพุฒะ ผู้ยืนด้านบนทุกเมื่อ (เสด็จมา) บนภูเขา  
จึงประนมอัญชลีแล้ว ยังจิตให้เลื่อมใสในพระรัตน์.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกalanั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งสัญญาในพระรัตน์.

คุณวิเตษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระรังสิสัญญากระได้กล่าวคاتาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### จบรังสิสัญญากราปทาน

#### ๙๙. อรรถกถาทุติยรังสิสัญญากราปทาน<sup>๐</sup>

อปทานของท่านพระทุติยรังสิสัญญากระ มีคำเริ่มต้นว่า ปพุพเต<sup>๑</sup>  
หิมวนุตมุหิ ดังนี้.

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลาย อันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในพหที่ตนเกิดแล้ว ๆ

#### ๑. นาลี รังสิสัญญากราปทาน

ในกาลแห่งพระพุทธเจ้าพระนามว่า ผู้สสะ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว อยู่กรองเรือนเห็นโถงในการกรองเรือนนั้น ละการกรองเรือนนั้นบวชเป็นคาบส อยู่ที่หิมวันตบรรพต นั่งห่มเปลือกปออยู่ด้วยความสุขอันเกิดแต่วิเวก. สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ผู้สสะ เสด็จลีงประเทคโนโลยั้น เห็นพระพุทธรังสีมีพระณะ ๖ อันซ่านออกจากพระสรีระของพระองค์ ซ่านไปข้างโน้นข้างนือย เหมือนแผ่ซ่านออกแห่งไฟชนวน เลื่อมใสในพระองค์ ประกอบอัญชลีภายในบังคมยังจิตให้เลื่อมใส กระทำกาลศด้ายปีติและโสมนัสนั้น ๆ เอง บังเกิดในเทพบัณฑุสิตรเป็นต้น เสวายกามาพจ ๖ ชั้น ในภาพเหล่านั้น และครั้นภายหลังเสวยมนุษยสมบัติ ในพุทธปูบาทกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว บวช ด้วยจำนาจวะสนในกาลก่อน ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปพพเต หิมวนคุਮหิ ดังนี้**. คำนี้ทั้งหมดมีอรรถดีนทั้งนั้นแล.

ฉบับตุติยรังสีสัญญากราบ/ทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 318

### ผลทายกเธรปทานที่ ๓ (๙๗)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลไม้

[๙๗] เราทรงหนังสัตว์หยานอยู่ที่ภูเขาหิมวันต์ ได้เห็นพระชินเจ้าผู้ประเสริฐพระนามว่าผุสสะ จึงถือผลไม้ไปถวาย เราเมใจ放ใจ ได้ถวายผลไม้ได้ ผลไม้นั้นบังเกิดแก่เราในภาพที่เราเกิดแล้ว.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม้ได้ ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสมภิทา๔ วีโนก๔ ๘ และอภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระผลทายกเธรป ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้เด.

#### ขบผลทายกเธรปทาน

#### ๙๗. อรรถกถาผลทายกเธรปทาน

อปทานของท่านพระผลทายกเธรป มีคำเริ่มต้นว่า ปพุเต หิมวนตุมุหิ ดังนี้.

พระเธรปแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทึ่งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนี้ ๆ ในกาลแห่ง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 319

พุทธเจ้าพูนนานว่า ผู้สৎศะ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง ได้รับ  
ความสุข ละสิ่งทั้งปวงอ坤บวชเป็นคานส นุ่งหนังสัตว์กระด้างอยู่. ก็  
สมัยนั้น ท่านเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพูนนานว่าผู้สৎศะ. เสด็จถึง ณ ที่นั้น  
มีใจเลื่อมใส ถืออาผลไม้มีรสองร้อยถวยให้เสวย เพราภุคลนั้น ๆ เอง  
ท่านจึงเสวยบุญสมบัติ ในเทวโลกเป็นต้น ในพุทธบนาทกาลนี้ บังเกิด  
ในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระคานษาบวชแล้ว  
ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประกาศคุณพพ-  
จริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า ปปุพเต หิมวนธุมหิ ดังนี. คำนั้น  
ทั้งหมดมีอรรถดีนทั้งนั้น เพราะมีนัยดังกล่าวแล้วในหนหลังแล.

ฉบับรถกذاพลด้ายกเกราบทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 320

**สัททสัญญากถราปทานที่ ๙ (๙๙)**

ว่าด้วยผลแห่งการเลื่อมใสตามเสียงแสดงธรรม

[๕๐] เรายู่บุนเครื่องคลาใบไม้ ณ ภูเขาหิมวันต์ ได้ยังจิตให้  
เลื่อมใสในพระสุรเสียงของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า  
ผุสสะ ผู้กำลังทรงแสดงธรรม.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเบย์ นี้เป็นผลแห่งบุญกรรม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๑ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัททสัญญากถราปทานได้กล่าวคุณเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบสัททสัญญากถราปทาน

๙๙. อรรถกถาสัททสัญญากถราปทาน

อปทานของท่านพระสัททสัญญากถราปทาน มีคำเริ่มต้นว่า ปพุเต<sup>๑</sup>  
หิมวนุตมิหิ ดังนี้.

พระภเรแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในกาลนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๒</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ผุสสะ บังเกิดในเรือนคระกุลแห่งหนึ่ง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 321

เจริญวัยแล้ว เกิดครั้ทชา บวชเป็นคาบสอยู่ในป่าหินวันต์ ได้สคับธรรม  
ของพระผู้มีพระภาคเข้าผู้เสด็จเข้าไปใกล้เพื่ออนุเคราะห์ตน ยังจิตให้เลื่อม-  
ใสในธรรมทั้งหลาย ดำรงอยู่จนตลอดอายุ ภายหลังทำกาลแล้ว เสาวย  
กามาพารสมบัติในสวรรค์ ๖ ชั้น มีชั้นคุสิต เป็นด้าน และเสาຍสมบัติใน  
มนุษย์ทั้งหลาย ในพุทธปนาทกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตระกูลแห่งหนึ่ง  
เจริญวัยแล้ว เกิดครั้ทนานาชาติแล้ว เจริญวิปัสสนานบรรลุพระอรหัตแล้ว.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปพุพเต หิมวนตุਮุหิ ดังนี้**.  
คำนั้น ทั้งหมดมีอรรถดีนทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาสัททสัญญาตราปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 322

โพธิสัญจกธรรมที่ ๕ (๙๔)

ว่าด้วยผลแห่งการรดนำโพธิพุกย์

[๕๑] ได้มีการกลองพระมหาโพธิ แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าวิปัสสี ในกาลนั้น เราบวชอยู่ได้อีกอดอกโภสุขเมฆ  
ไปบูชา และอาบน้ำไปรดที่โพธิพุกย์ด้วยกล่าวว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพินแม้ว จักทรงยังสรรพสัตว์ให้พิน ทรงดับแล้ว จักทรงยังสรรพสัตว์ให้ดับหนอ.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้รดนำโพธิพุกย์ได้ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการรดนำไม่โพธิ ในกัปที่ ๓๓ อันกำลังเป็นไป ได้เป็นพระเจ้าจกรพรติ ผู้เป็นจอมชนรวม ๘ ครั้ง ทรงพระนามว่าอุทกاءสานะ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และอภิญญา ๖ เรากำไรให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโพธิสัญจกธรรมได้กล่าวคำเทศเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบ โพธิสัญจกธรรม

๙๕. อรรถกถาโพธิสัจจตราปทาน

อปทานของท่านพระโพธิสัจจตราปทาน มีคำเริ่มต้นว่า วิปสุสุสุส  
ภาตโต ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญคุณสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในอนาคต ในการแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง  
บวชในพระศาสนา ยังพระศาสนาให้งามด้วยวัตรปฏิบัติ เห็นมหาชน  
พากันบูชาต้นโพธิ จึงให้คนถืออาดokaไม้และของหอมเป็นอันมากบูชา.  
ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านบังเกิดในเทวโลก เสารายามาพจารสมบัติ ๖ ชั้น  
ในพุทธปบาลกานี บังเกิดในเรือนมีสกุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เกิด<sup>๒</sup>  
ศรัทธา บัวและไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านเป็นพระอรหันต์แล้ว ให้กลล่วงไปด้วยสุขอันเกิดแต่ผลแห่ง<sup>๓</sup>  
ภาน ระลึกถึงบุญกรรม เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพวิตาปทาน จึง<sup>๔</sup>  
กล่าวคำมีอ่าทิว่า วิปสุสุสุส ภาตโต ดังนี้

ในคำเหล่านี้มีวินิจฉัย ดังต่อไปนี้ ซึ่ว่า วิปัสสี เพาะเห็นคุณ  
วิเศษ คืออรรถอย่างยิ่ง ได้แก่พระนิพพาน อิกอย่างหนึ่งซึ่ว่า วิปัสสี  
เพาะเห็นชนผู้ควรและไม่ควรแก่การตรัสรู้โดยวิเศษ อิกอย่างหนึ่ง ซึ่ว่า  
วิปัสสี เพาะเห็นแจ้งชัด คือมีปกติเห็นสัจจะ ๔ เชื่อมความว่า เราได้เป็น<sup>๕</sup>  
ผู้บูชาต้นมหาโพธิของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสีนั้น. ในคตาน  
นั้น ญาณในมรรคทั้ง ๔ ท่านเรียกว่า โพธิ ในบทว่า มหาโพธิ นี.  
แม้ในคตานั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าประทับนั่ง ณ ต้นโพธินั้น ตรัสรู้

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 324  
สัจจะ ๔ นั้น เพราะจะนั้น แม้ต้นกรรมการ ท่านก็เรียกว่าโพธิ์เหมือน  
กัน, โพธินั้นอันเทพ พระมหา นรະ และอสูรบูชาแล้ว เพราะจะนั้น ท่าน  
จึงเรียกว่ามหาโพธิ์ อีกอย่างหนึ่ง ที่ท่านเรียกว่าโพธิ์ เพราะเป็นที่ตรัสรู้  
ของพระพุทธเจ้าผู้อิ่งใหญ่ อธิบายว่า ได้มีการบูชาใหญ่แฉ่พระผู้มีพระภาค-  
เจ้านั้น. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถดีนั้นทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาโพธิสิลุจกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 325

### ปฐมปุปผิยตราปทานที่ ๑๐ (๕๐)

#### ว่าด้วยผลแห่งการโยนดอกปฐมขึ้นบูชา

[๕๗] เรายาไปยังป้าบัว บริโภคเหง้าบัวอยู่ ได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่าผู้สัสสะ มีพระลักษณะอันประเสริฐ ๓๒ ประการ.

เราจับดอกปฐมโยนขึ้นไปในอากาศ เราจะลีกถึงกรรมอันตามกแล้ว ออกบัวเป็นบรรพชิต.

ครั้นบัวแล้ว มีกายและใจอันสำรวมแล้ว ละเวจุจาริตรำ皇家ชีพให้บริสุทธิ์.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เรายา (พระพุทธเจ้าด้วย) ดอกไม้ได ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติด列ย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ได้เป็นพระเจ้าแผ่นดิน (จักรพรรดิ) ๑๙ ครั้ง ทรงพระนามเหมือนกันว่า ปฐมภารตะ ในกัปที่ ๑๙ ได้เป็นพระเจ้าแผ่นดิน ๔๙ ครั้ง.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปฐมปุปผิยตราได้กล่าวคำทำเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบปฐมปุปผิยตราปทาน

#### ๕๐. อรรถกถาปทุมปุ่มิยธรรมปagan

อปทานของท่านพระปทุมปุ่มิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า โภคุรavn

ปวีตูโร ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ก็ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทึ่งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ. ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ผุสสะ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เข้าไปสู่สรະ โนกบรณีแห่งหนึ่งอันสมบูรณ์ด้วยดอกปทุม กัด กินเหง้าบัว เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าผุสสะเดศจีไป ณ ที่ไม่ไกล แห่งสรະ โนกบรณี มิใช่เลื่อมใส เก็บดอกปทุมจากสาระข้างไปบนอากาศ บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้า. ได้กระทำดอกไม้เหล่านั้นให้เป็นเพดานในอาศา. ท่านมิใช่เลื่อมใสโดยประมาณอิ่ง บัวแล้ว มีวัตรปฏิบัติเป็นสาระ บำเพ็ญสมณธรรม ชุติจากอัตภวนั้นแล้ว เป็นเหมือนกระทำมະใน กพชั่นดุลิต เกิดในที่นั้น และเสวยกามาพจ ๖ ชั้น ตามลำดับ ใน พุทธปนาทกานนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เกิด ศรัทธา บัวแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลังท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ ประกาศปุ่มิยธรรมปagan จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า โภคุรavn ปวีตูโร ดังนี้

ในบทเหล่านั้น มีวินิจฉัยดังต่อไปนี้:- ชื่อว่า โภคุรະ เพราะ กล้าแข็งกว่า ก้าน ใบ ของไม้อ้อโดยประการ ชื่อว่า โภคุรณะ เพราะเป็นที่ประชุม เพราะรู้ว่า ตั้งขึ้นแห่งในบัว. อธิบายว่า ข้าพเจ้า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 327  
ได้เข้าไปสู่ท่ามกลาง อันประดับด้วยกอและกองแห่งปุ่ม. คำที่เหลือใน  
บททั้งปวงมีอรรถดีนั้นทั้งนั้นแล.

ฉบับธรรมกถาปุ่มปุ่มพิยธรรมปagan

ฉบับธรรมกถาติมิรปุ่มพิยธรรมครกที่ ๕

รวมอปทานที่มีในธรรมนี้ คือ

๑. ติมิรปุ่มพิยธรรมปagan ๒. คตสัญญาณธรรมปagan ๓. นิปั้น-  
นัญชลิกธรรมปagan ๔. อโธปุ่มพิยธรรมปagan ๕. รังสิสัญญาณธรรมปagan  
๖. รังสิสัญญาณธรรมปagan ๗. ผลทางกธรรมปagan ๘. สัทธสัญญาณธรรม-  
ปagan ๙. โพธิสัญญาณธรรมปagan ๑๐. ปุ่มปุ่มพิยธรรมปagan.

ในธรรมนี้ท่านประกาศมาไว้ ๕๖ คาถา.

ฉบับติมิรปุ่มพิยธรรมครกที่ ๕

สูตรรคที่ ๑๐

สูตรปัณฑิเตราปทานที่ ๑ (๕๗)

ว่าด้วยผลบุญของผู้บุน្ញานุคคลผู้ควรบูชาไม่อาจนับได้

[๕๗] ไครๆ ไม่อาจจะนับบุญของบุคคลผู้บุน្ញาพระพุทธเจ้า พระปัจเจกพุทธเจ้า หรือพระสาวก ผู้สมควรบูชา ผู้ล่วงธรรม เครื่องให้เนินช้า ผู้ข้ามความโศกและความร้ายแล้ว ว่าบุญนี้มีประมาณเท่านี้ได้.

ไครๆ ไม่อาจจะนับบุญของบุคคล ผู้บุน្ញารหบุคคล เหล่านั้น เช่นนั้น ผู้ดับแล้ว ไม่มีภัยแต่ที่ไหน ๆ ว่าบุญนี้ มีประมาณเท่านี้ได้.

การที่บุคคลในโลกนี้ พึงให้ทำความเป็นใหญ่ในทวีป ทั้ง ๔ นี้ ไม่ถึงเดียวที่ ๑๖ แห่งการบูชา呢.

เรามีใจ放纵 ได้ใส่ก้อนปูนขาวในระหว่างแผ่นอิฐ ที่พระเจดีย์ แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธัตถะ ผู้เลิศกว่าระ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการปฏิสังขรณ์.

ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๑๓ ครั้ง ทรงพระนามว่าปฏิสังหาระ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ.

คุณวิเตษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 329  
ทราบว่า ท่านพระสุชาปีณฑิยธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย ประ-  
การฉะนี้แล.

### ฉบับสุชาปีณฑิยธรรมอปทาน

#### สุชาวรรคที่ ๑๐

##### ๕๐. อรรถกถาสุชาปีณฑิยธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระสุชาปีณฑิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า ปูชารเห<sup>๔</sup>  
ปุชยโต ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสนการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
ลั่งสมบูรณ์ทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานในพชนี้ ๆ ในกาล  
แห่งพระพุทธเจ้าพระนามว่าสีทธัตถะ เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้ายังทรง  
พระชนม์อยู่ ไม่สามารถบำเพ็ญบุญได้ เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ปรินิพพานแล้ว เมื่อมหาชนพากันก่อพระเจดีย์เพื่อบรรจุพระธาตุของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้า ท่านได้ก้อนปุ่นหัวก่อเจดีย์นั้น ด้วยบุญกรรมนั้น  
ท่านไม่เห็นอย่างไร ในระหว่างนี้ จำเดิมแต่กับ ๕๔ เสวายเทวสมบัติ  
ในพุทธปูนาทกาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากูลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว  
เลื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้วไม่นาน ก็เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโศมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปูพพจริตาปทานของตน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า ปูชารเห ปุชยโต  
ดังนี้

ในคำเหล่านี้ มีอธิบายดังต่อไปนี้ พระพุทธเจ้า พระปัจเจก-

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 330

พุทธเจ้า พระอริยสาวก อาจารย์ อุปัชฌาย์ มารดา บิดา และครู เป็นต้น ซึ่งว่าปูชาหบุคคล (บุคคลที่ควรบูชา) โกร ฯ ไม่สามารถจะทำ การนับส่วนแห่งบุญที่บุคคลบูชาแล้วในปูชาหบุคคลเหล่านั้น ด้วยสักการะ มีระเบียบคงไม่คอกปุ่ม ผ้า เครื่องอากรณ์และปัจจัย ๔ เป็นต้น ด้วย ทรัพย์ตั้งแสนเป็นต้น แม้ด้วยอาบุญภพอันใหญ่ได้ มิใช่เพียงบูชาพระ- พุทธเจ้าเป็นต้น ผู้ยังทรงพระชนม์อยู่ย่างเดียวเท่านั้น แม่บูชาใน พระเจดีย์ พระปฐมานุสรณ์ เป็นต้น โภชีเป็นต้นของพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เมี้ย ปรินิพพานไปแล้ว ก็นั้นนี้เหมือนกัน

เพื่อจะแสดงเรื่องนั้น จึงกล่าวคำนี้อีกว่า จตุนุมปี จ ทีปาน ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า จตุนุมปี ทีปาน ความว่า พึงรวม ทวีปทั้ง ๔ กล่าวคือ ชมพุทวีป อமรโค yan ทวีป อุตตรกรุทวีป และ บุพพวิเทหทวีป และทวีปน้อย ๒ ,๐๐๐ อันรวมอยู่ในทวีปทั้ง ๔ นั้นเท่า เป็นอันเดียวกัน แล้วพึงกระทำการอิสระ คือความเป็นพระราช ผู้จักรพรรดิในห้องแห่งจักรวาลทั้งสิ้น. บทว่า เอกิสุตา ปุชนาเยต ความว่า นี้เป็นทรัพย์ทั้งสิ้น มีรัตนะ ๗ เป็นต้น ในชมพุทวีปทั้งสิ้น แห่งการบูชาอันหนึ่ง ที่กระทำไว้ในห้องพระธาตุคือพระเจดีย์. บทว่า กล นาคุมติ โสพสี ความว่า ไม่ถึงส่วนที่ ๑๖ ที่จำแนกไว้ ๑๖ ครั้ง แห่งการบูชาที่กระทำไว้ในพระเจดีย์.

บทว่า สิทธตุตส ฯ ฯ ผลิตนตุเร ความว่า ในระหว่าง คือ ในท่ามกลางแห่งแผ่นอิฐทั้งสองที่กำหนด ที่มหาชนพากันนาบด้วยปูนขาว

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 331

ที่ห้องเป็นที่บรรจุพระธาตุ ในพระเจดีย์ของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
สิทธัตถะ ผู้เดิมประเสริฐกว่าวนะ. อีกอย่างหนึ่งเชื่อมความว่า เราได้ใส่  
ก้อนปูนขาวลงในระหว่างที่เป็นที่ถวายดอกไม้. คำที่เหลือในบททั้งปวงมี  
อรรถศั不住นั้นแล.

ฉบับรถกถาสุชาปิณฑิยะราบทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 332

สูปีจิยแครปทานที่ ๒ (๔๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายตั้ง

[๔๕] เรายินดีมิจิตโสมนัส ได้ถวายตั้งอันสวยงามแด่พระ-  
พุทธเจ้าพระนามว่าติสสะ ผู้เป็นนากระของโลก เป็นผ่าพันธุ์  
พระอาทิตย์.

ในกัปที่ ๓๙ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระราชาพระนามว่า  
มหาaruji โภคสมบัติอันใหญ่หลวงและที่นอนมีใช่น้อย ให้มี  
แล้วแก่เรา เราเมื่อองใส่ได้ถวายตั้งแด่พระพุทธเจ้า ย่อม  
สวยงามของตน ที่ตนได้ทำไว้ดีแล้วในการก่อน.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เราได้ถวายตั้งได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายตั้ง.

ในกัปที่ ๓๙ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๓ ครั้ง  
ครั้งที่ ๑ พระนามว่าaruji ครั้งที่ ๒ พระนามว่าอุปaruji และ  
ครั้งที่ ๓ พระนามว่ามหาaruji.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระสูปีจิยแครป ได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบสูปีจิยแครปทาน

#### ๕๒. อรรถกถาสุปฐิยธรรม

อปทานของท่านพระสุปฐิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า ติสุสสุส  
โภกนาถสุส ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการไว้ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญเพื่อบรรลุพระนิพพานในอนาคต ในการแห่งพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าทรงพระนามว่าติสสะ บังเกิดในเรือนมีตรະกูณแห่งหนึ่ง เจริญวัย  
แล้วเลื่อมใสในพระศาสนา ได้ถวายตั้งอันมีค่าแล้วด้วยไม้บริสุทธิ์สละสละวาย  
เพื่อเป็นที่ประทับนั่งแห่งพระศาสนา ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านเสวยสุข  
ในสุคติ ท่องเที่ยวไปในพันธุ์ฯ ในพุทธปูษาทกalanii บังเกิดในเรือน  
มีตรະกูณแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้วเลื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้วไม่นาน  
นัก ก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านบรรลุพระอรหัตผลแล้ว ระลึกถึงบุพกรรม เกิดโสมนัส เมื่อ  
จะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอาทิว่า ติสุสสุส โภกนาถสุส  
ดังนี้. คำทั้งหมดนั้นมีอรรถดีนั่นทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาสุปฐิยธรรม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 334

### อัทธเจลกเธรปทานที่ ๓ (๕๓)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายผ้าครึ่งท่อน

[๕๓] เราเป็นคนเขัญใจ สมควรได้รับความกรุณอย่างยิ่ง ได้  
ถวายผ้าครึ่งท่อนแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าติสสะ<sup>๑</sup>  
ครั้นถวายผ้าครึ่งท่อนแล้ว บันเทิงอยู่ในสรรศ์ตลอดกับหนึ่ง  
และเราได้ทำกุศล ในกับปั้งหมายที่เหลือ

ในกับปี ๔๒ แต่กับปี เราได้ถวายผ้าได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผ้า.

ในกับปี ๔๑ แต่กับปี ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิหลายครั้ง  
พระนามว่าสมันตาโภทนะ เป็นกษัตริย์จอมชน.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอัทธเจลกเธร ได้กล่าวว่าคตาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอัทธเจลกเธรปทาน

### ๕๓. อรรถกถาอัทธเจลกเตราปทาน

อปทานของท่านพระอัทธเจลกเตรา มีคำเริ่มต้นว่า ติสุสสุสาห  
ภควโต ดังนี้<sup>๔</sup>.

พระเตรเมื่อ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ. ในกาลแห่ง<sup>๕</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าติสสะ บังเกิดในเรือนของสกุลคนเข็ญใจ  
 เพราะอุกุศลกรรมอย่างหนึ่ง เจริญวัยแล้ว พึงพระสัทธรรมเทศนา มีใจ  
 เดื่อมา ได้ถวายผ้ากั่งส่วนหนึ่งเพื่อทำจีวร. ด้วยปีดและโสมนัส นั้น ๆ เอง  
 ท่านทำการละแล้วบังเกิดขึ้นสวรรค์ เสวายามาพารสมบัติ ๖ ชั้น จุดจาก  
 อัตภพนั้นแล้ว เสวายักรพรดิสมบัติอันเป็นยอดแห่งมนุษยสมบัติใน  
 มนุษย์ทั้งหลาย. ในพุทธปีปากาลนี้ บังเกิดขึ้นสกุลมั่งคั่งสกุลหนึ่ง เจริญ<sup>๖</sup>  
 วัยแล้วพึงพระธรรมเทศนาของพระศาสดามีใจเดื่อมา บวชแล้วไม่นาน  
 นักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลังท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เมื่อจะประกาศปุพพ-  
 จริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอាមิทิว่า ติสุสสุสาห ภควโต ดังนี้. คำทึ้งหมวด  
 นั้นมีอรรถตื้นทึ้งนั้นแล.

ขออรรถกถาอัทธเจลกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 336

### สูจิตายกเตราปทานที่ ๔ (๔)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายเข็ม

[๕๖] เมื่อก่อนเราเป็นห่างทองอยู่ในพระนครพัณฑุณະ อันประเสริฐสุด เราได้ถวายเข็มแด่พระพุทธเจ้าพระนามว่าวิปัสสี ญาณของเราสมอด้วยแก้ววิเชียรอันเลิศ เป็นแห่นนีนี้พระกรรม เราเป็นผู้ปราศจากราคะ พันวิเศษแล้วบรรลุถึงธรรม เป็นที่สิ้นอา娑ะ ภพทั้งปวงทั้งที่เป็นอดีตอนาคตและปัจจุบัน เราค้นคว้า (พิจารณา) ได้ด้วยญาณ นี้เป็นผลแห่งการถวายเข็ม ในกปที่ ๕๑ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิ ๗ ครั้ง ทรงพระนามว่า วชิราສະ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระสูจิตายกเตราได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วย ประการฉะนี้แล.

จบสูจิตายกเตราปทาน

#### ๕๔. อรรถกถาสูจิทายกเตราปทาน

อปทานของท่านพระสูจิทายกเตรา มีคำเริ่มต้นว่า กมุมารหัม ปุเร อาสี ดังนี้.

พระเธรเมນนี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ บำเพ็ญพิชชีกุศลในระหว่าง ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี บังเกิดในคระกุลแห่งช่างทอง เพราะถูกกรรมอย่างหนึ่งที่ตนกระทำไว้ในระหว่าง ๆ ตั้ครอน. เจริญวัยแล้ว ถึงความสำเร็จในศิลปะด้วยตนเอง ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้วมีใจเลื่อมใสได้ถาวายเข้มสำหรับเย็นจิว. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านเสวยพิพยสมบัติ ครั้นภายหลังเกิดในมนุษย์ เสาวยสมบัติทั้งหลายมีจักรพรรดิสมบัติเป็นต้น เป็นผู้มีปัญญาหลักแหลม มีญาณดังเพชรในกพที่คุณเกิดแล้ว ๆ. ในพุทธปูษาทากานนี้ท่านบังเกิดโดยลำดับ เจริญวัยแล้วมีทรัพย์มาก เกิดครั้ทามีปัญญาหลักแหลม. วันหนึ่งท่านฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดา ส่งญาณไปตามกระแสแห่งธรรม ได้เป็นพระอรหันต์บนอาสนะที่ตนนั่งนั่นแล.

ท่านเป็นพระอรหันต์แล้วระลึกถึงบุญกรรมของตน เกิดโสมนัสเมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า กมุมารหัม ปุเร อาสี ดังนี้. บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า กมุมาร ความว่า ช่างทองเป็นอยู่ ของงาน ถึงความเจริญไพบูลย์ด้วยการงาน มีการงานที่ทำด้วยเหล็กและ การงานที่ทำด้วยโลหะเป็นต้น ความว่า ในกาลก่อน คือในกาลบำเพ็ญบุญ เราได้เป็นช่างทอง. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถดีนั้นทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาสูจิทายกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 338

คันธามาลิยเอกสารปทานที่ ๕ (๕๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายสูปไม้มหอม

[๕๗] เรายได้ทำสูปไม้มหอมคุณ (ปีด) ด้วยดอกมะลิ อันสมควร  
แก่พระพุทธเจ้า ถวายแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
สิทธิ์ดั่ง ได้ถวายบังคมพระพุทธเจ้าอัครนายกของโลก เช่น  
กับทองคำนี้ค่า ผู้รุ่งเรืองดังนิลอุบล แผดแสงดังพระอาทิตย์  
ผู้องอาจดังพญาเลือกอร ผู้ประเสริฐ มีชาติยิ่งเหมือนไกรสาร  
ผู้เลิกกว่าสมณะทั้งหลาย ประทับนั่งแวดล้อมด้วยภิกษุสงฆ์  
เราถวายบังคมพระบาทของพระศาสดาแล้ว บ่ายหน้าทางทิศ  
อุดรหลักไป.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เรายได้ถวายของหอมและดอกไม้  
ด้วยผลแห่งสักการะที่ทำแล้วในพระพุทธเจ้าโดยพิเศษนั้น เรา  
ไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๓๙ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
พระเจ้าจกรพรรดิเหล่านั้น มีพระนามเหมือนกันว่าเทวคันธะ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๘ ๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เรายได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระคันธามาลิยเอกสารได้กล่าวมาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบคันธามาลิยเอกสาร

๔๔. อรรถกถาคันธามาลิยธรรมปagan

อปทานของท่านพระคันธามาลิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า สิทธชตุสุส  
ภาโถ ดังนี้

พระธรรมเมื่อ ได้บำเพ็ญกุศลสมการ ในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธชตุส บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง<sup>๒</sup>  
ได้เป็นผู้มีทรัพย์มาก มีโภคภามาก ท่านเลื่อมใสในพระศาสนา พอกพูน  
ของห้อมเป็นอันมาก มีจันทน์ กำยาน การบูร และกุழณาเป็นต้น สร้าง  
สูบปหอมถวายพระศาสนา นาบดอกมะลิไว้บนกันธสูบ และการทำการ  
นอบน้อมพระพุทธเจ้าด้วยองค์ ๙. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจึงเสวยสมบัติ  
ในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย ในพุทธปุบาลกาลนี้ บังเกิดขึ้นเรือนมี  
ตรากุลแห่งหนึ่ง สมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสใน  
พระศาสนา บวชแล้ว ไม่นานนัก ก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน จึงเกิดโสมนัส เมื่อจะ<sup>๓</sup>  
ประกาศปุพพจริตาปagan จึงกล่าวคำมีอาทิว่า สิทธชตุสุส ภาโถ ดังนี้<sup>๔</sup>  
คำนั้น ทั้งหมดมีอรรถตื้นทั้งนั้นแล.

ขออรรถกถาคันธามาลิยธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 340

ติปุปดิยเตราปทานที่ ๖ (๕๖)

ว่าด้วยผลแห่งการเก็บในแคฝอยทิ้ง

[๕๖] เมื่อก่อนเราเป็นพราวนเนื้ออยู่ในชัฏใหญ่ เราเห็นไม้แค-  
ฝอยอันเขียวสด อันเป็นโพธิ์ ของพระผู้มีรักษากำเจ้า  
พระนามว่าวิปัสสี จึงบูชาด้วยดอกไม้ ๓ ดอก.

เวลานั้น เราเก็บใบแคฝอยที่แห้ง ๆ ไปทิ้งในภายนอก  
เราราบให้ไว้ไม้แคฝอย เหมือนถาวรบังคมพระสัมพุทธเจ้า  
พระนามว่าวิปัสสี นายกของโลก ผู้บริสุทธิ์ทั้งภายในภายนอก  
ผู้พนวิเศษแล้ว ไม่มีอาสา เฉพาะพระพักตร์ แล้วทำกำลัง  
ณ ที่นั้นเอง.

ในกัปที่ ๔๐ แต่กับนี้ เราได้บูชาไม้โพธิ์ได ด้วยกรรมนั้น  
เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาไม้โพธิ์ถูกย์ ใน  
กัปที่ ๓๐ แต่กับนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑๓ ครั้ง ทรง  
พระนามว่าสมันตปานาทิกะ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติปุปดิยเตรา ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบติปุปดิยเตราปทาน

#### ๕๖. อรรถกถาติปุปดิยเอกสารปทาน

อปทานของท่านพระติปุปดิยเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า **มิคลุทุโซ ปุร  
อาสี ดังนี้**.

พระภเรมานี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
เพราะอกุศลบางอย่างตั้รอน ท่านจึงเกิดเป็นนายพرانเนื่ออยู่ในตรากุล  
นายพرانในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพวนามว่า **วิปัสสี** ในกาลนั้น  
นายพرانนั้นเห็นต้นโพธิ์ ชื่อว่า **ปานุส** (ไม้แคพอ) ของพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าพวนามว่าวิปัสสี มีใบอ่อนพร้อมพรั่ง มีสีเขียวสด มีรัศมีเขียว่า  
รื่นรมย์ใจ จึงบูชาด้วยดอกไม้ ๓ ดอก เก็บใบเก่าทึ่งเสีย ให้ไม้แคพอข  
มหาโพธิ์ดุจให้ไว้ในที่เฉพาะพระพักตร์พระผู้มีพระภาคเจ้า. ด้วยบุญกรรม  
นั้น ท่านจุดจากอัตภาพนั้นแล้ว เกิดในเทวโลก เสวยทิพยสมบัติแล้ว ๆ  
เล่า ๆ ในเทวโลกนั้น จุดจากเทวโลกนั้นแล้ว เกิดในมนุษย์ เสวຍ  
จักรพรรดิสมบัติในมนุษยนั้น ในพุทธปนาหาคนนี้ บังเกิดในเรือนมี  
ตรากุลเจริญวัยแล้ว พึงพระธรรมเทศนาของพระศาสดา ได้หทัยประกอบ  
ด้วยโสมนัส ละเรือนออกบวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านครั้นบรรลุความสำเร็จอย่างนี้ ระลึกถึงบุญกรรมของตน เกิด  
โสมนัส เมื่อจะประภาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอាមิเวว่า **มิคลุทุโซ  
ปุร อาสี ดังนี้**.

ในบทเหล่านั้น ชื่อว่า **มิคะ** เพราะไปคือถึงโดยมรณะ. อีกอย่าง  
หนึ่ง ชื่อว่า **มิคะ** เพราะคันหาไปคือเป็นไป. ชื่อว่า **มิคลุทธะ** เพรา  
อยากได้ มักได้ ติดอยู่ในการม่าเนื้อ. เชื่อมความว่า เราได้เป็นพวน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 342

เนื้อในป่าใหญ่ กล่าวคือ หมีไม้ ในกาลก่อน คือในสมัยที่เราบำเพ็ญ  
บุญ. บทว่า ปากลี หริต ทิสุวา ความว่า ชื่อว่า ปากลี ไม้แคฝอย เพราะ.  
ในต้นไม้นั้นมีพื้นเมืองเป็นประการ. เรียกว่า ปากลี เพราะมีดอกสีแดง.  
อธิบายว่า เห็นต้นโพธิ์ ชื่อว่า ปากลี มีสีเขียว เพราะมีใบเขียว คือมี  
สีเขียว. คำที่เหลือในบทั้งปวงมีอรรถศั不住ทั้งนั้นแล.

ขอรับกถาติปุปดิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 343  
มหปิณฑिकธรรมที่ ๓ (๕๗)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายน้ำผึ้ง

[๕๕] ความยินดีเป็นอันมากแก่เรา เพราะได้เห็นพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธัตตะ ผู้ประเสริฐกว่าบรรดาญาธี  
ผู้สมควรรับเครื่องบูชา ผู้ดับแล้ว เป็นมหานาค ผู้องอาจดัง  
ม้าอาชานัย ผู้รุ่งโรจน์เหมือนดาวประกายพุกษ์ อันหมุ  
เทวดานมัสการอยู่.

ในป้าชัญญังดเสียงไม่อากูล ญาณเกิดขึ้นแล้วในขณะนั้น  
เราได้ถวายน้ำผึ้งแด่พระศาสดาผู้แสดงจิตออกจากสามาชี.

เรามีใจผ่องใส ถวายบังคมพระบาทของพระผู้มีพระภาค-  
เจ้าพระนามว่าสิทธัตตะด้วยเทียรเกล้า แล้วนำยหน้ากลับไป  
ทางทิศประจิม.

ในกัปที่ ๓๔ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระราชาพระนามว่า  
สุทัสสนะ ในกาลนั้น น้ำผึ้งออกจากรากไม้ไห碌ลงในโภชนา-  
หารของเรา ฝนน้ำผึ้งตกลง นี้เป็นผลแห่งบุพกรรม.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายน้ำผึ้งได ในกาลนั้น  
ด้วยกรรมนั้นเราไม่รู้จักทุติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายน้ำผึ้ง.

ในกัปที่ ๓๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๔ ครั้ง  
มีพระนามว่าสุทัสสนะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 344  
ทราบว่า ท่านพระมหาปิฎกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

### ขบวนธุปิฎกธรรมอาปทาน

#### ๕๗. อรรถกถามหาปิฎกธรรมอาปทาน

อปทานของท่านพระมหาปิฎกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า วิเวน กานเน  
ทิสุวา ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้นำพัญญาสัมภาระในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบูญหึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ บังเกิดในกำเนิดนายพราณ  
อาศัยอยู่ในป่าใหญ่. ในกาลนั้น ท่านได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระเจ้าพระนามว่า  
สิทธัตถะ ผู้เพียบพร้อมด้วยความยินดีจึงในวิเวก ได้ถวายคำสั่งมีรஸอร้อย<sup>๒</sup>  
แด่พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ผู้ออกจากสามาธิ. ก็ท่านมีใจเลื่อมใสในพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้านั้น ถวายบังคมแล้วหลีกไป. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านเสวย<sup>๓</sup>  
สมบัติ ท่องเที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์หึ้งหลาย ในพุทธปูนาทกาลนี้  
บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสดา  
บัวชแล้ว ไม่นานก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลังท่านระลึกถึงบุญกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ<sup>๔</sup>  
ประกาศปูพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า วิเวน กานเน ทิสุวา ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า วิเวน ความว่า ป้าที่แฝงไปโดยพิเศษ  
ชื่อว่า วิวนะ อธิบายว่า ป้าที่ไปปราศ กือที่ปราศจากเสียง ช้าง ม้า รถ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 345  
และเสียงกลอง และปราศจากวัตถุภาระและกิเลสภาร. เชื่อมความว่า ในป่า<sup>๑</sup>  
ให้กล่าวคือป่าคงดีบ. บทว่า โอสธิ์ วิโรจนุต<sup>๒</sup> ความว่า ชื่อว่า โอสธะ<sup>๓</sup>  
 เพราะยังความอยากได้ปรารถนาของผู้ก่อสร้างพให้สำเร็จ. ชน  
 ทั้งหลายอาศัยเหตุเกิดแห่งความรุ่งเรือง แล้วยกขึ้นให้สูง ย่อมถือเอาด้วย  
 การขึ้นของดวงดาวได ดาวนั้น ชื่อว่า โอสธิ เมื่อคระกล่าวว่า  
 โอสธิตารกा อิว วิโรจนุติ ย่อมไฟโกรน์คุจดวงดาวประจำรุ่ง แต่ท่านกล่าว  
 เสียว่า โอสธิ์ วิโรจนุต<sup>๔</sup> เพื่อสะดาวกแก่การประพันธ์คาน. คำที่เหลือ<sup>๕</sup>  
 ในบททั้งปวงมีอรรถตื้นทั้งนั้นแล.

ฉบับธรรมกถาฉบับพิก恻ราบทกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 346

เสนาสนทายกธรรมปักกิ่งที่ ๘ (๕๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเครื่องลาดใบไม้

[๑๐๐] เราได้ถวายเครื่องลาดใบไม้ แด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ และได้อเอาจริงอุปการะและดอกโภสุम ประยลงโดยรอบ.

เราได้เสวยผลอยู่ในคำ (ห้อง) อันรื่นรมย์ควรค่ามากใน  
ปราสาท ดอกไม้มีค่ามากได้ตกลงบนที่นอนของเรารา.

เราย่อมนอนบนที่นอนอันวิจิตรลาดด้วยดอกไม้ และฝน  
ดอกไม้ตกลงบนที่นอนของเราราในกาลนั้น.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายเครื่องลาดใบไม้ได้  
ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
เครื่องลาด ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๓ ครั้ง พระนามว่าจิตา-  
สันตารก เป็นจอมแห่งชน อุบัติแล้วในกัปที่ ๕ แต่กัปนี้.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเสนาสนทายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ขอเสนาสนทายกธรรม

๔๙. อรรถกถาเสนาสนายกเกราปทาน

อปทานของท่านพระเสนาสนายกเกระ มีคำเริ่มต้นว่า สิทธิ-

ဓสุส ภควโต ดังนี้

พระเกระแม่นี้ ได้บำเพ็ญบุญญาชิการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธิဓสุ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่ง<sup>๒</sup>  
หนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา กระทำการอนบนน้อมพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าผู้เดศิจถึงระหว่างป่า อันเป็นที่อยู่ของตน ได้ลัดเครื่องลاد  
หลี้กaway. กระทำการขุดหินดفارโดยรอบแห่งที่ ๆ พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ประทับนั่ง ได้กระทำการบูชาด้วย ดอกไม้. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านท่อง  
เที่ยวไปในเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย เสาขสมบัติทั้งสอง ในพุทธบูชาท-  
กาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระ-  
ศาสนา บวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของคน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศบุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า สิทธิဓสุส ภควโต ดังนี้<sup>๓</sup>  
คำทั้งหมดนั้นมีอรรถดีนั้นทั้งนั้น เพราะมีนัยดังกล่าวแล้วในหนหลังแล.

จบอรรถกถาเสนาสนายกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 348

เรวยาวจกเตราปทานที่ ๕ (๔๔)

ว่าด้วยผลแห่งความเป็นไวยาวัจกร

[๑๐๑] ได้มีการประชุมใหญ่ (มหาสันนิบาต) แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี เราได้เป็นไวยาวัจกรผู้รับใช้ในกิจทุกอย่าง ก็ไทยธรรมที่จะถวายแด่พระสุคตเจ้า ผู้แสวงหาคุณใหญ่ของเรามีมี เรามีจิตผ่องใส ได้ถวายบังคมพระบาทของพระศาสดา.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้กระทำไวยาวัจกร ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการทำไวยาจกร.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระนามว่าสุจินติยะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมากคุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระเวiyาวัจกเตราได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วยประการจะนี้แล.

จบเรวยาวัจกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 349

**๔๕. อรรถกถาเวยกาวจกรเกราปทาน<sup>๖</sup>**

อปทานของท่านพระเวยกาวจกรเกระ มีคำเริ่มต้นว่า **วิปสุสิสุส  
กคโต ดังนี้**.

อุบัติเหตุเป็นต้นของอปทานนั้น พึงทราบโดยนัยดังกล่าวแล้วใน  
หนหลังนั้นแล.

**ขบอรรถกถาเวยกาวจกรเกราปทาน**

**๑. นาลีว่า เวยยาวจกรเกราปทาน**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 350  
พุทธปัจฉາกเอกสารปทานที่ ๑๐ (๑๐)

ว่าด้วยผลแห่งการเป้าสังข์บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้า

[๑๐๒] เราเป็นผู้เป้าสังข์บูชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
วิปัสสี เป็นผู้ประกอบการบำรุงพระสุตตเจ้า ผู้แสวงหาคุณ  
ให้ญี่เป็นนิตย์.

เราเห็นผลการบำรุงพระโลกนาถผู้คงที่ ดันตรี ๖ หมื่น  
ห้องล้อมเราทุกเมื่อ.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราบำรุงพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้แสวง  
หาคุณให้ญี่ ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผล  
แห่งการบำรุง.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
ทรงพระนามว่ามหาโนมสะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอกํ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพุทธปัจฉາกเอกสารได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับพุทธปัจฉາกเอกสารปทาน

### ๑๐๐. อรรถกถาพุทธปัจฉາกเตราปทาน

อปทานของท่านพระพุทธปัจฉາกเตรา มีคำเริ่มต้นว่า วิปสุสิสุส  
ภาโถ ดังนี้

พระเธรเมນี่ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี บังเกิดในตรากุลคนป้าสังข์ เจริญ<sup>๒</sup>  
วัยแล้วได้เป็นผู้ผลิตในศิลปะ คือในการเปาสังข์ของตน. ท่านเปาสังข์  
ถวายพระผู้มีพระภาคเจ้าตลดอดกาลเป็นนิตย์ แล้วบูชาด้วยเสียงสังข์นั่งเอง.  
ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านห่องเที่ยวไปในเทวศาลาและมนุษย์ทึ้งหลาย ท่านได้  
มีชื่อเสียงกึกก้องบันลือลั่นปราภูปทั่วทุกสถาน. ในพุทธปนาทกาลนี้  
บังเกิดในตรากุลที่ปราภูปแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว ปราภูปโดยชื่อว่า<sup>๓</sup>  
มหาสาระ ดังนี้ เลื่อมใสในพระศาสตร บัวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระ-  
อรหันต์. ภายหลังท่านปราภูปชื่อว่า มหาสาระเตรา ดังนี้.

วันหนึ่ง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศ  
ปุพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอាហิว่า วิปสุสิสุส ภาโถ ดังนี้. คำนั้น  
ท่านได้กล่าวแล้วในหนทางลั่นแล. บทว่า อโหสี สงขามໂກ ความว่า  
ชื่อว่า สังขะ เพราขุดด้วยดีไป. อธิบายว่า เที่ยวไปในที่สุดแห่งนำ้ใน  
สมุทร. ชื่อว่า สังขમະ ผู้เปาสังข์นั้นทำเลียงให้กึกก้อง อธิบายว่า  
เรานั้นได้เป็นผู้เปาสังข์นั้นเอง. คำที่เหลือในบททั้งปวง มีอรรถตื้น  
ทึ้นนั้นแล.

จบอรรถกถาพุทธปัจฉາกเตราปทาน

จบอรรถกถาสุชาวรรคที่ ๑๐

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 352

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. สุชปินทิยเดราปทาน ๒. สุปีฐิยเดราปทาน ๓. อัฑฒเจลก-  
เดราปทาน ๔. สูจิตายกเดราปทาน ๕. คันธามาลิยเดราปทาน ๖. ติปุ-  
พิยเดราปทาน ๗. มหุปินทิกเดราปทาน ๘. เสนานทานายกเดราปทาน  
๙. เวษยาจักเดราปทาน ๑๐. พุทธปัจฉາกเดราปทาน

ท่านประภาศคณาໄไว ๖๐ คำถ้วน.

จบสุธรรมวรรคที่ ๑๐

อนึ่ง รวมวรรคที่ ๑๐ วรรค คือ

พุทธวรรคที่ ๑ สีหานนิยวรรคที่ ๒ สุภดิววรรคที่ ๓ ภูณฑาราน-  
วรรคที่ ๔ อุปារิวรรคที่ ๕ วีชนีวรรคที่ ๖ อกจิตตนนิยวรรคท ๗  
นาคสมາลวรรคที่ ๘ ติมิรบุปพิยวรรคที่ ๙ เป็น ๑๐ ทั้งสุธรรมวรรค.

รวมคำได้ ๑,๔๕๕ คำ.

จบหมวด ๑๐ แห่งพุทธวรรค

จบหมวด ๑๐๐ ที่ ๑

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 353

กิจบทายกธรรมที่ ๑๑

กิจบทายกธรรมที่ ๑ (๑๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายกิจยาทัพพีหนึ่ง

[๑๐๓] เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า ผู้มีพระวิรรรถดังทอง สมควรรับเครื่องบูชา เสด็จออกจากป่าอันสักดิ์ จากต้นหาเครื่องร้อยรัดมาสู่ความดับ จึงถวายกิจยาทัพพีหนึ่ง แด่พระพุทธเจ้าพระนามว่าสิทธิ์ตระ ผู้มีปัญญา ผู้ทรงบรรจับ ผู้แก้สักขยา มาก ผู้คงที่.

เราตามเสด็จพระองค์ ผู้ทรงยั่งมหาชนให้ดับ เรา มีความยินดีเป็นอันมาก ในพระพุทธเจ้าผู้เป็นผ้าพันธุ์พระอาทิตย์.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติด列ย นี้เป็นผลแห่งการถวายกิจยา.

ในกัปที่ ๙๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๗ ครั้ง มีพระนามเหมือนกันว่ามหาเรณุ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกิจบทายกธรรมได้กล่าวมาดานี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบกิจบทายกธรรมที่ ๑

วิกขทายิวรรคที่ ๑๑

๑๐๑. อรรถกถาภิกษาทายกธรรมปทาน<sup>๑</sup>

อปทานของท่านพระภิกษาทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า สุวัณณวนุณ  
สมพุทธ์ ดังนี้.

พระเคราะเมื่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระชนมเจ้าผู้ประเสริฐองค์  
ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ใน  
กาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ บังเกิดในเรือนมี  
ตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เพียบพร้อมด้วยทรัพย์สมบัติ เกิดครรชชา  
เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ ออกจากวิหารเสด็จเที่ยว  
บินทางนาตอยู่ มีใจเลื่อมใสได้ถวายอาหาร. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงรับ<sup>๒</sup>  
อาหารนั้นแล้ว ตรัสอนุโมทนาแล้วเด็ดจหลิกไป. ด้วยกุศลนั้นนั่นแล  
ท่านดำรงอยู่จนตลอดอายุ ในที่สุดแห่งอายุ บังเกิดในเทวโลก เสาวย  
กามาวจรสมบัติ ๖ ชั้นในเทวโลกนั้น ในพุทธบูปนาทกาลนี้ บังเกิดใน  
เรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เกิดครรชชาบวชแล้ว ไม่นานก็ได  
เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า สุวัณณวนุณ สมพุทธ์  
ดังนี้. คำนั้นทั้งหมดมีนัยดังกล่าวแล้วนั่นแล. บทว่า ปวรา อภินิกขนุต  
ความว่า ชื่อว่า ปวรา เพราะพึงยินดี คือพึงปรารถนา อธิบายว่า  
ออกจากที่อันเป็นที่น่ารื่นรมย์ใจ คือจากที่อันเป็นที่สังడโดยพิเศษ. ตั้นหา  
ท่านเรียกว่า وانะ ในบทว่า วانا นิพพานมากตั้ง นี้ ชื่อว่า นิพพาน  
๑. บาลีว่า ภิกขทายกธรรมปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 355  
เพราะออกจากตัวมา ชื่อว่า วนะ นี้ อธิบายว่า กระทำตัวมาชื่อว่า  
วนะ แล้วจะกิเลสทั้งปวงบรรลุพระนิพพาน. บทว่า กู้จฉุกุ่ม ทตุวน  
ความว่า ทัพพีอันบุคคลพึงถือเอาตัวฝ่าเมือง. ชื่อว่า กิกขา เพราะขอ  
เอาตัวยทัพพี, อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า กิกขา เพราะอันบุคคลพึงกิน ถือ  
พึงกิกขาโดยพิเศษ. กิกขាដันบุคคลถือเอาตัวยทัพพี ชื่อว่า กู้จฉุกิกขา  
อธิบายว่า ให้ภักดี้ตัวยทัพพี. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถจácยทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาภิกษาทายกธรรมปาง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 356

ญาณสัญญิกตราปทานที่ ๒ (๑๒)

ว่าด้วยผลแห่งการยังจิตให้เลื่อมใสถาวรบังคม

[๑๐๔] เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า ผู้มีพระวิเวรรณดังทอง ผู้  
องอาจดุจม้าอาชานาย ดังช้างนาตั้งกระตกมัน ๓ ครั้ง ผู้แสรง  
หาคุณยิงให้ญี่ ทรงยังทิศทั้งปวงให้สว่างไสว เมื่อันພญาธง  
มีดอกบาน เป็นเหมือนรุขของโลก สูงกว่าระ เสด็จดำเนิน  
ไปในคนน.

ยังจิตให้เลื่อมใสในพระญาณ ประนมอัญชลี มิจิตเลื่อม.

ใส มใจโสมนัส ถาวรบังคมพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนาม  
ว่าสิทธัตตะ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกัปนี้ ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งสัญญาในพระ-  
ญาณ.

ในกัปที่ ๗๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
มีพระนามว่าหุตุมะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราเรียบร้อยแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระญาณสัญญิกตราได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้ແດ.

จบญาณสัญญิกตราปทาน

๑๐๒. อรรถกถาญาณสัญญาณเคราะห์ปagan

อปทานของท่านพระญาณสัญญาณเคราะห์ มีคำเริ่มต้นว่า สุวนุณวนุณ  
สมพุทธ์ ดังนี้.

อะไรเป็นอุบัติเหตุ ? พระกระเมี้น ได้บำเพ็ญกุศลสมภาน  
พระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพาน  
ในกpnน ฯ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ บังเกิด  
ในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้วเกิดครรชรา มีความเอื้อเพื่อ มีความ  
อาลัยในการฟังพระธรรม สั่งญาณไปตามกระแสพระธรรมเทคโนโลยีของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้า เลื่อมใสญาณของพระผู้มีพระภาคเจ้า เพราะความที่  
ตนเป็นผู้หนักในเสียง กระทำการอนบนอันด้วยองค์ ๕ และองค์ ๘ แล้ว  
หลีกไป. ท่านจึงจากอัตภาพนั้นแล้ว เกิดในเทวโลก เสาวยทพิษสมบัติ  
ในอดามาจเทวโลกนั้น จุดจากเทวโลกนั้น เกิดในมนุษยโลก เสาวย  
จักรพรรคิสมบัติเป็นต้น อันเป็นเลิศในมนุษยโลกนั้น ในพุทธบูชาท-  
กาลนี้ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่งอันสมบูรณ์ด้วยทรัพย์สมบัติ เจริญ  
วัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปุพพจริตาปagan จึงกล่าวคำมีอាមิทิว่า สุวนุณวนุณ สมพุทธ์  
ดังนี้. คำนี้มีอรรถดังกล่าวแล้วนี้แล. บทว่า นิสภาพานิยม ยถา  
ความว่า เป็นโโคผู้ของอาจประเสริฐกว่าโโคตั้งแสนตัว. ซึ่งว่า นิสภาพานิยม  
พระเป็นโโคผู้ประเสริฐและสูงสุด. อธิบายว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า ย่อม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 358  
เป็นเหมือนโคผู้ตัวประเสริฐนั่น. ท่านกล่าวไว้อย่างนั้น ด้วยอำนาจ  
บัญญัติ รู้กันตามวิสัยแห่งโสด กพระผู้มีพระภาคเจ้าหาผู้เปรียบมิได้.  
คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถจ่างทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาญาณสัญญิกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 359  
อุปปลหัตถि�ยธรรมปaganที่ ๓ (๑๐๓)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกอุบลกำเมืองนี้

[๑๐๕] ในกาลนั้น เราเป็นช่างดอกไม้อาศัยอยู่ในนครติวรา ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ปราจากঙ্গสี พระนามว่าสิทธัตถะ อันชาโภกนูชา.

มีจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้ถวายดอกอุบลกำเมืองนี้ เราอุบัติในภาพได ๆ เพราผลของกรรมนั้น.

เราได้เสวยผลอันน่าประรอนษา ที่ตนทำไว้แล้วในปางก่อน แวดล้อมด้วยพวงนกหมายชั้นเยี่ยม นี้เป็นผลแห่งสัญญาของตน.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราบูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม่ได ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติด列ย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปใกล้เคียงที่ ๔๔ เว้นกัปปัจจุบัน. ได้เป็นพระราชา ๕๐๐ ครั้ง มีพระนามเหมือนกันว่าหชุปมะ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกข์ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุปปลหัตถิยธรรมได้กล่าวมาหลายที่ ด้วยประการจะนี้.

จบอุปปลหัตถิยธรรมปagan

๑๐๓. อรรถกถาอุปปโลหตถิยธรรมปทาน

อปทานของท่านพระอุปปโลหตถิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า ติราฯ  
นิวาสีห ดังนี้

พระเถระแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศล ไว้ในพระชนิวพุทธเจ้าองค์ก่อนๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๔</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ บังเกิดขึ้นตรากุลแห่งช่าง  
ดอกไม้ เจริญวัยแล้ว ขายดอกไม้เป็นอันมาก เลี้ยงชีพด้วยการงานแห่ง<sup>๕</sup>  
ช่างดอกไม้เป็นอยู่. ภายหลังวันหนึ่ง ท่านถือเอากอกไม้เที่ยวไป เห็น  
พระผู้มีพระภาคเจ้ากำลังเสด็จเที่ยวไป เมื่อไอนแก้วมณฑิมีค่ามาก บูชาด้วย<sup>๖</sup>  
ดอกอุบลแดง ท่านจุดจากอัตภวนั้นแล้ว ด้วยบุญกรรมนั้นนั่นเอง เสาข  
บุญสมบัติในสุคติ ในพุทธบูชาภากลนี้ บังเกิดในเรือนมีตระกูล เจริญ<sup>๗</sup>  
วัยแล้ว เกิดครั้ทรา บวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

กรรภัยหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ<sup>๘</sup>  
ประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า ติราฯ นิวาสีห ดังนี.

บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า ติรา ความว่า นครที่สร้างโดยปีดการ  
สัญจรไปมา รวม ๓ ครั้ง เรายู่ในติราณนครนั้น ก็มีการอยู่เป็นปกติ<sup>๙</sup>  
นั้น หรืออยู่ในเรือน อันเป็นที่อยู่ของตน. บทว่า อรหสี มาลิโก ตatha  
ความว่า ในภายนั้น ก็ในสมัยเป็นที่บำเพ็ญบุญสมการเพื่อประโยชน์<sup>๑๐</sup>  
แก่พระนิพพาน กระทำการค้าขายเลี้ยงชีพ เมื่อไอนช่างดอกไม้ ก็อนาย  
มาลาการ เก็บดอกไม้กะนั้น. บทว่า ปุปผดุกมหากาสัม ความว่า เรา<sup>๑๑</sup>  
เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ ได้ถวายกำดอกอุบลบูชา.  
คำที่เหลือในบททั้งปวงมีอรรถจ่างทั้งนั้นแล.

จบอุปปโลหตถิยธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 361

### ปทปชกเตราปทานที่ ๔ (๑๐๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกมะลิ

[๑๐๖] เราได้ถวายดอกมะลิแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า

สิทธิ์ตถาค ดอกมะลิ ๗ ดอกเราโปรดลงใกล้พระบาทด้วย

ความยินดี.

ด้วยกรรมนั้น วันนี้เราได้ครอบจ้ำหั้งระและเทวดาแล้ว เรา  
ทรงกายอันมีในที่สุดอยู่ในศาสนามของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เรายูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม่ได  
ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาด้วย  
ดอกไม้.

ในกัปที่ ๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๑๓ ครั้ง  
มีพระนามว่าสมันตคันธะ ครอบครองแผ่นดินมีสมุทรสาคร ๕  
เป็นที่สุด เป็นจอมหมู่.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปทปชกเตราได้กล่าวคำแนะนำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบปทปชกเตราปทาน

#### ๑๐๔. อรรถกถาปทปชกเตราปทาน

อปทานของท่านพระปทปชกเตรา มีคำเริ่มต้นว่า สิทธตุตส  
ภาโถ ดังนี้

พระเตรະแม่นี้ บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ สั่ง-  
สมบูญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธตตະ บังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่ง<sup>๒</sup>  
หนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บูชาแบบนาทมูลของพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าด้วยดอกมะดิ. ด้วยบูญกรรมนั้น ท่านท่องเที่ยวไปใน  
เทวสถานและมนุษย์ทั้งหลาย เสวຍสักกสมบัติ ในพุทธบูปนาทกalanī<sup>๓</sup> บังเกิด<sup>๔</sup>  
ในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บัวช  
แล้วเจริญวิปัสสนา ดำรงอยู่ในพระอรหัตผล.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า สิทธตุตส ภาโถ ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า ชาติปุปุพมาสห ความว่า เมื่อควร  
จะกล่าวว่า ชาติสุมนปุปุพ อatha si oħħ ให้ลง สุมนศัพท์เสีย เพื่อสะดาวก  
แก่การประพันธ์คติ. ท่านบังเกิดโดยชาติในที่นั้น เปิกนานอยู่ ชื่อว่า  
สุมนະ เพราะทำความดีใจ คือโสมนัสแก่ชนทั้งหลาย ชื่อว่า ปุปะ  
 เพราะอรรถว่า ແຢັນບານ ຄືອຄລິບານ ชื่อว่า สຸມນປຸປະ ເພຣະເປັນຄອກ  
ໄມ້ທີ່ແຢັນບານດ້ວຍດີ ອືນຍາວ່າ ເຮົາໄດ້ນູ້ชาດອກມະລິເຫຼຳນັ້ນແດ່พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธตตະ. คำທີ່ເຫຼືອໃນນັ້ນທີ່ປົງມີອຽດຈ່າຍ  
ທີ່ນັ້ນແລ້.

จบอรรถกถาปทปชกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 363

มุภจิปุปผิยเอกสารปaganที่ ๕ (๐๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกมะลิ

[๑๐๗] ในกาลนั้น เราเป็นนายมาลาการมีชื่อว่าสุทัสดนะ ได้  
เห็นพระพุทธเจ้าผู้ปราศจากชุลี เชษฐบุรุษของโลก ประเสริฐ  
กว่านะ.

เรามีจักขุบริสุทธิ์ มีใจโสมนัส อีกดอกมะลิไปบุชาพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระ ผู้มีจักขุทิพย์ มีมัชัยสณ์.

ด้วยพุทธบูชาานี้ และด้วยการตั้งจิตไว้ เราไม่เข้าถึง  
ทุกติเลย ตลอดแสนกป.

ในกัปที่ ๓๖ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
มีพระนามเหมือนกันว่าเทพอุตตระ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๗ ๙ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมุภจิปุปผิยเอกสารได้กล่าวคิดเหตุนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบมุภจิปุปผิยเอกสาร

๑๐๕. อรรถกถามูฐิปัปผิยตราปทาน

อปทานของท่านพระมูฐิปัปผิยตรา มีคำเริ่มต้นว่า สุทสุสโน<sup>๔</sup>  
นาม นามen ดังนี้.

พระเคราะแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
สั่งสมบุญทึ้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๕</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ บังเกิดในตระกูลช่างគอกไม้  
เจริญวัยแล้วถึงความสำเร็จในศิลปะของตน วันหนึ่ง เห็นพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าแล้วมีใจเลื่อมใส โปรดอุกมະลิข้อน แทนนาทมูลของพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้า บุชาด้วยมือทั้งสอง ด้วยกุศลสมการนั้น ท่านท่องเที่ยว  
ไปในเทวศาลาและมนุษย์ทั้งหลาย เสวายสมบัติทั้งสอง ในพุทธปูบทกาลนี้  
บังเกิดในเรือนมิตรกุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสตร  
ด้วยอำนาจความสามารถในการก่อ บัวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวว่า สุทสุสโน นาม นามen ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า สุทสุสโน ความว่า ชื่อว่า สุทสสนะ  
 เพราะอรรถว่า ดุจดามด้วยความงามแห่งรูปสัณฐาน ที่สูงและอ้วนผอม  
 อธิบายว่า เราได้เป็นนามาลาการ (ช่างគอกไม้) นามว่า สุทสสนะ  
 ตามนาม ได้บุชาพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ด้วย  
 ดอกมະลิข้อน. คำที่เหลือในบททั้งปวง มีอรรถตื้นทึ้งนั้นแล.

จบอรรถกถามูฐิปัปผิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 365

อุทกปูชากราปทานที่ ๖ (๑๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายนำ

[๑๐๙] ข้าพระองค์ ได้เห็นพระสัมพุทธเจ้ามีพระวีรกรรมดังทรง  
ผู้รุ่งเรืองดังกองไฟ เมื่อพระอาทิตย์ เป็นที่ร่องรับเครื่อง  
บูชาแสดงไปในอากาศ.

จึงเอามือทั้งสองกอบนำแล้วโยนขึ้นไปในอากาศ พระ-  
พุทธเจ้ามหาราภีระมีพระกรุณainข้าพระองค์ ทรงรับไว.

พระศาสดามีพระนามว่าปทุมุตตระ ประทับยืนอยู่ใน  
อากาศทรงทราบความดีริของข้าพระองค์ จึงได้ตรัสพระคณา  
เหล่านี้ว่า

ด้วยการถวายนำนี้และด้วยเกิดปีติ เขาจะไม่เข้าถึงทุกติ  
เลยกในແສນกັບ ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นจอมสัตว์ เชษฐบุรุษ  
ของโลกผู้นราสก ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์จะความแพ  
และความชนะแล้ว บรรลุถึงฐานะอันไม่หวั่นไหว.

ในกัปที่ ๖,๕๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรด ๓ ครั้ง  
มีพระนามว่าสหัสสรราช เป็นจอมชน ปกครองแผ่นดิน  
มีสมุทรสาคร ๔ เป็นที่สุด.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 366  
ทราบว่า ท่านพระอุทกปุชกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับอุทกปุชกธรรมป่าทาน

#### ๑๐๖. อรรถกถาอุทกปุชกธรรมป่าทาน

อปทานของท่านพระอุทกปุชกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า สุวนุณวนุณ  
สมพุทธิ ดังนี้.

พระธรรมเมื่อได้สั่งสอนกุศลที่ตนบำเพ็ญในพระพุทธเจ้าองค์ก่อน ๆ  
บำเพ็ญบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า ปทุมุตตระ บังเกิดในเรือนมีตระกูล<sup>๒</sup>  
แห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว รู้ถึงกุศลกรรมและอุกศลกรรม เลื่อมใส<sup>๓</sup>  
ในพระรัศมีวารณะ ๖ ที่ซ่านอกขอบของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า<sup>๔</sup>  
ปทุมุตตระ กอบนำบูชาด้วยมือทั้งสอง. ท่านเลื่อมใสยิ่ง บังเกิดในเทพ  
ชั้นดุสิตเป็นต้น ด้วยโสมนัสนั่นแล สายทิพยสมบัติ และภายหลังสาย<sup>๕</sup>  
มนุษยสมบัติ ในพุทธปนาทกานี้ บังเกิดในเรือนมีตระกูล บรรลุ<sup>๖</sup>  
นิภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้ว ไม่นานก็ได้เป็นพระ-  
อรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านละเอียดถึงบุญกรรมของตน เมื่อจะประกาศ  
ปุพพจริตาปทาน จึงได้กล่าวคำมีอาทิว่า สุวนุณวนุณ สมพุทธิ ดังนี้.<sup>๗</sup>  
คำนี้ท่านได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล. เนยใส่ท่านเรียกว่า មตะ ใน  
บทว่า ມตาสัน ว ชลิต น. ที่เคี่ยวกลั่น คือที่ร่องรับเบรียง เพรา-

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 367

ฉะนั้น ชื่อว่า មตาสนใจ ได้แก่ ไฟ. อีกอย่างหนึ่ง ธรรมชาติได้ยอมกิน  
คือบริโภคสิ่งนั้น เหตุนั้น สิ่งนั้น ชื่อว่า มตาสนใจ คือ ไฟนั้นเอง  
อธิบายว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงรุ่งเรืองอยู่ดุจกองเพลิง เทมีอน  
เมื่อไฟลุกความมา เป็นไฟรุ่งโจน์อย่างยิ่งฉะนั้น. บทว่า อาทิตุติ ว  
มตาสนใจ ความว่า เครื่องสักการบูชา ท่านเรียกว่า หยูตะ ที่เป็น  
ที่ร่องรับวัตถุที่เขานำมาบูชา คือบูชาสักการะ เพราฉะนั้น จึงชื่อว่า  
มตาสนใจ เชื่อมความว่า เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า ผู้มีวรรณะ  
ดุจวรรณะแห่งทอง รุ่งโจน์ด้วยมหาปูริสลักษณะ ๓๒ มีมณฑลแห่ง  
รัศมีด้านละว่า เทเมือนพระอาทิตย์รุ่งโจน์อยู่ เสด็จไปปอยู่ในกลางหาว  
อันหาร่องรอยมิได้. คำที่เหลือมีอรรถตื้นทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกذاอุทกปูชนกตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 368

นพมาลัยตราปักกันที่ ๓ (๑๐๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายพัดดอกร้อ

[๑๐๘] เมื่อพระพุทธเจ้าพระนานว่าปัจมุตตระ เขชฐนธูรุขของโลก  
ผู้คงที่ ทรงบรรจับ มั่นคง ประทับนั่งบนเครื่องถาดหญ้า.

เราอาจอุดอ้อมมาผูกเป็นพัด แล้วน้อมถวายแด่พระพุทธ-  
เจ้าผู้เป็นจอมสัตร์ ผู้คงที่.

พระสัพพัญญูผู้นายกของโลก ทรงรับพัดแล้ว ทรงทราบ  
ความคำริของเรา ได้ตรัสพระคานีว่า

กายของเรา ดับ (ร้อน) แล้ว ความเร่าร้อนไม่มี ฉันได  
จิตของท่านจะหลุดพ้นจากกองไฟ ๓ กอง ฉันนั้น.

เทวดาบางเหล่าที่อาศัยต้นไม้ออยู่ มาประชุมกันทั้งหมด  
ด้วยหวังว่าจักได้ฟังพระพุทธพจน์อันยังทายกให้ยินดี.

พระผู้มีพระภาคเจ้าประทับนั่ง ณ ที่นั้น แวดล้อมด้วยหมู่  
เทวดา เมื่อจะทรงยังทายกให้รื่นเริง จึงได้ตรัสพระคาน  
เหล่านี้ว่า

ด้วยการถวายพัดนี้ และด้วยการตั้งจิตไว้ ผู้นี้จักได้เป็น  
พระเจ้าจักรพรรดิมีพระนามชื่อว่าสุพตตะ ด้วยกรรมที่เหลือ  
นั้น อันกุคลมูลตักเตือนแล้ว จักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ  
มีพระนามว่ามาลุตตะ.

ด้วยการถวายพัดนี้ และด้วยการนับถืออันไพบูลย์ ผู้นี้จะ  
ไม่เข้าถึงทุกติในแสนกัป ในกัปที่ ๓ หมื่นจักเป็นพระเจ้าจักร-

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 369  
พระดิ ๓๙ ครั้ง มีพระนามว่าสุพพตะ ใน ๒๕,๐๐๐กป  
จักเป็นพระเจ้าจกรพระดิ ๙ ครั้ง มีพระนามว่ามาลุตະ.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนพมาลัยธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

ฉบับพามาลัยธรรมอปทาน

ฉบับการวาระที่ ๗

### ๑๐๗. กรรมกตานพมาลัยธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระนพมาลัยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมุตตร-**  
**พุทธสุส** ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระชนเจ้าผู้ประเสริฐ  
องค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในชาติเป็น  
อนenk ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า **ปทุมุตตระ** บังเกิด  
ในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้วอยู่กรงเรือน เห็นไทยในการ  
ละเรือนบัวเป็นดาวสอยู่ในป่าหินวันต์ เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ตากต  
ก์เลื่อมใส คาดเครื่องคาดหม้าย กระทำพัดวิชนีด้วยดอกไม้อ้อพัดถ่าย  
พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้ประทับนั่งอยู่ ณ ที่นั้น. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงรับ  
แล้ว ได้กระทำอนุโมทนา เพื่อทรงอนุเคราะห์แก่ท่าน. ด้วยบุญกรรม

พระสูตรดันปีปฏิก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 370

นั้น ท่านท่องเที่ยวไปในเทวสถานและมนุษย์ทั้งหลาย ละเว้นความกระวน  
กระวายและความเร่าร้อนในพಥที่ตนเกิดแล้ว ๆ ได้รับความสุขทางกาย  
และทางจิต เสวยสุขเป็นอนเนก ในพุทธปนาทกาลนี้ บังเกิดในเรือน  
มีตระกูลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนาด้วยกำลังแห่ง<sup>๑</sup>  
วานาในกาลก่อน บวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อจะ  
ประภาศปุพพจริตาปทาน จงกล่าวคำมีอ่าทิว่า **ปทุมคุตระพุทธสุส** ดังนี้.  
คำนั้นท่านกล่าวไว้ในหนหลังนั้นแล้ว.

บทว่า นะ พะ ในบทว่า นะ พมา ค หา ทวาน เชื่อมความว่า ซื้อว่า  
นะ เพาะ ไม่มีแก่น เป็นไม้น้อยเบ้าพร้อมกว่าคำไม่มีไฝ ระเบียบคือดอก  
แห่งไม้อ้อ ซื้อว่า นะ พมา ค หา เราได้สร้างพัดวิชนีด้วยระเบียบไม้อ้อนนั้น.  
ซื้อว่า วิชนี เพาะเป็นเครื่องพัดให้เกิดลม. เราได้น้อมนำพัดวิชนีนั้นเข้า  
ไปถวายพระพุทธเจ้าแล้ว. คำที่เหลือในบททั้งปวงมีรถง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับอรรถกถาพนมพาลิยกราบปทาน

ฉบับอรรถกถาภณวารที ๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 371  
อาสนุปฎิจ্ঞายกธรรมปaganที่ ๘ (๑๐๘)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายอาสนะทอง

[๑๐] ข้าพระองค์เข้าป่าชัฏสังคเสียง ไม่อาภูต ได้ถวายอาสนะ  
ทองแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าอัตตทัศสี ผู้คงที่.  
ข้าพระองค์ถือดอกไม่กำเมืองนี้ แล้วทำประทักษิณพระ-  
องค์ เนื้าไปเผาพระศาสดาแล้ว กลับมุ่งหน้าไปทางทิศอุดร.

ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นจอมสัตว์ เชญฐนรุษของโลก ประ-  
เสริฐกวนะ ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์ยอมยังคงให้ดับ  
ถอนภาพได้ทั้งหมดแล้ว.

ในกัปที่ ๑,๙๐๐ ข้าพระองค์ได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น ข้าพระองค์ไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
อาสนะทอง.

ในกัปที่ ๗๐๐ กัปแต่กัปนี้ ข้าพระองค์ได้เป็นพระเจ้าจักร-  
พรรดิจอมกษัตริย์ พระนามว่าสันนิพาปกะ ทรงสมบูรณ์ด้วย  
แก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอาสนุปฎิจ্ঞายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอาสนุปฎิจ្យายกธรรมปagan

๑๐๙. อรรถกถาอาสนูป្វารោកក្រាហកក្រាហក

อปทานของท่านพระอาสนูป្វរោកក្រាហកក្រាហក មีคำเริ่มต้นว่า ภานា  
วนໂມຄຸຍຸຫ ດັ່ງນີ້.

พระເຄຣະແມ່ນີ້ ໄດ້ນຳເພື່ອງກຸສລສມກາຣ ໃນພຣູທຊເຈ້ອງກົກ່ອນ ຈ  
ສັ່ນມຸນູ້ທີ່ກ່າຍອັນເປັນອຸປະນິສັຍແກ່ພຣະນິພພານ ໃນພນັນ ຈ ໃນກາລແໜ່ງ  
ພຣູມີພຣະກາຄເຈ້າພຣະນາມວ່າອັດຕົກສີ ບັງເກີດໃນເຮືອນມີຕະກູລແໜ່ງໜຶ່ງ  
ອູ່ຄຣອງເຮືອນ ເທັນໄທຢໃນກາຣອູ່ຄຣອງເຮືອນ ລະກາກຄຣອງເຮືອນອອກບວຊ  
ເປັນດາບສ ອູ່ ປໍາທິມວັນຕ ເທັນພຣູມີພຣະກາຄເຈ້າເສດືຈົ່ງທີ່ນີ້  
ເລື່ອມໄສ ໄດ້ກວາຍລື່ອຫາສະ. ຕົ້ອເອາກຳດອກໄມ້ ມູ້ພຣູມີພຣະກາຄເຈ້າ  
ຜູ້ປະທັນນັ່ງ ຜ ທີ່ນີ້ ກະທຳປະທັກຍືນພຣະອງກົກ່ອນແລ້ວຫລືກໄປ. ດ້ວຍ  
ນູ້ມີກຣມນີ້ ທ່ານທ່ອງທີ່ຍ່າໄປໃນເຫວາດແລ້ມນູ້ຍີທັງຫລາຍ ເປັນຜູ້ມີ  
ຕະກູລສູງ ໄດ້ເພີຍບຣ້ອມດ້ວຍທຣັພຍ໌ສມບັດ ໃນພທ໌ທັນເກີດແລ້ວ ຈ ໃນກາລ  
ອື່ນຄື່ອໃນພຣູບປາທກາລີ້ ທ່ານບັງເກີດໃນເຮືອນມີຕະກູລແໜ່ງໜຶ່ງ ເຈີນ  
ວັນແລ້ວ ເລື່ອມໄສໃນພຣະສດາ ບວຊແລ້ວໄມ່ນານນັກໆໄດ້ເປັນພຣະອຮ້ານຕ.

ທ່ານໄດ້ເປັນພຣະອຮ້ານຕ ຮະລືກຄົງນູ່ພກຮມຂອງຕົນ ເກີດໂສມນັ້ສ  
ເມື່ອຈະປະກາສປຸພພຈຣິຕາປາຖານ ຈຶ່ງກລ່າວຄຳມີອາທິວ່າ ภານា ວັນໂມຄຸຍຸຫ  
ດັ່ງນີ້. ຄຳທັງໝົດນີ້ມີອຣຄຕ່າຍທັງນັ້ນແລ້.

ฉบับອรรถกถาอาสนูป្វរោកក្រាហកກ្រាហក

๑. ນາລື່ວ່າ อาສນູປ້ອງສາຍກເດරາປາຖານ.

ว่าด้วยผลแห่งการถวายมันมือเสือ

[๑๐๑] เรายูในเครื่องถาดใบไม้ ในที่ไม่ไกลจากเขามีวันต์ ใน  
กาลนั้น (ถ้า) เรายากอาหารก้มักนอนเสีย เราบุดจำวะพร้าว  
มันอ่อน มันมือเสือ และมันนกมาไว้ เรานำเอาผลพุทรา  
ไม้รักคำ ผลมะตุม มาจัดแจงไว้.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนะนามว่าปทุมุตตระ ทรงรู้แจ้งโลก  
สมควรรับเครื่องบุชา ทรงทราบความคำริของเราแล้ว เสด็จ  
มาสู่สำนักของเรา เราได้เห็นพระองค์ผู้มานานาค ประเสริฐ  
กว่าเทวดา เป็นนราสก เสด็จมาแล้ว จึงหยินเอามันมือเสือ  
มาใส่ลงในบาตร.

ในกาลนั้น พระสัพพัญญุമหารีเจ้า จะทรงยังเราให้  
ยินดีจึงเสวย ครั้นเสวยเสร็จแล้ว ได้ตรัสพระคณาจักรว่า  
ท่านยังจิตให้เลื่อมใสแล้ว ได้ถวายมันมือเสือแก่เรา  
ท่านจะไม่เข้าถึงทุกติดลอดแสนกับ.

ภพที่สุดย้อมเป็นไปแก่เรา เราถอนภพขึ้นได้ทั้งหมดแล้ว  
เราทรงกายที่สุดไปในศาสนาของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพะนะ  
ว่าสุเม斛ิมະ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเตชเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกข ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กวภาค ๒ - หน้าที่ 374  
ทราบว่า ท่านพระพิพัลทายกธรรมได้กล่าวคำสอนแล้วนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับพิพัลทายกธรรมป่าปาน

#### ๑๐๕. อรรถกถาพิพัลทายกธรรมป่าปาน<sup>๖</sup>

อปทานของท่านพระพิพัลทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า หิมวนตส-  
สาวิฐเร ดังนี้.

พระธรรมเมื่อนี้ ได้บำเพ็ญกุศลสมการในพระชนมเจ้าผู้ประเสริฐองค์  
ก่อนๆ สำงสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้นๆ ใน  
กาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ บังเกิดในเรือนมี  
ครรภุลແหงหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว อยู่กรองเรือน เท็นโทยในการ  
อยู่กรองเรือนนั้น ละการกรองเรือน บัวะเป็นดาบสองคม ป่าหิมวันด์  
เป็นผู้มักน้อยสันโถมอย่างยิ่ง ยังอัตภาพให้เป็นไปด้วยกรรมอันชั่วนมนาน  
อยู่ ครั้งนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าได้เด稽จไปยังป่าหิมวันดันนี้ เพื่อ  
อนุเคราะห์ท่าน. ท่านเห็นพระองค์แล้วเดื่อมใส ถวายบังคมแล้วถืออา  
เกลือที่เกิดไกลั่ฟังทะเกลือยลงในนาตร. พระตถาคตเมื่อยังท่านให้โสมนัส  
เพื่ออุเคราะห์แก่ท่าน จึงได้เสวยสิ่งนั้น. ด้วยบุญกรรมนั้น ท่าน  
จุติจากอัตภาพนั้นแล้ว เสาว์สมบัติทั้งสองในเทวศาและมนุษย์ทั้งหลาย  
ในพุทธปบาทกานนี้ บังเกิดในเรือนมีครรภุลແหงหนึ่ง เจริญวัยแล้ว  
เดื่อมใสในพระศาสนา บัวะในพระศาสนา ไม่นานนักก็ได้เป็นพระ-  
อรหันต์.

๑. นาลีว่า พิพัลทายกธรรมป่าปาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 375

ครั้นภายหลัง ท่านระลึกถึงกุศลกรรมของตน เกิดโสมนัส เมื่อ  
จะประภาศปุพพจริตาปทาน จึงกล่าวคำมีอ่าทิว่า หิมวนตุสุสาวิทูร ดังนี้  
คำนั้นทั้งหมดมีอรรถง่ายทั้งนั้น เพราะมีนัยดังกล่าวแล้วในหนหลัง.  
เหจามันและมันอ่อนเป็นต้น เป็นชื่อของเหจามันดินนั้น ๆ นั่นเองแล.

ขอบอรรถกถาพิลาลิทายกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 376

เรณุปูชกเกราปทานที่ ๑๐ (๑๐๐)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาดอกระถินพิมาน

[๑๐๒] เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้ามีพระจวีวรรณดังทองคำ มีพระรัศมีเปล่งปลั่ง ดุจพระอาทิตย์ยังทิศทั้งปวงให้สว่างไสว ดังพระจันทร์วันเพ็ญ.

อันพระสาวกทั้งหลายแวดล้อม ดุจแผ่นดินอันแวดล้อม ตัวยสากร จึงถืออาดอกระถินพิมานไปบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกระถินพิมานได ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๔๕ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิจอม กษัตริย์มีพระนามว่า เ雷ณุ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มีพระมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเรณุปูชกเกราะได้กล่าวคำสาหาเหล่านี้ ด้วยประการ ขณะนี้แล.

จบเรณุปูชกเกราปทาน

### ๑๐. อรรถกถาเรณูปุชกเกราปทาน

อปทานของท่านพระเรณูปุชกเกรา มีคำเริ่มต้นว่า สุวนุณวนุณ  
สมพุทธ ดังนี้

พระภเรแม่น ได้บำเพ็ญบุญสมการ ไว้ในพระชนเจ้าผู้ประเสริฐ  
องค์ก่อน ๆ สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแก่พระนิพพานในภพนั้น ๆ  
ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี บังเกิดในเรือนมี  
ตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บรรลุนิติภาวะ  
แล้ว เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าโดยชัดช่วงอยู่ประดุจกองเพลิง มีใจเดื่อมใส  
ถืออากรสรดออกกระถินพิมานบูชา. ลำดับนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ทรง  
กระทำอนุโมทนา.

ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านจุดจากอัตภาพนั้นแล้ว ท่องเที่ยวไปใน  
เทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย เสวายสมบัติทั้งสอง เป็นผู้อันเขามูชาแล้ว ในที่  
ทั้งปวง ในภพที่ตนเกิดแล้ว ๆ ในพุทธปนาทกาลนี้ บังเกิดขึ้นเรือนมี  
ตรากุล บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา ด้วยกำลังแห่งวารสาร  
ของตน บัวชินพระศาสนาไม่นานนัก ก็ได้เป็นพระอรหันต์ เห็นบุพ-  
กรรมของตนด้วยทิพยจักษุ เกิดโสมนัส เมื่อจะประกาศปุพพจริตาปทาน  
จึงกล่าวคำมีอាមิเวว่า สุวนุณวนุณ สมพุทธ ดังนี้. คำนี้มีอรรถดังกล่าว  
แล้วในหนหลังแล. บทว่า สรร สี ภาณุ ความว่า รังสี คือรัศมี มี  
ประมาณ ๑๐๐ คือมีร้อยเป็นประมาณ ของพระอาทิตย์โดยมีอยู่ พระอาทิตย์  
นั้น ชื่อว่า มีรัศมีกำหนดตั้งร้อย. ท่านกล่าว สรร สี เพื่อสะควรแก่  
การประพันธ์คตา. อธิบายว่า มีรัศมีหลายร้อยหลายแสน รัศมีท่านเรียกว่า  
ภาณุ (พระอาทิตย์), แสงคือ รัศมีของผู้โดยมีอยู่ ผู้นั้นชื่อว่า ผู้มีรัศมี

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 378

ความว่า เรายได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าวิปัสสี ผู้เป็นดัง  
พระอาทิตย์ กล่าวคือผู้มีรักเมื่อเอօนเอกสารดออกกระถินพิมาน ปลูกสร้าง  
ทำการบูชา คำที่เหลือมีอรอจ่ายทั้งนั้นแล.

**ฉบับรถกถาเรณุปุชகเกราปทาน**

**ฉบับรถกถา瓦รรถที่ ๑๑**

**รวมอปทานที่มีในวรคนี้**

๑. กิกขายกเกราปทาน
๒. ญาณสัญญาณเกราปทาน
๓. อุปโลกหัตถีย์เกราปทาน
๔. ปทปุชกเกราปทาน
๕. มุกุธิปุปพิยเกราปทาน
๖. อุทกปุชกเกราปทาน
๗. นพมาลิยเกราปทาน
๘. อาสนุปีฎฐาย-
- เกราปทาน
๙. พิพาลิทายกเกราปทาน
๑๐. เรณุปุชกเกราปทาน.

มีคากา ๖๖ คากา.

มหาปริวารธรรมที่ ๑๒

มหาปริวารธรรมที่ ๑ (๑๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผ้าทิพย์

[๑๑] ในกาลนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี เชษฐ-  
บุรุษของโลก เป็นพระผู้องอาจ กับกิจมุสัมภ์ ๖๕,๐๐๐ เสด็จ  
เข้าไปสู่พันธุ์มหิหาร.

เรื่ออกจากนั้นแล้ว ได้ไปที่ที่ป่าเจดีย์ ได้เห็นพระพุทธ-  
เจ้าผู้ปราศจากชุลี สมควรรับเครื่องบูชา.

พวකຍักษในสำนักของเรา มีประมาณ ๘๔,๐๐๐ บำบัดเรา  
โดยการพ ดังหมู่เทวดาชาวไตรතคบำบัดพระอินทร์โดยการพ  
จะนั้น.

เวลานั้น เราถือผ้าทิพย์ออกจากที่อยู่ ไปถวายอภิวัช  
ด้วยเครื่องกล้า และได้ถวายผ้าทิพย์นั้น แด่พระพุทธเจ้า.

โอ พระพุทธเจ้า โอ พระธรรม โอ พวกราถึงพร้อมด้วย  
พระคยาสดาหนอ แผ่นดินนี้หวั่นไหวแล้ว ด้วยอาบุภาพแห่ง<sup>๑</sup>  
พระพุทธเจ้า.

เราเห็นความอัศจรรย์อันไม่เคยมี บนพองสยอดเกล้านั้น  
แล้ว จึงยังจิตให้เลื่อมใสในพระพุทธเจ้าผู้เป็นจอมสัตว์ ผู้  
คงที่.

เราหันครั้นยังจิตให้เลื่อมใส และถวายผ้าทิพย์แด่พระ-  
คยาสดาแล้ว พร้อมทั้งบำมาตย์และบริวารชน ยอมนับถือ  
พระพุทธเจ้าเป็นส่วน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 380  
ในกัปที่ ๔๑ แต่กัปนี้ เรายได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๐๕ แต่กัปนี้ได้เห็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๑๖ ครั้ง มี  
พระนามว่า วานะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เรายได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมหาปริวารเถระ ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้.

ฉบับมหาปริวารเถราปทาน

มหาปริวารธรรมที่ ๑๒

๑๑๐. อรรถกถามหาปริวารกเถราปทาน<sup>๘</sup>

อปทานของท่านพระมหาปริวารกเถระ มีคำเริ่มต้นว่า วิปสุสี  
นาม กค瓦 ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสร้างสมอุปนิสัยแห่งพระนิพพานเป็น  
๑. บาลีเป็น มหาปริวารเถราปทาน.

ประจำเสมอ ในเวลาที่พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี บังเกิดขึ้น ท่านได้เกิดในกำเนิดบัซ Ky มีขักษ์จำนวนหลายแสนเป็นบริวาร เสวายทิพยสุขอยู่ ณ เกาะเล็ก ๆ แห่งหนึ่ง. ก็แล้วที่เก่านั้น มีวิหารอันประดับประดงดงามด้วยพระเจดีย์อยู่หลังหนึ่ง. พระผู้มีพระภาคเจ้าได้เดćiไปที่วิหารนั้น. ครั้งนั้นแผล หัวหน้าขักษ์มองเห็นว่าพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น เดćiไปที่วิหารนั้น จึงถือผ้าทิพย์ทั้งหลาย ขักษ์พร้อมด้วยบริวารได้ถึงพระพุทธเจ้าแล้ว บูชาด้วยผ้าทิพย์ทั้งหลาย ขักษ์พร้อมด้วยบริวารจุติจากที่นั้นแล้ว เป็นสรณะแล้ว. ด้วยบุญกรรมนั้น เขาพร้อมด้วยบริวารจุติจากที่นั้นแล้ว ได้ไปบังเกิดในเทวโลกบ้าง มนุษยโลกบ้าง เสวยความสุขอันมีใน karma ๖ ชั้น ในกาลต่อมา คือในพุทธปุษาทกานี้ เขาเกิดในเรือนที่มีสกุล พอบรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนาจึงบวช ไม่นาน เท่าไรนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในการต่อมา ท่านได้ระลึกถึงบุพกรรมของตนเองแล้ว บังเกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า วิปัสสี นาม ภควา ดังนี้. ในคำเริ่มต้นนั้น มีอรรถาธิบายว่า ชื่อว่า วิปัสสี เพราะอรรถว่า ย่อมเห็นประปรมตธรรมอย่างพิเศษ คือพระนิพพาน. อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า วิปัสสี เพราะอรรถว่า ย่อมเห็นสัตว์ที่ควรเพื่อการตรัสรู้มีประการต่าง ๆ มากมาย แยกเป็น

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 382  
พวก ๆ. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสีพระองค์นี้น ได้  
เสด็จไปยังพระวิหาร อันเป็นสถานที่ที่ควรแก่การบูชา ประจำกา. คำ  
ที่เหลือในที่ๆ กแห่งมีเนื้อความง่ายทั้งนี้น.

จ�述ธรรมทางปริวารถราปทาน

สูมังคลตราปทานที่ ๒ (๑๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายตนตรีเครื่อง ๕

[๑๔] พระชินธรรมนานว่าอัตถทัศนี เหยรูปบุรุษของโลก  
ประเสริฐกว่านรร เสด็จออกจากพระวิหารแล้ว เสด็จเข้าไป  
ใกล้สาระน้ำ พระผู้มีพระภาคสัมพุทธเจ้าทรงสรงสนานและ  
ดื่มแล้ว ทรงห่มจีวรผืนเดียวเฉวียงพระอังสะ ประทับยืน  
เหลี่ยมดูทิศน้อยให้ญื่อยู่ ที่นั่น ในการนั่น เราเข้าไปใน  
ที่อยู่ ได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้นำของโลก เรามีจิต  
ร่าเริงโสมนัส ได้ปรบมือ เราประกอบการฟ้อน การขับร้อง  
และดนตรีเครื่อง ๕ ถวายพระองค์ผู้โชคช่วงดังดวงอาทิตย์  
ส่องแสงเรืองเหลืองดังทองคำ เราเข้าถึงกำเนิดได ๆ คือ  
ความเป็นเทวดา หรือมนุษย์ ในกำเนิดนั้น ๆ ย่อมครอบจำ  
สัตว์ทั้งปวง ยศของเรามีไฟบูรลย์ ขอนอบน้อมแด่พระองค์  
ผู้บุรุษอาชาไนย ขอนอบน้อมแด่พระองค์ ผู้อุดมบุรุษ พระองค์  
ผู้เป็นมนุนี ทรงยังพระองค์ให้ยินดีแล้ว ทรงยังผู้อื่นให้ยินดีอีก  
เล่า เราทำหนดถือเอาแล้ว นั่งแล้ว ทำความร่าเริง มีวัตร  
อันดี บำรุงพระสัมพุทธเจ้าแล้ว เข้าถึงชั้นดุสิต ในกัปที่  
๑,๖๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิหlaysครั้ง มีพระนาม  
เหมือนกันว่า ทวินวอกจินติตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประ-  
การ มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโนกข ๘ และ

อภิญญา ๖ เรายทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระสูมัจคละระ ได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

### ฉบับสุนัขคละราบ/ทกาน

#### ๑๑๒. อรรถกถาสุนัขคละราบ/ทกาน

อปทานของท่านพระสูมัจคละระมีคำเริ่มต้นว่า อตุถสุสี ชินวิร  
ดังนี้

แม้พระธรรมรูปนี้ ที่ได้บำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์  
ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้น จะสร้างสมอุปนิสัยแห่งพระนิพพานเป็นประจำเสมอ  
ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า อตุถสุสี ท่านได้เกิดเป็น  
รุกขเทวดาประจำอยู่บนที่โภคภารแห่งหนึ่ง. สมัยนั้นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
เสด็จออกจากพระวิหาร มีพระประสกจะสรงน้ำ จึงเดินไปยังฝั่งแห่ง  
สารนั้น ทรงสรงน้ำที่สารนั้นแล้ว มีจิวรห่มชั้นเดียว ประทับยืนคล้าย  
พระมหาจักร ทรงรุ่งโรจน์ คล้ายพระอาทิตย์ท้อแสง และคล้ายรูปเบรียบที่ทำ  
ด้วยทองคำบนนั้น. ครั้นนั้น เทพบุตรนั้น เกิดความโสมนัสยกมือประนน  
กระทำความชั่นชุมแล้ว และได้นำเพลงและคนตระทิพย์ของตนมาทำการ  
บรรเลงถวาย ด้วยบุญกรรมนั้น เทพบุตรนั้นจึงได้เสวยสวรรค์สมบัติ  
และมนุษย์สมบัติมากmany ในกาลอื่นต่อมา คือในพุทธปากาลนี้ จึง

ได้บังเกิดในเรือนที่มีสกุล พอบรรลุนิติภาวะแล้ว เดื่อมໄສในพระศาสนา  
จึงได้บัวช ไม่นานเท่าไรนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ภายหลังท่านได้ระลึกถึงบุพกรรมแล้ว เกิดความโสมนัส เมื่อจะ  
ประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้พระพุทธิมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำ  
เริ่มต้นว่า อตุဓสสี ชินวโร ดังนี้ ในคำเริ่มต้นนั้น มีอรรถาธิบายว่า  
ชื่อว่า อัตตทัสสี เพราะอรรถว่า เห็น กือเห็นแจ้งซึ่งปรมัตธรรม ได้แก่  
พระนิพพาน. หรืออีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า อัตตทัสสี เพราะอรรถว่า มีปกติ  
เลึงเห็นประไยชน์คืออริยสัจ ๔ ที่มีแก๊สตัวทั้งปวง. ชื่อว่า ชินะ เพราะ  
อรรถว่า ได้ชินะแล้ว กำลังชินะ และจักษณะกิเลสทั้งหลาย. ชื่อว่า วะ  
 เพราะอรรถว่า อันปวงสัตว์อย่างได้ กือปรารถนาที่จะได้, พระผู้มีพระ-  
 ภาคเจ้านั้น ชื่อว่า อัตตทัสสี ด้วย ชื่อว่า ชินะ ด้วย ชื่อว่า วะ ด้วย  
 ดังนั้นจึงรวมเรียกว่า อัตตทัสสีชินวะ. บทว่า โลกเชญูโฐ มีวิเคราะห์  
 ว่า ชื่อว่า โลก เพราะอรรถว่า ย่อมแตกสลาย กือเสื่อมไป, อีกอย่างหนึ่ง  
 ชื่อว่า โลก เพราะอรรถว่า ผู้ที่จะบรรลุถึงฝั่ง พระพุทธเจ้าเป็นต้น ย่อม  
 เห็น กือ ปรากฏได้ชัด (แก่พระพุทธเจ้า). โลกทั้ง ๓ อย่าง รวม  
 เรียกว่า โลก. ว่าด้วยอำนาจเอกเสสさまาส ควรจะเรียกว่า โลก แต่ท่าน  
 เรียกว่า โลโก พระพุทธเจ้า ชื่อว่า โลกเชญูร์ เพาะเป็นผู้ประเสริฐ  
 ของชาวโลก, พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น เป็นผู้ประเสริฐของชาวโลก กือ  
 เป็นผู้องอาจ. คำที่เหลือในที่ทุกแห่งมีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

จบอรรถกถาสุมังคลธรรมปทกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 386

สารคณนิยตราปaganที่ ๓ (๑๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถึงศาสนาเป็นสาระ

[๑๓๕] สงคaramปراภูมิกท้าวเทวราชทั้งสอง (พญาขักษ์) กอง

ทพประชิดกันเป็นหมู่ ๆ เสียงอันดังกึกก้องได้เป็นไป.

พระคานาพะนามว่าปทุมุตตระ ทรงรู้แจ้งโลก สมควร

รับเครื่องบูชา ประทับยืนอยู่ในอากาศ ทรงยังมหานให้เกิด

สังเวช.

เทวดาทั้งปวงมีใจยินดีต่างวางแผนและอาวุธ ถวาย  
บังคมพระสัมพุทธเจ้า รวมเป็นอันเดียวกันได้ในขณะนั้น.

พระคานาพู้ทรงอนุเคราะห์ ทรงรู้แจ้งโลก ทรงทราบ  
ความด้วยของเรแล้ว ทรงเปล่งวาจาสัตบุรุษ ทรงยังมหาน  
ให้ยืนใจว่า

ผู้เกิดเป็นมนุษย์เมจิตประทุร้าย เปียดเบียนลัตว์เพียง  
ตัวหนึ่ง จะต้องเข้าถึงอนายพระจิตประทุร้ายนั้น.

เปรียบเหมือนห้างในค่ายสงคราม เมียดเบียนลัตว์เป็น  
อันมาก ท่านทั้งหลายจงดับ (ระจับ) จิตของตน อย่าเดือด  
ร้อนบอย ๆ เลย.

แม้พวกเสนาของพญาขักษ์ทั้งสอง ได้ประชุมกัน นับถือ  
พระโลกเชษฐ์ผู้คงที่เป็นอันดี เป็นสาระ.

ส่วนพระคานาพู้มีพระจักขุ ทรงยังหมู่ชนให้ยินยอมแล้ว  
ทรงเพ่งคูในเบื้องบนจากเทวดาทั้งหลาย นำพระพักตร์ทาง  
ทิศอุดรแสดงกลับไป.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 387

เราได้นับถือพระองค์ผู้จอมสัตว์ผู้คงที่เป็นธรรมะก่อนใคร ๆ

เราไม่ได้เข้าถึงทุกติเลยตลอดแสนกัป.

ใน ๓ หมื่นกัปแต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
มีพระนามว่ามหาจุนทรี และพระนามว่าเอกสารภ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปัญญามหามุนี ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสารณมนิยธรรมได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

#### ฉบับสารณมนิยธรรมรากฐาน

##### ๑๓. อรรถกถาสารณมนิยธรรมรากฐาน

อปทานของท่านพระสารณมนิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า อุภินัน  
เทราชน ดังนี้

แม้พระเคราะรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กพนั้นจะสร้างสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในเวลาที่พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
ปทุมุตตระ บังเกิดขึ้น ท่านรูปนี้ได้เกิดเป็นจอมเทพประจำป่าหินวันต์.  
สมัยหนึ่ง เมื่อจอมเทพนั้น ตรัตรียมเพื่อจะทำสังคมระหว่างยักษ์กับ  
จอมเทพฝ่ายอื่น พากบริหารของยักษ์มากมายประมาณได้ ๒,๐๐๐ ตน

ต่างก็ถือโโล่และอาวุธเป็นด้านเข้าประชิดเพื่อจะทำสังหารกัน. ครั้งนั้น  
พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมุตตระ ได้ทรงบังเกิดความกรุณา  
ในสัตว์เหล่านั้น จึงเสด็จไปยังสถานที่นั้นโดยทางอากาศ แล้วทรงแสดง  
ธรรมให้แก่หมู่จอมเทพพร้อมด้วยบริวาร ในกาลนั้น หมู่จอมเทพทั้งปวง  
นั้น ต่างก็พากันทึ่งโโล่และอาวุธ ถวายบังคมพระผู้มีพระภาคเจ้า ด้วย  
ความเคารพนับถือเป็นอย่างมาก แล้วได้ถึงพระพุทธเจ้าเป็นสรณะ. หมู่  
จอมเทพเหล่านั้นได้ถึงสรณะที่ ๑ คือพระพุทธเจ้านี้แล. ด้วยบุญอันนั้น  
เขาจึงได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลกหลายครั้ง ได้เสวยสมบัติ  
ทั้งสองแล้ว ครั้นในพุทธปนาบทกาลนี้ เขายังได้เกิดมาในเรือนที่มีสกุล  
เจริญวัยแล้ว เดื่องใส่ในพระศาสดา บัวแฉ่ไม่นานนักก็ได้เป็นพระ-  
อรหันต์.

ในการต่อมา ท่านได้ระลึกถึงกุศลในการก่ออนได้ เกิดความโสมนัส  
เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่ออน จึงกล่าว  
คำเริ่มต้นว่า อุภินุน เทวราก្មน ดังนี้. ในคำเริ่มต้นนั้นมีบรรยายว่า  
จอมยกษัททั้งสอง ไม่ปราภูชื่อและโโคตร เหมือนสุจิโลมยกษัท ชรโลม-  
ยกษัท อพา沃ยกษัท ห้าวภูมภิร และห้าวภูเรเป็นต้น เมื่อจะแสดงอ้างถึง  
โดยประการอื่น ท่านจึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า อุภินุน เทวราก្មน ดังนี้.

บทว่า สมุปฐุจิโต ความว่า ชื่อว่า สงกรรม เพาะ  
อรรถว่า เป็นสถานที่ก dein กินชั้นดี คือเข้าไปประชิดเพื่อการทะเลาะวิวาท  
สงกรรมนั้นมีการตระเตรียม (ล่วงหน้า) เป็นอย่างดี คือตระเตรียมที่จะยึด  
ในสถานที่แห่งหนึ่ง. บทว่า อโหสี สมุปพยุพุโห ความว่า เป็นกอง  
เข้าไปประชิดใกล้อีกอย่างพร้อมเพรียง.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 389

บทว่า สำ เวเชสิ มหาชน ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าประทับนั่ง

ในอาڪาڪแล้วขังหมู่ขักย์เหล่านั้น ให้เกิดความสดดใจด้วยพระธรรมเทศนา  
อริยสัจ ๔ ได้แก่ ทรงให้ถืออา คือให้ทราบ ให้ตรัสรู้ ด้วย ทรงชี้แจง  
ลึงโภษ. คำที่เหลือในที่ทุกแห่งมีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

ขอรรถกถาสรณมนิยธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 390

เอกสารนิยธรรมปaganที่ ๔ (๑๔)

ว่าด้วยผลแห่งการอาดัตตรีประโคมบูชาไม้โพธิ์

[๑๖] ในกาลนั้น เราเป็นท้าวเทวราชมีนามชื่อว่าวรุณะ พร้อม

ด้วยyan พลทหารและพาหนะ บำรุงพระสัมพุทธเจ้า.

เมื่อพระโลกนาถพระนามว่า อัตตถัลสี ผู้สูงสุดกว่าสัตว์  
เสด็จนิพพานแล้ว เราได้อีกอาดัตตรีทั้งปวงไปประโคมไม้  
โพธิ์อันอุดม.

เราประกอบด้วยการประโคม การฟ้อนรำ และกังสดาล  
ทุกอย่าง บำรุงไม้โพธิ์พุกยื่นอันอุดมดังบำรุงพระสัมพุทธเจ้า  
เฉพาะพระพักตร์.

ครั้นบำรุงโพธิ์พุกยื่นอันงอกขึ้นที่ดินดีมรสตัวยกน้ำหนักแล้ว  
นั่งคุ้บลังก์ แล้วทำการกิริยา ณ ที่นั่นเอง.

เราประกด้วยกรรมของตน เลื่อมใสในโพธิ์พุกยื่นอันอุดม  
ได้อุบัติยังชั้นนิมนานรดีด้วยจิตอันเลื่อมใสนั้น.

นักดนตรี ๖ หมื่น แวดล้อมเราทุกเมื่อ เป็นไปในกพน้อย<sup>๑</sup>  
ใหญ่ ทั้งในมนุษย์และในเทวดา.

ไฟ ๓ กองของเราดับแล้ว ภพทั้งปวงเราถอนขึ้นได้แล้ว  
เราทรงกายอันมีในที่สุดไว้ ในศาสนากองพระสัมมาสัม-  
พุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิจอม-  
กษัตริย์ ๓๔ ครั้ง มีพระนามชื่อว่าสุพาหุ ทรงสมญารณ์ด้วย  
แก้ว ๗ ประการ.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 391

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๗ ๙ และ

อภิญญา๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกสารานิยมกระได้ก่อลาภค่าเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

#### ฉบับเอกสารานิยมตราปักกาน

#### ๑๔. อรรถกถาเอกสารานิยมตราปักกาน

อปทานของท่านพระเอกสารานิยมกระ มีคำเริ่มต้นว่า วรูปนาม  
นามน ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กVNนี้จะสร้างแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
เป็นประจำเสมอ ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า อัตถทัสสี  
ท่านได้เกิดเป็นจอมเทพชื่อว่า วรูปะ. วรูปเทพนี้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
แล้ว มีจิตใจเลื่อมใส จึงพร้อมด้วยบริวาร พากันนำรุ่งนูชาด้วยของหอม  
และระเบียบดอกไม้เป็นต้น และด้วยเพลงขับ. ในกาลอื่นต่อจากนั้นมา  
เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จไปนิพพานแล้ว เขายังพร้อมด้วยบริวาร ได้นำ  
เครื่องดูดหูทุกชิ้นและผู้แสดงดนตรีมา ทำการแสดงยังที่ต้นมหาโพธิ์ของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น คล้ายกับการแสดงต่อพระพักตร์พระพุทธเจ้า  
ขณะนั้น. ด้วยบุญนั้นเขาจุดจากเทวโลกชั้นนั้นแล้ว มาบังเกิดในนิมมาน-  
รคเทวโลก. ครั้นเข้าได้เสวยสารรक์สมบัติอย่างนี้แล้ว ต่อมาได้เป็นมนุษย์

ในหมู่มนุษย์ ก็ได้เสวยจักรพรรดิสมบัติอีก พอมานิพัทธุปบาทกาลนี้  
ได้มาก็ิดในเรือนที่มีสกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว จึงได้บัวชินพระศาสนา  
ของพระศาสนา ต่อการไม่น่านักก็ได้บรรลุเป็นพระอรหันต์.

ภายหลังท่านได้ระลึกถึงกรรมของตน รู้ถึงกรรมนั้นตามความเป็น  
จริงแล้ว เกิดความโਸนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติ  
มาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า วรุณนาม นาเมน ดังนี้.  
ในคำเริ่มต้นนั้น มีการเชื่อมความว่า ในเวลาที่เราได้บูชาพระพุทธเจ้า  
และต้นโพธิ์เพื่อการตรัสรู้พร้อมนั้น เราได้เป็นจอมเทพนามว่า วรุณะ.  
พึงทราบอรหณิวเคราะห์ในบทว่า ธรรมรุหป่าปี ดังนี้ ซึ่ว่า ธรรม  
เพราะรองรับซึ่งต้นไม้ เครือญา ภูษาและรัตนะ ๓ ประการเป็นต้นໄว้ได้,  
ซึ่ว่า ธรรมรุหะ. เพราะองค์กามตั้งมั่นอยู่บนพื้นแผ่นดินนั้น, ซึ่ว่า ป่าปไป  
เพราะดูดนำ้ได้จากทางราก, อธิบายว่า ย่อมดูดกินนำ้ที่รดแล้วทางราก  
ได้แก่ย้อมแพรสแห่งอาปีไปตามลำต้น กิ่งและก้านของต้นไม้. เชื่อม  
ความว่า ต้นโพธินี้ดูดกินนำ้ทางรากองค์กามตั้งอยู่บนแผ่นดิน. บทว่า  
อกกุมุมาริทุโษ มีการเชื่อมความว่า ด้วยกุศลกรรมของตน จึงยินดี  
เลื่อมใส คือเลื่อมใสในต้นโพธิ์อันอุดมแล. คำที่เหลือในที่ทุกแห่งมีเนื้อ  
ความจำกัดทั้งนั้น.

จบอรรถกถาอาการสันຍเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 393

สุวรรณปุปผิยตราปทานที่ ๕ (๑๔)

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดอภิไม้ทอง ๖ ดอก

[๑๗] พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่าวิปัสสี เห็นอัฐุรุษของโลก  
ประเสริฐกว่านะ ประทับนั่งแสดงอมตะทั่วทุกแห่ง.

เราฟังธรรมของพระองค์ผู้เป็นจอมสัตว์ ผู้คงที่แล้ว ได้  
โปรดอภิไม้ทอง ๕ ดอก บูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ดอกไม้ทองนั้น กล้ายเป็นหลังคาทองบังร่มตลอดทั่วบริษัท  
ในกาลนั้น รัศมีของพระพุทธเจ้าและรัศมีของรวมเป็นแสง  
สว่างอันไฟบูรณะ.

เรามีจิตเบิกบานดใจ เกิดโสมนัส ประนmgrอัญชลี  
เกิดปีติ เป็นผู้นำความสุขในปัจจุบันมาให้แก่ชนเหล่านั้น.

เราทูลวิงวอนพระสัมพุทธเจ้า และถวายบังคมพระองค์  
ผู้มีวัตรอันงาม ยังความปราโมทย์ให้เกิดแล้ว กลับเข้า  
สู่กพของตน.

ครั้นกลับเข้าสู่กพแล้ว ยังระลึกถึงพระพุทธเจ้าผู้ประ-  
เสริฐสุดอยู่ ด้วยจิตอันเลื่อมใสนั้น เราได้เข้าถึงชั้นดุสิต.

ในกัปที่ ๕ แต่กัปนี้ เราบูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ทองได ด้วยกรรมนั้นเรามีรู้จักทุกดิเเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๓๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
ทรงพระนามว่าเแนมิสมมต มีพละมาก.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 394

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกํ ๙ และ

อภิญญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระสุวรรณปุปผิยธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับสุวรรณปุปผิยธรรมอปทาน

๑๔. อรรถกถาสุวรรณปุปผิยธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระสุวรรณปุปผิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า วิปสุสี  
นาม ภาค ดังนี้

แม้พระธรรมะปน ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์  
ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสร้างสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปสสี  
ท่านได้เกิดเป็นกุณฑลภูตเทพบุตร ณ สถานที่แห่งหนึ่ง ได้ฟังธรรมของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้นแล้ว มีจิตเลื่อมใสบูชาด้วยดอกรไม้ ๔ ดอก  
ดอกรไม้เหล่านั้น ได้กล้ายเป็นเพศานทองคำปักลุมบนอาகาศ รักมี  
แห่งทองคำ กับรักมีแห่งพระศรีรัตน์ของพระพุทธเจ้า ได้รวมเป็นอัน  
เดียวกันแล้ว กล้ายเป็นแสงสว่างอย่างมหาศาล. เทพบุตรนั้นมีความ  
เลื่อมใสเป็นยิ่งนัก แม้ไปถึงกพที่อยู่ของตนแล้ว ก็ยังระลึกถึงอยู่เป็นนิตย์  
ด้วยบุญกรรมนั้น เทพบุตรนั้นท่องเที่ยวไปในสุคติทั้งหลาย มีสวรรค์

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 395

ชั้นดุสิตเป็นต้นอยู่นั่นแหล่ะ ได้เสวยพิพยสมบัติแล้ว มาในพุทธปนาท-  
กาลนี้ ได้เกิดในเรือนที่มีสกุล พอได้บรรลุนิติภาวะแล้ว ฟังพระธรรม-  
เทศนานของพระศาสดา ได้บวชဓริชีวิตในพระศาสนา ไม่นานนัก  
ได้เป็นพระอรหันต์.

ในกาลต่อมา ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัส  
เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติแล้วในกาลก่อน จึงกล่าว  
คำเป็นต้นว่า วิปสุสี นาม ภควา ดังนี้ คำริ่งดันนั่นได้มีเนื้อความ  
ตามที่ได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล.

บทว่า ปามิชชั่ ชนยิตรawan ความว่า ยังปีติอันมีกำลังให้เกิด  
ขึ้นแล้ว คือ ให้เกิดความเป็นผู้มีใจเป็นของตน ดูในประโยคเป็นต้นว่า  
ความปรามอย ความรื่นเริง ความบันเทิง การอิ่ม การอิ่มແย়েম ความ  
ปลื้มใจ ความยินดี ความเป็นผู้มีใจเป็นของตน. คำที่เหลือในที่ทุกแห่ง  
มีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

ขอบอรรถกถาสุวรรณปุพพิยธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 396

จิตกปชกเตราปทานที่ ๖ (๑๖)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยตนตรีและดอกไม้

[๑๖] ข้าพระองค์เป็นรุกขเทวดา พร้อมด้วยอัมมาตย์และบริวาร  
อยู่ที่ไม้เกด เมื่อพระผู้มีพระภาคเข้าพระนามว่าสิทธิ ผู้เป็น<sup>๑</sup>  
แผ่พันธุ์ของโลก ปรินิพพานแล้ว.

ข้าพระองค์มีจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้ไปสู่พระจิตกาชาด  
ประโคมตนตรี ณ ที่นั้น โปรดของห้อมและดอกไม้บูชา.

ข้าพระองค์มีจิตเลื่อมใสโสมนัส ทำการบูชาที่พระจิต-  
กาชาด ให้พระจิตกาชาดแล้วกลับมาสู่กพของตน.

ข้าพระองค์เข้าไปในกพแล้ว ยังระลึกถึงการบูชาพระ-  
จิตกาชาด ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นจอมสัตว์ชยฐนบุรุษของโลก  
ประเสริฐกว่านรร ด้วยกรรมนั้น.

ข้าพระองค์ได้เสวยสมบัติในเทวดาและมนุษย์แล้ว ละ  
ความชนะและความแพ้แล้ว บรรลุถึงฐานะอันไม่หวั่นไหว.

ในกปที่ ๓๑ แต่กปนี้ ข้าพระองค์บูชาพระจิตกาชาดด้วย  
ดอกไม้ดี ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์ไม่รู้จักกุศลใดเลย นี้เป็น<sup>๒</sup>  
ผลแห่งการบูชาพระจิตกาชาด.

ในกปที่ ๒๕ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
มีพระนามชื่อว่าอุคคตะ มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจิตกปุชกธรรมได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

### ฉบับจิตกปุชกธรรมปagan

#### ๑๖. อรรถกถาจิตกปุชกธรรมปagan

อปทานของท่านพระจิตกปุชกธรรม อันมีคำเริ่มต้นว่า วสามิ  
ราชายตเน ดังนี้.

แม้พระธรรมนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ เป็นหน้าแต่ที่ได้เกิดแล้วในภพ จะสร้างสมแต่บุญอัน  
เป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนาม  
ว่า สีจี ได้เกิดเป็นรุกขเทวตาอยู่ประจำไม้เกด ในระหว่างนั้น ได้ฟังธรรม  
ร่วมกับพากเทวดา เสื่อมใสแล้ว เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าปรินิพพานแล้ว  
ตนพร้อมกับบริวารช่วยกันถือของห้อม เทียน ธูป ดอกไม้ และเกรียง  
เป็นต้น ไปยังสถานที่ประชุมเพลิงพระบรมศาสนของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
แล้ว บุชาด้วยเทียนเป็นต้นแล้ว ก็บุชาพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น  
ด้วยดนตรีและสังคีตนานาชนิด ตั้งแต่นั้นมา ถึงตอนօงจะกลับไปยังภพ  
ของตนแล้วก็ตาม ยังคงระลึกถึงพระผู้มีพระภาคเจ้าเหมือนเดิม คล้ายกับ  
ว่ากำลังถวายบังคมอยู่เจพาะพระพักตร์ ด้วยบุญนั้นนั้นแหล่ เทพบุตร  
นั้นมีจิตเลื่อมใส จุติจากต้นเกดไปเกิดยังภพมีกพดุสิตเป็นต้น เสวาย  
ทิพยสมบัติแล้ว ต่อแต่นั้น (ก็ได้มาเกิด) ในมนุษย์ เสวายมนุษยสมบัติ  
ในพุทธปนาทกานนี้ เขาได้มาเกิดในเรือนที่มีสกุล พอบรรลุนิติภาวะ

แล้ว มิจิตเดื่องใส่ในพระผู้มีพระภาคเจ้า จึงบัวชในพระศาสนากอง  
พระผู้มีพระภาคเจ้า ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในการต่อมา ท่านได้ระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความ  
โสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน  
จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า สามิ รายยตเน ดังนี้ บทว่า รายยตเน  
ได้แก่ ที่อยู่ของพากเทวดา ชื่อรายยตนะ อีกอย่างหนึ่ง คำว่า  
รายยตนะนั้น เป็นชื่อของตนไม่ บทว่า ปรินิพุต ภควติ เชื่อมความ  
ว่า ในเวลาดับขันธปรินิพพานไม่มีอะไรเหลือโดยรอบ แห่งพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าเป็นเพ่าพันธุ์แห่งโลก พระนามว่า สิชี ผู้ปรินิพพานแล้ว บทว่า  
จิตก์ อคามาสห วิเคราะห์ว่า ชื่อว่า จิตะ เพราเป็นสถานที่ที่พาก  
คนก่อทำให้เป็นกองด้วยไม้มหอม มีไม้จันทน์ ไม้กฤษณา ไม้เทพทารโ  
ไม้มกรบ และไม้มกระวนเป็นต้น จิตะนั้นแหลก เป็นจิตกะ อธิบายว่า  
ข้าพเจ้าได้ไปยังที่ใกล้จิตการ เพื่อนุชาจิตการด้วยความเคราะฟใน  
พระพุทธเจ้า เมื่อจะแสดงถึงหน้าที่ที่ตนไปกระทำในที่นั้น จึงกล่าว  
คำเป็นต้นว่า ตุริย ตตุ วานเทตุว่า ดังนี้ คำที่เหลือทั้งหมดนั้น บันทิต  
พолжรรๆได่องโดยจ่ายที่เดียวแล.

จบอรรถกถาจิตกบุชกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 399

พุทธสัญญาเอกสารปทานที่ ๗ (๑๗)

ว่าด้วยผลแห่งประกาศพุทธานุภาพ

[๑๗] เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี ผู้เลิศในโลก  
ทรงปลงพระชนมายุสังหารนั้น พื้นแผ่นดินและน้ำก็หวันไหว  
ฟ้าก็ค่อนอง แม่กพของเรารา ที่ทั้งสูงใหญ่และกว้างขวางอัน  
ประดับตกแต่งดีแล้ว ก็หวันไหว ในขณะที่พระพุทธเจ้าทรง  
ปลงพระชนมายุ.

เมื่อพหันไหวแล้ว ความสะดุงกลังก์เกิดขึ้นแก่เราว่า  
ความหวันไหวเกิดขึ้นเพื่ออะไรหนอ แสงสว่างอันไฟเบลย์  
ได้มีแล้ว.

ท้าวเวสัณมา ณ ที่นี้แล้ว ยังเทพบุตรให้หายความเครีย  
โศกไว้ สัตว์ไม่มีกัย ท่านทั้งหลายจะมีความตั้งใจการพ  
憩.

และกล่าวว่า โอ พระพุทธเจ้า โอ พระธรรม โอ  
พวกราถึงพร้อมด้วยสัตถุคานหนอน เมื่อพระพุทธเจ้าอุบัติ  
แผ่นดินก็หวันไหวดังนี้ ครั้นประกาศพุทธานุภาพแล้ว  
ให้เทพบุตรบันแทงอยู่ในสวรรค์ตลอดกัป เราได้ทำกุศลแล้ว.

ในกัปที่ ๔ แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ในกาลนั้น ด้วย  
สัญญานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งสัญญาใน  
พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๑๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิผู้ประเสริฐ  
มีนามชื่อว่าสมิตะ มีพลามาก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 400  
คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๘ ๙ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระพุทธสัญญาณได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

**ฉบับพุทธสัญญาณเอกสารอปทาน**  
**๑๗. อรรถกถาพุทธสัญญาณเอกสารอปทาน**  
อปทานของท่านพระพุทธสัญญาณเอกสาร อันมีคำเริ่มต้นว่า ยथा  
วิปัสสี โลกุโถ ดังนี้.

แม้พระธรรมะรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสร้างสมและบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี ท่านได้เกิดเป็นเทพบุตรอยู่ในภูมิภูริภิกวามนานแห่งหนึ่ง. เวลาหนึ่น เป็นเวลาที่พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี ทรงปลงอายุสังหาร ครั้งนั้นเมื่อแห่งโลกชาตุทั้งล้าน พร้อมทั้งสารและภูษา ก็เกิดการหัวใจไหวเลื่อนลั่น. ในครั้งนั้น ถึงกับของเทพบุตรนั้นก็พลอยหัวใจไปด้วย. ในขณะนั้น เทพบุตรองค์นั้นเกิดความสงสัยคิดว่า ปัญหานี้ จึงเกิดความเศร้าโศกโหมนัสเป็นการใหญ่. ครั้งนั้น ท้าวเวสวัณมหาราช จึงเสด็จมาปลองใจเทพบุตรนั้นว่า อย่าคิดไปเลย. ด้วยบุญ

อันนั้น พอเทพบุตรนั้นจุดจากพนั้นแล้ว ได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลก  
และมนุษยโลก มาในพุทธปนาหาทกาลนี้ ได้บังเกิดในเรือนที่มีสกุล บรรด  
นิติภาวะแล้ว จึงลงทะเบียนราواสวัว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในการต่อมา ท่านได้รำลึกถึงบุพกรรมของตนเองได้ เกิดความ  
โสมนัส เมื่อประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน  
จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ยथา วิปสุส โลกคุโโค ดังนี้ บทว่า อายุสุขาร-  
โนสุสุชิ มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่าอายุ เพระคุณของรักษาสัตว์ทั้งหลาย  
ไว้รอบด้าน สังหารของอายุ คือความเป็นกอง ชื่อว่าอายุสังหาร ความว่า  
สละ ละ วาง อายุสังหารนั้นเสียได้ ใน การปลงอายุสังหารนั้น เชื่อม  
ความว่า แผ่นดินแสนจักรวาลทั้งล้าน อันประกอบด้วยน้ำและประดับ  
ด้วยสารแห่งน้ำ ได้หวั่นไหวแล้ว.

บทว่า โอตตัม วิทุตตัม มยุห ความว่า กพของข้าพเจ้าสูงใหญ่  
กว้างขวาง สวยงาม วิจิตร สะอาด บริสุทธิ์เป็นอย่างดี งดงามประดับ  
ด้วยรัตนะ ๗ ประการมากมาย ได้หวั่นไหวแล้ว คือหวั่นไหวไปทั่ว.  
คำที่เหลือในที่ทุกแห่งมีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

จบอรรถกถาพุทธสัญญาณราปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 402

มัคคสัญญาณเกราปทานที่ ๘ (๑๙)

ว่าด้วยผลแห่งการบอกร่างให้แก่พระสาวก

[๑๗๐] พระสาวกทั้งหลายของพระพุทธเจ้าพระนามว่าปทุมุตตระ  
เที่ยวไปในป่า เป็นผู้หลงทางเหมือนคนตาบอดเที่ยวอยู่ในป่า  
ใหญ่.

บุตรของพระมุนีเหล่านั้นผู้หลงทางอยู่ในป่าใหญ่ ระลึกถึง  
พระสัมพุทธเจ้า พระนามว่า ปทุมุตตระ ผู้เป็นนายกของโลก.

ข้าพระองค์ (เป็นเทพบุตร) ลงจากภพมาในสำนักของ  
พระภิกษุ บอกร่างให้แก่พระสาวกเหล่านี้ และได้ถวาย  
โภชนาหาร.

ข้าแต่พระองค์ผู้จอมสัตว์ เหยื่อนุรุษของโลก ประเสริฐ  
กว่าจะ ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์ได้บรรลุพระอรหัตแต่อายุ  
๓ ปีโดยกำเนิด.

ในกัปที่ ๕๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๑๒ ครั้ง  
มีพระนามชื่อว่า สจักขุ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมัคคสัญญาณเกราปทานได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้ແດ.

จบมัคคสัญญาณเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 403

๑๙๙. อรรถกถามัคคสัญญาณราปทาน

อปทานของท่านพระมัคคสัญญาณ อันมีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมุต-**  
**ตรพุทธสุส ดังนี้**.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญคุณมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสร้างสมเดตบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานเป็นประจำเสมอ. ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า **ปทุมุตตระ** ท่านเกิดเป็นเทพบุตรประจำอยู่หิมวันดีประเทศ ไปป่าชีทางแก่พวกราษฎรผู้หลงทางกำลังค้นหาทางออก และให้ราษฎรทึ่งหลายบริโภค แล้วบอกทางให้. ด้วยบุญอันนั้น เทพบุตรนั้นจึงได้เสวยสารรค- สมบัติ และมนุษย์สมบัติ ทุก ๆ ภพที่เกิดแล้วทึ่งหมวด ไม่เคยหลง มีสัญญาแม่นยำ. ต่อมามาในพุทธปชาติกาลนี้ เขาได้บังเกิดในเรือนอันมีสกุล พอบรรลุนิติภาวะแล้ว ไม่ติดใจในมรรคาส จึงบวช ไม่นานก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในกาลต่อมา ท่านได้ระลึกถึงบุพกรรมของตน แล้วเกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า **ปทุมุตตรพุทธสุส ดังนี้**. บทว่า สาวก วนจาริโน เชื่อมความว่า ชื่อว่า สาวก เพราะตั้งใจฟังคำสั่งสอนที่พระผู้มีพระภาคเจ้า ตรัสรสแสดงโดยชอบกือโดยความอื้อเฟื้อ หรืออีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า สาวก เพราะตั้งใจฟังพระสัทธรรม โดยสั่งญาณ ไปตามแนวพระธรรมเทศนาของ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 404  
พระผู้มีพระภาคเจ้า โดยความว่า พระสาวกทั้งหลายผู้ที่ยาริกไปในป่า  
หลงทางคล้ายกับคนตาบอดปราศจากดวงตา ฉะนั้น จึงได้แต่เที่ยวหา  
ช่องทาง. คำพิ่หโลในที่ทุกแห่งมีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

ขอรรถกนามัคคลสัญญาณทาง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 405  
ปจจุปัจฉานสัญญาณ kraapatanath ๕ (๑๔)  
ว่าด้วยผลแห่งการทำ กรรมที่ได้โดยยาก

[๑๒๑] ในลำดับกาล เมื่อพระสุคตเจ้าพะนานว่าอัตถทัศสี  
เสด็จนิพพาน ในกาลนั้น ข้าพระองค์เข้าถึงกำเนิดยักษ์และ  
บรรลุถึงยศ.

ข้าพระองค์คิดว่า ความได้ด้วยยาก แสงสว่างได้ด้วยยาก  
การทั้งขึ้นยาก ให้มีแก่เราแล้วหนอ เมื่อโภคสมบัติของเรา  
มีอยู่ พระสุคตเจ้าผู้มีพระจักษุปรินิพพานเสียแล้ว ดังนี้

พระสาวกนามว่าสาคระ รู้ความดำริของข้าพระองค์ ท่าน  
ต้องการจะสอนข้าพระองค์ จึงมาในสำนักของข้าพระองค์  
กล่าวว่า

จะโโคกเคร้าทำไม่หนอ อย่างลัวเลย จงประพฤติธรรม  
ເຄີດທ່ານผู้ມีเมชาดີ พระพุทธเจ้าทรงส่งเสริมວิทยาสมบัติของ  
ชนทั้งปวงว่า

ผู้ใดพึงบูชาพระสัมพุทธเจ้าผู้เป็นนายกของโลก ยังดำรง  
พระชนม์อยู่ก็ดີ พึงบูชาพระราศุเม็ประมาณเท่าเมล็ดผักกาด  
ของพระพุทธเจ้า แม้นิพพานແລ້ວก็ดີ.

เมื่อจิตอันเลื่อมใสของผู้นั้นสมอกัน บุญก็มีผลมาก  
สมอกัน เพราะฉะนั้น ท่านจงทำสุญปัญชาพระราศุของพระ-  
ชนเจ้าເຄີດ.

ข้าพระองค์ได้ฟังว่าจากของท่านสาคระแล้ว “ได้ทำพุทธ-  
สุญ ข้าพระองค์บำบูรุงพระสุญอันอุดมของพระมุนีอยู่ & ปี.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 406  
ข้าแต่พระองค์ผู้จอมสัตว์ เหยนูรุษของโลก ประเสริฐ  
กว่าจะ ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์เสวยสมบัติแล้วได้บรรลุ  
อรหัต.

ในกัปที่ ๗๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๔ ครั้ง  
มีพระนามว่าภูริปัญญา ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโนก๔ ๙ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัจจุปัจฉานสัญญาณเดร ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับปัจจุปัจฉานสัญญาณเดรา  
๑๔. อรรถกถาปัจจุปัจฉานสัญญาณเดราปทาน  
อปทานของท่านพระปัจจุปัจฉานสัญญาณเดร อันมีคำเริ่มต้นว่า  
อตุฤทสุสิมุหิ สุคเต ดังนี้.

แม้พระเดรรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญคุณมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสร้างสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า

อัตถกัสสี ท่านได้บังเกิดในกำเนิดยักษ์ เพราะความที่ไม่ได้เข้าฝ่าในขณะพระผู้มีพระภาคเจ้าขึ้นทรงพระชนม์อยู่ ภายนหลังเมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าปรินิพพานแล้ว เขายังได้รับความเครื่าโศกเป็นอย่างมาก จริงอยู่ ในครั้งนั้น อัครสาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น มีนามว่า สาวก เมื่อจะพร่ำสอนเขาจึงกล่าวว่า การบูชาพระสารีริกธาตุของพระผู้มีพระภาคเจ้า ย่อมมีผลมาก คล้ายกับทำการบูชาในขณะพระผู้มีพระภาคเจ้า ยังทรงพระชนม์อยู่ อำนาจแห่งจิตที่เลื่อมใสในพระผู้มีพระภาคเจ้า ย่อมมีผลมากมาย จึงชักชวนเขาให้สร้างสุสานด้วยคำว่า ท่านจะสร้างสุสานไดid. ครั้นเขาได้บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้นแล้ว จุดจากกำเนิดยักษ์นั้นแล้ว ได้เสวยสวรรค์สมบัติในเทวโลก และจกรพรรคิสมบัติในมนุษยโลกแล้ว ในพุทธปนาทกาลนี้ ได้เกิดในเรือนอันมีตรกุลแห่งหนึ่งในพระนครสาวัตถี บรรลุนิคิภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสดา บัว แล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในกาลต่อมา ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนเองได้ เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า อยู่ที่สุสานนี้ ดังนี้ ถ้อยคำนั้นทั้งหมด ข้าพเจ้าได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล้ว ส่วนในบทว่า ยกุญญนี อุปปุชช尼 นี้ มีวิเคราะห์ว่า ข้อว่า ยักษ์ เพราะเมื่อจะเคี้ยวkinเพื่อนบ้านของตน หรือถัตว์ทั้งหลายที่มาถึงเข้า ย่อมวิ่งไล่ขับจับ กำเนิด คือชาติของพวกยักษ์ ข้อว่า กำเนิดยักษ์. อธิบายว่า เกิดในกำเนิดยักษ์.

บทว่า ทุลลุลุช วต เม อาสิ ความว่า ยศที่เราได้รับแล้ว นับว่าเป็นยศที่ได้มายโดยยาก. เราได้รับความล้มเหลว เพราะไม่ได้ทำ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 408

สักการะแด่พระศาสดาผู้เป็นพระพุทธเจ้า. บทว่า ทุปปภาต ความว่า  
ราตรีนี้รุ่งสว่างได้โดยมาก, คือกระทำราตรีให้สว่างได้มาก อธิบายว่า  
เราทำปัญญาให้สว่างได้มาก. บทว่า ทุรุภูธิต แปลว่า ขึ้นได้มาก. อธิบายว่า  
การขึ้นไปแห่งพระอาทิตย์มาก หรือการลุกขึ้นทำความเพียร ของเราก็มาก  
คำที่เหลือในที่ทุกแห่งมีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

จบบรรณกถาปัจจุปัจฉิราสัญญาณราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 409

### ชาติปุชกเอกสารปทานที่ ๐๐ (๑๒๐)

#### ว่าด้วยผลแห่งการบูชาพระชาติ

[๑๒๒] เมื่อพระวิปัสสีโพธิสัตว์ประสูติจากพระครรภ์ แสงสว่าง  
ได้มีอย่างไฟมุลย์ และพื้นแผ่นดิน พร้อมทั้งสมุทรสาครและ  
ภูเขาทั้งหัวนี้ไว้.

อนึ่ง พวกหมอดุพยากรณ์ว่า พระพุทธเจ้าจักมีในโลก  
เป็นผู้เลิศกว่าสรรพสัตว์ จักรีอ่อนหมู่ชน (จากสังสารทุกข์).

เราได้ฟังคำของพวกหมอดุแล้ว ได้ทำการบูชาพระชาติ  
ด้วยความด้วยว่า การบูชาพระชาติเช่นนั้นไม่มี (อีก).

เรารวมกุศลแล้ว ได้ยังจิตของตนให้เลื่อมใส ครั้น  
เราทำการบูชาพระชาติแล้วพากลิริยา ณ ที่นั้น.

เราเข้าถึงกำหนดได ๆ คือ ความเป็นเทวดาหรือมนุษย์  
ในกำหนดนั้น ๆ เราอยู่มล่องสรรพสัตว์ นี้เป็นผลแห่งการบูชา  
พระชาติ.

แม่นมหั้งหาวยผู้เป็นไปตามอำนาจจิตของเรายื่อมบำรุงเรา  
เข้าไม่อาจยังเราให้โทรศั้ง เนื้อเป็นผลการบูชาพระชาติ.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำการบูชาได้ในกำหนดนั้น  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลการบูชา  
พระชาติ.

ในกัปที่ ๓ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๓๔ ครั้ง  
เป็นจอมแห่งชน มีพระนามว่าสุปริจิริยะ มีพละมาก.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 410

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ

อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระชาติปุชกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับชาติปุชกธรรมอปทาน

#### ๑๒๐. อรรถกถาชาติปุชกธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระชาติปุชกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า ชาัย ตสุส  
วิปสุสิสุส ดังนี้

แม้พระธรรมะรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสร้างแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี  
ท่านได้เกิดในเรือนที่มีสกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้ยินพากหมອคุท นานา  
ลักษณะของพระวิปัสสีโพธิสัตว์ว่า ได้ยินว่า กุมารนี้จักได้เป็นพระพุทธเจ้า  
เป็นผู้เลิศประเสริฐกว่าชาวโลกทั้งหมด จักบนสรรพสัตว์ออกจากสงสาร  
แน่นอน ครั้นได้ยินแล้ว จึงได้ทำการบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์  
นั้น เริ่มแต่ในเวลาที่ยังเป็นเด็ก ๆ คล้ายกับทำการบูชาแด่พระพุทธเจ้า  
ขณะนั้น. ภายหลัง ครั้นทำการบูชาอย่างใหญ่ แม้ในพระพุทธเจ้าผู้ประสูติ  
แล้ว ตลอดทั้ง ๓ คราว คือคราวเป็นเด็ก คราวเป็นพระราชนมาร  
และคราวที่ได้กรงองราชสมบัติตามลำดับ พอกุติกากอัตภวนั้น ได้บังเกิด

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 411

ในสวรรค์ชั้นดุสิตเป็นต้น เสวายทิพยสุขแล้ว ภายหลังໄດ້ເກີດຂຶ້ນນຸ່ມຍໍ  
ເປັນພະເຈົ້າຈັກພຣະຕິເປັນตັນ ໃນພູທູປະບາທກາລນີ້ ໄດ້ບັງເກີດໃນເຮືອ  
ອັນມີສຸກ ໃນເວລາທີ່ມີອາຍຸໄດ້ ๘๗ ປິບໍ່ແລ້ວ ໄດ້ເລື່ອມໄສໃນພະຜູ້ມີພຣະ-  
ກາກເຈົ້າ ບວຊແລ້ວເຈົ້າຢືນວິປະສານໄມ່ນານັກ ກີ່ໄດ້ເປັນພະອຣຫັນຕໍ່.

ໃນກາລເຈື້ນ ທ່ານຮະເລີກດິນບຸພກຮຽມຂອງຕຸນໄດ້ ເກີດຄວາມໂສມນັສ  
ເມື່ອຈະປະກາສດີ່ງເຮືອງຮາວທີ່ຕຸນເກຍໄດ້ປະພຸດຕິມາແລ້ວໃນກາລກ່ອນ ຈຶ່ງ  
ກລ່າວຄໍາເຮັມຕັນວ່າ ຂໍາຍ ຕສຸສ ວິປສຸສິສຸສ ດັ່ງນີ້. ສ້ອຍຄຳນັ້ນທັງໝົດ  
ຂ້າພເຈົ້າໄດ້ກລ່າວໄວ້ແລ້ວໃນຫຼາຍຫຼັງແລ້ວ.

ໃນນທວ່າ ແນມືຕຸານ ສຸລິຕຸວານ ນີ້ ມີວິເຄຣະຫົວ່າ ຂໍ້ວ່າ ແນມືຕຸາ  
ເພຣະຍ່ອມຮູນນິມີຕ່ຫຼຸກຮານນີ້ ໄດ້ແກ່ເຫຼຸດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມສຸຂແລະຄວາມຖຸກນີ້.  
ອື່ນບາຍວ່າ ໄດ້ຍືນຄໍາທໍານາຍຂອງພວກໜ່ອດຸແລ່ານັ້ນແລ້ວ. ຄໍາທີ່ເຫຼືອໃນທີ່  
ຖຸກແຮ່ງມີເນື້ອຄວາມຈ່າຍທັງນັ້ນ.

ຈບອຮຮອກຄາชาຕີນູ້/ຂກເດරາປ/ການ

ຈບອຮຮອກຄາມຫາປ/ຮົວຮຽກທີ່ ๑๒

ຮວມອປຕານທີ່ມີໃນວຽກນີ້ ຄືອ

๑. ມາຫາປ/ຮົວຮຽກເດරາປ/ການ
๒. ສຸມັກຄລເດරາປ/ການ
๓. ສຣະນົມ-  
ນິຍເດරາປ/ການ
๔. ເອກາສນີຍເດරາປ/ການ
៥. ສຸວຽນບຸປຸປິຍເດරາປ/ການ
- ໆ. ຈິຕກປູ້ຈຸກເດරາປ/ການ
- ໇. ພູທູສ້າງສູງກເດරາປ/ການ
- ່. ມັກຄສ້າງສູງກ-  
ເດරາປ/ການ
- ້. ປັຈຸປ້າງສູງກເດරາປ/ການ
- ໊. ຂາຕີປູ້ຈຸກເດරາປ/ການ.

ບັນທຶດທີ່ໜ້າຍກລ່າວຮວມຄາຕາໄວ້ ੬੦ ຄາດາ ປະນີ້ແດ.

ຈບມຫາປ/ຮົວຮຽກທີ່ ๑๒

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 412

สารสารคุณที่ ๑๗

สารสารคุณที่ ๑ (๑๗๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกหงอนไก่

[๑๗๑] เราเป็นพราหมณ์แล้วเรียน ทรงจำนัต្ាรุจุไตรเพท ยืน  
อยู่ที่โถกาสแจ้ง ได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้นำของโลก  
เสด็จเที่ยวอยู่ในป่า ดังราชสีห์ ไม่ทรงสะตุ้งกลัวดังพญา  
เสือครั้ง ทรงแสวงหาคุณอันให้ญี่ห่วง ดังซ้างมาตั้งกะ  
ชับมัน ๓ ครั้ง.

เราจึงหยินເօາດອอกหงอนไก่โดยนิ้นไป (บูชา) ในอากาศ  
ด้วยพุทธานุภาพ ดอกหงอนไก่ทั้งหลายแวดล้อมอยู่ โดย  
ประการทั้งปวง.

พระสัพพัญญุมหารือเจ้าผู้นำของโลก ทรงอธิษฐานว่า  
จะเป็นหลังคาดอกไม้โดยรอบ ชนทั้งหลายได้บูชาพระนราสก.

ในลำดับนั้น แผ่นดอกไม้นั้นมีข้อข้างใน มีดอกข้างนอก  
เป็นпедานบังร่มอยู่ตลอด ๓ วันแล้วหายไปจากที่นั้น.

เราได้เห็นความอัศจรรย์อันไม่เคยมี นำขันพองสยอง  
เกล้านั้นแล้ว ยังจิตให้เลื่อมใสในพระพุทธสุคตเจ้าผู้เป็น  
นายกของโลก.

ด้วยจิตอันเลื่อมใสนั้น เราอันกุศลมุลตักเตือนแล้ว ไม่ได้  
เข้าถึงทุกติเลยตลอดแสนก้าว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 413

ในกัปที่ ๑๕,๐๐๐ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๒๕ ครั้ง ทรง

พระนามเหมือนกันว่าวิจามาลา<sup>๐</sup> มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเสเรียกกระ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

#### ฉบับเสเรียกกระปาง

#### เสเรียกกระที่ ๑๓

#### ๑๒๑. อรรถกถาเสเรียกกระปาง

อปทานของท่านพระเสเรียกกระ มีคำเริ่มต้นว่า อชุมาโยโก<sup>๐</sup>  
มนุตธโร ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระชนิwrพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญทั้งหลายอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานใน  
พื้นอัตภาพอื่นที่แล้วมา ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี  
ท่านได้บังเกิดในตระกูลพระราหมณ์ บรรลุนิติภาวะแล้ว ก็ได้ไปเรียน  
ไตรเพท จนจบมันต์สำหรับพระราหมณ์ทั้งสิ้น มีอิทธิชาสะเป็นต้น วันหนึ่ง  
พร้อมด้วยบริวาร ไปปืนอยู่ในที่แจ้ง ได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้า มีจิต  
เลื่อมใส จึงถือคอกหงอนไก่ไยนขึ้นบนอาศาบูชาแล้ว. ดูก็ไม่เหล่านั้น  
ก็กล้ายเป็นเพดานบนอาศา ดำรงอยู่ได้ ๗ วัน แล้วภายหลังก็อันตรธาน  
๑. ม. เป็น วิจามาลา.

หายไป เขาได้เห็นความอัศจรรย์เช่นนี้แล้ว มีความเลื่อมใสเป็นยิ่งนัก ตามไปในขณะที่มีปีดิและโสมนัสนั่นนั่นแหลก ได้ไปบังเกิดในสวนรักชั้นคุณิตเป็นต้น ได้เสวยพิพยสุขในสวนรักชั้นนั่นแล้ว ต่างจากนั้นได้มามากเป็นมุขย์ เสาวยความสุขในมุขย์แล้ว ในพุทธบูชาทกานี้ ได้มาบังเกิดในเรือนอันมีสกุลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว ด้วยพลังแห่งวารณาที่ได้สั่งสมมาในครั้งก่อน มีความเลื่อมใสแล้วในพระศาสนา จึงได้บัว "ไม่น่านนักกีได้เป็นพระอรหันต์.

ในกาลต่อมา ท่านรະลึกถึงกุศลกรรมที่ตนเคยสั่งสมมาในครั้งก่อน ได้เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า อชุमายโก มนุตธโร ดังนี้ ถ้อยคำนั้นทั้งหมด ข้าพเจ้าได้กล่าวไว้แล้วในหนนหลังแล.

บทว่า เสารยุยก คเหตุวน มิวิเคราะห์ว่า บุปผชาติที่มีหงอนชือว่า เสารยยะ, เสารยะนั่นแหลกเป็นสารียกะ เชื่อมความว่า ถือเอาดอกหงอนไก่นั้น, อธินายว่า เขาเลื่อมใสในพระผู้มีพระภาคเจ้า 旺ดอกไม้มีดอกมะลิและดอกจำปาตูมเป็นต้นเพื่อบูชา แต่พระไม่มีเวลา จึงเก็บเอาแต่ดอกหงอนไก่ที่พบในที่นั้นมาบูชา. คำที่เหลือในที่ทุกแห่ง มีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

จบอรรถกถาสารียกธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 415

### ปุปผุปิยะตราปทานที่ ๒ (๑๗๒)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยสูปดอกไม้

[๑๗๔] มีภูษาชื่อสุกุรณะอยู่ในที่ไม่ไกลภูษาหิมวันต์ มีพระมหาณ  
ผู้จบวนต่อสูญในท่ามกลางภูษาหัน.

ศิษย์ ๕,๐๐๐คน แวดล้อมเรอาอยู่ทุกเมื่อ และเขางเหล่านั้น  
เป็นผู้สุกขึ้นก่อน (นอนที่หลัง) แก้วก้าวในมนต์ทั้งหลาย.

พระมหาณผู้รู้จบวนต์ ได้ฟังคำของพากศิษย์ว่า พระ-  
พุทธเจ้าแสดงจุบติขึ้นแล้วในโลก ขอท่านจงรู้เรื่องพระพุทธเจ้า  
นั้น ว่ามีจริงหรือไม่ พระองค์มีอนุพัฒนาะ ๙๐ มีพระ-  
ลักษณะอันประเสริฐ ๓๒ ประการ.

พระชนิรมีพระรัศมีແไปข้างละว่า ย่อมรู้ใจนั้ดัง  
พระอาทิตย์ ดังนี้ พระมหาณออกจากอาคมแล้ว ตามถึงทิศ  
ที่พระพุทธเจ้าประทับอยู่ว่า พระมหาวีรเจ้าผู้นำของโลก  
ประทับอยู่ ณ ประเทศไทย.

เราเห็นประเทศไทยนั้นแล้ว จักนมัสการพระชนิรมีเจ้า ผู้ไม่มี  
บุคคลเปรียบ เรามีจิตเบิกบาน มีใจสมนัส บูชาพระ-  
ตถาคตนั้น.

มาถูกศิษย์ทั้งหลาย เราจักໄไปฝ่าพระตถาคต จักถวาย  
บังคมพระยุคลงบาทของพระคากาสดาแล้ว จักฟังคำสั่งสอนของ  
พระองค์.

เราออกจากอาคมໄไปได้วันหนึ่งก็ได้ป่วยไข้ เป็นผู้สุก  
ความป่วยไข้ไข้เนื้ิดเนียน จึงไปนอน ณ ที่สุดใกล้ต้นสาละ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 416  
ประชุมศิริย์ทั้งปวงแล้ว ได้ถามเขาเหล่านั้นถึงพระตถาคต  
ว่า พระคุณของพระโลกนาคผู้มีปัญญาเครื่องตรัสรู้อย่างยิ่ง  
เป็นเช่นไร.

พากศิริย์เหล่านั้นอันเราถามแล้ว พยากรณ์เหมือนบุคคล  
ผู้เป็นแจ้ง แสดงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐนั้นแก่เราดุจมืออยู่  
ตรงหน้าโดยการพ.

เราฟังคำของศิริย์เหล่านั้นแล้ว ทำใจดูของตนให้เลื่อมใส<sup>๔</sup>  
บูชาพระสูปด้วยดอกไม้แล้ว ทำกาลกิริยา ณ ที่นั้น.

ศิริย์เหล่านั้นเผลสารีร่องของเราแล้ว ได้ไปในสำนักของ  
พระพุทธเจ้า ประนมอัญชลีถวายบังคมพระศาสดา.

เราเอารอกไม้ทำสูปแห่งพระสูคตผู้แสรงหาคุณอันใหญ่  
หลวงแล้ว ไม่ได้เข้าถึงทุกดีเลย ในกัปปี.

ในกัปปี ๔๐,๐๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิจอม  
กษัตริย์ ๑๖ ครั้ง มีพระนามชื่อว่าอัคคิสมะ มีพละมาก.

ใน ๒ หมื่นกัปแต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิ ๓๙  
ครั้ง เป็นใหญ่รุ่นแผ่นดิน พระนามว่ามหาสนสมะ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปุปพัญญีเถระได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบปุปพัญญีถราปทาน

### ๑๒๒. อรรถกถาปุปผุปปิยธรรม

อปทานของท่านพระปุปผุปปิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า พิมวนุตสุส

อวูฐ ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลไว้ในพระพุทธเจ้าพระองค์ ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้น จะสั่งสมแต่นุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคพุทธเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี ท่านได้บังเกิดในครະภูลพราหมณ์ บรรลุนิติภาวะแล้ว ศึกษา ศิลปะ ไว้ประจำตัวจนสำเร็จ แต่ก็มองไม่เห็นสาระในศิลปะนั้น ตนเอง พร้อมกับศิษย์ ๕,๐๐๐ คน จึงพากันละบ้านเรือนร่วมเดินทางไปปัจจป่า หิมพานต์ ทำอภิญญา ๕ และ sama-bati ๙ ให้เกิดขึ้นแล้ว สร้างบรรณ- ศาลาอยู่อาศัยใกล้ภูเขาชื่อภูกุรุระ. ครั้นนั้นเข้าได้ทราบว่า พระพุทธเจ้า ทรงอุบัติขึ้นแล้ว มีความประสังค์จะไปฝ่าพระพุทธเจ้าพร้อมกับพวกศิษย์ แต่ถูกโกรกภัยบางอย่างเบียดเบียน จึงเข้าไปปัจจบูรณศาลา ได้ทราบ อาనุภาพและลักษณะของพระพุทธเจ้าจากสำนักของศิษย์ แล้วมีใจเลื่อม- ใจ ให้พวกศิษย์นำอาหาศอกไนนานาชนิดเช่น ดอกจำปา ดอกโสก และ ยอดหมายเม่าเป็นต้นมาจากหินวันตประเทศแล้ว ก่อสกุป บูชาพระสกุป คล้ายบูชาพระพุทธเจ้าแล้ว เขากระทำการแล้ว ก็ได้เข้าถึงพระมหาโลก. คำดับนั้น พวกศิษย์เหล่านั้น จึงพากันกระทำมาปนกิจท่าน เสร็จงาน แล้ว พากันไปฝ่าพระพุทธเจ้าแล้วกราบถูลเรื่องราวทึ่งหมวดให้ทรงทราบ. คำดับนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้า จึงทรงตรวจดูด้วยพุทธจักษุ ก็ทรงทราบ ชัดด้วยพระอนาคตตั้งสัญญาณ. ในชาติต่อมา คือในพุทธบูปนาทกาลนี้ เขา

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 418

ได้บังเกิดในเรือนอันมีสกุลในกรุงสาวัตถี พอบรรลุนิติภาวะแล้ว ด้วย  
พลังแห่งวารสารที่ตนได้สั่งสมมาในกาลก่อน จึงมีความเดื่อมใสในพระ-  
ศาสนา บวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ต่อมาท่านระลึกถึงกุศลกรรมของตนในชาติก่อนได้ มีความโสมนัส  
เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึง  
กล่าวคำเริ่มต้นว่า พิมวนตุสุสawiyuRe ดังนี้. ถ้อยคำนั้นทั้งหมดข้าพเจ้า  
ได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า คุกุโริ นาม  
ปพุพโต ความว่า ยอดแห่งภูษาที่เรียกันว่า คุกุรบรรพต เพราะ.  
ตั้งตระหง่านมีลักษณะการคล้ายกับสุนัข. อธิบายว่า สร้างบรรณศาลาอยู่  
ร่วมกับดานส ๕,๐๐๐ คน ไกล ๑ กับภูษาลูกนั้น. คำที่เหลือในที่ทุกแห่ง  
จะว่าโดยเนื้อความแล้ว มีเนื้อความง่าย ๆ ทั้งนั้น.

จ午后รถกากปุปผู้ปิยะตราปทาน

ป崖สหายกธรรมปaganที่ ๓ (๒๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายข้าวป崖สาสีส่าตาดสำริด

[๑๗๕] เราต้องการบวงสรวงบูชาขั้ยัญ จึงคงข้าวป崖สาสีในตาด  
สำริดด้วยมือของตน และไวปสู่ป่าเจ้า ได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า  
มีพระฉวีวรรณดงทองคำ มีพระลักษณะประเสริฐ ๓๒ ประการ  
แวดล้อมด้วยภิกษุสงฆ์ เสด็จออกจากป่าใหญ่.

สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าแซมฐนารุษของโลกประเสริฐ  
กว่าจะ แสดงจีนเดินจงกรมในอาศาอันเป็นทางลับ เรา  
เห็นความอัศจรรย์อันไม่เคยเป็นขบลูกชิ้นนั้นแล้ว วางตาด  
สำริดลง ถวายบังคมพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี.

ทูลว่า ข้าแต่พระมหามนูญ พระองค์เป็นพระสัพพัญญู  
พุทธเจ้าในโลก พร้อมทั้งเทวโลกและมนุษย์โลก ของทรง  
อนุเคราะห์รับข้าวป崖สาสของข้าพระองค์เด็ด.

พระผู้มีพระภาคเจ้าสัพพัญญูผู้นำของโลก เป็นศาสดา  
ผู้ยอดเยี่ยมในโลก ทรงทราบความดาริของเราแล้ว ทรงรับ.

ในกัปที่ ๔๐ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายข้าว  
ป崖สาส.

ในกัปที่ ๔๑ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิจอมกษตริย์  
พระนามว่าพุทธ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๙ ประการ มี  
พลามาก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 420

คุณวิเตชยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๘ และ

อภิญญา๖ เรายทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระป崖าสพายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบป崖าสพายกธรรมราปทาน

#### ๑๒๓. อรรถกถาป崖าสพายกธรรมราปทาน

อปทานของท่านพระป崖าสพายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า สุวัณ-

วณโณ สมพุทธิโชค ดังนี้.

แม้พระธรรมรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กพนั้นจะถึงสมແตนบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี  
ท่านได้เกิดในเรือนอันมีสกุลแห่งหนึ่ง ซึ่งสมบูรณ์ด้วยสมบัติ บรรลุนิติ-  
ภาวะแล้ว อยู่ครอบครองเรือน ก็สมบูรณ์ด้วยสมบัติ เช่น ช้าง ม้า  
เงิน ขี้มูชาติ และรดนะ ๗ ประการเป็นต้น ถึงพร้อมด้วยศรัทธา เชื่อ  
กรรมและผลแห่งกรรม ถึงให้คนใช้ทำดาดทองคำประมาณ ๑,๐๐๐ ดาด  
แล้วให้เขางบูรจนมสดและข้าวป崖าสจนเต็มในดาด ๑,๐๐๐ ดาดนั้น แล้ว  
ให้ถือดาดทั้งหมดนั้นไปยังป่าไม้จืด. สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรง

พระนามว่า วิปัสสี ทรงเปล่งพระรัศมีพรม ๖ ประการ เนรมิตที่จัง  
กรมในอากาศ เสด็จลงกรมอยู่. ฝ่ายเศรษฐีนั้นได้มองเห็นความอัศจรรย์  
นั้นแล้วเลื่อมใสยิ่งนัก จึงวางคาดทั้งหมดลงถายบังคมแล้ว กราบบุคล  
เพื่อให้ทรงรับ. ลำดับนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงอาสาทำความสะอาดห์  
รับแล้ว กีเดครั้งทรงรับแล้ว เพื่อจะให้เศรษฐีนั้นเกิดความโสมนัส  
พระองค์พร้อมกับกิจบุญสูงมากประมาณ ๑,๐๐๐ รูป จึงได้เสวย กิจบุญ  
หลายพันรูปปัจนาอาหารนั้นไม่เหลือเลย ด้วยบุญนั้น เศรษฐีนั้นจึงได้ฟอง  
เที่ยวไปในสุคติภพทั้งหลาย ในพุทธบูชาทกาลนี้ ได้บังเกิดในเรือนอันมี  
สกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้มีศรัทธานิเวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระ-  
อรหันต์.

ในการต่อมา ท่านพิจารณาถึงกุศลกรรมของตน ระลึกถึงกุศลนั้น  
ได้ เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมา  
แล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า สุวัณณูโโน สมพุทธิ ดังนี้.  
ถ้อยคำนั้นทั้งหมด ข้าพเจ้าได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล. บทว่า จุกม  
สุสมารुพุโโน มีวิเคราะห์ว่า ซื้อว่า จังกมะ เพราะเปล่งรัศมีการทำการ  
ย่างเท้า ถ้าไว้คือเดินไป, อธิบายว่า ประเทศแห่งแผ่นดินเป็นที่รองรับ  
ย่างเท้าถ้าไว้ไป ซื้อว่า การจกรรม เชื่อมความว่า การจกรรมนั้น เป็น  
ศัพท์ฐานได้จ่าย. บทว่า อມพเร อนิลัยเน มีวิเคราะห์ว่า ซื้อว่า ware  
 เพราะเป็นเครื่องป้องกันปกปิด ซื้อว่า อัมพระ เพราะไม่มีเครื่องป้องกัน  
ปกปิด, อธิบายว่า อาการคล้ายกับผ้าลีลา. ซื้อว่า อนิลະ เพราะไม่มี  
ที่แอบซ่อน ป้องกัน, ซื้อว่า อยนะ เพราะมีฤทธิ์เป็นเครื่องไปได้

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 422  
รอบด้าน, อนิลัศด้วย อายนะนี้นด้วย รวมเรียกว่า อนิลายนะ อธิบายว่า  
ทรงเนรมิตที่จงกรมในอากาศอันเป็นทางลมนั้น. คำที่เหลือในที่ทุกแห่ง<sup>๑</sup>  
มีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

ฉบับรถกذاปายาสทายกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 423

คันโนธกิยธรรมปี๔ (๑๗๔)

ว่าด้วยผลแห่งการประพรหม้าหอม

[๑๗๖] เรา\_nั่งอยู่ในปราสาทอันประเสริฐ ได้เห็นพระชนเจ้า

พระนามว่า วิปัสสี งามดังไมรักฟ้า ผู้กำจัดความมืด ผู้เป็น  
สัพพัญญ เป็นผู้นำอันอุดม.

พระองค์ผู้นำของโลก เสด็จดำเนินในที่ไม่ไกลปราสาท  
รัศมีของพระองค์สว่างไสว ในเมื่อพระอาทิตย์อัสดงคตแล้ว.

เราประคงน้ำหอม ประพร (บูชา) พระพุทธเจ้าผู้ประ-  
เสริฐสุด ด้วยจิตอันเลื่อมใสนั้น เราทำกาลกิริยา ณ ที่นั้น.

ในกัปที่ ๕๙ แต่กัปนี้ เราได้ประพรหม้าหอมได ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรตจอมกษัตริย์  
พระนามว่าสุคันธะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มี  
พลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระคันโนธกิยธรรมได้กล่าวมาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบคันโนธกิยธรรมปี๔

๑๒๔. อรรถกถาคันໂຫທกิยເຄរපາກ

อปทานของท่านพระคันໂຫທกิยເຄຮະ      มีคำเริ่มต้นว่า นิສชุ

ປາສາຫວຣ ດັ່ງນີ້.

ແມ່ພຣະເຄຣະຮູນນີ້ ກີ່ໄດ້ເຄຍນຳເພື່ອງກຸຄລມາແລ້ວ ໃນພຣະພູທະເຈົ້າ ພຣະອງຄໍກ່ອນ ທຸກ ຈ ກພນັ້ນຈະສ່ວນແຕ່ບຸນູອັນເປັນອຸປະນິສຍແກ່ພຣະ-ນິພພານ ໃນກາລແກ່ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າທຽບພຣະນາມວ່າ ວິປະສິ ທ່ານ ໄດ້ເກີດໃນຕະຮູດເກຣຍສື່ ບຣຣລຸນິຕິກາວແລ້ວ ມີທັພໝໍມາກມາຍ ມີໂກຄສມນັດີ ມາກມາຍ ເສຍຄວາມສຸຂໃນໂລກມນຸ່ມຍໍ ດ້ວຍກັບເສຍຄວາມສຸຂອັນເປັນທີພີຍ ລະນັ້ນ ວັນທີນັ່ງນັ້ນຢູ່ໃນປຣາສາຫວຣອັນປຣະເສຣີ. ໃນກາລນັ້ນ ພຣະຜູ້ມີ-ພຣະກາຄເຈົ້າ ເສດີຈົດໍາເນີນໄປປາມຄົນ ດ້ວຍກັບເສດີຈົດໍາເນີນໄປບັນກຸຫາ ທອງລູກໃໝ່ລະນັ້ນ ເບາໄດ້ພັບພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າຜູ້ເສດີຈົດໍາເນີນໄປນັ້ນແລ້ວ ມີໄຈເລື່ອມໄສ ເຂົ້າໄປຄວາຍນັ້ນຄມແລ້ວ ປະກອບນໍ້າຫອມອຍ່າງດີ ປະພຽມ ນູ້ຈາພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າ ດ້ວຍບຸນູນັ້ນ ເບາໄດ້ທ່ອງທີ່ຍ່າໄປໃນເຖວໂລກແລະ ມນຸ່ມຍໂລກ ໃນພູທູປັບາທກາລີ່ນີ້ ເບາໄດ້ເກີດໃນເຮືອນອັນມີສກຸລແກ່ໜີ່ງ ບຣຣລຸນິຕິກາວແລ້ວ ໄມຕົດໃຈໃນທາງມຣາວສ ໄດ້ບັວຊໃນສໍານັກຂອງພຣະ-ສາສດາ ເຮືອນກັມມັງງານ ເຈີ່ມີວິປະສານໄມ່ນານນັກກີ່ໄດ້ເປັນພຣະອຮ້ານຕີ.

ໃນກາລຕ່ອມາ ທ່ານຮະລຶກຄືງກຸຄລກຮ່ວມໃນຄົງກ່ອນຂອງດົນໄດ້ ເກີດ ຄວາມໂສມນັສ ເມື່ອຈະປະກາສຄືງເຮື່ອງຮາວທີ່ຕົນເຄຍໄດ້ປະພຸດຕິມາແລ້ວໃນ ກາລກ່ອນ ຈຶ່ງກ່າວຄຳເຮັມຕົ້ນວ່າ ນິສົງ ປ່າສາຫວຣ ດັ່ງນີ້. ບຣຣດານທ ແຫລ່ານັ້ນ ບໍ່ທວ່າ ປ່າສາໂທ ມີເຄຣະໜ້ວ່າ ຂໍ້ວ່າ ປຣາສາ ເພຣະໄ້ ຄວາມເລື່ອມໄສ ອື່ອຄວາມດີໃຈເກີດຂຶ້ນ ອື່ອອຸບັດຂຶ້ນ, ອົບຍາຍວ່າ ທຳຄວາມ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 425  
เดื่อมใสให้บังเกิดขึ้นแก่มวลชน ผู้เข้าไปเห็นความวิจิตรต่าง ๆ เช่น  
มาลากรรม จิตรกรรม และสุวรรณกรรม เป็นต้น ในปราสาทนี้.  
ปราสาทด้วย ความประเสริฐ เพาะอรอถว่า อันบุคคลพึงประโคนนานี้  
ด้วย รวมเรียกว่า ปราสาทware, เชื่อมความว่า เราอยู่ในปราสาทอัน  
ประเสริฐนี้ ได้เห็นพระชินวรพุทธเจ้าพระนามว่า วิปัสสี. คำที่เหลือ  
ในที่ทุกแห่งมีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

ฉบับรถกถาคัน โธทกิยธรรม/ท่าน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 426

สัมมาถวิกเตราปทานที่ ๕ (๑๔๕)

ว่าด้วยผลแห่งการชเมยพระพุทธเจ้า

[๑๔๖] เมื่อพระวิปัสสีโพธิสัตว์ประสูติ เราได้พยากรณ์นิมิตว่า

จักยังหมู่ชนให้ดับทุกข์ จักเป็นพระพุทธเจ้าในโลก.

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ประสูติ หมื่นโลกชาตุ  
ย่อมหวั่นไหว บัดนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น เป็น  
ศาสดาผู้มีพระจักษุ ทรงแสดงธรรมอยู่.

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ประสูติ ได้มีแสงสว่าง  
อันไพบูลย์ บัดนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น เป็นศาสดา  
ผู้มีพระจักษุ ทรงแสดงธรรมอยู่.

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ประสูติ แม่น้ำทั้งหลาย  
ไม่ไหล บัดนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น เป็นศาสดาผู้มี  
พระจักษุ ทรงแสดงธรรมอยู่.

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ประสูติ ไฟในเวเงินรอก  
ไม่ลุกโพลง บัดนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น เป็นศาสดา  
ผู้มีพระจักษุ ทรงแสดงธรรมอยู่.

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ประสูติ หมู่นกไม่  
สัญจรไป บัดนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น เป็นศาสดา  
ผู้มีพระจักษุ ทรงแสดงธรรมอยู่.

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ประสูติ ลมย่อไม่พัด  
ฟูงไป บัดนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น เป็นศาสดา  
ผู้มีพระจักษุ ทรงแสดงธรรมอยู่.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 427

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ประสูติ แก้วทุกชนิด  
ส่องแสงorchidช่ำง บัดนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น เป็น<sup>๑</sup>  
ศาสตราผู้มีพระจักษุ ทรงแสดงธรรมอยู่<sup>๒</sup>

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ประสูติ ทรงย่างพระ-  
นาทก้าวไป ก้าว บัดนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น เป็น<sup>๓</sup>  
ศาสตราผู้มีพระจักษุ ทรงแสดงธรรมอยู่<sup>๔</sup>

พอพระสัมพุทธเจ้าประสูติแล้วท่านนั้น ก็ทรงเหลียวแลดู  
ทิศทั้งปวง ทรงเปล่งอาสวิวاجา นี้เป็นธรรมชาติของพระ-  
พุทธเจ้าทั้งหลาย.

เรายังหมุนให้เกิดสังเวช ชุมชนพระผู้มีพระภาคเจ้า<sup>๕</sup>  
ผู้นำของโลก ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้าแล้ว น่ายหน้ากลับ<sup>๖</sup>  
ไปทางทิศปราจีน.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราชุมชนพระพุทธเจ้าได ด้วยการ  
ชุมชนนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการชุมชน.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรตดีมีนามว่า<sup>๗</sup>  
สัมมุชาติวิกา สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

ในกัปที่ ๕๙ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรตดีมีนาม  
ว่าปฐวีทุนทุกิ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

ในกัปที่ ๕๘ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรตดีอม-  
กษตริยมีนามว่าโภภาส สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
พละมาก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 428

ในกัปที่ ๘๙ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิมีนามว่า  
สริตเคนนะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

ในกัปที่ ๘๖ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิมีนามว่า  
อัคคินิพพาปนະ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

ในกัปที่ ๘๕ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิมีนามว่า  
วาตสมะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

ในกัปที่ ๘๔ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิราช  
มีนามว่าคติปัจเจกันะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
พละมาก.

ในกัปที่ ๘๓ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิมีนามว่า  
รัตนปัชชะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

ในกัปที่ ๘๒ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิราช  
มีนามว่าวิโลกันะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

ในกัปที่ ๘๑ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิราช  
มีนามว่าวิโลกันะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.  
ในกัปที่ ๘๐ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิมีนามว่า  
คิริสาระ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 429  
ทราบว่า ท่านพระสัมมาสัม侯วิคเคราะ ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับสัมมุชาถวิคตราปทาน

#### ๑๒๕. อรรถกถาสัมมุชาถวิคตราปทาน

อปทานของท่านพระสัมมุชาถวิคเคราะ อันมีคำเริ่มต้นว่า ชัยมาเน  
วิปสุสิมุหิ ดังนี้.

แม้พระเครรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี ท่านได้เกิดใน  
ครรภุลพราหมณ์ ขณะที่มีอายุได้เพียง ๓ ปีเท่านั้น ก็ได้ศึกษาศิลปะประจำ  
ตัวจนสำเร็จแล้ว ดำรงเพชอยู่ในทางมาราวาส เมื่อพระวิปัสสีโพธิสัตว์  
อุบัติขึ้นแล้ว ก็ลักษณะของพระพุทธเจ้าทุก ๆ พระองค์ จะมีปรากฏอยู่  
ในคัมภีร์ไตรเทพ เขาได้พยากรณ์ถึงลักษณะ และความเป็นพระพุทธเจ้า  
ของพระวิปัสสีโพธิสัตว์ ผู้เป็นประมุขของพระราชา คือเป็นหัวหน้า  
คนว่า จะทำให้ของหมู่คนให้ดับ (คือนิพพาน). และได้ประกาศถ้อยคำ  
ชมเชยไว้มากmany. ด้วยกุศลกรรมอันนั้น เขายังได้เสวยความוארสมบัติ  
๖ ชั้น และได้เสวยจักรพรรดิสมบัติในหมู่มนุษย์แล้ว ในพุทธปนาท-  
กาลนี้ เขายังได้เกิดในเรือนอันมีสกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว เกิดมีความ  
ศรัทธาจงได้บัว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์. ท่านได้ปรากฏชื่อว่า  
สัมมุชาถวิคเคราะ ดังนี้ ตามชื่อแห่งกุศลกรรมที่ได้กระทำไว.

พระสูตรดันดับปีปฏิก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 430

ท่านได้ระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศ  
ถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า<sup>๑</sup>  
ชายมานเ วิปสุสิมุหิ ดังนี้ ในคานั้นมีอธิบายว่า เมื่อพระวิปัสสี  
สัมมาสัมพุทธเจ้าอุบัติขึ้นแล้ว คือประสูติจากพระครรภ์มารดา เราได้กล่าว  
พยากรณ์ตามเครื่องหมายที่ปรากฏ คือเหตุที่จะได้เป็นพระพุทธเจ้า ความ  
อัศจรรย์มากmany ได้ปรากฏมีขึ้นแล้ว คำที่เหลือบัณฑิตพожรู้ได้โดยง่าย<sup>๒</sup>  
ตามลำดับแห่งเนื้อความตามที่ได้กล่าวแล.

ฉบับอรรถกถาสัมมุขาถวิกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 431

### กฎสมนิยธรรมปaganที่ ๖ (๑๒๖)

ว่าด้วยผลแห่งการสรราวยาอนิสแเด่พระพุทธเจ้า

[๑๒๖] ในกาลนั้น เราเป็นพระมหาณอยู่ในนครชัยภูมิ รัฐบ  
ไตรเพท เป็นผู้เข้าใจตัวบท เข้าใจไวยกรรม เป็นผู้ฉลาด  
ในตำราทำนายลักษณะ คัมภีร์อิติหาส และตำราทำนายนิมิต  
พร้อมทั้งคำภีร์สนิมัณฑุและคัมภีร์เกกฎะ บอกมนต์กะติมย  
ทั้งหลาย เราวางแผนอุบล ๕ กำ ໄรเรื่องบน เราประสังค์จะ  
บวงสรวงบูชาญญในสมาคมบิดามารดา.

ในกาลนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสีผู้ประ-  
เสริฐกว่า Nar แวดล้อมด้วยภิกษุสงฆ์ ทรงยังทิศทั้งปวงให้  
สว่างไสวเด็จมา.

เราปฏิเสธอาสนะแล้วลาออกจากอุบลนั้น แล้วนิมนต์พระ-  
มหาชนี นำมานสู่เรือนของตน.

อามิสอันรดที่เราตรະเตรียมไว้ มีอยู่ในเรือนของตน เรา  
เลื่อมใสได้ถาวรอาสนันด์ แต่พระพุทธเจ้าด้วยมือทั้งสอง  
ของตน.

เราทราบเวลาที่พระผู้มีพระภาคเจ้าสาวยแล้ว ได้ถาวร  
ดออกอุบลกำหนึ่ง พระสัพพัญญุทรงอนุโนทนาแล้ว บ่าย  
พระพักตร์กลับไปยังทิศอุดร.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถาวรดอกไม้ได้ในกาลนั้น  
ด้วยการถาวรดอกไม้หนึ่น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
การถาวรดอกไม้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 432  
ในกัปลำดับต่อแต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรารถราชพระ-  
นามว่า รหัสสันะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
พละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกุสุมาลานิยกระ ได้กล่าวว่าค่าเหล่านี้ ด้วย  
ประการนั้นแล.

#### ฉบับกุสุมาลานิยกระปาง

#### ๑๒๖. อรรถกถาคุกุสุมาลานิยกระปาง

เรื่องราวของท่านพระกุสุมาลานิยกระ มีคำเริ่มต้นว่า นคเร ชลุณ-  
วติยา ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระชนิwrพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
วิปัสสี ท่านได้เกิดในตระกูลพระราหมณ์ บรรลุนิติภาวะแล้ว เป็นผู้มี  
ทรัพย์มาก มีโภคสมบัติมาก ไปเรียนไตรเพท จนจบศิลปศาสตร์ชั้นสูง  
ของพระราหมณ์ เป็นผู้นักความในลักษณะของคนและของผู้อื่น มีความประสงค์  
จะบุษามารดาบิดา จึงวางแผนอกบัว ๕ กำไรข้าง ๆ ตัว แล้วนั่งลง

ได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี มีหมู่กิริยสงฆ์แวดล้อม  
กำลังเด็จผ่านมา และได้พบเห็นกลุ่มแห่งพระพุทธรัตนมีสีเขียวและ  
เหลืองเป็นต้นพวยพุ่งออกมานะ นานีใจเลื่อมใส จัดแจงปลาดอาสนะ<sup>๑</sup>  
เกลี้ยลาดดอกไม้เหล่านั้นบนอาสนะนั้น แล้วนิมนต์พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ให้นั่งบนอาสนะนั้นแล้ว ถือเอาของครัวเคี้ยวและครัวบริโภคทั้งหมดใน  
เรือนของตน ที่ตรัสถรียมไว้เพื่อมาค่า มาถวายให้พระผู้มีพระภาคเจ้า<sup>๒</sup>  
พร้อมคำยบริวารฉันจนอิ่มแล้ว. ในเวลาที่พระองค์ฉันเรียบร้อยแล้ว ยัง<sup>๓</sup>  
ได้ถวายดอกอุบลอิกกำเมืองนึง. ด้วยบุญวิธีอันนั้น เรายังความโสมนัส  
ได้ตั้งความปรารถนาไว้แล้ว. แม้พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงกระทำอนุโมทนา<sup>๔</sup>  
แล้ว ก็เสด็จหลีกไป. ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้เสวยสรรค์สมบัติและ  
มนุษย์สมบัติจนครบทั้ง ๒ อย่าง ในพุทธบูชาทางานี้ได้เกิดในตระกูล<sup>๕</sup>  
แห่งหนึ่งซึ่งสมบูรณ์ด้วยสมบัติในกรุงสาواتถี บรรลุนิติภาวะแล้ว ก็เจริญ<sup>๖</sup>  
รุ่งเรืองไปด้วยโภคสมบัติและศักดิ์ เพราจะมองเห็นไทยในการทั้งหลาย  
จึงจะเป็นรา华สวยงาม ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในกาลต่อมา ท่านได้รับลักษณะกลุ่มกรรมที่ตนได้กระทำแล้วในกาล  
ก่อนได้ ด้วยปุพเพนิวาสัญณ เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศลึกร่อง  
ราวด้วยตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า นคเร<sup>๗</sup>  
ชัญญาติยา ดังนี้. คำว่า ชัญญาติยา นั้น มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า ชัญญาติ<sup>๘</sup>  
 เพราะเป็นที่เกิดแห่งตระกูลขัตติยมหาศาล พราหมณมหาศาล และคหปติ-  
มหาศาล มากมายหลายตระกูล ซึ่งล้วนแต่มีโขคเมบุญ, อิกอย่างหนึ่ง  
ชื่อว่า ชัญญาติ<sup>๙</sup> เพราะเป็นแหล่งแห่งรัตนะ ๑ ประการ มีมุกดาและแก้ว  
มณีเป็นต้น อันเป็นเครื่องอุปโภคบริโภคชั้นดี ๑ อย่าง, อิกอย่างหนึ่ง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 434

ชื่อว่า หััญญวดี เพาะเป็นแหล่งที่เกิดแห่งวัดวาอารามเป็นต้น ซึ่งเป็นสถานที่อยู่ของพระพุทธเจ้า พระปัจเจกพุทธเจ้า และพระบรมศาสดามีบุญจำนวนมากมาย. ชื่อว่า นคร เพราะเป็นที่ประรอนาต้องการของเหล่าชนผู้ต้องการเครื่องอุปโภคและเครื่องบริโภค อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า นคร เพราะไม่ไปไหน, คือ สถานที่ประทับอยู่ของพระราชา พระยุพราช และหมู่อำเภอตั้งเป็นต้น. ชื่อว่า นคร เพราะย่อมมีครอบครองไว้, อธิบายว่า สถานที่ที่กำหนดหมาย แผลด้อมกันเป็นเขตด้วยกำแพงเป็นต้น อันเป็นหมวดหมู่แห่งที่ประทับ (พระมหาชาชัง) ของพระราชาเป็นต้น ชื่อว่า พะนคร. เชื่อมความว่า ในพระนครนั้น เราได้รับพยากรณ์ในสำนักของพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี ในกาลใด ในกาลนั้น เราได้เป็นพระมหาณอยู่ในพระนครหััญญวดินนั้นแล. คำที่เหลือในที่ทุกแห่งมีเนื้อความจ่ายทั้งนั้น.

ขออภัยถกจากสูนาลนิยมราบทกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 435

ผลทายกเอกสารปทานที่ ๓ (๑๒๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเมล็ดบัว

[๑๒๕] เราย (เป็นพราหมณ์) ผู้เล่าเรียน ทรงจำแนต์รู้จักไตรเพท  
อยู่ในอาครมในที่ไม่ไกลภูเขาหินวันต์.

เครื่องบูชาไฟเมล็ดบัวขาวของรามีอยู่ เรายังไว้นห่อ<sup>๔</sup>  
แล้วห้อยไว้บนยอดไม้.

รามีจิตเลื่อมใจโสมนัส ได้ถวายเมล็ดบัวแด่พระ-  
พุทธเจ้า พระศาสดาสัมมาสัมพุทธเจ้ามีพระฉวีวรรณดัง<sup>๕</sup>  
ทองคำ สมควรรับเครื่องบูชา ทรงยังให้เกิดแก่เรา ทรง  
นำสุขให้เราในปัจจุบัน ประทับอยู่ในอากาศได้ตรัสร  
คตาพระนี้ว่า

รามีจิตเลื่อมใจโสมนัส ได้ถวายเมล็ดบัวแด่พระ-  
พุทธเจ้า พระศาสดาสัมมาสัมพุทธเจ้ามีพระฉวีวรรณดัง<sup>๕</sup>  
ทองคำ สมควรรับเครื่องบูชา ทรงยังปีติให้เกิดแก่เรา ทรง  
นำสุขมาให้เราในปัจจุบัน ประทับยืนอยู่ในอากาศได้ตรัสร  
คตาพระนี้ว่า

ด้วยการถวายเมล็ดบัวนี้ และด้วยการตั้งเจตนาไว้ ผู้นี้  
จะไม่เข้าถึงทุกคดีเลյتلอดแสนกป.

ด้วยคุณมุจนันนั่นแล เราได้เสวยสมบัติแล้ว ละความ  
ชname และความแพ้ บรรลุถึงฐานะอันไม่หวั่นไหว.

ในกัปที่ ๗๐๐ แต่กัปนี้ เรายังได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิราช  
มีนามว่าสุวังคละ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มีพละมาก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 436

คุณวิเตชยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา วิโมกข์ ๙ และ

อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งขัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพุทธายกเถระ ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

#### ฉบับพุทธายกเถระอปทาน

##### ๑๒๗. อรรถกถาพุทธายกเถระอปทาน

อปทานของท่านพระพุทธายกเถระ มีคำเริ่มต้นว่า อชุमายโก<sup>๑</sup>  
มนุตชิโร ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ หลาย ๆ ภพที่ผ่านมาจะสั่งสมแต่นุญອนเป็นอุปนิสัย  
แห่งพระนิพพานเป็นประจำเมื่อ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรง  
พระนามว่าปทุมุตตระ ท่านได้เกิดในครรภุลพราหมณ์ บรรลุนิติภาวะแล้ว  
ศึกษาจบศิลปศาสตร์ของตนคือไตรเพท เป็นอาจารย์ของพวกพราหมณ์  
จำนวนหลายพันคน (ต่อมา) มองไม่เห็นที่สุดแห่งศิลปะทั้งหลายของตน  
และมองไม่เห็นสาระประโยชน์ในศิลปะนั้น จึงละเพศมาราวาสบวชเป็น  
ฤาษี สร้างอาศรมอยู่ไม่ไกลจากหิมวันต์ประเทศนัก เลี้ยงชีวิตอยู่ร่วมกับ  
พวกศิษย์. ในสมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ปทุมุตตระ<sup>๒</sup>  
เสด็จไปพิจารณาจารถึงปะทุกศิษย์นั้น เพื่อจะทรงอนุเคราะห์เขา. ดับส

พ่อได้ให้เงินพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ก็มิจิตเลื่อมใส ได้ถวายเมล็ดบัวชนิด อร่อย ที่เก็บไว้ในห่อเพื่อส่วนตัวแล้ว คล้องไว้ที่ปลายไม้ ถวายพร้อม กับน้ำฟัง. พระผู้มีพระภาคเจ้าเสวยในขณะที่เขากำลังมองดูอยู่นั้นแล เพื่อให้เขาเกิดความโสมนัสแล้ว ประทับยืนในอากาศ ตรัสแสดงอานิสงส์ แห่งผลทานแล้วกีเสด็จหลีกไป.

ด้วยบุญอันนั้น เขาท่องเที่ยวไปในเทวโลกแлемนุษยโลก ได้เสวย สมบัติทั้งสองแล้ว ในพุทธปนาทกาลนี้ เขายังเกิดในเรือนอันมีสกุล แห่งหนึ่ง ชื่่อสมบูรณ์ด้วยสมบัติ เพียงอายุได้ ๗ ปีเท่านั้นก็บรรลุ พระอรหัต ได้ระลึกถึงกุศลกรรมที่ตนเคยทำไว้ในปางก่อนได้ เกิดความ โสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ขอญาโยค มณฑรอ ดังนี้. พึงทราบวิเคราะห์ ในบทนั้นดังนี้ ชื่อว่า ขอญาโยค เพราะย่อมศึกษา คือ ย่อมคิด, ขอญา คือ ขอญาโยค แปลว่า ผู้ศึกษาแล้วเรียน. จริงอยู่ อักษรในบทว่า ขอญาโยค นี้ ย่อมเป็นไปในอรรถ ๑๐ ประการ ดังที่ท่านกล่าวไว้ อย่างนี้ว่า อักษรเป็นไปในอรรถปฏิเสธ ในความเจริญ ในความเป็น เช่นนั้น ฯลฯ ในความว่างเปล่า และในอรรถว่า เล็กน้อย. อธิบายว่า ขอญาโยค คือ เป็นคนซ่างคิด เพราะอรรถว่า ย่อมศึกษาแล้วเรียน ย่อมคิดถึงสิ่งที่เป็นประโยชน์ ได้แก่ย่อมทำการสาธารณ ด้วยวิธีฟังและ จำเป็นต้นของพวකศิษย์. ชื่อว่า มณฑรอ เพราะอรรถว่า ย่อมทรงจำ ทบทวนร่ายมนต์ทั้งหมดตามที่ศึกษาแล้วเรียนในสำนักของอาจารย์ได้จนขึ้น ใจ. บทว่า ติณุณ เวทาน ปราคุ ความว่า ญาณท่านก็เรียกอย่างนี้

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 438

เหมือนกัน, ที่เรียกว่า เวท เพาะพึงทราบ คือ พึงตรัสรู้ได้ด้วยเวท,  
คัมภีร์ทั้ง ๓ คือ อิรุพเวท ยชุรเวท สามเวท, ซึ่งว่าปารคุ เพาะบรรลุ  
ถึงฝั่ง คือที่สุดยอดแห่งเวททั้ง ๓ เหล่านั้น. คำที่เหลือมีเนื้อความปรากฏ  
ชัดແลี้ยวทั้งหมดแล.

ฉบับอรรถกถาผลทายกเกราป/ทกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 439

ญาณสัมญญาการปทานที่ ๙ (๑๒๘)

ว่าด้วยผลแห่งการได้สัมญา

[๓๐] เรายืนในระหว่างภูษาใกล้ภูษาหินวันต์ ได้เห็นกองทราย  
อันงามแล้ว ระลึกถึงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด ไม่มีอะไร  
เบริยบได้ในพระญาณ ทรงรามไม่มีแก่พระศาสดา พระ-  
ศาสดาทรงรู้ทั่วถึงธรรมทั้งปวงแล้ว ทรงน้อมไป (หลุดพ้น)  
ทั้งญาณ.

ข้าแต่นuruของอาชาในย ขออนบน้อมแด่พระองค์ ข้าแต่  
อุดมบุรุษ ขออนบน้อมแด่พระองค์ไม่มีใครเสมอเดียวพระญาณ  
ของพระองค์ พระญาณสูงสุดประมาณไม่ได้.

เรายังจิตให้เลื่อมใสในพระญาณแล้ว บันทึกรอยในสรรค์  
ตลอดกัป ในกัปทั้งหลายที่เหลือเราทำกุศลแล้ว.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้สัมญาได้ในกาลนั้น เราไม่  
รู้จักทุกดีเลย. นี้เป็นผลแห่งสัมญาในพระญาณ.

ในกัปที่ ๗๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ  
องค์หนึ่งมีนามว่าปุพินปุปผิยะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 440  
ทราบว่า ท่านพระญาณสัมญุกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับสัมัญญาณสัมญุกธรรม

#### ๑๒๘. อรรถกถาญาณสัมญุกธรรม

อปทานของท่านพระญาณสัมญุกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปพุพเต**  
**หิมวนุตਮุหิ ดังนี้**.

แม้พระธรรมเมนี คือได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าองค์  
ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพที่เกิดแล้ว จะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
วิปัสสี ท่านได้เกิดในเรือนอันมีตระกูล พ่อเจริญวัยแล้ว ละเพศมาราVAS  
ออกบาทเป็นคนส สร้างบรรณาคณอาชีวะว่างญาไม่ไกลภูษาหิมวันต์  
ทำอภิญญา ๕ และ sama-bati ๘ ให้บังเกิดขึ้นแล้ว วันหนึ่งมองเห็นกองทราย  
อันบริสุทธิ์ขาวสะอาด จึงนึกชมเชยพระพุทธเจ้าว่า พระพุทธเจ้าทั้งหลาย  
กับบริสุทธิ์เช่นนี้ และนึกชมเชยพระญาณของพระพุทธเจ้าพระองค์นั้นว่า  
พระญาณของพระพุทธเจ้าก็คงบริสุทธิ์เช่นนี้เหมือนกันแล.

ด้วยบุญอันนั้น ดาวสนั่นได้ห่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก  
ได้เสวยสมบัติทั้งสองครับแล้ว ในพุทธปูบทกาลนี้ เขาได้มากิດในเรือน  
อันมีตระกูลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้บัวชินพระศาสนา ไม่นาน  
นักก็ได้สำราจพระอรหัต ระลึกถึงบุญที่ได้กระทำไว้ในปางก่อนได้ กิດ  
๑. นาดี เป็น ญาณสัมัญญาณสัมญุกธรรม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 441

ความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วใน  
กาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ปพุพเต หิมวนตุมุหิ คั้นนี บทว่า  
ปุลิน โสกัณ ทิสุва มีวิเคราะห์ว่า ปุลินะ เพราะเป็นไปอยู่โดยอาการ  
อย่างทราย คือโดยอาการที่บริสุทธิ์สะอาด คล้าย ๆ กับว่ามีคนทำให้  
บริบูรณ์แล้วจะนั้น อธิบายว่า เราได้เห็นกองทรายอันงดงามแล้ว ได้  
อนุสรณ์ถึงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด. คำที่เหลือมีเนื้อความพอจะรู้ได่ง่าย  
แล้วที่เดียว.

ขออภัยถกถานาณสัญญาณกราประทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 442

### คันธปุปผิยตราปทานที่ (๑๒๔)

#### ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกไม้ต่าง ๆ

[๓๓] พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่าวิปัสสี มีพระฉวีวรรณดัง  
ทองคำ ผู้ควรแก่ทักษิณा แวดล้อมด้วยพระสาวกเป็นอันมาก  
เสด็จออกจากพระอาราม.

เราได้เห็นพระสัพพัญญพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด หาอาสาจะ  
มาได้ มีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ไห้นุชาทางที่เสด็จดำเนิน.

ด้วยจิตอันเลื่อมใสในพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เป็นจอมลัตว์  
ผู้คงที่นั้น เราเราร่วง มีจิตโสมนัส ถวายบังคมพระตถาคตอีก.

ในกัปที่ ๕๙ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้า ด้วยดอกไม้  
ใด ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๔๐ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิจอม  
กษัตริย์ มีนามว่าวรุณะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลະ  
มาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระคันธปุปผิยตราจะได้กล่าวคิดเห็นด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบคันธปุปผิยตราปทาน

๑๒๔. อรรถกถาคันธปุปผิย kra pisan

อปทานของท่านพระคันธปุปผิย kra pisan มีคำเริ่มต้นว่า สุวนุณ วนุโณ  
สมพุทธิ ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญไว้ในหลายชาติที่ผ่านมาแล้ว ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าวิปัสสี ท่านได้เกิดในเรือนอันมีตระกูลแห่งหนึ่ง สมบูรณ์ด้วยเครื่องอุปโภคและบริโภค ไม่นักพร่อง วันหนึ่ง ได้พบเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าวิปัสสี พร้อมด้วยหมู่คณะแล้ว มีจิตเลื่อมใส น้อมบูชาด้วยดอกไม้ทั้งหลายอันมีข้าดอกเป็นที่ท้า. ด้วยจิตที่เลื่อมใสนั้นนั่นแล 便ดำรงอยู่จนตลอดอายุ ตามจามนุษยโลกไปเกิดในทวารโลก ได้เสวยทิพยสมบัติแล้ว ในชาติต่อมาเกิดเป็นมนุษย์ เสวยสมบัติในมนุษย์ ในพุทธบานกาลนี้ เขายังได้เกิดในเรือนอันมีตระกูลแห่งหนึ่ง ได้มีครรชชาบวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

วันนี้ ท่านระลึกถึงบุญที่ได้บำเพ็ญมาในชาติก่อนได้ เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อนว่า ด้วยกุศลกรรมอันนี้ เราจึงได้ถึงพระนิพพานดังนี้. จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า สุวนุณ วนุโโน สมพุทธิ ดังนี้. ถ้อยคำนี้ทั้งหมดมีเนื้อความง่ายทั้งนี้ เพราะได้กล่าวเนื้อความไว้แล้วในหนหลังแล.

จบอรรถกถาคันธปุปผิย kra pisan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 444

ปทุมปุชการาปทานที่ ๑๐ (๑๓๐)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกบัว

[๑๓๒] ในที่ไม่ไกลจากภูเขา him วันที่ มีภูเขาชื่อโคตามะ ดาดายะ  
ด้วยต้นไม้ต่างชนิด เป็นที่อยู่ของหมู่มหานาฎ (ยักษ์).

ในท่ามกลางภูเขานั้นมีอาศรมที่เรารสร่างไว้ เราแวดล้อม  
ด้วยพากศิษย์ของตน อัญจิอาศรมนั้น ได้สั่งศิษย์ทั้งหลาย  
ว่า

คณศิษย์ของเรา (เมื่อมาหารา) ขอจงนำอาดอกบัวมา  
ให้เรา เราจักทำพุทธบูชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้จอมสัตว์  
ผู้คงที่.

ศิษย์เหล่านั้นรับคำที่เราสั่งอย่างนี้แล้ว นำอาดอกบัวมา  
ให้เรา เรากระทำเครื่องหมายอย่างนั้นบูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกาลนั้น เราประชุมศิษย์ทั้งหลายแล้ว พร้อมสอนด้วยดี  
ว่า ท่านทั้งหลายอย่าประมาทนะ เพราะว่าความไม่ประมาท  
นำสุขมาให้.

ครั้นเราพร้อมสอนบรรดาศิษย์ของตน ผู้อดทนต่อคำสอน  
อย่างนี้แล้ว ประกอบตนในคุณ คือความไม่ประมาท ได้ทำ  
กาละในกาลนั้น.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราบูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้ได  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 445  
ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เรายได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิราช  
มีนามว่าชลุตมะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๔ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.  
ทราบว่า ท่านพระปัทุมปูชกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประ-  
การจะนี้แล.

### ฉบับปัทุมปูชกธรรมอปทาน

#### ๑๓๐. อรรถกถาปัทุมปูชกธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระปัทุมปูชกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า หิมวนุตสุสาน-  
วิทูเร ดังนี้.

แม้พระธรรมรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญบุญมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
เป็นประจำเสมอ ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปัทุมุตตระ  
ท่านได้เกิดในตระกูลพระราหมณ์ บรรลุนิติภาวะแล้ว สำเร็จการศึกษา  
ในศิลปะของตน แต่มองไม่เห็นสาระประโยชน์ในศิลปะนั้น ไม่ได้รับ<sup>๑</sup>  
การแนะนำพร้าวสอน เพราะค่าที่ตนเกิดมาก่อนแต่ที่พระพุทธเจ้าอุบัติขึ้น  
จึงลงทะเบียนรavaś บัวเป็นฤาษี สร้างอาศรมอาศัยบรรพตชื่อโโคตมก  
ซึ่งไม่ไกลจากภูเขาหิมวันตันก ทำอภิญญา ๕ และสมานบัติ ๘ ให้เกิดขึ้น  
แล้ว เป็นอยู่ด้วยความสุขในภานนั้นแล. ครั้นนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ทรงพระนามว่าปัทุมุตตระ เป็นพระพุทธเจ้า ทรงรื้อบนสัตว์ทั้งหลาย  
ออกจากสงสาร ได้เสด็จไปยังหิมวันตประเทพบเพื่ออุเคราะห์เขา. ควบส

เห็นพระผู้มีพระภาคเข้าแล้วมีจิตเลื่อมใส ให้ศิษย์ของตนทั้งหมดมาประชุมพร้อมกันแล้ว ก็ให้ศิษย์เหล่านั้นนำเอกสารอุปถัมภ์ทั้งหลายมาบูชาแล้ว. ด้วยบุญอันนั้น ดาวسنั้นได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ได้เสวยสมบัติจนครบทั้ง ๒ แล้ว ในพุทธปูบทกาลนี้ เขาได้เกิดในเรือนอันมีตระกูลในกรุงสาواتถี มีครรภาระเลื่อมใสได้บัวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านระลึกถึงบุพกรณของตนได้ เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศเรื่องราว่าที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ทิมวนตุสุสาวิหูร ดังนี้. บทว่า โโคตโน นาม ปพุพโต ความว่า ภูษาที่ได้ปรากฏ ชื่อว่า โโคตมะ เพราะเป็นที่อยู่ของพากยักษ์และเทวดาเป็นอันมาก และ เพราะเป็นที่อยู่ของท่านโโคตมะด้วยอำนาจแรงอธิษฐาน. ชื่อว่า บรรพต เพราะเป็นไปมั่นคง. บทว่า นาครสุกุเหล สมุณโน วีวิเคราะห์ ว่า ชื่อว่า รุกขะ เพราะงอกขึ้นตั้งอยู่ อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า รุกขะ เพราะแทงแผ่นดินงอกขึ้น. ต้นไม้ทั้งหลายเช่นต้นจำปา การบูร กากะทิง กฤษณา และต้นจันทน์เป็นต้น หลายชนิดหลายอย่าง รวมเรียกว่า นานารุกขะ, เชื่อมความว่า ภูษาโโคตมะนั้น daraดายเกลื่อนกล่นไปด้วยต้นไม้นานาชนิดเหล่านั้น. บทว่า มหาภูตคณາโล วีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า ภูตะ เพราะมีขึ้นเกิดขึ้นอุบัติขึ้นและเจริญ, สัตว์เหล่านั้นมีมากด้วยเป็นภูตด้วย ดังนั้น จึงชื่อว่า มหาภูตะ. คณะคือหมู่ของมหาภูตทั้งหลาย ชื่อว่า มหาภูตคณะ, ที่อยู่ที่อาศัยของหมู่มหาภูต ชื่อว่า มหาภูตคณາลัย.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 447

บทว่า เอ้อมชุมิมหิ จ ตสุสาสิ ความว่า อาศรมที่พระดาบส  
เนรมิต สร้างจนสำเร็จนั้นอยู่ในระหว่างท่ามกลางภูเขาโโคตมะนั่น. คำที่  
เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับอรรถกถาปทุมปุชකเดราปทาน

ฉบับอรรถกถาเสรียยวรรคที่ ๑๗

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. เสเรยกเดราปทาน ๒. ปุปพุปปิยเดราปทาน ๓. ปายาสาวยก-  
เดราปทาน ๔. กันໂธกิยเดราปทาน ๕. สัมมุขาถวิกเดราปทาน  
๖. กุสุมาสนิยเดราปทาน ๗. พลทายกเดราปทาน ๘. ญาณสัญญกเดราปทาน  
๙. กันธปุปผิยเดราปทาน ๑๐. ปทุมปุชකเดราปทาน. บัณฑิตผู้เห็นแจ้ง  
อรรถ รวมคานาໄร ๑๐๕ คานา.

ฉบับเสเรียยวรรคที่ ๑๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 448

ໂສກີຕະວຽບທີ່ ๐๔

ໂສກີຕະເຄາປານທີ່ ๑ (๓๑)

ວ່າດ້ວຍພລແໜ່ງການຝຶກສົກວາຈາ

[๓๑] ພຣະຊີນເຈົ້າພຣະນາມວ່າປຖຸມຸຕຕະຮະ ເຫຍລືນຸ່ຽມຂອງໂລກ

ປະເສີຮູກວ່ານະຮະ ກຣະສດຍອນຕົນທັກໝູ່ໜີນອັນນາກ.

ເວລານັ້ນ ເຮົາໄດ້ຝຶກພຣະດຳວ່າສາສົກວາຈາທີ່ພຣະອອກປໍ່ປັດຈຸບັນ

ແລ້ວ ປະນົມກຣອ້ຍຸ້າລີ ເປັນຜູ້ມີໃຈເປັນອາຮມຜົ່າເດືອຍ (ກລ່າວ)

ສມຸទຣເລີສກວ່າທະເລທັງໝາຍ ເຫາສູມຮູປະເສີຮູກ  
ກວ່າເຫາທັງໝາຍ ເປັນທີ່ສັ່ງສມ໌ທິນ ຜັນໄດ້ ທັນແລ້າໄດ້  
ຢ່ອມເປັນໄປຕາມອຳນາຈຈິຕ ທັນແລ້ານັ້ນຍ່ອມໄມ່ເຂົ້າຕຶ້ງ  
ເສື້ອງແໜ່ງພຣະພູທະຍານ ຜັນນັ້ນ.

ພຣະພູທະເຈົ້າກຣງເປັນຖານຍືປະກອບດ້ວຍພຣະກຽດ ກຣງຫຼຸດ  
ກຣະສດຍຫຣມ ປະກັບນັ້ນໃນທ່າມກລາງສົງໝູ່ແລ້ວ ໄດ້ຕັຮສ  
ພຣະຄາຄາແລ່ານີ້ວ່າ

ຜູ້ໄດ້ສຣະເສີຮູກພຣະຍານໃນພຣະພູທະເຈົ້າຜູ້ນຳຂອງໂລກ ຜູ້ນັ້ນ  
ຈະຕ້ອງໄມ້ໄປສູ່ຖຸກຕິຕລອດແສນກັບ.

ຜູ້ນັ້ນຈັກເພາກີເລສທັງໝາຍໄດ້ແລ້ວ ຈັກເປັນຜູ້ມີອາຮມຜົ່າເດືອຍ  
ມີຈິຕມັນຄອງ ຈັກໄດ້ເປັນສາວັກຂອງພຣະຄາສດາ ມີນາມຫຼື່ວ່າໂສກີຕະ.

ເຮາພາກີເລສໄດ້ແລ້ວ ອອນກພື້ນໄດ້ທັງໝົດແລ້ວ ວິຊາ ๓  
ເຮັບຮອບແລ້ວ ຄໍາສອນຂອງພຣະພູທະເຈົ້າເຮົາໄດ້ກຳເສົ້າຈແລ້ວ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 449  
ในกัปที่ ๕๐,๐๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ  
๗ ครั้ง ทรงพระนามว่าสมมุคตตะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
 พฤษภาคม.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระโสดกิตธรรม ได้กล่าวมาหลายแห่งนี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

ฉบับโสดกิตธรรมป่าทาง  
อรรถกถาโสดกิตวรรคที่ ๑๔  
๓๓๐. อรรถกถาโสดกิตธรรมป่าทาง  
อปทานของท่านพระโสดกิตธรรม มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมคุตโร**  
นาม ชื่อ ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ คือได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
ปทุมคุตระ ท่านได้เกิดในเรือนอันมีตรากุลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว  
คำรังเพกเป็นมราวาส วันหนึ่ง เมื่อพระศาสดาทรงแสดงพระธรรมเทศนา  
เขามีใจเลื่อมใสด้วยความโสมนัส จึงช่วยโดยประการต่าง ๆ ด้วยความ

พระสูตรดันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 450  
โสมนัสหนึ่นนั่นแล. เขากระทำการละเอียด ได้บังเกิดในเทวโลก เสรวย  
ที่สุดในเทวโลกนั้นแล้ว และ ได้มาเกิดในมนุษยโลก เสรวยความสุขใน  
มนุษย์แล้ว ในพุทธปนาทกาลนี้ ได้มาบังเกิดในเรือนอันมีระถุในกรุง  
สาวัตถี เขาเมื่อยุได้เพียง ๓ ปีเท่านั้นก็บัวช ไม่นานนักก็ได้เป็นพระ-  
อรหันต์ มีอภิญญา ๖.

ในการล่อมา ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัส  
เมื่อจะประภาคลึ่งเรื่องราว่าที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้ว ในกาลก่อน จึง  
กล่าวคำเริ่มต้นว่า ปทุมคุตโระ นาม ชิโน ดังนี้ ถ้อยคำนั้นทั้งหมด  
มีเนื้อความพอธุได่ง่ายทั้งสิ้น เพราะได้กล่าวเนื้อความไว้แล้วในหนนหลัง  
แล.

ขอบอรรถกถาไสสกิตธรรมบท

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 451

## สุกัสดานตราปทานที่ ๒ (๑๙๒)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกราภeto

[๑๙๔] ไม่การะเกดกำลังมีดอก มืออยู่ที่ฝังแม่น้ำกว้าง ข้าพระ-  
องค์แสวงหาต้นการะเกดนั้นอยู่ ได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ผู้นำของโลก.

ในกาลนั้น ข้าพระองค์เห็นการะเกดมีดอกบาน จึงตัดที่ข้า  
แล้วบูชาแด่พระพุทธเจ้าพระนามว่าสิริ ผู้เป็นเพื่อพันธุ์ของ  
โลก.

ข้าแต่พระมหาณูนิพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ พระองค์ทรงบรรลุ  
อมตะทัณไม่เคลื่อนด้วยพระญาณใด ข้าพระองค์บูชาพระ-  
ญาณนั้น ข้าพระองค์ทำการบูชาพระญาณแล้ว ได้เห็น  
ดอกราภeto ข้าพระองค์เป็นผู้ได้สัญญาณนั้น นี้เป็นผลแห่ง  
การบูชาพระญาณ.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ ข้าพระองค์บูชาพระพุทธญาณด้วย  
ไม่ได้ ด้วยการบูชานั้น ข้าพระองค์ไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็น  
ผลแห่งการบูชาพระญาณ.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑๒ ครั้ง  
ทรงพระนามว่าพลุคคตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนี้แล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 452  
ทราบว่า ท่านพระสุทัสดนเคราะ ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

### ฉบับสุทัสดนเคราะปทาน

#### ๑๗. อรรถกถาสุทัสดนเคราะปทาน

อปทานของท่านพระสุทัสดนเคราะ มีคำเริ่มต้นว่า วิทุตถาย  
นทีตีเร ดังนี้.

แม้พระเคราะรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระชินวรพุทธ-  
เจ้าพระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบูณไว้ในทุก ๆ ภพนั้น ในกาลแห่งพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิจิ ท่านได้เกิดในเรือนอันมีตรากุล  
เจริญวัยแล้ว ดำรงอยู่ในเศษรา华ส (วันหนึ่ง) กำลังเดินหาต้นการะเกด  
ที่มีดอกบาน ใกล้กับฝั่งแม่น้ำซึ่งอิฐถะ (แม่น้ำกร้าง) แผ卮ไห้พับ  
พระสัมมาสัมพุทธเจ้าทรงนามว่า สิจิ ผู้งดงามเปรียบปานกองไฟที่กำลัง<sup>๑</sup>  
ลุกโผลง ประทับนั่ง ใกล้ฝั่งแห่งแม่น้ำนั้น มีใจเลื่อมใส เคิดออกการะเกด  
พร้อมทั้งข้ามาแล้ว เมื่อจะบูชาจึงกราบทูลอย่างนี้ว่า ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ  
พระองค์เป็นพระสัพพัญญพุทธเจ้า ทรงมีอานุภาพมากถึงอย่างนี้ มีด้วย<sup>๒</sup>  
พระญาณใด ข้าพระองค์ขอบูชาซึ่งพระญาณนั้น. ลadamนั้น พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าได้ทรงกระทำอนุโมทนาแล้ว ด้วยบูญอันนั้น เขาได้บังเกิด<sup>๓</sup>  
ในเทวโลกและมนุษยโลก ได้เสวยสมบัติทั้งสองจนครบถ้วนแล้ว ใน  
พุทธปูบาทกานนี้ ได้บังเกิดในเรือนอันมีตรากุลแห่งหนึ่ง เลื่อมใสใน  
พระศาสดา บวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 453

ท่านระลึกถึงกุศลกรรมที่ได้กระทำไว้ของตนแล้ว เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าว คำเริ่มต้นว่า วิตุถตาย นทีติเร ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า วิตุถตาย มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า วิตุถตาย เพราะเป็นแม่น้ำที่แผ่ขยายกว้าง ออกไป. ชื่อว่า นที เพราะปลงเสียง ส่งเสียงหลังไหหลีแล้ว. ชื่อว่า ติริ เพราะคนที่จะข้ามแม่น้ำ ถึงที่นั้นก่อนแล้ว จึงจะชื่อว่าข้ามไปได้, อธิบายว่า ไกด์ฟแม่น้ำที่กว้างนั้น. บทว่า เกตกี ปุบุผิด ทิสุวา มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า เกติ เพราะมีหนามที่จะทิ่มแทงเมือของผู้จะเดิน ทั้งหลาย โดยอาการอันน่าเกลียด, เชื่อมความว่า เห็นดออกการะเกดของ ด้านการะเกดนั้นแล้ว จึงเด็ไปทั้งข้า.

บทว่า สิจโน โลกพนธูโน มีวิเคราะห์ว่า ไฟท่านเรียกว่าสิจี. หมู่รัศมีพรม ๖ ประการ ต่างชนิดมีสีเขียวและเหลืองเป็นด้านเช่นกับไฟ เปลงปลั่ง ใจดีช่วง มีอยู่แก่ผู้ใด ผู้นั้นคือพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิจี พระองค์เป็นโลกพันธุ เนื่องจากเป็นผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิจี โลก ๓ ทั้งหมด. เชื่อมความว่า เราเด็ดออกการะเกดพร้อมทั้งข้ามบูชา พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิจี ผู้เป็นผ่าพันธุ์ของชาวโลกพระองค์นั้น แล้ว. คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาสุทัสดานตราปทกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 454

### จัณทນปุชกตราปทานที่ ๓ (๑๓๓)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยแก่นจันทน์หอม

[๑๓๕] เวลานั้น เราเป็นกินนรองรู้ที่ฝังแม่น้ำจันทภาค และเรามี  
ดอกไม้เป็นภัณฑ์ เป็นผักกินดอกไม้ ก็พระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า อัตตอทัตสี មหัษฐบูรุษของโลก ประเสริฐกว่า  
ธรรม เสด็จทางไปบนยอดไม้ในป่า ดังพญาแหงสั่นอัมพร  
(เรากราบไว้)

ขอความนอบน้อมจงมี แด่พระองค์ผู้บูรุษอาชาไนย จิต  
ของพระองค์บริสุทธิ์ดี พระองค์มีสีพระพักตร์ฟ่องใส.

พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้มีพระปัญญาดังแผ่นดิน มีเมชาดี  
เสด็จลงจากอากาศ ทรงปูเสด็จผ้าสังฆาฏิแล้ว ประทับนั่งโดย  
บัลลังก์ (ขัดสมาธิ).

เราถืออาภานะแก่นจันทน์หอมไปในสำนักพระชินเจ้า เราเม  
จิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้บูชาแด่พระพุทธเจ้า ถวายบังคม  
พระสัมพุทธเจ้ามหาบูรุษของโลก ประเสริฐกว่าพระ ยังความ  
ปราโมทย์ให้เกิดแล้ว นำยหน้ากลับไปทางทิศอุดร.

ในกัปที่ ๐,๘๐๐ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วย  
แก่นจันทน์ดี ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็น  
ผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๐,๔๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๓ ครั้ง  
มีพระนามชื่อว่าโรหิณี มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ๘ และ

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า

เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระจันทนปูชนกธรรมได้กล่าวคำสอนแล้วนั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับจันทนปูชนกธรรมอปทาน  
ฉบับภาราวรที่ ๙

๑๓๓. อรรถกถาจันทนปูชนกธรรมอปทาน<sup>๐</sup>

อปทานของท่านพระจันทนปูชนกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า จนุท-  
ภาคนหทีธ์ ดังนี้.

แม้พระธรรมรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมเด่นบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพาน ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า อัตถทัสสี  
ท่านได้บังเกิดในกำเนิดกินร อยู่ใกล้แม่น้ำจันทภาคในป่าหิมพานต์  
มีดอกไม้เป็นภักษา เป็นผู้กินดอกไม้ ประดับด้วยดอกไม้มีเมี้ยนท์และ  
ไม้กฤษณาเป็นต้น เสริมความสุขนานัปการมีการเล่นในสวนและการเล่น  
ในน้ำเป็นต้น สำเร็จชีวิตอยู่ได้ คล้ายกุณเทวดา เสริมความสุขอยู่ในป่า  
หิมพานต์จะนั้น. ในกาลนี้พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าอัตถทัสสี  
เพื่อจะทำการอนุเคราะห์แก่เธอ จึงเสด็จไปยังป่าหิมพานต์ ลงจากอาณา  
แล้ว ให้กิษยาปูลาดผ้าสังฆภูปฏิประทับนั่งแล้ว. กินรนั้นได้พบพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระองค์นั้น ผู้รุ่งโจนประทับนั่งในที่นั้นแล้ว มีใจเลื่อมใส  
๑. นาลีเป็น จันทนปูชนกธรรมอปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กว๊า ๒ - หน้าที่ 456

ได้บูชาด้วยดอกไม้จันทน์หอมแล้ว. พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ทรงกระทำ  
อนุโมทนาก่อนเชือแล้ว.

ด้วยบุญอันนี้ เชอผู้มีจิตใจประกอบด้วยความโสมนัส ดำรงอยู่  
จนตลอดอายุ จุติจากอัตภาพนันท์ ได้บังเกิดในเทวโลก เสวายสมบัติ  
ในการขาวารสารค์ ๖ ชั้น ไป ๆ มา ๆ เสร็จแล้วได้เสวยจักรพรรดิสมบัติ  
รัชสมบัติ และประเภทรัชสมบัติ ในเมืองมุขย์แล้ว ในพุทธปนาทกาลนี้  
ได้บังเกิดในเรือนอันมีคราภูมิ บรรลุนิติภาวะแล้ว ก็มาช ไม่นานนัก  
ได้บรรลุพระอรหัต ระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ  
เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราบที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าว  
คำเริ่มต้นว่า จันทภาคานทีตีเร ดังนี้. ที่ข้อว่า จันทะ ในคำนี้ หมายถึง  
เกิดขึ้นแล้วคล้ายกับว่ารู้พระจันทร์ ใจ ความพอใจ อธิบายว่า  
ชื่อว่า จันทภาคาน เพราะเป็นเช่นกับส่วนแห่งพระจันทร์ เพราะที่ข้าง  
ทั้งสองประกอบด้วยพื้นทรายสีขาวเกลี่ยลาด เช่นกับลาดด้วยพื้นแก้วมุกดา<sup>๔</sup>  
มีน้ำใสสะอาดปราศจากมลทิน เมื่อันมณฑลพระจันทร์. คือ ใกล้ฝั่ง  
แม่น้ำจันทภาคานนั้น. คำที่เหลือทั้งหมด มีเนื้อความพอจะรู้ได้จ่าย เพราะ  
ได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล.

ฉบับรถกถาจันทนบูชานกเดราปทาน

ฉบับรถกถาภารวารที่ ๘

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 457

### บุปผะนิยถะรากทันที ๔ (๓๔)

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดอภิเษกไม่เป็นหลังคา

[๓๑] (เราเป็น) พระมหาณมีนาหื่อว่าสุนัขทะ ผู้รู้จัมนต์  
เป็นผู้เล่าเรียน เป็นผู้ควรขอ ได้บูชาญสูหัวใจเปลี่ยย.

ในกาลนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่าปทุมุตตะ ผู้  
ทรงรู้แจ้งโลกผู้เดียว เป็นพระฤาษีกอประด้วยพระกรุณา ทรง  
เอ็นดูหมู่ชน เสด็จลงกรimoอยู่ในอากาศ.

พระสัพพัญญพุทธเจ้าผู้เป็นนายกของโลก เสด็จลงกรimo<sup>๑</sup>  
แล้ว ทรงแผ่เมตตาไปในบรรดาสัตว์หัวประมาณมีได้ ไม่มี  
อุปธิ.

พระมหาณผู้รู้จัมนต์ เดีดอภิเษกไม่ที่ข้าแล้ว ประชุมศิษย์  
ทั้งหมด ให้ศิษย์ช่วยกันโყนดอกไม้ขี้นไปในอากาศ.

ในกาลนั้น หลังคากอไม้ได้มีตลอดทั่วพระนครไม่หายไป  
(คงมีอยู่) ตลอด ๗ วัน ด้วยพุทธชานุภาพ.

ด้วยคุณมูลนั้น พระมหาณผู้รู้จัมนต์ได้เสวยสมบัติแล้ว  
กำหนดครุชَاสาวะทั้งปวง ข้ามโลก ๗ และตัณหาได้แล้ว.

ในกัปที่ ๑,๐๐๐ แท่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิจอม  
กษัตริย์ ๓๕ ครั้ง มีพระนามเหมือนกันว่าอัมพรังสะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนกข ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 458  
ทราบว่า ท่านพระปุปผตนิยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับปุปผตนิยธรรมอปทาน

#### ๑๓๔. อรรถกถาปุปผตนิยธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระปุปผตนิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า สุนโนท  
นาม นามen ดังนี้.

แม้พระเครรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ หลายภพที่ผ่านมา จะถึงสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่ง<sup>๑</sup>  
พระนิพพาน ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมุตตระ  
ท่านได้บังเกิดในตระกูลพระมหาชนก บรรลุนิติภาวะแล้ว สำเร็จการศึกษา  
ในศิลปะประจำตัวแล้ว เป็นผู้มีโภคสมบัติมาก มียศยิ่งใหญ่ ขึ้นชื่อว่าพากยาจาก  
เหล่านี้ในชุมพูหวีปัหสิน อย่างได้ตัตตุด้วยคิดว่า เราไม่ได้ลิงของเลย.  
ในคราวนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมุตตระ ได้เดี๋ยวไป  
ทางอากาศพร้อมด้วยบริวาร. พระมหาชนกเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์  
นั้นแล้ว มีจิตเลื่อมใส ให้เรียกพากศิษย์ของตนมาแล้ว ให้เข้าเอาจอกไม้  
ทั้งหลายมาแล้ว โดยนั่งบูชาในอากาศ. ดอกไม้เหล่านี้ได้ปกคลุมนคร  
ทั้งสิ้น ตั้งอยู่ได้ตลอด ๗วัน.

ด้วยบุญกรรมนั้น ท่านได้เสวยความสุขในเทวโลกและในมนุษย-  
โลกแล้ว ในพุทธปูนาทกานนี้ ท่านได้เกิดในเรือนอันมีตระกูลแห่งหนึ่ง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 459  
มีครั้ทราบวชแล้ว พอจดปลายมีดโภนเท่านั้นก็บรรลุพระอรหัตแล้ว ระลึก  
ถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตน  
เคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า สุนูโภ นาม  
นาเมน ดังนี้ ถ้อยคำที่เหลือทั้งหมดนั้น มีเนื้อความง่ายทั้งนั้น เพราะ  
ได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล.

ฉบับรถกถาปุปผะนิยกราปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 460  
รหัสัญญาณการpathanที่ ๕ (๓๕)  
ว่าด้วยผลแห่งสัญญาในการเลื่อมใส<sup>๑</sup>  
[๓๑] ภูเขารือวสกະมีอยู่ในที่ไม่ไกลภูเขามีวันต์ ที่เชิงเขา  
วสกานั้น มีอ่าครมที่เราร้างไว้ในกาลนั้น.

เราเป็นพระมหาณบกมนต์กษัติย์ประมาณ ๓,๐๐๐ เรา  
สั่งสอนคิมย์เหล่านั้นแล้วเข้าอยู่ (ในที่สังడ) ณ ที่สมควรส่วน  
ข้างหนึ่ง.

พระมหาณผู้รักบูรณ์ นั่งอยู่ ณ ที่สมควรส่วนข้างหนึ่ง  
แล้ว ระลึกถึงพระญาณของพระพุทธเจ้าแล้วยังจิตให้เลื่อม-  
ใสในพระญาณ ครั้นเรายังจิตให้เลื่อมใสในพระญาณแล้ว  
นั่งคุ้นลังก่ออยู่บนสันตติใบไม้ กระทำกาลกิริยา ณ ที่นั้น.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ในกาลนั้น ด้วย  
สัญญานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการได้สัญญา.

ในกัปที่ ๒๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิทรงพระ-  
นามว่าสิรีชรະ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระรหัสัญญาณการได้กล่าวค่าาณาเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบ รหัสัญญาณการpathan

## ๑๓๔. อรรถกถาโหสัญญาตราปทาน<sup>๙</sup>

อปป้านของท่านพระรอให้สัญญาณ gere มีคำเริ่มต้นว่า หิมawan-  
ตสุสาวิทูร ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ในภพนั้น ๆ ได้สั่งสมแต่นุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานเป็นประจำเสมอ ในการที่ว่างจากพระพุทธเจ้ากาลหนึ่ง เขาได้บังเกิดในคระกุลพระมหาณ์ ในมัชฉิมประเทศ เจริญวัยแล้ว สำเร็จการศึกษาในศิลปะของตนแล้ว มองไม่เห็นสาระในศิลปะนั้น อย่างดีก็เพียงยังห้องให้เต็มท่านั้น มองเห็นแต่อกุศลเมืองะ มหา และมานะเป็นต้น จึงละเพศมราวาส เข้าป่าหินพานต์บัวเป็นถาย มีความสุขอย่างร้อยคนเป็นบริวาร สร้างอาศรมอยู่ใกล้ภูเขาสวะ อยู่ที่ภูเขาหินวันต์ท่านั้น จนตลอด ๓,๐๐๐ ปี มีความคิดว่า เราเป็นอาจารย์ของพวකศิยมีประมาณเท่านี้ เป็นครุฐานีจะครองแก่ความเคราะห์ ควรแก่การกราบไหว้โดยชอบแต่เสียใจว่า อาจารย์ของเราไม่มี จึงให้ประชุมพวකศิย์ทั้งหมดนั้นแล้วประกาศความไม่มีการบรรลุพระนิพพาน เพราะความไม่มีพระพุทธเจ้าทั้งหลาย ตนเองผู้เดียวที่ไม่ลับอันทรง กระทำความสำคัญว่าพระพุทธเจ้าไว้ในใจ คล้ายนั่งอยู่เบื้องพระพักตร์ของพระพุทธเจ้าตนนั้น เกิดความปิติมีพระพุทธเจ้าเป็นอารมณ์ นั่งคุ้นคลังก์ในศากากระทำการลั่วได้เกิดในพระมหาโลก.

ในชาตินี้ ท่านอยู่ได้นาน เพราะมีปานเป็นประธาน ในพุทธปูษา<sup>ก</sup>  
กาลนี้ ได้บังเกิดในเรือนอันมีศรีภูมิ มีความเมื่องหน่ายในการทึ้งหลาย  
พอมีอายุได้ ๗ ปีก็บวช พอปลายมีดโภนจารดที่พม่าท่านนั้น ก็ได้บรรลุ  
๑. บาลีว่า ร โหลสัญญาณกระปาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 462

พระอรหัต เป็นผู้ได้อภิญญา ๖ ระดีกถึงบุพกรรมของตน ได้ด้วยบุพเพ-  
นิวาสัญญา เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้  
ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า หิมวนตสุสานิทูร ดังนี้  
นทว่า วสโภ นาม ปพุพโต ความว่า ภูษาที่ถึงการนับว่า วสະ  
เพราะสูงที่สุด เพาะประเสริฐที่สุดกว่าภูษาที่เหลือทั้งหลาย เว้นภูษา  
หิมวนต. คำที่เหลือในที่ทุกแห่งมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกสาร ให้สัญญาณตราปีกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 463

#### ๖. จัมปกปุปผิยตราปทานที่ ๖ (๑๖)

##### ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกจำปา

[๑๖๙] เราได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่าเวสสภู ผู้  
โขติช่วงดังดอกธรรมิการ์ ประทับนั่งอยู่ที่ระหัวงูเข้า ทรง  
ยังทิศทั้งปวงให้สว่างดังดาวประกายพรึ่ก.

มีมาพ ๓ คนเป็นผู้ศึกษาดีในศิลปะของตน หาบสิ่งของ  
เพิ่มหายไปตั้งข้างหลังเรา เราผู้มีกระบวนการได้ดอกจำปา ดอก  
ไว้ในห่อ ถือดอกจำปาเหล่านั้นบูชา ในพระญาณของพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้า พะนานามว่าเวสสภู.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราบูชาพระพุทธญาณด้วยดอกไม้  
ใด ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
บูชาพระญาณ.

ในกัปที่ ๒๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิมีนามว่า  
วิหาราชา ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจัมปกปุปผิยตรา ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบจัมปกปุปผิยตราปทาน

๑๓๖. อรรถกถาจัมปปุปผิยแครปทาน

อปทานของท่านพระจัมปปุปผิยแครป มีคำเริ่มต้นว่า กษิการ ว  
โขตุต ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญคุณมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ในทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน เสมือนما ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าเวสสูตร ท่านได้บังเกิดในครรภุลพารามณ์ เจริญวัยแล้ว สำเร็จการศึกษาศิลปะของตน แต่เมื่อไม่เห็นสาระในศิลปะนั้น จึงละเพชmrราวาส บวชเป็นถายีในระหว่างปี นำอาดօกจำปีที่พวักศิรย์นำมาราด บูชาและพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าเวสสูตร พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ทรงกระทำอนุโมทนาแล้ว. ด้วยคุณกรรมนั้นนั้นแล เขาจึงได้ห่องเตียวไปในเทวโลก และมนุษยโลก ได้เสวยสมบัติทั้งสองครบถ้วนแล้ว ในพุทธปูนาทกาลนี้ ได้บังเกิดในเรือนอันมีครรภุล บรรลุนิติภาวะแล้ว มีความเบื้องหน่ายใน เพชmrราวาส เพราะกำลังแห่งวานาทีดันได้อบรมมาในกาลก่อน จึงได้บวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์

ในกาลต่อมา ท่านระลึกถึงบุญกรรมในครั้งก่อนของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้ว ในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า กษิการ ว โขตุต ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า กษิการ ความว่า ซึ่อว่า กษิการ เพราะในเวลาที่ใบเหลืองทั้งหมดร่วงหล่นลงแล้ว ก็ออกดอก เป็นต้นไม้ชนิดเดียวกับต้นกัณณิการ คือ เพราะเก็บเอาแต่ดอกที่ตูม ซึ่งมีปกติของการคล้ายดอกกัณณิการ บันทิตพึงทราบว่า ท่านกล่าวไว้ว่ากษิการ เพราะทำการลบ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ก้าค ๒ - หน้าที่ 465  
ณ อักษรตัวหน้าเลียงตัวหนึ่ง โดยนัยแห่งนิรุตติปกรณ์แล้วควรจะกล่าวว่า  
กัมณิการ. อธิบายว่า เราได้พบเห็นพระพุทธเจ้าผู้รุ่งเรือง คล้ายต้น  
ดอกกัมณิการที่บานแล้วนั้นนั้น. คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถาจัมปกุปติය德拉ปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 466  
อรรถกถาอัตถสันทสกตราปทานที่ ๗ (๑๗)

ว่าด้วยผลแห่งการชุมชนพุทธเจ้า ๓ คณา

[๑๗๕] เรานั่งอยู่ในโรงอันกว้างใหญ่ ได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่าปทุมุตตระ ผู้เป็นนายของโลก ผู้มีอาสวะสิ้นแล้ว  
ผู้บรรลุพุทธะ แวดล้อมด้วยกิมมุสัมภ์.

กิมมุสัมภ์ประมาณ ๑ แสน ผู้บรรลุวิชชา ๓ ได้อภิญญา ๖  
มีฤทธิ์มาก แวดล้อมพระสัมพุทธเจ้า ใครเห็นแล้วจะไม่  
เลื่อมใสเล่า.

ในมนุษยโลกพร้อมทั้งเทวโลกไม่มีอะไรเปรียบ ในพระ-  
ญาณของพระสัมพุทธเจ้าองค์ใด ใครได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า  
พระองค์นั้นผู้มีพระญาณไม่สิ้นสุดแล้ว จะไม่เลื่อมใสเล่า.

ชนทั้งหลายไม่อาจให้พระผู้มีพระภาคเจ้า ซึ่งทรงแสดง  
พระธรรมกาย และความเป็นหน่อเนื้อแห่งรัตนะทั้งสิ้นให้  
กำเริบได้ ใครได้เห็นแล้วจะไม่เลื่อมใสเล่า.

พระมหาณัරทะนัชชุมชนพุทธเจ้า พระนามว่า  
ปทุมุตตระผู้ไม่แพ้ด้วย ๓ คานานี้แล้ว เดินไปข้างหน้า.

ด้วยจิตอันเลื่อมใส และด้วยการชุมชนพุทธเจ้านั้น  
เราไม่ได้เข้าถึงทุกด้วยตลอดแสนก้า.

ในก้าที่ ๓,๐๐๐ แท้ก้านี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิจอม  
กษัตริย์พระนามว่าสุมิตตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 467

คุณวิเตชยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๗ ๙ และ

อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระอัตถสันทัสสกเถระได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอัตถสันทัสสกเถราปทาน

### ๓๗. อรรถกถาอัตถสันทัสสกเถราปทาน

อปทานของท่านพระอัตถสันทัสสกเถระ อันมีคำเริ่มต้นว่า วิสาล-  
มาเพ อาสోโน ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ หลายอัตถภาพที่ผ่านมาจะสั่งสมแต่นุญไป ในกาลแห่ง<sup>๑</sup>  
พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมุตตระ ท่านได้เกิดในตระกูล  
พระมหาณ จริญวิวัฒนาแล้ว สำเร็จการศึกษาในศิลปะประจำตัวแล้ว แต่มอง  
ไม่เห็นสาระในศิลปะนั้น จึงละเรื่องไปยังหินวันตประเทศไทย สร้างบรรณ-  
ศalaอยู่อาศัยในที่อันน่ารื่นรมย์ใจ. ในคราวนั้น เขายังได้พบพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมุตตระผู้เสด็จมาเยังหินวันต์ประเทศไทย เพื่อทรง  
อนุเคราะห์หมู่สัตว์ (เขา) มีใจเลื่อมใส ให้ประกอบพร้อมด้วยองค์ ๕  
และทำการซ่อมแซมด้วยถ้อยคำอันชุมชนมากมาย. ด้วยบุญอันนั้นเขาดำรง  
ชีวิตอยู่ได้จนตลอดอายุ กระทำการแล้ว (ตายแล้ว) ได้ไปเกิดยังพระมหา-

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 468  
โลก. ในชาติต่อมา ก cioè ในพุทธปชาติกานี้ เขาได้บังเกิดในเรือนอัน  
มีตระกูล บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดา  
ได้มีจิตศรัทธา บวชแล้วไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต.

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัส เมื่อจะประ-  
กาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำนิร์มต้น  
ว่า วิสาลมาเพ อาสีโน ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า วิสาลมาเพ  
เชื่อมความว่า โรงอันไฟศาลา กว้าง แฟกว้างใหญ่ เรียกว่า โรงอันกว้าง  
ใหญ่ ก cioè เรานั่งอยู่ในโรงอันกว้างใหญ่ ได้พบเห็นพระพุทธเจ้าผู้เป็น  
นายกของชาวโลกแล้ว. คำที่เหลือมีเนื้อความพожรร្តได้ง่ายแล้วทีเดียว.

ขออธิบายถ้าอัตถสันทสสกทราบ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 469

เอกสารงสัณย์ตราปทานที่ ๘ (๓๙)

ว่าด้วยผลแห่งการเลื่อมใสในการฟังธรรม

[๑๕๐] เรายื่นอ่วนาระ แต่ชนทั้งหลายรู้จักเราว่าแกสวะ เรา<sup>๔</sup>  
แสวงหาคุณและอคุณอยู่ ได้ไปอยู่สำนักพระพุทธเจ้า.

พระมหาบุนพระนามว่าอัตถทัสดี ทรงมีจิตเมตตา ประ-  
กอบด้วยกรุณา พระองค์ผู้มีจักขุ เมื่อทรงปลอบสัตว์ทั้งหลาย  
ให้เบิกใจ ทรงแสดงธรรมอยู่.

เรายังจิตของตนให้เลื่อมใส ประนامرอัญชลีหนือศียร  
เกล้าถวายบังคมพระค่าสดาแล้ว บ่ายหน้ากลับไปทางทิศ  
ประจำม.

ในกัปที่ ๐,๗๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพอดิราช เป็น<sup>๕</sup>  
ใหญ่ในแผ่นดิน พระนามว่าอมิตตปันะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกที่ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกสารงสัณย์ตราจะได้กล่าวคิดเหตุนี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบเอกสารงสัณย์ตราปทาน

๓๙. อรรถกถาอภิปสาทนิยมราปทาน<sup>๐</sup>

อปทานของท่านพระเอกปสาทนิยมราปทาน มีคำเริ่มต้นว่า นาโรโท  
อติ เม นาม ดังนี้<sup>๑</sup>

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ในหลายชาติที่ผ่านมาจะสั่งสมแต่กุศลกรรมไว้ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า อัตตอทัสสี ท่านได้บังเกิดขึ้น  
ตรากูลพราหมณ์ ปรากฏชื่อว่า เกสระ บรรลุนิติภาวะแล้ว จึงละเพศ  
มารavaสอโภควาช วันหนึ่งได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดา มีใจ  
เลื่อมใส ประคงอัญชลี เกิดปีติโสมนัสอย่างเหลือล้นแล้วหลีกไป. เขาย  
ดำเนชีวิตอยู่จนตลอดอายุ จึงกระทำการแล้ว เพราะความโสมนัส  
นั้นนั่นแล้ว จึงได้ไปเกิดในเทวโลก ได้เสวยทิพยสมบัติในเทวโลกนั้นแล้ว  
ได้ไปบังเกิดในมนุษยโลก เสาว์สมบัติในมนุษยโลกนั้นแล้ว ในพุทธชุป-  
บทกาลนี้ เขายได้บังเกิดในเรือนอันมีตรากุลแห่งหนึ่ง พอเจริญวัยแล้ว  
เลื่อมใสในพระศาสดา ได้บัวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในการต่อมา ท่านระลึกถึงกุศลกรรมที่สร้างไว้ของตนได้ เกิด  
ความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วใน  
กาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า นาโรโท อติ เม นาม ดังนี้ บรรดา  
บทเหล่านั้น บทว่า นาโรโท มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า นารหะ เพราะ  
ลงทะเบลง ฐานี ผลกระทบของเขามีเมื่อพระเจ้ามีสิริระบบธุรกิจด้วยอำนาจแห่ง  
ชาติ จึงได้รับชื่อจากตรากุลว่า นารหะ เพราะทำการแปลง ๔ อักษร  
๑. บาลีว่า เอกรังสนิยมราปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 471  
เป็น พ อัคยร. บทว่า เกสโว ความว่า ชนทั้งหลายผู้รู้ ย้อมรู้จักราว่า  
เกสวะ คือนารಥเกสวะ เพราเราได้เกิดมาในกิส瓦จันโคตร. คำที่เหลือ  
ปรากฏชัดแล้วทั้งหมดแล.

ฉบับรถกذاอกปสาทนิยเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 472

สาลทายกธรรมปักกันที่ ๕ (๓๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกrang

[๑๔๑] เวลาหนึ่น เรายเป็นราชสีห์พญาเนื้อมีสกุล เรายังหาหัวง (บ่อ) นำบันเข้าได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เป็นนายกของโลก.

จึงคำริว่า พระมหาวีรเจ้าพระองค์นี้ ย้อมยังมหาชนให้ดับไฟ ถ้าหนึ่นหนึ่น เรายังเข้าไปเฝ้าพระองค์ผู้ประเสริฐว่าเทวดา ผู้องอาจกว่านะเติด.

เรางึงหักกิรัง แล้วนำเอาดอกมาพร้อมด้วยกระตอนนำ (ใส่กระตอนหน้ามา) เข้าไปเฝ้าพระสัมพุทธเจ้าแล้ว ได้ถวายดอกrangอันงาม.

ในกัปที่ ๕ แต่กัปนี้ เรายาพะพุทธเจ้าด้วยดอกไม่ได้ด้วยการบูชาหน้าไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายดอกไม้.

ในกัปที่ ๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรด ๓ ครั้งทรงพระนามว่าวีโรจนะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโมกข์ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสาลทายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้ແດ.

จบสาลทายกธรรมปักกัน

๑๓๕. อรรถกถาสาลทายกธรรมปathanที่ ๑๐

อปทานของท่านพระสาลทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า มิคราช  
ตatha อาสี ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้น จะสั่งสมแต่กุศลกรรมไว้เป็นประจำเสมอ แต่พระภูกกรรมบางอย่างตัดรอน จึงได้มังเกิดในกามเนิคราชสีห้ออยู่ในป่า หินวันตมิราชสีห์หลายตัวเป็นบริวาร. ในคราวนั้นพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าสิจิ ได้เสด็จไปยังป่าหิมวันตเพื่อทรงอนุเคราะห์แก่เขา ราชสีห์นั้น พอดีเห็นพระผู้มีพระภาคเข้าเสด็จเข้าไปหา ก็มีใจเลื่อมใส หักกิ่งไม้แล้ว เลือกเก็บเอาแต่ดอกสาลพร้อมทั้งดอกกรรณิการ์มานุชาแล้ว. พระผู้มีพระภาคเข้า ได้ทรงกระทำอนุโมทนาแก่เขาแล้ว.

ด้วยบุญนั้น เขายังได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองเสร็จแล้ว ในพุทธปบาทกาลนี้ เขายังเกิดในเรือนมีตรากุลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้ว ได้บรรลุพระอรหัตแล้ว ระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า มิคราช ตatha อาสี ดังนี้. พึงทราบวิเคราะห์ในคำว่า มิคราช นั้นดังต่อไปนี้ ชื่อว่า มิคะ เพราย้อมไปสู่ความตาย. อิกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า มิคะ เพราย้อมคืนหา คือแสร้งหาอาหาร, ราชากแห่งมิคะทั้งหลาย ชื่อว่า มิคราช แม้มีราชากแห่งสัตว์สี่เท้าทั้งสิบ มีอยู่ แต่ท่านเรียกว่า มิคราช ก็เพราทำมิคะให้เป็นประธานเพื่อสะดวก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 474  
แก่กาลผู้คิด อธิบายว่า ในคราวที่เราได้เป็นมิตรชา ได้พบเห็น  
พระผู้มีพระภาคเข้าແล້ວ ได้หักกิ่งไม้สาละพร้อมทั้งดอกไม้มาบูชาແລ້ວ.  
บทว่า ສกส ปุพมาหรี ความว่า เราได้นำเอารากสาละพร้อมทั้งดอก  
กรรณิการ์บามาบูชาແລ້ວ. คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถาสาลทายกธรรมปีทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 475

ผลทายกเตราปทานที่ ๑๐ (๑๔๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลมะหาด

[๑๔๒] ในกาลนั้น เราเป็นพราณพี่ยาจ่าสัตว์อื่นเป็นอย่างมาก  
สำเร็จการนอนอยู่ที่เงื่อมเขา ไม่ไกลพระศาสดาพระนามว่าสีจี.

เราได้เห็นพระพุทธเจ้าอัครนารยกของโลก ทั้งเวลาเย็น  
เวลาเช้า ก็เราไม่มีไทยธรรมสำหรับถวายแด่พระศาสดาผู้  
ขอมสัตว์ ผู้คงที่.

เราได้อธิบายผลมะหาดไปสู่สำนักพระพุทธเจ้า พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าเชษฐบุรุษของโลกผู้ประเสริฐกว่าพระองค์รับ.

ต่อแต่นั้น เราได้อธิบายผลมะหาดไป ทูลถวายพระองค์  
ผู้นำวิเศษ ด้วยจิตอันเลื่อมใส่นั้น เราได้ทำกาลกิริยา ณ ที่นั้น  
เอง.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลมะหาดดี ด้วยกรรม  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

ในกัปที่ ๑๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรติ ๓ ครั้ง  
ทรงพระนามว่ามาลภิ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพลดทายกเตรา ได้กล่าวคุณภาพเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบผลทายกเตราปทาน

๑๔๐. อรรถกถาปิยาลผลทายกเตรากปทาน<sup>๖</sup>

อปทานของท่านพระปิยาลผลทายกเตระ มีคำเริ่มต้นว่า ปโธโก<sup>๗</sup>  
ตถา อาສี ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงพระนามว่า สิจิ ท่านได้บังเกิดในครະถุตนายพราน ผ่านเนื้อทั้งหลายที่เงื่อมหายแห่งหนึ่งในป่าหินวันต์ เลี้ยงชีวิตอยู่ ในกาลนั้น เขายังได้พบเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงพระนามว่า สิจิ เสด็จไปปังก์ที่นั้นแล้ว มีใจเลื่อมใส นมัสการอยู่ทั้งเวลาเย็นและเวลาเช้า มองไม่เห็นไทยธรรมอะไร ๆ จึงได้เลือกเก็บผลไม้หวาน ๆ ไป Crowley พระผู้มีพระภาคเจ้าได้เสวยผลไม้เหล่านั้นแล้ว นายพรานนั้น มีสรีระอันปีติมีพระพุทธเจ้าเป็นอารมณ์กระทบถูกต้องแล้ว หาระหว่างมิได้ มิจิตอันงดเว้นแล้วจากนาปกรรม มีเหงาไม้และผลไม้เป็นอาหาร ไม่นานนักก็ได้ทำการไปบังเกิดในเทวโลก.

ขายได้เสวยทิพยสมบัติในเทวโลกนั้นแล้ว ได้มานังเกิดในมนุษยโลก เเสวยสมบัติอีกหลายอย่างในมนุษย์ ในพุทธปบาทกาลนี้ เขายังได้บังเกิดในครະถุตฤบทดี บรรลุนิติภาวะแล้ว ดำรงอยู่ในเศษรา华ส แต่ไม่มีความยินดีในเศษรา华สนั่น จึงจะเรื่องออกบวชในสำนักของพระศาสดา เจริญวิปัสสนา ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต ระลึกถึงกรรมคือการถวายผลไม้ที่ตนบำเพ็ญไว้ได้ เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า

๑. นาลี เป็น ผลทายกเตรากปทาน.

ปริชโภ ตพา อาสี ดังนี้. ในคำนั้น เชื่อมความว่า ในคราวที่เราเป็นพราณเที่ยวผู้ม่าสัตว์อื่น ได้ถวายผลมะหาดแล้ว ทำจิตให้เลื่อมใส. บทว่า ปริชโภ ได้แก่ เป็นผู้ม่าสัตว์อื่น คือเป็นผู้บีบเปียน (สัตว์อื่น). ในเมื่อคราะจะกล่าวว่า ปริชโภ แต่ท่านกล่าวว่า ปริชโภ เพราะทำการลบ ร อักษรตัวตื้นเสีย. บทว่า ปริจารี วินายก ความว่า เราได้ป่าวรณา นิมนต์ อาหารนานาพระศาสดาผู้บรรลุพระนิพพานนั้นด้วยคำว่า ข้าแต่ พระองค์ผู้เจริญ ขอพระองค์ทรงบริโภคผลไม้นี้เถิด. คำที่เหลือมีเนื้อความ พอจะรู้ได้โดยง่ายที่เดียว.

ขอบอรรถกถาปี่ยาลดพลาทยกเกราปทาน

ขอบอรรถกถาไสภิตวรรคที่ ๑๔

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. ไสภิตเกราปทาน
  ๒. สุทัสดนกราปทาน
  ๓. จันทนปุชก-
  - เกราปทาน
  ๔. ปุปผลทนนิยมเกราปทาน
  ๕. รโหสันทัสสกเกราปทาน
  ๖. จัมปกปุปพิยมเกราปทาน
  ๗. อัตถสันทัสสกเกราปทาน
  ๘. เอกรัง-
  - สนิยมเกราปทาน
  ๙. สาลทายกเกราปทาน
  ๑๐. พลทายกเกราปทาน.
- บันทิตทึ้งหลายรวมค่าได้ ๑๒ คadata ฉบับนี้แล.

จบไสภิตวรรคที่ ๑๔

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 478

ฉัตตวรรคที่ ๑๕

อธิษัตติยตราปทานที่ ๑ (๑๔)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยฉัตต

[๑๔๓] เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าอัตตอสสี ผู้สูงสุด  
กว่าพระบรินพานแล้ว เราให้ห่างทำฉัตตรเป็นชั้น ๆ บูชา  
ไว้ที่พระสุตต.

ได้มาในมัลการพระพุทธเจ้าผู้เป็นนายกของโลก ตามกาล  
อันสมควร (และ) ได้ทำหลังคาดอกไม้บูชา (ยกขึ้น) ไว้ที่  
ฉัตต.

ใน ๑,๗๐๐ ก้าว เราได้เสวยเทวราชสมบัติ ไม่ไปสูญความ  
เป็นมนุษย์เลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาพระสุตต.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๔ และ  
อภิญญา เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอธิษัตติยตราได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอธิษัตติยตราปทาน

อรรถกถาอธิษัทติยาตราปagan<sup>๐</sup>

๑๔๑. อรรถกถาอธิษัทติยาตราปagan<sup>๐</sup>

อปทานของท่านพระอติษัทติยาตรา มีคำเริ่มต้นว่า ปรินพุเต<sup>๑</sup>  
ภควติ ดังนี้.

พระเคราะเมื่นี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์  
ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้น จะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า อัตถทัสสี  
ท่านได้บังเกิดในเรือนอันมีสกุลแห่งหนึ่ง เพราะไม่ได้เห็นพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าขณะยังทรงพระชนม์อยู่ ในกาลที่พระองค์ปรินพพานแล้ว จึงคิด  
ว่า โอ้ เราเสื่อมแล้วหนอ แล้วทำการตกลงใจว่า เราจักทำชาติกือความ  
เกิดของเราให้มีผล แล้วให้ช่างทำปัตรซ้อนกันเป็นชั้น ๆ บูชาห้องบรรจุ  
พระธาตุ อันเป็นพระบรมสารีริกธาตุของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น  
ในกาลต่อมา ให้ช่างทำปัตรดอกไม้ บูชาห้องพระธาตุนั้นนั้นแล. ด้วย  
บุญกรรมนั้นนั้นแล เขาจึงได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ได้  
เสวยสมบัติในโลกทั้งสองจนครบถ้วนแล้ว ในพุทธปานากาลนี้ เขายังได้  
เกิดในตระกูลคุหบดี บรรลุนิติภาวะแล้ว มีความเลื่อมใสในพระศาสนา  
บวชแล้วเล่าเรียนกรรมฐาน พยายามอยู่ไม่นานนัก ก็ได้บรรลุพระ-  
อรหัต.

ท่านจะลึกซึ้งบุญกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัส เมื่อจะประกาศ  
ถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า  
๑. นาลี เป็น อธิษัทติยาตราปagan<sup>๐</sup>.

พระสุตตันตปิฎก บุทธกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กაค ๒ - หน้าที่ 480

ปรินิพุพเด ภควติ ดังนี้ บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า ฉตุตาติฉตุคำ  
ความว่า ชื่อว่า นัตร เพราะย่อมปกปิด ป้องกันแ decad เป็นด้านได้, นัตร  
ยิ่งกว่านัตร คือนัตรที่ทำไว้บนนัตร ชื่อว่า ฉตุตาติฉตุคำ อธิบายว่า  
นัตรที่ซ้อนกันเป็นชั้น ๆ. บทว่า ฐูปมุหิ อภิรปยี ความว่า ชื่อว่า ฐูป  
เพราะหากอขึ้น คือทำให้เป็นกอง, อิกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า ฐูป เพราะ  
หากอขึ้น คือ ตั้งขึ้นจนถึงความเจริญของงานไปบุลย์โดยความมั่นคง,  
อธิบายว่า นัตรที่เราทำไว้บนสูปแล้ว เราหากอขึ้นบุชาโดยพิเศษ ด้วยวิธี  
การซ้อนกันเป็นชั้น ๆ. บทว่า ปุปผุจุทน ภตุวน ความว่า เราทำ  
เครื่องมุงด้วยดอกไม้หลาย ๆ ชนิดมีกลิ่นหอมอย่างดี ที่แยกบานແเล້ວ ให้  
เป็นpedanเบื้องบนนัตรแล้วบุชา. คำที่เหลือในที่ทุกแห่งมีเนื้อความง่าย  
ทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาอติปัตติยะราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 481

ถัมภารोปกธรรมปaganที่ ๒ (๑๕๒)

ว่าด้วยผลแห่งการยกเสาชิง

[๑๕๔] เมื่อพระโลกนาคพระนามว่าชัมมทัสสี ผู้ประเสริฐกว่า  
นรนิพพานแล้ว เรายได้ยกเสาชิงขึ้นไว้ที่เจดีย์ แห่งพระ-  
พุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด.

ให้นายช่างสร้างบันไดสำหรับประชาชน จะได้ขึ้นสู่สุสานป  
อันประเสริฐ แล้วถือเอาดอกมะลิใบโปรดยูชาที่พระสุป โอ  
พระพุทธเจ้า โอ พระธรรม โอ ความถึงพร้อมแห่งพระ-  
ศาสนาหนอ เราไม่รู้จักทุกดิตเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาพระ-  
สุป.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิราช ๑๐  
ครั้ง ทรงพระนามว่า ถุปสิขะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้เจงชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระถัมภารोปกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบถัมภารोปกธรรมปagan

๑๕๒. อรรถกถาถัมภารोปกธรรม

อปทานของท่านพระถัมภารोปกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า นิพุเต  
โลกนาถมุหิ ดังนี้

พระธรรมเมื่นี่ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์  
ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้น จะสั่งสมแต่นุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ขัมมหัสสี  
ได้เกิดในเรือนอันมีสกุล มีครรภชาลีอ่อนใส เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ปรินิพพานแล้ว ได้ปักเสียกษังไว้ที่ห้องพระบรมธาตุ (พระเจดีย์) ของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้า. ได้ร้อยคอมาลีเป็นอันมาก ขึ้นไปบนบันไดแล้ว  
บูชา.

เข้าดำรงชีวิตอยู่จนตลอดอายุ ทำกาละแล้ว ได้ท่องเที่ยวไปใน  
เทวโลกและมนุษยโลก ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองจนครบถ้วนแล้ว  
ในพุทธปุปนาทกาลนี้ ได้บังเกิดในเรือนอันมีสกุลแห่งหนึ่ง ตั้งแต่เริ่มเป็น  
หนุ่มมา ก็เป็นผู้ควรแก่การบูชา มีครรภชาเกี่ยวนเนื่องกับพระศาสนा จึง  
ได้บัวขแล้ว ได้บรรลุพระอรหัตพร้อมด้วยปฏิสัมพิทา ๔ ระลึกถึง  
บุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตน  
เคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า นิพุเต โลก-  
นาถมุหิ ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า นิพุเต โลกนาถมุหิ ความว่า  
ก็เมื่อพระศาสดาผู้ทรงเป็นนาถ ทรงเป็นประธาน ทรงเป็นที่พึง  
อาศัยของชาวโลกทั้งสิ้น ปรินิพพานแล้วด้วยขันธปรินิพพาน ล่วงลับ  
ดับไปมองไม่เห็น คล้ายกับแสงประทีปที่ดับไปแล้วจะนั้น. บทว่า

ธรรมทสุสีนราสเก มีรูปวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า ขัมมทัสสี เพราะย่อมได้  
เห็นสัจธรรม ๔ ประการ (อริยสัจ ๔), อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า ขัมมทัสสี  
 เพราะมีปกติได้เห็น ได้เห็นประจักษ์แจ้งซึ่งโพธิปักขิยธรรม ๓๗ ประการ  
 มีสติปัญญาเป็นต้น. ชื่อว่า นราสโภ เพราะอาจหาญ ประเสริฐสูงสุด  
 กว่าวนรชนทั้งหลาย, ขัมมทัสสีสัพท์ ๑ นราสกสัพท์ ๑ รวมเป็น ขัมม-  
 ทัสสีนราสภะ ในพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ขัมมทัสสี ผู้  
 ประเสริฐกว่าวนรชนพระองค์นั้น. บทว่า อารोเนสี นั่น ဓမং ความว่า  
 เราได้ปักเสาที่ห้องพระเจดีย์ ยกชงไว้ที่สถานนั้น ผูกประดิษฐานไว้แล้ว.  
 บทว่า นิสุเสณี มาปยิตุวน มีรูปวิเคราะห์ว่า ชนทั้งหลาย ย้อมไป  
 ย้อมเดินไป ย้อมเข็นไปอาศัยบนสิ่งนั้น เหตุนั้น สิ่งนั้นจึงชื่อว่า บันได.  
 เชื่อมความว่า เราได้ให้ช่างสร้างบันไดสำหรับประชาชนจะได้เข็นไปยัง  
 สกุปอันประเสริฐได้.

บทว่า ชาติปุ่ปุ่ คเหตุวน มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า ชาติสุมนະ  
 เพราะเมื่อคอกไม้เกิดขึ้นแล้ว ย้อมทำความดีใจให้แก่ชนทั้งหลาย, คือ  
 คอกมะลินั้นเอง ในเมื่อควรจะกล่าวว่า ชาติสุมนปุ่ปะ เพื่อสะគកแก่  
 การผูกคอกา ท่านจึงกล่าวไว้ว่า ชาติปุ่ปะ เพราะลบสุมนະศัพท์ออกเสียง  
 ความว่า เก็บคอกมะลินร้อยแล้วยกขึ้นไว้บนสกุป, ครั้นยกขึ้นแล้วก็นุชา.  
 คำที่เหลือมีเนื้อความพожรูปได้เองแล.

จบอรรถกถาล้มภาโรปกเกราปaign

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 484

เวทีการก่อราปทานที่ ๓ (๑๔๓)

ว่าด้วยผลแห่งการกระทำที่บูชา

[๑๔๕] เมื่อพระโลกนาถพระนามว่าปิยทัศสี ผู้สูงสุดกว่าวนะ  
นิพพานแล้ว เรายังมีจิตเลื่อมใสเมื่อโสมนัส ได้กระทำที่บูชา  
พระพุทธเจ้าแล้วด้วยแก้วมณีแล้ว ได้ทำการฉลอง  
อย่างมหาพาร ครั้นทำการฉลองที่บูชาแล้ว เราได้ทำการ-  
กิริยาณ ที่นั่น.

เราเข้าถึงกำหนดได ๆ คือ ความเป็นเทวดาหรือมนุษย์  
ในกำหนดนั้น ๆ เทวดาทั้งหลายย้อมทรงแก้วมณีไว้ในอากาศ  
นี้เป็นผลแห่งบุญกรรม.

ในกัปที่ ๐,๖๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิราช  
๓๒ ครั้ง ทรงพระนามว่ามนิปภา มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเวทิการก่อราปทานได้กล่าวมาเหล่านี้ ด้วยประการ-  
จะนี้แล.

จบเวทีการก่อราปทาน

๑๕๓. อรรถกถาเวทิการกถeraปทาน

อปทานของท่านพระเวทิการกถera มีคำเริ่มต้นว่า นิพพุเต โลก-  
นามุหิ ดังนี้

พระภูรเมນี ก็ได้เกยบ้ำเพญกุศลมาแล้วในพระชนวนพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้น จะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่ง<sup>๔</sup>  
พระนิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ทรง  
พระนามว่า ปิยพัสดี ท่านได้บังเกิดในครรภุลแห่งหนึ่ง ซึ่งมีความ  
สมบูรณ์ด้วยสมบัติ บรรลุนิติภาวะแล้ว ดำรงชีวิตอยู่ในเพศมารา婆  
เมื่อพระคชาดาปรินิพพานแล้ว มีความเลื่อมใสในพระคชาดา จึงให้ช่าง  
สร้างแก้วมณีแวรคล้อพระเจดีย์ของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น ใส่  
แก้วมณี ๗ ประการจนเต็มแล้ว ทำการบูชาเป็นการใหญ่. ด้วยบุญกรรม  
นั้น เขาจึงได้ห่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ในหลายแสนชาติ  
ที่ผ่านมา เป็นผู้ควรแก่การบูชา มีทรัพย์มาก มีโภคสมบัติมาก ได้  
เสวยความสุขในโลกทั้งสองจนครบแล้ว ในพุทธปูบทกาลนี้ เขายังได้เกิด<sup>๕</sup>  
ในเรือนอันมีสกุล อันสมบูรณ์ด้วยสมบัติ (ต่อมาน) บวชแล้ว พยายาม  
อยู่ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

วันหนึ่ง ท่านระลึกถึงกุศลที่ทำไว้ในการก่ออันของตนได้ เกิดความ  
โสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการ  
ก่ออัน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า นิพพุเต โลกนามุหิ ดังนี้. คำนั้น มี  
เนื้อความดังที่ได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล. บทว่า ปิยพัสดีนรรตุตเม มี  
วิเคราะห์ว่า การแสดงถึงความรัก คือการอันประกอบด้วยความโสมนัส

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 486

มีอยู่เดียวพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น  
ทรงพระนามว่า ปิยทัศสี อธิบายว่า พระองค์เป็นผู้ดีด้วยมหาปูริสลักษณะ  
๓๗ ประการ อนุพัชญุชนะ ๘๐ ประการ และมณฑลแห่งรัตน์มีที่แห่งอโภ  
ข้างละวะประกอบกันทำให้เจริญขึ้น คือยื่อมยังคงทางตาของมหาชนผู้หันอยู่  
ให้เกิดความเลื่อมใส ซึ่งว่า นรุตตามะ เพาะสูงสุดกว่าวนรชนทั้งหลาย.  
ปิยทัศสีคัพท์ ๑ นรุตตามะนั้นคัพท์ ๑ รวมกันเป็น ปิยทัศสีนรุตตามะ.  
เชื่อมความว่า เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปิยทัศสี ผู้สูงสุดกว่า  
วนรชนพระองค์นั้น ปรินิพพานแล้ว เราได้กระทำที่บูชาพระพุทธเจ้า  
แวดล้อมด้วยแก้วมณี ณ ที่ห้องบรรจุพระบรมธาตุ. ความว่า เราได้  
กระทำการลั้ยแวดล้อมแท่นบูชาในที่สุด เพื่อรองรับดอกไม้. บทว่า มนีพิ  
ปริวนเรตุว่า มีวิเคราะห์ว่า ซึ่งว่า มนี เพาะเปล่งปลั่ง โฉดิช่วง  
สว่างไสว. อีกอย่างหนึ่ง ซึ่งว่า มนี เพาะบันดาลใจของชนทั้งหลาย  
ให้เต็มเปี่ยม ทำให้เกิดความดีใจ เป็นไปทั่วถึง, อธิบายว่า เราได้นำ  
มนีเป็นจำนวนมาก เช่นแก้วมณีสีแดง และแก้วไไฟทูรย์เป็นต้น มาทำ  
เป็นวัลยังกลมล้อมแท่นบูชาแล้ว จึงทำการบูชาอย่างสูงสุดใหญ่ยิ่ง. คำ  
ที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถาเวทกรรมการก่อราปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 487

สปริวาริยแครปทานที่ ๔ (๑๕๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายไพรทีไม้จันทน์

[๑๕๖] พระชินสัมพุทธเจ้าพระนามว่าปัทมุตระเชษฐบุรุษของ

โลกผู้ประเสริฐกว่าระ รุ่งเรืองดังกองอัคคี ปรินิพพานแล้ว.

เมื่อพระมหาวีรเจ้านิพพานแล้ว ได้มีสูปอันกว้างใหญ่  
ชนหักหอยเอาสิ่งของอันจะพึงถวายเข้าไปตั้งไว้ที่สูป ใน  
ห้องพระธาตุอันประเสริฐสุด.

ในกาลนั้น เรายังมีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้ทำไพรที  
ไม้จันทน์อันหนึ่ง อันสมบูรณ์แก่สูปและถวายสูปและของ  
หอม.

ในภาพที่เราเกิด คือ ในความเป็นเทวศาหรือมนุษย์ เรา  
ไม่เห็นความที่เราเป็นผู้ต่ำธรรมเลย นี้เป็นผลแห่งบุญกรรม.

ในกปท. ๑,๕๐๐ แต่กับนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๙ ครั้ง  
ทรงพระนามว่าสามัคคีทุกครั้ง มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสปริวาริยแคระ ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบสปริวาริยแครปทาน

๑๔๔. อรรถกถาสปริ瓦ริยเดราปทาน

อปทานของท่านพระสปริวาริยเถระ มีคำเริ่มต้นว่า **ปทุมดุตโร  
นาม ชื่อน ดังนี้**.

พระเถระแม่นี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ ก่อน ๆ สั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานตั้งหลายชาติเป็น ประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า **ปทุมดุตระ** ท่านได้เกิดในเรือนอันมีสกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว เป็นผู้มีทรัพย์มาก มี โภคสมบัติมาก. ครั้งเมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าปทุมดุตระ ปรินิพพานแล้ว มหาชนเก็บพระบรมธาตุของพระองค์ไว้แล้ว ช่วยกัน สร้างพระเจดีย์ขนาดใหญ่ไว้บูชา ในเวลานั้น อุบasaกคนนี้ได้มีส่วนสร้าง เรือนครอบพระเจดีย์ด้วยแก่นไม้จันทร์ไว้เป็นบนพระเจดีย์นั้นแล้ว ได้ ทำการบูชาอย่างใหญ่ยิ่ง ด้วยบุญอันนั้นนั้นแหล่ะ เขาจึงได้ท่องเที่ยวไป ในเทวโลกและมนุษยโลก ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองจนครบถ้วน ใน พุทธปูนาทกาลนี้ เขายังได้เกิดในเรือนอันมีสกุล เจริญวัยแล้ว สร้างแต่ กุศลกรรม ต่อมาก็ได้บวชในพระศาสนាឌวยความครรภชา ไม่นานนักก็ได้ เป็นพระอรหันต์.

ในการต่อมา ท่านได้รับเลิกถึงบุพกรรมของตน ได้เกิดความโสมนัส ใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า **ปทุมดุตโร นาม ชื่อน ดังนี้**. บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า โอมดุต ความว่า เราไม่เห็น คือไม่รู้จักความเลวธรรมตัวชา หรือว่าความเป็นผู้ถึงทุกข์เลย ได้แก่เราไม่เคยเห็นว่าเราตัวชาเลย. คำที่ เหลือมีเนื้อความปรากฏชัดแจ้งแล้วที่เคยว่า.

จบอรรถกถาสปริวาริยเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 489

อุമมาปุปดิยตราปทานที่ ๕ (๑๔๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกผักตอบ

[๑๔๗] เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธิชัตตะ ผู้ทรงกือ<sup>๔</sup>  
กุลแก็ลก สมควรรับเครื่องบูชา นิพพานแล้ว.

ได้มีการฉลองพระสุปอย่างໂຫ້ພາຣ เมื่อการฉลอง  
พระสุปแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธิชัตตะ ผู้แสรง  
หาคุณอันยิ่งใหญ่เป็นไปอยู่ เราอาจดอกผักตอบไปบูชาที่พระ-  
สุป.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราบูชาพระสุปด้วยดอกไม้ได  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชา  
พระสุปด้วยดอกไม้.

ในกัปที่ ๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๙๕ ครั้ง  
ทรงพระนามเหมือนกันว่าโซมเทเว มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุಮมาปุปดิยตรา ได้กล่าวคำ答เหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอุਮมาปุปดิยตราปทาน

๑๔๕. อรรถกถาอุมาปุปดิยตราปทาน<sup>๙</sup>

อปทานของท่านพระอุมาปุปดิยตรา มีคำเริ่มต้นว่า นิพพุต  
โลกมหิต ดังนี้.

พระเคราะแม่นี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงนามว่า สิทธัตถะ ท่านได้เกิดในเรือนอันมีสกุล เจริญวัยแล้ว ดำรงอยู่ในเศษรา华ส เมื่อเขากำลังทำการฉลองเจดีย์ของพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้นิพพานแล้วอยู่ ตน เก็บเอาดอกผักตบชีแล้วมารดมนาบูชาแล้ว ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้ห่อง เที่ยวไปในเนพะสุกติทั้งหลายท่านนั้น ได้เสวยทิพยสมบัติและมนุษยสมบัติ แล้ว ในทุก卦ที่เกิดแล้วได้มีผ้าพรรณสีเขียว สมบูรณ์ด้วยชาติ เพียง พร้อมด้วยสมบัติ ในพุทธบูปนาทกาลนี้ ท่านได้เกิดในเรือนอันมีสกุลแห่ง หนึ่งซึ่งสมบูรณ์ด้วยสมบัติ บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้มีครั้งหนึ่งแล้ว ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต.

ท่านระลึกถึงบุปกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะ ประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำ เริ่มต้นว่า นิพพุต โลกมหิต ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า โลก- หิต มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า โลกมหิตะ เพราะอันชาวดอกทั้งหลายยกย่อง บูชาแล้ว. เชื่อมความว่า เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ ผู้อันชาวดอกบูชาแล้วพระองค์นั้น ปรินิพพานแล้ว. บทว่า อาหุตีน ปฏิคุณ มีวิเคราะห์ว่า เครื่องบูชาและสักการะท่านเรียกว่า อาหุติโน, ๑. บาลีว่า อุมาปุปดิยตราปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 491

ชื่อว่า อหาศติน ปฏิคูโห เพราสมควรเพื่อจะรับเครื่องบูชา และสักการะ ทั้งหลายเหล่านี้. ศัพท์นี้ เป็นอุดตสมາส, ความว่า เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ครัวเพื่อจะรับเครื่องบูชาและสักการะพระองค์นั้น ปรินิพพานแล้ว. บทว่า อุมาปุ่ปุ่ มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า อุมาปุ่ปะ เพราเบ่งบาน เปล่งปลั่งด้วยสีเขียวข้างบน. ความว่า เราได้เก็บอาดออกหักตอนนั้นมา กระทำการบูชาที่พระเจดีย์. คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาอุมาปุ่ปิยเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 492  
อนุโลมทายกธรรมปaganที่ ๖ (๑๔๖)  
ว่าด้วยผลแห่งการกระทำไพรทีโพธิพุทธ  
[๑๔๖] เราได้ทำไพรทีโพธิพุทธแห่งพระมนีพระนามว่าอโนม-  
ทัสสี เราใส่ก้อนปูนขาวแล้ว ได้ทำการด้วยมือตนเอง.

พระศาสดาพระนามว่าอโนมทัสสี ผู้อุดมกว่านรัตน์ กอด  
พระเนตรเห็นกุศลกรรมที่เราทำแล้วนั้น ประทับอยู่ในท่าม-  
กลางกิกขุสงฆ์ ให้ทรัพพระศาสนานี้ว่า ด้วยกรรม คือ การ  
ใส่ปูนขาวนี้ และด้วยการตั้งเจตนาไว้ ผู้นี้จะได้เสวยสมบัติ  
แล้วจักทำที่สุดทุกข์ได้.

เราเป็นผู้มีสีหน้าฟ่องใส มีอารมณ์เดียว มีจิตมั่นคง ทรงกาย  
อันมีในที่สุดไว้ในพระศาสนามแห่งพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๑๐๐ แต่กัปปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรติราช  
พระนามว่าสัมปัสสนะ<sup>๑</sup> บริบูรณ์ ไม่บกพร่อง มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอนุโลมทายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการนั้น.

ขออนุโลมทายกธรรมปagan

๑. ม. อ. สัพพักษ์นน.

#### ๑๔๖. อรรถกถาอนุโลมทายกธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระอนุโลมทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า อโนม-°  
ทสุสีมุนโน ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานเป็นประจำเสมอ ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า อโนมทสี ท่านได้เกิดในเรือนอันมีสกุล เป็นผู้มีทรัพย์มาก มีโภคสมบัติมาก ได้ให้ช่างทำวัสดุไม้ตันโพธิ์ของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นี้ และให้ทำการใบกุจนาด้วยบุณขาว ให้ทำการเกลี่ยทรายจนเสมอแผ่น คล้ายกับวิมานเงินนะนั้น ด้วยบุญกรรมนั้น เขาจึงได้ประสบแต่ความสุข ในทุกภพที่เกิดแล้ว ได้เสวยความสุขในวิมานเงิน เรือนเงิน และปราสาท เงินจำนวนมาก ในพุทธปู伽การนี้ เขายังได้เกิดในเรือนอันมีสกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระศาสนา บวชแล้วจริญวิปัสสนา ไม่นาน นักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในการต่อมา ท่านระลึกได้ด้วยปุพเพนิวาสานุสสติญาณตามลำดับ ว่า เราได้ถึงคุณวิเศษนี้ได้พระทำกุศลอะไรไว้หนอ ดังนี้ แล้วรู้ถึงกุศล ที่ตนกระทำไว้ในการก่อน เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่อง ราวที่ตั้นเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า อโน- มงคลสุสีมุนโน ดังนี้. ในบทนี้มีอรรถวิเคราะห์ว่า การเห็นที่ไม่ดีงาม ไม่ลามก คือเป็นสิริที่น่าดูน่าชื่น มีแต่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น ทรงพระนามว่า อโนมทสี, อธิบายว่า

๑. บลีว่า อโนมทสุสิสุส มุนโน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 494

พระองค์เป็นผู้นำดูงดงาม เพราะมีพระศรีระประกอบด้วยพระมหาปูริส-  
ลักษณะ ๓๒ ประการ พระอนุพัทธุณະ ๙๐ ประการ และมีพระรัศมี  
แผ่ออกข้างละว่ารุ่งเรืองส่องสว่างไสวแล้ว บทว่า สุชาญ ปิณุทำ ทตุวน  
ความว่า ให้ช่างทำแท่นบูชาเป็นวงกลมที่เรือนด้านโพธิ์แล้ว ทำการฉาน  
ทากูนขาวที่เรือนด้านโพธิ์ทั้งสิ้น บทว่า ปานิกมุ่ อาสาห ความว่า  
เราได้กระทำແน่นกระดานอย่างมั่นคงด้วยมือของตน แล้วได้ใช้มือของ  
ตนเองทำงานเกลี้ยงเกล่า คำที่เหลือมีเนื้อความพอจะรู้ได้ง่ายเองทีเดียว

ขอบอรรถกถาอนุโลมทายกตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 495

มัคคายกธรรมที่๓ (๑๔๗)

ว่าด้วยผลแห่งการกระทำหนทาง

[๑๔๕] พระสัมพุทธเจ้าผู้มีพระจักษุเดลีงขึ้นสู่ท่าน้ำแล้ว เสด็จ

ดำเนินไปสู่ป่า เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า พระนามว่า

สิหัตถะ มีพระลักษณะอันประเสริฐพระองค์นั้น.

จึงได้อีกอาจอมและปูงก้มมาปราบหนทางให้รำเรียน เรา  
ได้ถ่ายบังคมพระศรัสดาแล้ว ยังจิตให้เสื่อมใจ.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิจอม  
ประชาชนพระองค์หนึ่ง มีพระนามว่าสุปปพุทธะ เป็นผู้นำ  
เป็นใหญ่กว่าวนะ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมัคคายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบมัคคายกธรรมที่๓

๑๕๗. อรรถกถามคดกายกถeraปทาน

อปทานของท่านพระมัคคุตายกถera มีคำเริ่มต้นว่า อุดุตริตawan  
นทิก ดังนี้.

พระภเรแม่นี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระชินวรพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญเพื่อจะบรรลุพระนิพพานไว้เป็นเวลาหลาย  
กพ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิทธัตตะ ท่านได้  
เกิดในครรภูลที่ชาวโลกยกย่องนับถือ เจริญวัยแล้ว ก็คงยังอยู่ในมราวาส  
วิสัย วันหนึ่ง เขาได้พบเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จข้ามแม่น้ำแห่งหนึ่ง  
แล้ว จะเสด็จไปป่า มีความเลื่อมใสว่า เวลานี้ ควรที่เราจะปะบานหนทาง  
ให้รำสมอเพื่อพระผู้มีพระภาคเจ้า ดังนี้แล้ว จึงถือจอบและปุ่งกิ่ม  
ทำหนทางที่พระผู้มีพระภาคเจ้าจะเสด็จผ่านมาให้รำเริขบานมอ เกลี่ย  
ทรายลงแล้ว ก็ไปไหว้ที่พระบานหองพระผู้มีพระภาคเจ้า ตั้งความ  
ประณนาไว้ว่า ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ด้วยผลแห่งการที่ได้ปรับหนทาง  
ให้สวยงามนี้ ขอให้ข้าพระองค์จงได้เป็นผู้แกร่งก่อการบูชาในทุก ๆ ที่ที่ได้  
ไปเกิดแล้วเดิม อนึ่ง ขอให้ข้าพระองค์จงได้บรรลุพระนิพพานด้วยเดิม.  
พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ทรงกระทำอนุโมทนาด้วยพระคำรัสว่า เชอประณนา  
อย่างใด ของสำคัญขอย่างนั้นเดิม แล้วก็เสด็จหลักไป.

ด้วยบุญกรรมนั้น เขาจึงได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก  
ทุก ๆ กพ ได้เป็นผู้มีคุณบูชาแล้ว. ก็ในพุทธปูบทกาลนี้ เขายังได้เกิดใน  
ครรภูลแห่งหนึ่งซึ่งมีชื่อเสียง (ต่อมมา) เลื่อมใสในพระศาสดา จึงได้บัวช  
เจริญวิปัสสนา ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต ทราบถึงบุพกรรมของ  
ตนได้โดยประจักษ์ชัด เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่

ตนเคยได้ประพุตมิมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า อุตตริทุวน  
นทิก ดังนี้ ในบทนั้นมีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า นา เพราะเปล่งเสียง ส่ง  
เสียงไป นาที่นั้นแลกเป็นบทิก อธิบายว่า ขึ้นคือขั้นแม่น้ำนั้น บทว่า  
ฤกษลปิฎกภาษาไทย ความว่า แผ่นดินท่านเรียกว่า ฤ ชื่อว่า ฤกษ  
 เพราะเป็นไปในการทำลาย ถาก พัน ซึ่งแผ่นดินนั้น หานสำหรับหาน  
 ดินผุนและทรายเป็นต้น คือภาชนะที่ทำด้วยใบตาด หวานและเครื่องเค้า  
 เป็นต้น ท่านเรียกว่า ปิฎก ขอบและปุ่งก็ ชื่อว่า ขอบและปุ่งก็ ความว่า  
 คือเอาขอบและภาชนะ (ปุ่งก็) นั้นมาแล้ว คำที่เหลือมีเนื้อความง่าย  
 ทั้งนั้นแล.

ขออธิบายความหมายก่อราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 498  
ผลทายกธรรมป่าทันที่ ๙ (๑๔๙)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายแผ่นกระดาan

[๑๕๐] เราเป็นนายห่างทำยานอยู่ในเมือง เป็นผู้ศึกษาดีในกรรม  
ของช้างไม้ เราได้ทำแผ่นกระดาanด้วยไม้จันทน์ ถวายแด่  
พระสัมพุทธเจ้า ผู้เป็นเพาพันธุ์ของโลก.

วิมานอันบุญกรรมนิรമิตดีแล้วด้วยทองคำนี้ ย่อมสว่าง  
ไส้ ยานช้าง ยานม้า อันเป็นยานทิพย์ ปราภูณแห่งเรา  
ปราสาทและวอ และแก้วอันประมาณมีได้ ย่อมบังเกิดแก่  
เราตามปรารถนา นี้เป็นผลแห่งการถวายแผ่นกระดาan.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้ถวายแผ่นกระดาanได้ ด้วย  
การถวายแผ่นกระดาanนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
การถวายแผ่นกระดาan.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรคิ ๕ ครั้ง  
ทรงพระนามว่า วนิมิตร ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ  
มีพลมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระผลทายกธรรมได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วย  
ประการะนี้แล.

จบผลทายกธรรมป่าทัน

๑๔๙. อรรถกถาผลกதயகෙරාපතන

อปานของท่านพระผลกதயகෙරා มีคำเริ่มต้นว่า ยานกาโร ปูเร<sup>๓</sup> อาสี ดังนี้

พระภเรมี่นี้ گිได้เกยบมาเพญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญมาแล้วในหลายอัคคพ ในการแห่งพระผู้มีพระภารกเจ้าทรงพระนามว่า สิทธิ์ตตํ ท่านได้เกิดในตระกูลช่างไม้ เลื่อมใส ในพระรัตนตรัย ได้กระทำแผ่นกระดานด้วยไม้จันทน์ ถาวรแด่พระผู้มีพระภากเจ้าแล้ว. พระผู้มีพระภากเจ้าได้ทรงกระทำอนุโนมทนาแก่เขาแล้ว.

ด้วยบุญกรรมนั้น เขายังได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก เป็นผู้มีความสุขเอื้ออิ่มใจในกาลทั้งปวง ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองแล้ว ในพุทธปูนาทกาลนี้ เขายังได้เกิดในเรือนยังมีสกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว เกิดความเลื่อมใสจึงบัวแล้ว พากเพียรพยายามอยู่ ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต พร้อมด้วยปฏิสัมภิทา ๔ แล้วระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ยานกาโร ปูเร อาสี ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า ยานกาโร มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า ยาน เพราะเป็นเครื่องทำให้ถึงยังสถานที่ที่ตนประกรณาแล้วได้. ชื่อว่า ยานกาโร เพราะย่อมกระทำซึ่งยานนั้น. อธิบายว่า เราได้กระทำยานในสมัยที่ได้พบเห็นพระพุทธเจ้าในเมือง. บทว่า จนทัน ผลก กตุวा มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า จันทนะ เพราะย่อมให้เกิดความสุข คือรังับเสียได้ซึ่งความเร่าร้อน, อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กว๊ก ๒ - หน้าที่ 500  
จันทนะ เพาะเป็นเครื่องทำให้สวยงาม คือเป็นเครื่องชโลงร่างกาย  
เพื่ออบให้มีกลิ่นหอมฟุ่ง กระทำแผ่นกระดานด้วยไม้จันทน์นั้น บทว่า  
โลกพนธุ์อน มีวิเคราะห์ว่า ซื่อว่า โลกพันธุ์ เพราะทรงเป็นผ่าพันธุ์  
คือทรงเป็นญาติของชาโลกทั้งสิ้น อธิบายว่า เราได้ถวายแด่พระศาสดา  
ผู้ทรงเป็นผ่าพันธุ์ของชาโลกพระองค์นั้นแล้ว คำที่เหลือมีเนื้อความ  
พอจะรู้ได้โดยง่ายที่เดียวแล.

ฉบับรถกถาผลทายก Kraiburg

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 501

### วัสดุสกิยถรานปทานที่ ๕ (๑๔๕)

#### ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยพวงมาลัย

[๑๔๖] พระสัมฤทธิไม่พ่ายแพ้ มีพระนามชื่อว่าสูเมะ เมื่อ  
ทรงเพิ่มพูนวิเวก จึงเดินเข้าไปใหญ่ เราเห็นดอกไม้ช้างน้ำ  
กำลังบาน จึงอา Mara อยเป็นพวงมาลัย บูชาแด่พระพุทธเจ้า  
ผู้เป็นนายกของโลกเฉพาะพระพักตร์.

ในสามหมื่นก้าวแต่ก้าวนี้ เรายได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วย  
ดอกไม้ใด ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผล  
แห่งพุทธบูชา.

ในก้าวที่ ๑,๕๐๐ แต่ก้าวนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิ ๑๖  
ครั้ง ทรงพระนามว่า nimmita ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีคลุมมาก.

คุณวิเศษเหล่านั้น คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๊ะ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระวัสดุสกิยถรานได้กล่าวค่าานี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบสภัตต์สกิยถรานปทาน

๑๕๔. อรรถกถาวัชสกิยแครปทาน

อปทานของท่านพระสักขิยเถระ มีคำเริ่มต้นว่า สุเมธ นาม  
นามen ดังนี้

พระธรรมแม่นี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระมุนินพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
สุเมธ ท่านได้เกิดในเรือนอันมีสกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว ดำรงชีวิตอยู่  
ในเศษรา华ส แต่เพรอมองเห็นไทยในเศษรา华สนนี้ จึงละเรือน  
ออกบวชเป็นถาภิ อยู่ในป่ามหาวัน. ในสมัยนั้นพระผู้มีพระภาคเจ้าทรง  
พระนามว่า สุเมธ. ได้เสด็จมาถึงป่านั้น เพื่อประสังค์ความสัจด.

ครั้นนั้น ดาวสนนี้ได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว มีใจเลื่อมใส เก็บเอา  
ดอกช้างน้ำซึ่งกำลังแย้มนานมาร้อยเป็นพวงมาลัย วางบูชาที่บาทมูลของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้า. พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ทรงกระทำการอนุโมทนาแล้ว  
เพื่อให้เขามีจิตเลื่อมใส. ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้ห่องเที่ยวไปในเทวโลก  
และมนุษยโลก ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองแล้ว ในพุทธปูบทกาลนี้  
เขาได้เกิดในตระกูลที่สมบูรณ์ด้วยสมบัติ เจริญวัยแล้ว มีครรภชาเลื่อมใส  
จึงได้บวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในกาลต่อมา ท่านได้รับลักษณะบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสม-  
นัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน  
จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า สุเมธ นาม นามen ดังนี้. บทว่า วิเวกมนูพธุหนoto

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 503  
ความว่า ทรงจะความระคนด้วยหมู่ชน เมื่อจะเพิ่มพูนเจริญความสัจจจาก  
หมู่ชน และความสัจจิต จึงได้เดชีจเข้าไปยังป่าใหญ่แล. คำที่เหลือมี  
เนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาวยสกิยตราปทกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 504

### ปัลลังกทายกเตราปทาน ๑๐ (๑๕๐)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายบัลลังก'

[๑๕๑] ก็เราได้ถวายบัลลังก์พร้อมทั้งผ้า สำหรับปิดเบื้องบน  
(เพดาน) แต่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสุเมธะ เขยฐบุรุษ  
ของโลก ผู้คงที่.

ในกาลนั้น บัลลังก์นั้น ได้เป็นบัลลังก์ประกอบด้วยแก้ว  
๗ ประการ รู้ความดำรงของเรา ย่อมเกิดขึ้นแก่เราทุกเมื่อ.

ในสามหมื่นกปั้นแต่กปนี้ เราได้ถวายบัลลังก์ได้ในกาลนั้น  
ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดิตเลย นี้เป็นผลของการถวาย  
บัลลังก์.

ในกปที่สองหมื่นแต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๓ ครั้ง  
ทรงพระนามว่าสุวรรณภูมิ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัลลังกทายกเตรา ได้กล่าวมาเหล่านี้ ด้วย  
ประการนั้นแล.

จบปัลลังก์ทายกเตราปทาน

#### ๑๕๐. อรรถกถาปัลลังกทายกธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระปัลลังกทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า สุเมชสุส  
ภาโต ดังนี้

แม้พระธรรมปนิ<sup>๔</sup> ก็ได้เคยบำเพ็ญคุณมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบูญเพื่อบรรลุพระนิพพานไว้ด้วยหลายภพ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สุเมช ท่านได้เกิดในตระกูลคุณหบดี เจริญวัยแล้ว สมบูรณ์ด้วยโภคทรัพย์สมบัติมากมาย เลื่อมใสในพระศาสนา ได้ฟังธรรมแล้ว ให้คุณทำบัลลังกอันสำเร็จด้วยรัตนะ ๑ ประการความแฉ่พระศาสนาพระองค์นั้นแล้ว ได้กระทำการบูชาเป็นการใหญ่ ด้วยบูญอันนั้น เขาจึงได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ได้เป็นผู้อันคนทั้งหลายบูชาแล้วในที่ทั้งปวง โดยลำดับ ในพุทธปูนาทกาลนี้ เขายังได้บังเกิดในตระกูลแห่งหนึ่งซึ่งสมบูรณ์ด้วยสมบัติ บรรลุนิติภาวะแล้ว ดำรงอยู่ในเพศมรา婆ส ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว เกิดความเลื่อมใสบุญแล้ว ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัตได้ปรากฏชื่อว่าปัลลังกทายกธรรม ตามชื่อแห่งบูญที่ตนได้ทำไว้ในกาลก่อน ชื่อของพระธรรมทั้งหลาย ที่มีชื่อตามชื่อแห่งบูญที่ตนได้ทำไว้ในกาลก่อน แม้ในเรื่องข้างหน้า ก็พึงทราบเหมือนในเรื่องที่ແล้ามาอย่างนั้นเหมือนกัน.

วันหนึ่ง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า สุเมชสุส ภาโต ดังนี้ บทว่า ปลดลุโก หิ มยา ทินโน ความว่า ชนทั้งหลายย้อมเข้าไปนั่งในที่ซึ่งกระทำบัลลังก์ คือ อาสนะบุหนังเสมอขาอ่อน ที่ท่านเรียกว่าบัลลังก์ อธิบายว่า บัลลังก์นั้น

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 506

ทำด้วยรัตน ๑ ประการ เรายังคงความยั่งยืน บทว่า สอตุตรสปจุณโถ<sup>๑</sup>  
ความว่า ชื่อว่า สอตุตรสปจุณโถ ก cioè พร้อมทั้งผ้าสำหรับปิดเบื้องบนและ  
เบื้องล่าง ได้ผูกเป็นแพดานไว้เบื้องบนแล้วเอาผ้าอ่าย่างดีคลุมอาสนะไว้.  
คำที่เหลือมีเนื้อความขัดเจ็บอยู่แล้วแต่

ฉบับรถกถาปัลลังกทายกเดราป/ทาน

ฉบับรถกถาพัตตวรรคที่ ๑๕

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ ก cioè

๑. อธินัตตยกเดราปทาน ๒. ถัมภาริโภกเดราปทาน ๓. เวทิการก-  
เดราปทาน ๔. สาปริวาริยกเดราปทาน ๕. อุमมาปุปพิยเดราปทาน  
๖. อนุโลมทายกเดราปทาน ๗. มัคคทายกเดราปทาน ๘. ผลกทายกเดรา-  
ปทาน ๙. ภูริสกิยเดราปทาน ๑๐. ปัลลังกทายกเดราปทาน.

บัญฑิตประภาศคณาจารี ๕๖ คณา.

ฉบับพัตตวรรคที่ ๑๕

พันธุชีวกรรมคัมภีร์ ๑

พันธุชีวกรรมราปทานที่ ๑ (๑๕๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยพวงมาลัยดอกบัว

[๑๕๑] เราได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิริ ผู้ปราศจาก  
มลทิน บริสุทธิ์่องใส ไม่บุ่นบวดงพระจันทร์ มีความแพลิด  
เพลินและมีกีฬสันแร็ว ทรงข้ามต้นหาโนโภกแร็ว.

ผู้บูชาหมู่ชนให้ดับ ทรงข้ามเองแล้วบูชาหมู่ชนให้ข้าม เป็น  
มุนี เพ่ง眸ออยู่ในป่า มิจิตเป็นอารมณ์เดียว ตั้งมั่นด้วยดี.

เราขอຍดอกบัวหลายดอกไว้ในเส้นด้ายแล้ว บูชาพระ-  
พุทธเจ้าพระนามว่าสิริ ผู้ผ่าพันธุ์ของโลก.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ พระ-  
นามว่าสมัตจักษุ เป็นจอมมนุษย์ มีบริวารมาก มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแร็ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแร็ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพันธุชีวกรรมได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประ-  
การจะนี้แล.

จบพันธุชีวกรรมราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 508

อรรถกถาพันธุชีวกรรมที่ ๑๖

๑๕๑. อรรถกถาพันธุชีวกรรมอปทาน

อปทานของท่านพระพันธุชีวกรรม มีคำเริ่มต้นว่า จ努ทำ ว วิมล  
สุกุํ ดังนี้.

แม้ท่านพระเเคราะฐูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
สิริ ท่านได้เกิดในเรือนอันมีมารถกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว ดำรงอยู่ใน  
เพศมรา婆ส ได้เห็นพระรูปกายสมบัติของพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนาม  
ลิปีแล้ว มีจิตเลื่อมใส เก็บเอาดอกนาหายดอกมานุชาที่แทบพระบาท  
พระผู้มีพระภาคเจ้า เนื่องจากทรงทำจิตของเขากลับความเลื่อมใส พระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าจึงได้ทรงทำอนุโมทนาแก่เขา เขาดำรงชีวิตอยู่จนตลอด  
อายุขัย ด้วยบุญอันนั้นนั้นแล เขายังได้บังเกิดในเทวโลก ได้เสวยความ快适  
สมบัติ ๖ ชั้นแล้ว ได้เสวยสมบัติมีจักรพรรดิสมบัติเป็นต้นในมนุษยโลกอีก  
ในกาลที่พระสัมมาสัมพุทธเจ้าของพากเราพระองค์นี้อุบัติขึ้นแล้ว เขายัง  
เกิดในตรัคคุโลกหนวด ได้ฟังพระธรรมของพระศาสดาแล้วเกิดศรัทธา  
ลงทะเบียนออกบวช ได้บรรลุพระอรหัตแล้ว.

ท่านระลึกถึงกุศลกรรม ที่ตนได้กระทำไว้ในการก่อนได้ ด้วย  
ปุพเพนิวาสัญญาแล้ว เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่  
ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า จ努ทำ ว วิมล  
สุกุํ ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า จ努ทำ ว วิมล สุกุํ เชื่อม  
ความว่า ซึ่งพระสัมมาสัมพุทธเจ้าผู้มีพระนามว่าสิริ พระองค์ผู้ผ่องใส

บริสุทธิ์ เพราะไม่มีกิเลส ทรงปราศจากมลทิน เพาะละมลทินคืออุปกิเลส ๑,๕๐๐ เสียได้ดุจดวงขันทร์พื้นแล้วจากมลทิน คืออุปกิเลสเหล่านี้คือ เมฆ หมอก น้ำค้าง ครัว ธุลี ราตรี ดังนี้ ซึ่งว่า ไม่ชั่นแม้ เพราะไม่มี เปือกตมคือกิเลส. ซึ่งว่า มีความเพลิดเพลินและภพสิ้นไปแล้ว เพราะ ความเสน่ห์หาอันมีกำลัง คือความเพลิดเพลินและภพ สิ้นไปแล้วโดยรอบ ด้าน. บทว่า ติณฑ์ โลเก ความว่า ข้ามขึ้นพ้นจากโลกทั้ง ๓ ได้แล้ว บทว่า วิสุตุติก ความว่า ตัณหาท่านเรียกว่า วิสุตุ, นิตตุณห แปลว่า ไม่มีตัณหา. บทว่า นิพุพายนุต ชนต ความว่า พระองค์ทรงอยู่ในธรรม. ทรงยังหมู่ชันให้ดับ สงบระงับได้ด้วยความไม่มีความร่าร้อน คือกิเลส. เชื่อมความว่า ซึ่งพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่าสิทธิ พระองค์ทรงข้ามจาก สงสารแล้ว ทรงซักชวนสัตว์ทั้งปวงให้ข้ามพ้นจากสงสารบ้าง ทรง เป็นมนุนิเพาะตรัสรู้อริยสัจ ๔ ประการ. บทว่า วนสุมี ภายมาน ความ ว่า ทรงเพ่ง คิด ทรงอบรมจิตด้วยอารัมมณูปนิชฌานและลักษณูปนิชฌาน ในกลางป่า. เชื่อมความว่า เห็นแล้วซึ่งพระพุทธเจ้าพระนามว่าสิทธิ ทรง เป็นมนุนิผู้มีจิตเป็นอารามณ์เดียว มีจิตตั้งมั่นด้วยดีในการณ์เดียว. บทว่า พนธุชีวกปุปุผานิ ความว่า เป็นที่ดำรงชีวิตของผ่าพันธุ์คือหมู่ญาติ คือ เป็นที่อาศัยเป็นอยู่เป็นที่รวมพันธุ์ชีวะ ก็อหัวใจ เนื้อและโลหิต เก็บ เอาดอกขนาดที่มีสีออกเสมอเหมือนกับหัวใจ เนื้อและโลหิต นาญชาพระ- พุทธเจ้าพระนามว่าสิทธิ ผู้เป็นผ่าพันธุ์ของโลก. คำที่เหลือมีเนื้อความ ง่ายทั้งนั้น.

ฉบับรถกถาพันธุ์ชีวกเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 510

ตัมพปุปดิยตราปทานที่ ๒ (๑๕๒)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาต้นโพธิ

[๑๕๔] เราเป็นผู้ประกอบในการทำการงานของบุคคลอื่น ได้ทำ  
ความผิดเพียบพร้อมด้วยภัยและเรว จึงวิงหนีไปตามชายป่า.

ได้เห็นต้นไม้มีดอกเป็นกลุ่มก้อนนานะพรั่ง จึงถือเอา  
ดอกมีสีแดง ไปเกลี่ยลงที่โพธิพุกย.

ได้ก้าวไม่แคร่องอย อันเป็นไม้โพธิ์อันอุดมน้ำแล้ว เข้า  
ไปนั่งคุ้นลังก (ขัดสมานช) ที่โคนโพธิ.

ชนทั้งหลายแสวงหาทางไปอยู่ ได้มาสูที่ใกล้เรา และเรา  
เห็นชนเหล่านั้น ณ ที่นั้นแล้ว คำนึงถึงโพธิพุกย อันอุดม.

และเรามีใจฝ่องใจ ให้ไว้โพธิพุกยแล้ว ตกลงในเหวที่  
น้ำกลัว อันลึกหลายชั่วโมง.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาโพธิพุกยด้วยดอกไม้มีสี  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชา  
โพธิพุกย.

และในกัปที่ ๓ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพอดิราช  
ทรงพระนามว่าสัมมติৎ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 511  
ทราบว่า ท่านพระตัมพุปผิยธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับต้นพุปผิยธรรมรากท่าน

#### ๑๕๒. อรรถกถาตัมพุปผิยธรรมรากท่าน

อปทานของท่านพระตัมพุปผิยธรรม มีคำริ่มต้นว่า ปรกนุญาณ  
ยุคโตต ดังนี้.

แม้พระเครรูปนี้ ท่านก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
ปิยทัศสี เพาะอกุศลกรรมบางอย่างที่ท่านกระทำไว้ในปางก่อน จึงได้  
มาเกิดในตระกูลเบี้ยญใจ เจริญวัยแล้ว ก็ทำการงานรับช้างคนอื่นเลี้ยง  
ชีวิต. เขาอยู่ด้วยความทุกข์ยากอย่างนี้ ยังได้ทำความผิดกับคนอื่นอีก  
เพราะความกลัวตาย จึงหนีเข้าป่า. เขายังได้เห็นต้นแคนฟอยและต้นโพธิ์  
ในที่ที่ไปแล้วนั้น จึงได้ให้ไว้แล้ว คาดเสร็จแล้วมองเห็นดอกไม้มีสีแดง  
ที่ต้นไม้ต้นหนึ่ง จึงเลือกเก็บเอาดอกรรภิการร์มาทำการบูชาต้นโพธิ์  
ทั้งหมดนั้น. เขายังจิตให้เลื่อมใสในต้นโพธินั้น ให้ไว้แล้วก็นั่งสูบลังก์.  
ในขณะนั้น พากมนุษย์เหล่านั้นได้ติดตามมาตามรอยเหตุ ได้มานำสิ่งในที่นั้น  
แล้ว. เขายังได้เห็นคนเหล่านั้นแล้ว ก็รำพึงถึงต้นโพธิ์พลางวิ่งหนี  
ตกลงไปตายในเหวลึกแห่งภูเขาอันน่ากลัวแล้ว.

ด้วยปีติและโสมนัสพระระลึกถึงการบูชาต้นโพธินั้นแล เขาจึง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 512

ได้ไปเกิดในสวารรค์มีชั้นดาวดึงส์เป็นต้น ได้เสวยสมบัติในการวาระ ๖ ชั้น  
แล้ว ได้มาเกิดในมนุษย์ เสาวยสมบัติมีจักษรพรรดิสมบัติเป็นต้นแล้ว ใน  
พุทธปูนาทกาลนี้ ได้มาเกิดในคระภูลที่สมบูรณ์ด้วยสมบัติ เจริญวัยแล้ว  
ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว มีใจเลื่อมใสได้บัวแล้ว ไม่  
นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความ  
โสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาล  
ก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ปรกมุนายแหน ยุคโต ดังนี้ พึงทราบ  
เนื้อความในบทเหล่านั้นว่า การงานของคนเหล่าอื่น ชื่อว่า การงานของ  
คนอื่น เราได้เป็นผู้ประกอบตระเตรียมแล้ว ในทางการงานของคนอื่น.  
คำที่เหลือปรากฏชัดแจ้งแล้วเด.

ฉบับรถกذاต้มพูบผิยตราปทกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 513

วีถิสัมมัชชกเตราปทานที่ ๓ (๑๕๓)

ว่าด้วยผลแห่งการภาดคนและยกชง

[๑๕๔] เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าผู้นำของโลก เป็นจอมสัตว์  
ประเสริฐกว่า凡ะ มีพระรัศมีเปล่งปลั่งดังพระอาทิตย์อุทัย  
เหลืองอร่ามเหมือนพระจันทร์ เสด็จดำเนินไปเหมือนพระ-  
จันทร์ในวันเพ็ญ.

ภิกษุสงฆ์ ๖๙,๐๐๐ ล้วนเป็นพระบิณฑบาตแวดล้อม เราจึง  
ภาดคนนั้น ในเมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้นำของโลกเสด็จไป  
ได้ยกชงขึ้นท่อนนั้น ด้วยจิตอันเลื่อมใส.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้ยกชงได ด้วยกรรมนั้น เราไม่  
รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายชง ในกัปที่ ๔ แต่กัปนี้  
เราได้เป็นพระราชาเมืองมาก สมบูรณ์ด้วยอาการทั้งปวง  
ปรากฏพระนามว่าสุธรรม.

คุณสมบัติเหล่านี้ คือปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระวีถิสัมมัชชกเตราได้กล่าวมาหลายครั้น ด้วยประ-  
การฉะนี้แล.

จบสัมมัชชกเตราปทาน

๑๕๓. อรรถกถาเวชิสัมมาชกตราปagan

อปทานของท่านพระวีชิสัมมาชกตรา มีคำเริ่มต้นว่า อุเทนุํ

สาร ศิว ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ท่านก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญไว้เป็นเวลาหลายร้อยชาติ ในกาลแห่งพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิจิ ท่านได้เกิดในเรือนอันมีตรากุล อุบး  
เป็นมรา婆ส ได้ร่วมกับชาวเมืองพากันการดูดน ได้พบเห็นพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า ผู้อันคนนำเดศจิไปอยู่ จึงมีใจเลื่อมใส ปรับผิวนนให้เสมอแล้ว  
ช่วยกันยกลงขึ้นในที่นั้น.

ด้วยบุญอันนั้นนั้นแล ขาจึงได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษย-  
โลก ได้เสาะสมบัติในโลกทั้งสองจนครบแล้ว ในพุทธปูบานาหานี้ ได้  
บังเกิดในตรากุลแห่งหนึ่ง บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้ฟังพระธรรมเทศนา  
ของพระศาสดาแล้ว ได้มีครั้งหนึ่ง มีในการพมาก บรรพชาอุปสมบทแล้ว  
ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ เมื่อระลึกบุพกรรมของตน ก็ได้ทราบ  
โดยชัดแจ้ง เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วใน  
กาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า อุเทนุํ สาร ศิว ดังนี้ ในบทนี้มี  
ความว่า พระอาทิตย์มีรักษานิรริทัย คือมีแสงสว่างหนึ่งร้อยอุทัยพวยพุ่งขึ้น.  
คำว่า สาร ศิ นี้ เป็นเพียงหัวข้อเทศนา, ความว่า ดังพระอาทิตย์มีแสง  
สว่างหลายแสนหนึ่น. บทว่า ปัตร ศิว ภานุํ ความว่า ได้เห็นพระ-

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 515  
สัมมาสัมพุทธเจ้า พระองค์ผู้ทรงดงามคล้ายพระจันทร์ มีรักมีส่องสว่าง คือ  
มนต์พระจันทร์ มีรักมีสีเหลือง ส่องสว่างเป็นกลุ่มก้อน. คำที่เหลือ  
มีเนื้อความพอจะรู้ได้โดยง่ายที่เดียวแล.

ขอบอรรถกถาวีถีสัมมัชกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 516

กักการบูชากราบไหว้ที่ ๔ (๑๕๔)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกฟักทิพย์

[๑๕๖] เราเป็นเทพบูตร ได้บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นนายก

พระนามว่าสิริ ได้อีโอดอกฟักทิพย์ไปบูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดิลย นี้เป็นผลแห่ง

พุทธบูชา.

และในกัปที่ ๕ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิราช  
มีพระนามว่าสัตตคุตਮะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกักการบูชากราบไหว้ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการฉะนี้แล.

จบกักการบูชากราบไหว้

#### ๑๕๔. อรรถกถาภักรุปุปปุชกเตราปทาน

อปทานของท่านพระภักรุปุปปุชกเตรามีคำเริ่มต้นว่า เทวปุตุโต  
อห์ สนูโต ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ท่านก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญเป็นประจำเสมอ ในกาล  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิจิ ท่าน ได้เกิดเป็นกุณมัจฉะเทวตา<sup>๑</sup>  
ได้พบพระสัมมาสัมพุทธเจ้าพระนามว่า สิจิ และ ได้เก็บเอาดอกฟักทิพย์  
มนูชาแล้ว.

ด้วยบุญอันนี้ เขาจึงได้ต่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก  
ได้เสวยความสุขในโลกทั้งสอง ในระหว่างกับที่ ๓ ในพุทธปานาทกาลนี้  
ได้บังเกิดในเรือนอันมีคระภูลในกรุงสาวัตถี เจริญวัยแล้ว เดื่อมใสใน  
พระศาสนาเวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ทราบบุพกรรม  
ของคนได้โดยประจักษ์ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราว  
ที่คุณเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า เทวปุตุโต  
อห์ สนูโต ดังนั้น. พึงทราบวิเคราะห์ในบทนี้นั่นว่า ชื่อว่า เทว  
เพราะย่อมร่าเริงสนูกด้วยความคุณอันเป็นทิพย์ทั้ง ๕ บุตรของเทวะทั้ง-  
หลาย, เทวะและบุตรรวมเป็นเทพบุตร. เราเป็นเทพบุตรประกอบด้วย  
ฟักทิพย์อามากขึ้นมนูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิจิแล้ว. คำที่เหลือ  
มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

#### จบอรรถกถาภักรุปุปปุชกเตราทาน

๑. บาลีว่า กักรุปุปุชกเตราปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 518  
มั่นการวปุปปุชกธรรมปทานที่ ๕ (๑๕๕)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกรมณฑรพ

[๑๕๗] เราเป็นเทพบูตร ได้บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นนายก  
พระนามว่าสิริ ได้บูชาแด่พระพุทธเจ้าด้วยดอกรมณฑรพ.

พวงมาลัยพิพิธ์เป็นหลังคาบังร่มในพระศาสดาตคลอด ๗ วัน  
ชนทั้งปวงมาประชุมกันนัมสการพระศาสดา.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกรไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดิเเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๔</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๑๐ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิมีนาม  
ว่าชุตินธร สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมันทารวปุปปุชกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบมั่นการวปุปปุชกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 519

#### ๑๕๕. อรรถกถามั่นการวปุปญชกเกราปทาน

อปทานของท่านพระมั่นทารวปุปญชกเกระ มีคำเริ่มต้นว่า เทว-  
บุตโต อห สนูโต ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิชี  
ท่านได้เป็นกุณมัจฉรากเทพบุตร ได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
สิชี แล้ว มิใช่เลื่อมใสได้บูชาด้วยดอกรมหากพรทั้งหลายแล้ว.

คำทั้งหมดตั้งแต่คำว่า โส เตน บุณเยน ดังนี้เป็นต้นไป บัณฑิต  
พึงทราบได้ตามนัยดังที่ได้กล่าวไว้แล้ว ในอรรถกถาอปทาน ของพระ-  
อนันตรเตะนั้นนั้นแล.

ขออรรถกถามั่นการวปุปญชกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 520  
กหัมพุปผิยตราปทานที่ ๖ (๔๖)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกกระถุ่ม  
[๑๕๙] มีภูษาชื่ออกกุกภูষะอยู่ในที่ไม่ไกลแต่ภูษา ihm วันต์ พระ-  
ปัจเจกพุทธเจ้า ๗ พระองค์อยู่ใกล้เชิงภูเขานั้น.

เราเห็นต้นกระถุ่มมีดอกบาน ดังพระจันทร์ขึ้นไปใน  
ห้องฟ้า จึงประคองด้วยมือทั้งสอง บูชาพระปัจเจกพุทธเจ้า  
ทั้ง ๗ พระองค์.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระปัจเจกพุทธเจ้าด้วย  
ดอกไม้ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผล  
แห่งการบูชาพระปัจเจกพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๗ ครั้ง  
ทรงพระนามว่าปุปผะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละ  
มาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกหัมพุปผิยตราฯ ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการนั้นแล.

จบกหัมพุปผิยตราปทาน

#### ๑๕๖. อรรถกถาภัมพปุปดิยเดราปาน

อปทานของท่านพระภัมพปุปดิยเถระ มีคำเริ่มต้นว่า หิมวน-

ตสุสาวิทูเร ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญคุณมาแล้วในพระชินวրพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ เมื่อโลกกำลังสูญจากพระสัมมาสัมพุทธเจ้า  
ท่านได้เกิดในตรากุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้วอยู่ครองเรือน มองเห็นโภค<sup>๑</sup>  
ในการอยู่ครองเรือนนั้น จึงลงเพศมาราวาสบวชเป็นดาบส สร้างอาศรมอยู่  
ที่ภูเขาซึ่ว่า ถูกถูกภู ใกล้ภูเขาหิมวันต์ เขาได้พบเห็นพระปัจเจกพุทธเจ้า  
๗ พระองค์ในสถานที่นั้นแล้ว มีใจเลื่อมใส เลือกเก็บเอาดอกกระทุ่มที่  
บานแล้วมานุชาพระปัจเจกพุทธเจ้าเหล่านั้นแล้ว. แม้พระปัจเจกพุทธเจ้า  
เหล่านั้น ก็ได้กระทำอนุโนทนาแล้วด้วยดีว่า อิจฉิติ ปตุติ ดังนี้  
เป็นต้น.

ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้ห่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก  
ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองแล้ว ในพุทธปนาทกานี้ ได้บังเกิดในเรือน  
อันมีสกุลในกรุงสาวัตถี เจริญวัยแล้ว ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระ-  
ศาสดาแล้ว ได้มีครั้งที่รับฟังแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ระลึก  
ถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราว  
ที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า หิมวนตสุ-  
สาวิทูเร ดังนี้. คำนั้น มีเนื้อความดังที่ได้กล่าวไว้แล้วนั่นแล. บทว่า  
ถูกถูก นาม ปพุโต ความว่า ภูเขาที่เรียกกันว่า ถูกถูก เพราะยอด  
ภูเขานั้นหมายมีลักษณะคล้ายกับทรงอนไก่ ตรงที่ข้างทั้งสองของภูเขานั้น.

ชื่อว่า ปัพพตะ เพระตึ้มมั่นโดยอาการปิดขวาง. บทว่า ตมุหิ ปพพต-  
ปามุหิ แปลว่า ในที่ใกล้ภูเขาลูกนั้น. บทว่า สารุ พุทธา วสนุติ  
ความว่า พระปัจเจกพุทธเจ้าทั้ง ๓ พระองค์นั้น ย่องอยู่ ณ บรรณศาลา  
ใกล้เชิงภูเขาลูกกุญจะนั้น. บทว่า ทีปราช ว อุคุตต์ ได้แก่ พระราชาแห่ง<sup>๑</sup>  
ทวีปทั้งหลาย ชื่อว่า ทีปราชา อธิบายว่า พระราชา เป็นใหญ่แห่ง<sup>๒</sup>  
ทวีปทั้งสิ้น แต่พระจันทร์เป็นใหญ่แห่งหมู่ดาวที่ส่องแสงทั้งหมด จึง  
เรียกว่า ทีปราชา อีกอย่างหนึ่ง พระราชาเป็นใหญ่ในทวีปทั้ง ๔ คือ<sup>๓</sup>  
ชนพุทธวีป ปุพพวิเทหทวีป อปโรค yanทวีป และอุตตรกุรุทวีป กับทวีป<sup>๔</sup>  
เล็ก ๆ อีก ๒,๐๐๐ ทวีป อธิบายว่า เรายังเห็นต้นกระถุมซึ่งมีดอกเบ่งบาน  
สะพรั่ง คล้ายกับพระจันทร์ล้อยเด่นท่ามกลางท้องฟ้าบนนั้น แล้วเลือก  
เก็บดอกไม้จากต้นกระถุมนั้นแล้ว เอาเมือทั้งสองข้างประคง คือถือเอา<sup>๕</sup>  
โดยวิธีอย่างหนึ่ง เกลี่ยด้วยดี คือได้น้ำชาโดยอีอีเพื่อซึ่งพระปัจเจก-  
พุทธเจ้าทั้ง ๓ พระองค์นั้นแล้ว. คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถา กัมพูปผิยเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 523

ติณสูตรกถราปทานที่ ๗ (๑๕๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกมะลิช้อน

[๑๕๓] มีภูษาชื่อภูตคณะอยู่ในที่ไม่ไกลแต่ภูษาหินวันต์ พระ-  
ชนพุทธเจ้าองค์หนึ่ง ஸละโลกแล้วมาอยู่ณ ภูษานั้น เราถือ  
เอาราดอกมะลิช้อนไปบูชาแด่พระพุทธเจ้า เราไม่ตกลงใน  
จตุรَاบายตลอด ๔๔,๔๕๕ กับ.

ในกับปี ๑๑ แต่กับปีนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระ-  
องค์หนึ่ง มีพระนามว่าชารณีรุหะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติณสูตรกถราปทานได้กล่าวคำชาแห่นี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบติณสูตรกถราปทาน

### ๑๕๗. อรรถกถาติณสูลกเตราปทาน

อปทานของท่านพระติณสูลกเตรา มีคำเริ่มต้นว่า หิมวนตุสุสา-  
วิทูร ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระชินวรพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพที่เกิดแล้วจะสั่งสมไว้แต่กุศลเป็นประจำเสมอ  
ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิจิ ท่านได้เกิดในเรือนอันมี  
ตรากุล ดำรงอยู่ในเศษรา华ส เห็นโทยในเศษรา华สนั้น จึงละเศษ  
รา华สนั้นแล้วบวชเป็นคาบสอยู่ (วันหนึ่ง) พบรหินพระสัมมาสัมพุทธเจ้า  
พระนามว่า สิจิ พระองค์กำลังเพิ่มพูนวิรกอยู่พิยงพระองค์เดียว ประทับ  
อยู่ที่ภูเขาชื่อภูตคณะ ใกล้กับภูเขาพินวันต์แล้ว มีใจเลื่อมใส ถือเอารอก  
มะลิซ้อนไปบูชาที่บานหมุด (ของพระพุทธเจ้า). แม้พระพุทธเจ้าก็ทรง  
ทำการอนุโมทนาแก่เขา.

ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก  
ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองนั้นแล้ว ในพุทธปูนาทกาลนี้ เขายังได้บังเกิด  
ในตรากุลแห่งหนึ่ง ชื่อสมบูรณ์ไปด้วยสมบัติ ในกรุงสาวัตถี เจริญวัย  
แล้วเลื่อมใสพระศาสนा จึงได้บวชแล้ว เพราะเขาเป็นผู้สมบูรณ์ด้วย  
อุปนิสัย ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต ระลึกถึงบุพกรรมของตนได้  
เกิดความโສมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้ว  
ในการก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า หิมวนตุสุสาวิทูร ดังนี้ บทว่า  
ภูตคณ นาม ปพุโต ความว่า ภูเขารู้ว่า ภูตคณะ เพราะเป็นที่อยู่  
ของหมู่ภูต คือ หมู่แห่งเทวดาและยักษ์ เพราะเป็นเช่นกับภพ และพระ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 525

เป็นไปโดยความไม่งอกงามจริง. พระชนิเจ้าคือพระพุทธเจ้าผู้ทรงชำนาญ  
มาได้แล้ว พระองค์เดียวคือไม่มีสอง ย่อมประทับอยู่ที่ภูเขาหนึ่น คือ<sup>ที่</sup>  
ย่อมประทับอยู่ด้วยทิพยวิหาร พระมหาวิหาร อริยวิหาร และอริยานุ-  
วิหารแล. บทว่า เอกุณสตสสส ภบป น วินิปติโก ความว่า ด้วย  
ผลที่ทำการบูชาพระพุทธเจ้าด้วยความระลิซ้อนนั้น เราจึงไม่ต้องตกลงไป  
ในอนาย พื้นจากอนายทั้ง ๔ ได้ เข้าถึงเฉพาะแต่ก็พคือสวรรค์สมบัติ  
อย่างเดียว ตลอด ๕๕,๕๕๕ กัปหาระหว่างมิได้. คำที่เหลือมีเนื้อความ  
พอจะรู้ได้จ่ายที่เดียวแล.

ฉบับรถกถาติมสุลกธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 526

นาคปุปผิยตราปทานที่ ๘ (๑๕๙)

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดอถสารภีที่ทางเด็จ

[๑๖๐] (เราเป็น) พราหมณ์มีนามชื่อว่าสุวัจจะ เป็นผู้รู้จบมนต์  
แวดล้อมด้วยพากศิษย์ของตนอยู่ ณ ระหว่างภูเขา พระชนมเจ้า  
พระนามว่าปทุมตระ ผู้สมควรรับเครื่องบูชา พระองค์ทรง  
ประสังค์จะรื้อถอน (ช่วยเหลือ) เรา จึงเด็จมายังสำนักเรา.

เด็จจงกรมอยู่บนเทหาส เห็นอนประทีปอันโพลงจะนั่น  
ทรงทราบว่าเรายินดีแล้ว นำยพระพักตร์กลับไปทางทิศประ-  
จิม.

เราได้เห็นความอัศจรรย์อันไม่เคยเป็น มีขันพองส่ายอง  
เกล้าน้ำแล้ว ได้เก็บเอาอถสารภีไปโปรดลงที่ทางเด็จไป.

ในกัปที่หนึ่งแสนแต่กัปนี้ เราโปรดอไม่ได ด้วยจิต  
อันเลื่อมใส่นั้น เราไม่เข้าถึงทุกติเลย.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระคริราชมี  
พระนามว่ามหา真空 สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนาคปุปผิยตราได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประ-  
การจะนี้แล.

จบนาคปุปผิยตราปทาน

๑๕๙. อรรถกถาคปุปดิยเอกสารอปทาน

อปทานของท่านพระนาคปุปดิยเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า สุวจูโฉ  
นาม นามน ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระชินพุทธเจ้าผู้  
ประเสริฐสุดพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัย  
แห่งพระนิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระ-  
นามว่า ปทุมุตตระ ท่านได้เกิดในตระกูลพระมหาณ์ เจริญวัยแล้ว สำเร็จ  
การศึกษาในศิลปะประจำตัวมีไตรเทพเป็นต้น แต่เมื่อไม่เห็นสาระใน  
ศิลปะนั้น จึงเข้าไปยังป่าหิมวันต์ บวชเป็นดาบศ ปล่อยเวลาให้ล่วงไป  
ด้วยความสุขในภานและสมานบดี. ในสมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรง  
พระนามว่า ปทุมุตตระ ได้เสด็จไปผ่องสถานที่นั้น เพื่อทรงอนุเคราะห์  
แก่เชื้อ. ควบสนั่นเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้นแล้ว เพราเหตุที่คน  
คลาดในตำราลักษณะศาสตร์ มีความเลื่อมใสในพระลักษณะ และพระ-  
รูปสมบัติของพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ถวายบังคม ได้ยืนประคงอัญชลี  
แล. เพราะมิได้เสด็จลงจากอากาศ เมื่อเขามิได้กระทำบูชาและสักการะ  
พระองค์เสด็จหลีกไปทางอากาศนั่นแล. ลำดับนั้น ควบสนั่นพร้อมกับ  
ศิษย์ จึงเก็บดอกสารภีบูชาตามหนทางทิศทางที่พระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จ  
ไปแล้ว ด้วยดอกไม่นั้น.

ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก  
เสวยสมบัติในโลกทั้งสอง ได้รับการบูชาแล้วในที่ทั้งปวง ในพุทธปบาท-  
กาลนี้ ได้เกิดในเรือนอันมีตระกูลในกรุงสาวัตถี เจริญวัยแล้ว สมบูรณ์  
ด้วยศรัทธา บวชแล้วทำพระศาสนากล่าวว่า ตนเป็นบุตรปัจฉิมต่อไป

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 528

นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ เมื่อระลึกถึงกรรมในอดีตว่า ด้วยกุศล-  
กรรมอะไรมานอ เราจึงได้รับโภคตตรสมบัติอันนี้ ดังนี้ ก็ทราบได้ชัดแจ้ง  
ถึงบุพกรรมนั้น จึงเกิดความโສมนาสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตน  
เคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า สุวจโฉ  
นาม นามen ดังนี้ พึงทราบวิเคราะห์ในบทนั้นว่า ชื่อว่า วจโฉ  
 เพราะเกิดแล้วในวังจนโคตร วังจนนั้นด้วย ดีด้วย รวมเป็นสุวจจะ แปลว่า  
 วังจนโคตรที่ดี อธิบายว่า พระมหาณมีชื่อว่า สุวจจะ ถึงฝั่งแห่งมนต์  
 คือถึงที่สุดทางมนตศาสตร์ทั้งสิ้นมีไตรเพทเป็นต้น คำที่เหลือมีเนื้อความ  
 ง่ายทั้งนั้น เพราะเนื้อความนั้นได้กล่าวไว้แล้วทั้งหมดในหนนหลังแล.

จบอรรถกถาภาคปุพพิยากราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 529

บุนนาคปุปผิยตราปทานที่ ๕ (๐๕๔)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกบุนนาค

[๑๖๑] เราเป็นนายพرانเข้าไปสู่ป่าใหญ่ ได้เห็นดอกบุนนาค

กำลังบาน จึงระลึกถึงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด.

ได้เก็บเอาดอกบุนนาคนั้น อันมีกลิ่นหอมตลอด

แล้ว ได้ก่อสรุปที่กองทรายบูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ เราได้นำพะพุทธเจ้าด้วยดอกไม้

ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง

พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๕๙ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิองค์หนึ่ง

มีนามว่าตโມนุทะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกช์ ๘ และ

อภิญญา การทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า

เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระบุนนาคปุปผิยตรา ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย

ประการจะนี้ແດ.

จบบุนนาคปุปผิยตราปทาน

### ๑๕๔. อรรถกถาบุณนาคปุปผิยตราปทาน

อปทานของท่านพระบุณนาคปุปผิยตรา มีคำเริ่มต้นว่า กานนำ  
วนโนมคยุห ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระชนิwrพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่นุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
ผุสสะ เขายได้เกิดในครະภุลนายพรานป่า (เจริญวัยแล้ว) เข้าไปยังป่าใหญ่  
เห็นดอกบุณนาคอันนานะพรั่งในที่นั้นแล้ว เพราะเหตุที่ตนสมบูรณ์ด้วย  
เหตุ จึงน้อมนีกรະลึกถึงพระผู้มีพระภาคเจ้า ด้วยอำนาจปีดิมีพระพุทธเจ้า  
เป็นอารมณ์ จึงเก็บดอกไม้นั้นพร้อมด้วยดอกกรณิการ์ทั้งหลายมาแล้ว  
ก่อพระเจดีย์ทรายบุษชา.

ด้วยบุญอันนั้น ในกัปที่ ๔๒ เขายังได้เสวยสมบัติในเทวโลกและ  
มนุษยโลกนั้นนแลหาระหว่างมิได้ ในพุทธปูบาทกาลนี้ เขายังเกิดใน  
ครະภุลที่สมบูรณ์ด้วยสมบัติในกรุงสาวัตถี เจริญวัยแล้ว ด้วยกำลังแห่ง<sup>๑</sup>  
บุญที่อบรมมาในกาลก่อน (เขา) จึงได้เลื่อมใสในพระศาสนา ออกราช  
แล้ว พยายามอยู่ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ระลึกถึงกุศลกรรมที่ทำ  
ไว้ในกาลก่อนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคย  
ได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า กานนำ วนโนมคยุห  
ดังนี้. ถ้อยคำทั้งหมดมีเนื้อความง่ายทั้งนั้น เพราะได้กล่าวไว้แล้วใน  
หนหลังแล.

จบอรรถกถาบุณนาคปุปผิยตราปทาน

พระสูตรดันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 531

ถุนททายกธรรมปทานที่ ๑๐ (๑๖๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกโภภูม

[๑๖๒] ณ ที่ใกล้ญาหินวันต์ มีสระไหญ่สารานนิ่ง (สารธรรมชาติ) ด้วยดอกปทุม (บัวหลวง) และดอกอุบล (บัวเจียว) สะพรั่งด้วยดอกบุษรากร (บัวขาว).

ในกาลนั้น เรายเป็นนกมีนามชื่อว่ากุกกุฎะ อាមัยอยู่ใกล้สารานนิ่ง เป็นผู้มีศีลสมบูรณ์ด้วยวัตร ฉลาดในบุญและมีให้บุญ.

พระมหาบุน尼 พระนามว่าปทุมุตตะ สมควรรับเครื่องบูชา เสด็จสัญจรในที่ไม่ไกลสารานนิ่ง.

เราหักดอกบัวโภภูมน้อมถวายแด่พระองค์ พระองค์ทรงทราบความด้วยของเราแล้วทรงรับไว้.

ครั้นเราถวายทานนั้นแล้ว และอันกุศลมุ่ลตักเตือน เราไม่ได้เข้าถึงทุกดีโดยตลอดแสนกับ.

ในกัปที่ ๑,๖๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๙ ครั้ง พระเจ้าจกรพรรดิเหล่านี้มีพระนามว่ารูณะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกุนททายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการฉะนี้แล.

จบกุนททายกธรรมปทาน

### ๑๖๐. อรรถกถาคุณทายกเตร潭ปทาน

อปทานของท่านพระคุณทายกเตร潭ปทาน มีคำเริ่มต้นว่า หิมานุสสา-  
วิทูเร ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญคุณมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระ-  
องค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้หลายภพ  
ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตะ ท่านได้เกิดเป็นนก  
ชื่อว่า คุกุตตะ<sup>๑</sup> อยู่ใกล้สารีใหญ่อันใกล้ญาติมีวันต์ ที่ได้เกิดเป็นนก  
ก็เพราะอกุศกรรมบางอย่าง แต่พระมีคุศกรรมที่คนทำไว้ในการก่อ  
จึงได้เป็นผู้สมบูรณ์ด้วยปัญญา ฉลาดในบุญและบาป มีศีล งดเว้น จาก  
อาหารที่เนื่องด้วยชีวิตสัตว์ ในสมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
ปทุมุตตะ เสด็จมาทางอากาศ เสด็จลงกรณ์ไกลกับนกนั้น ลำดับนั้น  
นกนั้นได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว มีจิตเลื่อมใส ความเอออดอกโภมุทนา  
บูชาที่บำทมูลของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงรับดอก  
โภมุทนานั้นไว้ เพื่อจะให้เชอเกิดความโสมนัสใจแล้ว ทรงกระทำอนุ-  
โโมทนา.

ด้วยบุญอันนั้น นกนั้นจึงได้เสวยความสุขคือสมบัติในโลกทั้งสอง  
คือในเทวโลกและมนุษยโลกเสร็จแล้ว ในพุทธบูชาทกานนี้ เขาเกิดใน  
ตรากุลแห่งหนึ่งในกรุงสาวดี เจริญวัยแล้ว เป็นผู้มีทรัพย์มาก มีโภค-  
สมบัติมาก เลื่อมใสในพระรัตนตรัย ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระ-  
ศาสดาแล้ว ได้มีศรัทธาบวางแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ทราบ  
๑. บาลี คุกุภู.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 533

ถึงบุพกรรมของคนได้โดยประจักษ์ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศ  
ถึงเรื่องราวที่คณเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า  
หิมสนธสุสานิฐ ดังนี้ ในบทว่า **ปทุมปุปโลสัญจนโน** นี้ เชื่อมความว่า  
ดอกปทุมสีขาวสมบูรณ์ด้วยใบบัว และดอกปทุมและอุบล สีเขียว สีแดง  
และสีขาว ๓ อย่าง รวมเรียกว่าดอกปทุมและดอกอุบล สระใหญ่นั้น  
ได้การดายเป็นป่าเต็มไปด้วยดอกปทุมและดอกอุบลเหล่านั้น. บทว่า **ปุณ-**  
**ทริกสโนมตุตโภ** ความว่า ควรดายเต็มไปด้วยดอกปุณทริก (บัวขาว)  
และดอกปทุมสีแดงมากmany. คำที่เหลือมีเนื้อความพอจะรู้ได้โดยง่ายแล.

ฉบับภาษาไทยก่อระบบ/ท่าน

ฉบับรถกถาพันธุชีวกรรมกที่ ๑๖

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 534

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. พันธุชีวกราปทาน ๒. ต้มพุบผิยกราปทาน ๓. วีโวสัมมัชชก-  
กราปทาน ๔. กักการรุปปุชกกราปทาน ๕. มันการรุปปุชกกราปทาน  
๖. กทัมพุบผิยกราปทาน ๗. ติมสูลกกราปทาน ๘. นาคปุบผิยกรา-  
ปทาน ๙. บุนนาคปุบผิยกราปทาน ๑๐. กุழพายกกราปทาน

บัญฑิตกล่าวคำถ้าไว้ ๕๖ ค่าา.

จบพันธุชีวกรรคที่ ๑๖

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 535

สุปริจิริยารคที่ ๑๗

สุปริจิริยาราปทานที่ ๑ (๑๖๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบำรุงพระศาสนา

[๑๖๑] พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นจอมสัตว์ ประเสริฐกว่าพระ  
มีพระนามว่าปทุม (ปทุมคตระ) ผู้มีพระจักษุ เสด็จออกจาก  
ป่าใหญ่แล้วทรงแสดงธรรมอยู่.

ในขณะนั้น ได้มีการประชุมแห่งเทวatasทั้งหลาย ในที่  
ไม่ไกลพระผู้มีพระภาคเจ้า เทวatasทั้งหลายมาประชุมกันด้วย  
กิจบางอย่าง ได้เห็นอย่างแจ้งชัด.

เราได้ทราบ (ได้ยิน) พระสูตรเลียงที่ทรงแสดงสอนคุณธรรม  
ของพระพุทธเจ้า มีจิตเลื่อมใสโสมนัส ปรมมิอแล้วเข้าไป  
บำรุง.

เราเห็นผลแห่งการบำรุงพระศาสนาที่ประพฤติด้วยดี ใน  
๓๐,๐๐๐ กป เราไม่เข้าถึงทุกติเลย.

ในกปที่ ๒๕,๕๕๕ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ มีนามว่า  
สมลังกตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณสมบัติเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก๊ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 536  
ทราบว่า ท่านพระสุปาริชริยเเคระ ได้กล่าวคาวาคาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

ฉบับสุปาริชริยเเคระอปทาน  
อรรถกถาสุปาริชริยวรรคที่ ๑๗  
๑๖๑. อรรถกถาสุปาริชริยเเคระปทาน  
อปทานของท่านพระสุปาริชริยเเคระ มีคำเริ่มต้นว่า ปทุม นาม  
นามen ดังนี้.

แม้พระเคราะรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระมุนีเจ้าผู้ประ-  
เสวีสุพรองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กพนั้นจะสั่งสมแต่นุญล้อนเป็นอุปนิสัย  
แห่งพระนิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรง  
พระนามว่า ปทุมตระ ท่านได้เกิดในกำเนิดขักษy ไปยังสมาคมยักษy ใน  
ทิมวันต์ ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระผู้มีพระภาคเจ้า จากพากเทวดา  
ขักษy คณธารพ และนาคแล้ว มีใจเลื่อมใส คุ้มครองหั้งสองเข้า ปรบมือ<sup>๔</sup>  
นมัสการแล้ว. ด้วยนุญล้อนนั้น เขาจุติจากอัตภวนั้นแล้ว ได้บังเกิด  
ในเทวโลกชั้นสูง ๆ ขึ้นไป ได้เสวยทิพยสุขในเทวโลกนั้นแล้ว และได้  
บังเกิดในมนุษยโลก เสาวยสมบัติมีจักรพรรดิสมบัติเป็นศั้นในหมู่มนุษย์  
แล้ว ในพุทธปูบทกาลนี้ เขายังได้เกิดในตระกูลคุหบดีในพระนครสาวัตถี  
เป็นผู้มั่งคั่ง มีทรัพย์มาก มีโภคสมบัติมาก เลื่อมใสในพระรัตนตรัย ได้  
ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว เกิดสรัทธาบวางแล้ว ไม่นานนัก  
ก็ได้บรรลุพระอรหัต.

วันหนึ่ง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนเอง ได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าว คำเริ่มต้นว่า **ปทุม นาม นามน ดังนี** บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า **ปทุม** ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า ถึงการนับว่า **ปทุมะ** เพราะ สัญญาในเวลาที่จะวางพระบาทลง จะมีดอกบัวเทรกแผ่นดินโผล่ขึ้นมา รองรับพื้นพระบาทของพระองค์. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า **ปทุมุตตระ** พระอรรถกถาจารย์ประสังค์ในบทว่า **ปทุม** นี. เชื่อม ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น เสด็จออกจากพระวิหารที่ ประทับ แล้วเสด็จเข้าไปยังท่ามกลางป่า ทรงแสดงธรรมแล้วแล. บทว่า **ยกุขาน** หมาย ความว่า ได้มีสมาคมของเทวดาทั้งหลายแล้ว. บทว่า **อชุณเปกุชีสุ ดาวเท** ความว่า ได้เห็นแจ้งชัดในเวลาแสดงธรรมนั้น, คือได้มีปกติเห็นชัดโดยพิเศษ. คำที่เหลือมีเนื้อความปรากฏชัดแล้วที่ เดียวแล.

ฉบับอรรถกถาสูปาริชิริยาปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 538

กามารูปผิยตราปaganที่ ๒ (๑๒)

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดอุชนาถาย

[๑๔] พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่าสิทธิ์ตตะ เนษฐบุรุษของ  
โลก ประเสริฐกว่าনะ แวดล้อมด้วยพระสาวกทั้งหลาย  
เสด็จดำเนินไปสู่พระนคร.

เราเป็นผู้ได้รับแต่งตั้งให้ เป็นผู้คุมครอง ในภัยในพระ-  
ราชวัง เราเข้าไปในปราสาท ให้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ผู้นำของโลก.

จึงถือ (เก็บ) เอาดอคหนาไปโปรดลงในกิกขุสัมม์ แยก  
พระพุทธเจ้าไว้แผนกหนึ่ง โปรดอุชนาลงบูชาอิ่งกว่านั้น.

ในกัปที่ ๔๕ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชาหนึ่น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๙๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิ ๔ ครั้ง  
ทรงพระนามว่ามหาพิชิตร สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 539  
ทราบว่า ท่านพระกัณเเวรปุปผิยธรรม ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ขบกณเเวรปุปผิยธรรมอปทาน

#### ๑๖๒. อรรถกถาภารปุปผิยธรรมอปทาน

อปทานของท่านพระกัณเเวรปุปผิยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า สิทธุโถ<sup>๑</sup>  
นาม ภควา ดังนี้.

แม้พระธรรมรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กVNนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน เป็นประจำเสมอ ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิทธตตะ ท่านได้เกิดในตระกูลสุทร เจริญวัยแล้ว ได้เป็นเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยในพระราชวัง. ในสมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิทธตตะ มีหมู่กิษุสงฆ์แวดล้อม เสด็จพระราชนิพนิพนิปตาน ทางถนนหลวง. ลำดับนั้น คนผู้รักษาความปลอดภัยในพระราชวังนั้น เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จดำเนินไป มีใจเลื่อมใส บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าด้วยดอกรบما ได้ยืนนิมัสการอยู่แล้ว.

ด้วยบุญอันนั้น เขาจึงได้เสวยแต่สมบัติในสุคติโลกสารรค์อย่างเดียว ในพุทธปนาทกาลนี้ เขายังเกิดในตระกูลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้วได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว ได้มีศรัทธาบูชาแล้ว ไม่นานนัก ก็ได้เป็นพระอรหันต์.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 540

ท่านเป็นผู้บรรลุพระอรหัตแล้ว ระลึกถึงกุศลกรรมที่ทำไว้ใน

กาลก่อนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้  
ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า สิทธุตุโต นาม ภควา  
ดังนี้ ถ้อยคำนั้นทั้งหมดมีเนื้อความง่ายทั้งนั้น เพราะได้กล่าวไว้แล้ว  
ในหนหลังแล้ว.

จบอรรถกถาภูปพิยถาปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 541  
ขัชททายกเตราปทานที่ ๓ (๑๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายมะพร้าว

[๑๕] ในปางก่อน เราได้ถวายผลไม้แด่พระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่าติสสะ และได้ถวายมะพร้าวที่สมมติกันว่าควร  
เคี้ยว.

ครั้นถวายผลมะพร้าวนั้นแด่พระพุทธเจ้า พระนามว่า  
ติสสะ ผู้แสรงหาคุณอันใหญ่หลวงแล้ว ย้อมบันเทิง มีความ  
ประสังค์สิ่งที่ต้องการ ก็เข้าถึง (ได้) ตามปรารถนา.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กับนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

ในกัปที่ ๑๓ แต่กับนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ มีพระ-  
นามว่าอินทสมะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพระ-  
มาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระขัชททายกเตราได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
นั้นนี้แล.

จบขัชททายกเตราปทาน

๑๖๓. อรรถกถาขัชകทายกเธรปทาน

อปทานของท่านพระขัชகทายกเธรปทาน มีคำเริ่มต้นว่า ติสุสสุส  
โข ภควโต ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญคุณมาแล้วในพระชนวนพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
ติสสะ ท่านได้เกิดในตระกูลสุทร ได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว มิได้  
เดื่อมใส ได้ถวายผลไม่น้อยให้บุญอันมีรஸอร้อยอย่างละ ๑ ผล มีผลมะม่วง  
และผลชนพู่เป็นต้น มะพร้าวและขนมน้ำที่ควรเคี้ยว พระผู้มีพระภาคเจ้า  
ได้เสวยแล้ว ในขณะที่เขามองคืออยู่นั่นแล ก็เพื่อจะเจริญความเดื่อมใส<sup>๑</sup>  
แก่เขา ด้วยบุญอันนั้น เขาจึงได้เสวยแต่สมบัติในสุดติโลกสรรรค์  
อย่างเดียว ในพุทธปบาลากานนี้ เขายังได้เกิดในเรือนอันมีตระกูลในกรุง  
สาวัตถี บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว  
เกิดครรชชา มีความเดื่อมใสและนับถือมาก บวชแล้วทำพระศาสนากำลัง<sup>๒</sup>  
ลงงานด้วยข้อටปปฏิบัติ มีศีลเป็นอัลักษณะเครื่องประดับ ไม่นานนัก  
ก็ได้บรรลุพระอรหัต.

เมื่อท่านรลิกถึงบุพกรรมของตนทราบว่า เราได้ทำกุศลอันดีงาม  
ไว้ในที่ดินกาลก่อน ดังนี้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่อง  
ราวดีตนเคยได้ประพุติตามแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ติสุสสุส  
โข ภควโต ดังนี้ พึงทราบความหมายในบทนี้ว่า ชื่อว่า ติสสะ<sup>๓</sup>  
ด้วยอำนาจเป็นชื่อที่มารดาบิดาตั้งให้ เพราะตั้งแต่เกิดเข้มมา มีแต่จะให้

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ก้าค ๒ - หน้าที่ 543

สมบัติในพหทั้งสาม. อีกความหมายหนึ่ง ชื่อว่า ติสสะ เพาะทรงเป็น  
พระพุทธเจ้าแล้ว ทรงยังมหานชัยให้สบายนิจด้วยไตรสารณกมน์ ทรงโ ovarath  
พรำสอนให้หมู่กุณผู้สมบูรณ์ด้วยเหตุตั้งอยู่ในสมบัติทั้งสอง คือสารค์-  
สมบัติและนิพพานสมบัติ ชื่อว่า ภาควา เพาะทรงประกอบไปด้วยกธรรม  
ทั้งหลาย มีสมบัติคุณเป็นต้น, อธิบายว่า ในกาลก่อน เราได้ถวาย  
ผลมะพร้าวและผลไม้อื่นนั้น แด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสะ  
พระองค์นั้นแล้ว. บทว่า นาพิกรဓุจ ปากาสี ความว่า เราได้ถวาย  
ผลไม้อันเป็นไปโดยอาการแห่งต้นมะพร้าวชื่อว่า นาพิกระ นั้น. บทว่า  
ขชุชัก อภิสมุต ความว่า เราได้ถวายของที่ควรเคี้ยวที่สมมติกัน รู้กัน  
อย่างดียิ่งว่าบนมีรสอร่อยดี ที่สำเร็จแล้วเพาะปลูกผสมกับน้ำผึ้ง  
และนำตามกรวดเป็นตันอย่างพิเศษ. คำที่เหลือมีเนื้อความพอจะรู้ได้  
โดยง่ายที่เดียว.

ฉบับอรรถกถาขัชกทายกเฉพาะปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 544

เทศปูชนกธรรมปทานที่ ๔ (๑๖๔)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาสถานที่

[๑๖] ก็พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าอัตถอทัศสี เชษฐบุรุษ  
ของโลก ผู้ประเสริฐกว่าวนะ เสด็จขึ้นสู่เวหาส เสด็จไป  
ในอากาศ.

พระศาสดามหานุนី เหาะขึ้นไปประทับอยู่ณ ประเทศใจ  
เรามีจิตเลื่อมใสให้บูชาไปทางประเทคนั้น ด้วยมือทั้งสอง  
ของตน.

ในกัปที่ ๑,๙๐๐ แต่กัปนี้ เราได้เห็นพระมหาบุรุษใจ ด้วย  
การเห็นนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชา  
ประเทศ.

ในกัปที่ ๑,๑๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพอดิพระ-  
นามว่าโคศุชาต ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเทศปูชนกธรรม ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
นั้นนี้แล.

จบเทศปูชนกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 545

#### ๑๖๔. อรรถกถาเทสปูชกธรรมปagan

อปทานของท่านพระเทสปูชกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า อตุถกสุสี

ตุ ภควา ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญคุณมาแล้วในพระชนวนพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
อัตถกสุสี ท่านได้เกิดในเรือนอันมีสกุล เจริญวัยแล้ว มีครัวเรือนใส  
ได้เป็นพุทธนามกะ ชั้นนามกะ สังฆนามกะ. ในคราวนั้น พระผู้มี  
พระภาคเจ้าทรงพระนามว่า อัตถกสุสี มีหมู่แห่งกิจบุสังฆแวดล้อมแล้ว  
เด็จไปทางอากาศ ดุจพระจันทร์และดุจพระอาทิตย์โโคจไปในอากาศ  
ขณะนั้น อุบากสกคนนั้นได้อาของหอมและระเบียบดอก ไม่เป็นต้น นานชา  
ทางทิศภาคที่พระผู้มีพระภาคเจ้าเด็จไปแล้ว ได้ยืนประคงอัญชลี  
นมัสการแล้ว.

ด้วยบุญอันนั้น เขาจึงได้ไปเกิดในเทวโลก ได้เสวยสวรรค์สมบัติ  
แล้ว มาเกิดในมนุษยโลก ได้เสวยมนุษยสมบัติแล้ว ในพุทธปูษาท-  
กาลนี้ เขายังได้มาเกิดในคระกุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว เป็นผู้สมบูรณ์  
ด้วยเครื่องอุปโภคและเครื่องบริโภค ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระ-  
ศาสนาแล้ว มีใจเลื่อมใส ไม่ติดใจในเพศราواส บัวชแล้ว เป็นพระที่  
สมบูรณ์ด้วยวัตร ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ระลึกถึงบุพกรรมของ  
ตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประ-  
พุตติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า อตุถกสุสี ตุ ภควา ดังนี้.  
ถ้อยคำนั้น มีเนื้อความตามที่ได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล. บทว่า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 546

อนิลัญชเส ความว่า ชื่อว่า อนิลัญชสะ เพาะอัญชสะ ได้แก่ทางเป็น  
ที่ไปแห่งอนิลະ คือลม เพาะคำว่าทางท่านกล่าวไว้โดยปริยาຍว่า มคุโค  
ปนุโค ปโโค ปชุโช อญุชສ วญຸນໍ อาຍນ (ศัพท์ทึ้งหมวดนี้แปลว่า ทาง,  
หนทาง, ถนน.) ดังนี. ความว่า ในทางแห่งลมนັນ คือในอากาศ.  
คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนັນແລ.

ฉบับรถกถาเทสปูชกเดรปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 547

กมิตรนิยตราปทานที่ ๕ (๑๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยร่มดอกธรรมนิการ

[๑๖๗] พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่าเวสสภู เชยฐนรุษของโลก  
ผู้ประเสริฐกว่าวนะ เป็นมนุนี เสด็จเข้าไปในป่าเพื่อทรงพัก  
กลางวัน.

เวลานั้น เราเก็บเอาดอกธรรมนิการ์มาทำเป็นร่ม ได้ทำ  
หลังคา (เพดาน) ดอกไม้บูชาแต่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธ-  
บูชา.

ในกัปที่ ๒๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิจอมกษัตริย์  
๙ ครั้ง ทรงพระนามว่าโສณณาภา ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว  
๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกมิตรนิยตราปทานได้กล่าวคิดเห็นนี้ ด้วย  
ประการนี้แล.

จบกมิตรนิยตราปทาน

๑๖๕. อรรถกถากรณีการฉทนิยม kraapatan

อปทานของท่านพระกรณีการฉทนิยม kraapatan มีคำเริ่มต้นว่า เวสสภ  
นาม สมมุทุโช ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
เวสสภ ท่านได้เกิดในเรือนอันมีศรีภูมิ บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้เป็นผู้  
สมบูรณ์ด้วยศรัทธา ในสมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
เวสสภ ทรงมีพระประสารค์จะเพิ่มพูนความวิเวก จึงเสด็จเข้าไปประทับ  
นั่งยังป่าใหญ่ ลำดับนั้น แม้อุบาสกคนนั้น ก็ไปในป่าใหญ่นั้นด้วย  
การทำงานบางอย่าง ได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้าประทับนั่งโพลงดุจกองไฟ  
กลางนั้น มีใจเลื่อมใส เก็บดอกกรรณิการ์มาทำเป็นนัตตรแล้ว ก็นั่นเป็นเพดาน  
บูชาเบื้องบนพระแท่น ที่พระผู้มีพระภาคเจ้าประทับแล้ว ด้วยอาనุภาพ  
แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า เพดานดอกไม้นั้น ตั้ง ๓ วันผ่านมาก็ยังไม่  
เที่ยวแห้ง คงดำรงอยู่เหมือนเดิมทุกอย่าง. แม้พระผู้มีพระภาคเจ้าก็ยังคง  
เข้าผลสมบัติและนิโรหสมานบัติอยู่. เขามองเห็นความอัศจรรย์นั้นแล้ว เกิด  
ความโสมนัสใจ ให้พระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ได้บิณฑบาตของอัญชลิอยู่.  
พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงออกจากสมานบัติแล้ว ได้เสด็จไปยังพระวิหารเดิม  
นั้นนั่นแล.

ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้เสวยสมบัติในเทวโลกและมนุษยโลกเสร็จ  
แล้ว ในพุทธปناหาгалนี้ เขายังได้เกิดในเรือนอันมีศรีภูมิในกรุงสาวัตถี  
เจริญวัยแล้ว เป็นผู้สมบูรณ์ด้วยศรัทธา ได้ฟังธรรมเทศนาของพระ-

ศาสดแล้ว ไม่ติดใจในเพศธรรมราVAS นbatchแล้ว ทำพระศาสนากอง  
พระชนเจ้าให้หงดงามด้วยข้อวัตรปฏิบัติ ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์  
ระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่อง  
รา瓦ทีตนเคยได้ประพุติตามแล้วในกาลก่อนนั้น จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า  
เวสสภ นาม สมพุทธิ ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า เวสสภ  
มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า เวสสภ เพราะย่อมบ่มคือครอบจำพากแพคย์ ได้  
แก่ผู้เป็นพ่อค้าได้. อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า เวสสภ เพราะย่อมครอบจำ  
ท่อมทับพากแพคย์ คือมารทั้ง ๕ อย่างเสียได้. ชื่อว่า สัมพุทธะ เพราะ  
ทรงครัตภูสัจจะทั้งหลายด้วยพระองค์เอง, อธิบายว่า พระสัมพุทธเจ้าทรง  
พระนามว่า เวสสภ. โดยพระนาม. บทว่า ทิวาริหาราย มุนี มีวิเคราะห์  
ว่า ชื่อว่า ทิว่า เพราะย่อมรุ่งเรือง ส่องสว่าง คือทำวัตถุนั้น ๆ ให้  
ปรากฏชัดเจน. การอยู่คือความเป็นไปด้วยอิริยาบถ ๔ ชื่อว่า วิหาร  
กำหนดเวลาดังแต่พระอาทิตย์ขึ้นจนถึงพระอาทิตย์ตกดิน, การอยู่ในเวลา  
กลางวัน ชื่อว่า ทิวาริหาร, อธิบายว่า พระพุทธมุนีเจ้าผู้องอาจกว่าพระ  
ประเสริฐที่สุดในโลก เสด็จเข้าไปยังป่าใหญ่เพื่อประทับในเวลากลางวัน.  
คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ขออրรถกถาภณิการฉทนิยเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 550

สัปปีทาภกธรรมปaganที่ ๖ (๑๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเนยис

[๑๖๙] พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนامว่าผุสสะ ผู้สมควรรับเครื่องบูชา ผู้ประเสริฐ ทรงยั่งมหาชนให้ดับ เสด็จดำเนินไปตามถนน.

พระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จมาถึงสำนักของเราโดยลำดับลำดับนั้น เรายังบารตรแล้ว ให้ถวายเนยисและน้ำมัน.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เราได้ถวายเนยисได้ในกาลนั้น ด้วยการถวายเนยисนั้น เราไม่รู้จักทุกด้วย เนี่ยเป็นผลแห่งการถวายเนยис.

ในกัปที่ ๕๖ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรติพ่องค์หนึ่งพะนامว่าสโนมทก ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัปปีทาภกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการฉะนี้ແດ.

จบสัปปีทาภกธรรมปagan

## ๑๖. อรรถกถาสัปปิทักษ์ตราปทาน

อปทานของท่านพระสัปปิทักษ์ตราปทาน มีคำเริ่มต้นว่า ผู้สูง นามาถ°  
ภา ดังนี้

พระเครื่องแม่นี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยพระนิพพานเป็นประจำเสมอไว้ตั้งหลายภพ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ผู้สูง ท่านได้เกิดในเรือนอันมีสกุล ในการนั้นพระผู้มีพระภาคเจ้า มีพระวิริยสูง แวดล้อมเสด็จไปตามหนทาง ถึงประทูเรือนของอุบาสกคนนั้นแล้ว ครั้นพ่ออุบาสกนั้นเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ก็มีใจเลื่อมใส ด้วยบังคมเหลว ได้ถวายเนยใส และนำมันจันเต็มบาตร พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงกระทำอนุโนทนาแล้วเสด็จจากไป ด้วยความโสมนัสสนิหันนั่นแล ขาดำรงชีวิตอยู่จนตลอดอายุขัย จุดจากอัตภาพนั้นแล้ว ด้วยบุญอันนั้นจึงได้ไปเกิดในเทวโลก ได้เสวยทิพยสุขแล้ว และได้บังเกิดในหมู่มนุษย์ ทุกๆ ภพ ที่เขาเกิดแล้ว ก็ได้เสวยแต่ความสุขเพียบพร้อมไปด้วยอาหารมีรสอร่อย เช่นเนยใส น้ำมัน น้ำผึ้งและน้ำอ้อยเป็นต้น ในพุทธปชาตานี้ เขายังได้เกิดในคระกุลแห่งหนึ่งในกรุงสาวัตถี เจริญวัยแล้ว มีครรภารถึงพร้อมด้วยปัญญา พึงพระธรรมเทคโนโลยองพระศาสนาแล้ว มีใจเลื่อมใส บัวชแล้วเป็นผู้สมบูรณ์ด้วยข้อctrัปปฏิบัติ ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

เมื่อระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ผู้สูง นามาถ ภา ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า ผู้สูง

๑. บาลีว่า นามาสี.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 552

ความว่า ผู้สสะ เป็นพระนามที่พระมารดาและพระบิดาทรงตั้งให้ เพราะพระองค์ประสูติโดยประกอบไปด้วยผุสสนักขัตฤกษ์ อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า ผู้สสะ เพราะพระองค์ กระทนบถูก เห็นชัด คือได้กระทำให้แจ่มแจ้งซึ่งพระนิพพาน อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า ผู้สสะ เพราะพระองค์ กระทนบถูก เห็นชัด คือได้ทราบแล้ว ซึ่งพระบารมีธรรม ๑๐ ทัศ โพธิปักขิยธรรม ๓๗ ประการอย่างบริบูรณ์ และพระปริชิตธรรม กือพระไตรปีฎกทั้งสิ้น ชื่อว่า ภาควา เพราะพระองค์เพียบพร้อมไปด้วยส่วนแห่งบุญ เช่นพระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงประกอบด้วยความเป็นผู้มีโสด เป็นต้น บทว่า อาຫุติน ปฏิคุโฑ ความว่า เครื่องบุญชาและลักษณะท่านเรียกว่า อาຫุติ ชื่อว่า อาຫุติน ปฏิคุโฑ เพราะพระองค์สมควรเพื่อจะรับเครื่องบุญชา และลักษณะเหล่านั้น เชื่อมความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงพระนามว่า ผู้สสะ ผู้แก้ลักษณ์ ทรงยังมหាលนให้ดับ เสศจ์ดำเนินไปในถนนในครั้นนั้นแล คำที่เหลือมีเนื้อความปรากฏชัดแล้วทีเดียว

ขอบอรรถกถาสัปปีทาภกธรรมปีทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ ๕๕๓  
ยุทธิกปุปผิยเดราปทานที่ ๗ (๑๖๗)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกเข็ม

[๑๖๘] เรายิ่งไปคานกระเส้น้ำ ใกล้ฝั่งแม่น้ำจันทภาค ณ  
ที่นั้นเราได้เห็นพระสัมภูตดังพญาไม้รังกำลังมีดอกบาน.

เราริบอ้อเออกอกเข็มเข้าไปเฝ้าพระมหามนี เรามีจิต  
เลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้บูชาแด่พระพุทธเจ้า.  
ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได้ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
บูชา.

ในกัปที่ ๖๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพระองค์  
หนึ่งพระนามว่า สามุทธะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระยุทธิกปุปผิยเดราได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบยุทธิกปุปผิยเดราปทาน

๑๖๗. อรรถกถาญาทชิกปุปผิยตราปทาน

อปทานของท่านพระญาทชิกปุปผิยตรา มีคำเริ่มต้นว่า จนุทภาคน  
นทีเร ดังนี้

ท่านพระภเรแมเนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระมุนินพุทธ-  
เจ้าพระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบูญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้หลาย  
ชาติเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
ผุสสะ นั่นนั่นแล ท่านได้เกิดในครรภุลศุทร เจริญวัยแล้ว ท่องเที่ยว  
ไปตามกระแส้น ใกล้ฟั่งแม่น้ำจันทภากาด ด้วยการงานบางอย่าง ได้พบ  
เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ผุสสะ ซึ่งพระองค์ประஸงค์  
จะสรงสนาน ช่างคงามรุ่งเรืองประดุจกองไฟ เกิดความโสมนัสใจ  
เลือกเก็บดอกเงินที่เกิดในที่นั่นมาบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้า พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าได้ทรงกระทำอนุโมทนาแก่เขาแล้ว.

ด้วยส่วนแห่งบูญอันนั้น เขาจึงได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและ  
มนุษยโลก ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองนั้นแล้ว ในพุทธบูชาทกานนี้  
เขาได้เกิดในเรือนอันมีสกุล เจริญวัยแล้ว ได้ฟังพระธรรมเทศนาของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้า มีใจเลื่อมใส บวชแล้ว ทำพระศาสนากิจด้วย  
ตัวข้อวัดปฏิบัติ ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ระลึกถึงบุพกรรม  
ของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้  
ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า จนุทภากานทีเร ดังนี้.  
คำที่เหลือทั้งหมดนั้นมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาญาทชิกปุปผิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ ๕๕๕

### ทุสสายกธรรมปักกันที่ ๘ (๑๙๘)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผ้า

[๑๗๐] ในกาลนั้น เป็นพระราหอรสอญในพระนครอันรื่นรมย์  
ชื่อว่า ติวรา เราได้ผ้าอันเป็นเครื่องบรรณาการแล้ว ได้ถวาย  
แด่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ทรงบรรจับ.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตตะ ทรงรับแล้ว ทรง  
ถูบคลำด้วยพระหัตถ์ ครั้นทรงรับแล้ว เสด็จเหาะขึ้นสู่  
นภาภาค.

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จไป ผ้าตามไปเบื้องพระ-  
ปุณฑริก์ เรายังจิตให้เลื่อมใสในพระองค์ว่า พระพุทธเจ้า  
เป็นอัครบุคคล.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผ้าได้ในกาลนั้น ด้วย  
การถวายผ้านั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผ้า.

ในกัปที่ ๖๗ แต่กัปนี้ ในกาลนั้น ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ  
ผู้เป็นจอมมุขย์มีนามว่าบริสุทธะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระทุสสายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบทุสสายกธรรมปักกัน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 556

### ๑๖๙. อรรถกถาทุสสหายกธรรมปทาน

อปทานของท่านพระทุสสหายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า ตัวราย ปุร  
รุ่ม ดังนี้<sup>๔</sup>

พระธรรมเมื่น ก็ได้เกยบมาเพญกุศลมาแล้วในพระชนิวพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
สิทธิคต ท่านได้เกิดในราชสกุล พอทรงเจริญวัยแล้ว ได้รับตำแหน่ง  
เป็นพระยุพราช มีชื่อเสียง ได้รับชนบทแห่งหนึ่ง เป็นใหญ่ปักครอง  
ชนบทนั้น ทรงบำเพญสังคหัตถ ๔ ประการ คือ ทาน ปิยาจารย์ จิต-  
จริยา และสามัคตตา แก่ชาวชนบททั้งหมด. ในสมัยนั้น พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าทรงพระนามว่า สิทธิคต พระองค์ได้เสด็จไปถึงบังชนบท  
นั้นแล้ว. ครั้นนั้น พระยุพราชพระองค์นั้น ทรงได้รับเครื่องบรรณาการ  
แล้ว ทรงบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าด้วยผ้าเนื้อละเออคในที่นั้น พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าทรงอาพระหัตถ์ลูบคลำผ้าผืนนั้นแล้ว เสด็จขึ้นสู่อาภ. แม่  
ผ้าผืนนั้นก็ถอยติดตามพระผู้มีพระภาคเจ้าไปมิขาด ครั้นพอพระยุพราช  
พระองค์นั้นทอดพระเนตรเห็นความอัศจรรย์นั้นแล้ว เดื่องใสยิ่งนัก ได้  
ประทับขึ้นประคงอัญชลีแล้ว ในสถานที่ที่พระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จไป  
ถึงแล้ว ประชาชนทั้งหมดมองเห็นความอัศจรรย์นั้นแล้ว พากันคิด  
อัศจรรย์ใจ ได้ยินประคงอัญชลีแล้ว พระผู้มีพระภาคเจ้าได้เสด็จไป  
เฉพาะวิหารนั้นแล้ว ด้วยกุศลนั้นนั้นแล พระยุพราชนั้นจุติจากอัตภาพ  
นั้นแล ได้บังเกิดในเทวโลก เสวียทิพยสมบัติในเทวโลกนั้นแล้ว เกิด

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 557

ในมนุษย์โลก ได้เสวยสมบัติมีจักษรพรรดิสมบัติเป็นต้นแล้ว ในพุทธปบาท-  
กาลนี้ เขาได้เกิดในตรากุลแห่งหนึ่ง ซึ่งสมบูรณ์ด้วยสมบัติมากมาย  
บรรลุนิติภาวะแล้ว คำรองอยู่ในเศมราวาส เกือมใสในพระรัตนตรัย  
ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ได้มีครั้ทราบวางแล้ว  
พยายามอยู่ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

วันหนึ่งท่านได้ระลึกถึงบุพกรรมของตน เกิดความโสมนัสใจ เมื่อ  
จะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำ  
เริ่มต้นว่า ติวราย ปูเร รุเม ดังนี้ ขอ匕ายว่า เราเป็นพระราชาโกรส  
อยู่ในพระนครอันน่ารื่นรมย์ใจชื่อว่า ติวรา นั้น ได้นำเอาผ้าไปบูชาพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธัตถะแล้วແດ. คำที่เหลือมีเนื้อความพอจะรู้  
ได้โดยง่ายที่เดียวແດ.

ฉบับรถกถาทุสสทายกเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 558

สมາทปกเตราปทานที่ ๕ (๑๖๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเรือนยอด

[๑๗๑] ได้มีการประชุมอุนาสกเป็นอันมากในพระนครพันธุ์มหิด  
เราเป็นหัวหน้าของอุนาสกเหล่านั้น อุนาสกเหล่านั้นประพฤติ  
ตามปรารถนาของเรา.

เราประชุมอุนาสกทั้งหมดนั้น และชักชวนในการทำบุญ  
ว่า เราทั้งหลายจักทำเรือนยอดเดียว (ศาลา) ถวายแก่สังฆผู้  
เป็นบุญเบตอันสูงสุด.

เขางเหล้านั้นรับคำแล้ว ได้กระทำไปตามอันใจความพอใจ  
ของเรานา เราทั้งหลายช่วยกันสร้างเรือนยอดเดียวหนึ่นสำเร็จ  
แล้ว ได้ถวายแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้ถวายเรือนยอดเดียวได้ใน  
กาลนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายเรือนยอดเดียว.

ในกัปที่ ๕๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ผู้เป็น  
จอมชนพระองค์หนึ่ง มีพระนามชื่อว่า อาเวละ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระ samaทปกเตระได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบสมາทปกเตราปทาน

### ๑๖. อรรถกถาสามาทปกเตราปทาน

อปทานของท่านพระสามาทปกเตราปทาน มีคำเริ่มต้นว่า พนธุชุมติยา  
นคร ดังนี้

พระเตรแม่นี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลสมการมาแล้ว ในสำนักของ  
พระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสอนแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานไว้ในหลายภพเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ทรงพระนามว่า วิปัสสี ท่านได้เกิดในเรือนอันมีสกุล เจริญวัยแล้ว  
คำร้องอยู่ในเศษรา华ส ตั้งใจบำเพ็ญบุญเป็นนิตย์ มีศรัทธาเลื่อมใส สั่ง  
ให้ประชุมพวากอุบาสกเป็นจำนวนมากแล้ว ตนเองเป็นหัวหน้าคณะ  
(อุบาสก) ปรึกษาหารือกันว่า พวกราจกช่วยกันสร้างเรือนยอดเดียว  
(ศาลา) แล้วซักชวนคนทั้งหมดเหล่านั้นให้ทำพื้นเรือนยอดหลังหนึ่งให้  
เรียบเสมอ เกลี่ยรายขาวสะอาดคงไปแล้ว น้อมถวายแด่พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า. ด้วยบุญอันนั้น เขาจึงได้บังเกิดในเทวโลก ได้เสวยสมบัติใน  
กาลวาระ ๖ ชั้นแล้ว ได้เกิดในมนุษยโลก ได้เสวยจักรพรรดิสมบัติ  
เป็นต้นในหมู่มนุษย์ ในพุทธรูปนาทกาลนี้ เขายได้เกิดในเรือนอันมีสกุล  
บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระผู้มีพระภาคเจ้า ได้ฟังธรรมแล้ว มี  
ใจเลื่อมใส เกิดศรัทธាដวยแล้ว สมบูรณ์ด้วยศีล ถึงพร้อมด้วยวัตร-  
ปฏิบัติ ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต.

ในการต่อมา ท่านระลึกถึงกุศลกรรมที่ตนกระทำไว้ได้ เกิดความ  
โสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการ  
ก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า พนธุชุมติยา นคร ดังนี้ พึงทราบวิเคราะห์

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 560

ในบทนั้นว่า ชื่อว่า พนธุ เพราคนทั้งหลายผูกพันเกี่ยวเนื่องเป็นอันเดียว กัน ด้วยอำนาจแห่งชาติและโกรธเป็นต้น คือเป็นชาวพระนครเดียวกัน ทั้งหมด. ชื่อว่า พันธุมดี เพราะเป็นพวกพ้องกันเมืองในพระนครนั้น, อธิบายว่า พากอุนาสกหมู่ใหญ่ได้มีในพระนครชื่อว่า พันธุมดีนั้น. ในบทว่า มาพ กรสุสาม สงฆ์สุส นี้ มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า มาพ เพราะ ยอมนับถือกำหนดของพากชนที่มาถึงแล้วทุก ๆ คน. อีกอย่างหนึ่ง ชื่อว่า มาพ เพราะเป็นสถานที่เหมาะสมในการทำใจให้สงบสัจดแก่หมู่กิษุ ที่มาถึงแล้ว, มาพ นั้นแหลกเป็น มาพก , อธิบายว่า พากเราจักสร้าง เรือนยอดเพื่อความอยู่สุขสบายถาวรแล้วกิษุสงฆ์. คำที่เหลือมีเนื้อความ ปรากฏชัดเจนอยู่แล้วที่เดียว.

#### ฉบับรถกถาสามาทปกธรรมปทาน

๑. บาลีว่า มาพ กรสุสาม สงฆ์สุส.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 561

ปัญจั่งคุลิยธรรมที่ ๑๐ (๑๐)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยของหอม

[๑๐๒] เราได้เห็นพระผู้มีพระภาคเข้ามามาบูชา พระนามว่าติสสະ

ผู้เป็นนา苍ของโลก ประเสริฐกว่ารา กำลังเดินเข้าพระ-  
คันธกุณี อันเป็นพระวิหารสวยงาม.

จึงถือเอาของหอมและพวงดอกไม้ไปสู่สำนักพระขินเจ้า  
และเราเป็นผู้มีครั้งฐานห้อยในพระสัมพุทธเจ้า ได้ถวายบังคม.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กับปัจจุบันนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยของ  
หอมใด ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๔</sup>  
การถวายบังคม.

ในกัปที่ ๗๒ แต่กับปัจจุบันนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิราช  
มีนามว่าสัมปัก สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัญจั่งคุลิยธรรมได้กล่าวมาหลายแห่งนี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบปัญจั่งคุลิยธรรมที่

### ๑๗๐. อรรถกถาปัญจกุลิยาตราปทาน

อปทานของท่านพระปัญจกุลิยาตรา มีคำเริ่มต้นว่า ติสุโส นามาสิ ภควา ดังนี้

พระธรรมเมื่อก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่นุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานเป็นประจำเสมอ ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ติสสะ ท่านได้เกิดในครรภุลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว ดำรงอยู่ในเศษราVAS สมบูรณ์ด้วยสมบัติ มีทรัพยากรถีร่วมไว เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าเสด็จพระราชนิมิตรมา ไปตามหนทางเข้าไปยังพระวิหาร ได้ถืออาดօกไม้ที่มีกลิ่นหอมหลากหลายนิดเช่นดอกมะลิเป็นต้น และเครื่องถูบไม้มีผงไม้จันทร์เป็นต้นแล้ว ไปยังพระวิหาร เอาดօกไม้ทั้งหลายบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว เอาน้ำทั้ง ๕ แตะเครื่องถูบໄล ลูบทาที่พระศรีรัตน์ของพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ถวายบังคมหลีกไป.

ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้เสวยสมบัติทั้งสองในเทวโลกและมนุษยโลกแล้ว ในพุทธปูนาทกาลนี้ เขายังได้เกิดในครรภุลแห่งหนึ่งซึ่งสมบูรณ์ด้วยสมบัติ เจริญวัยแล้ว ได้ฟังพระธรรมเทศนานของพระศาสดาแล้ว มีใจเลื่อมใส บวชแล้วไม่นานก็ได้เป็นพระอรหันต์ เมื่อจะระลึกถึงบุพกรรมของตน ก็ทราบได้อย่างแจ่มชัด เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อนว่า เราได้บำเพ็ญกุศลกรรมชื่อนี้ไว้ จึงได้รับโลภุตรสมบัติเช่นนี้แล จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ติสุโส นามาสิ ภควา ดังนี้ คำที่เหลือทั้งหมดนั้นมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาปัญจกุลิยาตราปทาน

จบอรรถกถาสุปาริชริยารคที่ ๑๗

พระสุตตันตปีฎก บุทธกนิ迦 อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 563

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. สุปราริชย์ตราปทาน ๒. กณเวยปุปผิยตราปทาน ๓. ขัชช-  
ทายกตราปทาน ๔. เทสปูชกตราปทาน ๕. กณิการจนนิยตราปทาน  
๖. สัปปิทาขกตราปทาน ๗. ยุธิกปุปผิยตราปทาน ๘. ทุสสถายก-  
ตราปทาน ๙. สามาทปกตราปทาน ๑๐. ปัญจั่งคุลิยตราปทาน.

มีค่าา ๕๔ ค่าา ฉะนี้ແດ.

ฉบับสุปราริชย์วรรคที่ ๑๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 564

ถุนทรรคที่ ๑๙

ถุนทรมาлиยแครปทานที่ ๑ (๑๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกโภก

[๑๗๓] ณ ที่ใกล้ญาหินวันต์ มีสาระใหญ่อยู่แห่งหนึ่ง (ตามธรรมชาติ) เราเป็นผีเสื้อน้ำที่ดูร้ายมีกำลังมาก อยู่ในสาระใหญ่นั้น.

ดอกโภกอันนานาโตประمامเท่าจักร เกิดอยู่ในสาระใหญ่นั้น และในกาลนั้น เราเก็บดอกโภก (ที่มีเมล็ดไว้) อันเป็นที่ประชุมแห่งเมล็ดไว้.

กพระผู้มีพระภาคเจ้าพะนามว่าอัตตอทัสสี ผู้จอมสัตว์ ประเสริฐกว่าธรรม ทรงเห็นดอกโภกอันหาญ (งอ) จึงเสด็จมาในสำนักของเรา.

เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าผู้ประเสริฐกว่าเทวดาและมนุษย์ เสด็จเข้ามา จึงหยิบดอกโภกทั้งหมดบูชา (ถวาย) แด่พระพุทธเจ้า.

ในกาลนั้น ดอกไม้มีอยู่เท่าใด พระตากตประกอบด้วย ดอกไม้เท่านั้นเป็นหลังคาบังร่มเสด็จไปที่ญาหินวันต์.

ในกัปที่ ๑,๘๐๐ แต่กับนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วย ดอกไม้ใด ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 565

ในกัปที่ ๑๕ แต่กับนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิผู้เป็นจอม

ชน ทรงพระนามว่า สาหัสสรณะ มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกุมุทมาลิยเถระ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบกุมุทมาลิยธรรมป่าทาน

กุมุทวรรณที่ ๑๙

๑๗๑. อรรถกถากุมุทมาลิยธรรมป่าทาน

อปทานของท่านพระกุมุทมาลิยเถระ มีคำเริ่มต้นว่า ปพุเต<sup>๑</sup>  
หิมวนตมุหิ ดังนี้.

พระเถระแม่นี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์<sup>๒</sup>  
ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน  
เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า อัตถทัสสี  
ท่านได้เกิดเป็นผีเสื้อน้ำอยู่ที่สารใหญ่ใกล้กับภูเขาหินวันต์ พบรหินพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่าอัตถทัสสี ซึ่งเศศจีปะในที่นั้นแล้ว มีใจ  
เดื่องใส เก็บดอกโภมุทไปบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว. พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าทรงกระทำอนุโมทนาแล้วเสด็จหลีกไป.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 566

ด้วยบุญอันนั้น เขาจุดจากอัตภาพนั้นแล้ว ได้ไปเกิดยังเทวโลก  
เสวยสมบัติในการมาวารสารรัตน์ ๖ ชั้นแล้ว เกิดในมนุษย์ ได้เสวยสมบัติ  
มีจักรพรรดิสมบัติเป็นดันแล้ว ในพุทธปนาทกาลนี้ เขายังได้เกิดในเรือน  
อันมีสกุล เจริญวัยแล้ว เลื่อมใสในพระรัตนตรัย บรรลุแล้วพยาภยามอยู่  
ก็ได้บรรลุพระอรหัตอันเป็นที่สุดแห่งพระมหาธรรม ระลึกถึงบุพกรรมของ  
ตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติ  
มาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า **ปพุพเต หิมวนตุमุหิ ดังนี้**  
บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า ตตุติโซ รกุโนส อสี ความว่า เราได้เป็น  
ผีเสื่อน้ำเกิดไกลัสระใหญ่นั้น คือได้เป็นยักษ์เคลียวกินเลือดและเนื้อคนอื่น  
ไว้ความกรุณา มีรูปร่างน่าเกลียด มีสภาพน่ากลัว มีกำลังมาก มีเรี่ยว  
แรงมาก กักขะ. บทว่า กฎทำ บุปผิต ตตุติ ความว่า เมื่อไม่มีแสง  
พระอาทิตย์ส่องลงไปในสาระใหญ่นั้น พอกถึงเวลาเย็นดอกก็จะหุบ ไม่มี  
รักมี ไม่มีสี มีแต่อาการเหี่ยวงอ คือดอกไม้อันได้นามว่า กฎทำ ที่กำลัง  
แย้มนานอยู่. บทว่า ชกุมตุตานิ ชาಯร ความว่า ดอกไม้เหล่านั้น  
เกิดมีประมาณเท่ากงจักรรถ. คำที่เหลือมีเนื้อความพอจะรู้ได้โดยง่าย  
ที่เดียวแล.

ขอรรดกถากุมกนาดิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 567  
นิสเสณีทাযිกเตราปทานที่ ๒ (๑๗)

ว่าด้วยผลแห่งการสร้างบันได

[๑๗๔] เราได้สร้างบันไดสำหรับเด็จขึ้นปราสาท ถวายแด่  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่า โกลหัญญา ผู้เป็นนากระของ  
โลก ผู้คงที่.

ด้วยจิตอันเลื่อมไส้นั้น เราได้เสวยสมบัติแล้ว ทรงกาย  
อันเป็นที่สุดไว้ในพระพุทธศาสนา ของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๓๑,๐๐๐ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิราช ๓ ครั้ง ทรง  
พะนานามว่าสัมพุทธะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนิสเสณีทাযිกเตราได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบนิสเสณีทাযිกเตราปทาน

๑๗. อรรถกถาอนิสเสณีทাযිกเตราปทาน°

อปทานของท่านพระนิสเสณีทাযිกเตรา มีคำเริ่มต้นว่า โกล-  
หัญญา ภาควโต ดังนี้.

แม้พระเครรรูปนี้ ที่ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระชนิwrพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอมาหลายชาติ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า  
๑. บาลีว่า นิสเสณีทাযිกเตราปทาน.

พระนามว่า โภณฑัญญา ท่านได้เกิดในตระกูลช่างไม้ มีครรภชา  
เลื่อมใส ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว มีใจเลื่อมใส  
สร้างบันไดทำด้วยไม้แก่น เพื่อสำหรับขึ้นไปขังปราสาท ที่ประทับของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว ช่วยกันยกพาดไว้. พระผู้มีพระภาคเจ้าได้เสด็จ  
ขึ้นไปขังปราสาท ในขณะที่เขากำลังมองเห็นอยู่นั่นแหละ เพื่อเป็นเครื่อง  
เจริญปสاتหะแก่เขา. เขายังความเลื่อมใสยิ่งนัก ด้วยปิติโสมนัสอันนั้น  
นั่นแหละ กระทำการละแล้ว ได้ไปเกิดในเทวโลก เสวายทิพยสมบัติใน  
เทวโลกนั้น เมื่อจะเกิดในหมู่มนุษย์ ก็ได้เกิดในตระกูลอันสูงส่ง เพราะ  
ผลที่ได้สร้างบันได ได้เสวยความสุขในมนุษย์แล้ว ในพุทธบูชาทางการนี้  
เขาได้เกิดในตระกูลแห่งหนึ่ง ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว  
เกิดครรภาราบทแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะ  
ประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในการก่อน จึงกล่าวคำ  
เริ่มต้นว่า โภณฑัญญาสุ ภาโตร ดังนี้. บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า  
โภณฑัญญาสุส มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า โภณฑะ เพราะเป็นผู้คลอดจากครรภ์  
แล้วเป็นไป ได้แก่ตามกสัตว์. ชื่อว่า โภณฑัญญา เพราะเป็นผู้อื่นจากคน  
ที่ตัวเข้าแลวaramคือ โภณฑะ อธิบายว่า ไม่เป็นผู้ลามก แต่เป็นบุรุษผู้สูง  
สุด. อีกอย่างหนึ่ง โภณฑัญญานั้นเป็นชื่อโดยโคตระ เพราะในบรรดาโคตระ<sup>๑</sup>  
ของพระมหาณทั้งหลาย พระองค์ที่ประสูติในโภณฑัญญาโคตระ. คำที่เหลือ  
มีเนื้อความปรากฏชัดแล้วแหล.

ขอบอรรถกถาโนสเสพมิทายกธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 569

รัตติยปุปพิยธรรมปทานที่ ๓ (๑๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายถวายดอกอัญชัน

[๑๗๕] ในกาลก่อน เราเป็นนายพราวนเนื้ออัญจันปานป่าใหญ่ ได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่าวิปัสสี ผู้ประเสริฐกว่าเทวดาและมนุษย์.

เราเห็นต้นอัญชันเขียวขี้นอยู่บนแผ่นดิน มีดอกนานอยู่กลางคืน จึงถอนขี้นพร้อมทั้งราก น้อมเข้าไปถวายแต่พระพุทธเจ้าผู้แสวงหาคุณใหญ่.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราถวายดอกไม่ได ด้วยการถวายดอกไม่นั้น เราไม่รู้จักทุกด้วยเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายดอกไม้.

และในกัปที่ ๘ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรติทรงพระนามว่าสุปปัลลันดะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระรัตติยปุปพิยธรรมได้กล่าวคณาเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบรัตติยปุปพิยธรรมปทาน

๑๗๓. อรรถกถาตติยปุปผิยเอกสารอปทาน

อปทานของท่านพระรัตตติยปุปผิยเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า มิคลุทุโท

ปุร อาสี ดังนี้

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพาน เป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี ท่านได้เกิดในครรภุลของนายพران เที่ยวน่าเนื้อในป่า ได้พบเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี ซึ่งเดิจเที่ยวไปในป่าเพราความกรุณา แก่เขาแล้ว มิໄใจเลื่อมใส เก็บเอาดอกไม้ชื่อว่าราตรีซึ่งนานแล้ว และดอกอัญชันพร้อมทั้งข้ามานูชา ด้วยจิตอันประกอบไปด้วยโสมนัส. พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงกระทำอนุโโมทนาแล้ว ก็เดิจหลีกไป.

ด้วยบุญอันนั้นนั่นแล เขายังได้ห่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองนั้นแล้ว ในพุทธปบาทกาลนี้ เขายังได้เกิดในเรือนอันมีตรรภุล บรรลุนิติภาวะแล้ว เลื่อมใสในพระรัตนตรัย ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว มองเห็นโทษในการทั้งหลาย แล้วอกนوا ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต ระลึกถึงบุพกรรมของตน ได้ เกิดความโสมนัสใจว่า เราเป็นนายพران ได้ทำกุศลกรรมไว้ดีหน่อ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าว คำเริ่มต้นว่า มิคลุทุโท ปุร อาสี ดังนี้. พึงทราบวิเคราะห์ในคำนั้น ว่า ชื่อว่า มิคลุทุโท เพราะเป็นคนโหดร้าย ป่าเลื่อน ผ่าเนื้อทั้งหลาย, อีกอย่างหนึ่งชื่อว่า มิคลุทุโท เพราะเป็นพرانมีความโลภในหมู่เนื้อ อธิบายว่า ในครั้งก่อนเราได้เป็นนายพران. บทว่า รตุติก ปุปผิต

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 571

ทิสุว่า ความว่า ดอกไม้หลายชนิดมีดอกปุ่มเป็นต้น ย้อมนานในเวลา  
กลางวันเพราต้องแสงพระอาทิตย์ และหุบในเวลาตรี อธิบายว่า  
ดอกไม้หลายชนิดมีดอกมะลูกีและดอกมะลิช้อนเป็นต้น เป็นดอกไม้บาน  
ในเวลาตรี ไม่บานในเวลากลางวัน เพราจะนั่น เราจึงเก็บเอา  
ดอกไม้ที่มีกลิ่นหอมหลายชนิด อันมีชื่อว่าดอกกราตรี เพราบานในเวลา  
กลางคืน และเก็บดอกอัญชันมาบูชาแล้ว. คำที่เหลือมีเนื้อความง่าย  
ทั้งนั้นแล.

จบอรรถกรถารัตติยบุปผิยเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 572

### อุทปานทายกธรรมปานที่ ๔ (๑๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบ่อน้ำ

[๑๗] เรายได้ทำ (บุด) บ่อน้ำถวายแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระ-  
นามว่าวิปัสสี และในกาลนั้น เรายได้อธิบายอุทปานทายกธรรมปาน  
ถวาย.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เรายได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เรายไม่รู้ขักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายบ่อน้ำ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เรายได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุทปานทายกธรรมได้กล่าวค่าด้วยเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้ แล.

จบอุทปานทายกธรรมปานทายกธรรม

### ๑๗. อรรถกถาอุทปานทายกธรรมปานทายกธรรม

อปทานของท่านพระอุทปานทายกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า วิปสุสโน<sup>๑</sup>  
ภาต ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระมุนีวรพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ได้บำเพ็ญสั่งสมไว้ในหลายภพ ในกาลแห่งพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าทรงพระนามว่า วิปัสสี ท่านได้เกิดในเรือนอนมีตระกูล เจริญ

วัยแล้ว กิดว่าเราควรถวายนำดีม. และควรทำนำดีมให้เป็นไปไม่ขาดสาย ดังนั้นแล้วจึงช่วยกันขุดบ่อน้ำไว้แห่งหนึ่ง ในเวลาที่มีนำสมบูรณ์ดี ก็ช่วยกันก่ออิฐกันไว้ทำให้มั่นคงดีแล้ว ได้มอบถวายบ่อน้ำนั้น ซึ่งเดิมเป็นด้วยนำที่เข็นเต็มในบ่อน้ำนั้น แต่พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่า วิปัสสี.

พระผู้มีพระภาคเจ้า ได้ทรงกระทำการอนุโมทนาแสดงถึงอนิสงส์แห่งการถวายนำดีม (แก่เขา) แล้ว. ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ทุก ๆ ที่ที่เขาได้เกิดแล้ว ก็มีสาระโภก chravī บ่อน้ำ และนำดีมเป็นต้นเพียบพร้อมบริบูรณ์ ได้เสวยแต่ความสุขแล้ว ในพุทธปูนาทกาลนี้ เขายังเกิดในตระกูลแห่งหนึ่ง เจริญวัยแล้ว มีครรภชาเลื่อมใส บวชแล้วไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

ในกาลต่อมา ท่านได้ระลึกถึงบุพกรรมของตนแล้ว เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า **วิปัสสิโน ภคว陀** ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อุทปานิ ภโต มหา มีวิเคราะห์ว่า ซื้อว่า อุทปานะ เพราะเป็นสถานที่ที่ดีมาน้ำแห่งชนทั้งหลาย. คำว่าอุทปานะนั้นเป็นชื่อของบ่อน้ำสาระโภก chravī และมี อธิบายว่า เราได้ทำการขุดบ่อน้ำนั้น เพื่อประโยชน์ แต่พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่า วิปัสสี. คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ขออธรรมถกถ้าอุทปานทายกถราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 574

สีหานาถายกธรรมปaganที่ ๕ (๑๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาของห้อมและถวายอาสนะทอง

[๑๗] เมื่อพระโลกนาถผู้เป็นนายกพระนามว่าปทุมตระ เสด็จ  
นิพพานไปแล้ว เรามีจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้ถวายอาสนะ<sup>๔</sup>  
ทอง.

และได้บูชาด้วยของห้อม และดอกไม้เป็นอันมาก ด้วย  
คิดว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงนำสู่ในปรโลกมาให้ ชนเป็น  
อันมากทำการบูชาในพระองค์แล้ว ย่อมดับ (เย็น).

เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ให้ไวเพชรคุณอันอุดมแล้ว  
ไม่ได้เข้าถึงทุกดิเบย ตลอดแสนกป.

ในกปที่ ๑,๕๐๐ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๘ ครั้ง  
พระเจ้าจักรพรรดิราชเหล่านั้น ทรงพระนามเหมือนกันว่า  
สิรุจจะ.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสีหานาถายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการนั้นแล.

จบสีหานาถายกธรรมปagan

๑๗๕. อรรถกถาสีหานายกเอกสารปagan

อปทานของท่านพระสีหานายกเอกสาร มีคำเริ่มต้นว่า นิพุพเต<sup>๔</sup>  
โลกนามุหิ ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะทำบุญสร้างไว้เพื่อต้องการจะได้บรรลุพระนิพพาน ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ปทุมุตตะ ท่านได้เกิดในครະถุดคุหบดี บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดา เลื่อมใสในพระรัตนตรัย เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้นปรินพพานแล้ว ได้ช่วยกันสร้างอาสนะสีหะที่ขิตไปด้วยรัตนะ ๗ ประการ ไว้แล้ว บูชาด้วยโภชนาหารและธูปเป็นจำนวนมากmany.

ด้วยบุญอันนั้น เขาจึงได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลกได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสองนั้นแล้ว ได้รับแต่การบูชาในที่ทั้งปวง ในพุทธปูนาทกาลนี้ เขายังได้เกิดในเรือนอันมีสกุลในกรุงสาวัตถี เจริญวัยแล้วอยู่เป็นมราواส ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว มีใจเลื่อมใสจึงลงทะเบี่ยติออกบวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ระลึกถึงกุศลสมการที่ตนได้สั่งสมไว้ในปางก่อนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า นิพุพเต โลกนามุหิ ดังนี้ บรรดาบทเหล่านี้ บทว่า สีหานายกษาหัม มีวิเคราะห์ว่า อาสนะที่ขิตไปด้วยรูปราชสีห์ เป็น ทองและรัตนะทั้งหลายชื่อว่า อาสนะสีหะ อีกอย่างหนึ่ง อาสนะที่สมควรประทับนั่งของพระ-

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 576

ผู้มีพระภาคเจ้าผู้ไม่กลัวต่อราชสีห์ ชื่อว่า อาสนะสีหะ, อีกอย่างหนึ่ง  
อาสนะสีหะก็คืออาสนะที่ประเสริฐสูงสุด ดังนั้นจึงชื่อว่า อาสนะสีหะ<sup>๑</sup>  
อธิบายว่า เราได้ถวายอาสนะสีหะนั้นแล้ว เราได้บูชาดันโพธิ์แล้ว. คำที่  
เหลือมีเนื้อความพอจะรู้ได้จากที่เดียวแล.

ขอบอรรถกถาสีหานายกธรรมานุปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 577

มัคคทตติกเตราปทานที่ ๖ (๑๗๖)

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดกามไม้

[๑๗๖] พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า อโณมทสี ผู้เป็น  
จอมสัตว์ ประเสริฐกว่าพระ แสดงจงกรมอยู่ในที่แจ้ง เพื่อ<sup>๔</sup>  
ประโยชน์สุขในปัจจุบัน.

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้ายกพระบาทขึ้น ดอกไม้ตั้งอยู่  
เบื้องบนแห่งพระพุทธเจ้าผู้งาม เราร่วมใจเลื่อมใส มีใจโสมนัส<sup>๕</sup>  
ถวายบังคมแล้วโปรดกามไม้.

ในกัปที่ ๒๐,๐๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ  
๕ ครั้ง ทรงพระนามว่า ปุปผคนิยะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมัคคทตติกเตรา ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบมัคคทตติกเตราปทาน

๑๗๖. อรรถกถา�ัคคทตติกเตราปทาน

อปทานของท่านพระมัคคทตติกเตรา มีคำเริ่มต้นว่า อโณมทสี  
ภค瓦 ดังนี้.

แม้ท่านพระเตรรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ กพนันจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-

นิพทานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า อโณมหัสสี ท่านได้เกิดในเรือนอันมีตรากูด เจริญวัยแล้ว ดำรงอยู่ใน เพศธรรมราก ได้พบเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า อโโนมหัสสี กำลังเสด็จกรรมท่ามกลางอากาศ และได้พบเห็นความอัศจรรย์ในที่ที่ย่าง- พระบาทจงกรม จะเรียรายได้ด้วยดอกไม้มากมายแล้ว มีใจเลื่อมใส โขนดอกไม้ทั้งหลายขึ้นไปบนอากาศ ดอกไม้เหล่านั้นก็ได้กล้ายเป็นเพดาน ปรากฏแล้ว.

ด้วยบุญอันนั้น เขาจึงได้ท่องเที่ยวไปในเหลพะสุคติทั้งหลายท่านนั้น ได้รับแต่การบูชาในที่ทั้งปวง ได้เสวยความสุขแล้ว ในพุทธบนาบทกานนี้ เขายังได้เกิดในตรากูดแห่งหนึ่ง ถึงความเป็นหนุ่มโดยลำดับแล้ว เกิดครั้นชา นวชแล้ว เป็นผู้สมบูรณ์ด้วยวัตรปฏิบัติ ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหันต์ ปรากฏชื่อว่า มัคคุทติคเระ เพาะะได้บูชาพระพุทธเจ้าสู่เสด็จกรรม อยู่แล้ว. ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะ ประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำ เริ่มต้นว่า อโโนมหสุตี ภควา ดังนี้. บทว่า ทิฏฐธรรมมุสุตุถาย ความว่า ด้วยการจงกรมในอัตภาพนี ทำให้ได้รับความสุขทำให้บำบัดรีระเป็นดัน. บทว่า อพุโภกสารมุหิ จุกมิ ความว่า ได้เสด็จกรรมในที่แจ้ง คือ ที่พระลานหลวง, ได้แก่ได้ทำการย่างพระบาทสัญจาริป. บทว่า อุทูเต ป่าท ปุปุพานิ ความว่า เมื่อยกพระบาทขึ้นด้วยการจงกรม ดอกไม้ ทั้งหลาย มีดอกปทุมและดอกอุบลเป็นต้น ผุดขึ้นจากแผ่นดิน เริ่มราย

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 579  
แล้วในที่จกรรม. บทว่า โสด มุทธนิ ติภูมิ ความว่า ดอกไม้ทั้งหลาย  
เหล่านั้น ตั้งอยู่เบื้องบนของพระพุทธเจ้าผู้งดงามอยู่. คำที่เหลือมี  
เนื้อความพอจะรู้ได้ง่ายทีเดียวแล้ว.

ขอรรถกามมักกทัศน์ Kraibagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 580

เอกสารที่ปิฎกทราบที่ ๓ (๑๗๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายประทีป

[๑๗๓] เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้ถวายประทีปดวงหนึ่ง  
ไว้ที่ไม้สน อันเป็นโพธิพุกมหัันอุดม ของพระมุนีพระนามว่า  
ปทุมุตตระ.

ในภาพที่เกิด เมื่อการสั่งสมบุญเกิดแล้ว เราไม่รู้จักทุกดี  
เลย นี้เป็นผลแห่งการถวายประทีป.

ในกัปที่ ๑๖,๐๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๔ ครั้ง  
ทรงพระนามว่าจันทากา มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระเอกที่ปิฎกทราบได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบเอกสารที่ปิฎกทราบ

๑๗๓. อรรถกถาเอกสารที่ปิฎกทราบ

อปทานของท่านพระเอกที่ปิฎกทราบ มีคำเริ่มต้นว่า ปทุมุตตรสุส  
มนโน ดังนี้

พระเอกสารแม่นี้ ได้สั่งสมกุศลกรรมทำไว้ในพระชนเจ้าผู้ประเครวิฐ

พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงพระนามว่า  
ปทุมุตตระ ท่านได้เกิดในครະภูมิคุณบดี เกริญวัยแล้ว มีครรภชาเลื่อมใส<sup>๑</sup>  
ได้บุชาประทีปดวงหนึ่ง ไว้ที่ไม้สนอันเป็นโพธิพุกย์ แด่พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้า ได้เริ่มตั้งน้ำมนต์และไส้(ประทีป) ทำเป็นการถาวร เพื่อบุชาด้วย  
ประทีปดวงหนึ่งเป็นนิตย์ ด้วยบุญอันนั้น เขาจึงได้ห่องเที่ยวไปในเทว-  
โลกและมนุษยโลก เป็นผู้รุ่งเรืองในที่ทุกแห่ง มีดวงตาแจ่มใสดี ได้  
เสวยความสุขในโลกทั้งสองแล้ว ในพุทธบูชาทากานนี้ เขายังได้เกิดใน  
ครະภูมแห่งหนึ่ง ซึ่งสมบูรณ์ด้วยสมบัติในกรุงสาวัตถี บรรลุนิติภาวะ  
แล้ว เลื่อมใสในพระรัตนตรัย บัวแฟล์ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัต  
ปракลูปชื่อว่า เอกทีปียะระ เพาะบารลุคุณวิเศษ ได้ด้วยการบุชาประทีป.

ในการต่อมา ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัส  
ใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพุตมามแล้วในกาลก่อน จึง  
กล่าวคำเริ่มต้นว่า ปทุมุตตรสุส มุนโน ดังนี้ คำที่เหลือทั้งหมดนั้นมี  
เนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาเอกทีปียะราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 582

มณิปุชกตราปทานที่ ๘ (๑๙๘)

ว่าด้วยผลแห่งพุทธบูชา

[๑๙๐] แม่น้ำสายหนึ่งไหลผ่านไปภายในภูเขาหินวันต์ ในกาล

นั้น พระสัมภูพธเจ้าประทับอยู่ในเขตโภคถ้ำน้ำนั้น.

เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้อearnลังก์แก้วอันวิจิตร  
ด้วยดี เป็นที่รื่นรมย์ใจ ไปบูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เรายังบลังก์แก้วได้ ด้วยการ  
บูชาบูชา ไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

และในกัปที่ ๑๒ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรติ ๘ ครั้ง  
ทรงพระนามเหมือนกันว่าสตรังศี มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมณิปุชกกระแสได้กล่าวคำแนะนำเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบมณิปุชกตราปทาน

๑๗๙. อรรถกถา�尼ปูชกธรรม

อปทานของท่านพระมณีปูชกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า โอม หิมานุ-  
ศุส ดังนี้

พระธรรมเมื่นี่ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้วในพระพุทธเจ้าพระองค์  
ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่นุญจันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานเป็น  
ประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ปทุมุตตร  
ท่านได้เกิดในตระกูลแห่งหนึ่ง คำรองอยู่ในเศษรา华ส เท็นโทยในแพค  
มรา华สนั้น จึงลงทะเบษรา华娑กบัวเป็นคานส สร้างบรรณาถอาอยู่  
ใกล้แม่น้ำแห่งหนึ่ง ในส่วนภายในได้ญาหินวันต์ ได้พบพระผู้มีพระภาค-  
เจ้าพระนามว่าปทุมุตตร ซึ่งเสด็จเข้าไปในที่นั้น เพราทรงมีพระประสงค์  
จะสงบสจด และพระเพื่อจะทรงอนุเคราะห์แก่เขา มีใจเลื่อมใส ได้  
เออบลังก์แก้วมณูชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระผู้มีพระภาคเจ้าประทับ  
นั่งบนบลังก์นั้น เพื่อจะทรงเจริญความเลื่อมใสแก่เขา เขายังความ  
เลื่อมใสโดยประมาณยิ่ง ได้กระทำความปรารถนาเพื่อบรรลุพระนิพพาน  
พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสอนุโมทนาแล้วก็เสด็จหลีกไป ด้วยบุญกรรมนั้น  
เขาจึงได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ได้รับแต่การบูชาในที่  
ทั้งปวง ได้เสวยความสุขแล้ว ในพุทธปบาทกาลนี้ ได้บังเกิดในตระกูล  
ที่สมบูรณ์ด้วยสมบัติในกรุงสาวัตถี คำรองอยู่ในเศษรา华ส วันหนึ่ง ได้  
ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว ได้มีศรัทธาบัวแล้ว ไม่นาน  
นักก็ได้เป็นพระอรหันต์.

วันหนึ่ง ท่านได้ระลึกถึงกุศลกรรมที่ตนกระทำไว้ได้ เกิดความ  
โสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาล

ก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า โหรน หิมวนตุสส ดังนี้ บรรดาเหล่านั้น บทว่า โหรน ความว่า ภายในได้ส่วนอื่นแห่งภูษาทิมวันต์ คำนั้น เป็นติดยาภิกตติงในอรรถแห่งสัตตมีวิภัตติ ได้แก่ ในทิสาภากายได้ บทว่า นทิกา สมปุตุตต ความว่า แม่น้ำสายหนึ่งซึ่งไม่ปรากฏชื่อ แหลมเป็นไป คือได้หลังแหลมไปเป็นสายด้วยดี บทว่า ตสุสา จานุปเขต- ตมุหิ ความว่า ในเขตไกลแม่น้ำนั้น คือ ไกลฟัง บทว่า สยมภู วสต ตทา ความว่า ในคราวไดเรอาบลังก์แก้วมณีบูชา ในคราวนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้ามีได้มีอาจารย์ ทรงเป็นพระพุทธเจ้าด้วยพระองค์เอง ที่เดียวประทับอยู่ บทว่า มนี ในบทว่า มนี ปคุยห ปลุจิก นีมี วิเคราะห์ว่า ข้อว่า มนี เพราะทำให้เกิดความดีใจ คือทำความโสมนัสใจให้ อีกอย่างหนึ่ง ข้อว่า มนี เพราะนับประมาณค่า ทำให้เป็นเครื่องอากรณ์ อีกอย่างหนึ่ง ข้อว่า มนี เพราะอิสรชนมีพระราชาและพระยุพราชเป็นด้าน ถึงแม้จะตายก็ไม่ยอมสละแก้วมณีนั้น คือยอมทำสังคมรากันเพื่อต้องการ แก้วมณีอันนั้น อธิบายว่า เราได้ประคงบลังก์ที่ทำด้วยแก้วมณี อัน น่ารื่นรมย์ใจวิจิตรลงงานอย่างเด่นนั้น ยกขึ้นบูชาแด่พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ คำที่เหลือทั้งหมดนั้นมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับอักษรไทย/ภาษาไทย

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 585

ติkitิกกอกเตราปทานที่ ๕ (๑๙๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายยา

[๑๙๑] เราเป็นหมอมผู้ศึกษาดี อยู่ในนครพันธุ์มหานคร เป็นผู้นำสุขมา

ให้แก่กัมพชาชนผู้ได้รับความทุกข์เดือดร้อน (กระสับกระส่าย)

ในกาลนั้น เราเห็นพระสมณะผู้มีศิล ผู้รุ่งเรืองใหญ่  
ป่วยไข้ มีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้ถวายยาบำบัดไข้  
พระสมณะผู้สำราญอินทรีย์.

อุปถัมภากของพระวิปัสสสีสัมมาสัมพุทธเจ้า มีนามชื่อว่า  
พระอโศก หายจากโรคด้วยยานั้นแล้ว.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายยาได ด้วยการถวายยา  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดิจเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายยา.

และในกัปที่ ๘ แต่กัตรกัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรด  
ถึงพร้อมด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก พระนามว่าสัพโพสต.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติkitิกกอกเตรา ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
นั้นนี้แล.

จบติkitิกกอกเตราปทาน

๑๙๔. อรรถกถาติกิจกธรรม

อปทานของท่านพระติกิจกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า 念佛 พนธุ์มติยา  
ดังนี้.

พระธรรมแม่นี้ ก็ได้เกยบมาเพื่อยกคามาแล้วในพระชนวนพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ ภพนั้นจะสั่งสมแต่บุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระ-  
นิพพานเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า  
วิปัสสี ท่านได้เกิดในตรรกุลหมู่ ในพระนครพันธุ์มดี เป็นพหุสูต  
ศึกษาเล่าเรียนมาเป็นอย่างดี นลดาดในเวชกรรม เยียวยารักษาโรคได้  
หลายชนิด ได้รักษาให้แก่พระธรรมชื่อว่า อโสก ผู้เป็นอุปถัมภกของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี. ด้วยบุญกรรมนั้น เขาจึงได้เสวย  
แต่ความสุข ไป ๆ มา ๆ ในเทวโลกและมนุษยโลก ทุก ๆ ภพที่เขา  
ได้เกิดแล้ว ได้เป็นผู้ไม่มีโรค มีอายุยืน มีสุริร่างกายสวยงามดังทองคำ.

ในพุทธปbagsกานนี้ เขายังเกิดในตรรกุลคบดี ในกรุงสาวัตถี  
เจริญวัยแล้ว สำเร็จการศึกษาในทางศิลปศาสตร์ทุกแขนง ไม่มีโรคภัย  
มีแต่ความสุข เพิ่บพร้อมด้วยสมบัติตามากมาย เลื่อมใสในพระรัตนตรัย  
ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว ได้มีครั้งชา ละเพศมราวาส  
บวชแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์ ระลึกรถึงบุพกรรมของตนได้  
เกิดความโສมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมา  
แล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า 念佛 พนธุ์มติยา ดังนี้. คำที่  
เหลือทั้งหมดนั้น มีเนื้อความง่ายทั้งนั้น เพราะได้กล่าวเนื้อความไว้แล้ว  
ในหนหลังแล.

ฉบับอรรถกถาติกิจกธรรม

พระสุตตันตปีฎก บุทธกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 587

สังฆปีฎกตราปทานที่ ๑๐ (๙๙๐)

ว่าด้วยผลแห่งการอุปถัมภาก

[๑๙๒] เราเป็นคนรักษาอาราม ในพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าเวสสภู รามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้อุปถัมภาก  
พระสงฆ์ผู้อุดม.

ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้ขักทุกด้วยเลย นี่เป็นผลแห่งการอุปถัมภาก.

ในกัปที่ ๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรศ ๗ ครั้ง  
พระนามว่า สโนตอกะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก๔ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสังฆปีฎกกระแสได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการฉะนี้แล.

จบสังฆปีฎกตราปทาน

### ๑๙๐. อรรถกถาสังขปัฏฐานกธรรม

อปทานของท่านพระสังขปัฏฐานกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า เวสุสกุมุหิ ภควติ ดังนี้

พระธรรมเมื่นี่ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลสมภารมาแล้วในพระพุทธเจ้า พระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสอนแต่นูญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้หลาย กพเป็นประจำเสมอ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า เวสสุ เขาได้เกิดเป็นลูกชายของคนรักษาสวน พ่อได้บรรลุนิติภาวะ แล้ว มีศรัทธาเลื่อมใส ทำสวนเป็นที่น่ารื่นรมย์ใจในพระวิหารหลายแห่ง ได้บำบูรุษะสัจจะความเคารพ. ด้วยกุศลกรรมอันนั้นนั้นแหลก เขา จึงได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ได้เสวยสมบัติในโลกทั้งสอง แล้ว ในพุทธบูชาทกานนี้ เขายังเกิดในตรัฐกุลพบดีในกรุงสาวัตถี เจริญวัยแล้ว เป็นผู้เพียบพร้อมด้วยสมบัติ สมบูรณ์ด้วยความสุข มีชื่อ เสียง ได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้ว เลื่อมใสในพระศาสดา นbatch แล้ว สมบูรณ์ด้วยข้อวัตรปฏิบัติ ทำพระศาสนากลางๆ เจริญ วิปัสสนา ไม่นานนักก็ได้บรรลุพระอรหัตพร้อมทั้งปัญญาทิวา ได้ อกิจญา ๖ ด้วยอำนาจกุศลกรรมที่ท่านได้ทำไว้ในปางก่อน จึงได้ปรากฏ ชื่อว่า สังขปัฏฐานกธรรมแล.

วันหนึ่ง ท่านระลึกถึงบุพกรรมของตนว่า เราได้ทำกรรมอะไรไว้ ในปางก่อนหนอน จึงได้โlobกตตรัสมบัตินี้ ก็ทราบชัดได้โดยประจักษ์ เกิด ความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วใน กาลก่อนให้ปรากฏ จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า เวสุสกุมุหิ ภควติ ดังนี้ บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า อิทธารามิโก อห ความว่า เราได้เป็นคน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 589

รักษาอารามในพิธีการงานของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่าเวสสภู,  
คำที่เหลือพอจะรู้ได้ง่ายทั้งนั้น เพราะมีเนื้อความดังได้กล่าวไว้แล้วในหนน  
หลัง และเพราะมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับธรรมกถาสังขปัจฉากถราปทาน

ฉบับธรรมกถาคุณทวารคที่ ๑๙

รวมอปทานที่มีในวรรณคีรติ

๑. กุณฑามาลิยถราปทาน ๒. นิสเสณีทายกถราปทาน ๓. รัตติย-  
ปุปผิยถราปทาน ๔. อุทปานทายกถราปทาน ๕. สีหานทายกถราปทาน  
๖. มัคคหัตติกถราปทาน ๗. เอกทิปยถราปทาน ๘. มหาปุชกถรา-  
ปทาน ๙. ติกิจnakถราปทาน ๑๐. สังขปัจฉากถราปทาน.

มีคาตา ๔๕ คาตา ฉะนี้แล.

ฉบับคุณทวารคที่ ๑๙

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 590

กฎชปุปผิยารคที่ ๑  
กฎชปุปผิยตราปทานที่ ๑ (๑๙๑)

ว่าด้วยผลแห่งพุทธบูชา

[๑๙๑] เราเห็นพระผู้สัมพุทธเจ้าผู้มีรักมีปลงปลั้งดังท่องคำ  
สร่างไสรไว้ทั่วทิศดังพระอาทิตย์อุทัย ° เสด็จไปในอากาศ.

จึงเลือกเก็บดอกไม้หลากหลายที่นาน ทั้งดอกใหญ่และเล็กจาก  
ด้าน นานาชาติพระองค์.

พระเราอาดอกไม้บูชา ในกัปที่ ๕๒ แต่กัตรกัปนี้ เรา  
จึงไม่รักจกทุกด้วย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๑๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๓ ครั้ง  
พระนามว่าปุปผิตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอกํ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกุลชปุปผิยตรา ได้กล่าวคิดเห็นนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบกุลชปุปผิยตราปทาน

๑. บุ. อุกุกติ .

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 591  
พันธุชีวกราปทานที่ ๒ (๑๙๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกบาน

[๑๙๔] พระสัมภูตมหามุหเจ้าพระนามว่าโสสกิตะ ผู้อันสักบูรุษ  
สรรเสริญ พระองค์ประทับนั่งเข้ามาซิอยู่ณ ระหว่างภูเขา.

เร丈แวงหาดอกบัวอย่างเดือยในสาร ได้เห็นดอกบาน  
อยู่ในที่โกลล์ เรารวิจิตรเลื่อมใส มีใจโสมนัส ยกมือทึ้งสอง  
ประคองเข้าไปเฝ้าพระโสสกิตามหามุนี แล้วบูชาแด่พระองค์.

พระเราได้อาดอกไม้บูชา ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เรา  
จึงไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๑๔ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิองค์  
หนึ่ง ผู้เป็นจอมคน มีพลามาก พระนามว่าสมุทกัปปะ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๗ ๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพันธุชีวกราปทานได้กล่าวคถาเหล่านั้น ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบพันธุชีวกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 592

โภคุณพิริยเดราปทานที่ ๓ (๑๙๓)

ว่าด้วยผลแห่งพุทธบูชา

[๑๙๕] เราเมจิตร์เริงยินดี เข้าไปเฝ้าพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้อุดม  
กว่านรชน ซึ่งประทับนั่งอยู่ ณ ระหว่างภูเขา โขติช่วงดัง<sup>๖</sup>  
ดอกกรรณิการ มีพระคุณประมาณมีได้เหมือนทะเล กว้างขวาง<sup>๗</sup>  
ดุจแผ่นดิน.

เราเมจิตเลื่อมใจ เข้าไปเฝ้าพระพุทธเจ้าผู้สูงสุดกว่าনรະ  
อันหมู่เทวดาแวดล้อมแล้วผู้เสื่อมโคนิศะและม้าอาชาไนย  
อันผูงโคงและผูงม้าแวดล้อมแล้วจะนั่น.

เราถือดอกไม้ ๗ ดอกและผ้าบนสัตว์อย่างดี เข้าไปบูชา  
แด่พระพุทธเจ้าพระนามว่าสิริ ผู้เป็นผ้าพันธุ์แห่งโลก.

เพราะเราได้อาดอกไม้บูชา ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้ เรา  
จึงไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๒๐ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิองค์  
หนึ่ง มีนามว่ามหาเนละ มีเดชมาก มีกำลังมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโภคุณพิริยเดรฯ ได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบ โภคุณพิริยเดราปทาน

๑. ม. วิตถด .

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 593

ปัญจหัตถดิยธรรมปากที่ ๔ (๑๙๔)

ว่าด้วยผลแห่งพุทธบูชา

[๑๙๔] พระผู้มีพระภาคเจ้า เชชลูบูรุษของโลก ผู้ประเสริฐกว่า  
ธรรม พระนามว่าติสสะ แวดล้อมด้วยพระสาวก เสด็จ  
ดำเนินอยู่ในตอนนั้น.

เราถือดอกอุบล ๕ ดอกยืนอยู่ที่ทางสี่แยก ประสงค์จะ  
ถวายเป็นเครื่องบูชา ประคงบูชาเพื่อความสำเร็จประโยชน์.

อันพระพุทธรัศมีถูกต้องแล้ว ได้บูชาพระสัมพุทธเจ้าผู้  
อุดมกว่าสัตว์ มีพระรัศมีดังทองคำ กำลังเสด็จดำเนินอยู่  
ระหว่างตลาด.

เพราเราเอารอกไม้มูชา ในกปที่ ๘๒ แต่กปนี้ เราจึง  
ไม่รู้จักทุกดิเเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกปที่ ๑๓ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๕ ครั้ง  
พระนามว่าสุลกสมมตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
กำลังมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัญจหัตถดิยธรรมได้กล่าวมาหลายครั้ง  
จะนี้แล.

จบปัญจหัตถดิยธรรมปาก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 594

อิสิมุคคายกธรรมที่ ๕ (๙๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายน้ำผึ้ง

[๑๙๗] เราเมี้ยะอยู่ในปราสาท ก็นิมนต์พระพุทธเจ้าพระนาม  
ว่าปะทุมุตตระ ผู้มีพระรัศมีเปล่งปลั่งดังพระอาทิตย์อุหัย มี  
พระรัศมีเหลืองอร่ามเหมือนพระจันทร์ สุกสภาวะรวมกับดอก  
คุ่ม ให้เสวยถ้วนๆ ซึ่งบดผสมกับน้ำผึ้งอันไม่มีตัว ถวาย  
แด่พระองค์ผู้เป็นแผ่พันธุ์ของโลก.

เราอน้ำผึ้งใส่บาตรของพระสาวกแห่งพระพุทธเจ้าซึ่งมีประ-  
มวลแปรແสน จนเต็มทุก ๆ รูป ได้ถวายแด่พระพุทธเจ้า  
มากกว่านั้น.

เราอันกุศลภูมิ ตือความเลื่อมใสแห่งจิตนั้น ตักเตือน ไม่  
เข้าถึงทุกติดเลยตลอดแสนกัป ในกัปที่ ๔๓,๘๐๐ ได้เป็น  
พระเจ้าจักรพรรดิ พระนามว่ามหาสมันตะ ผู้มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอิสิมุคคายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอิสิมุคคายกธรรมที่ ๕

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 595  
โพธิอุปถัมภายกเธรปทานที่ ๖ (๑๙๖)  
ว่าด้วยผลแห่งการบำบูรุ่งไม่โพธิ

[๑๙๖] เราเป็นคนคิดจะโนยในนครรัมเมดี เป็นผู้ไปประกอบ  
การบำบูรุ่งไม่โพธิอันอุดมเป็นนิตย์.

เราบำบูรุ่ง ทั้งเวลาเย็น ทั้งเวลาเช้า อันกุคลมูลตักเตือน  
แล้ว ไม่เข้าถึงทุกดิติเลยตลอด ๑,๕๐๐ กป.

ในกปที่ ๑,๕๐๐ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิผู้เป็นอธิบดี  
แห่งชน มีพระนามว่าทมตะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโพธิอุปถัมภายกเธรปทานได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบ โพธิอุปถัมภายกเธรปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 596

เอกสารนิติธรรมปaganที่ ๑ (๑๙๗)

ว่าด้วยผลแห่งการที่กุศลตักเตือน

[๑๙๗] ในกาลใด เทวatasจะอุติจากหมู่เทพพระสิ่นอายุ ใน  
กาลนั้น เทวatasพ้อยยินดียอมเปลี่ยงเสียงออก ๓ ประการว่า  
ถูก่อนท่านผู้เจริญ ท่านจากที่นั่งไปสู่สุคติ จะได้ความ  
เป็นมุขย์ เป็นมุขย์แล้ว จงได้ครั้งชาชั้นเยี่ยมในสัทธธรรม.

ครั้งชาของท่านผู้ตั้งมั่นแล้วนั้นจะมั่นคงเป็นมูลไว้ อย่า  
คลอนแคลนในสัทธธรรมที่พระอริเจ้าประกาศดีแล้ว ตลอด  
ชีวิต.

ท่านจะกระทำกุศลอันไม่มีความเบี้ยดเบี้ยน ไม่มีอุปธิ  
ด้วยกาย ด้วยวาจา ด้วยใจ ให้มาก.

แต่นั้นท่านก่อสร้างบุญ ทำบุญนั้นด้วยทานให้มาก จง  
แนะนำแม้สัตว์อื่น ๆ ให้ตั้งอยู่ในพรหมจรรย์ในสัทธธรรม.

สัตว์อื่น ๆ ผู้รู้ตามเป็นจริง พloyyinดีตามท่าน ผู้เป็น  
เทวatasล่วงเทวatas เพาะความอนุเคราะห์นี้ ขอท่านจะกลับมา  
บ่อย ๆ นะ.

ในกาลนั้น เราเป็นผู้สดใสอยู่ในหมู่เทวatasที่มาประชุมกัน  
ด้วยคิดว่า เราเป็นอะไรเล่า อุติจากที่นี่แล้วจึงจักไปยังคำเนิด  
มนุษย์ได้.

ในกาลนั้น พระสมณะสาวกของพระพุทธเจ้าพระนามว่า  
ปทุมุตตระ ผู้อบรมอินทรีย์แล้ว มีนามชื่อว่าสุมนะ รู้ความ  
สดใสของเรา ปรารอนจะช่วยเหลือเรา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 597  
ท่านจึงมาในสำนักของเรา พรำสอนอรรถธรรมแล้ว ยัง  
เราให้สดใจ.

เราได้ฟังคำของท่านแล้ว ทำให้อิดเลื่อมใสในพระพุทธ-  
เจ้า เราเพียงแต่ได้ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้าแล้ว ทำกาล-  
กิริยา ณ ที่นั้น.

เรานั้นอันกุศลมุตตักเตือนแล้ว ได้อุบัติในเทวโลกนั้นเอง  
ไม่เข้าถึงทุกดิลยพลดเสนกป.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกจินติกะระได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

ขออภิจินติกไดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 598  
ติกัณณิปุปผิยตราปทานที่ ๘ (๑๙๙)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกรเจตพังคี

[๑๕๐] เรายเป็นเทวะแล้วล้อมด้วยหมู่นางอัปสร ระลึกถึงบุพ-  
กรรมได้ จึงระลึกถึงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด.

เรายังจิตของตนให้เลื่อมใส ถือดอกรเจตพังคี ๓ ดอก ไป  
บูชาพระพุทธเจ้าพระนามว่าวิปัสสี ผู้ประเสริฐกว่านรชน.  
 เพราะเราได้อาดอกรามาภูมิบูชา ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เรา  
 จึงไม่รู้จักทุกด้วยแล้ว นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๗๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๔ ครั้ง  
 เป็นผู้อุดม ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกข์ ๘ และ  
 อภิญญา ๖ เราทำได้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
 เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติกัณณิปุปผิยตราฯ ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
 ประการจะนี้แล.

จบติกัณณิปุปผิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 599

เอกสารอธิบายตราปทานที่ ๕ (๑๙๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกมณฑารพ

[๑๕๑] ในกาลนั้น ได้มีสีียงประภาศกีก้องในเทวศาสนานา-  
ดึงส์ว่า พระพุทธเจ้าจะแสดงนิพพานในโลก และพากเราก็  
ยังมีรากะ.

ในเทวศาสนาก็เกิดความสั่งเวช เพียบพร้อมด้วยสูกศร คือ  
ความโศกเหล่านั้น เราเป็นผู้มีใจแข็งด้วยกำลังของตน ให้  
ไปในสำนักพระพุทธเจ้า.

เราถือดอกมณฑารพที่นิรมนิตรบรวมไว้ไปบูชาแด่พระพุทธ-  
เจ้า ในเวลาใกล้จะปรินิพพาน.

ในกาลนั้น เทวศาสนานาอับสูตรทั้งปวงอนุโมทนาเรา  
เราไม่เข้าถึงทุกติเลยตลอดแสนก้าป.

ในหากหมื่นก้าปแต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
พระนามว่ามหาเมลชนะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุปัชฌาย์เเคราะห์ได้กล่าวคุณเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

ขออุปัชฌาย์ตราปทาน

พระสูตรตันตปีฎก ขุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 600

## ຕິວ້ານຄູປູປ່ເກຣາປານທີ່ ១០ (១៤០)

ว่าด้วยผลแห่งถวายการดอกไม้

[๑๔๒] ราชทุกคนนั้นประชุมกัน เข้าไปเพ่งโถยพระเครื่องชื่อ

อภิญญา ความเร่าร้อนได้เกิดแก่พวกราษฎรเข้าไปเพ่งโถม.

ในกาลนั้น พระกระมีนามชื่อว่าสุนันทะ เป็นสาวกของ

พระพุทธเจ้า พระนามว่าธรรมทัตสีผู้เป็นมุนี มาในสำนัก

ຄອງເຮົາ

ในกาลนั้น ชนทั้งหลายที่อยู่ในสำนักของเรา ได้อา  
ดอกรไม้มามาให้เรา เราได้อาดอกรไม้นั้นบูชาพระสาวกทั้งหลาย.

เราทำกากลกิริยา ณ ที่นั่น แล้วก็เกิดขึ้นอีก เรายังได้ไปสูวนินาทเลยตลอด ๑,๘๐๐ กม.

ในกับปีที่ ๑,๓๐๐ แต่กับปีนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรอดิ ๘ ครั้ง พระนามว่าชุมเกตุ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละ มาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิมก๊๙ และ อภิญญา๖ เรากำทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระดิวัณภูปผิยเถระได้กล่าวคำสอนแล้วนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล้ว.

## ឧបពិវាទភ្លូប្បីជាបន្ទាន់

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 601

### อรรถกถาภูชปุปผิวรรคที่ ๑๕

#### ๑๙๑. อรรถกถาภูชปุปผิยตราปทาน

อปทานของท่านพระ gere ๑๐ รูปนี้พระ gere ชื่อว่า ภูชปุปผิย gere เป็นต้น เหล่านั้นที่มาแล้วในอรรถกถาวรรคที่ ๑๕ เรื่องถัดจากเรื่องนี้ไป ซึ่งไม่ใช่เรื่องแรกไม่มีปรากฏ เพราะว่า ชื่อ ที่อยู่ และเมืองเป็นต้น ของพระ gere เหล่านั้น ปรากฏแล้วด้วยอำนาจแห่งบุญสมการที่ทำไว้ใน สำนักของพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ทุก ๆ เรื่องที่เหลือบันฑิตพึงทราบ ตามเนื้อความดังที่ได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังนั้นแล ดังนั้น อปทานที่เหลือ นั้นทั้งหมด จึงมีเนื้อความพอที่จะรู้ได้ง่ายที่เดียวแล.

#### จบอรรถกถาภูชปุปผิยตราปทาน

#### จบอรรถกถาภูชปุปผิยวรรคที่ ๑๕

#### รวมอปทานในวรรคนี้ คือ

๑. ภูชปุปผิยตราปทาน
๒. พันธุชีวตราปทาน
๓. โภตุม-
- พริยตราปทาน
๔. ปัญจหัตถิยตราปทาน
๕. อิสิมุคทายกตราปทาน
๖. โพธิอุปภูรณ์กตราปทาน
๗. เอกจินติกตราปทาน
๘. ติกณณ-
- ปุปผิยตราปทาน
๙. เอกจาริยตราปทาน
๑๐. ติวัณณิปุปผิยตราปทาน

ท่านประกาศคณาไว้ ๖๐ คถา.

#### จบภูชปุปผิยวรรคที่ ๑๕

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 602

ตามาลปุปผิยวรรคที่ ๒๐

ตามาลปุปผิยตราปทานที่ ๑ (๔๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกคุณ

[๑๕๓] วิมานของเรารีบอนุกรรมนิรmitให้ เปรียบด้วยหน่อไม้

ทิพย์ มีสาทาง ๙๔,๐๐๐ สา.

เรามีจิตผ่องใส ถือเอداดอกคุณไปบูชาแด่พระพุทธเจ้า

พระนามว่าสิริ ผู้เป็นผ้าพันธุ์ของโลก.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๒๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระองค์  
หนึ่ง ทรงพระนามว่าจันทติตตะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระตามาลปุปผิยตรา ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบตามาลปุปผิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 603

อรรถกถาตามลปปิยวรรคที่ ๒๐

๑๕๑. อรรถกถาตามลปปิยธรรมปagan

อปทานของท่านพระธรรมราษฎร์ ๑ ในวรรคที่ ๒๐ นี้ มีเนื้อความ

ง่ายทั้งหมด.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 604  
ติณสันถารถายกธรรมที่ ๒ (๑๕๒)

ว่าด้วยผลแห่งการทำหลังคา

[๑๕๔] ในกาลเมื่อเรานิพปัตติอยู่ในป่า ได้เกี่ยวหัญชาจวย  
แด่พระศาสดา หัญชาทั้งหมดนั้นเวียนไปทางเบื้องขวาแล้ว  
ตกลงที่แผ่นดิน.

เราถือเอาหัญชานั้นมาลดลงที่แผ่นดินตอน ๆ และนำเอา  
ใบตาล ๓ ใบมาทำเป็นหลังคา ถวายแด่พระศาสดาพระนามว่า  
สิทธิคตะ เทวดาและมนุษย์ ณ ที่นั้นทรง (บูชา) พระศาสดา  
ตลอด ๗ วัน.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายหัญชาได้ในกาลนั้น ด้วย  
การถวายหัญชานั้น เราไม่รู้จักทุกดิติเลย นี้เป็นผลแห่งการทำวาย  
หัญชา.

ในกัปที่ ๖๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระจักรพรรดิ ๕ ครั้ง ทรง  
พระนามว่ามหาชนะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละ  
มาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติณสันถารถายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบติณสันถารถายกธรรมที่ ๒

๑๔๒. อรรถกถาติปสัมการทายกเดราปทาน

พึงทราบอปทานของท่านพระเครรรูปที่ ๒ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ย ทายวาสิโก° อธิ ความว่า พระเก Reese ที่ถึงการนับว่า  
ทายวาสิโก อธิ เพราะท่านได้บวชเป็นถา尼ในป่า ได้เกี่ยวได้ตัดหญ้าเพื่อ  
มุงมนทาปที่ประทับของพระคាសคาพระนามว่า สิทธตตະ ผู้เสด็จไปเข้าจำ  
พรรษาขึ้นปานนี้ เพื่อนุเคราะห์ตน อธิบายว่า เราได้กระทำทัพพสัมภาระ  
เครื่องมุง และได้ทำมนทาปด้วยท่อนไม้เล็ก ๆ แล้ว เอาหญ้ามุงมนทาป  
นั้นแล้ว ได้ถวายบูชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธตตະ. บทว่า  
สตุตาห ชารยุ ตตุ ความว่า พากเทวตาและมนุษย์ที่สดตอยู่บนมนทาป  
นั้น ต่างพากันบูชาพระคាសคาผู้ประทับนั่งเข้านิโภสมานบคิตลอด ๓ วัน.  
คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาติปสัมการทายกเดราปทาน

๑. บทว่า วนวาสิโก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 606

ขัณฑ์พุลลิยเอกสารที่ ๓ (๑๓)

ว่าด้วยผลแห่งการทำที่ชุมชนให้เรียน

[๑๕๕] พระสูปของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าผุสสะ มีอยู่  
ที่ปามหาวัน ในกาลนั้น ต้นไม้มงคลขึ้น ณ ที่นั้น ฝูงช้างพาภัน  
มาหักกิน.

เราได้ทำที่ชุมชนให้รับเรียน และได้ใส่ก้อนปุนขาว  
เรียนตีด้วยคุณของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น ผู้เป็นที่  
เคารพของโลกทั้ง ๓.

ในกับปี ๙๒ แต่กับปี เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการใส่ก้อน  
ปุนขาว.

ในกับปี ๗๗ แต่กับปี ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
ทรงพระนามว่าชิตเสนะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มีผล  
มาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระขันฑ์พุลลิยเอกสารได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบขัณฑ์พุลลิยเอกสาร

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 607

**๔๓. อรรถกถาขัมพุลลิยตราปทาน**

พึงทราบอปทานของท่านพระเครรรูปที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ขณุทำ ในบทว่า ขณุพุลลิยตุโหร นี้ หมายถึงสถานที่  
ที่บรรพบุรุษพะไม่ทั้งหลายเก่าชำรุด. บทว่า พุลลัม หมายถึงที่ตรงที่  
แตกออก เช่นตามนูนที่ประดับประดาพื้นที่และพัตรเป็นต้น ในที่ที่ไม่  
ทั้งหลายพุพังไป. ขณุท และ พุลล รวมกันเป็น ขณุพุลลานิ การ  
ซ้อมแซมไม่ที่ชำรุดพุพัง คือถ้าทำให้มั่นคงแข็งแรง รวมเรียกว่าปฏิสังขรณ์  
สิ่งที่ชำรุดพุพัง. ก็ในเวลาที่พระเครรรูปนี้บำเพ็ญบุญสมการ ทำการฉาบทา  
ปูนขาวตรงที่ชำรุดพุพัง ที่พระเจติช่องพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
ผุสสะ ให้มั่นคงแข็งแรง ชื่อว่าปฏิสังขรณ์สิ่งชำรุดพุพัง. เพราะฉะนั้น  
พระเครรรูปนั้นจึงได้ปรากฏชื่อว่าขัมพุลลิยตรา.

จบอรรถกถาขัมพุลลิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 608

อโสกปูชกเถราปกาที่ ๔ (๔๔)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกอโสก

[๑๕๖] ในกาลนั้น มีพระราชาอุทayanอยู่ในพระนครติป្សะอัน  
นำรื่นรมย์ เราเป็นคนรักษาพระราชาอุทayanอยู่ในกรนั้น เป็น  
คนรับใช้ของพระราชา.

พระสมัยกุมีพระนามว่าปทุม ผู้ทรงมีพระปัญญาจลาด  
หลักแหลม พระลายไม่ละพระองค์ผู้เป็นมุนี ซึ่งประทับนั่ง  
บนดอกบัวขาว.

เราเห็นอโสกมีดอกบานเป็นกลุ่มๆ (พวงช่อ) นำดูนัก จึง  
(หัก) บูชาแด่พระพุทธเจ้าพระนามว่าปทุมผู้อุดม.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชาหนึ้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๔</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๗๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑๖ ครั้ง  
พระนามว่าอรณัญชชะสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพلامาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอโสกปูชกเถระได้กล่าวคاتาเหล่านี้ ด้วย  
ประการะนี้แล.

จบอโสกปูชกเถราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 609

**๑๕๔. อรรถกถาอโสกปูจกธรรมปagan**

พึงทราบอปทานของท่านพระเเครรูปที่ ๔ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า รัฐโโย ปจฉะโร อห์ ความว่า เราได้เป็นคนรับใช้  
คือเป็นคนทำงานของพระราชา (ข้าราชการ). บทว่า ชลชุตุมนามิโน  
ความว่า ดอกไม่ที่เกิดในชลธารคือในน้ำ ซึ่งว่า ชลช., ดอกไม้  
ชนิดนั้นทำไม่ถึงซื่อว่าดอกปทุม เพราพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนาม  
ว่า ปทุมตระ มีพระนามเสมอศวยดอกปทุม. อิกอย่างหนึ่ง มี  
อธิบายว่า เพราพระผู้มีพระภาคเจ้ามีพระนามว่า ปทุมะ ซึ่งเป็น  
ดอกไม้สูงสุด.

**จบอรรถกถาอโสกปูจกธรรมปagan**

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 610

อังโกลกเธรปทานที่ ๕ (๔๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกปูรุ

[๑๕๗] เราเห็นต้นปูมีดอกบาน ดอกสวยงามเป็นพวง ๆ จึง

ได้เก็บดอกไม้นั้นไปในสำนักพระพุทธเจ้า.

สมัยนั้น พระมหาบุน尼พระนามว่าสิทธัตถทรงหลีกเร้นอยู่  
ในที่ลับ เราจึงบูชาด้วยเครื่องบูชาแล้ว โปรดดอกไม้ลงในถ้ำ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราบูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้ได  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๓๖ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพร่องค'  
หนึ่ง ทรงพระนามว่าเทวคัชชิตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗  
ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอังโกลกเธรปได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบอังโกลกเธรปทาน

๔๕. อรรถกถาอังโกลกเธรปทาน

เรื่องที่ ๕ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาอังโกลกเธรปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 611

กิสัยปุชกเราะปทานที่ ๖ (๔๖)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกย่างตรา

[๑๕๙] สวนดอกไม้มีของเรามีอยู่ในนครทวารวดี ในสวนดอกไม้  
นั้นมีปอน้ำ และเป็นที่ของมแห่งตนไม่ทั้งหลาย.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนາມว่าสิทธิ์ตตะ ผู้กล้าแข็งด้วย  
กำลังของพระองค์ ไม่ทรงพ่ายแพ้อะไร ๆ พระองค์จะทรง  
อนุเคราะห์เรา จึงเด็จไปในอากาศ.

เราไม่เห็นอะไร ฯลฯ อันควรจะบูชาแด่พระองค์ผู้แสวงหา  
คุณอันใหญ่หลวง เห็นแต่ในอ่อนของต้นอโศก จึงเอารายน  
ขึ้นไปในอากาศ.

ก้าน ขี้ว ใบอ่อนเหล่านี้ ตามไปเบื้องพระปุยภูวังค  
ของพระพุทธเจ้าซึ่งเด็จไป เราเห็นดังนั้นแล้วเกิดตื่นเต้นว่า  
โอ พระพุทธเจ้ามีพระคุณใหญ่หลวง.

ในกปที่ ๔๔ แต่กปนี้เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยใบไม้อ่อน  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกปที่ ๒๗ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิพระองค์  
หนึ่ง ทรงพระนามว่าเอกิสสระ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 612  
ทราบว่า ท่านพระกิสสายปุชกธรรม ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

### ฉบับกิสสายปุชกธรรม

#### ๑๕๖. อรรถกถา กิสสายปุชกธรรม

บทว่า ฉภูเจ นคร ทุราวดิยา ความว่า ทวาราดีนกร เพราะ  
เป็นพระนกรที่สมบูรณ์ด้วยประตูใหญ่ นานหน้าต่าง และแผ่นกระดานมาก  
นาย และสมบูรณ์ด้วยรั้ว กำแพง หอคอย ซุ้มประตู และคูน้ำที่มีโคลน  
เลน, ที่ท่านเรียกว่า นคร ทุราวดิยา เพราะประชาชนทั้งหลายยื่อม  
เรียกกันว่า นครทวารดี เพราะกำหนดประตูและรั้วของพระนกรขึ้น  
เป็นประจำ, อธิบายว่า สวนดอกไม้ได้มีแก่เราแล้ว. บทว่า เต กิสสยา  
ไถแก่ ใบอ่อนของต้นอ โศกเหล่านั้น.

### ฉบับอรรถกถา กิสสายปุชกธรรม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 613

ตินทุกทายกธรรมปaganที่ ๓ (๑๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลมะพลับ

[๑๔] เราเป็นเดิมมีกำลังแข็งแรง เที่ยวไปตามชอกหวยและ  
ชารแห่งภูเขา ได้เห็นต้นมะพลับอันมีผล จึงระลึกถึงพระพุทธ-  
เจ้าผู้ประเสริฐสุด.

เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ออกคันหาพระพุทธเจ้า  
พระนามว่าสิทธัตถะ ผู้เป็นนายกของโลกยังที่สุดภาคสาม  
ล้าน ๒-๓ วัน.

พระคานдаผู้ยอดเยี่ยมในโลก ทรงทราบความดำริของเรา  
จึงเสด็จมาในสำนักของเรา พร้อมด้วยพระขีณาสภาพลายพัน.

เราเกิดความปรารามอย่างแล้ว ถือผลมะพลับเข้าไปเฝ้าถวาย  
พระผู้มีพระภาคสัพพัญญูเจ้า ผู้ประเสริฐกว่าบรรดาเจ้าลักษณ์  
พระองค์ทรงรับแล้ว

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม้ได้ในกานัน  
ด้วยการถวายผลไม้นั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายผลไม้.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพระองค์  
หนึ่ง ทรงพระนามว่าอุปันธะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ  
มีผลมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กว๊า ๒ - หน้าที่ 614  
ทราบว่า ท่านพระดินทุกทายกธรรมได้กล่าวมาหลายแล้วนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับคืนทุกทายกธรรมอปทาน  
คิริเนลมนูญจิปุชกธรรมอปทานที่ ๘ (๑๙๘)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกไม้

[๒๐๐] พระผู้มีพระภาคชินเจ้าพระนามว่าสุเมธะ เนษฐบุรุษของ  
โลก ประเสริฐกว่าวนะ ทรงตั้งความเพียรเพื่อทรงอนุเคราะห์  
หมู่ชนผู้เกิดภายในหลัง.

เรบูชาดอกไม้หลายกำแห่พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ผู้เป็น  
จอมสัตว์ ผู้คงที่ ไม่มีโทยดังภูเขา กำลังจงกรมอยู่.

เรามีจิตเลื่อมใส อันกุศลมูลตักเตือนแล้วไม่ได้เข้าถึง  
ทุกติเลยตลอด ๓ หมื่นก้าว.

ในก้าวที่ ๒,๓๐๐ แต่กับนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ  
องค์หนึ่ง พระนามว่าสุเนดา สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 615  
ทราบว่า ท่านพระคิรินลมภูธิปุชกกระแสได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับคิรินลมภูธิปุชกธรรมปักกาน  
ติกัณฑิปุปพิยธรรมปักกานที่ ๕ (๑๕๕)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกคล้า

[๒๐๑] พระสัมมาภูชินเจ้าผู้ไม่ทรงพ่ายแพ้อีก มีพระนามว่า  
สุมังคละ เสด็จออกจากป่าใหญ่ เข้าสู่พระนคร.

พระสัมมาภูชินเจ้าผู้เป็นมุนีพระองค์นั้น เสด็จเที่ยวบินฑ-

นาตแล้วเสด็จออกจากนคร ทรงทำกัตทิกิจเสร็จแล้ว ประทับ  
อยู่ในระหว่างป่า.

เรามีจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ถือดอกคล้า ๓ ดอกไปบูชา  
แด่พระสัมมาภูชินเจ้า ผู้แสวงหาคุณอันใหญ่หลวง.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระสัมมาภูชินเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชา汗น์ เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๙๖ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ (พระ-  
องค์หนึ่ง) ทรงพระนามว่าอปีเสละ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประ-  
การ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนพระสัมมาภูชินเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กว๊ก ๒ - หน้าที่ 616  
ทราบว่า ท่านพระติกัณฑิปุปพิยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้.

ฉบับติกัณฑิปุปพิยธรรมปากาน  
ญูกุปปพิยธรรมที่ ๑๐ (๒๐๐)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกคัดเค้า  
[๒๐๒] พระชนเจ้าพะนานาว่าปุทุมุตระ ผู้สมควรรับเครื่อง  
บูชา มีพระจักษุ ทรงออกจากป่าไหയ แสดงจิตเนินไปสู่  
พระวิหาร.

เราอาเมื่อทั้งสองพระองค์ดอกคัดเค้า (เข็ม) อันสวยงาม  
ไปบูชาแด่พระพุทธเจ้าผู้มีพระหฤทัยเมตตา ผู้คงที่.  
ด้วยจิตอันเลื่อมใสสนิท เราย้ายตามบัดແລ້ວ ไม่ได้เข้าถึง  
ทุกติเลยตลอดแสนกป.

ในกปที่ ๕๐ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระองค์  
หนึ่ง เป็นจอมแห่งชน พะนานาว่าสมิทันทนะ มีพระมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดແລ້ວ คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จແລ້ວ ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระยูกุปปพิยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้ແດ.

ฉบับยูกุปปพิยธรรมปากาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 617

อรรถกถาตินทุกทายเกราะปทาน

อปทานของท่านพระธรรม ๓, ๔, ๕ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

แม้ในอปทานเรื่องที่ ๑๐ เรื่องสุดท้ายไม่มีความยากแล.

จบอรรถกถาตามาลปุ่ปดิยวารคที่ ๒๐

รวมอปทานที่มีในวรคนี้ คือ

๑. ตามาลปุ่ปดิยวารปทาน      ๒. ติณสันถารทายเกราะปทาน
๓. ขัมฑผลลัพธ์เกราะปทาน    ๔. อโสกปูชกเกราะปทาน    ๕. อังโกลกเกราะปทาน
๖. กิสโลยปูชกเกราะปทาน    ๗. ตินทุกทายเกราะปทาน    ๘. คิรินลมญูฐิ-  
ปูชกเกราะปทาน    ๙. ติกัณฑิปุ่ปดิยวารปทาน    ๑๐. ยูถิกปุ่ปดิยวารปทาน  
และมีคำา ๕๘ คำา.

จบตามาลปุ่ปดิยวารคที่ ๒๐

และรวมวรคเมื่อ ๑๐ วรค คือ

๑. กิกบทาบิยารค    ๒. มหาปริวารวรค    ๓. เสารายารค
  ๔. โสภิตัววรค    ๕. ฉัตตัววรค    ๖. พันธุชีวารค    ๗. สุปริจิยารค
  ๘. กุนุทัววรค    ๙. กุณชปุ่ปดิยวารค    ๑๐. ตามาลปุ่ปดิยวารค
- ท่านทำไว้ใน ๑๐ วรคนี้มีคำา ๖๖๖ คำา.

จบหมวด ๑๐ แห่งกิกบัววรค เป็นหมวด ๑๐๐ ที่ ๒

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 618

กณิการปุปผิยารคที่ ๒๑

กณิการปุปผิยาราปทานที่ ๑ (๒๐๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกกรรณิการ

[๒๐๑] ในกาลนั้น เราเห็นต้นกรรณิการมีดอกบาน จึงเก็บมา  
บูชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า ติสสะ ผู้ข้ามโอมะ  
แล้ว ผู้คงที่.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เรายieldบูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอก  
ไม้มิด ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๓๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ปราภู  
พระนามว่า อรุณปลาะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้เจ็งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกณิการปุปผิยาระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบกณิการปุปผิยาราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 619

มินเนปุปดิยเดราปทานที่ ๒ (๒๐๒)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกเทียนขาว

[๒๐๔] พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานามว่า สิจิ มีพระฉวีวรรณดัง

ทอง มีพระรัศมีอันประเสริฐดังพระอาทิตย์ มีพระฤทธิ์

เมตตา มีพระสติ เสด็จขึ้นจงกรม.

เรามีจิตเลื่อมใจโสมนัส ชุมชนพระญาณอันอุดมแล้ว  
ถือดอกเทียนขาวไปบูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอก-  
ไม้ได ด้วยการบูชาหัน เราไม่รู้จักกุศลใดเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๒๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิมีพระนาม  
ว่า สุเมฆมนະ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพระมหา-

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมินเนปุปดิยเดระได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบมินเนปุปดิยเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 620  
กิงกณิกปุปผิยตราปทานที่ ๓ (๒๐๓)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกหงอนไก'

[๒๐๕] พระสัพพัญญูเจ้า ผู้เป็นนายกของโลก ผู้รุ่งเรือง เช่นกับ  
ทองคำมีค่า พระองค์ผู้นำของโลกร้อนพระกาย จึงเสด็จลง  
น้ำสรางสถานอยู่.

เรามีจิตเบิกบานมีใจโสมนัส ได้อธิบายด้วยดอกหงอนไกไป  
บูชาแด่พระสัพพัญญูพระนามว่า วิปัสสี ผู้จอมสัตว์ ผู้คงที่.

ในกัปที่ ๙๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๔</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๒๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระนามว่า  
กิมรณะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกิงกณิกปุปผิยตราจะได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบกิงกณิกปุปผิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 621

### ตรณิยเดราปทานที่ ๔ (๒๐๔)

#### ว่าด้วยผลแห่งการข้ามสั่งพระพุทธเจ้า

[๒๐๖] ก็พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า อัคคิทัศสี ผู้จอมสัตว์  
ประเสริฐกว่าวนะ แวดล้อมด้วยพระสาวกทั้งหลาย เสด็จไป  
สู่ฟังแม่น้ำคงคา.

แม่น้ำคงคาเต็มเปี่ยมเสมอขอบฟัง กาหักน้ำดื่มได้ ข้าม  
ได้ยาก เราข้ามสั่งพระพุทธเจ้าผู้สั่งสุดกว่าสัตว์และภิกษุ  
ลงม.

ในกัปที่ ๑,๙๐๐ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได ในกานัน  
ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการข้ามสั่ง  
พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๑,๓๐๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๕ ครั้ง  
ทรงพระนามว่า สัพโพกวะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก๊ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระตรณิยเดรฯได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

จบตรณิยเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 622

นิกคุณทิปปิพิยธรรมป่ากานที่ ๕ (๒๐๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกย่างทราย

[๒๐๓] เราเป็นคนฝ่าพระอารามของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า วิปัสสี ได้ถืออาดอกไม้ย่างทราย ไปบูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้า ด้วยดอกไม้ໄດ ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกด้วยเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๗๕ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิครั้งหนึ่ง เป็นจอมแห่งชน มีนามว่า มหาปตาปะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนิคคุณทิปปิพิยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย ประการจะนี้แล.

จบนิกคุณทิปปิพิยธรรมป่ากาน

อุกฤษยา กธรรมป่ากานที่ ๖ (๒๐๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายน้ำ

[๒๐๖] เราเห็นสมณะผู้ผ่องใส ไม่ปุ่นแมว กำลังบริโภคอยู่ ได้อ่านน้ำในหม้อถวายแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า สิทธัตถะ วันนี้ (นั้น) เราเป็นผู้ไม่เคราะห์มอง ปราศจาก molest ถืนสองสัย ผลย้อมเกิดแก่เราในภาพที่เกิดอยู่.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 623  
ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ความน้ำในกาลนั้น ด้วย  
การถวายน้ำนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
น้ำ.

ในกัปที่ ๖๑ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิครังหนึ่ง  
ทรงพระนามว่า วิมล ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพล  
มาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุทกทายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้ແດ.

จบอุทกทายกธรรมป่าปาน  
สัลพมาลัยธรรมป่าปานที่ ๗ (๒๐๓)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกไม้พร้อมทั้งข้าว  
[๒๐๕] เราได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธิ์ตนะ เห็น  
สารถฝึกนร ผู้โดยทิช่วงดังดอกรรมนิการ ประทับนั่งใน  
ระหว่างภูเขา ยังทิคทั้งปวงให้สว่างอยู่.

ในกาลนั้น เราอาชนูพาดสายแล้ว ยิงลูกธนูไป ตัด  
ดอกไม้พร้อมทั้งข้าว บุชาแด่พระพุทธเจ้า.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 624  
ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เรายได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิครังหนึ่ง  
ทรงพระนามว่า ชุดินธาระ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปัญญัติมหา๔ วิมอก๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัลพมาลัยเถระ ได้กล่าวคำเทศเหล่านี้<sup>๒</sup> ด้วย  
ประการจะนี้ແດ.

ฉบับสัลพมาลัยเถระปทาน  
โกรัณฑปุปผิยเถระปทานที่ ๘ (๒๐๘)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกหงอนไก่พร้อมทั้งราก  
[๒๑๐] เราได้เห็นรอยพระบาท อันประดับด้วยจักรและเครื่อง  
อัลและการ ที่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี ผู้แสวงหา  
คุณใหอยู่ทรงเหยียบไว จึงเดินตามรอยพระบาทไป.  
เราได้เห็นต้นหงอนไก่มีดอกนาน จึงอาบูชาพร้อมทั้งราก  
เราเริง มีจิตโสมนัส ได้ให้ร้อยพระบาท.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 625  
ในกัปที่ ๕๙ แต่กัปนี้ เราได้บูชาอยพระพุทธบาทด้วย  
ดอกไม้ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๕๗ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิครั้งหนึ่ง ทรง  
พระนามว่า วีตมละ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ มีพละ  
มาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปัญญามหิษา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโครัณฑปุปผิยกระไดก่อลาวาคลาหารเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบ โกรณฑปุปผิยกระปagan  
อาหารทายกตราปaganที่ ๕ (๒๐๕)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายเชิงรองบัตร  
[๒๑๑] เราได้ถวายเชิงรองบัตรแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนาม  
ว่า สิวิ ผู้เป็นผู้เฝ้าพันธุ์ของโลก เราทรง (ครอบครอง) พื้น  
แผ่นดินนี้ทั้งหมดสิ้น.  
เราฝากเลสทั้งหลายแล้ว ตอนภาพนี้ได้หมดแล้ว เรา  
ทรงกายอันเป็นที่สุดอยู่ในศาสนาของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 626  
ในกัปที่ ๒๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๕ ครั้ง  
ทรงมีพระนามว่า สมันตวรรณา มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๔ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอาจารย์ทายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับอาจารย์ทายกธรรม/ท่าน  
ปานนิварิยธรรมปักกันที่ ๑๐ (๒๑๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายร่ม

[๒๑๒] ก็เรามีใจฟ่องใจ ได้ถวายร่มกันหนึ่งແຕ່พระผู้มีพระ-  
เจ้าพระนามว่า ติสสะ ผู้ประเสริฐกว่าเทวดา ผู้คงที่  
เราห้ามบาปแล้ว ก่อสร้างกุศล เทวดาทั้งหลายก็นั่งร่มไว  
ในอากาศ นี้เป็นผลแห่งบุญกรรม.

กพที่สุด ย่อมเป็นไปแก่เรา เราถอนกพขึ้นได้หมดแล้ว  
ทรงกายอันเป็นที่สุดอยู่ในศาสนาของพระสัมพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๙๒ แต่กัปนี้ เราได้ถวายร่มได้ในกาลนั้น ด้วย  
การถวายร่มนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
ร่ม.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 627  
ในกัปที่ ๗๒ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ จอม  
แห่งชน ๘ ครั้ง มีพระนามว่า มหานิทานะ.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปานนิварิยเถระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

#### ฉบับปานนิварิยเถราปทาน

#### รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. กรณการปุปผิยเถราปทาน ๒. มิเนลปุปผิยเถราปทาน ๓. กิงกนิก-  
ปุปผิยเถราปทาน ๔. ตรณิยเถราปทาน ๕. นิกคุณทิปุปผิยเถราปทาน  
๖. อุทกทายกเถราปทาน ๗. สลพมาลิยเถราปทาน ๘. โกรณฑปุปผิย-  
เถราปทาน ๙. อาหารทายกเถราปทาน ๑๐. ปานนิварิยเถราปทาน  
มีคำา ๘๘ คำา.

ฉบับกรณการปุปผิยวรรคที่ ๒๑

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 628

หัตถิวรรคที่ ๒๒

หัตถพิทยกธรรมปaganที่ ๑ (๒๑๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายช้างฯ

[๒๑๑] เราได้ถวายช้างตัวประเสริฐ มีงาอันงอนงาม เจริญด้วย

กำลังเร็วและกล้าแข็ง แด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
สิทธัตถะ ผู้เป็นจอมสัตว์ ผู้คงที่.

เราได้ถวายสันติบท้อนเป็นประโยชน์สูงสุดเยี่ยม (เพราะ)

เราได้ถวายช้างแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้แวงหาประโยชน์  
ให้แก่โลกทั้งปวง.

ในกัปที่ ๔๕ แต่กัปนี้ เราได้ถวายช้างได้ในกาลนั้น ด้วย  
การถวายช้างนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายช้าง.

ในกัปที่ ๗๙ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิจอมกษัตริย์  
๑๖ ครั้ง ทรงพระนามว่า สมันตปากษาทิกะ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระหัตถพิทยกธรรมได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบหัตถพิทยกธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 629  
ปานธิทัยกธรรมปathanที่ ๒ (๒๑๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายรองเท้า

[๒๑๔] ข้าพระองค์ได้ถวายรองเท้าแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้  
ประทับอยู่ในป่า เพ่งณา มีพระหฤทัยเมตตา มีเดช ทรง  
ธรรม อบรมพระองค์แล้ว.

ข้าแต่พระองค์ผู้จอมสัตว์ เชนฉันรุณของโลก ประเสริฐ  
กว่าจะ ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์ได้เสวยyanทิพ นี้เป็นผล  
แห่งบุพกรรม.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ ข้าพระองค์ได้ทำกรรมใดในกัปนั้น  
เพรากรรมนั้น ข้าพระองค์ไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
การถวายรองเท้า.

ในกัปที่ ๗๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรตจอมกษัตริย์  
๙ ครั้ง มีพระนามว่า สุยานะ มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนี้แล.

ทราบว่า ท่านพระปานธิทัยกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปานธิทัยกธรรมปathan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 630  
สังฆสัญญาตราปทานที่ ๓ (๒๐๓)

ว่าด้วยผลแห่งสังฆสัญญา

[๒๐๕] พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าເວສສູງ ทรงแวดล้อม  
ด้วยกิกขุสัมมา เมื่อทรงยังมหานาฬิกับ (ร้อน) จึงแสดง  
อริยสัจ.

เราเป็นผู้สมควรได้รับความกรุณาอย่างยิ่ง ได้ไปสู่ที่  
ประชุม เราเน้นให้นั่งฟังธรรมของพระศาสนา ครั้นเราฟัง  
ธรรมของพระศาสนาแล้ว ได้ไปสู่เทวโลก เราได้อ่าย ใน  
เทพบุรินั่นตลอด ๓๐ กป.

ในกปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ในกานั้น ด้วย  
การได้สัญญานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งสัง-  
สัญญา.

ในกปที่ ๒๖ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระคิพะองค์  
หนึ่ง เป็นจอมแห่งชน มีนามว่า เอกผุสสิตะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระสังฆสัญญาตรา ได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

ฉบับสังฆสัญญาตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 631

เอกสารสัญญาเอกสารปทานที่ ๔ (๒๐๔)

ว่าด้วยผลแห่งการให้วัสดุบังสุกุล

[๒๐๖] เราได้เห็นผ้าบังสุกุลของพระศาสดาห้อยอยู่บนยอดไม้  
จึงได้ประนامرอัญชลีให้วัสดุบังสุกุล.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กับปัจจุบันนี้ เราได้สัญญาได้ในกาลนั้น ด้วย  
การได้สัญญานั้น เราไม่รู้จักทุกติด列ย นี้เป็นผลแห่งพุทธ-  
บูชา.

ในกัปที่ ๒๕ แต่กับปัจจุบันนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพอดีพระองค์  
หนึ่ง เป็นจอมแห่งชน มีนามว่า อภิมหาภ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข' ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกสารสัญญากระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้.

จบเอกสารสัญญาเอกสารปทาน

รังสิสัญญาเอกสารปทานที่ ๕ (๒๐๕)

ว่าด้วยผลแห่งการได้สัญญาในพระพุทธเจ้า

[๒๐๗] เราได้เห็นพระพุทธเจ้าสร้างจัดพระอาทิตย์อุทัย เปล่ง  
ปลั้งดังพระจันทร์ องอาจดังเสือโคร่ง ประเสริฐ มีสุกุล ใน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 632  
ระหว่างภูษา อนุภาพของพระพุทธเจ้ารุ่งเรืองอยู่ในระหว่าง  
ภูษา.

เรายังจิตให้เลื่อมใสในพระรัศมีแล้ว บันเทิงอยู่ในสวรรค์  
ตลอดกัป ในกัปที่เหลือเราถือสร้างกุศล ด้วยจิตเลื่อมใสนั้น  
และด้วยการระลึกถึงพระพุทธเจ้า.

ใน ๓ หมื่นกัป แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ในกาลนั้น ด้วย  
การให้สัญญานั้น เราไม่ว่าจักทุกติดเลย นี่เป็นผลแห่งการให้  
สัญญาในพระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระองค์  
หนึ่ง เป็นจอมแห่งชน มีนามว่า สุชาตะ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสมมติ ๔ วิมอก๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระรังสีสัญญากระได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบรังสีสัญญากราบปทาน

สันธิตราปทานที่ ๖ (๒๐๖)

ว่าด้วยผลแห่งการได้สัญญาในพระพุทธเจ้า

[๒๐๖] เราเมื่อติดขึ้นเฉพาะหน้า ได้สัญญาอันไปในพระ-  
พุทธเจ้าอย่างหนึ่ง ที่ไม้อัสสัตถพฤกษ์ อันมีรัศมีเจียวด  
งดงามดี.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 633  
ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ในกาลนั้น เพระ  
การได้สัญญานั้นเป็นเหตุนำมา เราได้บรรลุความสันติอาสาสว.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรคิจอมกษัตริย์  
พระนามว่า วนิชะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
ผลมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสันติธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

ฉบับสันติธรรม  
ตามวัฒนภูมิภาคเราปทานที่ ๗ (๒๑๗)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายพัดใบatal

[๒๑๕] เราได้ถวายพัดใบatalแด่พระพุทธเจ้าพระนามว่า ติสสะ<sup>๑</sup>  
ผู้มีจักษุพิพิธ เพื่อต้องการให้ระงับร้อนในฤดูร้อน เพื่อระงับ<sup>๒</sup>  
ความเร่าร้อน.

เราดับได้สนิทชี้่ไฟ คือ ราคะ ไฟ คือ โภสะ และ  
ดับได้สนิทชี้่ไฟ คือ โมหะ อันยิ่งกว่าความร้อนนั้น นี้เป็น<sup>๓</sup>  
ผลของการถวายพัดใบatal.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 634

เราเผลอกเลสทั้งหลายได้แล้ว ถอนภาพขึ้นได้หมดแล้ว  
ทรงกายอันเป็นที่สุดอยู่ในคานานของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกalonนั้น ด้วย  
การบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายพัด  
ใบatal.

ในกัปที่ ๖๓ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระนาม  
ว่า มหารามะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ฉะนั้นแล.

ทราบว่า ท่านพระตาลวัณญาทายกกระ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับตาลวัณญาทายกถาวรปักกาน

อักกันตสัญญากระปักกานที่ ๘ (๒๑๙)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาให้ทรงเหยียบ

[๒๑๐] เราถือผ้าสาภูผืนน้อย ในผ้าห่มของท่านอุปัชฌาย  
พรัชิกามนต์อยู่ เพื่อบรรลุถึงประเภทวิชาลูกศร.<sup>๐</sup>

ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ปราศจากชุลี สมควรรับเครื่องบูชา

ผู้องอาจ ประเสริฐ เลิศ พระนามว่า ติสสะ ผู้ตรัสรู้แล้ว

๑. ม. คุณตาโทสสุส ปดุตดิยา เพื่อบรรลุถึงความไม่มีโทยแห่งคันจะ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 635  
ตั้งคหสารตัวประเสริฐ ผู้สูงสุดกว่าระ ผู้เลิศลอย เป็น  
มหาวีระ เชษฐบุรุษของโลก ประเสริฐกว่าระ.

ทรงเหยียบผ้าสาภูกผืนน้อยที่เราลดไว้ ครั้นเราได้เห็น  
พระองค์ผู้ส่องแสงสว่างในโลก ปราศจากลทินเช่นกับพระ-  
จันทร์ มีใจฟองใส ได้ความบังคมพรมบาทของพระคานда.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ความผ้าสาภูกผืนน้อยได  
ด้วยการถวายผ้าสาภูกนั้น เราไม่รู้ขักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
การถวายผ้าสาภูกผืนน้อย.

ในกัปที่ ๓๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิพระองค์  
หนึ่ง เป็นจอมแห่งชน มีนามว่า สุนันทะ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๗ ๘ และ  
อภิญญา๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอัคกันสัญญากระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอักษรกัมตสัญญากระปทกาน

สับปิทยกกระปทกานที่ ๕ (๒๑๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเนยใสและน้ำมัน

[๒๑๑] เราหั่งอยู่ในปราสาทอันประเสริฐ แวดล้อมด้วยหมู่นารี  
ได้เห็นพระสมณะผู้ทรงประชวร จึงน้อมนั้นการพระมหา-

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 636

วีรเจ้า ผู้ประเสริฐกว่าเทวดา ประเสริฐกว่าพระ ซึ่งแสดง  
เข้ามาสู่เรือน (ของเรา) เราได้ถวายเนยใสและนำมันแด่พระ-  
พุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ ผู้คงที่.

เราได้เห็นพระองค์ผู้มีความกรุณากล่าวว่า ทรงรับจับ มี  
อินทรีย์ คือ พระพักตร์่องใส จึงถวายบังคมพระบาทของ  
พระศาสดา และให้ประกาศไปในบุรี พระวีรเจ้าผู้ถึงที่สุด  
แห่งฤทธิ์ ทรงเห็นเราสู่เลื่อมใสเดิม จึงแสดงเหทางขึ้นสูงภา-  
กกาด ดังพยายามส์บินไปอัมพระนั้น.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายเนยใส  
และนำมัน.

ในกัปที่ ๑๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรคิพะองค์  
หนึ่ง ทรงพระนามว่า ทุติเทพ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัปปายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบสัปปายกธรรม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 637

ปานนิварิยเตรากปทานที่ ๐๐ (๒๒๐)

ว่าด้วยผลแห่งการแต่งที่จังกรม

[๒๒๑] เราผู้ว่าด้วยกรรมของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า

ปิยทัศสี มุงบังด้วยไม้อ้อ ป้องกันลมและแดด.

เราถือสร้างกุคลเพื่อต้องการเว้นนาป ตั้งความเพียรใน  
ศาสนากองพระศาสนา เพื่อจะกิเลสทั้งหลาย.

ในกปที่ ๑ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระองค์  
หนึ่ง ปรากฏพระนามว่า อัคคิเทชะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗  
ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปานนิварิยเตระได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปานนิварิยเตรากปทาน

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. หัตถिथายกเตรากปทาน ๒. ปานนิथายกเตรากปทาน ๓. สัจจ-  
สัญญา ๔. เอกสัญญา ๕. รังสิสัญญา ๖. สันขิตเตรากปทาน ๗. ตาลวันญา ๘. อัคกันตสัญญา-  
เตรากปทาน ๙. สัปปิथายกเตรากปทาน ๑๐. ปานนิварิยเตรากปทาน.

มีคำา ๕๕ คำานะนี้แล.

จบหัตถิวรรคที่ ๒๒

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 638

อาลัมพนathyกธรรมรคที่ ๒๓

อาลัมพนathyกธรรมปaganที่ ๑ (๒๒๑)

ว่าด้วยผลแห่งการဓவຍราສະພານ

[๒๒๑] เราได้ဓவຍที่หน่วงเหนี่ยว (ราສະພານ) แด่พระผู้มี-  
พระภาคเจ้า พระนามว่า อัตตหัสสี មเหธูนรุขของโลก ผู้  
คงที่ เป็นจอมของสัตว์สองเท้า.

เราเดินไป (ปกครอง) ตลอดแผ่นดินอันกว้างขวางจดฟัง  
สาร ยังความเป็นอิสระให้เป็นไปในสัตว์ทั้งหลายและใน  
แผ่นดิน.

เราพาภิເຄສຫັ້ງຫລາຍແລ້ວ ตอนກພື້ນໄດ້ໜົດແລ້ວ ວິຊາ ๓  
ເຮັບຮອຸແລ້ວ ຄຳສອນຂອງພຣະພູທະເຈົ້າ ລາຍໄດ້ທຳເສົ້າຈົ້າແລ້ວ.

ໃນກັບທີ ๖๒ ແຕ່ກັບນີ້ ໄດ້ເປັນພຣະເຈົ້າຈັກພຣະດີຈອມກັບຕະຍື່  
ຕ ຄັ້ງ ທຽນພຣະນານວ່າ ເອກາທສສີຕະ ມີພລະມາກ.

ຄູນວິເຄຍແລ່ານີ້ ຄື້ອ ປຸດສັນກິທາ ๔ ວິໂມກ ๙ ແລະ  
ອກີ່ມູ້ຢາ ๖ ເຮັດໃຫ້ແຈ້ງໜັດແລ້ວ ຄຳສອນຂອງພຣະພູທະເຈົ້າ  
ເຮັດໃຫ້ເສົ້າຈົ້າແລ້ວ ດັ່ງນີ້.

ທຽນວ່າ ທ່ານພຣະอาລັມພනທາຍກເຄຣະໄດ້ກລ່າວຄາຕາແຫ່ລ່ານີ້ ຕ້າຍ  
ປະກາດນີ້ແດ.

ขออาລັມພනທາຍກເຄຣະปagan

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 639

อชินทายกธรรมปทานที่ ๒ (๒๒๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายท่อนหนัง

[๒๒๔] ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ ข้าพระองค์เป็นคนโดยต้อนรับ  
หมู่คณะ ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ปราจากชุลี สมควรรับเครื่อง  
บูชา.

ข้าแต่พระองค์ผู้จอมสัตว์ เชนธนูรุษของโลก ประเสริฐ  
กว่านรัตน์ ข้าพระองค์ได้ถวายท่อนหนังแด่พระพุทธเจ้าพระนาม  
ว่า สิริ ผู้เป็นผู้พันธุ์ของโลก เพรากรรมนั้น ข้าพระองค์  
เสวยสมบัติแล้ว แพกิเลสทั้งหลายแล้ว ข้าพระองค์ทรงกาย  
อันเป็นที่สุดอยู่ในศาสนาของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ ข้าพระองค์ได้ถวายหนังสัตว์ได้  
ด้วยการถวายหนังสัตว์นั้น ข้าพระองค์ไม่รู้จักทุกติสัย นี้  
เป็นผลแห่งการถวายหนังสัตว์.

ในกัปที่ ๕ แต่กัปนี้ ข้าพระองค์ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ  
พระนามว่า สุทายกะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
พลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ ข้าพระองค์ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระ-  
พุทธเจ้า ข้าพระองค์ได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอชินทายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบอชินทายกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 640

เทวัตนิย kra pthanที่ ๓ (๒๒๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเนื้อ

[๒๒๕] เมื่อก่อนนี้เราเป็นพราวนี้อ ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้  
ปราศจากชุลี สมควรรับเครื่องบูชา ในป่าใหญ่.

เรางึงถวายชิ้นเนื้อแด่พระพุทธเจ้า พระนามว่าวิปัสสี ผู้  
แสรงหาคุณใหญ่ เราได้เสวยอิสระยิ่งในโลก (นี้) พร้อมทั้ง  
เทวโลก ด้วยการถวายเนื้อนี้.

รัตนะย้อมบังเกิดแก่เรา รัตนะ ๒ ประการ เกิดแก่เรา  
ในโลก เพื่อบรรลุธรรมในปัจจุบัน เราอยู่ในรัตนะทั้งหมด  
นั้น เพราะผลแห่งการถวายเนื้อ ตัวของเรารอ่อนและปัญญา  
ของเรารู้ได้ละเอียดละเอียด.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้ถวายเนื้อได้ในกาลนั้น ด้วย  
การถวายเนื้อนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
เนื้อ.

ในกัปที่ ๔ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิพร่องค'  
หนึ่ง เป็นจอมแห่งชน มีพระนามว่า มหาโหรหิตะ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเทวัตนิยกระ ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบเทวัตนิย kra pthan

จบภาราวาที ๑๐

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 641  
อารักษ์ทายกเตราปทานที่ ๔ (๒๒๔)

ว่าด้วยผลแห่งการสร้างไพรที

[๒๒๖] เราได้สร้างไพรทีอย่างเด็ดพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนาม  
ว่า สิทธิชัตตะ และได้อวยอารักษ์แต่พระสุคตเจ้า ผู้แสวง<sup>๑</sup>  
หาคุณอันให้ญัทหลวง.

ด้วยกรรมพิเศษนั้น เราไม่เห็นภัยที่น่าหวาดเสียวเลย  
ความสะตุ้งกลัวไม่มีแก่เราผู้เกิดแล้วในพพ.ไหน ฯ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ให้สร้างไพรทีในกาลก่อน  
ด้วยการสร้างไพรทีนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๒</sup>  
การสร้างไพรทีอย่าง.

ในกัปที่ ๖ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิพระนามว่า<sup>๓</sup>  
อปัสเสนะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข ๙ และ<sup>๔</sup>  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอารักษ์ทายกเตราได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย<sup>๕</sup>  
ประการจะนี้แล.

จบอารักษ์ทายกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 642

อพยาธิกธรรมปทานที่ ๕ (๒๒๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายโรงไฟฟ

[๒๒๗] เราได้ถวายโรงไฟแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
วิปัสสี ได้ถวายอาวาสและเครื่องรองรับน้ำร้อนแด่กิษุอาพาธ  
ด้วยกรรมนั้น อัตภาพของเราร้อนผู้มีอุทิชธรรมดีแล้ว เราไม่  
รู้จักป่วยไข้เลย นี้เป็นผลแห่งบุญกรรม.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กับนี้ เราได้ถวายโรงไฟได้ในกาลนั้น  
ด้วยการถวายโรงไฟนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
การถวายโรงไฟ และในกัปที่ ๗ แต่กับนี้ เราได้เป็นพระเจ้า  
จักรพรรดิพระองค์หนึ่ง เป็นจอมแห่งชน สมบูรณ์ด้วยแก้ว  
๑ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกข ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอพยาธิกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบอพยาธิกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 643

วกุลปุปผิยตราปทานที่ ๖ (๒๒๖)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกพิกุล

[๒๒๖] ชนทั้งหลายรู้จักชื่อเราว่า นารพะ รู้จักเราว่า กัสสปะ  
เราได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่า วิปัสสี ผู้เลิกกว่าบรรดา<sup>๑</sup>  
สมณะ อันเกิดมาสักการะ ทรงไวซึ่งอนุพียัญชนา สมควร  
รับเครื่องบูชา เราถือเอาดอกพิกุลไปบูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้นำบูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้ไฝ  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกคติเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๗๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระมหากษัตริย์พระนามว่า<sup>๒</sup>  
โรมเศ ทรงสัมพงดอกไม้เป็นอากรณ์ มีyan พลและ  
พาหนะพรั่งพร้อม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระวกุลปุปผิยตราจะได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบวกุลปุปผิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 644

โสวัณவ්‍යුงສිංහරාථන් (๒๒๓)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยพวงมาลัย

[๒๒๓] เราเดินอยู่ตามพื้นที่สวน ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้เป็น  
นายกของโลก เราได้อี่มมาลัยประดับศีรษะที่ทำด้วยทอง อัน  
สร้าง (ตกแต่ง) อย่างดี ขึ้นคลอช้างไปอย่างรีบด่วน บูชาแด'  
พระพุทธเจ้าพระนามว่า สิจิ ผู้เป็นผ่าพันธุ์ของโลก.

ในกัปที่ ๑๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได้ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธ-  
บูชา.

ในกัปที่ ๒๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพระองค์  
หนึ่ง เป็นจอมแห่งชน มีนามว่า มหาปตากะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโสวัณ瓦්‍යුงສිංහරාථ ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบ โสวัณ瓦්‍යුงສිංහරාථන්

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 645

มิญชวภูงสกิยถรานปทานที่ ๙ (๒๒๙)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาโพธิพุกย

[๒๓๐] เมื่อพระโลกนาถพระนามว่า สิทธิ ผู้ประเสริฐกว่าบรรดา  
เจ้าลัทธิ เสด็จนิพพานแล้ว เราได้ทำการบูชาโพธิพุกย อัน  
เกลื่อนกล่นด้วยมาลัยประดับศีรษะ.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำการบูชาได้ในกาลนั้น  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชา  
โพธิพุกย.

ในกัปที่ ๒๖ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดพระองค์  
หนึ่ง ทรงพระนามว่า เมฆพก ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗  
ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกํ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมิญชวภูงสกิยถรานได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบมิญชวภูงสกิยถรานปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 646

สุกตาเวพิยแครปทานที่ ๕ (๒๗๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายพวงมาลัย

[๒๓๑] ในกาลนั้น เราเป็นนายมาการมีนามชื่อว่า อสิตะ ได้  
ถืออาพวงมาลัยไปเพื่อน้อมเกล้าถวายแด่พระราชา ยังไม่ทัน  
ถึงพระราชา ก็ได้พบพระพุทธเจ้าผู้นำของโลก พระนามว่า  
สิจิ เราย่าเริงมีจิตโสมนัส ได้บูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กับนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได้ ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๔</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๒๕ แต่กับนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิราช มี  
กำลังมาก มีพระนามว่า เวภาrade มีกำลังมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิมอกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสุกตาเวพิยแคร ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบสุกตาเวพิยแครปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 647

เอกสารวันที่นิยมตราปทานที่ ๑๐ (๒๓๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบังคม

[๒๓๑] เราเมจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้ถวายบังคมพระพุทธ-  
เจ้าผู้ประเสริฐสูด พระนามว่าเวสสกุ ผู้องอาจ สามารถ มี  
ความเพียร ผู้ทรงชนะวิเศษ.

ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้ขักขอกุศลโดย นี้เป็นผลแห่งการถวายบังคม.

ในกัปที่ ๒๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิ ทรง  
พระนามว่า วิคตานันทะ ทรงสมญารล์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๔ ๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกวนที่นิยมตราได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการฉะนี้แล.

จบเอกสารวันที่นิยมตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 648

อรรถกถาวรรคที่ ๒๐ เป็นต้น

เบื้องหน้าต่อเด่นนี้ไป ทุก ๆ เรื่องทั้งหมด ข้าพเจ้าจักทำการ

พระราชนิพัทธ์ที่ยกเท่านั้น ส่วนในวรรคที่ ๒๑, ๒๒, และ ๒๓ ซึ่อ  
ของพระเคราะห์ทั้งหมดได้แล้วด้วยบุญที่ตนเองได้กระทำไว้ จะต่างกันก็แต่  
เพียงบุญที่กระทำไว้เท่านั้น, ซึ่อและพระนครที่ประทับอยู่ของพระพุทธเจ้า  
ทุก ๆ พระองค์ ผู้ทรงให้พยากรณ์เหล่านั้น แม้ทั้งหมดก็ง่ายทั้งนั้นแล  
 เพราะมีเนื้อความตามที่ได้กล่าวไว้แล้ว ในหนนหลังແດ. ส่วนเนื้อความ  
 แห่งคากาอปทาน บันฑิตก็พอจะรู้ได้โดยง่ายที่เดียว ด้วยการประกอบ  
 เทียนกับเนื้อความແດ.

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. อาลัมพนทายกเตราปทาน ๒. อชินทายกเตราปทาน ๓.  
 เทวัตตินิยเตราปทาน ๔. อารักษ์ทายกเตราปทาน ๕. อพยาธิกเตราปทาน  
 ๖. วกุลปุปดิยเตราปทาน ๗. โสวัณนาภูังสกิยเตราปทาน ๘. มิษุช-  
 วภูังสกิยเตราปทาน ๙. สุกดาเวพิยเตราปทาน ๑๐. เอกวันทนิยเตรา-  
 ปทาน.

ท่านผู้ห็นประโลยชั้นทั้งหลายคำนวนคากาได้ ๕๕ คากา ฉะนี้ແດ.

จบอาลัมพนทายกวรรคที่ ๒๐

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 649

อุทกานथายกเกราปทานที่ ๒๔

อุทกานथายกเกราปทานที่ ๑ (๒๓๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายอาสาณะตั้งน้ำ

[๒๓๑] เราออกจากประทูอารามแล้ว ได้คาดแผ่นกระดาษ  
(สำหรับน้ำ) ไว้ และได้ตั้งน้ำ (ฉันน้ำใช้) ไว้ เพื่อบรรจุ  
ประโยชน์อันสูงสุด.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกานั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลเพราะการคาดอาสาณะ  
และตั้งน้ำ.

ในกัปที่ ๑๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพระนามว่า  
อภิสามะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๊ะ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุทกานथายกเกระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอุทกานथายกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 650  
ภาษาไทยก่อราปทานที่ ๒ (๒๓๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายภาษะ

[๒๓๔] ในกาลนั้น เราเป็นช่างหม้ออยู่ในกรุงพันธุ์มหิดล เราได้  
แบ่งภาษะถวายแก่กิษรังษ์ในกรุงนั้นเสมอ ๆ.

ในกับปี ๕๐ แต่กับปีนี้ เราได้แบ่งภาษะถวายกิษรังษ์  
แล้ว เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายภาษะ.

ในกับปี ๕ แต่กับปีนี้ ได้เป็นพระเจ้ากรพรดิพะนາมว่า  
อนันตชลิ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระภารणไทยก่อราปทานได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบภาษาไทยก่อราปทาน

อุทกานาถายิวรรณที่ ๒๔

๒๓๑. อรรถกถาอุทกานาถายิวรรณไทยก่อราปทาน  
อปทานเรื่องที่ ๑, ๒ ในวรรณที่ ๒๔ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้น.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 651

สาลปุปผิยแกรปทานที่ ๓ (๒๓๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดองรัง

[๒๓๕] ในกาลนั้น เรายเป็นคนทำงานขายอยู่ในกรุงรัตนวดี  
เราได้เห็นพระชินเจ้าพระนามว่าสิบีเสด็จไปทางประตูบ้านเรา.

เรามีใจฟ่องไสรับนาตรของพระพุทธเจ้าซึ่งเสด็จมาถึงพอดี  
แล้วได้ถวายดองรังแด่พระองค์.

ในกัปที่ ๑๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายดอกไม้ได ด้วยการ  
ถวายดอกไม้นั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
ดองรัง.

ในกัปที่ ๑๔ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดมีนามว่า  
อมิตัญชล สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกช ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสาลปุปผิยแกรปทานที่ได้กล่าวมาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้.

จบสาลปุปผิยแกรปทาน

๒๓๓. อรรถกถาสาลปุปผิยแกรปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อรุณวติยา นคร เมวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า อรุณ เพราผุด

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 652

ขึ้นกระทำแสงสว่างไปprobด้าน, ชื่อว่า อรุณวดี เพาะอรุณนั้นมีอยู่ใน  
พระนครนั้น อธิบายว่า พระอาทิตย์โผล่ขึ้นทำแสงสว่างไปทั่วพระนคร  
นั้น. แม้ในพระนครที่เหลือก็มีพระอาทิตย์ขึ้นเหมือนกัน แต่พึงทราบว่า  
ท่านมุ่งกล่าวให้เป็นคำพิเศษ ดุจคำว่า ชื่อว่า มหีส (กระบือ) เพราะ  
ย่อมนอนบนแผ่นดิน ทั้ง ๆ ที่สัตว์สี่เท้าทั้งหมดก็นอนบนแผ่นดินเหมือน  
กัน แต่พึงทราบว่าท่านมุ่งกล่าวด้วยอำนาจรูพหีศพท. อีกอย่างหนึ่ง  
ชื่อว่า อรุณวดี อันมีแสงสว่างดุจการขึ้นไปแห่งอรุณ ประกอบด้วยแสง  
สว่างแห่งรัตนะ ๗ ประการ เช่น ทองคำ เงิน แก้วมณีและแก้วมุกดา  
เป็นต้น ส่องสว่างไปในที่เช่น กำแพง ปราสาท และถ้ำเป็นต้น, อธิบาย  
ว่า ข้าพเจ้าได้เลี้ยงชีวิตอยู่ด้วยการทำนาขาย ออยู่ในพระนครอรุณวดี  
นั้นแล.

จบอรรถกถาสาลปุปดิยเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 653  
กิลัญชาทายกธรรมปักที่ ๔ (๒๓๔)

ว่าด้วยผลแห่งการให้เสื่อจำเพน

[๒๓๖] ในกาลนั้น เราเป็นช่างงาน อยู่ในนครติวราอันน่ารื่นรมย์ หมู่ชนในนครนั้นเลื่อมใสในพระพุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ ผู้ส่องโภคให้สว่างไสว.

หมู่ชนเที่ยวแสวงหาเสื่อจำเพน เพื่อบูชาพระโลกนาถ เราได้ให้เสื่อจำเพนแก่ชนทั้งหลายผู้ที่มาบูชาบูชา.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมใดในกาลนั้น ด้วย กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการให้เสื่อจำเพน.

ในกัปที่ ๗๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพระนาม ว่า ชัลันธระ ทรงสมบูรณ์ด้วยเก้า ๙ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกิลัญชาทายกธรรมได้กล่าวคิดเห็นนี้ ด้วย ประการจะนี้แล.

จบกิลัญชาทายกธรรมปักทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 654

**๒๓๔. อรหอกถากิจัญชาวยกเตราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๔ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ติราษ्य บุร รമเม มีวิเคราะห์ว่า ติรา เพราแวดล้อม  
ป้องกันด้วยกำแพงลึกลึ้น ชื่อว่า รัมมะ เพราเป็นที่น่ารื่นรมย์ใจ  
เพราประกอบด้วยเครื่องอุปโภคเมืองคีญาและของกินเป็นต้น ประกอบ  
ด้วยผ้าและเครื่องอาภรณ์เป็นต้น และประกอบด้วยการฟ้อนและการ  
ขับร่องเป็นต้น เชื่อมความว่า เราได้เป็นช่างสถานอยู่ในพระนครติรา  
อันน่ารื่นรมย์ใจนั้น.

**ฉบับอรหอกถากิจัญชาวยกเตราปทาน**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 655

เวทีไทยก่อราปทานที่ ๕ (๒๓๕)

ว่าด้วยผลแห่งการสร้างไพรที

[๒๓๗] เราเมจิตเลื่อมใส มีใจโสมนัส ได้ให้ช่างก่อสร้างไพรที  
ไว้ที่ไม้โพธิพุกย์ อันเป็นไม้อุดมของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า วิปัสสี.

เพราะเราได้ให้ช่างก่อสร้างไพรที ในกับที่ ๕๑ แต่กับนี้  
 เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการสร้างไพรที.

ในกับที่ ๑๑ แต่กับนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพระคิมีนา  
ว่า สุริยสมะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
 อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
 เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเวทไทยก่อราปทานได้กล่าวคุณาเหล่านี้ ด้วยประการ  
 ขณะนี้แล.

จบเวทไทยก่อราปทาน

๒๓๕. อรรถกถาเวทไทยก่อราปทาน

อปทานที่ ๕ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 656

### วัณณการกถეราปทานที่ ๖ (๒๓๖)

ว่าด้วยผลแห่งการให้สี

[๒๓๖] ในกาลนั้น เราเป็นช่างข้อมอยู่ในกรุงอรุณสวี รายอ่อน  
ภัณฑ์ คือ ผ้าที่พระเจดีย์ให้มีสีต่าง ๆ.

ในกปที่ ๓๑ แต่กปนี้ เราข้อมสีได้ในกาลนั้น ด้วยการย้อม  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการให้สี.

ในกปที่ ๒๗ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรติพะนาમ  
ว่า จันทสมะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเตชเหล่านี้ คือ ปฏิสมภิทา ๔ วิโนกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระวัณณการกถะได้กล่าวคิดเหล่านี้ ด้วย  
ประการนี้แล.

จบวัณณการกถะราปทาน

### ๒๓๖. อรรถกถาวัณณการกถะราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๖ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า วณุณาโร รห ตพา มีวิเคราะห์ว่า ชื่อว่า วัณณการ  
 เพราะย้อมทำคือข้อมผ้าทั้งหลายด้วยสี มีสีเขียว เหลืองและแดง เป็นต้น.  
 เราเป็นช่างข้อมผ้า ในเวลาที่จะเอาผ้าทั้งหลายห่ำพระเจดีย์ ก็ข้อมผ้า  
 ทั้งหลายให้มีสีต่าง ๆ.

จบอรรถกถาวัณณการกถะราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 657

### ปิยาลปุปผิยเตราปทานที่ ๗ (๒๓๗)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกมะหาด

[๒๓๕] ในกาลก่อน เราเป็นพราณเนื้อ (เที่ยว) อยู่ในป่าช้า  
เราเห็นต้นมะหาดมีดอกบาน จึงเก็บมาโายน โรยลงที่ทางเดิน.

เรามีใจผ่องใส รับนาตรของพระพุทธเจ้าซึ่งกำลังเสด็จ  
ดำเนินอยู่ที่ทาง แล้วได้ถวายดอกมะหาดแด่พระองค์.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธ-  
บูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปิยาลปุปผิยเตราได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### จบปิยาลปุปผิยเตราปทาน

#### ๒๓๗. อรรถกถาปิยาลปุปผิยเตราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๗ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ปิยาล ปุปผิม ทิสุว ได้แก่ เห็นต้นมะหาดมีดอกบานดี.  
บทว่า คตมคุค ชีป อห ความว่า เราเป็นพราณเนื้อ เก็บเอาดอก  
มะหาดมาโายนบูชาที่หนทางเสด็จดำเนินของพระพุทธเจ้า.

### จบอรรถกถาปิยาลปุปผิยเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 658

อัมพยาคทายกเกราปทานที่ ๙ (๒๓๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลมะม่วง

[๒๔๐] เราเป็นผู้จัดในศิลปะของตน ได้ไปสู่ป่าช្ញ ได้พบ

พระพุทธเจ้ากำลังเสด็จดำเนินอยู่ จึงถวายผลมะม่วง.

ในกัปที่ ๕๙ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติด列ย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลมะม่วง.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอัมพยาคทายกเกราะได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอัมพยาคทายกเกราปทาน

๒๓๙. อรรถกถาอัมพยาคทายกเกราปทาน

บทว่า สาร สีปุเป อปตุตุธิ ความว่า เราเป็นผู้ไม่กระด้าง  
เย่อหึ่ง ตั้งมั่นจัดในศิลปะของตัวเอง เช่น ตักษิสาสตร์ และพยากรณ-  
ศาสตร์เป็นต้น ได้ไปยังป่าช្ញ. บทว่า สมพุทธ ยนุต ทิสุวน ได้แก่  
พบพระสัมมาสัมพุทธเจ้าพرنามว่า วิปัสสี กำลังเสด็จไปยังลະແກນป่า.  
บทว่า อມพยาค อาทสห ความว่า เราได้ถวายผลมะม่วงแล้ว.

จบอรรถกถาอัมพยาคทายกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 659

### ชุดติการกเตราปทานที่ ๕ (๒๓๕)

#### ว่าด้วยผลแห่งการสร้างโลกานดิน

[๒๔๐] เมื่อพระโลกานาถพระนามว่า อัตตหัสสี ผู้สูงสุดกว่าพระ  
เสด็จนิพพานแล้ว เราได้ให้สร้างโลกานดินไว้ที่พระสูปอันอุดม  
ของพระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๐,๘๐๐ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ไว้ในกัปนั้น  
ตัวยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกด้วยเลย นี้เป็นผลแห่งการสร้าง  
โลกานดิน.

คุณวิเตชเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโนก๔ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระชุดติการกเตราได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

#### จบชุดติการกเตราปทาน

### ๒๓๕. อรรถกถาชุดติการกเตราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ชุดติ การิตา อยู่ ความว่า เราได้สร้าง คือให้เข้าช่วย  
สร้างโลกานดิน คือระเบียงที่วางดอกไม้อันจัดเป็นสัดส่วน ที่พระเจดีย์  
บรรจุพระสรีรธาตุของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า อัตตหัสสี.  
เรื่องราวในอปทานที่ ๑๐ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

#### จบอรรถกถาชุดติการกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 660  
วาสีทাযกเตราปทานที่ ๑๐ (๒๔๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายมีด

[๒๔๗] ในกาลก่อน เราเป็นห่างทอง อัญในติวนครอันอุดม

เราได้ถวายมีดเล่มหนึ่งแด่พระสัมมุต ผู้ไม่ทรงแพ้อะไร ๆ.

ในกับปี ๕๙ แต่กับปีนี้ เราได้ถวายมีดได้ในกาลนั้น ด้วย  
การถวายมีดนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
มีด.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโนก๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระวาสีทायกเตราได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

ฉบับวาสีทायกเตราปทาน  
รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. อุทกานทายกเตราปทาน ๒. กាជนทายกเตราปทาน ๓.  
สาลปุปผิยเตราปทาน ๔. กิลัญชาทายกเตราปทาน ๕. เวททายกเตรา-  
ปทาน ๖. วัณณการกเตราปทาน ๗. ปิยาลปุปผิยเตราปทาน ๘. อัม-  
พยาคทายกเตราปทาน ๙. ชุดติการกเตราปทาน ๑๐. วาสีทายกเตรา-  
ปทาน.

และมีคถา ๓๙ คถา ฉะนี้แล.

ฉบับอุทกานทายกเตราปทานที่ ๒๔

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 661

ตุรทายิวรรคที่ ๒๕

ตุรภัญจิไทยกเตราปทานที่ ๑ (๒๔๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดินแดง

[๒๔๑] ในกาลก่อน เราเป็นนายพวนเนื้อ (เที่ยว) อญญีป้าใหญ่

เราเห็นดินแดง จึงได้ถืออามาถวายแก่สมม์.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายก่อนดิน  
แดง.

คุณวิเตชเหล่านี้ กือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระครูวัชรภัญจิไทยกเตราได้กล่าวคิดาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบตุรภัญจิไทยกเตราปทาน

ตุรทายกวรรณที่ ๒๕

๒๔๐. อรรถกถาตุรภัญจิไทยกเตราปทาน<sup>๐</sup>

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑ ในวรรคที่ ๒๕ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ภริทุว ตุรมาทาย ความว่า เราได้ถืออาดินแดงด้วย  
ภาษณะ แล้วได้ถวายแก่พระสงฆ์ผู้อยู่ในท่านกลางป่า.

จบอรรถกถาตุรภัญจิไทยกเตราปทาน

๑. บาลีว่า ตุรภัญจิไทยกเตราปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 662

นาคเกสติยถรากปทานที่ ๒ (๒๔๒)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกบุนนาค

[๒๔๕] เราสู่สุกชูไว้ในแหล่งแล้ว เจ้าไปยังท่ามกลางป่า ได้  
เห็นต้นบุนนาคมีดอกเป็นพวง อันขึ้นอยู่ใกล้ทางเดิน จึง  
ประคองด้วยมือทั้งสอง ประนมกรอัญชลีบนศีรษะแล้ว บูชา  
แด่พระพุทธเจ้าพระนามว่าติสสะ ผู้เป็นผ้าพันธุ์ของโลก.  
ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๗๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพระนามว่า<sup>๒</sup>  
สไมกธรรมะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓ ประการ มีพละมาก.  
คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๊ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนาคเกสติยถรากได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ขอบนาคเกสติยถรากปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 663

**๒๕๒. อรรถกถานาคเกสวิเยราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๒ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ชนุ อเทวชุลม กตุว ความว่า ไส่ลูกชูเที่ยวไปเพื่อ  
ม่าสัตว์มีเนื้อเป็นต้น. บทว่า เกสร โօคต ทิสุว ความว่า เห็น  
ต้นบุนนาคที่ดอกบานสะพรั่งเป็นพวง. บทว่า พุทธสุส อภิโรเปสี ความว่า  
เรามีจิตเดื่อมใส ยกขึ้นบุชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า ติสสะ<sup>๑</sup>  
ผู้เด็จไปถึงป่า.

จบอรรถกถานาคสวิเยราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 664  
นพินเกส Riy เกราปทานที่ ๓ (๒๔๓)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกบัว

[๒๔๕] เราเป็นนักงาน เที่ยວอยู่ในท่ามกลางชาติสาระ ครั้งนั้น  
เราได้เห็นพระพุทธเจ้า ผู้ประเสริฐกว่าเทวดา เสด็จไปใน  
อากาศ เรามีใจฝ่องใจ เอาจะงอยปากความดอกบัว บูชาแด่  
พระพุทธเจ้าพระนามว่า ติสสะ ผู้เป็นผ่าพันธุ์ของโลก.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๗๓ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระนามว่า  
สัตตบปตตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๊ะ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนพินเกส Riy เกราปทานได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ขอบนพินเกส Riy เกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 665

**๒๕๗. อรรถกถานพินเกสริยเตราปทกน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ชลกฤตโภ ได้แก่ นักการนาทีข่าวญี่ปุ่นชาติสระ. บทว่า ตุณเทน เกสรี คยุห ความว่า เราได้อาจงอยปากคำบดองบัว ยกขึ้นบูชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสะ ผู้สเด็จไปทางอากาศ.

จบอรรถกถานพินเกสริยเตราปทกน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 666

วิริวิปุปผิยเธรปทานที่ ๔ (๒๕๔)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกเท้ายามมื่น

[๒๕๖] พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้นำของโลก เสด็จดำเนินไปพร้อม

ด้วยพระปิตุณสพหลายพัน เราเก็บดอกเท้ายามมื่นบูชาแด่  
พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ໄດ ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกด้วยเลย นี้เป็นผลแห่ง

พุทธบูชา.

คุณวิเตษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระวิริวิปุปผิยเธรป ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบวิริวิปุปผิยเธรปทาน

๒๕๔. อรรถกถาวิริวิปุปผิยเธรปทาน<sup>๑</sup>

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๔ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า วิริวิปุปมาทาย ความว่า เราได้ถือเอกสารลุ่มดอกไม้  
อันได้นามว่า วิริว (ดอกเท้ายามมื่น) เพราะเบ่งบานในเวลาที่นก  
ส่างเตียงร้องดัง เพราะร้องได้หลายเสียง คือส่างเตียงดังแล้ว ยกขึ้นบูชา  
แด่พระพุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ.

จบอรรถกถาวิริวิปุปผิยเธรปทาน

๑. บาลีว่า วิริวิปุปผิยเธรปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 667

### กฎข้อปฏิบัติที่ ๕ (๒๔๕)

ว่าด้วยผลแห่งการให้เครื่องอบ

[๒๔๗] เราเป็นคนรักษาพระคันธกูฎี ของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า สิทธตตะ เรามีจิตเลื่อมใส อบพระคันธกูฎีให้  
ห้อมด้วยเมืองทั้งสองของตน ตามกาลอันสมควร.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้ซักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการให้เครื่อง  
อบกลิ่นหอม.

คุณวิเตชเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา และ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกูฎิข้อปฏิบัติได้กล่าวมาหลายน้ำ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับกูฎิข้อปฏิบัติ

#### ๒๔๕. อรรถกถากูฎิข้อปฏิบัติ

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า กูฎิโคปโก คือ เป็นคนรักษาเสนาสนะ. บทว่า กานлен  
กำล ญูเปสิ ความว่า เราได้อบพระคันธกูฎีให้ห้อมตามกาลอันสมควรที่  
มาถึงเข้า, อธิบายว่า เราทำพระคันธกูฎีให้มีกลิ่นหอมด้วยขูป. อธิบายว่า  
เราได้อบกลิ่นหอมด้วยขูป ที่พระคันธกูฎีตามกาลอันสมควร แด่พระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธตตະ.

### ฉบับอรรถกถากูฎิข้อปฏิบัติ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 668

ปัจจุตพากเกราปทานที่ ๖ (๒๔๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบารตร

[๒๔๖] ด้วยการฝึกอย่างดีเยี่ยม เราได้ถวายบารตรแด่พระ-

ผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า สิทธิ์ตตະ ผู้แสวงหาคุณอันใหญ่

ผู้ทรง ผู้คงที่.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายบารตร.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัจจุตพากเกราได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปัจจุตพากเกราปทาน

ชาตุปูชนกเกราปทานที่ ๗ (๒๔๗)

ว่าด้วยผลแห่งการบำบูรณะชาตุ

[๒๔๗] เมื่อพระโลกนาถพระนามว่าสิทธิ์ตตະ ผู้สูงสุดกว่าพระ-

เสด็จนิพพานแล้ว เราได้พระชาตุองค์หนึ่ง ของพระผู้มีพระ-

ภาคเจ้าจอมสัคร์ ผู้คงที่.

เราเก็บพระชาตุของพระพุทธเจ้า ผู้เป็นแผ่นธูรพระ-  
อาทิตย์นั้นไว้บูชาตลอด ๕ ปี ดังพระองค์ผู้สูงสุดกว่าพระ  
ยังดำรงอยู่.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 669  
ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระธาตุได้ ด้วยการ  
บูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลเพราะนำรุ่งพระธาตุ.  
คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.  
ทราบว่า ท่านพระธาตุปูชนียสถานได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

#### ฉบับชาตุปูชนียสถาน

๒๔๖. อรรถกถาปีตพทายกธรรมปทาน  
อปทานที่ ๖ และที่ ๗ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 670  
สัตตสัตตตัลปุปปุชกเกราปทานที่ ๘ (๒๔๙)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกมะลิ

[๒๕๐] ในกาลนั้น เราได้วางดอกมะลิช้อน ๓ ดอกไว้บนศีรษะ

บูชาแด่พระพุทธเจ้าพระนามว่า เวสสภูผู้สูงสุดกว่าระ.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กับนี้ เราได้บูชาดอกไม้ได ด้วยการบูชา  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาด้วยดอกไม้.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก๗ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้ແດ.

ทราบว่า ท่านพระสัตตสัตตตัลปุปปุชกเกระได้กล่าวคำาเหล่านี้  
ด้วยประการจะนี้ແດ.

จบสัตตสัตตตัลปุปปุชกเกราปทาน

๒๔๙. อรรถกถาสัตตสัตตตัลปุปปุชกเกราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๘ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า สมุต สมุตตัลปุปุพานิ ความว่า เราได้วางดอกไม้ ๓ ดอก  
คือดอกมะลิช้อนไว้บนศีรษะ ยกขึ้นบูชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
เวสสภู.

จบอรรถกถาสัตตสัตตตัลปุปปุชกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 671

### พิมพิชาลปุปผิยตราปaganที่ ๕ (๒๔๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกระกำลัง

[๒๔๑] พระสัมภูติในเจ้าผู้อัครบุคคลพระนามว่า ปทุมุตตะ

ทรงประกาศสัจจะ ๔ ทรงแสดงอมตะท ในกาลนั้น เราทำดอกระ  
ณะกำลังให้แน่น บูชาแด่พระพุทธเจ้าผู้จอมสัตว์ ผู้คงที่.

ในกัปที่ ๖๙ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรด ๔ ครั้ง  
ทรงพระนามว่า กิษุไกรสาร ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเตชเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพิมพิชาลปุปผิยตราฯได้กล่าวคำหาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบพิมพิชาลปุปผิยตราปagan

### ๒๔๕. อรรถกถาพิมพิชาลปุปผิยตราปagan

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า พิมพิชาลกปุปผานิ ความว่า เราได้ออดดอกระกำลัง  
บูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธตตະ.

จบอรรถกถาพิมพิชาลปุปผิยตราปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 672  
อุทกาลทายกเตราปทานที่ ๑๐ (๒๕๐)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกคุณ

[๒๕๑] พระสัมภูตไม่ทรงแพ้อะไร ๆ มีพระนามชื่อว่า กุกุชะ<sup>๑</sup>  
เสด็จออกจากป่าชัก เสด็จถึงแม่น้ำใหญ่.

ในกาลนั้นรามีใจเลื่อมใส ได้อีอาดอกคุณมาถวาย  
แด่พระสัมภูต ผู้สำราวนอนทรีย์เป็นอันดี ผู้ซึ่งตรอง.

ในกับปี ๓๑ แต่กับปีนี้ เราได้บูชาด้วยดอกไม้ได ด้วยการ  
บูชานั้นเราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายดอกไม้.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสมภพา๔ วิโนก๘ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุทกาลทายกเตรา ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอุทกาลทายกเตราปทาน

๒๕๐. อรรถกถาอุทกาลทายกเตราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑๐ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อุทกาลก คเหตุวน ความว่า เราได้เก็บเอาดอกคุณที่  
เกิดใกล้ชาตสระ มาบูชาพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า กุกุชะ.<sup>๑</sup> คำที่  
เหลือมีเนื้อความพอจะรู้ได้ง่ายที่เดียวແດ.

จบอรรถกถาอุทกาลทายกเตราปทาน

จบอรรถกถาตุรثارายิวรรคที่ ๒๕

๑. บาลี กุกุชะ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 673

รวมอปทานที่มีในวรคที่ ๔

๑. ตุวรรณธิเทยกเกราปทาน ๒. นาคเกรศริยเกราปทาน ๓. นพิน-  
เกรศริยเกราปทาน ๔. วิริวิบุปผิยเกราปทาน ๕. กุณฑิปกาเกราปทาน  
๖. ปัตตதายกเกราปทาน ๗. ชาตุปุชกเกราปทาน ๘. สัตตสัตตลิปุปปุชก-  
เกราปทาน ๙. พิมพิชาลปุปผิยเกราปทาน ๑๐. อุทธาลทายกเกราปทาน.

บัญฑิตทั้งหลายนับค่าได้ ๓๗ ค่าณาณี้แล.

จบคุรรากายิวรคที่ ๒๕

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 674

โถมกวรรณค์ที่ ๒๖

โถมกเกราปทานที่ ๑ (๒๕๑)

ว่าด้วยผลแห่งการสรรเสริญ

[๒๕๑] เรายู่ในเทวโลก "ได้ฟังธรรมของพระพุทธเจ้าพระนาม  
ว่าวีรสี ผู้แสวงหาคุณอันใหญ่หลวงแล้วเบิกบานใจ" ได้กล่าว  
คำนี้ว่า ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นบูรุษอาชาไนย ข้าพระองค์ขอ  
 nobn น้อมแต่พระองค์ ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นบูรุษสูงสุด พระ-  
 องค์ทรงแสดงอมฤตนท ทรงยังชันเป็นมากให้ข้ามได.

ในกปที่ ๕๑ แต่กปนี เราได้กล่าวجاได้ในกานั้น ด้วย  
 การกล่าววาวาจานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
 สรรเสริญ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกํ ๙ และ  
 อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
 เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโถมกเกระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
 ฉะนี้แล.

จบ โถมกเกราปทาน

อรรถกถาโถมกวรรณค์ที่ ๒๖

อปทานที่ ๑ ในวรรณค์ที่ ๒๖ มีเนื้อความง่ายทั้งนี้แล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 675  
เอกสารนথายกเตรายปทานที่ ๒ (๒๕๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบิณฑบาต

[๒๕๔] เรากับภริยา ต้องการจะก่อสร้างกุศลสมการ ในศาสนา  
ของพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด จึงลงทะเบกเวดามาในมนุชย-  
โลกนี้.

เรามีใจผ่องใส่ได้ถวายภิกขยาแก่พระเคราะ ผู้เป็นสาวก  
ของพระพุทธเจ้าพะนานมว่าปทุมุตตระ มีนามชื่อว่า เทวะ.  
ในกัปที่หนึ่งแสนแต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมดี ในการนั้น  
ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
บิณฑบาต.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๊ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกสารนथายกเตรายได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการฉะนี้แล.

ขอเอกสารนथายกเตรายปทาน

**๒๕๒. อรรถกถาเอกสารสานทายกธรรมปagan**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๒ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า วิชพิคุва นาม สมพุทธ ความว่า ละทิ้งร่างเทวดา  
แปลงเพศเป็นมนุษย์. บทว่า อธิการ กตุกามโน ความว่า เราเป็น<sup>๔</sup>  
เทวราช นามว่า เทวระ พร้อมด้วยกริยา มีความประสงค์จะทำบุญ  
สมการให้ขึ้นไป เพราะมีความอื้อเพื้อในพระศาสนาของพระพุทธเจ้า  
ผู้ประเสริฐ จึงได้พากันมาในมนุษยโลกนี้. บทว่า ตสุส ภิกุษา หมาย  
ทินuna ความว่า เราไม่ใช่อมใส่ได้ถวายภิกษุคือบิณฑบาตแด่สาวกของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ซึ่งท่านมีชื่อว่า เทวละ.

จบอรรถกถาเอกสารสานทายกธรรม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 677

### จิตกปุชกเตราปทานที่ ๓ (๒๕๓)

#### ว่าด้วยผลแห่งการทำพุทธบูชา

[๒๕๓] พระสัมภูติสัมพุทธเจ้า ผู้ไม่แพ้อัฏฐ ฯ พระนามว่า  
อานันทะ เสด็จปรินิพพานแล้วในป่าชัย อันปราศจากมนุษย์.

ในการนั้นเราจากเทวโลกมาในมนุษย์โลกนี้ ได้ทำจิตกา-  
ราแล้วถวายพระเพลิงพระศรีระ ณ ที่นั้น และได้ทำสักการะ.

ในกัปที่ ๔๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำการมไดในการนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

คุณวิเตชเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนกน์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจิตกปุชกเตรา ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้เด.

#### จบจิตกปุชกเตราปทาน

### ๒๕๓. อรรถกถาจิตกปุชกเตราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อานุโย นาม สมพุทธิ ความว่า พระปัจเจกพุทธเจ้า  
พระนามว่า อานันทะ เพราะบังความเพลิดเพลิน คือความยินดีให้เกิดขึ้น  
(แก่มหาชน). บทว่า อมนุสสุมุหิ กานน ความว่า เสด็จปรินิพพาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 678  
แล้วในปัชชุ คือป่าใหญ่ มีพวก omnuyy อาศัยด้วยกัน คืออันตรธานไปแล้ว  
ด้วยอนุปารทิเสสสนิพพานชาตุ ได้แก่ ถึงการมองไม่เห็น. บทว่า สรีร  
ตตุ ภานปสี ความว่า เราจากเทวโลกมาในมนุษยโลกนี้แล้ว ได้ทำจิต-  
กาชาดแล้ว ถวายพระเพลิงพระศรีระของพระปัจเจกพุทธเจ้าพระองค์นั้น  
ในป่านั้นแล.

ฉบับรถกถาจิตกบุชกเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 679

### จัมปกปุปผิยตราปทานที่ ๔ (๒๕๔)

#### ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกจำปา

[๒๕๖] มีภูษาชื่อว่าวิกนະ อัญในที่ไม่ไกลแต่เขาหิมวันต์ พระ-  
สมณเจ้า ผู้เมืองทรีย์อันอบรมแล้ว ประทับอยู่ณ ท่ามกลาง  
ภูเขานั้น เราได้เห็นพระองค์ท่านทรงบรรจับ มีใจผ่องใส  
ได้ถืออาดอกจำปา ๓ ดอกโปรดยลงบูชา.

ในกปที่ ๕๑ และกปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข' ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจัมปกปุปผิยตราประได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

#### จบจัมปกปุปผิยตราปทาน

### สัตตปาฏลิยตราปทานที่ ๕ (๒๕๕)

#### ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกแคนฟอย

[๒๕๗] เราได้เห็นพระพุทธเจ้า ผู้รุ่งเรืองโฉดิช่วง ดังดอก  
กรรณิการ์ ประทับนั่งอยู่ที่ระหว่างภูเขา จึงได้เก็บดอกแคนฟอย  
มาบูชาแด่พระพุทธเจ้า.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 680  
ในกัปที่ ๕๑ แต่กับปัจ្រี เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๔</sup>  
พุทธบูชา.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัตตปัญญาจะกล่าวมาหาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับสัตตปัญญาลิขเกราบทกาน  
อรรถกถาอปทานที่ ๔ และที่ ๕  
อปทานที่ ๔ และที่ ๕ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 681  
อุปahanทายกเตราปทานที่ ๖ (๒๕๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายรองเท้า

[๒๕๖] ในกาลนั้นเรารู้ว่า จันทนะ เป็นบุตรของพระปัจเจก-  
พุทธเจ้า เราได้ถวายรองเท้าคู่หนึ่ง (ด้วยความประณานว่า)  
ท่านจะยังความครัสรู้ให้สำเร็จแก่เรา.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้ถวายรองเท้าได ในกาลนั้น  
ด้วยการถวายรองเท้านั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
การถวายรองเท้า.

คุณวิเตชเหล่านี้ กือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโนก๔ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุปahanทายกเตราปทานได้กล่าวคิดเห็นนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอุปahanทายกเตราปทาน

๒๕๖. อรรถกถาอุปahanทายกเตราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๖ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อโหสี จันทโน นาม ได้แก่ชื่อว่า จันทนะ ก็ด้วย  
อำนาจนามบัญญัติ. บทว่า สมพุทธสุสตรโซ ความว่า ในกาลก่อน  
เราเป็นบุตรของพระปัจเจกสัมพุทธเจ้า เกิดแต่อกของท่าน. บทว่า เอโภ-  
ปานโน มยา พินโน ความว่า เราได้ถวายรองเท้าคู่หนึ่ง. บทว่า  
โพธี สมปชุช เม ตุ่ว ความว่า ด้วยการที่เราได้ถวายรองเท้าคู่หนึ่ง  
นั้น ขอท่านจะให้เราได้บรรลุสำเร็จพระสาวกโพธิญาณເฉີດ.

จบอรรถกถาอุปahanทายกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 682

มัญชริปูชากราปทานที่ ๗ (๒๕๗)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกไม้ต่าง ๆ

[๒๕๕] เราทำพุ่มดอกไม้แล้ว เดินไปในถนน ได้เห็น

พระพุทธเจ้าผู้เลิกกว่าสมณะทั้งหลาย แวดล้อมด้วยกิจธุสก์

เรามีจิตเลื่อมใส มีใจสมนัส และมีปีติอย่างยิ่ง จึง

ประคองดอกไม้ด้วยมือทั้งสอง บูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
บูชาด้วยดอกไม้.

ในกัปที่ ๗๓ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิองค์  
หนึ่ง เป็นใหญ่ในแผ่นดิน มีพระนามว่า โซติยา มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมัญชริปูชากระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบมัญชริปูชากราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 683

**๒๕๗. อรรถกถามัญชริปชกเตราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า มหาชริก กริตุวน ความว่า เราถือฟุ่มดอกไม้คือผลบ  
ดอกไม้สด เดินไปตามถนนแล้วแฉะ. บทว่า ภิกขุ สมปุรุหต์ ได้แก่  
แวดล้อมด้วยหมู่แห่งภิกษุ. บทว่า สมณะคุณ เชื่อมความว่า เราได้  
เห็นพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้เลิศประเสริฐกว่าเหล่าภิกษุสมณะทั้งหลาย.  
บทว่า พุทธสุส อวิโรมย ความว่า ก็ครั้นเราได้เห็นแล้ว ได้อามือ<sup>ชี้</sup>  
ทั้งสองประคองยกดอกไม้นั้นขึ้นบูชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า<sup>ชี้</sup>  
ผุสสะ.

**จบอรรถกถามัญชริปชกเตราปทาน**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 684

**ปัณฑายกธรรมปักกันที่ ๘ (๒๕๘)**

ว่าด้วยผลแห่งการถวายใบไไม

[๒๖๐] เราเป็นผู้ทรง(นุ่งห่ม) ผ้าเปลือกไม้กรองอยู่ที่ภูเขา him-  
วันต์ เป็นผู้มีของไม่เด็มและใบไม้เป็นอาหาร และสำรวม  
ในศีลทั้งหลาย.

เมื่อถึงเวลาอาหารเช้า พระพุทธเจ้าพระนามว่าสิทธัตถะ<sup>๑</sup>  
เสด็จมาหาเรา เราเลื่อมใส ให้ถวายอาหารนั้นแด่พระ-  
พุทธเจ้าด้วยมือทั้งสองของตน.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายใบไม้ได้ในกาลนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายใบไม้.

ในกัปที่ ๒๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิราช  
พระนามว่า ยกตติยะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ มีพละ  
มาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัณฑายกธรรมได้กล่าวคิดเหตุนี้ ด้วย  
ประการนั้น.

จบปัณฑายกธรรมปักกัน

พระสูตรดันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 685

**๒๕๙. อรรถกถาปัมณพายกเกราะปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๘ ดังต่อไปนี้:-

บทว่า อโโลณปัมณพกุโขมุหิ ความว่า เรานำอาอน้ำมันและใบไม้  
เป็นต้นมาเพื่อเป็นอาหารเลี้ยงชีพ ต้มใบไม้ที่ปราสารสเค็มกินเป็น<sup>น้ำ</sup>  
อาหาร. อธิบายว่า เราไม่ได้รับไม้รสด้วยความคิดเป็นอาหารเลี้ยงชีพ. บทว่า  
นิยเมสุ จ สำคัญ ความว่า สำรวมในศีล ๕ มีปณาดิปata เวรมณี  
เป็นต้นเป็นนิตย์ ที่ชาวโลกกำหนดนิยมสำรวมกันแล้ว. บทว่า ป่าตราเส  
อนุปปุตตุเต คือ เมื่อถึงเวลารับประทานอาหารตอนเช้า. บทว่า สิทธุตุโจ<sup>อุปคุจิ</sup> ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ เสด็จ  
มาหาไกล้าเราแล้ว. บทว่า ตาห พุทธสุส ปากาสี ความว่า เราได้  
ถวายใบไม้ที่ไม่เค็มน้ำด้วยพระพุทธเจ้าพระองค์นั้นแล.

**จบอรรถกถาปัมณพายกเกราะปทาน**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 686

### กฎไถยากราปทานที่ ๕ (๒๕๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายกฎี

[๒๖๑] ในกาลนั้น พระสัมพุทธเจ้าเสด็จเที่ยวไปสู่ป่า ประทับ  
อยู่ที่โคนไม้ เราได้สร้างบรรณaculaถวายแด่พระองค์ผู้ไม่  
ทรงแพ้อะไร.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายกฎีไปไม่ได ด้วยการ  
ถวายกฎีนั้น เราไม่รู้จักทุกดิติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายกฎี.

ในกัปที่ ๗๙ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิราช ๑๖ ครั้ง  
มหาชนบ้านพระนามว่า สพพตถอกวิสสี.

คุณวิเตชเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข' ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระกฎิไถยากราปทานได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้.

จบกฎิไถยากราปทาน

### ๒๕๕. อรหणกถากฎิไถยากราปทาน

อปทานที่ ๕ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรหणกถากฎิไถยากราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 687

อัคคปุปผิยตราปทานที่ ๑๐ (๒๖๐)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกคันธร

[๒๖๑] เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า สิชิ มีพระวิเวรรัณ  
ดังทรงคำ ประทับนั่งอยู่ในระหว่างภูเขา รุ่งเรืองด้วยพระ-  
รัศมีดังกองเพลิง เราอี่ออาดอกคันธร เท้าไปเฝ้าพระองค์  
ผู้อุดมกว่านรัตน์ มีจิตเลื่อมใสเมืองนั้น บูชาแด่พระ-  
พุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ໄດ ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๒๕ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ พระ-  
นามว่า มิตรมาตกะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอัคคปุปผิยตรา ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอัคคปุปผิยตราปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 688

**๒๖๐. อรหอกถอาอัคคปุปผิยเตราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑๐ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า สิจิ่น สิจิ่น ยथา ความว่า เราได้พบเห็นพระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าพะนานามว่า สิจี ผู้มีผิวพรรณดุจทองคำ รุ่งโภจน์สว่างไสวด้วย  
พระฉัพพรรณรังสีที่แผ่ซ่านออกจากพระสรีระ คล้ายกับกองไฟที่ลุกโพลง  
ฉะนั้น. บทว่า อคุคช ปุปผามาทาย ความว่า เราได้ถือเอารอกันทรง  
ยกขึ้นบูชาแด่พระผู้มีพระภาคพุทธเจ้าพะนานามว่า สิจี และ.

**อรหอกถอาอัคคปุปผิยเตราปทาน**

ฉบับอรหอกถาโถมวาระที่ ๒๖

รวมอปทานที่มีในวรคนี้ คือ

๑. โถมกเตราปทาน ๒. เอกาสนทายกเตราปทาน ๓. จิตกปุชก-  
เตราปทาน ๔. จัมปกปุปผิยเตราปทาน ๕. สัตตปภาณุลิยเตราปทาน  
๖. อุปahanทายกเตราปทาน ๗. มัญชริปุชกเตราปทาน ๘. ปัมณทายก-  
เตราปทาน ๙. กุฎิทายกเตราปทาน ๑๐. อัคคปุปผิยเตราปทาน.

และในวรคนี้ นับค่าได้ ๔๑ ค่าตาเท่านั้น.

ฉบับโถมวาระที่ ๑๖

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 689

ปฐมุขปวรรณที่ ๒๗

อากาสุกขปิยธรรมที่ ๑ (๒๖๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกบัว

[๒๖๓] เราได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ มีพระ-  
ชนวีรรณดังทองคำ เสด็จดำเนินอยู่ในระหว่างตลาด จึงถือ  
เอวดอกบัวงาม ๒ ดอกเข้าไปเฝ้าพระองค์ผู้ประเสริฐกว่าจะ  
เรewart ดอกบัวดอกหนึ่งไว้แทนพระบานาหงของพระพุทธเจ้าผู้ประ-  
เสริฐสุด อีกดอกหนึ่ง เราหยินโynn ไว้ในอากาศ.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ใด ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายดอกไม้.

ในกัปที่ ๓๒ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรติองค์  
หนึ่ง เป็นใหญ่ในแผ่นดิน พระนามว่า อันตเลิกกร มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอาจารยาสุกขปิยธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอรรถกถาอากาสุกขปิยธรรมท่าน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 690

**ปทุมกเขตประคที่ ๒๗**

**๒๖๑. อรรถกถาอาภิสูติปิยตราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑ วรรคที่ ๒๗ ดังต่อไปนี้

บทว่า ชลชคุณ ทุเว คยุห ความว่า ข้าพเจ้าได้ถือเอกสารฉบับ  
เป็นต้น ๒ ดอก ซึ่งเกิดในน้ำแล้ว ไปกลั่นประพุทธเจ้า วางบูชาที่แทบ  
พระบาท ๑ ดอก, อธิบายว่า อีกดอกหนึ่งก็โยนเข็นไปในอากาศ.

**จบอรรถกถาอาภิสูติปิยตราปทาน**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 691

เตลมักขิยเดราปทานที่ ๒ (๒๖๒)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยการทำน้ำมัน

[๒๖๔] เมื่อพระผู้มีพระภาคเข้าพะนานามว่าสิทธัตถะ ผู้ประเสริฐ  
กว่าวนิพพานแล้ว ในกาลนั้น เราอาบน้ำมันทาที่ไพรที่แห่ง<sup>๑</sup>  
โพธิพอกนี้.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ทำน้ำมันได้ในกาลนั้น ด้วย  
การทำน้ำมันนั้น เราไม่วู่จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการทำ  
น้ำมัน.

ในกัปที่ ๒๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิจอม-  
กษัตริย์พะนานามว่า สุจวี ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี  
 พฤษภาคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกช์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเตลมักขิยเดร ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบเตลมักขิยเดราปทาน

๒๖๒. อรรถกถาเตลมักขิยเดราปทาน

อปทานที่ ๒ มีเนื้อความปรากฏชัดแล้วทั้งหมดแล.

จบอรรถกถาเตลมักขิยเดราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 692

อัทธจันทิยธรรมปaganที่ ๓ (๒๖๓)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาโพธิพุกย

[๒๖๕] เราได้ความอัฟจันทรไว้ที่ไม่โพธิพุกยอันอุดม แห่ง  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสະ.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เราได้บูชาไม่โพธิพุกยด้วยอัฟ-  
จันทร์ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผล  
แห่งการบูชาโพธิพุกย.

ในกัปที่ ๒๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรคิจอม-  
กษตริย์พระนามว่าเทวะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ นี้  
พلامาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอัทธจันทิยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอัทธจันทิยธรรมปagan

๒๖๓. อรรถกถาอัทธจันทิยธรรมปagan

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า โพธิยา ปากปุตุเม ได้แก่ ไม่โพธิพุกยอันอุดม. บทว่า  
อทุณจนุทำ มยา ทินัน ความว่า เราได้อาดอไม่เป็นจำนวนมากmany

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 693

บูชา ด้วยวิธีการทำเป็นอัตโนมัติที่ไม่โพธิพุกยืนนี้. บทว่า **ธรรมีรุห-**  
**ปาทape** ความว่า ที่ซื่อว่า **ธรรมี** เพราะรองรับไว้ซึ่ง ต้นไม้ ภูษา และ  
รัตนะเป็นต้นมากmany. **ธรรมี** คือ **ปฐพี**. ซื่อว่า **ธรรมีรุหะ** เพราะงอก  
ขึ้นตั้งมั่นบนแผ่นดิน. ซื่อว่า **ปาทปะ** เพราะคุณนำทางราก คือโคนต้น  
แล้วจึงแผ่ส่างไปตามลำต้นและค่าควบเป็นต้น. **ธรรมีรุหะ** สัพท์ กับ **ปาทปะ**  
สัพท์รวมกันเป็น **ธรรมีรุหปาทปะ** อธิบายว่า เราได้อาดอยไม่มีบูชาแล้ว  
ที่ต้นโพธิพุกยืนนั้นแล้ว.

ขออրรถกถาอัมชันทิยเดราปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 694

ทีปทายกธรรมปaganที่ ๔ (๒๖๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายประทีป

[๒๖๖] ในกาลนั้น เราเป็นเทพมนตร ลงมาสู่แผ่นดิน มีใจ  
เลื่อมใส ได้ถวายประทีป ๕ ดวงด้วยมือทั้งสองข้างตน.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายประทีปได ในกาลนั้น  
ด้วยการถวายประทีปนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
การถวายประทีป.

ในกัปที่ ๕๕ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิพะองค์  
หนึ่ง เป็นไหัญในแผ่นดิน มีนามว่าสมันตจกุ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระทีปทายกธรรมได้กล่าวค่าด้วยน้ำเสียง ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบทีปทายกธรรมปagan

๒๖๔. อรรถกถาทีปทายกธรรมปagan

อปทานที่ ๔ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 695

วิพาลิตายกธรรมปทานที่ ๕ (๒๖๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายมั่นเมื่อเสือ

[๒๖๓] มีภูษาชื่อว่าโรมะ อยู่ในที่ไม้ไกลจากภูษาพิมวันต์  
พระสมณเจ้าผู้มีอินทรีย์อันอบรมแแล้ว อยู่ที่เชิงเขาหัน เราได้  
ถืออาวัณมีเมื่อเสือไปถวายแด่พระสมณเจ้า พระสัมภูมaha-  
วิรเจ้าผู้ไม่แพ้อะไร ๆ ตรัสรอนโนโมทนา ว่าท่านมีใจฟ่องใส  
ถวายมั่นเมื่อเสือแก่เรา ผลจะบังเกิดแก่ท่านใน kappa ที่ท่านเกิด.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายมั่นเมื่อเสือได ด้วยทาน  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายมั่นเมื่อเสือ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระวิพาลิตายกธรรมได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบวิพาลิตายกธรรมปทาน

๒๖๕. อรรถกถาวิพาลิตายกธรรมปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้:-

บทว่า หิมวนนุตสุสาวิทูร ได้แก่ ไกลหิมวันตบรรพต. บทว่า  
โรมโส นาม ปพุพโต ความว่า ได้มีภูษาชื่อว่า โรมะ เพราดาดาย

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 696

ไปด้วยหงษ์แพรอกเป็นต้นล้วน ๆ ไม่มีต้นไม้ เถาวัลย์ปักลุม. บทว่า  
ตามหิ ปพุพตปามหิ ได้แก่ ที่เชิงเขาลูกนั้น. บทว่า สมโณ ภาริตินธุริโย<sup>๑</sup>  
ความว่า สมณะผู้มีบ้าป้อนสงบรรจับแล้ว ผู้เข้าไปสงบกิเลสได้แล้ว มี  
อินทรีย์อันเจริญแล้ว คือรักษาอินทรีมีจักษุนทรีเป็นต้นได้เป็นอย่างดี.  
อีกอย่างหนึ่ง อธิบายว่า สมณะผู้เจริญอินทรีแล้ว คือเจริญอินทรีมี  
สักธินทรีเป็นต้นได้เป็นอย่างดี. อธิบายว่า เราได้ถืออามันมือเสื่อราวย  
แด่พระสมณะจ้าวปันนั้นแล.

ฉบับรถกถาวิชาลิยถรากปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 697  
มัจฉทายกธรรมปaganที่ ๖ (๒๖๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายปลา

[๒๖๘] ในกาลนั้น เราเป็นนกอ kokoy ที่ฟังแม่น้ำจันทภาค เราได้คำนปaganตัวว่าใหญ่มาถวายแด่พระมุนี พระนามว่าสิทธัตตะ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายปลาได้ในกาลนั้น ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติด列ย นี้เป็นผลแห่งการถวายปลา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๙ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมัจฉทายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบมัจฉทายกธรรมปaganที่ ๗ (๒๖๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบังคม

[๒๖๙] ในกาลนั้น เราเป็นพรานป่าอยู่ใกล้ฟังแม่น้ำจันทภาค เราได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่าสิทธัตตะ เสด็จไปในอากาศ เราประเมินมืออัญชลีและดูพระมหามุนีอยู่ ได้ยังจิตของตนให้เต็มใจแล้ว ถวายบังคมพระผู้นำโลก.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายบังคมพระนราสกได

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 698  
ด้วยการถวายบังคมนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายบังคม.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระชวหังสกเถระได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

ฉบับหังสกเถระปทาน  
สลปปดิยเถระปทานที่ ๘ (๒๖๘)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกสน  
[๒๗๐] ในกาลนั้น เราเป็นกินนรอยู่ที่ใกล้ฝั่งแม่น้ำจันทภาค  
เราได้เห็นพระพุทธเจ้าพะนามว่า วิปัสสี ผู้รุ่งเรืองผ่องใส  
ด้วยรัศมี เราเมตติเลื่อมใสโสมนัส และเมตติอย่างยิ่ง ถือ<sup>๑</sup>  
เอດอกสนมาโปรดลงมูชาแด่พระวิปัสสีพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 699

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัตพุปดิยธรรมได้กล่าวมาตอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับหนู/ปัจจัยกราบปากาน  
อุปัคตหาสนิยแครปทานที่ ๕ (๒๖๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบังคม

[๒๗๑] มีสารที่สร้างอย่างดีอยู่ที่ท่ามกลางภูเขาหิมวันต์ เราเป็น  
ผีเสื่อน้ำ มีริมทะเลอยู่เบื้องล่างน่ากลัว อยู่ในสารนั้น.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า วิปัสสี ผู้อนุเคราะห์ ประกอบ  
ด้วยพระกรุณายุ่งนำของโลก พระองค์ประสงค์จะช่วยเหลือเรา  
จึงเดินทางมาในสำนักของเรา.

เราได้เห็นพระมหาวีรเจ้า ผู้ประเสริฐกว่าเทวดา เลิศกว่า  
นรา เสด็จเข้ามา จึงออกจากที่อยู่อาศัยแล้ว ได้ถวายบังคม  
แด่พระศาสดา.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้ถวายบังคมพระศาสดา ผู้  
เป็นอุดมบุรุษได ด้วยการถวายบังคมนั้น เราไม่รู้จักทุกด้วย  
นี้เป็นผลแห่งการถวายบังคม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 700  
ทราบว่า ท่านพระอุปัคดhaarานิยมและได้กล่าวมาหลายครั้งแล้ว  
ประการจะนี้แล.

ฉบับอุปัคดhaarานิยมตราปทาน  
ตรณิยตราปทานที่ ๑๐ (๒๗๐)  
ว่าด้วยผลแห่งการข้ามสั่ง

[๒๗๐] พระศาสดาสามมาสัมพุทธเจ้า พระนามว่าวิปัสสี มี  
พระชนวีวรรณดังทองคำ ผู้นำโลก แวดล้อมด้วยพระภิกษุสงฆ์  
ประทับยืนอยู่ที่ฝั่งแม่น้ำ เรือสำหรับจะข้ามในห่วงมหาราษ  
นั้นไม่มี เรายังออกจากแม่น้ำ ข้ามสั่งพระศาสดาผู้เป็น  
นายกของโลก.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราข้ามสั่งพระศาสดาผู้สูงสุดกว่า  
นระได ด้วยการข้ามสั่งนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผล  
แห่งการข้ามสั่ง.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา การทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระตรณิยมและได้กล่าวมาหลายครั้งแล้ว ด้วยประการ  
จะนี้แล.

ฉบับตรณิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 701

๒๖๖. อรรถกถามัจฉทายกเกราปทาน

อปทานที่ ๖, ๗, ๘, ๕, ๑๐. มีเนื้อความง่ายทึ้งนั้นแล.

ฉบับอรรถกถาปทุมุขปวรรณกที่ ๒๗

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. อาการสุกขิปิยเกราปทาน ๒. เตลมักขิยเกราปทาน ๓. อัชาต-  
จันทิยเกราปทาน ๔. ทีปทายกเกราปทาน ๕. วิพาลทายกเกราปทาน  
๖. มัจฉทายกเกราปทาน ๗. ชวหังสกเกราปทาน ๘. สลพุปผิยเกร-  
ทาน ๙. อุปகตหาสนิยเกราปทาน ๑๐. ตรณิยเกราปทาน.

และในวรรคนี้นับคานาได้ ๔๐ คานา.

ฉบับปทุมุขปวรรณกที่ ๒๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 702

สุวรรณพิพโพหనวรรคที่ ๒๙

สุวรรณพิพโพหนนิยกราปทานที่ ๑ (๒๗๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายหมอน

[๒๗๑] เราเมจิตเลื่อมใส ได้ถวายอาสนะหนึ่งอาสนะ และได้  
ถวายหมอนด้วยมือทั้งสองข้างตน เพื่อบรรลุประโยชน์อัน<sup>๑</sup>  
สูงสุด.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ ด้วยทานนั้น  
เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายหมอน.

ในกัปที่ ๖๓ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิษฐ-  
กษัตริย์พระนามว่า อสมะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสุวรรณพิพโพหนนิยกระ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบสุวรรณพิพโพหนนิยกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 703

สุวัณณพิพโพหనวรรคที่ ๒๙

๒๗๑. อรรถกถาสุวัณณพิพโพหນเถราปทาน°

อปทานที่ ๑ วรรคที่ ๒๙ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาสุวัณณพิพโพหນเถราปทาน

๑. บาลีว่า สุวัณณพิพโพหนิยเถราปทาน.

พระสูตรต้นปีก ขุทอกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 704

## ຕິລມູກລືຍເຄຣາປົກການທີ່ ២ (២៣)២

## ว่าด้วยผลแห่งการถวายงาน

[๒๗๔] พระศาสตราอัครนัยกุชของโลก ทรงทราบความด้วยเชิง

เรา มีพระกายอันสำเร็จด้วยพระทัย เสด็จเข้ามาด้วยฤทธิ์

เรามีจิตเลื่อมใสโสมนัส ถวายบังคมพระศาสดาผู้อุดมบรร

ชั่งเสือดจเข้ามา แล้วได้ถูกวายางกำมีอ่อนนั่ง.

ในกับที่ ๕๑ แต่กับนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายงานกำมือ<sup>๔</sup>  
หนึ่ง.

ในกัปที่ ๑๖ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิจอมกษตริย์ พระนามว่า คันธิยะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มี พลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ อภิญญา ๖ เรารำทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติโลมูกุจิยกระได้ก่อลาภค่าเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

## ឧបតិលម្ខ្មវិយទរាបៀន

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 705

**๒๗๒. อรรถกถาติลุมพูจิยกราบปagan**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๒ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า มนโนเมyen กา yen ความว่า มีพระกายอันเป็นไปตาม

อำนาจพระหัทัย.

**ฉบับอรรถกถาติลุมพูจิยกราบปagan**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 706

จังโกฏกิยตราปทานที่ ๓ (๒๗๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผอบดอกไม้

[๒๗๓] พระศาสดาพูดนามว่า สิทธัตตะ ประทับอยู่ในระหว่าง  
ภูเขาไกล้มหาสมุทร เราเข้าไปเฝ้าแล้ว ทำบุญมีการกราบไหว้  
เป็นต้น ได้ถวายผอบดอกไม้.

ครั้นเราถวายผอบดอกไม้แด่พระสัมมา พระนามว่า สิทธัตตะ  
ผู้แสวงหาคุณอันยิ่งใหญ่ ผู้อนุเคราะห์แล้ว บันทึก  
อยู่ในสรรค์ตลอดหนึ่งกัป.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผอบดอกไม้ได้ในกาล  
นั้น ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
ผอบดอกไม้.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจังโกฏกิยตราได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบจังโกฏกิยตราปทาน

๒๗๓. อรรถกถาจังโกฏกิยตราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า มหาสมุทร์ นิสุสัย ความว่า ประทับอยู่ระหว่างภูเขาริ่ง  
ตั้งอยู่ไกล้มหาสารคร, อธิบายว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธัตตะ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 707  
เสด็จประทับอยู่กีเพราะทรงพระประஸงค์ความสงบวิเวก. บทว่า ปจฉุค-  
คณทุวนกาสห ความว่า เราได้ต้อนรับ เข้าเฝ้าพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์  
นั่นแล้ว ก็ได้นำพี้ญนูญมีการกราบไหว้เป็นต้น. บทว่า จุโภกภมทาสห  
ความว่า เราได้ถวายบูชาด้วยพอบเต้มด้วยดอกไม้ แด่พระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า สิทธิคตจะ แล.

ขออภัยถ้าจังโกฏิกิยาตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 708  
อัพภัณฑายกเกราปทานที่ ๔ (๒๗๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายยาหยอดตา

[๒๗๖] เราได้ถวายยาหยอดตาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
โภณทัญญะ ผู้ปราคจากราคะ ผู้คงที่ มีพระหฤทัยไมร้ายกาจ  
ไม่ทรงมีธรรมเครื่องเนินช้า มีปกติเพ่ง眸ان เป็นไปล่วงโนมหล  
ทั้งปวง ทรงแสร้งหาประโยชน์แก่โลกทั้งมวล ผู้เป็นจอมสัตว์  
ผู้มั่นคง.

ในกับปันหาประมาณมีได้แต่กัปนี้ เราได้ถวายยาหยอดตา  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายยา  
หยอดตา.

ในกัปที่ ๐๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิจอม-  
กษัตริย์พระนามว่า วิรัปปะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราได้ทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอัพภัณฑายกเกราปทานได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการนี้แล.

จบอัพภัณฑายกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 709

**๒๗๔. อัพกัณฑายกเกราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อกกุสจิตสุสาน คือ มีพระหฤทัยไม่邪妄 cavity, อด  
ศัพท์ เป็นเพียงปทปูรณะ (คือให้ครบอักษรตามคณะฉันท์เท่านั้น).

จบอรรถกถาอัพกัณฑายกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 710

เอกสารชั้นเรียนภาษาไทย

ว่าด้วยผลแห่งการถ่ายเครื่องลาด

[๒๗๗] เมื่อเรามอบความเครื่องลาดใบไม้แด่พระผู้มีพระภาคเจ้า ซึ่งประทับอยู่ที่โคนต้นมะเดื่อ แล้วถวายโอกาสที่อยู่แด่พระ- สมณะผู้แสวงหาคุณอันใหญ่หลวง.

เราประนมอัญชลีแล้วลาดเครื่องลาดดอกไม้ถวายแด่พระ- ผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ติสสะ ผู้เป็นจอมสัตว์ เป็นนากระ ของโลก ผู้คงที่.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้ทำเครื่องลาดใบไม้ได ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถ่าย เครื่องลาด.

ในกัปที่ ๑๔ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิผู้เป็น จอมมุนย์ พระนามว่า เอกอัญชลิกะ มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกอัญชลิกะได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ นั้นนี้แล.

ขอเอกสารชั้นเรียนภาษาไทย

**๒๗๕. อรรถกถาเอกัญชลิยเอกสารปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อุฐมุพร วสนุตสุส ความว่า แด่พระผู้มีพระภาคเจ้า

พระนามว่า ติสสะ ซึ่งประทับอยู่ที่โคนต้นมะเดื่อ คือที่เงาของต้นไม้.

บทว่า นิยเต ปณุณสนุตර ได้แก่ เมื่อเรามอบถวายเครื่องถวายแด่พระ

แด่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้ประทับนั่งบนอาสนะกิ่งไม้. บทว่า วุตุโภกานิ

มยา ทินโนน ความว่า เราได้มอบถวายโอกาสศักดิ์ที่อยู่อันสังค ได้แก่

มนตบที่มีประดุเปิดปิดได้.

จบอรรถกถาเอกัญชลิยเอกสารปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 712

## ໂປຕອຖາຍກເຄຣາປການທີ່ ๖ (໨ໜ້າ)

### ວ່າດ້ວຍຜລແໜ່ງກາຣຄວາຍຜ້າເປັນເປົ້າໄມ້

[໨ໜ້າ] ເຮົາປ່ຽນພະສາດາ ພຣະຊະບຣມ ແລະ ພຣະສົງໝໍ ຄວາຍ  
ຜ້າເປັນເປົ້າໄມ້ແດ່ພຣະຜູ້ມືພຣະກາຄເຈົ້າຜູ້ແສວງຫາຄຸນອັນໃຫຍ່ໜ່ວງ  
ເປັນທັກບີແນຍຍຸດຄລຜູ້ເຄີດ.

ໃນກັບປີ່ ៤១ ແຕ່ກັບນີ້ ເຮົາໄດ້ກຳກຽມໄດ້ໃນກາລນັ້ນ ດ້ວຍ  
ກຽມນັ້ນ ເຮົາໄມ້ຮູ້ຈັກຖຸດີເລີຍ ນີ້ເປັນຜລແໜ່ງກາຣຄວາຍຜ້າ  
ເປັນເປົ້າໄມ້.

ຄູນວິເຄຍແຫລ້ານີ້ ຄື່ອ ປັບສັນກິທາ ៥ ວິໂນກ່າ່ ៥ ແລະ  
ອກີ່ມູ້ຢູ່າ ໬ ເຮົາທຳໃຫ້ແຈ້ງສັດແລ້ວ ຄໍາສອນຂອງພຣະພູທະເຈົ້າ  
ເຮົາໄດ້ກຳເສົ້າແລ້ວ ດັ່ງນີ້.

ທຽບວ່າ ທ່ານພຣະໂປຕອຖາຍກເຄຣະໄດ້ກຳລ່າວຄາດາແຫລ້ານີ້ ດ້ວຍ  
ປະກາດນີ້ແລ້ວ.

### ຂບ ໂປຕອຖາຍກເຄຣາປການ

#### ໨ໜ້າ. ອຣຣອກຄາໂປຕອຖາຍກເຄຣາປການ

ພຶ້ງທຽບເຮືອງຮາວໃນອປຕານທີ່ ៦ ດັ່ງຕ່ອໄປນີ້ :-

ນທວ່າ ໂປຕຸກທານ ມຍາ ທິນຸນໍ ຄວາມວ່າ ເຮົາໄດ້ຖຸນເປັນເປົ້າໄມ້ທໍາ  
ໃຫ້ເປັນຜ້າເປັນເປົ້າໄມ້ ຄື່ອ ທຳຜ້າສາກູກທີ່ໄມ່ເສມອ ດ້ວຍວິທີກາຣຖຸນແລ້ວ ຄື່ອ

พระสูตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 713  
ເອາດ້າຍທີ່ຕະຫຼາມໄວ້ມາກຮອ ແລ້ວໃຫ້ທອເປັນຜ້າສາກຸກສໍາຫຽນບູນໆໆ ທີ່ຮູ້  
ສໍາຫຽນລາດພື້ນ ດ້ວຍທານນັ້ນ ກໍ່ເຮົາໄດ້ຄວຍຜ້າແປລືອກໄມ້ນັ້ນແດ່ພະຮັດນ-  
ຕຣຍແລ້ວແດ່.

## ឧបនគរណការា ពិភពលោកក្រោមប្រព័ន្ធ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 714

จิตกปุชกเดราปทานที่ ๓ (๒๗๗)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาจิตกثار

[๒๗๘] เราเที่ยวไปตามกระแสน้ำ ใกล้ฝั่งแม่น้ำจันทภากา เรา

เก็บดอกย่างทรรษ ๗ ดอก นาบูชาจิตกثار.

ในกัปที่ ๔๙ แต่กัปนี้ เราได้บูชาจิตกثارได้ ด้วยการ  
บูชาหันน์ เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาจิตกثار.

ในกัปที่ ๖๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรติ พระนาม  
ว่า ปฏิชัคคะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพละมาก.

คุณวิเตษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจิตกปุชกเดรา ได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบจิตกปุชกเดราปทาน

๒๗๗. อรรถกถาจิตกปุชกเดราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า จนุภาคนที ตีเร เป็นสัตตนีวิกตติใช้ในอรรถแห่งปัญจมี-  
วิกตติ แปลว่า แต่ฝั่งแห่งแม่น้ำ ข้อว่า จันทภากา. บทว่า อนุโสด

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ก้าค ๒ - หน้าที่ 715  
ความว่า เรายังไงตามกระแสน้ำ คือ ได้กระแสน้ำไหล. บทว่า สตุต  
มาลูวปุ่มผานิ จิตมาโรปยี อห์ ความว่า เราเก็บเอาดอกย่างทราย ๙ ดอก  
เอาทรายก่อเป็นสูปแล้ว ทำการบูชาที่กองทรายอันวิจิตรนั้นแล้ว.

ขอรรคกถาจิตกปุ่มผานิ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 716  
อาลุวதายกเตราปทานที่ ๙ (๒๗๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเหงื่อมัน

[๒๘๐] มีแม่น้ำใหญ่อันสวยงามน่าดู อยู่ใกล้ภูเขาหิมวันต์ ที่  
ไกลั่นแม่น้ำนั้น เราได้เห็นพระอรหันต์ผู้ปราคจาการาค มีรัศมี  
สุกใส่น่าทัศนา.

เราเห็นท่านประARBในความสงบระจับอย่างยิ่งแล้ว มีใจ  
ชื่นบาน เลื่อมใส ได้ถวายเหงื่อมันแก่ท่านทั้งมือทั้งสอง  
ของตน.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายเหงื่อมันได ด้วยทาน  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายเหงื่อมัน.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสมภิทา ๔ วิมอก๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอาลุวதายกเตระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอาลุวதายกเตราปทาน

๒๗๙. อรรถกถาอาลุวதายกเตราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๙ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า มหาสินธุ สุทสุสนา ความว่า ได้มีแม่น้ำชื่อว่า มหาสินธุ  
งดงามเป็นที่จับใจอย่างดียิ่ง เพราะงดงามน่าดูน่าชม มีน้ำใส มีทราย  
ขาวสะอาด. อธิบายว่า ณ ที่ใกล้แม่น้ำสินธุนั้น เราได้เห็นพระอรหันต์

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ก้าค ๒ - หน้าที่ 717

ผู้ปราศรัค มีรสมีสุกใส น่าโกรที่จะได้เห็นอีก มีรูปร่างงาม ท่าน  
ประกอบในความสงบระงับเป็นอย่างยิ่งแล้ว คือเป็นผู้พรั่งพร้อมทุกอย่าง.

บทว่า ทิสุวاح วิมุตติสาสโย ความว่า มีใจชื่นบาน คือเกิดความอัศจรรย์  
ใจว่า มาถึงภูเขาทิมวันต์อันน่ากลัวถึงเพียงนี้ได้อย่างไร.

บทว่า อาสุว ตสุส ปากาสี ความว่า เราเมื่อได้อิ่ม Isaแล้ว ได้  
ถวายเจ้ามันโดยความเอื้อเฟื้อ แด่พระอรหันต์นั้นแล้วແລ້ວແດ.

ขอบอรรถกถาอาสุวทายกเตราปักกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 718

### ปุณฑริกเตราปทานที่ ๕ (๒๙๔)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกบัวขาว

[๒๙๑] ในกาลนั้น พระสัมภูตมีรัศมี มีพระนามว่า โรมະ เรอา  
มีจิตผ่องใส ได้ถวายดอกบัวขาวแด่ท่าน.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายดอกบัวขาวในกาลนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
ดอกบัวขาว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปุณฑริกเตราได้ก่อ karma ให้ก่อ karma ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

#### จบปุณฑริกเตราปทาน ตรัมยเตราปทานที่ ๑๐ (๒๙๐)

#### ว่าด้วยผลแห่งการถวายสะพาน

[๒๙๒] เราเมใจเลื่อมใส ได้ทำสะพานด้วยมือทั้งสองข้างตอน  
ไว้ที่ทางใหญ่อันไม่รวมเรียบ เพื่อต้องการให้ชาวโลกข้าม.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำสะพานได ด้วยกรรมนั้น  
เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการให้สะพาน.

ในกัปที่ ๕๕ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิองค์  
หนึ่ง พระนามว่า สโนคตะ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 719

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๗ และ

อภิญญา๖ เรายทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระตรนิยกระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล

#### ฉบับตรณิยเดราปทาน

##### ๒๘๐. อรรถกถาตรณิยเดราปทาน

อปทานที่ ๕, ๑๐. มีเนื้อความง่ายทึ้งนั่นแล.

ฉบับอรรถกถาสุวัณณพิพโพหనวรรณคท ๒๘

รวมอปทานในวรรณคท คือ

๑. สุวัณณพิพโพหนิยเดราปทาน ๒. ติตมุณธิยเดราปทาน ๓.

จังโกภูกิยเดราปทาน ๔. อัพกัญชนาภิกเดราปทาน ๕. เอกัญชลิย-  
เดราปทาน ๖. ปีกดทายกเดราปทาน ๗. จิตกปุชกเดราปทาน ๘.  
อาคุวทายกเดราปทาน ๙. ปุณฑริกเดราปทาน ๑๐. ตรณิยเดราปทาน.

บัณฑิตนับคานาได้ ๔๒ คานา.

ฉบับสุวัณณพิพโพหনวรรณคท ๒๘

ฉบับภาณวารที่ ๑๑

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 720

ปัณฑายกธรรมรคที่ ๒๔

ปัณฑายกธรรมปaganที่ ๙ (๒๘๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผัก

[๒๘๑] เราหันมองไปในบรรณศาลา บริโภคโภชนาะ คือ ผัก พระมหาถานีพระนามว่า สิทธัตถะ ผู้ส่องโภคให้สร้าง ทรงเยียวยา โภคทั้งปวง เสด็จมาหาเราผู้เข้าไปอยู่ในบรรณศาลา เราได้ถวายผักแด่พระองค์ ซึ่งประทับนั่งบนเครื่องลาดไปแล้ว.

ในกัปที่ ๘๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผักได้ในกาลนั้น ด้วย ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผัก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระปัณฑายกธรรมได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย ประการจะนี้แล.

จบปัณฑายกธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 721

**ปัณฑายกรรมที่ ๒๕**

**๒๙๑. อรรถกถาปัณฑายกธรรมปagan**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑ แห่งวรรคที่ ๒๕ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ปัญโภชนโภชน ความว่า เรานั่งอยู่ในบรรณศาลา เพื่อบริโภค โภชนมีน้ำนมและผักเป็นต้น. บทว่า อุปวิญญาณุจ นำ สนุต ความว่า เราผู้เข้าไปอยู่ในบรรณศาลา. บทว่า อุปاكุชชี มหาอิสิ ความว่า ที่ซื่อว่า มหาอิสิ เพราะแสวงหาของแห่งคุณอันยิ่งใหญ่มีศีลเป็นต้น, อธิบายว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธตตะ ผู้ส่องโลกให้สว่างไสว เป็นประทีปของชาวโลก ได้เสด็จมาถือเสด็จมาใกล้เรา. บทว่า นิสินนุสุส ปัญสนุตเร เชื่อมความว่า เราได้เข้าไปถวายผักซึ่งนึ่งแล้ว เพื่อเคี้ยวกิน แด่พระองค์ผู้ประทับนั่งบนเครื่องลาดใบไม้แล้ว.

**จบอรรถกถาปัณฑายกธรรมปagan**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 722

ผลทายกธรรมปทานที่ ๒ (๒๙๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลไม้

[๒๙๔] พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธิชัตตะ ทรงสันโดษ

เสมอด้วยเข้าสีเนรุ ทรงไว้เช่นกับธราณี เสด็จออกจากสมานี  
แล้ว เข้ามาหาเราเพื่อภิกษา.

เรามีใจผ่องใส ได้ถวายผลสมอ มะขามป้อม มะม่วง  
ชุมพู่ สมอพิเกก กระเบา กระบาง มะตูม และผลมะปราง  
ทั้งหมดนั้น แด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสิทธิชัตตะ ผู้  
แสวงคุณอันใหญ่หลวง ทรงอนุเคราะห์โลกทั้งปวง.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม้ได้ในกาลนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
ผลไม้.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจารพรรดิอมกษัตริย์  
พระนามว่า เอกชัมภะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ  
มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระผลทายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบผลทายกธรรมปทาน

**๒๙๒. อรรถกถาผลทายกเตรายปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๒ ดังต่อไปนี้ :-

เชื่อความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธิ์ตตะ ทรงสั่นโธย  
เสมอด้วยภูษาสินธุ ทรงมั่นคง เช่นกับธารณี บทว่า ฉันจหิทุว่า สามัชമุหा  
ความว่า เสด็จออกจากนิโรหสมานบัติแล้ว คือเสด็จอยู่เป็นแผนกหนึ่ง.  
บทว่า กิจุขาย มมุปฐุจิโต ความว่า ไกลัวลาภิกขาจารทรงพระดำริว่า  
วันนี้ไกรคุณได้คนหนึ่ง ได้ถวายทานเล็ก ๆ น้อย ๆ แก่เรา ผลเป็นอันมาก  
จะพึงมีแก่เข้าผู้นั้น ดังนี้แล้ว จึงเสด็จเข้ามาหาเราผู้นั่งอยู่ คือเข้ามาไกล  
เรา. บทว่า หรีตคำ ฯ เปฯ พารุสกผลานิ จ ความว่า เราเมื่อ  
เดือนใส ได้ถวายผลไม้嫩ทั้งหมด แด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
สิทธิ์ตตะ ผู้แสวงหาคุณอันยิ่งใหญ่ ผู้ทรงอนุเคราะห์ช่วยโลกทั้งปวง<sup>๑</sup>  
พระองค์นั้น ด้วยประการจะนี้แล.

ฉบับอรรถกถาผลทายกเตรายปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 724  
ปัจจุกนนิยตราปทานที่ ๓ (๒๘๓)

ว่าด้วยผลแห่งการต้อนรับ

[๒๘๓] เรามีใจผ่องใส ได้ทำการต้อนรับพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่าสิทธิ์ตถาค ผู้ประเสริฐกว่าพระ ส่องโภคให้สว่างไสว  
ทรงเยียวยาสัตว์โลกทั้งปวง เสด็จเที่ยวอยู่ในป่าดังราชสีห์  
องอาจดังม้าอาชาในย สายงานดังต้นรอกฟ้า ซึ่งกำลังเสด็จมา.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ต้อนรับพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ผู้ประเสริฐกว่าพระ ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็น  
ผลแห่งการต้อนรับ.

ในกัปที่ ๒๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระ-  
องค์หนึ่ง เป็นจอมแห่งชน มีนามว่า บริหาร มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัจจุกนนิยตราได้กล่าวคاتาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปัจจุกนนิยตราปทาน

**๒๙๓. อรรถกถาปัจจุกนิยธรรมปagan**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า สีห ยดา วนจร เชื่อมความว่า ซึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า สิทธตตะ ผู้เด็งเที่ยวไปอยู่ คุจราชสีห์เที่ยวไปในป่า  
ขณะนั้น บทว่า นิสภานิย ยดา ความว่า โโคที่ประเสริฐที่สุดมี ๔  
คือ วสภะ นิสภะ วิสภะ อาสภะ บรรดาโโคที่ประเสริฐที่สุดทั้ง ๔ เหล่า  
นั้น ที่เชื่อว่า วสภะ คือ ประเสริฐที่สุดของโครร้อยตัว. ที่เชื่อว่า นิสภะ<sup>๑</sup>  
คือ ประเสริฐที่สุดของโโคพันตัว ที่เชื่อว่า วิสภะ คือ ประเสริฐที่สุด  
ของโโคแสนตัว. ที่เชื่อว่า อาสภะ คือ ประเสริฐที่สุดของโโคแสนโภภูตัว.  
อธิบายว่า แต่ในที่นี้ อาสภะ ท่านเรียกว่า นิสภะ ได้แก่น้ำอาชาในย  
ซึ่งคล้ายกับโโคอุสภาราทที่ไม่กลัว ไม่หวั่นไหวขณะนั้น. บทว่า กฤช  
วิลสนุต ว ความว่า เราไม่ใจเลื่อมใสเพระสัมปყดด้วยศรัทธา พอได้  
พบเห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธตตะ ผู้มองอาจผู้สูงสุดกว่า  
นรชนทั้งหลาย งดงามปานพระหนั่งต้นรากฟ้า ที่สมบูรณ์ด้วยดอกรและ  
ใบอ่อนฉะนั้น กำลังเสด็จมาจึงได้กระทำการต้อนรับ.

**จบอรรถกถาปัจจุกนิยธรรมปagan**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 726  
เอกสารปุปผิยเอกสารปทานที่ ๔ (๒๙๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกไม้

[๒๙๖] ในกาลนั้น เราเป็นปีศาจอยู่ที่ประทุมเมืองด้านทิศทักษิณ  
เราได้เห็นพระพุทธเจ้า ผู้ปราคจากชุลี มีรัศมีสุกใสดังพระ-  
จันทร์.

เราได้ถวายดอกไม้ดอกรหัส แต่พระพุทธเจ้าพระนามว่า  
วิปัสสี ผู้เลิกกว่าวนะ ทรงแสร้งหาประโยชน์ให้แก่โลกทั้งปวง  
เป็นจอมสัตว์ ผู้คงที่.

ในกัปที่ ๑๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายดอกไม้มาได ในกาลนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก๗ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกสารปุปผิยเอกสารได้กล่าวว่าคตาเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบเอกสารปุปผิยเอกสารปทาน

๒๙๔. อรรถกถาเอกสารปุปผิยเอกสารปทาน

ตั้งแต่อปทานที่ ๔ เป็นต้นไป จนถึงอปทานที่ ๑๐ เป็นสุดท้าย  
มีเนื้อความง่ายพอจะรู้ได้ทั้งนี้แล.

จบอรรถกถาปัมมายกวรรณที่ ๒๕

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 727  
มมหาปุปผิยตราปทานที่ ๕ (๒๙๕)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกดีหมวด

[๒๙๗] พระสัมภูตไม่แพ้อะไร ๆ ทรงเมินทรีย์ฟ่องใส ไม่ซุ่น  
มัว เข้ามาชื่ออยู่ในที่ใกล้ฝั่งแม่น้ำนัมมานทันที.

ในกาลนั้น เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าตัวไม่แพ้อะไร ๆ  
แล้ว เกิดเลื่อมใสโสมนัส ได้บูชาองค์พระสัมภูตด้วยดอก  
ดีหมวด.

ในกัปที่ ๔๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ໄດ ด้วยการบูชาหนึ่น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกํ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมหาปุปผิยตราได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

ฉบับมหาปุปผิยตราปทาน

อุปถัมภายิกตราปทานที่ ๖ (๒๙๖)

ว่าด้วยการบูชาด้วยการถวายคนอุปถัมภาก

[๒๙๘] เราได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ ผู้คราว  
รับเครื่องบูชา เป็นจอมสัตว์ เป็นมหานาค เชยฐนรุษของโลก  
ประเสริฐกว่า Nar แสดงจิตสำนึกรู้ที่ถอน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 728

เราได้ถวายคนอุปถัมภ์แก่พระองค์ ผู้ทรงแสรวงหาประ-  
โยชน์เกื้อญญาแก่โลกทั้งปวง ทรงแสร้งหาคุณอันใหญ่หลวง  
ชั่งเราราให้คนไปทูลเชิญเสด็จมา.

พระมหาบุณีสัมพุทธเจ้าทรงรับแล้วมอบ (คืน) ให้ เสด็จ  
ถูกขึ้นจากอาสนะนั้นแล้ว เสด็จกลับมุ่งตรงไปทางทิศประจิม.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายคนอุปถัมภ์แก่ในกาลนั้น  
ตัวยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายคน  
อุปถัมภ์.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระนามว่า  
พลาเสนอ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๑ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุปถัมภ์รายกระได้กล่าวคำเหตานี้ ด้วย  
ประการจะนี้.

จบอุปถัมภ์รายกระปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 729  
อปทานิยธรรมปักกันที่ ๓ (๒๘๗)

ว่าด้วยผลแห่งการสรรเสริญ

[๒๘๕] เราเมื่อเลื่อมใส ได้สรรเสริญบุพจารยาของพระสุตตันต  
เจ้าทั้งหลาย ผู้แสวงหาคุณอันใหญ่หลวง และได้ถวายบังคม  
พระบาทด้วยเตียรเกล้า และด้วยมือทั้งสองของตน.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้สรรเสริญบุพจารยาของ  
พระสุตตันต ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
สรรเสริญ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโนก๔ ๙ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอปทานิยธรรมได้กล่าวมาเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้เด.

ขบอปทานิยธรรมปักกัน

สัตตາหปีพพชิตธรรมปักกันที่ ๘ (๒๘๘)

ว่าด้วยผลแห่งการบวช

[๒๘๐] พระสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสี  
อันมหาชนสักการะนับถือ ในกาลก่อนเรารึ่งความวิบัติ แตก  
จากญาติ ด้วยความโกรธในสัตตถุศาสนา เรายังเข้าบวชใน  
ศาสนาเพื่อรับรับความวิบัติ ยินดีอยู่ในการบวช ๗ วัน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 730  
กปที่ ๔๐ แต่กปนี้ เราได้บวชในกาลนั้น ด้วยการ  
บวชนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการบวช.  
ในกปที่ ๖๗ แต่กปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิ ๓ ครั้ง  
ปรากฏพระนามว่า สุเนกขัมมะ มีพละมาก.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปัญญามกิษา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดແล້ວ คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จແລ້ວ ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระสัตตathamปพชิตเถระ ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้ແດ.

ฉบับสัตตathamปพชิตเถระปทาน  
พุทธปัญญาภิญญาิกถราปทานที่ ๕ (๒๙๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบำบูรุษ

[๒๙๖] ในกาลนั้น ชื่อของเราว่า เวชัมภินี (และ) เป็นชื่อบิดา  
ของเรา (ด้วย) บิดาจับมือของเราราไปมอนถวายพระมหามนี  
พระพุทธเจ้าทั้งหลายผู้เป็นอัครนายกของโลกเหล่านี้ ทรง  
มุ่งหมายเอาเรา เรามีจิตเลื่อมใส ได้บำบูรุษพระพุทธเจ้าเหล่า  
นั้นโดยเคราะห์ด้วยมือของตน.

ในกปที่ ๓๑ แต่กปนี้ เราได้บำบูรุษพระพุทธเจ้าทั้งหลาย  
ในกาลนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง  
การบำบูรุษ.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 731  
ในกัปที่ ๒๓ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิจอม  
กษัตริย์ ๔ ครั้ง ทรงพระนามว่า สมณปีฎฐาก มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๔ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพุทธปีฎฐากได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับพุทธปีฎฐากยิกเกราปทาน  
ปุพพังคมนิยเกราปทานที่ ๑๐ (๒๕๐)

ว่าด้วยผลแห่งการสำรวม

[๒๕๒] พวกรา ๙๔,๐๐๐ คน ไม่มีความกังวลจึงออกบวช เพื่อ  
บรรลุประโยชน์อันสูงสุด เราเป็นหัวหน้าของพวกรานนั้น  
ศิษย์เหล่านั้นยังมีรากะและไม่หว แต่ฉิตผ่องใสไม่ผุ่นมัว มี  
จิตเลื่อมใสบำรุงเราโดยเคราะห์ด้วยเมื่อทั้งสองของตน ๆ.

พระสัมภูปัจฉานสภาพทั้งหลายถอยโถะแล้ว ทำกิจที่ควร  
ทำเสร็จแล้ว ไม่มีอาสา ไม่แพะไร ๆ แผ่เมตตาจิตไป  
พวกรานำรูงพระสัมพุทธเจ้าเหล่านั้น เป็นผู้มีสติทำการกิริยา  
แล้ว ได้ไปสู่ความเป็นเหวดา.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้รักษาศีลได ด้วยการรักษาศีล  
นั้น เราไม่รู้จักทุกคิดเลย นี้เป็นผลแห่งการสำรวม.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 732  
คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรายทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.  
ทราบว่า ท่านพระปุพพังคมนิยมีกระแสได้กล่าวมาหลายแห่งนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับปุพพังคมนิยมีตราปทาน  
รวมอปทานที่มีในวรรคที่ ๑ คือ

๑. ปัมมายกเดราปทาน ๒. ผลายกเดราปทาน ๓. ปัจจุกคมนิยมีตราปทาน
  ๔. เอกปุพิยมีตราปทาน ๕. มมรบุปุพิยมีตราปทาน
  ๖. อุปถัมภิยิกมีตราปทาน ๗. อปทานนิยมีตราปทาน ๘. สัตตาหปัพพชิตมีตราปทาน
  ๙. พุทธอุปถัมภิยิกมีตราปทาน ๑๐. ปุพพังคมนิยมีตราปทาน
- และท่านได้กล่าวมาไว้ ๑๙ คatha.

ฉบับปัมมายกวรรคที่ ๒๔

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 733

จิตกปชกรรมที่ ๓๐

จิตกปชกรรมที่ ๑ (๒๕๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกไม้ต่าง ๆ

[๒๕๑] ในกาลนั้น เราเป็นพระมหาณ มีนามชื่อว่า อชิตะ  
เราประสงค์จะทำการบูชา จึงรวบรวมดอกไม้ต่าง ๆ ไว้.

เราได้เห็นจิตการของพระพุทธเจ้า พระนามว่า สิจิ ผู้  
เป็นผู้พันธุ์ของโลกอันรุ่งเรืองอยู่ จึงนำอดอกไม้นั้นมา  
บูชาที่จิตการ.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กับนี้ เราได้บูชาด้วยดอกไม้ได้ ด้วยการ  
บูชานั้น เราไม่รู้จักทุกด้วย เนื้อเป็นผลแห่งการบูชา.

ในกัปที่ ๒๗ แต่กับนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิจอมมุขย์  
๗ ครั้ง ทรงพระนามว่า สุปัชชลิตะ มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจิตกปชกรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบจิตกปชกรรม

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 734

### จิตกปชกวรรณที่ ๓๐

#### ๒๕๑. อรรถกถาจิตกปชกธรรมปagan

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑ วรรคที่ ๓๐ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อาหุตี ยัฐรากามมห ความว่า เราเมื่อความประสงค์จะทำ  
การบูชาสักการะ บทว่า นานาปุ่ม สมานยี ความว่า เราได้นำอาดอกไม้  
เช่นดอกจำปาและดอกช้างน้ำเป็นต้นต่าง ๆ หลากหลายนิคามารวมไว้เป็นอย่าง  
ดี คือทำเป็นกอง.

บทว่า สิจิโน โลกพนธุโน ความว่า เราได้เห็นจิตการอันมี  
กองฟืนรุ่งเรืองลุกโพลง ของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า สิจิ ผู้เป็น  
ผ่าพันธุ์ คือเป็นญาติของชาวโลกทั้ง ๗ ทั้งหมดแล้วจึงได้นำอาดอกไม้  
นั้นมาทำการบูชาที่จิตการแล้ว.

จบอรรถกถาจิตกปชกธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 735  
ปุปผารกเตราปทานที่ ๒ (๒๕๒)  
ว่าด้วยผลแห่งการยกดอกไม้ขึ้นบูชา

[๒๕๔] เราเป็นผู้นั่งเปลือกไม้กรอง ห่มหนังสัตว์เจวียงนำ  
ข้างซ้าย ยังอภิญญา ๕ ให้นั่งเกิดแล้ว เป็นผู้สูบคำพระจันทร์  
ได.

เราได้เห็นพระศาสดา พระนามว่า วิปัสสี ผู้ส่องโลก  
ให้สว่างไสว ชึงเด็จมาถึงสำนักเรา เรายังยกดอกแผลอย  
ขึ้นบูชาแด่พระองค์.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ยกดอกไม้ให้ขึ้นบูชา ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการยกดอกไม้  
ขึ้นบูชา.

ในกัปที่ ๙๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพอดิพระองค์  
หนึ่ง เป็นใหญ่ในแผ่นดิน พระนามว่า สมัครธรรม มีพละ  
มาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปุปผารกเตราได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบปุปผารกเตราปทาน

**๒๕๒. อรรถกถาปุพธารกธรรมปagan**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๒ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อชินตุตรราสโน ความว่า นั่งห่มหนังเสือเหลืองและหนัง  
มิจะเฉียงบ่าข้างซ้าย บทว่า อภิญญา ปัญจ นิพุพดุตา ความว่า  
ทำอภิญญา ๕ กือ ญาน ๕ มือทิชิวิชญานเป็นต้น ให้บังเกิดขึ้น กือให้สำเร็จ  
ขึ้นแล้ว บทว่า จนุทสุส ปริมชุโภก ความว่า เราได้เป็นผู้ถูบคลำ  
ถูกต้องมณฑลพระจันทร์ได้โดยรอบ บทว่า วิปัสสี โลกปนุโขต ความว่า  
เราได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า วิปัสสี ผู้ช่วยกับประทิปส่อง  
สว่างไสวไปในโลกทั้ง ๓ จนทั่วถึง ได้เสด็จมาใกล้เรา กือได้เสด็จมาถึง  
เป็นพิเศษ บทว่า ปริจุตุกปุปุพานิ ความว่า เราได้นำอาดอก  
ปริจิตตามจากเทวโลกแล้วยกขึ้นบูชา โดยอาการดุจนัตร เนื่องบนของ  
พระศาสดา พระนามว่า วิปัสสี.

**จบปุพธารกธรรมปagan**

พระสูตรต้นฉบับปีกุล บุททกนิการ อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 737

## ជ័តពាណិកទ្រាប់ការងារទី ៣ (២៤៣)

## ว่าด้วยผลแห่งการถ่ายฉัตร

[๒๕๕] ในการนั้น บุตรของราบวชแล้ว นุ่งห่มผ้ากาสะไภ  
แล้ว ท่านนั้นบรรลุถึงความเป็นพระพุทธะ อันโลกนูชา  
นิพพานแล้ว.

เราค้นหาบุตรของตน ไปตามเบื้องหลังอาราม ได้ไปถึง  
จิตการแห่งน้ำใจของราษฎร์ดับแล้ว เป็นผู้มีคุณใหญ่ เรา  
ประนีกกรอัญชลี ให้วิจัติการที่ป้าชานน์ และยกฉัตร  
ขาวขึ้นตั้งประดิษฐานไว้(บูชา) ในการนั้น.

ในกับที่ ๔๔ แต่กับนี้ เราได้ยกฉัตรขึ้น (บูชา) ได้ด้วย การบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกคติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายฉัตร.

ในกับที่ ๒๕ แต่กับปี ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๗ ครั้ง เป็นจอมแห่งชน มีพระนามว่า มหา自在 มีพละมาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำหนดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนัตตพายกกระได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

## ឧបន័តិថាយកត្រាបរាប់

๒๕๓. อรรถกถาฉัตตทายกเตรากปagan

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ปุตุโต นม ปุพชิโต ความว่า บุตรของเรนาวชาแล้ว

ด้วยความศรัทธา. บทว่า กาสายวสโน ตพา ความว่า ในเวลาที่ได้  
บ瓦ชแล้วนั้น ก็นุ่งห่มด้วยผ้ากาสายะ, กีโอมได้บัวเป็นบรรพชิตนอก  
ศาสนा. บทว่า โซ จ พุทธคุต สมปุตุโต ความว่า บุตรของเรานั้น  
ได้บรรลุความเป็นสาวกของพระพุทธเจ้า ในพระพุทธเจ้าทั้ง ๔ พระองค์  
ด้วยดี กีอบรรลุพระอรหัต. บทว่า นิพุตุโต โลกปุชิโต ความว่า  
ปรินิพพานแล้วด้วยขันธปรินิพพาน มีสักการะอันชาวโลกทั้งหมดกระทำ  
การบูชาแล้ว. บทว่า วิจันธุโต สำคัญ ปุตุต ความว่า เราได้ถามถึงที่  
บุตรนั้นไปแล้ว จึงได้กันนานบุตรของตน ติดตามไปข้างหลัง กีเป็นผู้  
ติดตามไป. บทว่า นิพุตสุส มนุตสุส ความว่า เราได้ไปถึงที่  
จิตการชาร ในที่ประชุมเพลิงแห่งบุตรของเรานั้นผู้เป็นพระอรหันต์ยิ่งใหญ่  
 เพราะประกอบด้วยคุณมีสีลขันธ์เป็นต้นอันยิ่งใหญ่. บทว่า ปคุคุยห อัญชลี  
ตุตต ความว่า เราได้ประคงอัญชลี กีประชุมนิ่วเมื่อทั้ง ๑๐ ไว้เหนือ  
ศีรษะ ตรงที่จิตการนั้นแล้วให้วันอบน้อมกองไฟแล้ว. บทว่า เสดจ-  
ฉตุตตญ ปคุคุยห ความว่า มิใช่แต่เราจะได้ไหว้อ่างเดียวเท่านั้น ยัง  
ได้ประคงนัตตอรันสะօดยกบืนดึงประดิษฐานไว้อีกด้วย.

จบอรรถกถาฉัตตทายกเตรากปagan

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 739

**สัททสัญญกธรรมปทานที่ ๔ (๒๕๔)**

ว่าด้วยผลแห่งการได้สัททสัญญา

[๒๕๖] เมื่อพระอาทิตย์ยังไม่ขึ้น ความเลื่อมใสของเรามีอย่าง

ไฟบุญอยู่ ความปราภูมิแห่งพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด ผู้แสวง  
หาคุณใหญ่ ได้มีในโลก.

เราได้ฟังเสียงในความปราภูมินั้น แต่ไม่ได้เห็นพระ-  
ชนเจ้า เมื่อเราจะทำกาลกริยา ได้รำลึกถึงความจำหมายใน  
พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ ในการนั้น ด้วย  
สัญญานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัททสัญญกธรรมได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบสัททสัญญกธรรมปทาน

**๒๕๔. อรรถกถาสัททสัญญากราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๔ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อนุคุตมุหิ ออาทิจุเจ ความว่า เมื่อพระอาทิตย์ยังไม่ขึ้น

คือเมื่อกาลปัจจุสมัยยังไม่ปรากฏ. บทว่า ปานาหิ วิปูโล อหุ ความว่า  
ความเลื่อมใสแห่งใจของเราผู้ถูกโรคภัยเบียดเบียน ได้มีอย่างไรบุญมาก  
มากด้วยการระลึกถึงแต่พระพุทธเจ้า. เชื่อมความว่า ความประกายแห่ง<sup>๑</sup>  
พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด ผู้แสวงหาคุณใหญ่ ได้มีแล้วในโลก.

บทว่า โอมสุโสสห ตตุต ความว่า เมื่อความประกายนั้นกำลังเป็น<sup>๒</sup>  
ไปอยู่ เราได้ยินเสียงกิกก้องว่า เราเป็นไง. พระพุทธเจ้าเต็จจุบัดขึ้น  
แล้ว. บทว่า น จ ปสุสามิ ต ชิน ความว่า เราไม่ได้เห็นพระ-  
สัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้ทรงชนะมารทั้ง ๕ พระองค์นั้น คือพระเราเป็น<sup>๓</sup>  
ไข้หนัก จึงไม่สามารถจะไปเห็นได. บทว่า มนตุสุ อนุปปตุโต ความว่า  
ถึงเวลาไก่จะตาย คือเป็นผู้จوانจะตาย. บทว่า พุทธสัมลุมนุสุสรี  
ความว่า เราได้ระลึกถึงพระนามว่า พระพุทธเจ้า คือได้ตั้งใจระลึกถึง  
พระพุทธเจ้าเป็นอารมณ์.

จบอรรถกถาสัททสัญญากราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 741  
โโคศีสันนิกเขตประภากลางที่ ๕ (๒๕๕)

ว่าด้วยผลแห่งการลادไม้จันทน์ขาว

[๒๕๗] เราออกจากประตูพระอารามแล้ว ได้ล่าด (ทอด) ไม้  
จันทน์ขาวไว้ (เพื่อให้สงฆ์เดิน) เราได้เสวยกรรมของตน  
นี้เป็นผลแห่งบุรพกรรม.

ม้าสินธพอาชาไนย มีกำลังวิงเร็วตั้งลม เป็นพาหนะเร็ว  
เราได้เสวยผลนั้นทั้งหมด นี้เป็นผลแห่งการลادไม้จันทน์ขาว  
โอ กุศลสมการน้อย (กลับ) ให้ผลมากมาย เราทำดีในเขตดี  
ผลอื่นไม่ได้เสียแห่งกุศลสมการที่เราทำในสังฆ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ล่าดไม้จันทน์ขาว ด้วยกรรม  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการลادไม้จันทน์ขาว.

ในกัปที่ ๗๕ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิองค์  
หนึ่ง มีพระนามว่า สุปติภูติ มหาเดชมาก มีพละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโคศีสันนิกเขตประภากลางได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบ โโคศีสันนิกเขตประภากลาง

**๒๕๔. อรรถกถาโකสีสันกขปกเกราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อารามทุวารา นิก ขมุ ความว่า ที่หนทางประดุจออก  
ของพระสงฆ์ จากประดุจพระอราม. บทว่า โකสีสัม สนุดต์ มยา  
ความว่า ที่หนทางประดุจออกนั้น เราได้ลาดไม่จันทร์ขาวไว้เพื่อสำหรับ  
เหยียบเดิน ด้วยมีเจตนาว่า คู่พระบาทของพระผู้มีพระภาคเจ้า และคู่  
เท้าของภิกษุสงฆ์ อย่าได้เหยียบลงไปที่โคลนเลย. บทว่า อนุโภมิ สำค  
กมุ่ม ความว่า ด้วยกำลังแห่งกรรมคือการลาดไม่จันทน์ขาวของตน เรา  
จึงได้เสวยผล มีม้าอาชาไนย ที่เร็วไวดูง่ายลม มีม้าสินธพซึ่งเป็น  
พาหนะที่เร็วพลันเป็นต้น. บทว่า อโห การ ปรมการ ความว่า กิจ  
แม้เล็กน้อยที่เรากระทำไว้ด้วยคือในพระสงฆ์ซึ่งเป็นเขตที่ดี เพราะท่านที่มี  
ผลมากมาย จึงให้ผลอันยิ่งคือสูงสุด จัดเป็นความอัศจรรย์จริง. ท่าน  
กล่าวคำอธิบายไว้ว่า เราได้กระทำการด้วยกรรมคือการลาดไม่จันทน์ขาวไว้ในเขต  
แห่งพระสงฆ์ผู้มีกายสมารถและวิสماราอันบริสุทธิ์ ปราศจากโทณมี  
ราคะและโทสะเป็นต้น การกระทำเช่นนี้ ย่อมให้ผลมากมาย เปรียบเหมือน  
ดังข้าวสาลีที่บุกคลหัว่นลงในนาทั้งหลา ที่ปราศจากโทณมีหญ้าเป็นต้น  
ย่อมให้ผลมากมายจนนั้นแล. บทว่า น อญุஸ กลมคุณติ เชื่อมความว่า  
กรรมอื่นที่ทำในศาสนาอื่นภายนอก มีผลไม่ถึงเสี้ยวที่ ๑๖ ส่วนที่ ๑๖  
แห่งการบูชาสักการะที่บุกคลทำแล้วในพระสงฆ์เลย.

จบอรรถกถาโโคสีสันกขปกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 743

ปกปชกเกราปทานที่ ๖ (๒๕๖)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาพระบาท

[๒๕๖] ในกาลนั้น เราเป็นกินร้อยที่ภูเขาหินวันต์ เราได้เห็น

พระพุทธเจ้าผู้ประจากธุลี มีรัศมีผุดผ่องดังพระจันทร์.

เวลานั้น เราได้เข้าฝ่าพระพุทธเจ้าพระนามว่า วิปัสสี ผู้  
นำโลก แล้วได้อา (น้ำ) แก่นจันทน์และกุழณาลดลงที่

พระบาท.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระบาทได ด้วยการ  
บูชาหันน์ เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาพระบาท.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระปกปชกเกระได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบปกปชกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 744

เทศกิตติกธรรมปากที่ ๓ (๒๕๗)

ว่าด้วยผลแห่งการสรรเสริญ

[๒๕๕] ในกาลนั้น เราเป็นพราหมณ์มีนามว่า อุปсалหะ เรา  
เข้าไปยังป่าชฎา ได้เห็นพระพุทธเจ้า ผู้เป็นนากระของโลก  
ประเสริฐกว่านรัตน์ ผู้ครรภ์เครื่องบูชาของโลก.

แล้วได้ความบังคมแทบทพระบาท พระพุทธเจ้าทรงทราบ  
ว่า เราเมจิตเลื่อมใสแล้ว ทรงหายไป เราออกจากป่าแล้ว  
จะถูกถึงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด เราสรรเสริญประเกคนั้น  
แล้ว บันเทิงอยู่ในสวนรักตลอดกป.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เราได้สรรเสริญประเทศไทย ด้วย  
การสรรเสริญนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
สรรเสริญ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเทสกิตติกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบเทศกิตติกธรรมปากท

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 745  
湿润肯尼ยตราปทานที่ ๘ (๒๕๘)

ว่าด้วยผลแห่งการถึง湿润

[๓๐๐] ในกาลนั้น เราเป็นพราโนัญญาให้กับเจ้าพิมวันต์ เราได้  
เห็นพระพุทธเจ้าพะนามว่า วิปัสสี เชษฐนุรุขของโลก ประ-  
เสริฐกวนระ.

ได้เข้าเฝ้าพระสัมพุทธเจ้าแล้ว ทำหน้าที่ไวยวัจกร ได้  
เข้าเฝ้าพระองค์ผู้เป็นจอมสัตตว์ ผู้คงที่ เป็น湿润.

ในกัปที่ ๔๑ แต่กัปนี้ เราได้ถึง湿润ได ด้วยการถึง湿润  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดิจัย นี้เป็นผลแห่งการถึง湿润.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระ湿润肯尼ยตราปทานได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

ฉบับ湿润肯尼ยตราปทาน

อัมพปิณฑิยตราปทานที่ ๕ (๒๕๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลมะม่วง

[๓๐๑] เมื่อครั้งเราเป็นท่านพ (อสูร) มีนามชื่อว่า โรมสะ เรา  
ได้ถวายผลมะม่วงแด่พระพุทธเจ้า พะนามว่า วิปัสสี ผู้แสวง  
หาคุณใหญ่.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 746  
ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลมะม่วงได้ในกาลนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผล  
มะม่วง.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระอัมพปิณฑิยะจะได้กล่าวคำเทศเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับมีพื้นที่ว่างสำหรับท่อง  
อนุสังสาวางเคราะปทานที่ ๑๐ (๓๐)  
ว่าด้วยผลแห่งการประภาศคุณวิเศษ  
[๓๐๒] เราได้เห็นพระชนิຈเจ้า พระนามว่า วิปัสสี กำลังเสด็จ  
เที่ยวบินนาคม จึงได้ถวายภิกขยาทัพพิหนึงแก่พระองค์ผู้เป็น  
จอมสัตว์ ผู้คงที่.

ในกาลนั้น เรามีจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้ถวายบังคม (และ)  
ได้ประกาศพระพุทธเจ้าให้มหาชนทราบ เพื่อบรรลุประโยชน์  
อันสูงสุด.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ประกาศให้มหาชนทราบ  
ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการประภาศ.  
คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กว๊ก ๒ - หน้าที่ 747

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระอนุสังสาวกจะได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

### ฉบับอนุสังสาวกเกราปทาน

#### ๓๐๐. อรรถกถาอนุสังสาวกเกราปทาน

อปทานที่ ๖, ๗, ๘, ๙, และ ๑๐ มีเนื้อความง่ายทึ้งนั้นแล.

ฉบับอรรถกถาจิตกูชกรรมกที่ ๓๐

รวมอปทานที่มีในวรรณคึ คือ

๑. จิตกูชเกราปทาน ๒. นุปผารกเกราปทาน ๓. ฉัตตทายก-  
เกราปทาน ๔. สัททสัญญาเกราปทาน ๕. โකสีสนิกเบปกเกราปทาน  
๖. ปทปูชกเกราปทาน ๗. เทสกิตติกเกราปทาน ๘. สารคณนิยมเกรา-  
ปทาน ๙. อัมพปีณฑิยเกราปทาน ๑๐. อนุสังสาวกเกราปทาน.

บัณฑิตคำนวนคำได้ ๔๗ คำๆ

ฉบับจิตกูชกรรมกที่ ๓๐

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 748

อนึ่ง รวมวรรคได้ ๓๐ วรรค คือ

๑. กรณีการปฏิบัติธรรม ๒. หัตถิกรรม ๓. อาลัมพนทายกรรม  
๔. อุทกานथายกรรม ๕. ตุราทายกรรม ๖. โภณกรรม ๗. ปัทมนูก-  
เบปรรค ๘. วัณณพิพโพหน่วยกรรม ๙. ปัมณพนทายกรรม ๑๐. จิตก-  
ปุชกรรม.

คณาทั้งหมดมี ๔๕๐ คากา บัญฑิตผู้แสดงอรรถ คำนวนบท  
ทั้งหมดได้ ๕,๕๗๒ บท.

ฉบับนี้ครั้งที่ ๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 749

ปฐมเกสริยธรรมที่ ๓๑

ปฐมเกสริยธรรมที่ ๑ (๓๐๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยการประยekธรรมอกบัว

[๓๐๑] ในกาลก่อน เราเป็นช้างพลายมาตั้งแต่ อยู่ในที่ใกล้

หมู่ญาณปัจเจกพุทธเจ้า เราเมื่อความเลื่อมใส ได้อาภารดอก  
บัว ประยลงบูชาแด่พระปัจเจกพุทธเจ้า ผู้แสวงหาคุณใหญ่.

เรายังจิตให้เลื่อมใสในพระปัจเจกพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด  
กำจัดราคะแล้ว ผู้คงที่เหล่านั้น บันเทิงอยู่ในสวรรค์ตลอดไป.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ประยekธรรมอกบัวบูชา ใน  
กาลนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ๙ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปฐมเกสริยธรรมได้กล่าวคณาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปฐมเกสริยธรรมที่ ๑

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 750

### ปฐมเกสริยธรรมที่ ๓๑

#### ๓๐๑. อรรถกถาปฐมเกสริยธรรมปagan

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑ วรรคที่ ๓๑ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อิสิส เม อห์ ปุพุพ เผื่อมความว่า ในกาลก่อน คือในเวลาบำเพ็ญโพธิสมการ เราได้เป็นช้างชนิดครุร้าย ในตระกูลช้างมาตังกะอยู่ใกล้ภูเขาหินวันต์ ใกล้กับหมู่ถ้ำปีปัจเจกพุทธเจ้า ซึ่งว่า วารณะ เพราะห้ามนุษย์เป็นต้นได้. อีกความหมายหนึ่ง ซึ่งว่า วารณะ เพราะร้อง คือบันลือโกรุจนาทออกทางวาจาได้. บทว่า มเหสิน ปสาเทน ได้แก่ ด้วยความเลื่อมใสในพระปัจเจกพุทธเจ้าผู้แสวงหาคุณอันยิ่งใหญ่. บทว่า ปจุเจกชินเสฏฐ์เจสุ ฐานรากสุ ตาทิสุ เผื่อมความว่า เราได้โปรดเกสรดอกบัว บูชาในพระปัจเจกพุทธเจ้าทั้งหลาย ผู้ไม่หวั่นไหวด้วยโลกธรรมทั้งหลาย.

จบอรรถกถาปฐมเกสริยธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 751

สัพพกันธิยเอกสารปทานที่ ๒ (๓๐๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายของหอมและดอกไม้

[๓๐๔] เราได้ถวายของหอมและดอกไม้แด่พระพุทธเจ้า พระนามว่า วิปัสสี ผู้แสวงหาคุณใหญ่ ได้ถวายผ้าโกไสยก่อนย่างดี แก่พระองค์ผู้ซื่อตรง.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายของหอมได้ ในการนั้น ตัวยานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายของหอม.

ในกัปที่ ๑๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ จอมกษัตริย์ พระนามว่า สุเวละ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัพพกันธิยเอกสารได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ ฉะนี้แล.

จบสัพพกันธิยเอกสารปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 752  
ปรมัณนทายกธรรมปทานที่ ๓ (๓๐๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายข้าวอย่างดี

[๓๐๕] เราได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่า วิปัสสี ผู้อุติช่วงดัง  
ดอกกรรมิการ์ มีรัศมีรุ่งเรืองดังอาทิตย์อุทัย เชฆรูปุรุษของ  
โลก ประเสริฐกว่ารา.

เราประน�กรอัญชลีแล้ว นำเศียรมาสู่เรือนของตน ครั้น  
นำเศียรพระสัมพุทธเจ้ามาถึงแล้ว ได้ถวายข้าวอย่างดีเยี่ยม.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายข้าวอย่างดีเยี่ยม ในการ  
นั้น ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายข้าวอย่างดีเยี่ยม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกํ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำสรีร์แล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปรมัณนทายกธรรมได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปรมัณนทายกธรรมปทาน

๓๐๓. อรรถกถาปรมัณนทายกธรรมปทาน  
อปทานที่ ๒, ๓ มีเนื้อความจ่ายทั้งนั้นแล.

จบอรรถกถาปรมัณนทายกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 753

### ธัมมสัญญาณตราปทานที่ ๔ (๓๐๔)

#### ว่าด้วยผลแห่งการฟังธรรม

[๓๐๖] ได้มีการจดลงพระมหาโพธิ์แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า วิปัสสี พระสัมพุทธเจ้า เชษฐบูรุษของโลก ประเสริฐ กว่าจะ ปรากฏเหมือนว่าพระทับอยู่ ณ โคนไม้โพธิ์.

สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าแวดล้อมด้วยกิมุสังฆ์ ทรงประกาศ (อริย) สัจจะ ๔ ทรงเบล่อกถาเสวี พระสัมพุทธเจ้าผู้มีกิเลสดังหลังคาเปิดแล้ว ทรงแสดงโดยอุดย่อ และทรงแสดงโดยพิสดารแล้ว ทรงยังมหานให้ดับร้อน.

เราได้ฟังธรรมของพระองค์ผู้เชษฐบูรุษของโลก ผู้คงที่ ความบังคมแบบพระบาทของพระศาสดาแล้ว น่ายหนักลับ ไปทางทิศอุดร.

ในกัปที่ ๔๑ แต่กัปนี้ เราได้ฟังธรรมได้ ในกาลนั้น ด้วย การฟังธรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการฟังธรรม.

ในกัปที่ ๓๓ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระองค์หนึ่ง เป็นใหญ่ในแผ่นดิน มีพระนามว่า สุตวา มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๙ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระธัมมสัญญาณตราปะได้กล่าวค่าาแห่งนี้ ด้วย ประการจะนี้แล.

ฉบับธัมมสัญญาณตราปทาน

**๓๐๔. อรรถกถาชั้นมั่นสัญญากราบทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๔ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า มหาโพธิ์ อยู่ ความว่า ได้มีการบูชาต้นไม้ที่ได้นาม  
ว่า ต้นโพธิ์ เพราะเป็นสถานที่ประทับของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
วิปัสสี ผู้ทรงไว้ซึ่งจุตุรรคญาณ. บทว่า รุกขธารสุเสว สมพุทโธ<sup>๑</sup>  
พระสัมพุทธเจ้า ผู้เป็นเชยฐบุรุษของโลก ผู้องอาจกว่าวนรชน ย่อมปราภู  
เหมือนว่าประทับอยู่ ณ โคนไม้โพธิ์ ของมหาชนผู้ประชุมกันแล้วใน  
สมัยที่บูชาต้นโพธินี้. บทว่า กควา ตามหิ สมය ความว่า ในสมัยนั้น  
คือในเวลาที่ทำการบูชาต้นโพธิ์ พระผู้มีพระภาคเจ้า มีพระกิริยสังฆ  
แวดล้อมข้างหน้า. บทว่า วาจасกมุทิรย์ ความว่า เมื่อจะทรงเปล่งเสียง  
อันอ่อนละลายหวานและสูงสุด จึงทรงประกาศ คือแสดงสัจจะ ๔ ไว.  
บทว่า สุขิตเดน จ เทสนุโต ความว่า เมื่อจะทรงแสดงกล้อยตาม  
อัชยาศัยของเวไนสัตว์และบุคคล จึงทรงแสดงไว้โดยย่อข้าง โดยพิสดาร  
ข้าง. บทว่า วิวภูภูจุโน ความว่า พระสัมพุทธเจ้าผู้มีกิเลสดังหลังคา  
อันเปิดแล้ว เพราะหลังคาที่ท่านกล่าวไว้อย่างนี้คือ รากระเบื้นหลังคา,  
โถะเป็นหลังคา, โไมะเป็นหลังคา, กิเลสทั้งหมดเป็นหลังคา ดังนี้ ถูก<sup>๒</sup>  
เปิดแล้ว ถูกเพิกแล้ว ถูกกำจัดแล้ว, อธิบายว่า ทรงขังมหาชนนั้นให้  
ดับร้อนด้วยเทคนาพิเศษ คือระงับความร่าร้อนลงได้. บทว่า ตสุสาห  
ชุมม ศุตุวน ได้แก่ ได้ฟังพระธรรมของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น  
ผู้ทรงแสดงอยู่.

**จบอรรถกถาชั้นมั่นสัญญากราบทาน**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 755  
ผลทางกธรรมปทานที่ ๕ (๓๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลไม้

[๓๐๗] ในกาลนั้น มีอาศรมอยู่ในที่ฝั่งแม่น้ำ ภาครสี เรายื่อ  
ผลไม้เดินมาสู่อาศรมนั้นช้า ๆ ณ ที่นั้น เราได้พบพระพุทธ-  
เจ้าพระนามว่า วิปัสสี ผู้มีรคมีรุ่งเรืองดังพระจันทร์ เราได้  
ถวายผลไม้ของเราที่มีอยู่ทั้งหมด แด่พระศาสดา.

ในกับปี ๕๑ แต่กับปีนี้ เราได้ถวายผลไม้ได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

คุณวิเตษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระผลทางกธรรมได้กล่าวคำ答เหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบผลทางกธรรมปทาน

๓๕. อรรถกถาผลทางกธรรม

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ผลหตุโถ อเปกุขาว ความว่า เราได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า วิปัสสี แล้ว จึงได้ถือเอาผลไม้รสอร่อยหวาน ค่อย ๆ เดิน  
ไปสู่อาศรมอย่างช้า ๆ.

จบอรรถกถาผลทางกธรรมปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 756

### สัมปสาทิกธรรมปทานที่ ๖ (๓๐๖)

#### ว่าด้วยผลแห่งความเลื่อมใสคุณวิเศษ

[๓๐๖] ขอนอนน้อมแด่พระองค์ผู้เป็นพระพุทธเจ้า พระองค์พันแล้วในที่ทั้งปวง ข้าพระองค์เป็นผู้ถึงความวิบัติ ขอพระองค์ได้โปรดเป็นที่พึ่ง ของข้าพระองค์นั้นแนid.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ เป็นบุคคลไม่มีใครเบริยบในโลก ผู้เป็นเจ้าหมู่ เสมอตัวยมหा�สุธ หาประมาณมิได้ ผู้สูงสุด ทรงพยากรณ์แก่เราว่า ท่านจะยังจิตให้เลื่อมใสในพระผู้เป็นเจ้าหมูนั้น ผู้ปราศจากชุลี ผู้เป็นเขตบุญที่ให้ผลไม่สิ้นสุด ดังปุลพืชที่ดีไว้จะนั้น.

พระสัพพัญญู ผู้เชษฐบุรุษของโลก ประเสริฐกว่าพระคริสต์ ครั้นตรัสรังนี้ ทรงพร่าวสอนเรารอย่างนี้แล้ว เสด็จเทาขึ้นสู่เวหาส เมื่อพระสัพพัญญู ผู้ประเสริฐกว่าพระ เสด็จไปไม่นาน เรายกถึงกาลกริยา แล้วได้อุบติยังชั้นดุสิตในกาลนั้น.

เรายังจิตให้เลื่อมใสในพระผู้เป็นเจ้าหมู่ ผู้ปราศจากชุลี เป็นบุญเขตที่ให้ผลไม่สิ้นสุด แล้วบันทิงอยู่ในสวรรค์ตลอดไป.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ความเลื่อมใส ในกาลนั้น ด้วยความเลื่อมใสสนั่น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งความเลื่อมใส.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กว๊ก ๒ - หน้าที่ 757  
ทราบว่า ท่านพระสัมปสาทิกธรรมได้กล่าวคุณาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับสัมปสาทิกธรรมปักกาน  
อารามท้ายกธรรมรากานที่ ๓ (๓๐๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายอาราม

[๓๐๕] เราได้ปักกานสร้างอาราม ถวายแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า สิทธตตะ ใกล้หมู่ไม้มีเจริมเย็น มีผุ่งนกเข้าอยู่  
อาศัย เราได้พบพระพุทธเจ้าผู้ปราศจากชุด สมควรรับเครื่อง  
บูชา.

เราจึงน้อมถวายอารามกะพระองค์ ผู้เป็นเบญจลัทธุรุษของ  
โลก ประเสริฐกว่าระ เรามีจิตโสมนัสยินดี ได้ถวายผลไม้  
และดอกไม้.

และลำดับนั้น เราเกิดความเลื่อมใส น้อมถวายทานนั้น  
เราได้ถวายทานแด่พระพุทธเจ้า ด้วยใจอันฝ่องใส ผลย่อม  
บังเกิดแก่เราในภายที่เกิด.

ในกัปที่ ๘๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายอารามได ในกาลนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายอาราม.

ในกัปที่ ๓๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรติ ๑ ครั้ง  
ทรงพระนามว่า มุทุสีตตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 758  
คุณวิเชียเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.  
ทราบว่า ท่านพระอรามทายกกระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับอรามทายกเดราปทาน

๓๐๖. อรรถกถาสัมปสาทิกเธรปทานที่ ๖ เป็นต้น  
อปทานที่ ๖ ที่ ๗ มีเนื้อความง่ายทึ้งนั้นแล.

ฉบับอรรถกถาฉบับทานที่ ๖ และที่ ๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 759  
อนุเสปทาภกเตราปทานที่ ๘ (๓๐๙)

ว่าด้วยผลแห่งการฉบับสี

[๓๐๙] เราได้เห็นพระสาวกของพระพุทธเจ้า พระนามว่า อัตถ-  
ทัสสี ผู้เป็นมุนี เราได้เข้าไปหาท่านซึ่งกำลังทำนวกรรมอยู่  
ที่สีมา และเมื่อൺวกรรมสำเร็จแล้ว เราได้ให้การไถล์ทา  
(เราได้ให้สีสำหรับทา) เรามีจิตเลื่อมใสในมนต์ในพระผู้เป็น  
บุญฯ ทั้งยังอดียิ่ม.

ในกัปที่ ๑,๘๐๐ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมใด ในกานั้น  
ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้ เป็นผลแห่งการฉบับทาสี.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกํ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอนุเสปทาภกเตรา ได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอนุเสปทาภกเตราปทาน

๓๐๙. อรรถกถาอนุเสปทาภกเตราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๘ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า นิภูจิต นวกมุเม จ ความว่า เมื่อൺวกรรมที่สีมาดำเนิน  
ไปเสร็จลื้นลงแล้ว. อนุเสปมพาสัม ความว่า เราได้ให้การไถล์ทาด้วย  
ปูนขาวในภายหลัง, คือใช้ปูนขาวจากทาทับ.

จบอรรถกถาอนุเสปทาภกเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 760

พุทธสัญญาณสถาปานที่ ๕ (๓๐๔)

ว่าด้วยผลแห่งสัญญาในพระพุทธเจ้า

[๓๑] เรายได้ฟันเห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ ผู้เปลี่ยน  
ปลั่งดังอาทิตย์อุทัย มีรัศมีรุ่งเรืองดังพระจันทร์ เป็นเหมือนบูรุษ  
ของโลก ประเสริฐกว่าวนะ เป็นนายกของโลก กำลังแสดง  
ดำเนินไปในลະแวงป่า จึงยังจิตให้เลื่อมใสในพระองค์แล้ว  
ได้เข้าถึงสุคติ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เรายได้สัญญาได้ ในการนั้น ด้วย  
สัญญานั้น เราไม่รู้จักทุกดิเอย นี้เป็นผลแห่งการได้สัญญาใน  
พระพุทธเจ้า.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข' ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราได้ทำให้แข็งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพุทธสัญญาณสถาปานที่ได้กล่าวมาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบพุทธสัญญาณสถาปานท

๓๑. อรรถกถาพุทธสัญญาณสถาปานท  
อปทานที่ ๕, ๑๐ มีเนื้อความง่ายทึ้งนั้นแล.

จบอรรถกถาปทุมเกสริยารรคที่ ๓๑

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 761

### ปั๊พภารதายกเกราปทานที่ ๑๐ (๓๑๐)

ว่าด้วยผลแห่งการชำระและตั้งหม้อน้ำ

[๓๑๒] เราได้ชำระ (กวاد ล้าง ถู) ถ้าของพระผู้มีพระภาคเจ้า  
พระนามว่า ปิยทัศสี และได้ตั้งหม้อน้ำสำหรับฉันไว้ความ  
แด่พระองค์ผู้คงที่.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า ปิยทัศสี ผู้มหามุนี ทรงพยากรณ์  
เราว่า ถูกครพันหนึ่ง ถูกคลื่ร้อยหนึ่ง คนเมืองเสียเหลือง  
ปราสาทและแก้วอันนับประมาณมีได้ จักบังเกิด ครั้นราตรวย  
ท่านและการชำระถ้าแล้ว บันเทิงอยู่ในสวนรักค์ตลอดกับป.

ในกับปี ๓๒ แต่กับปีนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิจอมกษัตริย์  
พระนามว่า สุพุทธะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปั๊พภารதายกเกราฯได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปั๊พภารதายกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 762  
รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. ปทุมเกสริยเดราปทาน ๒. สัพพกันธิยเดราปทาน ๓. ปรมัณ-  
ทายกเดราปทาน ๔. ขัมสัญญาณเดราปทาน ๕. ผลทายกเดราปทาน  
๖. สมปสาทิกเดราปทาน ๗. อารามทายกเดราปทาน ๘. อนุเลปทายก-  
เดราปทาน ๙. พุทธสัญญาณเดราปทาน ๑๐. ปัพการทายกเดราปทาน  
และท่านกล่าวคำไว้ ๕๑ คำ.

ฉบับปทุมเกสริยวรรคที่ ๓๑

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 763

อารักขายกธรรมที่ ๓๒

อารักขายกธรรมที่ ๑ (๓๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายอารักษา

[๓๑๑] เราได้ให้ทำรั่วถวายแด่พระมุนี พระนามว่า ชัมมหัสสี  
และได้ถวายอารักษาแด่พระองค์ผู้ซ้อมสัตว์ ผู้คงที่.

ในกัปที่ ๑,๘๐๐ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได ในกาลนั้น  
ตัวยผลกรรมที่เหลือนั้น เราได้บรรลุสิ่งความถ้วนอาสา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอารักขายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอารักขายกธรรมที่ ๑

โภชนายกธรรมที่ ๒ (๓๑๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายโภชนา

[๓๑๔] พระชนนเจ้าย่อนรุ่งโรจน์ทุกเมื่อ ดังหน่อไม้รังที่เกิดดี  
เช่นไม้อัญชันกำลังขึ้นงาม เหมือนสายรุ้งในอากาศบนนั้น.

เรามีใจผ่องใส ได้ถวายโภชนาแด่พระองค์ ผู้เป็นเทวดา  
ล่วงเทวดา พระนามว่า เวสสภ ผู้แสวงหาคุณอันใหญ่หลวง.

พระสัมภุทธเจ้าผู้ไม่แพ้อะไร ทรงอนุโมทนาทานของ  
เราทั้งหมด ผลงานเกิดแก่ท่านในพพที่เกิด.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 764

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายโภชนา.

ในกัปที่ ๒๕ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพอดิพะ-  
องค์หนึ่ง พระนานว่า อミตตะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว  
๗ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้สำเร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระโภชนาทายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบ โภชนาทายกธรรมราปทาน  
คงสัญญากราปทานที่ ๓ (๓๑๓)  
ว่าด้วยผลแห่งสัญญาในพระพุทธเจ้า

[๓๑๕] ในอนาคตไม่มีรอยเท้า เราได้เห็นพระชนเจ้าพระนามว่า  
สิทธิคตะ เสด็จไปสู่หมู่ทรพิพย์ทางอากาศ เราเมื่อความปลื้มใจ  
เป็นอันมาก เพราะได้เห็นจีวรของพระสัมมาสัมพุทธเจ้าอัน  
งดงาม พลิ้วตัวอย่าง เท่ากับได้เห็นพระมุนีเสด็จไป.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ ในกาลนั้น ด้วย  
สัญญานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งสัญญาในพระ-  
พุทธเจ้า.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กว๊า ๒ - หน้าที่ 765  
คุณวิเทษยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกํ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระคตสัญญากระไดกค่าวาค่าเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.  
**ขบกตสัญญากระปทาน**  
**อรรถกถาอารักษาภาระปทานที่ ๑**  
อปทานที่ ๑, ๒, ๓ ในอารักษาภาระปทานที่ ๑๒ มีเนื้อความ  
พอจะรู้ได่ง่ายทีเดียว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 766

สัตตปทุมิยเอกสารปaganที่ ๔ (๓๑๔)

ว่าด้วยผลแห่งพุทธบูชา

[๓๑๖] เราเป็นพราหมณ์นามว่า เนสาทะ อยู่ใกล้ฝั่งแม่น้ำเรา  
กว่าด้วยความดีด้วยดอกไม้ (ดอกปทุม) มีกลีบ ๗ กลีบ ความ  
ชื่นชมเกิดขึ้นแก่เรา เพราะได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า พระนาม  
ว่า สิทธัตถะ ผู้มีพระชนวีวรรณดังทองคำ ผู้เป็นนายกของโลก  
กำลังเสศ์ไปทางป่า.

เราต้อนรับพระสัมพุทธเจ้าผู้เขมธนบุรุษของโลก ประเสริฐ  
กว่านรัตน์ นำพระองค์มาจังอาครมแล้ว บูชาด้วยดอกบัวอัน  
สวยงาม.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได้ ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๔</sup>  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๑๔ ครั้ง  
ร่าเริงยังหนุ่มอยู่ สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพลามาก.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัตตปทุมิยเอกสารได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วย  
ประการะนี้แล.

จบสัตตปทุมิยเอกสารปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 767

**๓๑๔. อรรถกถาสัตตปทุมิยตราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๔ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า ชลชุคุเคหิ โอกิริ ความว่า เราได้อาดօกไม่ทั้งหลาย  
มีดอกอุบลและดอกปทุมเป็นคัน ที่สูงสุด เกิดในน้ำมานาเกลี่ยนูชาแล้วแล.

**ขออรรถกถาสัตตปทุมิยตราปทาน**

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 768  
ปุปผาสนทายกเเครปทานที่ ๕ (๓๔)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายอาสาณะดอกไม้

[๓๑] เราได้ต้อนรับพระสัมพุทธเจ้า พระนามว่า สิทธัตกะ  
ผู้ไม่ทรงแพ้อะไร ๆ มีพระชนวีธรรมดังทองคำ พระรัศมีเปล่ง  
ปลั่งดังพระจันทร์ เสด็จดำเนินอยู่ในที่ไม่ไกล.

เชิญเลตต์จให้เข้ามายังอาศรมแล้ว ได้ถวายอาสาณะดอกไม้  
ตัวยใจอันผ่องใส ในกาลนั้น เราประน�กรอัญชลีแล้ว เกิด  
ความปลื้มใจ ยังจิตให้เลื่อมใสในพระพุทธเจ้าแล้ว น้อมกรรม  
นั้นไปด้วยความปรารถนาว่า บุญกุศลอนได้มีอยู่ ที่เราได้ทำ  
กะพระสัมภูติไม่แพ้อะไร ๆ ด้วยบุญกุศลทั้งปวงนั้น ขอเรา  
จะเป็นผู้ปราศจากมลทินในศาสนาม.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายอาสาณะดอกไม้ ในกาล  
นั้นเราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายอาสาณะดอกไม้.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปุปผาสนทายกเเครปทานได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการนั้นแล.

จบปุปผาสนทายกเเครปทาน

๓๔. อรรถกถาปุปผาสนทายกเเครปทาน  
อปทานที่ ๕ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 769  
อาสนนถิกธรรมปaganที่ ๖ (๓๖)

ว่าด้วยผลแห่งการสรรเสริญ

[๓๖] ในกาลนั้น เรายieldวคันธาระเจดีย์ อันชื่อว่า อุตมะ  
ของพระพุทธเจ้า พระนามว่า สีบี ผู้เป็นเฝ้าพันธุ์ของโลก  
ในไฟร้อนอันเป็นป่าใหญ่.

เราออกจากป่าใหญ่ จึงได้พบพระที่นั่งทอง เราประนมกร  
อัญชลีเฉียงบ่าข้างหนึ่ง สรรเสริญพระพุทธเจ้าสูนายกของ  
โลก.

ครั้นสรรเสริญพระพุทธเจ้า ผู้เป็นอัครนายกของโลก ใน  
ส่วนกลางวันแล้ว มีจิตโสมนสยินดี ได้เปล่งวาจานี้ว่า

ขอนอบน้อมแด่พระองค์ ผู้บุรุษอาชาไนย ขอนอบน้อมแด่  
พระองค์ ผู้อุดมบุรุษ ข้าแต่พระมหาวีรเจ้า ผู้เขยฐบุรุษของ  
โลก ผู้ประเสริฐกว่าพระ พระองค์เป็นสัพพัญญ.

ครั้นเราสรรเสริญพระพุทธเจ้า พระนามว่า สีบี ด้วยการ  
ทำนิมิตกราบไหว้อาสนะแล้ว นำยหน้ากลับไปทางทิศอุดร.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้สรรเสริญพระพุทธเจ้าผู้ประ-  
เสริฐกว่าชน ด้วยการสรรเสริญนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้  
เป็นผลแห่งการสรรเสริญ.

ในกัปที่ ๒๗ แต่กัปนี้ เราได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิ๗ ครั้ง  
ทรงพระนามว่า อตุลยะ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 770

คุณวิเตชยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๘ และ

อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระอาสนวิกกระแส ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

### ฉบับอาสนวิกกระแส

#### ๓๖. อรรถกถาอาสนวิกกระแส

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๖ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า เจติย อุตุตม นาม สิจิโน โลกพนธุโภ ไฝแก่พระ-  
เจติยอันซื่อว่า อุตุตม ของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า สิจิ ผู้เป็น  
เพื่อพันธุ์คือเป็นญาติของชาวโลกหมดทั้ง ๓ โลก. เชื่อมความว่า ได้มี  
ในทุ่งที่ไร่ประโยชน์ คือปราสาทผู้คนสัญจรไปมา เป็นป่าใหญ่ปราสาทจาก  
ความสั่บสันลดลงมานแห่งหมู่มนุษย์. บทว่า อนุชาหิณุทามหั ตพา  
ความว่า ในกาลนั้น เราเป็นผู้มีเดพระหลงทางในป่า. มิใช่มีเดพระ  
ตามดอ จึงกล่าวว่า เราเที่ยวไปค้นหาหนทางดังนี้. บทว่า ปวน  
นิกุขมนุтен ความว่า เราออกจากป่าใหญ่ จึงได้พบสีหานะ คืออาสนะ  
ชั้นยอดเยี่ยม. อิกอย่างหนึ่ง หมายความว่า เราได้เห็นอาสนะของพระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า สีหะ. บทว่า เอกม สำคัญ ภตุวา  
ความว่า เราทำการเฉียงบ่าข้างหนึ่งด้านซ้าย แล้วประคองอัญชลีไว้

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 771

เห็นอีเชียร. บทว่า สนธิ โลกนายก ความว่า เราได้ทำการชมเชย  
สรรเสริญพระผู้นำของชาวโลกพระองค์นั้น ผู้ยังขาวโลกทั้ง ๓ โลก ให้  
บรรลุถึงพระนิพพานได้.

ขอรรถกถาวาสันติกราปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 772

สังกัสัญญากราปทานที่ ๓ (๓๑๗)

ว่าด้วยผลแห่งการได้สัญญาในพระพุทธเจ้า

[๓๑๗] พระมหาเวรเจ้าผู้มีพระรูปพระโภณสวยงามน่าดู ทรง  
แสดงอมตะทองผู้ พระองค์แ渭ส้อมด้วยหมู่พระสาวก ประทับ  
อยู่ ณ วิหารอันอุดม.

ทรงลงเคราะห์มหานด้วยพระวาจาอันไพเราะ ได้มีเสียง  
กึกก้องແไปก็ว่างขวาง ແไปในทวารและมนุษย์ เรายield  
ฟังเสียงนฤโษยแล้ว ยังจิตให้เลื่อมใสในพระสุรเสียงของ  
พระพุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ ผู้แสวงหาคุณในหลู่ ได้  
ถวายบังคมพระองค์ ผู้เป็นนายกของโลก.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ในกานนี้ ด้วย  
สัญญานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งสัญญาในพระ-  
พุทธเจ้า.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสังกัสัญญากระได้กล่าวมาเหล่า�ี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ขอสังกัสัญญากราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 773

**๓๗. อรรถกถาสัททสัญญาณราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า สุทสุสโน มหาเวโร เชื่อมความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้า

พระนามว่า สิทธัตถะ ทรงมีพระรูปโฉมน่าดูสวยงาม คือน่าดูอย่างจับใจ  
เพราทรงมีพระสรีระเพียบพร้อมด้วยพระมหาปริสัยมาณะ ๓๒ ประการ  
ทรงมีพระวิริยภาพมากมาย. บทว่า วสติ មรਮุตุเม ความว่า ประทับ<sup>๑</sup>  
อยู่ ณ พระวิหารอันอุดมสูงสุด.

**จบอรรถกถาสัททสัญญาณราปทาน**

ติรังสิยเอกสารปทานที่ ๙ (๓๙)

ว่าด้วยผลแห่งความสรรเสริญ

[๓๒๐] ปีติเกิดขึ้นแก่เรา เพราะได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่า  
สิทธัตถะ ผู้องอาจดังพญาราชสีห์ ประทับนั่งอยู่ณ ระหว่าง  
ภูเขา ยังทิศให้สว่างไสว ดังกองไฟที่ภูเขา และพระได้  
เห็นแสงสว่างของพระอาทิตย์ แสงสว่างของพระจันทร์ และ  
แสงสว่างของพระพุทธเจ้า.

ครั้นเราได้เห็นแสงสว่าง ๓ ประการ และเห็นพระสาวก  
อันอุดมแล้ว จึงทำหนังสัตว์เนวี่ยงมาข้างหนึ่ง แล้วสรรเสริญ  
พระพุทธเจ้าผู้เป็นนายกของโลกว่า พระจันทร์ พระอาทิตย์  
และพระพุทธเจ้าผู้เป็นนายกของโลก ๓ อย่างนี้แล.

ส่องแสงสว่างในโลก เป็นผู้บรรเทาความเมื่ดของโลก  
รายกข้ออุปมาขึ้นสรรเสริญพระมหามุนี ครั้นเราสรรเสริญ  
พระคุณของพระพุทธเจ้าแล้ว บันเทิงอยู่ในสวนรักตลอดกับ.  
ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้สรรเสริญพระพุทธเจ้าได  
ด้วยการสรรเสริญนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
สรรเสริญ.

ในกัปที่ ๖๑ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิพระองค์  
หนึ่ง ทรงพระนามว่าญาณวรร ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๓  
ประการ มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๙ และ

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติรังสิยเถระ ได้กล่าวคำสอนล่า�ี ด้วยประการ  
จะนี้แล.

นาศิริสิยแกราปทาน  
นาลิปุปผิยแกราปทานที่ ๕ (๓๑๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกบัว ๕ ดอก

[๓๒๑] ในกาลนั้น เราเป็นชาวนาอยู่ ณ ที่ไก่ฟังแม่น้ำสินธุ  
ประกอบในแหล่งการงานของผู้อื่น อาศัยอาหารของผู้อื่น เรา  
เที่ยวไปตามแม่น้ำสินธุ ได้เห็นพระชนม์เจ้าพระนามว่าสิทธิ-  
รัตน์ กำลังประทับนั่งเข้ามาเชือย ดังดอกบัวนานะนั้น.

ในกาลนั้น เราจึงเดินดอกบัว ๗ ดอกที่ข้าวประบูชาที่  
พระเครื่องของพระพุทธเจ้าผู้เป็นแผ่นดินพระอาทิตย์.

เราเข้าเฝ้าองค์พระสัมพุทธเจ้า ผู้มีพระวิรรรถดังทองคำ  
มีพระหฤทัยมั่นคงในการอ่อนนุกูล ยกที่จะเข้าใกล้ได้ ดังช้าง  
มาตั้งกระหมั่น ๓ ครั้ง มีพระปัญญา ทรงอบรมอินทรีย์แล้ว  
ได้ประนมกรอัญชลีถวายบังคมแด่พระศาสดา.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธ-  
บูชา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 776  
คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระนาลิปุปิยเถระได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับนากลิปุปิยเถราปทาน  
ถุนุกมาลิยธรรมที่ ๑๐ (๓๒๐)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยพวงโกรกมุก

[๓๒๐] เราได้เห็นพระมหาวีรเจ้า พระนามว่าวิบัสสี ผู้ประ-  
เสริฐแก้ลักษณะ ทรงชนะวิเศษ แสรงหาคุณอันใหญ่หลวง  
องอาจดังพญาราชสีห์ ผู้ครรภ์รับเครื่องบูชา เสด็จดำเนินอยู่ใน  
ถนน เราจึงถืออาพวงโกรกมุก ไปบูชาพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ  
สุด.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 777  
ทราบว่า ท่านพระคุณมหาลิยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับคุณมหาลิยธรรมราปทาน

๓๒๐. อรรถกถาคุณมหาลิยธรรมราปทาน  
อปทานที่ ๙, ๕, ๑๐ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับอรรถกถาอารักษyahayakvarrokที่ ๓๒

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ ถือ

๑. อารักษyahayakเดราปทาน ๒. โภชนyahayakเดราปทาน ๓. คด-  
สัญญาเดราปทาน ๔. สัตตปทุมิยเดราปทาน ๕. บุปผาสนyahayakเดรา-  
ปทาน ๖. อาสนควิกเดราปทาน ๗. สัพทสัญญาเดราปทาน ๘. ติรัง-  
สิยเดราปทาน ๙. นาลิบุปผิยเดราปทาน ๑๐. คุณมหาลิยธรรมราปทาน.

มีค่า ๕๗ ค่า.

ฉบับอารักษyahayakvarrokที่ ๓๒

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 778

อุമมาปุปพิยธรรมที่ ๓๓  
อุมมาปุปพิยธรรมที่ ๑ (๓๒๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกผักครบ

[๓๒๑] เราได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่าสิทธัตถะ ผู้ไม่แพ้  
อะไร ๆ สูงสุดกว่าระ มีพระหัทถ์มั่น ไม่หวั่นไหว กำลัง  
เข้ามาชิ เราจึงได้อธิบายอดอกผักครบไปปูบูชาแด่พระพุทธเจ้า  
ดอกผักครบทั้งหมดมียอดรวมกัน มีข้าวข้างบน มีหน้าข้างล่าง  
เป็นเหมือนเมจิตดี เป็นเครื่องลางดอกไม้ ประดิษฐานอยู่ใน  
อากาศ ด้วยความเลื่อมใสแห่งจิตตน์ เราได้เข้าถึงชั้นคุณิต.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้ใด  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ในกัปที่ ๕๕ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรติพธ่องค์  
หนึ่ง เป็นใหญ่ในแผ่นดิน ทรงพระนามว่า สมันตตพนະ มี  
พลามาก.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุಮมาปุปพิยธรรมได้กล่าวมาหลายครั้ง ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอุมมาปุปพิยธรรมที่ ๑

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 779  
ปุพินปุชกตราปทานที่ ๒ (๓๒๒)

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดทราบ

[๓๒๔] เราได้เห็นพระศาสดาผู้ประเสริฐกว่าพระ สวยงามดัง  
ดอกรักฟ้า องอาจเหมือนโภคินิสกะและม้าอาชาไนย รุ่งเรือง  
สว่างไสวดังดาวประกายพุกมี.

เราจึงได้ประนัมกรอัญชลี ถวายบังคมแด่พระศาสดา เรา  
สรรเสริญพระศาสดา ยินดีอยู่ด้วยกรรมของตน.

เรามีใจผ่องใส เอาทรัพยากรบริสุทธิ์กำเมือหนึ่ง ห่อพก  
มาโปรดลง ที่ทางเด็จดำเนิน ของพระศาสดา พระนามว่า  
วิปัสสี ผู้แสวงหาคุณใหญ่ แต่นั้น เราเอาทรัพย์ครึ่งหนึ่ง  
โปรดลงในที่พักกลางวันของพระองค์ ผู้เป็นจอมสัตว์ ผู้คงที่.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้โปรดทราบได้ ด้วยกรรมนั้น  
เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการโปรดทราบ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปุพินปุชกตราจะได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
นั้นแล้ว.

จบปุพินปุชกตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 780

### หาสนกตราปทานที่ ๓ (๓๒๓)

ว่าด้วยผลแห่งการได้สัญญาในพระพุทธเจ้า

[๓๒๕] เราได้เห็นผ้าบังสุกุลของพระศาสดาห้อยอยู่ที่ยอดไม้  
จึงประนอมกรอัญชลี แล้วเปล่งวาจาดัง ๆ ความยินดีเกิดขึ้นแก'  
เราพระได้เห็นแต่ไกล เราประนอมกรอัญชลีแล้ว ยังจิตให้  
เดื่องໃສโดยยิ่ง.

ในกปที่ ๕๑ แต่กปนี้ เราได้สัญญาได้ในกานั้น ด้วย  
สัญญานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งสัญญาในพระ-  
พุทธเจ้า.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระหาสนกตราปทานได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

### ฉบับหาสนกตราปทาน

#### ยัณญาสามิกตราปทานที่ ๔ (๓๒๕)

ว่าด้วยผลแห่งการได้สัญญาในพระพุทธเจ้า

[๓๒๖] เราเมื่ออายุได้ ๗ ปีแต่กำเนิด เป็นผู้รู้จบมนต์ ได้ดำรง  
วงศ์สกุล เราตรัสร vereym พิชิญชาญในกานั้น เราจะมาสัตว์

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 781  
เลี้ยง ๘๔,๐๐๐ ตัว และให้ผู้กเข้าไว้ที่หลักไม้แก่น ตรัษตรียม  
เพื่อประโยชน์แก่ยัญ.

พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตตะ มีพระประสิทธิ์  
สำเร็จทุกอย่าง ทรงมีประโยชน์ใหญ่หลวงแก่โลก ๓ ร่าเริง  
ดังปากแม้ มีพระรัศมีสุกสากาเว่นกับค่านเพลิงไม้ตัดเดียน  
ดังพระอาทิตย์อุทัย เหมือนพระจันทร์วันเพ็ญ.

เสต์เจ้ามาหา (เร) แล้วได้ตรัสพระคำไว้สั่นว่า ถูก่อน  
กุมาร ความไม่เบียดเบี้ยนสัตว์ทั้งปวง การงดเว้นจากความ  
เป็นปมอย การประพฤตินอกใจและการดื่มน้ำماء

ความยินดีในการประพฤติสม่ำเสมอ พาหุสจจะ และ  
ความเป็นผู้กตัญญู เราขอบใจธรรมเหล่านี้ บัณฑิตพึงสรร-  
เสริญทั้งในปัจจุบันและอนาคต.

ท่านเจริญธรรมเหล่านี้ ยินดีในความเกื้อกูลแก่สัตว์ทั้งปวง  
ยังจิตให้เลื่อมใสในพระพุทธเจ้าแล้วจงเจริญมรรค อันสูงสุด.

พระสัพพัญญะธรรมบูรุษของโลก ประเสริฐกว่าพระ ตรัสร  
ดังนี้ ครั้นทรงพรั่งสอนเร้อย่างนี้แล้ว เสต็จแหะขึ้นสู่เวหาส  
ไป.

เราชำระบจิตให้บริสุทธิ์ก่อนแล้ว ยังจิตให้เลื่อมใสในภาย  
หลัง ด้วยความเลื่อมใสแห่งจิตนั้น เราได้เข้าถึงชั้นดุสิต.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เรา�ังจิตให้เลื่อมใสในกาลใด  
ด้วยกรรมในกาลนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งสัญญา  
ในพระพุทธเจ้า.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 782

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๗ และ

อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระบัญญามิคถะได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

จบยัณญสามิคถราปทาน

นิมิตสัญญาณราปทานที่ ๔ (๓๒๕)

ว่าด้วยผลแห่งสัญญาในพระพุทธเจ้า

[๓๒๖] เรารอญในอาทรมไกส์ฟังเม่น้ำจันทภาค เราได้เห็น  
กว่างทองกำลังเที่ยวเดินอยู่ในไฟร้อน จึงยังจิตให้เลื่อมใสใน  
กว่างทอง แล้วจึงระลึกถึงพระพุทธเจ้า ผู้เจริญที่สุดในโลก  
เราระลึกถึงพระพุทธเจ้าเหล่านี้ คือ พระพุทธเจ้าในอดีต  
ในปัจจุบัน และในอนาคต ด้วยจิตเลื่อมใสนั้นว่า พระพุทธ-  
เจ้า ๓ จำพวงนั้นย่อมไฟโกรจน์ ดังพญาเนื้องะนั้น.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้สัญญาได้ในกาลนั้น ด้วย  
สัญญานั้น เรายังไม่รู้จักทุกติด列ย นี้เป็นผลแห่งสัญญาในพระ-  
พุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๒๗ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรดิพร่องค์  
หนึ่ง เป็นใหญ่ในแผ่นดิน มีพระนามว่าอรัญญาสัตตะ มี  
พระมาก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 783

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระนิมิตสัญญากระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับนิมิตสัญญากระปากาน

อันนสังสารกกระปากานที่ ๖ (๓๒๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายภิกษา

[๓๒๖] เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าผู้มีพระชนิรรณะดังทอง เช่น  
กับแห่งทองคำอันมีค่า มีพระลักษณะอันประเสริฐ ๓๒ ประการ  
เสด็จดำเนินอยู่ระหว่างตลาด เรายังมีสการพระสัมพุทธเจ้า  
พระนามว่าสิทธิ์ตระ ผู้มีพระประஸงค์สำเร็จทุกอย่าง ไม่ทรง  
หัวใจ ไม่ทรงแพ้ออะไร แล้วนิมนต์พระมหามนีนั้นให้เสวย  
โภชนาหาร ในกาลนั้น พระมนูนิผู้มีพระกรุณาในโลกได้ตรัส  
แก่เรา เรายังจิตให้เลื่อมใสในพระพุทธเจ้าแล้ว บันทึกอยู่  
ในสวรรค์ตลอดไป.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายภิกษา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กวัค ๒ - หน้าที่ 784

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระอันนสังสาวกเคราะ ได้กล่าวคำชาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับอันนสังสาวกเคราะปทาน

๓๒๖. อรรถกถาอันนสังสาวกเคราะปทาน

อปทานที่ ๑, ๒, ๓, ๔, ๕, ๖ ในวรรคที่ ๓๓ มีเนื้อความง่าย  
ทั้งนั้นแล.

ฉบับอรรถกถาอันนสังสาวกเคราะปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 785  
นิคคูณฑิปปิฎกเอกสารที่ ๓ (๓๒๗)

ว่าด้วยผลแห่งกรรมดี

[๓๒๕] เมื่อไดเทวตาจะจุติจากหมู่เทวดา เพราะสิ้นอายุ เมื่อนั้น  
เทวดาทั้งหลาย ผู้พลอยินดี ก็เปล่งเสียง ๓ ประการว่า  
ท่านผู้เจริญ ท่านจากภพนี้ จะไปสู่สุคติ สุ่ความเป็นสหาย  
ของมนุษย์ เป็นมนุษย์แล้ว จงได้ครัทธาอันยอดเยี่ยมใน  
พระสัทธรรม.

ครัทธาของท่านตั้งมั่นแล้ว จะเกิดเป็นมูลเก้าเป็นที่พึ่ง  
ของมั่นคงในพระสัทธรรมอันพระผู้มีพระภาคเจ้าประภาศดีแล้ว  
ตลอดชีวิต.

จงทำกุศลด้วยกาย จงทำกุศลด้วยวาจา จงทำกุศลด้วยใจ  
ให้มาก จงทำความไม่เบียดเบี้ยน จงทำความไม่มีอุปचิ.

จงทำบุญให้อย่างกว่าหนึ่น ด้วยการให้ทานให้มาก จง  
ชักชวนผู้อื่นให้ตั้งมั่นในพระธรรมบรรย อันเป็นสัทธรรมอย่าง  
ประเสริฐ.

หมู่เทวดาย้อมอนุโมทนาจะเทวดาผู้จุติ ด้วยความ  
อนุเคราะห์นี้ สังว่า จงมาบอย ๆ นะเทวดา ดังท่านผู้รู้แจ้ง  
อนุโมทนาจะพระพุทธเจ้าฉะนั้น.

ในกาลนั้น เมื่อหมู่เทวดามาประชุมกัน ข้าพระองค์เกิด  
ความสดใจว่า เราจุติจากภพนี้แล้ว จักไปสู่คำเนิดอะไรหนอ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 786

พระสมณะ ผู้มีอินทรีย์อันอบรมแล้ว ท่านมีนามชื่อว่า  
สุมนະ เป็นสาวกของพระพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตรา รู้  
ความสดดใจของข้าพระองค์ ประสงค์จะช่วยเหลือ จึงมาสู่  
สำนักของข้าพระองค์ พร่ำสอนธรรมะแล้ว ยัง  
ข้าพระองค์ให้สั่งเวชในการนั้น.

### จบภาราวารที่ ๑๒

ข้าพระองค์ฟังคำของท่านแล้ว ยังจิตให้เลื่อมใสในพระ-  
พุทธเจ้า อภิวิบท่านผู้เป็นนักปราชญ์แล้ว ทำการกริยา  
ณ ที่นั้น.

ข้าพระองค์นั้นอันกุศลมูลตักเตือนแล้ว อุบัติในภพนั้นแล  
อยู่ในครรภ์มารดา ทรงอยู่ในครรภ์มารดาอีก.

ข้าพระองค์จึงจากภายนั้นแล้ว ได้อุบัติในไตรทศ (ดาว-  
ดึงส์) ในเวลาเดียว ข้าพระองค์ไม่เห็นความโถมนั้นในการนั้น  
เลย.

ข้าพระองค์เคลื่อนจากดาวดึงส์แล้ว ลงสู่ครรภ์มารดา  
ออกจากครรภ์มารดาแล้ว ไม่รู้ทุกข์อะไร ๆ.

ข้าพระองค์มีอายุ ๓ ปีแต่กำเนิด ได้เข้าสู่อารามของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า โคดมศาภยบุตร ผู้คงที่.

ได้เห็นภิกษุทั้งหลายผู้ทำตามคำสอนของพระศาสดา ใน  
ศาสนាដันเกื้อกูลแก่ชนเป็นอันมากนั้น.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 787

พระนครชื่อว่า สาวัตถี พระเจ้าโกศลเป็นใหญ่ในนครนั้น

พระองค์เด็จไปสูงโพธิพุกย์ อันอุดม ด้วยรถเทียมด้วย  
ช้างพลาย.

ข้าพระองค์เห็นช้างพลายของพระเจ้าโกศลนั้นแล้ว ระลึก  
ถึงบุรพกรรม ประنمกรอัญชลีแล้ว ได้ไปสู่ที่ประชุม.

ข้าพระองค์มีอายุ ๗ ปีแต่กำเนิด ได้บวชเป็นบรรพชิต  
พระธรรมชื่อานันท์ เป็นพระสาวกอูปัชฌายะของพระพุทธเจ้า.

ท่านมีคติ มีচিচิ มีสติ เป็นพหุสูต มีความรู้เรื่องมาก  
ยังจิตของพระราชาให้ทรงเลื่อมใสส่งกลับไป.

ข้าพระองค์ได้ฟังธรรมของท่านพระอานันท์แล้ว ระลึกถึง  
บุรพกรรมอยู่ในที่นั้นเอง ได้บรรลุอรหัต.

ข้าพระองค์ห่มจีวรเฉียงบ่า ประنمกรอัญชลีบนศีรษะ<sup>ศีรษะ</sup>  
เกล้า ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้าแล้ว ได้เปล่งวาจนา.

ข้าพระองค์ถืออาดอกไม้ย่างกราย ไปวางไว้ที่อาสนะทอง  
ของพระพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตะ ผู้เป็นจอมสัตว์ ผู้คงที่.

ข้าแต่พระองค์ผู้จอมสัตว์ เหยยฐนบุรุษของโลก ประเสริฐ  
กว่านรัตน์ ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์จะความชั่นและความ  
แพ้แล้ว บรรลุถึงฐานะอันไม่หวั่นไหว.

ในกัปที่ ๒๕,๐๐๐ (แต่กัปนี้) ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ  
จอมกษัตริย์ ๙ ครั้ง ซึ่งมีพระชนมายุยืนยาวถึงอัพพุทธกัมมี

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กวภาค ๒ - หน้าที่ 788  
ถึงนิรพุทธกีมี.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.  
ทราบว่า ท่านพระนิคคุณทิปปิพิย়ৎระบะ ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับนิคคุณทิปปิพิย়ৎระบะ

#### ๓๒๗. อรรถกถาnicคคุณทิปปิพิย়ৎระบะ

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า สมัย ocomาสห ความว่า เราได้ไปหาหมู่เพื่อสมาคมกัน  
บทว่า อพุพุทธรพุทโธนิ ความว่า ใน ๒๕,๐๐๐ กํป (แต่กับนี้ไป)  
ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิจอมกษัตริย์กปละ ๘ ครั้ง ซึ่งมีพระชนมายุมาก  
ถึงอพพุทธกีมี นิรพุทธกีมี ตามอายุ เพราะท่านได้กล่าวไว้ว่า ๑๐๐ แสน  
ปีโกฐี เป็น ๑ อัพพุทธ, ๑๐๐ แสนอัพพุทธเป็น ๑ นิรพุทธ ดังนี้.

ฉบับอรรถกถาnicคคุณทิปปิพิย়ৎระบะ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 789

สุมนาราพิเตราปทานที่ ๙ (๑๒๘)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยพวกรรมมาลัยดอกมะลิ

[๓๓๐] ชนทั้งปวงมาประชุมกันทำการบูชาใหญ่ แด่พระผู้มี-

พระภาคเจ้าพระนามว่า เวสสภุ ผู้เป็นแหลมธนูรุขของโลก  
ผู้คงที่.

ในกาลนี้เราได้ก้อนปูนขาวแล้ว ร่างพวงมาลัยดอกมะลิ  
ไว้บูชา ข้างหน้าแห่งอาสนะทอง.

ชนทั้งปวงมามุงดุดอกไม้อันอุดม ด้วยคำริว่า ไครบูชา  
ดอกไม้นี้แด่พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด ผู้คงที่.

เราได้เข้าถึงชั้นนิมนานรดิ เพาะจิตอันเลื่อมใส่นั้น ได้  
เสวยกรรมของตน ที่ตนทำไว้ดีในกาลก่อน.

เราเข้าถึงกำเนิดได ๆ คือ ความเป็นเทวดาหรือมนุษย์  
ย่อมเป็นที่รักของปวงชน นี้เป็นผลแห่งการบูชาด้วยดอกไม้.

เราไม่รู้จักทุกติด้วยกาย ด้วยวาจา หรือด้วยใจเลย เรา  
ทำการบำรุงแก่กิษมุทั้งหลายผู้สำราวนแล้ว ผู้มีดبة.

ด้วยความประพฤติชอบนั้น และด้วยการตั้งจิตมั่น เรา  
เป็นผู้ที่รักของปวงชนบูชา นี้เป็นผลแห่งการไม่ด่า.

ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 790

ในกัปที่ ๑๙แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรตดิจอมกษัตริย์

ทรงพระนามว่า สาหัสสาระ ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสุมนนาเวพิยเคราะ ได้กล่าวว่าคานาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับสุมนนานาที่ยึดราปagan

ปุปผดัตติยเอกสารปaganที่ ๕ (๓๒๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยผู้ตระดอกบัว

[๓๓๑] เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธิคตํ เชยฐ-  
บุรุษของโลก ผู้คงที่ ทรงประกาศสัจจะ ยังสัตว์ทั้งหลาย  
ให้ดับอยู่.

เรา nondokbua ซึ่งเกิดในน้ำ เป็นที่รื้นร่มยิ่ง มาทำเป็นฉัตร  
ดอกไม้ บูชาแด่พระพุทธเจ้า.

พระศาสดาพระนามว่า สิทธิคตํ ทรงรู้แจ้งโลก เป็น  
ผู้สมควรรับเครื่องบูชา ประทับอยู่ ณ ท่ามกลางภิกษุสงฆ์  
ได้ตรัสรถความนี้ว่า

ผู้ใดยังจิตให้เลื่อมใส ได้กันฉัตรดอกไม้ให้เรา ด้วยความ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 791  
เลื่อมใสแห่งจิตนั้น จะไม่ไปสู่ทุกติเลย.

พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า สิทธัตถะ ผู้เป็นนายกของ  
โลก ครั้นตรัสรังนี้แล้ว ทรงส่งบริษัทไปแล้ว เสด็จเทาะขึ้น  
นภาภาค.

เมื่อพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐกว่าพระ แสดงลูกขื่น แม้  
นัตรขาวก์ตั้งขึ้น นัตรอันอุดมไปข้างหน้าแห่งพระพุทธเจ้า  
ผู้ประเสริฐสุด.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยฉัตรใจ  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชา  
พระพุทธเจ้าด้วยฉัตรดอกไม้.

ในกัปที่ ๗๔ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๙ ครั้ง  
ทรงมีพระนามว่า ชลสิ吉祥 ทรงสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๙ ประการ  
มีพลามาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก๊ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปุปผนัตติยกระ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
นั้นนี้แล.

จบปุปผนัตติยกระปาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 792  
สารวิรพัตตตาภกเตราปทานที่ ๑๐(๓๓๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายฉัตร

[๓๓๑] พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตะ ทรงรู้แจ้ง  
โลก สมควรรับเครื่องบูชา ทรงยังฟ่นคือธรรมให้ตกอยู่  
เหมือนห้าฟันในอากาศ.

ข้าพระองค์ได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าพระองค์นั้นทรงแสดง  
อุณบทกอยู่ ยังจิตของตนให้เลื่อมใสแล้วได้ไปสู่เรือนของตน.

ข้าพระองค์ถืออาฉัตรที่ประดับแล้ว เข้าไปฝ่าพระสัม-  
พุทธเจ้าผู้อุดมกว่านรัตน์ ข้าพระองค์มีจิตโสมนัสยินดีโอนฉัตร  
ขึ้นไปบนอากาศ.

พระสาวกผู้อุดมฝึกตนแล้ว เสมือนยานที่ส่งเคราะห์ดีแล้ว  
เข้าไปฝ่าพระสัมพุทธเจ้าแล้ว ตั้งฉัตรไว้เหนือพระศีรษะ.

พระพุทธเจ้าผู้อุณุเคราะห์ กอปรด้วยพระกรุณา อัครนายก  
ของโลก ประทับนั่งท่ามกลางภิกษุสงฆ์แล้ว ได้ตรัสพระ-  
คำสอนเหล่านี้ว่า

ผู้ได้ถวายฉัตรอันประดับแล้วเป็นที่รื่นรมย์ใจนี้ ด้วยจิตที่  
เลื่อมใสสนั่น ผู้นั้นจะไม่ไปสู่ทุกติดเลย.

จักได้เสวยเทวารชสมบัติในเทว達 ๗ ครั้ง และจักได้เป็น  
พระเจ้าจักรพรรดิ ๓๒ ครั้ง.

ในเสนกปแต่กปนี้ พระค่าสุดามีพระนามว่า โකดม  
ซึ่งมีสมภพในวงศ์พระเจ้าโอกกากรราช จักเสด็จอุบัติในโลก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 793

ผู้นั้นจักเป็นโหรสู่รับมรดกในธรรมของพระศาสนาพระองค์นั้น อันธรรมนิรมิต จักรีทั่วถึงพระดำรัสที่พระพุทธเจ้าเปล่งเป็นอาสวิชา กำหนดครุਆสาท์ทั้งปวงแล้ว จักเป็นผู้ไม่มีอาสาท์ นิพพาน ข้าพระองค์เมจิตรเลื่อมใสโสมนัส ยังความยินดีให้เกิดโดยยิ่ง.

ข้าพระองค์จะดำเนินตามนุญยแล้ว ได้ไปสู่กำเนิดทิพย์ วิมานของข้าพระองค์สวยงาม สูงเยี่ยม เป็นที่รื่นรมย์ใจ.

เมื่อข้าพระองค์ออกจากวิมาน เทวดาทั้งหลายย้อมกันฉัตรขาวให้ ข้าพระองค์กลับได้สัญญาในกาลนั้น นี้เป็นผลแห่งบูรพกรรม.

ข้าพระองค์จึงจากเทวโลกแล้ว ได้มาสู่ความเป็นมนุษย์ ในกัปที่ ๓๐๐ แต่กัปนี้ ข้าพระองค์ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๓๖ ครั้ง

จุติจากภายนั้นแล้ว ได้ไปสู่ไตรกานธ์ ห่องเที่ยวไปโดยลำดับแล้ว ได้มาสู่ความเป็นมนุษย์อีก.

ชนทั้งหลายได้กันฉัตรขาวให้ข้าพระองค์ผู้ลงสู่ครรภ์มารดา ข้าพระองค์มีอายุ ๗ ปี แต่กำเนิด ออกบวชเป็นบรรพชิต.

พระมหาณมีนามว่า สุนันทา รู้จักมนต์ เขาได้เลือເອາฉัตรมีสีดังแก้วผลึกมาถวายแก่พระอัครสาวก.

พระสารีรุณตรมหาเวระ ผู้มีวاجาน่ามุชา อนุโมทนา ข้าพระองค์ฟังอนุโมทนาของท่านแล้วระลึกรถึงบูรพกรรมได้.

จึงประนียกรอัญชลี ยังจิตของตนให้เลื่อมใส ระลึกรถึง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 794  
กรรมเก่าได้แล้ว ได้บรรลุถึงพระอรหัต.

ลูกจากอาสานะนั้นแล้ว ประนามกรอัญชลีเหนือนือเตียร ถวาย  
บังคมพระสัมพุทธเจ้าแล้ว เปล่งวาจนาไว้  
ในกัปที่แสนแต่กัปนี้ ข้าพระองค์ได้ถวายฉัตรอันวิจิตร  
ประดับสวยงามแด่พระพุทธเจ้า ผู้ยอดเยี่ยมในโลก พระนาม  
ว่า ปทุมตตรະ ทรงรู้แจ้งโลก สมควรรับเครื่องบูชา.

พระสัมภูตกรบุคคล ทรงรับนัตตรอันวิจิตรตกแต่งดีแล้ว  
ที่ข้าพระองค์ถวายแด่พระองค์ ด้วยพระหัตถ์ทั้งสอง.

โอ พระพุทธเจ้า โอ พระธรรมเจ้า โอ ความถึงพร้อม  
แห่งพระคยาสดา ได้มีแก่ข้าพระองค์ ด้วยการถวายฉัตรคันหนึ่ง  
ข้าพระองค์ไม่เข้าถึงทุกดีเลย.

ข้าพระองค์เผากระถางทั้งหลายแล้ว ถอนไฟทั้งปวงขึ้นได้  
แล้ว กำหนดธ្ឋَاสาวะทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาวะอยู่แล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสปริวารนัตตทายกเกรระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ขอสบริวารฉัตตทายกเกรระปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุทธกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 795  
๓๓๐. อรรถกถาปิริวารพัตตาภัยเตราปทานที่ ๑๐ เป็นต้น  
อปทานที่ ๘, ๕, ๑๐ มีเนื้อความปรากฏชัดคือแล้วที่เดียวแล.

ฉบับอรรถกถาอุಮานปุพิยวรรคที่ ๓๗

รวมอปทานที่มีในวรคนี้ คือ

๑. อุณมาปุพิยเตราปทาน ๒. ปุพินปุชกเตราปทาน ๓. หาสชนก-  
เตราปทาน ๔. ขัญญาณิกเตราปทาน ๕. นิมิตสัญญาณเตราปทาน  
๖. อันนสังสาวกเตราปทาน ๗. นิคคุณพิปุพิยเตราปทาน ๘. สุมนavaพิย-  
เตราปทาน ๙. ปุปผนัตติยเตราปทาน ๑๐. สปิริวารพัตตาภัยเตราปทาน  
มีค่า ๑๐๙ ค่าา.

ฉบับอุਮานปุพิยวรรคที่ ๓๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 796

คันธกวรรณค์ที่ ๓๔

คันธปิยเตราปทานที่ ๑ (๓๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายฐปathom

[๓๓๓] เราได้ถวายฐปathom อันหุมด้วยดอกระลิ สมควรแก่'

พระพุทธเจ้า แด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สิกขัตตะ.

เราได้เห็นพระพุทธเจ้า เช่นกับแห่งทองคำอันมีค่า อัคร-

นายกของโลก รุ่งเรืองดังดอกระลิ เหมือนดวงไฟใหญ่.

องอาจยิ่งดังเสือโคร่ง มีสกุลดังไกรบรรราชลีห์ เลิศกว่า

สมณะทั้งหลาย ประทับนั่ง แวดล้อมด้วยภิกษุสงฆ์.

ยังจิตของตนให้เลื่อมใส ประนมกรอัญชลี ถวายบังคม

แทนบทพระคชาสดาแล้ว นำยหน้ากลับไปทางทิศอุดร.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายฐปathom ได้ ในการนั้น

ด้วยกานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาด้วย

ฐปathom.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า

เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระคันธปิยเตราได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย

ประการจะนี้แล.

จบคันธปิยเตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 797  
อุทกปุชกตราปทานที่ ๒ (๓๓๔)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายน้ำ

[๓๓๔] ข้าพระองค์ได้เห็นพระสัมพุทธเจ้ามีพระวีรรณดังทอง  
เสด็จไปในอากาศ เห็นมือนดังไฟลุกโพลง เห็นมือดวง  
อาทิตย์.

ข้าพระองค์จึงอาไฟมาอโภน้ำยoniนี้ไปในอากาศ พระ-  
พุทธเจ้าผู้มหานวะ ทรงประทับบนทวยพระกรุณา เป็นญาณ  
ทรงรับแล้ว.

พระศาสดาพระนามว่าปทุมุตระ ประทับยืนอยู่ในอากาศ  
ทรงทราบความดำริของข้าพระองค์ จึงได้ตรัสพระคณาณิว่า  
ด้วยการถวายน้ำ และด้วยการยังปีติให้เกิดขึ้น ท่าน  
จะไม่ต้องเข้าถึงทุกติโดย แม้ตลอดแสนกัป.

ข้าแต่พระองค์ผู้จอมสัตว์ เชญฐบุรุษของโลก พระเสริฐ  
กว่าจะ ด้วยกรรมนั้น ข้าพระองค์จะความชั่วและแพ้แล้ว  
บรรลุถึงฐานะอันไม่หวั่นไหว.

ในกัปที่ ๖๕๐๐ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๓ ครั้ง มีพระ-  
นามว่า สาหสราษ มีสมุทรสาครสี่เป็นที่สุด เป็นใหญ่กว่าชน.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิมอก๔ แสง  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 798  
ทราบว่า ท่านพระอุทกปูชนกกระได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

ฉบับอุทกปูชนกกระราปทาน  
ปุณนาคปุปพิยเดราปทานที่ ๓ (๓๓๓)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายดอกบุนนาค

[๓๓๕] เราเป็นพรานเข้าไป (หยั่งลง) ยังป่าใหญ่ เราได้พบต้น  
บุนนาคมีดอกบาน จึงระลึกถึงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด.  
ได้เลือกเก็บดอกบุนนาคนั้น เอาแต่ที่มีกลิ่นหอมสวยงาม  
แล้วก่อสูญปั่นเนินทราย บูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

ในกัปที่ ๔๑ แต่กัปนี้ ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระองค์  
หนึ่งทรงพระนามว่า ติโມนุท สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ  
มีคละมาก.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 799  
ทราบว่า ท่านพระปุณนาคปุพิยৎราชได้กล่าวคำหาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับปุณนาคปุพิยৎราชปทาน  
เอกสารถลายกธรรมที่ ๕ (๓๓๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผ้าเพื่นเดียว

[๓๓๖] เราเป็นคนเกี่ยวข้องกับ อยู่ในพระนครหังสาดี เลี้ยง  
ชีวิตและเลี้ยงภรรยาด้วยการเกี่ยวข้องกับนั้น.

พระชนเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ทรงรู้จักรมทั้งปวง  
เป็นนายกของโลก เสด็จอุบัติขึ้นทำลายความมีดมหิพินาศ.

ในกาลนั้น เราหันมองอยู่ในเรือนของตน คิดอย่างนี้ว่า พระ-  
พุทธเจ้าแสดงอุบัติขึ้นในโลกแล้ว แต่ไทยธรรมของเราไม่มี.

เรามีแต่ผ้าสาภูกเพื่นเดียวโน้น ไม่มีคราให้ (อะไร) แก่เรา  
การถูกต้องนรยกเป็นทุกข์ เราจักปลูกฝังหักมิภาน.

ครั้นเราคิดอย่างนี้แล้ว จึงยังจิตของตนให้เลื่อมใส ได้ถือ  
เอาผ้าสาภูกเพื่นเดียว ไปถวายแด่พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด.

ครั้นถวายผ้าเพื่นหนึ่งแล้ว ได้ประกาศก้องขึ้นว่า ข้าแต่  
พระมหามนูริเวจ้า ถ้าพระองค์เป็นพระพุทธเจ้า ขอได้ทรง  
โปรดช่วยข้าพระองค์ให้ข้ามผงได้โดย.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 800

พระพุทธเจ้าพระนามว่า ปัทมุตตรทรงรู้แจ้งโลก สมควร  
รับเครื่องบูชา เมื่อทรงสรรเสริญทานของเรา ได้ทรงทำอนุ-  
โมทนาแก่เราไว้

ด้วย (การถวาย) ผ้าสาภกผืนเดียวนี้ และด้วยการตั้งจิต  
มั่น ผู้นี้จะไม่ไปสู่ทุกติดเลยตลอดแสนกัป.

จักได้เป็นท้าวสักกะจอมเทพ ๓๖ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้า  
จักรพรรดิราช ๓๓ ครั้ง จักเป็นพระเจ้าประเทศาชันไพบูลย์  
โดยคณานันบมีได้ ท่านเมื่อท่องเที่ยวอยู่ ในทวีโลกหรือใน  
มนุษยโลก จักเป็นผู้มีรูปงาม สมบูรณ์ด้วยคุณสมบัติ มีกายน่า  
ให้ริ่งนัก ผ้าอันหาประมาณมีได้ จักมีตามความปรารถนา.

พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า ปัทมุตตร ผู้เป็นนักประชัญ  
ครั้นตรัสดังนี้แล้ว เสด็จขึ้นสู่ন้ำภาค ดังพระยาหงส์  
ในอัมพร.

เราเข้าถึงกำเนิดได ฯ คือ ความเป็นเทวดาหรือมนุษย์  
ความพร่องในโภคสมบัติไม่มีแก่เราเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายผ้าสาภกผืนเดียว.

ผ้าย่อมบังเกิดแก่เราสำหรับองเท้าทุกๆ ย่าง เราประ-  
ดิษฐานอยู่บนผ้า ผ้าเป็นหลังคาอยู่เบื้องบนเรา.

วันนี้ ถ้าเราปรารถนาจะถือเอาจกรวาลพร้อมทั้งป่า พร้อม  
ทั้งภูเขา ก็พึงปกปิดด้วยผ้าทั้งหลายได.

ด้วย (การถวาย) ผ้าสาภกผืนเดียวนั้นนั้นแล เมื่อเรา  
ท่องเที่ยวไปในพชน้อยใหญ่ ย่อมเป็นผู้มีผิวพรรณดังทอง

พระสูตรดันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 801  
ท่องเที่ยวไปในพน้อยภพใหญ่.

ผลแห่งผ้าผืนเดียว ไม่ถึงความลึกลับในที่ไหน ๆ ชาตินี้  
เป็นชาติที่สุดของเรา ผ้าย้อมให้ผลแก่เราแม่ในชาตินี้.

ในกัปที่แสนแต่กัปนี้ เราได้ความผ้าไดในกาลนั้น ด้วย  
กาลนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผ้าสาวก  
ผืนเดียว

เราเผาเกลสร้างหงายแล้ว ตอนภาพทั้งปวงซึ่นไฟแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกขาดดังช้างตัดเชือกแล้ว ไม่มีอาสาอยู่.

คุณสมบัติเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ละ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกทุสสถาปตยකธรรมได้กล่าวคิดเห็นนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบเอกสารทุสสถาปตยกธรรมปีที่

๕๗ (๓๓๕)

ว่าด้วยผลแห่งการตักน้ำในบึงถวาย

[๓๓๖] ในกาลนั้น พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า วิปัสสี เชยฐ-  
บุรุษของโลก ประเสริฐกว่าพระ พร้อมด้วยพระปีณาสพ  
ทั้งหลาย ประทับอยู่ณ สังฆาราม.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า วิปัสสี ผู้เป็นนายกของโลก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กว๊า ๒ - หน้าที่ 802

พระองค์เสด็จออกจากประตูาราม พร้อมด้วยพระจีณาสพ

๙ แสน.

เรานุ่งหันสัตว์ และห่มผ้าเปลือกไม้กรอง ตักอาనា  
ในบึงแล้ว เข้าไปฝ่าพระสัมพุทธเจ้า.

ยังจิตของตนให้เลื่อมใส เกิดโสมนัส ประนmgrอัญชลี  
ตักอาනាในบึงไปประพรมพระพุทธเจ้า.

ด้วยกรรมนั้น พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตะ<sup>๑</sup>  
ผู้อุดม ทรงสรรเสริญกรรมของเราแล้ว ได้เสด็จไปตามพระ-  
ประสงค์.

เราได้บุชาพระชนิจเจ้าด้วยน้ำอันกำหนดว่า ๕,๐๐๐ หยด  
เราได้เสวยเทวรัชสมบัติพระน้ำ ๒,๕๐๐ หยด.

ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิพระน้ำ ๒,๕๐๐ หยด เราได้  
บรรลุอรหัตด้วยกรรมที่เหลือ.

เมื่อใด เราเป็นท้าวเทราษ เมื่อใด เราได้เป็นอธิบดีของ  
มนุษย์ ซึ่ว่า ผุสสิৎ นั้นแลเป็นซื่อของเรา.

เมื่อเราเป็นเทวดาหรือแม้เป็นมนุษย์ เมล็ดฝนย้อมตก  
โดยรอบข้างละ华.

เราถอนกพทั้งหลายขึ้นได้แล้ว เพากิเลสทั้งหลายเสียแล้ว  
เป็นผู้มีอาสาจะทั้งปวงสินแล้ว นี้เป็นผลแห่งหยาดน้ำฝน.

น้ำฝนของเรามีกลิ่นเหมือนกลิ่นจันทน์ กลิ่นย้อมฟูงไป  
เหมือนอย่างนั้น กลิ่นหอมซ่านออกจากสรีระของเรา ฟูงไป  
๒๕๐ ชั่วชั่ว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 803  
ชนทั้งหลายสุดกลิ่นหอมของกลันประกอบด้วยบุญกรรม  
แล้ว ย้อมรู้ทันทีว่า พระเจ้าผู้ஸະเสດจาม ณ ที่นี่.

กิ่งไม้ ใบไม้ ห่อนไม้ และแม่หญ้า ทุกชนิด (ดังจะ)  
รู้ความคำริของเรา ย้อมสำเร็จเป็นกลิ่นหอมทันที.

ในกับปีและกับปีนี้ เราได้มหาด้วยไม่วันนนี้ ด้วยการ  
บูชาหนึ่น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาด้วย  
พยายามน้ำ.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระผู้สัตติกัมมมิยาธรรม ได้ก่อร่างกายานี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

ขอบผู้สัตติกัมมมิยาธรรม  
ปักกรเอกสารปทานที่ ๖ (๓๓๖)

ว่าด้วยผลแห่งการชำระพระศรูป

[๓๓๘] พระเจดีย์ของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตระ  
เขมรอนุรุขของโลก ผู้คงที่ มีอยู่ในป่าชัย อันเกลื่อนกล่นด้วย  
เนื้อร้าย.

ไคร ฯ ไม่อาจจะไปเพื่อกราบไหว้พระเจดีย์ พระเจดีย์  
อันหล่อต้นและสถา瓦ลย์ปักคลุม หักพัง.

ในกาลนั้น เราเป็นคนทำการงานในป่า ด้วยการงานของ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 804

บิดาและปู่ เรายได้เห็นพระสูปแห่งพระพุทธเจ้าแล้ว ตั้งจิตการพ  
ปกคลุมในป่าใหญ่.

ครั้นได้เห็นพระสูปแห่งพระพุทธเจ้าแล้ว ตั้งจิตการพ  
ไว้ว่า พระสูปนี้แห่งพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด หักพังอยู่  
ในป่า.

พระสูปไม่มีอะไรบังเดดฝน ไม่สมควรแก่คนที่รู้คุณ  
และไม่ใช่คุณ เรายได้ผ้าทางพระสูปแห่งพระพุทธเจ้าแล้ว  
จึงจะประกอบการงานอื่น.

ครั้นเราราผ้าทางหัญตันไม้และเจ้าวายที่พระเจดีย์ ไหว  
ครบ ๙ ครั้งแล้ว กลับไปยังที่อยู่ของตน ด้วยกรรมที่เราทำดี  
แล้วนั้น และด้วยการตั้งเจตนามั่น เราจะกายมนุษย์แล้ว ได้  
ไปสู่ชั้นดาวดึงส์.

วิมานทองอันบุญกรรมทำไว้ในชั้นดาวดึงส์นั้น สวยงาม  
เลื่อมประวัติศาสตร์ สูง ๖ โยชน์ กว้าง ๓๐ โยชน์.

เราได้เสวยรัชสมบัติในเทวโลก ๓๐๐ ครั้ง และได้เป็น  
พระเจ้าจกรพรรดิ ๒๕ ครั้ง.

ครั้งเมื่อเราท่องเที่ยวอยู่ในภพน้อยพิใหญ่ ย่อมได้โภค-  
สมบัติมาก ความพร่องในโภคสมบัติไม่มีแก่เราเลย นี้เป็น  
ผลแห่งการผ้าทาง

เมื่อเราไปในป่าใหญ่ด้วยความหามหรือด้วยคอช้าง เรา  
ไปสู่ทิศใต้ ในทิศนั้น ๆ ป้ายอ่อนสำเร็จเป็นที่พึ่งพักได้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 805

เรามีหันตอหรือแม้ท่านมาด้วยจักมyley เราประกอบด้วย  
บุญกรรม บุญกรรมย้อมนำปราศไปเอง.

โรคเรื้อน ฝ กลาก โรคลมข้ามู่ คุดทะราด หิดเปื้อย  
และหิดด้าน ไม่มีแก่เรา นี้เป็นผลแห่งการแพ้ว่าง.

เพราะเราแพ้ว่างที่พระสูปพระพุทธเจ้า ความอัศจรรย์  
อย่างอื่นยังมีอีก เราไม่รู้สึกว่า ต่อมผิวมีหยาดน้ำเหลืองเกิด<sup>๑</sup>  
ในกายของเรายัง เพราะเราแพ้ว่างที่พระสูปพระพุทธเจ้า.

ความอัศจรรย์อย่างอื่นยังมีอีก เราได้ท่องเที่ยวอยู่ในgap  
๒ กพ กือ ในความเป็นทวดาหรือมนุษย์.

เพราะเราแพ้ว่างที่พระสูปพระพุทธเจ้า ความอัศจรรย์  
อย่างอื่นยังมีอีก เราเป็นผู้มีผิวพรรณดังทอง เป็นผู้มีรสมี  
ในที่ห้างปวง.

เพราะเราแพ้ว่างที่พระสูปพระพุทธเจ้า ความอัศจรรย์  
อย่างอื่นยังมีอีก สิ่งที่ไม่ชอบใจไม่มี สิ่งที่ชอบใจเข้ามาตั้งไว.

เพราะเราแพ้ว่างที่พระสูปพระพุทธเจ้า ความอัศจรรย์  
อย่างอื่นยังมีอีก เรา干净净อาสนะเดียว ได้บรรลุอรหัต.

ในกับปี๊เสนแต่กับปี๊ เราได้ทำกรรมได ในกานั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการแพ้ว่าง.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 806

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๗ ๙ และ

อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปักกงเกราะได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

จบปักกงเกราะปทาน

ติณภูภิทายกเกราะปทานที่ ๗ (๓๓๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายกุศลให้

[๓๓๕] เราเป็นคนรับข้างทำการงานของคนอื่น ขวนขวย  
ในทางเกิดการงานของคนอื่น อาศัยอาหารของผู้อื่น อยู่ใน  
นครพันธุ์มหานคร.

ในการนั้น เรา nadziejęในที่ลับแล้ว คิดอย่างนี้ว่า พระ-  
พุทธเจ้าแสดงจุบติขึ้นแล้วในโลก แต่การก่อสร้างบุญกุศล  
ของเราไม่มี.

บัดนี้เป็นเวลาสมควรที่เราจะชำระคดิ ถึงเวลาของเราแล้ว  
การถูกต้องนรภเป็นทุกข์แก่สัตว์ทั้งหลายผู้ไม่มีบุญเป็นแน่แท้.

ครั้นเราคิดอย่างนี้แล้ว จึงเข้าไปหาเจ้าของงาน ขอหยุด  
การทำงานวันหนึ่ง แล้วเข้าไปใหญ.

ในการนั้น เราบนอาหันต์ ไม่และเอาจริงมาแล้ว ตั้ง  
เสาไม้ขึ้น ๑ ต้น ได้สร้างเป็นกุศลให้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 807  
เราได้มอบความภูมิใจเพื่อประโยชน์แก่สงฆ์ แล้วกลับ  
มาหาเจ้าของงานในวันนั้นนั่นแล.

ด้วยคุณกรรมที่เราทำแล้วนั้น เราได้ไปสู่ดาวดึงส์ วิมาน  
อันบุญกรรมสร้างให้แก่เราอย่างดีในดาวดึงส์นั้น นิรมิตให้  
พระภูมิหล่อ.

เครื่องประดับพันหนึ่ง ลูกคลีหัง ๑๐๐ ลูก ชงสีเขียว  
พวงดอกไม้และพวง ปราภูมิในวิมานของเรา.

เราอุบัติ ณ กำเนิดใด ๆ คือ ความเป็นเทวดาหรือมนุษย์  
ในกำเนิดนั้น ๆ ปราสาท (ดังจะ) รู้ความดำริของเรา ผุดขึ้น  
ตั้งอยู่.

ความกลัว ความครั้นครวาม หรือขนลุกชัก ย้อมไม่มี  
แก่เรา เราไม่รู้สึกความสะดึงหวัดเสียเลย นี้เป็นผลแห่ง  
การถวายภูมิหล่อ.

ราชสีห์ เสือโคร่ง เสือเหลือง หมี หมาป่า และเสือดาว  
ทั้งปวง ย้อมละเว้นเรา นี้เป็นผลแห่งการถวายภูมิหล่อ.

สัตว์ตีอกคลาน ภูตผี ปีศาจ ภูมภัณฑ์ และผีเสื้อยักษ์  
แม้เหล่านั้น ก็ย้อมละเว้นเรา นี้เป็นผลแห่งการถวายภูมิหล่อ.

เราจะลึกไม่ได้ว่า ได้ผันเห็นلامกเลย สคิของเราตั้งมั่น  
นี้เป็นผลแห่งการถวายภูมิหล่อ.

เราได้เสวยสมบัติ เพราะการถวายภูมิหล่อแล้ว ได้  
กระทำธรรมของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า โโคดม ให้  
แจ้งชัดแล้ว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 808  
ในกัปที่ ๔๑ แต่กับนี้ เราได้ทำกรรมใด ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุคติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายกุศลหลาย.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิมอก๔ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติณกุศลทายกธรรมได้ก่อค่าวาคาตาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับติณกุศลทายกธรรมปากาน  
อุตตราเรยายกธรรมปากานที่ ๘ (๓๓๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผ้า

[๓๔๐] ในกาลนั้น เราเป็นพระมหาณัฐเล่าเรียน ทรงจำแนก  
รุจ្យนไตรเพท อัญญานครหังสวดี.

เวลานั้น เราแวดล้อมด้วยพากศิษย์ของตน เป็นคนมี  
ศรัทธา ศึกษาดี ออกไปจากนคร เพื่อต้องการจะรดหน้า.

พระชนกเจ้าพระนามว่า ปัทมุตตระ ทรงรู้แจ้งโลก ทรงรู้  
จนมนต์ทั้งปวง เสด็จเข้ามายังพระนคร พร้อมกับพระปีณาสพ  
หลายพัน.

เราเห็นพระองค์มีพระรูปงามยิ่งนัก ไม่หวั่นไหวเหมือนขาด  
ทำ (หล่อ) ไว้ แวดล้อมด้วยพระอรหันต์ทั้งหลาย ครั้นแล้ว  
ได้ยังจิตให้เลื่อมใส เรามีจิตเลื่อมใสโสมนัส.

ประธานกรอัญชลีหนึ่งเดียวเรเกล้า นมาสการพระองค์ผู้มีวัตร  
อันงาม ได้ถวายผ้าห่ม เราประคงผ้าสาภูตด้วยเมื่อทั้งสอง  
แลวยกขึ้น ผ้าสาภูตปกปิด (บังแಡดັນ) ตลอดทั่วพุทธ-  
บริษัท.

เมื่อหมู่กิจมุเป็นตน เป็นอันมาก เที่ยวจาริกไปบินทางนาต  
เวลาหนึ่น ผ้าสาภูตได้กันเป็นหลังคาซึ่งเราให้เกิดโสมนัส.

เมื่อหมู่กิจมุเป็นหันจะออกจากเรือน พระศาสดาผู้สัมมุต  
เป็นบุคคลผู้เลิศ ประทับยืนอยู่ที่ถนน ได้ทรงทำอนุโมทนาว่า  
ผู้ใดเมื่อเลื่อมใสโสมนัส ได้ถวายผ้าสาภูตแก่เรา เรา  
จักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังแรกล่าว.

ผู้นั้นจักรีนรมย์อยู่ในเทวโลกตลอด ๓ หมื่นก้าป จักเป็น  
จอมเทวดา เสารยเทวรัชสมบัติอยู่ในเทวโลก ๕๐ ครั้ง.

เมื่อเขาผู้พร้อมพรั่งด้วยบุญกรรม อยู่ในเทวโลก จักมีผ้า  
เป็นหลังคาบังແດດັນตลอดร้อยโยชน์โดยรอบ.

และจักได้เป็นพระเจ้าจกรพระดิราช ๓๖ ครั้ง จักได้เป็น  
พระเจ้าประเทตราชอันไพบูลย์ โดยจะคนนานัมมีได.

เมื่อเขาผู้พรั่งพร้อมด้วยบุญกรรม ท่องเที่ยวอยู่ในภาค สิ่ง  
ที่เขาประกรณาน้ำด้วยใจทุกอย่าง จักบังเกิดขึ้นทันที.

คนผู้นี้จักได้ผ้าไหม ผ้าขนสัตว์ ผ้าเปลือกไม้ (ผ้าป่าน)  
ผ้าฝ้าย และผ้าทั้งหลายอันมีค่ามาก คนผู้นี้จักได้สิ่งที่ตน  
ประกรณาน้ำด้วยใจทุกอย่าง จักเสวยวิบากแห่งผ้าฝืนเดียว ใน  
กาลทุกเมื่อ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 810  
ภายหลัง เขาอันกุศลมูลตักเตือนแล้ว จักบัว จักระทำ  
ธรรมของพระผู้มีพระภาคเข้าพะนานามว่า โคดม ให้แจ้งชัด.

โอ กุศลกรรมเราได้ทำแล้วแต่พระสัมพุทธเจ้า เราได้  
บรรลุ omnibutth เพราได้ถวายผ้าสาภูมิพื้นเดียว ผ้าเป็น  
หลังคา กันแดด ฝนให้แก่เรา ผู้อยู่ในมนตป ที่โคนไม้ หรือ  
ในเรือนว่าง โดยรอบข้างละว่า.

เราบุ่งห่มปัจจัย คือจีวรอันไม่ให้ทำวิญญาต และให้ข้าว  
และน้ำ นี้เป็นผลแห่งการถวายผ้าห่ม.

ในกับปีแรกแต่กับปีนี้ เราได้ทำกรรมใด ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผ้า.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิถัมภิตา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุตตредยทายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอุตตредยทายกธรรมป/กาน

ธัมมส่วนยเอกสารปaganที่ ๕ (๓๓๕)

ว่าด้วยผลแห่งการฟังธรรม

[๓๔๑] พระชินเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ทรงรู้จั่นธรรมทั้งปวง

ทรงประกาศสัจจะ ๔ ยังชนเป็นอันมากให้ข้ามพื้น (ทุกที่)

สมัยนั้น เราเป็นชุมชนผู้มีศีลธรรมอันสูงเด่น สดับผ้าเปลือกไม้

กรอง (ผ้าคาดรอง) เหาะไปในอัมพรในบัดนั้น.

แต่เราไม่อาจจะไปในเมืองบนแห่งพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ  
สุดได้ เวลาเดียวกัน เราเป็นเหมือนนักกระบท hinไปไม่ได้.

ความเป็นไปที่ผิดแปลกด่อนนี้ ไม่เคยมีแก่เราเลย เรา  
เหาะไปในอัมพร เหมือนดังหลังคาไปในน้ำ.

กัมมุขย์ซึ่งเป็นผู้ประเสริฐ จักมีอยู่ภัยให้นี้กระมังหนอ  
ถ้าเข่นนั้น เราจักคันหาหา บางทีจะพึงได้ประโัยชนน์บ้าง.

เมื่อเราระจากอากาศ ได้ฟังเสียงของพระศาสดาซึ่งกำลัง  
ตรัสรอนิจตาอยู่ เราจึงเรียนอนิจตามนั้นในขณะนั้น.

ครั้นเรียนอนิจสัญญาแล้ว ได้กลับไปสู่อาคมของเรา  
เราอยู่ตลอดกำหนดอายุแล้ว ทำกาลกิริยา ณ ที่นั้น.

เมื่อภาพที่สุดยังเป็นไปอยู่ ERA ลึกถึงการฟังธรรมนั้นได้  
ด้วยกุศลกรรมที่เราทำแล้วนั้น เราไปสู่ดาวดึงส์.

เราเริ่มนรย์อยู่ในเทวโลกตลอดสามหมื่นก้าว ได้เสวยรช-  
สมบัติในเทวโลก ๕๐ ครั้ง.

ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๗๐ ครั้ง และได้เป็นพระเจ้า  
ประเทศราชอันใหญ่โตโดยจะคงนานับมีได้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 812

พระสมณะผู้มีอินทรีย์อันอบรมแล้ว นั่งบนเรือนของบิดา  
แสดงคำาเปล่งว่าชาถึงความไม่เที่ยง.

เราลีกถึงสัญญานั้นได้ ท่องเที่ยวอยู่ในภพน้อยเกฟใหญ่  
ยังไม่ได้แทงตลอดซึ่งที่สุด คือนิพพานอันเป็นบทไม่เคลื่อน.

สังขารทั้งหลายไม่เที่ยงหนอ มีความเกิดขึ้นและเสื่อมไป  
เป็นธรรมดा เกิดขึ้นแลวย่ออมดับไป ความที่สังขารเหล่านั้น  
สงบระงับเป็นสุข.

เราลีกถึงบูรพกรรมได้ พร้อมกับได้ฟังคำา เราหันอยู่  
บนอาสนะเดียวหนึ่นเอง ได้บรรลุพระอรหัต.

เรามีอายุ ๗ ปีแต่กำเนิด ได้บรรลุพระอรหัต พระพุทธเจ้า  
ผู้มีพระจักษุทรงรู้คุณแล้ว ให้เราอุปสมบท.

กิจอะไรที่เราพึงทำในวันนี้ ในศาสนามของพระศากยมุตตร  
เรายังเป็นเด็กอยู่เที่ยว ได้ทำกิจที่พึงทำนั้นสำเร็จแล้ว.

ในกปที่แสนแต่กปนี้ เราทำกรรมได ในกานั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลเพราการฟังธรรม.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอกํ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระธัมมสวนิยกระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบธัมมสวนิยกระปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 813  
อุกขิตตปุ่มิยตราปทานที่ ๑๐ (๓๔๐)

ว่าด้วยผลแห่งดอกปุ่มดอกเดียว

[๓๔๑] ในกาลนั้น เราเป็นช่างดอกไม้อัญในพระนครหังสาดี  
เราลงสู่สรปุ่มเลือกเก็บดอกบัวอยู่.

พระชนเจ้าพระนามว่า ปุ่มุตตะ ทรงรู้จักรรมหั้งปวง<sup>๑</sup>  
เป็นอุดมบุรุษ ทรงแสวงหาความเจริญแก่เรา จึงเสด็จมา<sup>๒</sup>  
พร้อมด้วยพระขีณาสพตั้งแสน ผู้มีจิตสงบระรับ ผู้คงที่  
บริสุทธิ์ ได้อภิญญา ไฟฟ่อน.

เราได้เห็นพระสัมฤทธิ์ ผู้ประเสริฐกว่าเทวดา เป็นนายก<sup>๓</sup>  
ของโลก จึงเก็บดอกบัวที่กำนันแล้วโยนขึ้นไป [บูชา] ใน<sup>๔</sup>  
อากาศ.

ในขณะนั้น [ด้วยเปล่งวาจาว่า] ข้าแต่พระธีรเจ้า ถ้าพระ-  
องค์เป็นพระพุทธเจ้า เชณฐบุรุษของโลก ประเสริฐกว่าพระไชร  
ขอดอกบัวจะไปตั้งอยู่เหนือน้ำพระศีรของพระพุทธเจ้าเองก็ได.

พระมหาวีรเจ้า เชณฐบุรุษของโลก ผู้ประเสริฐกว่าพระ-  
ทรงอธิษฐานแล้ว ดอกบัวเหล่านั้นได้ตั้งอยู่เหนือน้ำพระศีรด้วย  
พระพุทธานุภาพ.

ด้วยคุณกรรมที่เราทำมาแล้วนั้น และด้วยการตั้งจิตมั่น<sup>๕</sup>  
เราละกายนมุขย์แล้ว ได้ไปสู่ชั้นดาวดึงส์.

ในชั้นดาวดึงส์นั้น วิมานของเรานุญกรรมสร้างให้อย่าง  
สวยงาม เรียกชื่อว่า สัตตปัตตะ สูง ๖๐ โยชน์ กว้าง  
๓๐ โยชน์.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 814  
เราได้เป็นจอมเทวดา เสวียรชสมบัติ ในเทวโลกพันครั้ง  
ได้เป็นพระเจ้าจกรพรรดิ ๗๕ ครั้ง.

และเป็นพระเจ้าประเทศไทยอันใหญ่ยิ่ง โดยคณานับ  
มีได้ เราเสวยกรรมของตนที่ทำไว้ดีแล้วในปางก่อน.  
ด้วยดอกปทุมดอกเดียวันนั้นแล้ว เราได้เสวยสมบัติแล้ว ได้  
กระทำธรรมของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า โสดม ให้  
แจ้งชัดແล້ວ.

เราพาภิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภาพนี้ให้หมดแล้ว เรา  
ตัดภิเลสเครื่องผูกขาดเหมือนช้างตัดเชือกໄได้แล้ว ไม่มีอาสาะ  
อยู่.

ในกับปีแสณแต่กับปีนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้า ด้วยดอก  
ไม่ได้ ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติโดย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
ดอกปทุมดอกเดียว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุกขิตปทุมิยกระ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอุกขิตปทุมิยกระปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 815

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. กัณฑัญเปียตราปทาน ๒. อุทกปูชกตราปทาน ๓. บุนนาค-ปุปผิยตราปทาน ๔. เอกหุสสพทายกตราปทาน ๕. ผุสสิตกัมมมิยตราปทาน ๖. ปักธงตราปทาน ๗. ดิณกุณฑิทายกตราปทาน ๘. อุตตรายทายก-ตราปทาน ๙. ธัมมส่วนยตราปทาน ๑๐. อุกชิตปทุมมิยตราปทาน
- ท่านรวมรวมคำาทั้งหมดได้ ๑๕๙ คำา.

ฉบับคัน โโซหกวารคที่ ๓๔

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 816

เอกสารที่ ๓๕

เอกสารที่ ๑ (๓๔๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกบัว

[๓๔๑] พระชินเจ้า พระนามว่า ปทุมุตตะ ทรงรู้จั่นธรรม  
ทั้งปวง ทรงทำให้แจ้งซึ่งภพน้อยภพใหญ่ ทรงยังประชุมชน  
เป็นอันมากให้ข้าม [ทุกข์] ได้.

ในกาลนั้นเรามีเป็นพญาแห่ง ผู้ประเสริฐกว่าแก่ทั้งหลาย  
เราโผลยังสรรน้ำแล้ว เล่นน้ำอยู่อย่างสำราญใจ.

ในขณะนั้น พระชินเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตะ ทรงรู้แจ้ง  
โลก ผู้สมควรรับเครื่องบูชา เสด็จ [หาะ] มาเห็นอสระน้ำ.

เราได้เห็นพระสัมภูต ผู้ประเสริฐกว่าเทวดา ผู้เป็นนายก  
ของโลก จึงหักดอกบัวหลวงอันเป็นที่รื่นรมย์ใจที่ก้านแล้ว.

อาจงอยปากคำ โยนเข้าไปในอากาศ ได้บูชาพระ-  
พุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด ด้วยใจอันเลื่อมใสยิ่งนัก.

พระศาสดาพระนามว่า ปทุมุตตะ ทรงรู้แจ้งโลก ผู้  
สมควรรับเครื่องบูชา ประทับอยู่ในอากาศ ได้ทรงทำ  
อนุโมทนาว่า

ด้วยดอกปทุมดอกเดียวนี้ และด้วยการตั้งจิตมั่น ท่านจะ  
ไม่ต้องไปสู่วินิบาตตลอดแสนกัป.

พระสัมพุทธเจ้า พระนามว่า ปทุมุตตะ ผู้อุดม ครรช  
ตรัสรอย่างนี้ ทรงสรรเสริญกรรมของเราแล้ว ได้เสด็จไปตาม  
พระประสงค์.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กაค ๒ - หน้าที่ 817  
ในกัปที่แสนแต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมใด ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดิเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๔ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกปทุมิยธรรม ได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบเอกสารปทุมิยธรรมปทาน

ติณูปปานามาลัยเอกสารปทานที่ ๒ (๓๔๒)

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดอกรอบ ๗ ดอก  
[๓๔๕] ในกาลนั้น เราเป็นวนาร อยู่ใกล้ฝั่งแม่น้ำจันทภาค  
เราได้เห็นพระพุทธเจ้า ผู้ปราศจากกิเลสชุลี ประทับนั่งอยู่  
ณ ระหว่างภูเขา.

ทรงยังทิศทั้งปวงให้สว่างไสว ดังพญาธัมมีดอกบาน  
ประกอบด้วยพระลักษณะและอนุพยัญชนา ครั้นได้เห็นแล้ว  
มีความปลื้มใจ.

มีจิตเบิกบานโสมนัส มีใจร่าเริงด้วยปีติ ได้โปรดอกร  
รอบ ๗ ดอก เหนือพระเศียร.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 818  
ครั้นเรนาชาดอกไม้แด่พระพุทธเจ้า พระนามว่า วิปัสสี  
ผู้แสรงหาคุณให้ ควรพนบอนแแล้ว บ่ายหน้ากลับไปทาง  
ทิศใต้.

เมื่อเรากำลังเดินกลับ ด้วยใจอันผ่องใส ตกองใน  
ระหว่างภูเขาหิน ถึงความสิ้นชีวิต.

ด้วยกุศลกรรมที่เราทำแล้วนั้น และด้วยการตั้งจิตมั่น  
เราละกายนมย์แล้ว ໄทไปปุ่ชั่นดาวดึงส์.

เราได้เสียรัชสมบัติในเทวโลก ๓๐๐ ครั้ง และได้เป็น  
พระเจ้าจกรพรรดิ ๕๐๐ ครั้ง.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๔</sup>  
พุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระตีนุปปโนมาลิยกระได้ก่อลาภค่าเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบตีนุปปโนมาลิยกระปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 819

### ธรรมายกธรรมปทานที่ ๓ (๓๔๓)

ว่าด้วยผลแห่งการဓาวยชง

[๓๔๕] เราเห็นความสืบไปแห่งอุปธิทั้ง ๓ จึงให้ยกธรรมขึ้นมา

พระคາສດາพระนามว่า ติสสะ เแซมຮູນຮູນของໂລກ ผู้ประเสริฐ  
กว่านະ.

ด้วยกฎกรรมที่เราทำแล้วนั้น และด้วยการตั้งจิตมั่น<sup>๑</sup>  
เราจะภายนมุขย์แล้ว ได้ไปสู่สวรรค์ชั้นดาวดึงส์.

ได้เสวยรัชสมบัติในเทวโลก ๓๐๐ ครั้ง ได้เป็นพระเจ้า<sup>๒</sup>  
จักรพรรดิ ๕๐๐ ครั้ง.

และได้เป็นพระเจ้าประเทศาชันไพบูลย์ โดยคณานับ  
ไม่ได้ เราได้เสวยกรรมของตน ที่ตนทำไว้ดีแล้วในการอก่อน.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมดี ในกาลนั้น ด้วย  
การบูชาหนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการဓาวยชง.

วันนี้ถ้าเราปรารถนา ก็พึงเอาผ้าโขมะปกปิดแผ่นดินพร้อม  
ทั้งป่าและภูเขาได้ นี้เป็นผลแห่งกรรมที่เราทำในกาลนั้น.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระธรรมายกธรรมปทานได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบธรรมายกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กว๊า ๒ - หน้าที่ 820  
ตีพิมพ์ปีชุดที่ ๔ (๓๔๔)

ว่าด้วยผลแห่งดอกไม้ ๓ ดอก

[๓๔๖] มีภูเขาชื่อว่าภูตคณะ อยู่ในที่ไม่ไกลภูเขาหิมวันต์ ที่ภูเขานั้น เราได้เห็นผ้าบังสุกุลแหวนห้อยอยู่บนยอดไม้ ขณะนั้นเราได้เลือกเก็บเอาตอดอกหงอนໄກ ๓ ดอก มาบูชาผ้าบังสุกุล ด้วยจิตโสมนัสยินดี.

ในกัปปี ๓๑ แต่กับปัจ្រนี้ เราได้ทำกรรมได ในการนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งดอกไม้ ๓ ดอก.

คุณวิเตษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๘ และ อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระตีพิมพ์ปิฎกธรรมได้กล่าวคิดเห็นนี้ ด้วยประการจะนี้แล.

ฉบับตีพิมพ์ปิฎกธรรม<sup>๔</sup>  
นพาริกธรรมที่ ๕ (๓๔๕)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายที่จงกรม  
[๓๔๗] มีภูเขาชื่อว่าหาริกะ อยู่ในที่ไม่ไกลภูเขาหิมวันต์ พระภิกษุมีนามสยามภู<sup>๕</sup> อยู่ที่โคนไม้ในกลางนั้น.

๑. ม. ยุ. สยามภู นารทะ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 821

เราได้ทำเรื่องไม้อ้อ (ไม้ราก) มองบังด้วยหญ้า แผ้วถาง  
ที่จงกรมแล้ว ได้ถ่ายเด่นพระยัมภู.

ในกับปี ๑๔ เราเรื่นรมย์อยู่ในเทวโลก ได้เสวยรัชสมบัติ  
ในเทวโลก ๗๕ ครั้ง ได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๗๗ ครั้ง และ<sup>๑</sup>  
ได้เป็นพระเจ้าประทศราชอันไพนูญโดยคณานับมีได้.

ภาพของเราราสูงเยี่ยม เหมือนไม้แท้พระอินทร์ วิมานของ  
เรามีสภาพหัน ไม่มีวิมานอื่นเบรียงไป มีสีเลื่อมประกายสรร.

เราเสวยสมบัติทั้งสองแล้ว อันกุศลเมตต์ต่ออน จึงออก  
บทในศาสนาของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า โสดม.

เราเป็นผู้ทำความเพียร มีตนส่งไปแล้ว ทรงบรรจับ ไม่มี  
อุปचิ ตัดกิเลสเครื่องผูกเหมือนข้างตัดเชือกแล้วจะนั่น ไม่มี  
อาสวะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนพかかりกระได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

ขอบนมาการิกเกราป/ทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 822  
จัมปกปุปผิยตราปทานที่ ๖ (๓๔)

ว่าด้วยผลแห่งพุทธบูชา

[๓๔๙] มีภูเขาซึ่ว่าจากปะ อยู่ในที่ไม่ไกลภูเขามีวันต์  
พระพุทธเจ้าพะนามว่า สุทัสดนะ ประทับอยู่ในระหว่างภูเขา.

เราอีดอ กจำปะเหะ ไปทางอากาศ ได้เห็นพระพุทธเจ้า  
ผู้ปราคจากกิเลส ชุลี ผู้ข้ามพันโภตุ ไม่มีอาสวะ.  
ขณะนั้นเราวางดอกจำปะ ๗ ดอกไม้บนศรีษะ บูชาแล้ว  
พระพุทธเจ้าผู้สยัมภู ผู้ทรงแสรงหาคุณอันใหญ่หลวง.  
ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๔</sup>  
พุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๕ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจัมปกปุปผิยตราจะได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบจัมปกปุปผิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 823

ปทุมปุชกธรรมปaganที่ ๗ (๓๔๗)

ว่าด้วยผลแห่งพุทธบูชา

[๓๔๕] มีภูษาชื่อว่าโรมะ อยู่ในที่ไม่ไกลภูษา himวันต์ ก็เวลา

นั้นพระพุทธเจ้าพูชนามว่า โสกิตะ ประทับอยู่ ณ ที่แจ้ง.

เรารอจากที่อยู่มากันดอบัวหลวง (บังడଡ) ถวาย ครั้น  
กันอยู่วันหนึ่งแล้ว จึงกลับมาสู่ที่อยู่อีก.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เรายได้บูชาพระพุทธเจ้า ด้วยดอก  
ไม่ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งขัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปทุมปุชกธรรมได้กล่าวคำเหล่านั้น ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบปทุมปุชกธรรมปagan  
จบภาราวรที่ ๗๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 824

ติณมุภัสสิตาภกมณิเตราปทานที่ ๙ (๓๔๙)

ว่าด้วยผลแห่งหลักคำมือเดียว

[๓๕๐] มีภูเขาซึ่ว่าลัมพะ อยู่ในที่ไม่ไกลภูเขามีวันต์ พระ-  
สัมพุทธเจ้าพูนนามว่า อุปติสสะ เสด็จลงกรmorphอยู่ในที่แจ้ง.

ในกาลก่อนเรานับเป็นพรานเนื้ออยู่ (เที่ยวไป) ในป่าใหญ่  
ได้พบพระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ผู้ประเสริฐกว่าเทวดา เป็น  
สัมภูผู้ไม่แพ้อาไร ๆ.

ขณะนั้น เรามีจิตเลื่อมใสยิ่งนัก ได้ถวายหลักคำมือหนึ่ง  
สำหรับประทับนั่ง แด่พระพุทธเจ้าผู้แสวงหาคุณอันใหญ่หลวง  
พระองค์นั้น.

ครั้นถวายแด่พระองค์ผู้ประเสริฐกว่าเทวดาแล้ว ยังจิตให้  
เลื่อมใสอย่างยิ่ง ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้า แล้วบ่ายหน้า  
กลับไปทางทิศอุดร.

พอเราไปได้ไม่นาน สีหะได้เบียดเบียนเรา เราถูกสีหะ  
ทำให้ล้มลงแล้ว ทำการกิริยา ณ ที่นั้น.

(เพราะ) กรรมที่เราทำแล้ว ในสำนักของพระพุทธเจ้าผู้  
ประเสริฐไม่มีอาสวะ เราได้ไปสู่เทวโลก เห้มื่อนกำลังลูกศร  
พ้นจากแล้ว.

ในเทวโลกนั้น มีปราสาทงามอันบุณยกรรมนิรമิต (ใน  
ปราสาทนั้น) มีเครื่องประดับพันหนึ่ง ลูกคลีหนัง ๓ ลูก  
ชั่งสีเขียว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 825  
รัศมีของปราสาทนั้นฟูงอก จึ่นไปสูงเหมือนพระจันทร์  
เราเกลื่อนกล่นด้วยนานาเทพกัญญา เป็นกานด้วยวัตถุกามและ  
กิเลสกาม.

เราอันกุศลเมตติกเตือนแล้ว จุติจากเทวโลกมาสู่ความ  
เป็นมนุษย์แล้ว ได้บรรลุความสันอาสวะ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้ความที่นั่ง ด้วยกานนั้น  
เราไม่รู้ซักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งหยาบกำเมืองเดียว.

คุณวิเศษเหล่านั้น คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระตินมุน្តจิไทยกธรรมได้กล่าวคิดเห็นนั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ขอบคุณมุน្តจิไทยกธรรมท่าน  
ตินทุกผลทางกธรรมที่ ๕ (๓๕๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลมะพลับ

[๓๕๑] เราได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้โชคช่วงดังดอกรรมนิการ ปราศ-  
จากกิเลสชุลี ข้ามโอมะได้แล้ว ไม่มีอาสวะ ประทับนั่ง  
ในระหว่างภูเขา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 826

เราเห็นด้วยมีผล จึงหักเอาມาร์กทั้งก้าน

มีจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้ถวายแด่พระพุทธเจ้าพระนามว่า

เวสสูญ

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม้ดีในกาลนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติด列ย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
ผลไม้.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปัญญามิชา ๔ วิมอก্ষ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระตินทุกผลทางกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบตินทุกผลทางกธรรมปาง  
เอกสารที่ ๑๐ (๓๕๐)

ว่าด้วยผลแห่งการทำอัญชลี

[๓๕๑] ในกาลนั้น พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า เรวตะ ประทับ  
อยู่ใกล้ฝั่งแม่น้ำ เราได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ปราศจากกิเลสชลี  
มีรคมีรุ่งเรืองดังพระจันทร์.

มีพระพักตร์เบิกบานดังปากเม้า มีรคมีสุกสภาวะ เช่นกับ  
ถ่านเพลิงไม้ตะเคียน รุ่งโรจน์เหมือนดาวประกายพริก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 827

เราได้ประนມกรอัญชลี.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ประนມกรอัญชลีด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการประนມกร  
อัญชลี.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ทั้งนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกัญชลิยธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
จะนี้แล.

ขบ/eอกัญชลิยธรรมปagan  
รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. เอกปทุมิยธรรมปagan ๒. ตีณปปลมามลิยธรรมปagan ๓. ธชาຍก-  
ธรรมปagan ๔. ตีณกิงกณิปุชกธรรมปagan ๕. นพาคริยกธรรมปagan  
๖. จัมปกปุปผิยธรรมปagan ๗. ปทุมปุชกธรรมปagan ๘. ติณมูญธิ-  
ทายกธรรมปagan ๙. ทินทุกผลทายกธรรมปagan ๑๐. เอกัญชลิยธรรมปagan

บัณฑิตทั้งหลายคำนวนคำาได้ ๖๖ คำา

ขบ/eอกปทุมวรรคที่ ๑๕

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 828

สัททสัญญิกธรรมคัมภีร์ ๓๖

สัททสัญญิกธรรมที่ ๑ (๓๕๑)

ว่าด้วยผลแห่งความเลื่อมใส

[๓๕๑] ครั้งก่อน เราเป็นพราวนี้ (เที่ยว) อญ្យในป่าใหญ่ ได้  
พบพระสัมพุทธเจ้าแวดล้อมด้วยสงฆ์สองฝ่ายในป่านั้น.

ซึ่งกำลังทรงประการสัจจะ ๔ ทรงรือสอน (ช่วยเหลือ)

มหาชน เราได้ฟังพระว่าอันไฟเราเรเบรี่ยบด้วยเสียงนก

การเวกของพระมหามนูนี พระนามว่า สิทธิ มีพระสำเนียงดัง  
พระมหา เป็นผู้พันธุ์ของโลก เราจึงจดให้เลื่อมใสในพระ-  
สำเนียงแล้ว ได้บรรลุความถ้วนอาสวะ.

ในกัปที่ ๓๐ แต่กับนี้ เราได้ทำกรรมใด ในกานั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งความเลื่อมใส.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัททสัญญิกธรรมได้กล่าวค่าาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบสัททสัญญิกธรรมที่

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 829

iywklapipitrapathai ๒ (๓๕๒)

ว่าด้วยผลแห่งการลادหญ้า

[๓๕๔] ในกาลนั้น เราเป็นคนเกี่ยวพืชหญ้าอยู่ในกรุงอรุณวดี ได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าที่หนทาง จึงลัดกำหนดวิถี ให้ประทับ

พระพุทธเจ้าพระนามว่า สิริ ผู้ทรงอนุเคราะห์ ทรงมีพระกรุณาเป็นอัครนายกของโลก ทรงทราบความตั้งใจของเรา จึงประทับนั่งบนลادหญ้า.

เราเห็นพระองค์ผู้ปราศจากมลทิน ผู้เพ่งพินิจมาก เป็นผู้แนะนำดี เกิดความปรามายแล้วทำการกิริยา ณ ที่นั้น.

ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติด翳 นี้เป็นผลแห่งการลادหญ้า.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระยาลาปิย়েরะ ได้ก่อวัวคากาเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

จบiywklapipitrapathai

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 830

### กิงสุกปุชกเดราปทานที่ ๓ (๓๕๓)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกรหงาว

[๓๕๔] เราได้เห็นต้นของรากวากำลังมีดอกรบาน จังประนmgr

อัญชลี ระลึกถึงพระพุทธเจ้าพระนามว่าสิทธัตตะ แล้วบูชา  
ในอากาศ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกรไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี่เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกิงสุกปุชกเดรา ได้กล่าวกาดาเหล่านั้น ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบกิงสุกปุชกเดราปทาน

### สโกภูกโกรัณฑายกเดราปทานที่ ๔ (๓๕๔)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาจกรที่ร้อยพระบาท

[๓๕๖] เราได้พบรอยพระบาท ที่พระพุทธเจ้า พระนามว่า สิจี  
ผู้เป็นผ้าพันธุ์ของโลกทรงเหยียบไว จึงห่มหนังเสือเชวียงบ่า<sup>๒</sup>  
ข้างหนึ่ง ได้ให้วร้อยพระพุทธบาทอันประเสริฐแล้ว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 831

เห็นด้านหนอนໄດ້ อันขึ้นอยู่บันดินมีดอกบาน จึงถือเอา  
มาพร้อมทั้งก้าน ได้บุชาลายจักรที่ร้อยพระบาท.

ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกคติเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบุชา.

คุณวิเตณเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา วิโนก๊ะ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสโกรูกโกรัมทายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้  
ด้วยประการจะนี้แล.

ฉบับสโกรูกโกรัมทายกธรรมปทาน  
ท้อมทายกธรรมที่ ๕ (๓๕๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายไม้ข้อ  
[๓๕๗] ในกาลนั้น เราเข้าไปสู่ป่าใหญ่ ตัดไม้ไฟ ได้ถือเอา  
ไม้ข้อสำหรับห้อยสิ่งของมาถวายแก่สงฆ์ เรากราบไหว้ภิกษุ  
ทั้งหลายผู้มีวัตราม.

ด้วยความเลื่อมใสแห่งจิตนั้นและครั้นถวายไม้ข้อสำหรับ  
ห้อยแล้ว นำยหน้ากลับไปทางทิศอุดร.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กัปนี้ เราได้ถวายไม้ข้อได้ในกาลนั้น

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 832  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
ไม้มขอ.

คุณวิเต飴เหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระทัณฑายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบทัณฑายกธรรมปีทาน  
อัมพยาคุทายกธรรมปีทานที่ ๖ (๓๕๖)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายมะม่วงและยาคู  
[๓๕๗] พระปัจเจกสมพุทธเจ้านามว่า ศตรังสี ผู้ไม่แพ้อะไร ๆ  
ออกจากสามัชชีแล้ว เข้ามาหาเราเพื่อภิกษา.  
เราเห็นพระปัจเจกพุทธเจ้าแล้ว มีใจเลื่อมใสยิ่งนัก  
ได้ให้คำแนะนำมะม่วงและข้าวยาคูไปถวาย แด่ท่านผู้ผ่องใส  
ไม่มีที่สุด.

ในกัปที่ ๔๔ แต่กับนี้ เราได้ทำกรรมได้ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายมะม่วง  
และยาคู.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กวภาค ๒ - หน้าที่ 833  
คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระอัมพยาคุทายกเกรระ ได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับอัมพยาคุทายกเตร้าปทาน  
บุญกูชกเตร้าปทานที่ ๗ (๓๕๗)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายถูกวัว

[๓๕๕] พระพุทธเจ้าพระนามว่า วิปัสสี ผู้เป็นนายกของโลก  
เสด็จออกจากที่พักกลางวันแล้ว พระองค์เสด็จเที่ยววิถีกษิณาเข้า  
มาถึงสำนักเรา.

ลำดับนั้น เรามีปิติโสมนัส ถวายกระเทียมห่อหนึ่งแต่'  
พระพุทธเจ้า ผู้ประเสริฐสุด ผู้คงที่แล้ว บันทิงอยู่ใน  
สรรค์ตลอดกัป.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายห่อกระเทียมได ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายกระเทียม  
ห่อหนึ่ง.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 834  
คุณวิเตชยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระบุญกปุชกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านั้น ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

### ฉบับบุญกปุชกธรรมอปทาน

#### วัจจทายกธรรมอปทานที่ ๘ (๓๕๘)

ร่าด้วยผลแห่งการถวายถูกวิวัฒนา

[๓๖๐] เรามีจิตเลื่อมใส ได้ถวายถูกวิวัฒนาด้วยมือของตน  
เอง แด่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปัสสี เชษฐบุรุษ  
ของโลก ผู้คงที่ เรายังพร้อม (ด้วย) ยานช้าง ยานม้า  
และยานพิพย์ เพื่อการถวายถูกวันนั้น เราได้บรรลุถึงความ  
สั่นอาสาวา.

กปที่ ๕๑ แต่กับนี้ เราได้ถวายถูกวิวัฒนา ในกาลนั้น ด้วย  
ท่านนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายถูกวิวัฒนา.

คุณวิเตชยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 835  
ทราบว่า ท่านพระวจนะทายกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

### ขบวจนะทายกธรรมอปทาน

#### สรนาคมนิยธรรมอปทานที่ ๕ (๓๕๔)

ว่าด้วยผลแห่งการถึงธรรมะ

[๓๖๑] ในกาลนั้น พระภิกษุและราษฎรเป็นอาชีวะ ขึ้นเรือไปด้วย  
กัน เมื่อเรือกำลังจะแตก พระภิกษุได้ให้สาระแก่เรา.

ในกับปีที่ ๔๑ แต่กับปีนี้ พระภิกษุได้ให้สาระใจแก่เรา ด้วย  
ธรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถึงธรรมะ.  
คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสรนาคมนิยธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการฉะนี้แล.

### ขบสรนาคมนิยธรรมอปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 836  
ปิตุปักษ์ตราปทานที่ ๑๐ (๓๖๐)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายบิณฑบาต

[๓๖๒] ในกาลนั้น พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่าติสสะ ประทับอยู่ในป่าใหญ่ เราชากดุสิตพิภพมาในมนุษยโลกนี้ ได้ถวายบิณฑบาต.

ได้ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า ติสสะ ผู้มียศใหญ่ ยังจิตของตนให้เลื่อมใสแล้ว กลับไปยังภพดุสิต.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได ในกาลนั้น ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายบิณฑบาต.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก ๘ และ อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า เราได้ทำสรีจแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปิตุปักษ์ตราปทานได้กล่าวคำเหล่านั้น ด้วย ประการจะนี้แล.

จบปิตุปักษ์ตราปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 837

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. สัททสัญญาภิเษกตราปทาน ๒. ยากยาปีฆตราปทาน ๓. กิงสุก-  
ปูชกตราปทาน ๔. สโกลปกโกรัณฑายกตราปทาน ๕. หัมฑายก-  
ตราปทาน ๖. อัมพยาคุทายกตราปทาน ๗. ปุญกปูชกตราปทาน  
๘. วัจนาทายกตราปทาน ๙. สารามนิยตราปทาน ๑๐. ปินทปภาคิก-  
ตราปทาน.

และมีค่าา ๔๐ ค่าา.

ฉบับสัททสัญญาภิกวาระที่ ๗๖

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 838

มั่นการวปุปิยธรรมที่ ๓๗

มั่นการวิยธรรมที่ ๑ (๓๖๑)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยคอกมนทารพ

[๓๖๑] เรา (ແປລງເພດ) ເປັນມາຄພ້ອມຄລ ມາຈາກດາວດຶງສໍ  
ຄື່ງໃນມະນຸຍໂລກນີ້ ຄື່ອເອົາດອກມາພາກັນແດດລມໄວ້ເහື່ອ<sup>๑</sup>  
ພຣະເຕີຣແໜ່ງພຣະພູທະເຈົ້າພຣະນາມວ່າ ວິປີສສີ ຜູ້ແສວງຫາຄຸນ  
ໃຫຍ່ ປະທັບນັ້ນສາມາເຂື່ອຍ່ ເຮັກັນອຢ່າຕລອດ ๑ ວັນແສ້ວກລັນມາ  
ສູ່ເຖວໂລກ.

ໃນກັບທີ ๕๑ ແຕ່ກັບນີ້ ເຮັດບູ້ພຣະພູທະເຈົ້າໄດ ດ້ວຍ  
ກາຮູ້ນັ້ນ ເຮັດໄມຮູ້ຈັກທຸກຕີເລີຍ ນີ້ເປັນຜົດແໜ່ງພູທະບູ້.

ຄຸນວິເຄຍແລ່ວນີ້ ຄື່ອ ປົງສັນກິທາ ແລະ ວິມາກົ່າ ๘ ແລະ  
ອກີຍູ້ຍາ ๖ ເຮັດໃຫ້ແຈ້ງຫັດແລ້ວ ຄຳສອນຂອງພຣະພູທະເຈົ້າ  
ເຮັດໄດ້ທຳສົ່ງແລ້ວ ດັ່ງນີ້.

ທຽບວ່າ ທ່ານພຣະມັນທາຣວິຍຄຣະໄດ້ກ່າວຄາດາແລ່ວນີ້ ດ້ວຍປະກາດ  
ລະນີ້ແລ້.

ຈະມັນທາວິຍຄຣາການ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 839

### กักราบุปผิยตราปทานที่ ๒ (๓๖๒)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกฟักพิพย์

[๓๖๔] เราจากเทวโลกขั้นยามาในมนุษยโลกนี้ เพื่อมาฝ่า

พระพุทธเจ้าพระนามว่าโสดม ผู้เป็นพระโอรสของพระเจ้า

ศิริสุทธิชาน ได้อีเօาดอกฟักพิพย์มาบูชาแด่พระพุทธเจ้า.

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้า ด้วย  
ดอกไม้ได ด้วยการบูชาขั้น เราไม่รู้ขักถูกติดเลย นี้เป็นผล  
แห่งพุทธบูชา.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า.

เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกักราบุปผิยตรา ได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบกักราบุปผิยตราปทาน

### ภิสมุพาลทายกตราปทานที่ ๓ (๓๖๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเหงื่อมันและรากบัว

[๓๖๕] พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า ผุสสะ ทรงรู้จั่นธรรม

ทั้งปวง ผู้ครรในวิเวก มีพระปัญญา เสด็จมาในสำนักของเรา.

เรายังจิตให้เลื่อมใสในพระองค์ชินเจ้า ผู้ประกอบด้วย

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 840

พระมหากรุณา ได้อธิบายให้เจ้ามั่นและรากรับฟังอย่างดี

พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด.

ในกัปที่ ๔๗ แต่กัปนี้ เราได้อวยให้เจ้ามั่นและรากรับฟัง  
ในการนั้น ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง

การถวายให้เจ้ามั่นและรากรับฟัง.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว ตั้งนี้.

ทราบว่า ท่านพระภิกษุมุпадาทายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบภิกษุมุпадาทายกธรรมปาง

เกรสรปุ่ปิยธรรมปางที่ ๔ (๓๖๔)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกบัว ๓ ดอก

[๓๖๖] 在การนั้น เราเป็นวิทยาธาร อยู่ที่ภูเขาหิมวันต์ ได้พบ  
พระพุทธเจ้า ผู้ประศาสดาจากกิเลสสูลี มีศรัมมา ก กำลังเสด็จ  
ลงมาจากยอด.

ในการนั้น เราวางดอกบัว ๓ ดอกไว้บนศีรษะ แล้วเข้า  
ไปเฝ้าพระสัมพุทธเจ้าพะนานามว่า เวสสภู แล้วได้บูชา.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมใดในการนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 841

คุณวิเตชยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระเกสรปุปผิยธรรมได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับปฏิสัมภิทาอย่างไรก็ตาม  
อังโกลปุปผิยธรรมที่ ๔ (๓๖๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกบัว ๓ ดอก

[๓๖๗] ฝันกาลนั้น พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมะ ประทับ  
อยู่ที่ภูเขาจิตภูภู เราได้เห็นพระสัมภูพุทธเจ้าพระองค์นั้น<sup>๑</sup>  
แล้วจึงเข้าไปเฝ้า.

ขณะนั้น เราได้เห็นต้นปฐมีดอกบาน จึงเลือกเก็บแล้ว  
เอามาบูชาพระขินสัมพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมะ.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมใด ในกาลนั้น ด้วย  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

คุณวิเตชยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กว๊า ๒ - หน้าที่ 842  
ทราบว่า ท่านพระองค์กลับปิฎัยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับกลับปิฎัยธรรมอปทาน  
กัมพูปิฎัยธรรมอปทานที่ ๖ (๓๖๖)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกกระทุ่ม  
[๓๖๕] เรา\_nั่งอยู่ในปราสาหันประเสริฐ ได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า  
ผู้มีพระชนิษฐ์บรรจุในร่างกายดังทรง เช่นกับทรงคำอันมีค่า มีพระลักษณะ  
อันประเสริฐ ๓๒ ประการ.

เป็นนายของโลก เสด็จในระหว่างตลาด เริ่งถืออา  
ดอกกระทุ่มไปบูชาพระพุทธเจ้า พระนามว่า วิปัสสี.  
ในกัปที่ ๔๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกด้วยเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกัมพูปิฎัยธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับกัมพูปิฎัยธรรมอปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 843  
วุทกาลกปปियธรรมปaganที่ ๗ (๓๖๗)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกคุณ

[๓๖๕] ในกาลนั้น พระสัมพุทธเจ้าพะนานว่า สุชาตะ ประทับ  
อยู่ในกลีฟงแม่น้ำคงคา เราได้อี่อเออดอกคุณไปบูชาพระองค์  
ผู้ไม่แพ้พระไร ฯ.

ในกัปที่ ๕๗ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั่นเรามิรู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่ง  
พุทธบูชา.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา และ วิโนก ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระกหิมพปปิยธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบกหิมพปปิยธรรมปagan  
เอกสารจัมปกปปิยธรรมปaganที่ ๘ (๓๖๘)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกจำปา

[๓๗๐] ก็พระสัมพุทธเจ้าผู้ทรงบรรจับ อาศัยอยู่ในระหว่างภูเขา  
เราอี่อเออดอกจำปาดอกหนึ่ง เข้าไปหาท่านผู้สูงสุดกว่าระ.  
เมจิตเลื่อมใสโสมนัสประคงดอกจำปาด้วยมือทั้งสอง  
บูชาพระบูชาผู้เป็นมนีอันอุดม ผู้ไม่แพ้พระไร ฯ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 844  
ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระปัจเจกพุทธเจ้าด้วย  
ดอกไม้ดี ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผล  
แห่งพุทธบูชา.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา & วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเอกขัมปกปุปดิยธรรมท่านที่ ๙ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับเอกสารที่ ๕ (๓๖๔)  
ติมิรปุปดิยธรรมท่านที่ ๕ (๓๖๔)  
ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกดีหมวด  
[๓๗๑] เราเที่ยวไปตามกระแสน้ำไกส์ฟังแม่น้ำจันทภาคฯ ได้  
เห็นพระปัจเจกพุทธเจ้าปราศจากกิเลสธุลี เหมือนพญารัง<sup>๑</sup>  
มีดอกบาน.

เรามีจิตเลื่อมใสสมนัส ถืออาดอกดีหมวดมาโปรด  
เห็นอศีรยะ บูชาพระปัจเจกพุทธเจ้าผู้เป็นมุนีอันอุดม.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระปัจเจกพุทธเจ้าด้วย  
ดอกไม้ดี ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผล  
แห่งพุทธบูชา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 845

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ๙ และ

อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติมิรปุปผิยเถระได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับติมิรปุปผิยเถระปานปagan

ตอนปุปผิยเถระปaganที่๑๐ (๓๗๐)

ว่าด้วยผลแห่งกาลบูชาด้วยดอกช้างน้ำ

[๓๗๒] ในกาลนั้น เราเป็นกินนรอยู่ที่ใกล้ฟั่งแม่น้ำจันทภาค  
ครั้งนั้น เราได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐกว่าระเด็จจงกรม  
อยู่.

เราได้เลือกเก็บดอกไม้ช้างน้ำมาถวาย แด่พระพุทธเจ้า  
ผู้ประเสริฐสุด พระมหาเวรเจ้าทรงสูดกลืนดอกช้างน้ำมีกulin  
ห้อมดังดอกไม้ทิพย์.

เมื่อขณะที่เราดูอยู่นั้น พระมหาเวรสัมพุทธเจ้าพะนามว่า  
วิปัสสี ผู้เป็นนายกของโลก ทรงรับแล้ว ทรงสูดกลืน.

รามีจิตเลื่อมใสโสมนัส ถวายบังคมพระองค์ผู้อุดมกว่า  
สัตว์ ประنمกรอัญชลีแล้ว กลับขึ้นสู่ภูเขาอีก.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 846  
ในกัปที่ ๓๐ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
พุทธบูชา.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโนกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำได้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระสดพบุปผิยธรรม ได้กล่าวมาหาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับพุปผิยธรรมท่าน

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. มัณฑารวบปุปผิยธรรม ๒. กักการรุบปุปผิยธรรม ๓.  
กิสมุพาลทายกธรรม ๔. เกสรปุปผิยธรรม ๕. อั้งโกลบุปผิย-  
ธรรม ๖. กทัมพบุปผิยธรรม ๗. อุททากบุปผิยธรรม ๘.  
เอกจัมปกบุปผิยธรรม ๙. ติมิรบุปผิยธรรม ๑๐. สลพ-  
บุปผิยธรรม.

และมีคาถา ๔๐ คาถา.

ฉบับมัณฑารวบปุปผิยวรรคที่ ๓๗

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 847

โพธิ์วันทกธรรมที่ ๓๙

โพธิ์วันทกธรรมที่ ๑ (๓๗๑)

ว่าด้วยผลแห่งการไห้ว

[๓๗๑] เราได้เห็นต้นแคนฟอยอันงอกขึ้นบนพื้นดินงามรุ่งเรือง จึง  
ประนามกรอัญชลีเคนวีงบ่าเบื่องซ้าย ตั้งใจเคราะพไห้วต้นแคน  
ฟอย เปรียบเหมือนว่าได้ถวายบังคมเฉพาะพระพักตร์พระ-  
สัมพุทธเจ้าพระนามว่าวิปัสสี ผู้บริสุทธิ์ทั้งกายในภายนอก  
หลุดพ้นด้วยดี ไม่มีอาสวะ ทรงเกี้ยงภูลิโภก มีพระกรุณา  
ญาณดังสารค.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้ไห้วไม่โพธิ์ด ด้วยกรรมนั้น  
เราไม่รู้จักทุกติดิเลย นี้เป็นผลแห่งการไห้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโพธิ์วันทกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบ โพธิ์วันทกธรรมที่ ๑

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 848

### ปาฏิปัปผิยตราปทานที่ ๒ (๓๗๒)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกแคนฟอย ๓ ดอก

[๓๗๔] พระผู้มีพระภาคเจ้าพราหมาณ่าวิปัสสีผู้สัมฤทธิ เป็นบุคคล

ผู้เลิศ ทรงชนะมาร แวดล้อมด้วยบรรดาศิษย์ของพระองค์

เสด็จเข้าสู่พันธุ์มหิดล.

เราห่อดอกแคนฟอย ๓ ดอกไว้ในพอก ประสรค์จะอาบน้ำ  
ต่างกัน จึงได้ไปสู่ผู้ร่วมบ้าน ได้เห็นพระองค์ผู้เป็นนายกของ  
โลก ทรงรุ่งเรืองดังดอกราชพฤกษ์ รุ่งโภจน์ดังดวงอาทิตย์และ  
ดวงไฟ องอาจดังเสือโคร่งตัวประเสริฐ ทรงมีสกุลดังพญา-  
ราชสีห์ เลิศกว่าบรรดาสมณะทั้งหลาย แวดล้อมด้วยภิกษุสงฆ์  
เสด็จดำเนินออกจากครพันธุ์มหิดล.

เราเลื่อมใสในพระสุคตเจ้า ผู้ชำระลพทิน คือกิเลสพระองค์  
นั้น จึงถืออาณาแคนฟอย ๓ ดอก มาบูชาพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ  
สุด.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาด้วยดอกไม้ดี ด้วยการ  
บูชานั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระปาฏิปัปผิยตรา ได้กล่าวมาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้ແດ.

จบปาฏิปัปผิยตราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 849

ตีญปปมาเลิยตราปทานที่๓ (๓๗๓)

ว่าด้วยผลแห่งการโปรดอุบล ๓ ดอດ

[๓๗๕] ในกาลนั้น เราเป็นwanร้อยู่ที่ใกล้ฝั่งแม่น้ำจันทภาค เรา  
ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ปราจາกิเลสชุลี ประทับนั่งอยู่ใน  
ระหว่างภูเขา

ยังทิศทั้งปวงให้สว่างไสว ดังพญาธงมีดอกบานสะพรั่ง  
ทรงประกอบด้วยพระลักษณะและอนุพยัญชนา.

เราเห็นแล้วดีใจ มีใจเบิกบานโสมนัส มีใจร่าเริงพระ  
ปิติ จึงโปรดอุบล ๓ ดอคลงเบื้องบนพระเศียร (บุชา).

ครั้นบุชาดอกไม้แด่พระพุทธเจ้าพระนามว่า ผุสสะ ผู้แสวง<sup>๑</sup>  
หาคุณอันใหญ่หลวงแล้ว เป็นผู้มีความเคารพ น่ายหนักลับ  
ไปทางทิศอุดร.

เมื่อเรากับไปด้วยใจอันเลื่อมใสยิ่งนัก ได้ตกลงใน  
ระหว่างขอหนินถึงความสิ้นชีวิต.

ด้วยคุณกรรมที่เราทำแล้วนั้น และด้วยการตั้งเจตนามั่น  
เราจะชาติเดิมแล้ว ได้ไปสู่ชั้นดาวดึงส์  
ได้เสวยรัชสมบัติในเทวโลก ๓๐๐ ครั้ง และได้เป็นพระ-  
เจ้าจักรพรรดิ ๕๐๐ ครั้ง.

ในกัปที่ ๔๒ แต่กัปนี้ เราได้บุชาพระพุทธเจ้าด้วยดอกไม้  
ได ด้วยการบูชา เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๒</sup>  
พุทธบูชา.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๕ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 850  
ทราบว่า ท่านพระตีณปปลมາลิยเถระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับตีณปปลมາลิยเถระอปทาน  
ปัตติปปพิยเอกสารอปทานที่ ๔ (๓๗๔)

ว่าด้วยผลแห่งกาลบูชาด้วยดอกประดู่

[๓๗๖] ในกาลเมื่อพระสัมพุทธเจ้าผู้แสวงหาคุณใหญ่ พระนามว่า  
ปทุมุตตระ เสด็จไปนิพพานแล้ว คนทั้งปวงมาประชุมกันนำเอา  
พระสรีระไป.

เมื่อนำอาพระสรีระไป เข้าประโคมกลองเกรียงอยู่ เรา  
มีจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้บูชาด้วยดอกประดู่.  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลเพราะ  
บูชาพระสรีระ.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรารา เป็นการมาดี  
แล้วหนอ วิชา๓ เราได้บรรลุแล้วโดยคำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราทำเสร็จแล้ว.

เราเผลกเลสหั้งหularyแล้ว ถอนกพหั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผุกรัดดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๘ และ  
อภิญญา๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

๑. ปฏิภูปุ่ม แปลว่า ไม่โลทแตงหรือไม้แสน อภิธานฯ ๕๖๔.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กวภาค ๒ - หน้าที่ 851  
ทราบว่า ท่านพระปัตติปัจฉิมภิยธรรมได้กล่าวคณาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับปัจฉิมภิยธรรมปากาน  
สัตตปัณณิยธรรมปากานที่ ๕ (๓๗๕)

ว่าด้วยผลแห่งกาลบูชาด้วยต้นตีนเป็ด  
[๓๗๖] พระสัมพุทธเจ้าผู้เป็นนายของโลก พระนามว่า สุนนะ  
เสด็จอุบัติแล้ว เรามีจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้บูชาต้นตีนเป็ด  
(อันเป็นไม้โพธิ์).

ในกัปปี้แสนแต่กัปปี้ เรายังบูชาต้นตีนเป็ด ด้วยการบูชา  
นั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชาต้นตีนเป็ด.

การที่เราได้มานำสำนักของพระพุทธเจ้าของเรารา เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเพากิเลสหั้งหลายแล้ว ถอนภาพหั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัตตปัณณิยธรรมได้กล่าวคณาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ฉบับสัตตปัณณิยธรรมปากาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 852

คันธมุภจิยแครปทานที่ ๖ (๓๗๖)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาจิตكارชาร

[๓๗๖] เมื่อมหานช่วยกันทำจิตكارอยู่ เมื่อมีการรวบรวม  
ของห้อมต่าง ๆ กันแล้ว เราเมจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้บูชา  
(จิตكارชาร) ด้วยของห้อมกำเมืองนั่ง.

ในกัปที่แสนแต่กัปนี้ เราได้บูชาจิตكارชาร ด้วยการ  
บูชาหันน์ เราไม่รู้จักทุกด้วยเลย นี่เป็นผลแห่งการบูชาจิตكارชาร.

การที่เราได้มามาในสำนักพระพุทธเจ้าของเราน เป็นการมา  
ดีแล้วหนอ วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของพระ-  
พุทธเจ้าเราทำให้แจ้งชัดแล้ว.

เราเพากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนพหังปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระคันธมุภจิยแครปทะได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบคันธมุภจิยแครปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 853

จิตตกปูชกเถราปทานที่ ๗ (๓๗๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกรัง

[๓๗๕] เมื่อพระผู้มีพระภาคเข้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ผู้สูงสุด  
ปรินิพพานแล้ว มหาชนช่วยกันยกขึ้นบนจิตกារ เรบูชา  
ด้วยดอกรัง.

ในกัปที่แสนแต่กัปนี้ เราได้บูชาจิตกារด้วยดอกไม้ได  
ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการบูชา  
จิตกារ.

การที่เราได้มานในสำนักแห่งพระพุทธเจ้าของเราน เป็นการ  
มาดีแล้วหนอน วิชชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเฝ้ากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภาพทั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดงช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระจิตกปูชกเถระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบจิตกปูชกเถราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 854  
สุมนตalaวัณภูยितราปaganที่ ๕ (๓๗๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายพัดใบatal

[๓๙๐] เราได้ถวายพัดใบatalอันหุ่มห่อด้วยคอกมะลิ แด่พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่า สิทธิ์ตตํา เราทรงไว้วิชัยศิหณุ.

ในกปที่๕๔ แต่กับนี้ เราได้ถวายพัดใบatal ด้วยหานันนั้น  
เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายพัดใบatal.

การที่เราได้มานในสำนักพระพุทธเจ้าของเราร เป็นการมาดี  
แล้วหนอ วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของพระ-  
พุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราผูกกิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนกพทั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังข้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา การทำได้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสุมนตalaวัณภูยิตราชะ ได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบสุมนตalaวัณภูยิตราปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 855

### สุมนกามมิยเกราะปทาน ๕ (๓๗๔)

#### ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกมะลิ

[๓๗๔] เราได้ร้อยพวงมาลัยดอกมะลิแล้ว ยืนทรง (อีอ) ไว้ตรง

พระพักตร์ของพระผู้มีพระภาคเจ้าพะนานว่า สิทธัตกะ ผู้  
บริสุทธิ์ (ชำระกิเลส) มีตนะ.

ในกัปที่ ๕๔ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าด้วยพวง  
มาลัยได ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่ง<sup>๑</sup>  
การบูชาด้วยพวงมาลัยดอกมะลิ.

การที่เราได้มานในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการมาดี  
แล้วหนอ วิชชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของพระ-  
พุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเผากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภาพทั้งปวงขึ้นหมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสุมนกามมิยเกราะ ได้กล่าวคิดเห็นนี้ ด้วยประการ  
นั้นนี้แล.

จบสุมนกามมิยเกราะปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 856  
กาสุมาเริผลทายกธรรมปทานที่ ๑๐ (๓๙๐)  
ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลมะรืน

[๓๙๒] เราได้เห็นพระพุทธเจ้า ผู้ปราศจากกิเลสธุลี โฉมิช่วง  
ดังดอกกรรมการ เขยรูปของโลกประเสริฐกว่าวนะ ประ<sup>๔</sup>  
ทับอยู่ในระหว่างภูเขา.

เรามีจิตเลื่อมใจสมนัส ประน�กรอัญชลีแล้ว ได้ถือ<sup>๕</sup>  
เอาผลมะรืนไปถวายแด่พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม้ใจในกalonนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

การที่เราได้มาในศาสนาระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเฝากิเลสทั้งหลายแล้ว ในภาพทั้งปวงนี้ได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโนก๔ ๕ และ  
อภิญญา๕ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระกาสุมาเริผลทายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบกาสุมาเริผลทายกธรรมปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุทธกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ ภาค ๒ - หน้าที่ 857

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. โพธิวันทก Kraupan ๒. ปาฏลปุปผิย Kraupan ๓. คีณปปคล-  
มาลิย Kraupan. สัตตปุปผิย Kraupan ๔. สัตตปัณณิ Kraupan  
๖. กันธมุภูริ Kraupan ๗. จิตกปชก Kraupan ๘. สุมนคาวันภูริ-  
 Kraupan ๙. สุมนพามิย Kraupan ๑๐. กาสุมาเริผลทางค Kraupan-  
 มีค่า ๕๕ ค่า.

ฉบับโพธิวันทกนวรรณที่ ๗๙

อրรถกถาวรรคที่ ๗๙ เป็นต้น

วรรคที่ ๗๙, วรรคที่ ๗๙. วรรคที่ ๗๖, วรรคที่ ๗๗, และ  
วรรคที่ ๗๙ มีเนื้อความง่ายทึ้งนี้นแล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 858

อัมพวชพลทายกธรรมครุฑ์ ๓๕

อัมพวชพลทายกธรรมที่ ๑ (๓๙๑)

ว่าด้วยผลการถวายผลมะกอก

[๓๙๓] พระผู้มีพระภาคสัมพุทธเจ้าพระนามว่าสตัังสี ผู้เป็นอง  
ไม่ทรงแพ้อะไร ๆ ทรงครรคความสัจด เสด็จออกโครงการ  
บิณฑบาต.

เรารื่อผลไม้ออยู่ ได้เห็นพระองค์ มีจิตเลื่อมใจโสมนัส  
จึงเข้าไปเฝ้าพระนราสกแล้ว ได้ถวายผลมะกอก.

ในกัปที่ ๔๔ แคกปนี เรายาได้ถวายผลไม้ให้ ด้วยทานนั้น  
เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

กาลที่เราได้มาในศาสนแห่งพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็น  
การมาดีแล้วหนอ วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเพาเกิลสทั้งหลายแล้ว ตอนกพทั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องญูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอัมพวชพลทายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

อัมพวชพลทายกธรรม

๑. อภิชานฯ ๕๕๔. อัมพวชพล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 859

ลพุทธายกธรรมปักกานที่ ๒ (๓๙๒)

ว่าด้วยผลการถวายผลบุญสำมะลอ

[๓๙๔] ในกาลนั้น เราเป็นคนรักษาสวนอยู่ในพระนครพันธุ์มหิดี ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ปราศจากঙุณี กำลังเสด็จทางไปในอากาศ.

เราได้อี่อเอาผลบุญสำมะลอไปถวายแด่พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสูง พระองค์ผู้มีความกปรารักษ์ทั้งยืนอยู่ในอากาศ ทรงรับทานของเรา.

นั้นเป็นเหตุให้ปิติเกิดแก่เรา เป็นเครื่องนำสุขมาให้ในปัจจุบัน ครั้นได้ถวายผลไม้แด่พระพุทธเจ้าด้วยใจอันฟ่องไสแล้ว.

เราได้บรรลุถึงปิติและอุดมสุขอันใหญ่ยิ่งในกาลนั้น แก้วย้อมเกิดขึ้นแก่เราในภาพที่เราเกิด.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม้ได้ ในกาลนั้น ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

การที่เราได้มานิศาสนานแห่งพระพุทธเจ้าของเรา เป็นการมาเดี๋ยวหนอน วิชา ๓ เราได้บรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำสำเร็จแล้ว.

เราเฝ้ากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภาพทั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก्ष ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำสำเร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพุทธายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการจะนี้แล.

ฉบับลพุทธายกธรรมปักกาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 860  
อุฐมพรทายกธรรมปักกิ่ง

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลมะเดื่อ

[๓๙๕] พระพุทธเจ้าผู้อุดมบุรุษ ประทับอยู่ใกล้ฟ้างเม่นนำนินนาค-<sup>๑</sup>  
นที เรายได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้ปราศจากกิเลสชั้น มีพระ-  
หฤทัยมั่นคง ไม่ระสำราญ.

เรามีใจเลื่อมใสในพระองค์ผู้ข้าพระภิน คือ กิเลส จึง  
ได้มีอุณาโลมมะเดื่อไปถวายแด่พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสูด.

ในกัปที่ ๕๐ แต่กัปนี้ เรายได้ถวายผลไม้ได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

การที่เราได้มาในพระศาสนาก่อนพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็น  
การมาดีแล้วหนอน วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าเรารายได้ทำเสร็จแล้ว.

เราพยายามทั้งหลายแล้ว ตอนพทั้งปวงเข้าได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ โมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
รายได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุฐมพรทายกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบอุฐมพรทายกธรรมปักกิ่ง

๑. อ. ม. วิน atanii.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 861

**มิลักขุผลทายกธรรมปาน ๔ (๓๙๔)**

**ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลไม้ป่า**

[๓๙๖] เราได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่า อัตถอหัสสี ผู้มียศมาก

ในระหว่างป่า เราเมจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้ถวายผลไม้ป่า.

ในกัปที่ ๑๙๐๐ แต่กับนี่ เราได้ถวายผลไม้ได้ในกาลนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
ผลไม้.

การที่เราได้มาในพระศาสนแห่งพระพุทธเจ้าของเรามา เป็น  
การมาเดี๋ยวหนอน วิชา๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเพากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนพหังปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑อยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมิลักขุผลทายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

**จบมิลักขุผลทายกธรรมปาน**

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 862  
พารุสพลทายกธรรมปทานที่ ๕ (๓๙๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลมะปราง

[๓๙๗] เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า มีพระจวีวรรณ ดังทรงคำ  
สมควรรับเครื่องบูชา เสด็จดำเนินอยู่ในอนน จึงได้ถวายผล  
มะปราง แด่พระองค์.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม้ได ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดิเบย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

การที่เราได้มานิพรศาสนแห่งพระพุทธเจ้าของเราน เป็น  
การมาดีแล้วหนอ วิชา๓ เรายบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเพากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนพหั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑อยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพารุสพลทายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบพารุสพลทายกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 863  
วัลลิพลดายกเกราปทานที่ ๖ (๓๙๖)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลวัลลิ

[๓๙๖] ในกาลนั้น ชนทั้งปวงหักหันกันมาสู่ป่าเขาเหล่านั้น  
แสรวงหาผลไม้ ก็หาผลไม้ได้ในกาลนั้น.

ในป่านั้น เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าผู้สมถะไม่แพ้อะไร ๆ  
เเรมีจิตเลื่อมใสโสมนัสได้ถวายผลวัลลิ.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม้ได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดิเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

การที่เราได้มานะประศาสนแห่งพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็น  
การมาดีแล้วหนอ วิชา ๓ เรายังรู้แล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเผลกิเลสทั้งหลายแล้ว ตอนภาพทั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดงช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระวัลลิพลดายกเกราะได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการนั้นแล.

จบวัลลิพลดายกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 864  
ปัณฑพถายกธรรมที่ ๘ (๓๙๗)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลกลัวย

[๓๙๕] เราได้เห็นพระศาสดาผู้เป็นนายกของโลก ทรงรุ่งเรือง  
ดังดอกกระเพรา โฉมช่วงเหมือนพระจันทร์วันเพ็ญและดัง  
ดวงประทีป.

เรามีจิตเลื่อมใจสมนัส ได้อธิบายผลกลัวไปถวายแด่  
พระศาสดา ถวายบังคมแล้วกลับไป.

ในกัปที่ ๓๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม่ได้ในกานั้น ด้วย  
กานนั้น เราไม่รู้จักทุกคติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม่.

การที่เราได้มารainพระศาสนาแห่งพระพุทธเจ้าของเรา เป็น  
การมาดีแล้วหนอ วิชา๑ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราพยายามถวายผลกลัว ตอนภาพทั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัณฑพถายกธรรมได้กล่าวคิดเห็นนี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปัณฑพถายกธรรมท่าน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 865  
ปนสพลาวยกเกราปทานที่ ๘ (๓๙๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายผลขันธุนสุก

[๓๙๐] ในกาลนั้น พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า อัชชุนະ ทรงอึง  
พร้อมด้วยจรมะ และเป็นมุนีผู้ฉลาดในสามาชี ประทับอยู่ที่  
ภูเขาหินวันต์.

เราถือเอาผลขันธุนอันสุกสด โtopicประมาณเท่าหม้อ วางไว้  
ที่หันดินเปิดแล้ว ให้ถวายแด่พระศาสดา.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายผลไม้ดีในกาลนั้น ด้วย  
กาลนั้น เราไม่รู้จักทุกติเลย นี้เป็นผลแห่งการถวายผลไม้.

การที่เราได้มานิพรศาสนาก่อนพระพุทธเจ้าของเรามา เป็น  
การดีแล้วหนอ วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราพยายามถวายผลทั้งหลายแล้ว ตอนภาพทั้งปวงเข็นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปนสพลาวยกเกระได้กล่าวค่าาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปนสพลาวยกเกราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 866  
อัมพวชพลวรรณที่ ๓๕  
อรรถกถาอปทานที่ ๑ เป็นต้น  
อปทานที่ ๑ เป็นต้นถึงอปทานที่ ๘ ในวรรคที่ ๓๕ ก็มีเนื้อ  
ความง่ายทั้งนั้นเหมือนกันแล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 867

### โສณโภคภูมิสตราปทานที่ ๕ (๓๙๕)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายถ้า

[๓๙๑] ในศาสนากองพระพุทธเจ้า พระนามว่า วิปัสสี เราได้  
สร้างถ้ำ (วิหาร) ถ้านั่ง ถวายแด่สัมมหัมจากทิศทั้งสี่ ใน  
พันธุ์มาราชานี.

เราบริจาคมหาลัยผืนไว้ลาดพื้นถ้ำ ในกาลนั้น รามีจิต  
เบิกบานโสมนัส ให้ทำความประรอนน้ำ

ขอเราพึงได้พบพระสัมพุทธเจ้าผู้ทรงโปรดปราน พึงได้  
บรรพชา และพึงถูกต้อง (บรรลุ) นิพพานอันยอดเยี่ยม เป็น  
อุดมสันติ.

ด้วยคุณมูลนั้นนั้นแล เราจะถือชาติได้ตลอด ๕๐ กัป  
เราเป็นเทวดาก็ได้ เป็นมนุษย์ก็ได้ เป็นผู้ก่อสร้างบุญรุ่งเรืองนัก.

ด้วยกรรมอันเหลือจากนั้น ในภาพหลังสุดนี้ เราเกิดเป็น  
บุตรคนเดียวของอัครเศรษฐในจัมปานคร.

พอบิดาของเราได้ฟังว่าเราเกิดแล้ว ก็ได้มีความพอใจว่า  
เราจะให้ทรัพย์ ๒๐๐ ล้านแก่กุมาารไม่ให้หย่อนเลย.

ขนายาวประมาณ ๔ นิ้ว เส้นละเอียด มีสัมผัสอ่อนนุ่ม  
เสมอเมื่อนปูยนุ่นงาม เกิดที่พื้นแท้ทั้งสองข่องเรา.

ตลอด ๕๐ กัปที่ล่วงมา อาการนี้ เป็นอาการพิเศษยิ่งอย่าง  
หนึ่ง คือ เราไม่รู้สึกในเมื่อเท้าวางลงบนภาชนะที่ไม่มีเครื่อง  
ล Ada.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 868

พระสัมพุทธเจ้ายังเริ่ให้พอใจแล้ว เราได้บวชเป็นบรรพ-  
ชิตแล้ว เราบรรลุอรหัตแล้ว และเป็นผู้เย็น เป็นผู้ดับแล้ว.

พระศาสดาผู้ทรงเห็นเหตุทั้งปวง ทรงแสดงเราว่า เป็น  
ผู้เลิกกว่าบรรดาภิกษุผู้ประพฤติความเพียร เราเป็นพระอรหันต-  
ภีณาสพ ได้อภิญญา ๖ มีฤทธิ์มาก.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น ด้วย  
ทานนั้น เราไม่รู้ขักขอก็เลย นี่เป็นผลแห่งการถวายตัว.

การที่เราได้มามาในพระศาสนาแห่งพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็น  
การมาดีแล้วหนอน วิชา๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเฝ้ากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนพหั้งปวงขึ้นได้หมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๔ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว

พระโสดโนกภูวิสธรรม โดยฐานะเป็นหัวหน้าของภิกษุ  
สงฆ์ ถูกถามปัญหาแล้วได้พยากรณ์ที่สระใหญ่ชื่อโโนดาต  
ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโสดโนกภูวิสธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบ โสดโนกภูวิสธรรมบปทาน

๓๙๕. อรรถกถาโสณโภภิวิสธรรมปagan

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๔ ดังต่อไปนี้ :-

อปทานของท่านพระโสณโภภิวิสธรรม อันมีคำเริ่มต้นว่า วิปสุสโน<sup>๑</sup>  
ปางเน ดังนี้.

แม้พระเครรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมานแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้มากมาย  
ในกัพนั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า วิปสสี ท่าน  
(รูปนี้) ได้เกิดในตระกูลเศรษฐีมีสมบัติมากมาย พอเจริญวัยแล้ว ก็ได้  
เป็นเศรษฐี (วันหนึ่ง) พร้อมกับพวกลูบากาสได้ไปประวิหาร พิจพระ-  
ธรรมเทคนาของพระศาสดาแล้ว มีใจเลื่อมใส ได้ช่วยกันฉบับทาปูนขาว  
ในที่จังกรมของพระผู้มีพระภาคเจ้า และช่วยกันสร้างที่เรือน (ที่สงบ)  
แห่งหนึ่ง ได้คาดพื้นที่เรือนด้วยผ้ามีสีต่าง ๆ และทำเพดานไว้ข้างบน มอบ  
ถวายแด่พระสงฆ์ที่มาแต่ทิศทั้ง ๔ ได้ถวายมหาทานตลอด ๗ วัน (และ)  
ได้กระทำการตั้งปณิธานไว้ พระศาสดาได้ทรงกระทำอนุโมทนา ด้วย  
กุศลกรรมอันนั้น เขาจึงได้ห่องเตี่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก ได้  
เสวยสมบัติในโลกทั้ง ๒ ในกัปนี้ เมื่อพระกัสสปสปตุปติโนนิพพานแล้ว  
เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าของพวกราชย์ไม่ทรงอุบัติ ท่านได้บังเกิดในเรือน  
แห่งตระกูล ในกรุงพาราณสี พ้อได้เจริญวัยแล้ว ได้สร้างบรรณศาลา  
ไว้ใกล้ฝั่งแม่น้ำคงคา ได้นำรุ่งพระปัจจุบันพุทธเจ้าองค์หนึ่งซึ่งอยู่ประจำ  
ด้วยปัจจัย ๕ ตลอด ๗ เดือนโดยความเคราะพ พระปัจจุบันพุทธเจ้ารูปนั้น  
พ้ออกพรมยาแล้ว มีบริหารครอบบริบูรณ์ ได้ไปยังภูเขาคันธามนนั้นแล.

กุลบุตรคนนั้น ไได้ทำบุญไว้เป็นอันมากในมนุษยโลกนั้นจนตลอดชีวิต  
จุดจากมนุษยโลกนั้นแล้ว ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก พอกถึง  
ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าของพวกรา เขาไได้อีกปฏิสนธิในเรื่องของ  
อัครเศรษฐในครั้นป่า ตั้งแต่เวลาที่เขาอีกปฏิสนธิมา กองแห่งโภค-  
สมบัติเป็นอันมาก ก็เจริญขึ้นแก่ท่านเศรษฐี ในวันที่เขาคลอดออกจาก  
ท้องของมารดา ลากลักษณะและสัมภานะเป็นอันมาก ก็ได้บังเกิดมีทั่ว  
พระนคร. (ด้วยผลบุญ) ที่ไได้บริจาคฝักกัมพลสีแดงมีค่าตั้งแสนเดียว  
ปัจจุบันพุทธเข้าในครั้งก่อน เขายังไได้มีวรรณคุจทองคำ และมีอัตภาพ  
สุขุมละอียดอย่างยิ่ง. ด้วยเหตุนั้น พวกราติจังตั้งชื่อเขาว่า โสณะ. เขาย  
เจริญวัยแล้ว มีบริวารมากมาย. ที่ฝามือและฝ่าเท้าของเขากลุ่มๆ ไได้มีเป็นรูป  
ดอกหงอนไก่, ที่ฝามือและฝ่าเท้าของเขากลุ่มๆ ไได้มีสัมพัสอันอ่อนนิ่ม  
นวลคล้ายกับปุยฝ้ายที่ป่นแล้วตั้งร้อยครั้ง. เนพาราที่ฝ่าเท้าทั้ง ๒ ข้าง ไได  
เกิดมีโลงชาติเป็นรูปวงกลมคล้ายกับต่างหูแก้วมณี. พวกราติได้สร้าง  
ปราสาท ๓ หลังอันเหมาะสมกับกุฎิทั้ง ๗ คูให้แก่เขาผู้เจริญวัยแล้ว และ  
ไได้มีพวกราผิงนักฟ้อนพาภันบำรุงบำรอ เขายังได้เสวยสมบัติอันใหญ่หลวง  
ในปราสาทหลังนั้น ๆ อยู่อย่างเทพกุ马拉.

ครั้นเมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าของพวกรา ไได้บรรลุพระสัพพัญญาต-  
ญาณแล้ว ประทับอยู่อาศัยในพระนราชาคุห์ แสดงพระธรรมจักร  
อันประเสริฐให้เป็นไปแล้ว พระเจ้าพิมพิสารมีพระบรมราชโองการให้  
บูรณะเรียกตัวเขามา เขามาบังพระนราชาคุห์ พร้อมกับพวกราบ้าน  
๘๐,๐๐๐ คน แล้วไปยังสำนักของพระศาสดา ไได้ฟังธรรมแล้ว ไได้มี

สรัทธา ขอนนูญาตมารดาบิคลาแล้วบรรพชาในสำนักของพระผู้มีพระภาคเจ้า พอยได้อุปสมบทแล้วเรียนกัมมมูกุฎานในสำนักของพระศาสดาแล้ว ได้ออยู่ที่ศิริวัน เพื่อหลีกจากการครุกคดีด้วยหมู่ชน, ขณะที่พระโສณะอยู่ ในที่นั้นได้มีจินตนาการว่า สรีรของเรามะอีดสุข ด้วยความสุข ทางกายอย่างเดียวเท่านั้น เราจึงไม่สามารถจะบรรลุความสุขใจที่แท้จริง ได้, เอาละแม่เราจะลำบากกาย ก็ควรที่จะบำเพ็ญสมณธรรม ดังนี้แล้ว จึงขอชี้ฐานที่ทรงรับ เริ่มประกอบความเพียร เมื่อฝ่าห้าทั้ง ๒ ข้าง บวน จนพองขึ้นก์ตาม ก็ไม่คำนึงถึงทุกข์เวทนฯ กระทำการเพียรอย่างแรง กล้า แต่ก็ไม่สามารถจะทำคุณวิเศษให้บังเกิดขึ้นได้ คงเป็นพระ ประรักษ์ความเพียรหนักไป จึงคิดว่า เรายายามถึงขนาดนี้ ก็ยังไม่ สามารถจะทำรकและผลให้บังเกิดขึ้นได้, เราจะบวชอยู่ทำไม่ สักไป เสาวยสมบัติดีกว่า และเรاجักทำบุญให้มาก ดังนี้. คำดับนี้ พระศาสดา ได้ทรงทราบว่าจะจิตของเขา จึงเสด็จไปยังที่นั้น ทรงประทานพระโอวาท อุปมาด้วยสายพิณ เมื่อจะทรงแสดงถึงวิธีประกอบความเพียรให้สมำเสมอ ยังกัมมมูกุฎานให้หมดแล้ว จึงเสด็จไปยังภูเขาคิชฌกูฏ. แม้พระ- โສณะแล ได้รับพระโอวาทจากสำนักของพระศาสดาแล้ว ประกอบ ความเพียรให้สมำเสมอ พยายามเจริญวิปัสสนา ก็ได้ดำรงอยู่ในพระ- อรหัต.

พระโສณะนี้ เป็นพระอรหันต์แล้ว ระลึกถึงบุรพกรรมของตน ได้เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติ มาแล้วในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า วิปสุสโน ปาง Jen ดังนี้. คำว่า วิปสสี ในคำนี้หมายความว่า เห็นโดยพิเศษ อีกอย่างหนึ่ง ซึ่งว่า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 872

วิปัสสี เพาะเห็นได้หลายอย่าง. บทว่า ป่าวจน ได้แก่เช่นว่า ปាពจน  
คือ พระไตรปิฎก เพาะท่านเรียกโดยประการอย่างหนึ่ง, อธิบายว่า  
ในปាពจนนี้ของพระวิปัสสีพุทธเจ้าพระองค์นั้น. บทว่า เเละ ความว่า  
ชื่อว่า เเละ คือวิหาร เพาะเป็นที่เรียน อันปลดปล่อย (สงบ). บทว่า  
พันธุமาราชานิยา แยกวิหารหัวว่า ชื่อว่า พันธุ คือ หมู่ญาติ เพาะ  
เกี่ยวพัน คือผูกพันซึ่งกันและกันมา ด้วยอำนาจการสืบต่อจากบรรกุล.  
ชื่อว่า พันธุมา เพาะย่อมอยู่ประจำในที่นั่น, อีกความหมายหนึ่ง ชื่อว่า  
พันธุมา เพาะเขามีความเกี่ยวข้องกัน. ชื่อว่า ราชานี เพาะเป็นที่  
ประทับอยู่ของพระราชาทั้งหลาย, พันธุมา ศัพท์ และ ราชานี ศัพทนั้น  
รวมกันเป็นพันธุมาราชานี เชื่อมความว่า เราได้สร้างที่เรียน (วิหาร)  
ที่ราชานีของพระเจ้าพันธุมาแน่น. คำที่เหลือในที่นี้ มีเนื้อความง่าย  
ทั้งนั้นแล.

ขอบอรรถกถาโสด โภภิวิสเดรปทาน

๐พุทธาปทานชื่อปุพพกัมมปิโลติที่ ๑๐ (๓๕๐)

ว่าด้วยบุพธิยาของพระพุทธองค์

[๓๕๒] พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เป็นนายกของโลก แวดล้อมด้วย  
กิจมุสงมเป็นอันมาก ประทับนั่งอยู่ที่พื้นหินอันเป็นรัมถีย-  
สถาน ให้ดีช่วงด้วยแก้วต่าง ๆ ในระยะแวดป่าอันมีกลิ่นหอม  
ต่าง ๆ โกลัสระอโนดาต ตรัสขี้แจงบูรพกรรมทั้งหลายของ  
พระองค์ ณ ที่นั้นว่า

ดูก่อนกิจมุทั้งหลาย เชอทั้งหลายจะพึงกรรมที่เราทำแล้ว  
ของเรา เราเห็นกิจมุสือการอยู่ป้าเป็นวัตรูปหนึ่งแล้วได้  
ถวายผ้าเก่า.

เราประณานเป็นพระพุทธเจ้าเป็นครั้งแรก เพื่อความเป็น  
พระพุทธเจ้าในกาลนั้น ผลแห่งกรรม คือการถวายผ้าเก่า  
ย่อมอำนวยผลให้เป็นพระพุทธเจ้า.

ในกาลก่อน เราเป็นนายโภบาล ต้อนโโคไปเลี้ยง เห็น  
แม่โโคกำลังดื่มน้ำฝนมัว จึงห้ามมัน.

ด้วยวินิากแห่งกรรมนั้น ในภาพหลังสุดนี้ (แม่) เราจะ  
กระหายน้ำ ก็ไม่ได้ดื่มน้ำตามความปรารถนา.

ในชาติอื่นในกาลก่อน เราเป็นนักลงชื่อว่าปุนali ได้กล่าว  
คู่พระปัจเจกพุทธเจ้าชื่อว่า สุรภี ผู้ไม่ประทุษร้ายตอบ.

ด้วยวินิากแห่งกรรมนั้น เราท่องเที่ยวอยู่ในรอกเป็นเวลา  
นาน ได้เสวยทุกเวทนาแสนสาหสหายพันปีเป็นอันมาก.

๑. อรรถกถาว่า ปุพพกัมมปิโลติกพุทธาปทาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 874  
ด้วยผลกรรมอันเหลื่อนนั้น ในสภาพลังสุณี เราจึงได้คำ  
กล่าวตู่เพราะเหตุแห่งนางสุนทริกา.

เพราะการกล่าวตู่เพราะเเครานามว่า นันทะ สาวกของพระ-  
พุทธเจ้า ผู้ครอบงำอันตรายทั้งปวง เราจึงห่องเที่ยวอยู่ในนรก  
สั่นกาลนาน.

เราห่องเที่ยวอยู่ในนรกเป็นเวลานานถึงหมื่นปี ได้ความ  
เป็นมนุษย์แล้ว ได้การกล่าวตู่เป็นอันมาก.

ด้วยผลกรรมที่เหลื่อนนั้น นางจิัญญาณวิกาามากันหมุ่ชน  
ได้กล่าวตู่เราด้วยคำอันไม่เป็นจริง.

เมื่อก่อน เราเป็นพราหมณ์ชื่อว่า สุตวา อันชนทั้งหลาย  
สักการะบูชา สอนมนต์ให้กันมาแพพประมาณ ๕๐๐ คนในป่า  
ใหญ่.

ก็เราได้เห็นฤๅษีผู้น่ากลัว ได้อภิญญา & มีฤทธิ์มากมา  
ในสำนักของเรา เราจึงกล่าวตู่ฤๅษีผู้ไม่ประทุณร้าย โดยได้  
บอกจะพากศิษย์ของเราว่า

ฤๅษีพากนี้มักบริโภคความ แม้มื่อเรานอก (เท่านั้น) พาก  
มาแพพก์เชื้อฟัง ครั้งนั้นมาแพพทั้งปวง เที่ยวไปเพื่อศึกษาใน  
สกุล ๆ พากันนอกแก้มหานว่า ฤๅษีผู้นี้มักบริโภคความ.

ด้วยวินิากแห่งกรรมนั้น กิกขุ ๕๐๐ เหล่านี้ ได้คำกล่าวตู่  
ทั้งหมด เพราะเหตุแห่งนางสุนทริกา.

ในกาลก่อน เราได้มาพื่น้องชายต่างมารดา เพราะเหตุ  
แห่งทรัพย์ จับใส่ลงในชอกเขาและบด (ทับ) ด้วยหิน ด้วย

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กაค ๒ - หน้าที่ 875

วินา偈แห่งกรรมนั้น พระเทวทัตจึงทุ่มก้อนหิน ก้อนหินกลึง  
ลงมากระแทบน้ำแม่เท้าของเรางอนห้อเลือด.

ในกาลก่อน เราเป็นเด็กเล่นอยู่ที่หนองทางใหญ่ เห็นพระ-  
ปัจเจกพุทธเจ้าแล้ว ใส่ไฟเผา (ดัก) ไว้ทั่วหนองทาง ด้วยวินา偈  
กรรมนั้น ในภาพหลังสุดนี้ พระเทวทัตจึงชักชวนนายขังชู  
ผู้ม่าคนตายมาก เพื่อให้ม่าเรา.

ในกาลก่อน เราเป็นนายความช้าง ได้ใส่ช้างให้จับมัด  
พระปัจเจกพุทธเจ้าผู้อุดมมุนี แม่กำลังเที่ยวบินทนาต ด้วย  
วินา偈แห่งกรรมนั้น ช้างนาพาริโธนดุร้าย วิ่งไล (เรา) เข้า  
ไปในพระนครราชคฤห์.

ในกาลก่อน เราเป็นนายทหารราบท (เป็นแม่ทัพ) ผ่านบูรชน  
เป็นอันมากด้วยหอก ด้วยวินา偈แห่งกรรมนั้น เราถูกไฟไหม้  
อย่างเผ็ดร้อนอยู่ในรถ.

ด้วยผลอันเหลือแห่งกรรมนั้น บัดนี้ ไฟนั้นยังมาไหม  
ผิวนั้นที่เท้าของเราทั้งสิ้น (อึก) เพราะว่ากรรมยังไม่พินาศไป.

ในกาลก่อน เราเป็นเด็ก ลูกของชาวประมง อยู่ในบ้าน  
เกวัญญามา เห็นคนทั้งหลายม่าปลาแล้ว เกิดความโสมนัส.

ด้วยวินา偈แห่งกรรมนั้น ความทุกข์ที่ศีรษะ (ปวดศีรษะ)  
ได้มีแล้วแก่เรา ในเมื่อเจ้าคาดยะทั้งหลายถูกเบี้ยดเบี้ยน  
พระเจ้าวิญญาณมาแล้ว.

เราได้บริภัยพระสาวกทั้งหลาย ในศาสนากองพระพุทธ-  
เจ้า พระนามว่าผุสสะ ว่าทำนทั้งหลายจะคงคึ้ง จงกินแต่

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กว๊า ๒ - หน้าที่ 876  
ข้าวແಡງ ແຕ່ອ່າກິນຂ້າວສາລືເລຍ ດ້ວຍວິບາກແຫ່ງກຽມນັ້ນ ເຮົາ  
ອັນພຣາມຜົນນິມນີ້ແລ້ວ ອູ້ໃນເມືອງເວັບສູງ ບຣິໂກຄຂ້າວແດງ  
ຕລອດ ๓ ເດືອນ ໃນກາລນັ້ນ.

ເມື່ອນັກມາຍກຳລັງຊັກກັນ ເຮົາໄດ້ເປີຍດເບີຍນຸຕຣນັກມາຍ  
ປລຳ ດ້ວຍວິບາກແຫ່ງກຽມນັ້ນ ຄວາມທຸກທີ່ຫລັງ (ປວດຫລັງ)  
ໄດ້ມີແລ້ວແກ່ເຮົາ.

ເມື່ອກ່ອນເຮົາເປັນໜໍມອຮັກຍາໂຮຄ ໄດ້ຄ່າຍຍາໃຫ້ຕຣຍລູນຸຕຣ  
(ຕາຍ) ດ້ວຍວິບາກແຫ່ງກຽມນັ້ນ ໂຮຄບັກຂັນທິກາພາຊົງມີແກ່ເຮົາ.

ເຮົ້າວ່າ ໂຮດປາລະ ໄດ້ກ່າວກະພຣະສຸດເຈົ້າພຣະນາມວ່າ  
ກັສສປະໃນກາລນັ້ນວ່າ ຈັກມີໂພເຊີມຜາລແຕ່ທີ່ໃຫນ ໂພີ້ຢາມ  
ທ່ານໄດ້ຍາກອຍ່າງຍິ່ງ.

ດ້ວຍວິບາກແຫ່ງກຽມນັ້ນ ເຮົາໄດ້ປະປຸດຕິກຽມທີ່ກຳໄດ້ຍາກ  
ນາກ (ທຸກກຣິຍາ) ທີ່ຕຳນລອງຮູວເລາເສນານີມຕລອດ ๖ ປີ ແຕ່  
ນັ້ນ ຈຶ່ງໄດ້ບຣລູໂພເຊີມ.

ແຕ່ເຮົກມີໄດ້ບຣລູໂພເຊີມອັນສູງສູດດ້ວຍຫນທາງນີ້ ເຮົາອັນ  
ນຸຽພກຽມຕັກເຕືອນແລ້ວ ຈຶ່ງແສວງຫາໂພເຊີມໂດຍທາງທີ່ຜິດ.

(ບັດນີ້) ເຮົາເປັນຜູ້ສິ້ນນາປແລະນຸ້ມ ເວັນຈາກຄວາມເຮົ່າຮ້ອນ  
ທັງປວງ ໄນມີຄວາມເຄົ້າໂຄກ ໄນເຄັບແດ້ນ ເປັນຜູ້ໄນມີອາສະ  
ຈັກນິພານ.

ພຣະຊີນເຈົ້າທຽບບຣລູກຳລັງແຫ່ງອົກລູ້ຢາທັງປວງແລ້ວ ທຽບ  
ພຍາກຣົນໂດຍທຽບຫວັງປະໂຍ້ນນີ້ແກ້ກິກມູສູງນີ້ ທີ່ສະໄໝ  
ຫ້ວ່າ ອິນດາຕ ດ້ວຍປະກາຣະນີ້.

ทราบว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ทรงภายด้วยธรรมบรรยายพุทธา-  
ปทานชื่อปุพพกัมมปิโลติอันเป็นความประพฤติในการก่อนของพระองค์  
ด้วยประการจะนี้แล.

**ฉบับพุทธาปทานชื่อปุพพกัมมปิโลติ**

**๓๕๐. อรรถกถาปุพพกัมมปิโลติกพุทธาปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑๐ ดังต่อไปนี้ :-

บทว่า อโนตตุตราสนุน ความว่า ชื่อว่า อโนตตุโต เพาะ  
น้ำที่ถูกความร้อนแห่งพระจันทร์และพระอาทิตย์แผ่ปกคลุมไปไม่ถึง เพราะ  
มียอดภูเขาหลายยอดช่วงปิดบังไว้. ชื่อว่าสาระ เพาะเป็นแคนไหลไป  
คือเป็นแคนเกิดก่อน หลงไหลไปแห่งแม่น้ำใหญ่, อธิบายว่า แม่น้ำใหญ่  
ที่ไหลออกจากช่องเมืองสีเหลืองเป็นต้นแล้ว ไหลวนไปทางขวา รอบ จัง  
ไหลไปทางทิศใต้ที่ไหลออกแล้ว ๆ แต่เดิม. อโนตตตะศัพท์ กับ  
สารศัพท์ รวมกันเป็น อโนตตตราสาระ อธิบายว่า ที่อยู่ใกล้กับสารนั้น  
คือใกล้กับสารอโนดาต ได้แก่ ตรงที่ใกล้สารอโนดาตนั้น. บทว่า  
รมณีย ความว่า ในสถานที่อันน่ารื่นรมย์ใจนั้น ชื่อว่า รมณีย  
เพาะเป็นสถานที่อันเทวดา ท่านพ คนธรรมพ กินนร ภ พระ  
พุทธเจ้า และพระปัจจุบันเจ้าเป็นต้น พึงรื่นรมย์ใจ คือพึงคิดใจ.  
บทว่า สิลาเต ความว่า พื้นแห่งศิลาเป็นภูเขาลูกเดียว. บทว่า นานา-  
รตนปชุโชค ความว่า โฉดซึ่งเปล่งปลั่งด้วยแก้วมากหมายหมายประการ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 878

มีแก้วทับทิม และ ไฟ Thurys เป็นต้น. บทว่า นานาคนชวนนุตเร เชื่อม  
ความว่า ที่พื้นศีลา (หิน) ในขณะป้าอันเป็นซัมุดอกไม้ที่มีกลิ่นหอม  
นานาชนิด เช่น ไม้จันทน์ กฤษณา การบูร คุณ มากหอม อโศก  
กากระทิง บุนนาค และ ภาระเกด เป็นต้น มีประการต่าง ๆ.

ความว่า พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้นำของชาวโลก เป็นพระสัมมา-  
สัมพุทธเจ้าของชาวโลกทั้ง ๓ ทรงมีกิริยาสงฆ์หมู่ใหญ่แวดล้อม เพราะ  
ยิ่งใหญ่ด้วยพระคุณ และพระรัตน์ใหญ่ด้วยการนับ ประทับนั่งเหนือ  
อาสนะศิลานั้นแล้ว ครรษีแข่งถึงกรรม กือการถวายดอกไม้ของพระองค์  
กือได้ทรงกระทำให้ปรากฏขัดเป็นพิเศษ. คำที่เหลือในข้อความนั้น มี  
เนื้อความพอจะรู้ได้่ายหั้งหนด เพราะได้กล่าวไว้แล้วในพุทธปาทานใน  
หนหลัง และพระมีเนื้อความจ่าย. พระธรรมสังคากธรรมทั้งหลาย ได้  
รวบรวมกุศลกรรมและอกุศลกรรมไว้ในอปทานนี้ ทั้งที่มีปรากฏอยู่ใน  
พุทธปาทานแล้ว ก็ตัวยมุงที่จะรวมไว้ในวรรค เพราะจะได้แข่งแสดง  
เฉพาะกรรมแล.

ฉบับอรรถกถาบุพพกัมมบีโลดิกพุทธปาทาน

ฉบับอรรถกถาอัมพญาลวรรคที่ ๑๕

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 879

รวมอปทานที่มีในวรคันธ์ คือ

๑. อัมพูผลทายกเดราปทาน ๒. ลพุชทายกเดราปทาน ๓.

อุฐุมพรผลทายกเดราปทาน ๔. มิลักษ์ผลทายกเดราปทาน ๕. ผารุสผล-

ทายกเดราปทาน ๖. วัลลิผลทายกเดราปทาน ๗. กทลิผลทายกเดรา-

ปทาน ๘. ปนสผลทายกเดราปทาน ๙. โสมโภกภูวิสผลราปทาน ๑๐.

พุทธาปทานชื่อปุพพกัมมปีโลติ.

บัญชิตทั้งหลายคำนวนคำๆได้ ๕๑ คำๆ.

ฉบับอัมพูผลวรคันธ์ ๓๕

ฉบับภานุวารที่ ๑๔

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 880

บลินทวรรณที่ ๔๐

บลินทัจฉะราปทานที่ ๐ (๓๕๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายไทยธรรมอันสมควร

[๓๕๑] เราเป็นนายประตูอยู่ที่นครหงส์สวี เรายาวรวมโภคสมบัติ  
เก็บไว้ในเรือนมากมายนับไม่ถ้วน.

ในการนั้น เรายื่นในที่ลับทำใจให้รึ่นเริง นั่งอยู่ในปราสาท  
อันประเสริฐแล้ว ได้คิดอย่างนี้ว่า

โภคสมบัติของเรามีมากมายแพร่หลายไปภายนอกบุรี แม้  
พระราชาผู้เป็นใหญ่ในแผ่นดินพระนามว่าอานันท์ ก็ทรงเชื้อ<sup>๑</sup>  
เชิญเรา.

พระพุทธเจ้าพระองค์นี้ เป็นมนี เสด็จอุบัติขึ้นแล้วใน  
โลกนี้ และโภคสมบัติของเราก็มีอยู่ เรายังถวายทานแด'  
พระศาสดา.

พระราชนบุตรพระนามว่าปทุม ทรงถวายทานอันประเสริฐ  
คือ ช้างตัวประเสริฐ พร้อมด้วยบลลังก์และพนักพิง มี  
ประมาณไม่น้อย ในพระชนเจ้า.

แม้เราจะจัดถวายทานในสงฆ์ อันเป็นหมู่คณะที่ประเสริฐ  
สูงสุด ทานอันประเสริฐที่ใครยังไม่เคยถวาย เรายังเป็นคน  
แรกในทานนั้น.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 881  
เราก็ต้องพยายามหาอย่างวิธี สุขเป็นผลของการบูชา  
ท่านได้ จึงได้เห็นการพยายามบริหารนั้น อันจะเป็นเครื่องทำ  
ความดีริของเราให้เต็ม.

เราจักพยายามบริหาร ในสังฆอันเป็นหมู่คณะที่ประเสริฐสุด  
การพยายามบริหารที่คือนื่นยังไม่เคยถูก เราจักทำเป็นคนแรก.

ในขณะนั้นเรางึงเข้าไปหาช่างจักสาน จ้างให้ทำพัตร  
ไตรรับรวมฉัตตราไว้หนึ่งแสนคัน ไตรรับรวมผ้าไว้หนึ่งแสน  
ผืน ให้ทำนาตรหนึ่งแสนiy รวมรวมไว้.

จ้างช่างให้ทำมีด [โภน] พร้า เข็ม และมีสำหรับตัด  
เล็บ อันสมควรแล้ว ให้วางไว้ภายใต้ฉัตรทั้งหลาย.

จ้างช่างให้ทำพัดใบตาล พัดชนปีกนกยุง พัดจามร ผ้า  
กรองน้ำ และภาชนะน้ำมัน อันสมควร.

จ้างช่างให้ทำ กอล่องเข็ม ผ้าอังสะ ประคดเอว และ  
เชิงรองนาตรที่ทำอย่างสวยงาม อันสมควร.

ให้อาเภสัชใส่ในภาชนะสำหรับใส่ของบริโภคและในขัน  
สำริดให้เต็มแล้ว ให้วางไว้ภายใต้ฉัตร.

ให้ใส่ว่านน้ำ หญ้าคา ชะเอม ดีปีลี พริก ผลสมอ  
และขิงสด ให้เต็มไว้ภาชนะทุกๆอย่าง.

จ้างให้ทำรองเท้า เทียงเท้า ผ้าสำหรับ เช็ดน้ำ และ  
ไม้ท้าคนแก่ ให้ทำอย่างสวยงาม อันสมควร.

จ้างช่างให้ทำหลอดใส่ยาหยดตา ไม้ป้ายยาตา ธรรม-  
ฤกตตรา กุญแจ และแม่กุญแจ อันเย็บท่อด้วยผ้า & สี.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 882  
สายโยก กล่องเป้าคัวนไฟ ตะเกียงตั้ง คนโนกน้ำ และ  
ตอบ อันสมควรกัน.

จ้างช่างให้ทำคีม กรรไกร ผ้าสำหรับเช็ดขัดสนิม และ  
ถุงสำหรับเกลือ อันสมควรกัน.

จ้างช่างให้ทำเก้าอี้อนอน ตั้ง บลลังก์อันมีเท้าสีเทาให้  
สมควรแล้ว ให้ตั้งไว้ภายนอกได้ฉัตร.

จ้างช่างให้ทำฟูกัดตัวยานสัตว์และยัดตัวยนุ่น ฟูกั้ง  
และให้ทำหมอนอย่างดี อันสมควรกัน.

จ้างช่างให้ทำผงผสมน้ำอาบ ขี้ผึ้งทาตัว น้ำมันทาเมื่อและ  
เท้าอันสะอาดใส่ในภาชนะเล็ก ๆ เตียงพร้อมด้วยเครื่องลาด  
เสนาสนะ ผ้าสำหรับเช็ดเท้า ที่นอน ที่นั่ง ไม้เท้า ไม้ชำระฟัน  
[แปรงฟัน] กระเบื้อง ของห้องสำหรับไลท์ทาศีรษะ.

ไม้สีไฟ ตั้งแผ่นกระดาน ฝาบานตร ถุงบำบัด กระเบวย  
ตักน้ำ 盆ย้อมผ้า ร่างย้อมผ้า.

ไม้กวาด ขันน้ำ° ผ้าอาบน้ำฝน ผ้านิสิทนะ ผ้าปิดฝี  
ผ้าอันตรวาสก ผ้าอุตราสังค์ ผ้าสังมาภิ ยานัตถุ ผ้าเช็ดหน้า  
น้ำส้ม น้ำเกลือ น้ำผึ้ง นมส้ม น้ำป่านะ.

ขี้ผึ้ง ผ้าเก่า ผ้าเช็ดปาก ด้วย สิ่งใดซึ่งเป็นของ  
ควรให้ทานเมื่อย และสมควรแด่พระศาสดา.

เราร่วบรวมสิ่งนั้นทั้งหมดแล้วเข้าฝ่าพระเจ้าอานันท ครรช  
เข้าไปฝ่าพระราชาผู้นำหมูชน ผู้มียกมากแล้ว.

๑. ม. อุทปตุ ขันน้ำ°

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กว๊า ๒ - หน้าที่ 883

ถวายบังคมด้วยเตียรเกล้าແລ້ວได้กราบทูลว่า เรายังสอง  
เจริญโดยชาติร่วมกัน มีศรั่วมกัน มีความเท่าเทียมกันในสุข  
ในทุกข และประพฤติตามกัน.

ทุกขทางใจมีอยู่ ข้าแต่พระองค์ผู้ปราบข้าศึก ข้าพระองค์  
พึงทรงไว้ซึ่งทุกขของพระองค์ ข้าแต่กษัตริย์ ถ้าพระองค์  
สามารถ ก็ขอได้ทรงพระกรุณาบรรเทาทุกขนั้นก็ดี.

พระราชาทรงส่วน ทุกขของท่าน ก็เป็นทุกขของเรา เรา  
ทั้งสองมิใช่ร่วมกัน ท่านย่อมรู้ว่าสำเร็จได้ ถ้าท่านพึงเปลี่ยง  
ทุกขนั้น.

ข้าแต่พระราชาผู้ใหญ่ ของทรงทราบ ทุกขของข้า-  
พระองค์บรรเทาได้ยาก.

ท่านรำร้องมากไป สิ่งที่มีอยู่ในแวดล้อมวันประมวลเท่าได  
ชีวิตของเราประมวลเท่าได สิ่งนั้น [แม้] เป็นทรัพย์ที่ท่าน<sup>๑</sup>  
จะได้ยาก.

ถ้าท่านต้องการด้วยสิ่งเหล่านี้ เราไม่หวั่นไหวจักให้  
เที่ยว ขอเดชะ พระองค์ทรงรำร้องແລ້ວ การรำร้องมากนั้นผิด.

ข้าพระองค์จักทราบด้วยเกล้าว่า วันนี้ พระองค์ทรงดำรง  
อยู่ในธรรมทั้งปวง พระองค์ทรงให้การบูรณะกันนัก เมื่อ  
ข้าพระองค์ขอ.

ท่านจะต้องการด้วยการพูดไปทำไม ท่านประโคนาสิ่งใด

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กაค ๒ - หน้าที่ 884  
จงบอกแก่เรา ข้าแต่พระราชผู้พระ ข้าพระองค์ป্রารอนฯ  
พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐยิ่ง.

ข้าพระองค์จักนิมนต์พระสัมพุทธเจ้าให้เสวย ชีวิตของ  
ข้าพระองค์อย่างเป็นโภย พระองค์ตรัสว่า เราจะให้พรอย่างอื่น  
แก่ท่าน ท่านอย่าขอพระตกาตเลย.

ไครไม่พึงให้พระพุทธเจ้า ผู้เปรียบเหมือนแก้วมณี มี  
รัก慕รุ่งเรือง, ขอเดชะ พระองค์ทรงบันลือแล้วมิใช่หรือว่า  
ตลอดถึงชีวิตอันมีอยู่ เมื่อพระองค์ประทานชีวิตได้ ก็ควร  
พระราชนานพพระตกาตได้.

พระมหาเวรเจ้าควรดีไว้ เพาะไคร ๆ ไม่พึงให้พระชนิน-  
เจ้า พระพุทธเจ้าแรรับให้ไม่ได้ ท่านจะรับเอาทรัพย์จนนับ<sup>ไม่ถ้วน</sup>เคิด.

เราจะต้องถึงการวินิจฉัย จักถามผู้วินิจฉัยทั้งหลาย ผู้  
วินิจฉัยจักตัดสินและอียด ฉันใด เราจักสอบถามข้อนั้น ฉันนั้น  
เราได้จับที่พระหัตถ์ของพระราชา พากันไปสู่ศาลที่พิจารณา  
พิพากษา.

เราได้กล่าวคำนี้ตรงหน้าของคุลาการและผู้พิพากษาทั้ง-  
หลายว่า ขอคุลาการและผู้พิพากษางฟ้เงเรา พระราชาได้  
พระราชนานพแก่เราว่า

เราไม่ยกเว้นอะไร ๆ แม้ชีวิตก็ป่าวรณาให้ได้ เมื่อเรารอ  
พระราชนานพ เราจึงขอพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด.

พระพุทธเจ้า ย้อมเป็นอันพระองค์พระราชนานพแก่เราด้วยดี  
ท่านทั้งหลาย จงตัดความสงสัยของเรา เราทั้งหลายจะเชื่อ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 885

ฟังคำท่านผู้เป็นพระราชรักษาแผ่นดิน เราทั้งหลายฟังคำของ  
ทั้งสองฝ่ายแล้ว จักตัดความสงสัยในข้อนี้.

ขอเดชะ พระองค์พระราชทานสิ่งทั้งปวง ท่านผู้นี้ ก็เป็น  
อันถือเอาสิ่งทั้งปวงหรือพระเจ้าฯ.

เรามียกเว้นอะไร ๆ ปوارณาแม่ชีวิต เป็นผู้ถึงความยาก  
ตลอดชีวิตเป็นอย่างยิ่งเที่ยว เราฐานะผู้นี้มีทุกข์ด้วยดี จึงได้ให้  
ถืออาสิ่งทั้งปวง.

ขอเดชะ พระองค์เป็นผู้แพ้ ควรพระราชทานพระศรัคด  
เราตัดความสงสัยของทั้งสองฝ่ายแล้ว ท่านทั้งสองจะดังอยู่  
ในคำมั่นอย่างนั้น.

พระราชาประทับอยู่ ณ ที่นั้นแล ได้ตรัสกะตุลาการและ  
ผู้พิพากษาว่า ท่านทั้งหลายพึงให้แม้แก่เราโดยชอบ เรายัง  
ได้พระพุทธเจ้าอีก ท่านยังความดาริของท่านให้เต็ม นิมนต์  
พระศรัคดให้เสวยแล้ว พึงคืนพระสัมพุทธเจ้าให้แก่พระเจ้า  
อานันท์ผู้มีศรีอีก.

เราให้ว่าตุลาการและผู้พิพากษา และถวายบังคมพระเจ้า  
อานันท์จอมกษัตริย์ เป็นผู้ยินดีปราโมทย์ เขาไปเฝ้าพระ-  
สัมพุทธเจ้า ครั้นเข้าไปเฝ้าพระสัมพุทธเจ้าผู้เข้ามโนยะ ผู้ไม่  
มีอาสวะ.

ถวายบังคมด้วยเครื่องล้านแล้ว ได้กราบทูลดังนี้ว่า ขอ  
พระองค์ผู้มีจักษุพร้อมด้วยพระอรหันต์หนึ่งแสน โปรดทรงรับ  
นิมนต์.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 886

ขอทรงยังจิตของข้าพระองค์ให้รื่นเริง เสเด็จเข้านิเวศน์

ของข้าพระองค์ พระพุทธเจ้าพระนามว่าปัทมุตตระ ผู้ทรงรู้  
แจ้งโลก สมควรรับเครื่องบูชา.

พระผู้มีจักษุทรงรู้ความดาริของเรา จึงทรงรับนิมนต์ (ด้วย  
ดุษณีภาพ) เราทราบว่า พระองค์ทรงรับนิมนต์แล้ว ถวาย  
บังคมแด่พระศาสดา.

มิจตราร่วงเบิกบาน เข้ามายังนิเวศน์ของตน ประชุมมิตร  
และอามาตย์แล้ว ได้กล่าวดังนี้ว่า เราได้สิ่งที่ได้โดยยากนัก  
แล้ว เปรียบเหมือนแก้วมีมีรักมีโชคช่วง เราจักบูชาองค์  
พระพุทธเจ้าด้วยอะไร พระชนมเจ้ามีคุณห้าประมาณมีได้ หา  
ที่เปรียบไม่ได้ ผู้มีพระคุณอันซึ่งไม่ได้ ไม่มีการเสนอเหมือน  
เป็นนักปรachaญ ไม่มีบุคคลเปรียบ หาผู้เสนอเหมือนเช่นนั้น  
ไม่ได้ ไม่มีที่สอง ประเสริฐกว่าなる.

ก็อธิการอันสมควรแด่พระพุทธเจ้า เราทำได้โดยยาก เรา  
ทั้งหลายจะรวมดอกไม้ต่าง ๆ เอามาทำมณฑปดอกไม้ເຄີດ.

สิ่งนี้ย่อมสมควรแด่พระพุทธเจ้า จักเป็นอันบูชาด้วยสิ่ง  
ทั้งปวง เราจึงให้ทำดอกบัวเพื่อน ดอกบัวหลวง ดอกมะติ  
ดอกลำดาวน ดอกจำปา ดอกกระถินพิมานให้เป็นมณฑป ปูลาด  
อาสนะหนึ่งແสนที่ไว้ภายในเจ้าฉัตร.

อาสนะของเรามีค่ายิ่งกว่าร้อยเมืองบีองหลัง ปูลาดอาสนะ  
หนึ่งແสนที่ไว้ภายในเจ้าฉัตร.

จัดแจงข้าวและน้ำเสร็จแล้ว ให้คนไปทูลเวลาภัตกาล  
เมื่อคนไปทูลภัตกาลแล้ว พระมหาມุนีพระนามว่าปทุมุตตระ<sup>๑</sup>  
พร้อมด้วยพระอรหันต์หนึ่งแสน เสด็จเข้าสู่นิเวศน์ของรา<sup>๒</sup>  
พัตรทรงอยู่ในเมืองบน ในมณฑปดอกไม้อันนานดี.

พระพุทธเจ้าผู้อุดมบุรุษ ประทับนั่งพร้อมด้วยพระอรหันต์  
หนึ่งแสน (เราถูกว่า) ขอพระองค์ผู้มีจักหมุ โปรดทรงรับฉัตร  
หนึ่งแสนและอาสนะหนึ่งแสน อันควรและไม่มีโทษเด็ด.

พระมหาມุนีพระนามว่าปทุมุตตระ ทรงรู้แจ้งโลก ผู้คัวร์  
รับเครื่องบูชา พระองค์ประสารค์จะช่วยเหลือเรา จึงทรงรับไว้.

เราได้ถวายนาตรแก่กิกขุแต่ละรูป รูปละหนึ่งนาตร กิกขุ  
หั้งหลายนาตรที่จัดเอง ทรงนาตรเหล็ก พระพุทธเจ้า  
ประทับนั่งอยู่ในมณฑปดอกไม้ตลอด ๗ คืน ๗ วัน.

ทรงยังสัตว์เป็นอันมากให้ครั้งรู้ ทรงประกาศพระธรรม-  
จักร เมื่อทรงประกาศพระธรรมจักรภายในกายให้มณฑปดอกไม้.

ธรรมากิสมัยได้มีแก่เทวดาและมนุษย์ ๔๕,๐๐๐ เมื่อถึง  
วันที่ พระมหาມุนี พระนามว่าปทุมุตตระ ประทับนั่งอยู่  
ภายในเจ้าฉัตร ได้ตรัสพระคณาเหล่านี้ว่า

มาณพผู้ได้ถวายทานอันประเสริฐไม่พร่องแก่เรา เราจัก  
พยายามน์มาณพนั้น ท่านหั้งหลาย จงฟังเรากล่าว.

จตุรังคินีเสนา คือ พลช้าง พลม้า พลรถ และพลเดินแท้  
จักแวดล้อมมาณพนั้นเป็นนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการให้สิ่งทั้งปวง.

ยานช้าง ยานม้า วา จไหломาเทมา ชนหั้งหลายจัก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 888  
บำรุงมาณพนั้นเนื่องนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการให้สิ่งทั้งปวง.

รถหกหมื่นคัน อันประดับด้วยเครื่องอลังการทั้งปวง จัก  
แวดล้อมมาณพนั้นเป็นนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการให้สิ่งทั้งปวง.

คนตรีหกหมื่น กลองเกรทั้งหลายอันประดับดีแล้ว จัก  
ประโคมมาณพนั้นเป็นนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการให้สิ่งทั้งปวง.

นารี ๕๖,๐๐๐ นาง อันประดับประดาสวยงาม มีผ้าและ  
อาภรณ์อย่างวิจิตร สาวมใส่แท้มวนและกุณฑล มีหน้าแดกส้ม<sup>๑</sup>  
ยิ้มเย้ม ตะโพกผึ่งผาย เอาเลือกเอวบาง จักแวดล้อมมาณพ  
นั้นเป็นนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการให้สิ่งทั้งปวง.

มาณพนั้น จักรีนรرمย้อยู่ในเทวโลก ตลอดสามหมื่นก้าป  
จักได้เป็นเทวดาเสวยรัชสมบัติในเทวโลก ๑,๐๐๐ ครั้ง และ  
จักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิราช ๑,๐๐๐ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้า  
พระเกศราชอันไพบูลย์ โดยคณานับมีได.

เมื่อมาณพนี้อยู่ในเทวโลก พรั่งพร้อมด้วยบุญกรรม  
เทวดาจักรทรงลัตตรแก้วไว้ในที่สุดแห่งเทวโลก มาณพนี้จัก  
ปราถอนมาเมื่อได ฉัตรอันเกิดแต่ผ้าและดอกไม้ (ดังจะ) รู้จิต  
ของมาณพนี้ จักกันอยู่เนื่องนิตย์เมื่อนั้น.

มาณพนี้จุติจากเทวโลกแล้ว อันกุศลตักเตือนประกอบ  
ด้วยบุญกรรม จักเกิดในตรากุลพราหมณ์.

ใน (อีก) แสนก้าป พระค่าสดามีพระนามว่าโคคุณ ซึ่งมี

สมกพในวงศ์พระเจ้าโภกการชาจักเต็จอุบัตในโลก พระ-  
ศาลายโคงมผู้ประเสริฐ ทรงทราบคุณข้อนี้ทั้งหมดแล้ว.

จักประทับนั่งในท่ามกลางภิกษุสงฆ์ ทรงตั้งไว้ในเอกสารหักค-  
สถาน มาณพผู้นี้จักได้เป็นพระสาวกของพระศาสดา มีเช่นว่า  
ปัลินกวัจนะ.

จักเป็นผู้อันเกวดา อสูร คันธรพ ภิกษุ ภิกษุณี และ  
คฤหัสถ์ทั้งหลาย สักการะ จักเป็นที่รักของคนทั้งปวง จัก  
ไม่มีอาสาจะ นิพพาน กรรมที่เราทำแล้วในแสนกป ได้ให้ผล  
แก่เราแล้วในภพนี้.

เราหลุดพ้นดี ดังกำลังถูกตร เผาภิเสสทั้งหลายแล้ว โอ  
คุคลกรรมเราได้ทำแล้ว ในบุญเขตอันยอดเยี่ยมอันเป็นฐานะ  
ที่เราทำคุลกรรมแล้ว ได้บรรลุผลอันไม่หวั่นไหว.

ก็มาณพได้ให้หานอันประเสริฐไม่บกพร่อง มาณพนั้น  
ได้เป็นหัวหน้า นี้เป็นผลแห่งท่านนั้น.

เราได้ถวายฉัตร ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้ประ-  
เสริฐสุดแล้ว ย้อมได้ถวายอาโนนิสังส์ ๙ ประการ อันสมควร  
แก่กรรมของเรา

คือ เราไม่รู้สึกหนำ ๑ ไม่รู้สึกร้อน ๑ ละอองและ  
ชุลีไม่แปดเปื้อน ๑ เราเป็นผู้ไม่มีอันตราย ๑ ไม่มีจัญไร ๑  
อันมหาชนยำเกรงทุกเมื่อ ๑ เป็นผู้มีผิวพรรณละเอียด ๑ เป็น  
ผู้มีใจสร้างขวาง ๑.

เมื่อเราท่องเที่ยวอยู่ในภพ ฉัตรหนึ่งแสนคัน อันประกอบ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 890  
ด้วยเครื่องประดับทุกอย่าง เว้นชัตินี้แล้ว ทรงไว้หนือศีรษะ  
ของเรา เพราผลแห่งกรรมนั้น.

เพราเหตุไร๊ ในชาตินี้การทรงฉัตรจึงไม่มีแก่เรา กรรม  
ทั้งปวงที่เราทำแล้ว เพราผลบุญแห่งฉัตรหลุดพื้นฐานแล้ว.

เราได้ถวายผ้า ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ปูประ-  
เสริฐสุคตแล้ว ย้อมได้เสวยอาโนนิสงส์ ๘ ประการ อันสมควร  
แก่กรรมของเรา

คือ เราเป็นผู้มีผิวพรรณเปล่งปลั้งดังทองคำ ๑ ปราศจาก  
ชุลี ๑ มีรคมีฟองใส ๑ มีเดช ๑ ตัวของเราระเอียดอ่อน ๑  
เมื่อเราห่องเที่ยวอยู่ในภาพ มีผ้าขาวแสนผืน ๑ สีเหลืองแสน<sup>๑</sup>  
ผืน ๑ สีแดงแสนผืน ๑ ทรงอัญเชิญศีรษะของเรา นี้เป็นผล  
แห่งการถวายผ้า.

รายอ่อนได้ผ้าใหม่ ผ้ากัมพล ผ้าป่า ฯ และผ้าฝ้าย ใน  
ที่ทุกแห่ง เพราผลอันหลังออกแห่งการถวายผ้านั้น.

เราได้ถวายนาตร ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ปู  
ประเสริฐสุคตแล้ว ย้อมได้เสวยอาโนนิสงส์ ๑๐ ประการ อัน  
สมควรแก่กรรมของเรา

คือ เรารายอัมบริโภคโภชนาหารในภาชนะทองคำ ภาชนะ  
แก้วมณี ภาชนะเงิน และภาชนะที่ทำด้วยหินทิมในกาล  
ทั้งปวง ๑ เราเป็นผู้ไม่มีอันตราย ๑ ไม่มีจัญไร ๑ มหาชน  
ยำเกรงทุกเมื่อ ๑ เป็นผู้ได้ข้าว น้ำ ผ้า และที่นอนเป็น

๑. ม. กาสุมา เพราเหตุไร.

ปกติ ๑ โภคสมบัติของเรามิพินาศ. เราเป็นผู้มีจิตมั่นคง ๑  
เป็นผู้ไคร่ธรรมทุกเมื่อ ๑ เป็นผู้ไม่มีกิเลส ๑ ไม่มีอาสาภ ๑.

คุณเหล่านี้ ติดตามเราไปทั้งในทวีโลกและมนุษย์โลก  
ย่อมไม่ละเราในที่ทุกแห่ง เปรียบเหมือนเราไม่หลุดจากนั้น.

เราได้ถวายมีดโกน ที่ทำอย่างสวยงาม อันเนื่องด้วยเครื่อง  
ผูกอย่างวิจิตรมากมาย แด่พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสูดและ  
แก่พระสงฆ์แล้ว ย่อมได้เสวยอนิสังข์ ๙ ประการ อัน  
สมควรแก่กรรมของเรา

คือ เราเป็นผู้กล้า ๑ เป็นผู้ไม่มีความเดือดร้อน ๑ ถึง  
ที่สุดในเวสราชธรรม ๑ เป็นผู้มีชิติ ๑ มีความเพียร ๑ มีใจ  
อันประโคนงไว้ทุกเมื่อ ๑ ย่อมได้ญาณอันสูง邈เครื่องตัดกิเลส ๑  
ความบริสุทธิ์อันซึ้งไม่ได้ ๑ ในที่ทั้งปวง เพาะผลอันหลัง  
ออกแห่งกรรมของเราแน่น.

รามีจิตเลื่อมใสได้ถวายพร้า อันราบเรียน ไม่หยาบ ไม่  
ต้องขัดถู เป็นอันมากในพระพุทธเจ้าและในสงฆ์แล้ว ย่อม  
ได้เสวยอนิสังข์ ๕ ประการ อันสมควรแก่กรรมของเรา

คือ เรา�่อมได้ความเพียรอันเป็นกัลยาณมิตร ๑ ขันติ ๑  
ศัสตราคือความไม่ตรี ๑ ศัสตราคือปัญญาอันยิ่ง เพราะตัด  
สูกครรคือตัณหา ๑ ญาณอันเสมอค่วยแก้ววิเชียร ๑ เพราะ  
ผลอันหลังออกแห่งกรรมเหล่านั้น.

เราได้ถวายเข็ม ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้ประเสริฐ  
สูดแล้ว ย่อมได้เสวยอนิสังข์ ๕ ประการ อันสมควรแก่  
กรรมของเรา

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 892  
คือ เมื่อเราท่องเที่ยวอยู่ในพน้อยใหญ่ ย่อมเป็นผู้อัน  
มหาชนนอบน้อม ๑ ตัดความสงสัย ๑ มีรูปงาม ๑ มีโภค-  
สมบัติ ๑ มีปัญญาภักดี ๑ ทุกเมื่อ.

เราพิจารณาเห็นอรรถอันเป็นฐานะละเอียดลึกซึ้ง ด้วยญาณ  
ญาณของเราร้อนแส茅ด้วยแก้ววิเชียรอันเลิศ เป็นเครื่องกำจัด  
ความมืด.

เราได้ถวายมีดตัดเล็บ ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้  
ประเสริฐแล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ & ประการ อันสมควร  
แก่กรรมของเรา

คือ เราอยู่ได้ท่าสายหอย วัวและม้า ลูกจ้าง คน  
พ่อนรำ ช่างตัดผม พ่อครัวทำอาหารเป็นอันมาก ในที่  
ทั้งปวง.

เราได้ถวายพัดใบatalอันงาม ในพระสุคตเจ้าแล้ว ย่อมได้  
เสวยอานิสงส์ & ประการ อันสมควรแก่กรรมของเรา  
คือ เราอยู่ไม่รู้สึกหนาว ๑ ไม่รู้สึกร้อน ๑ ความเร่าร้อน  
ไม่มีแก่เรา ไม่รู้สึกความกระวนกระวาย ๑ ไม่รู้สึกความ  
เดือดร้อนจิตของเรา ๑ เราดับไฟ คือ ราคะ โภษ โภะ  
มานะ ทิฏฐิ และไฟทั้งปวงได้แล้ว เพราะผลอันหลังออก  
แห่งกรรมนั้นของเรา.

เราได้ถวายพัดจากมีร มีขันกงอยู่เป็นด้าน ในคณะสงฆ์ผู้  
สูงสุดแล้ว ย่อมเป็นผู้มีกิเลสสงบระจัน ไม่มีกิเลสเครื่องยั่ว  
ยวนอยู่.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 893

เราได้ถวายผ้ากรองน้ำ และ ห่มกรก ในพระสุคตเจ้า

แล้ว ย้อมได้เสวยอาโนนิสงส์ & ประการ อันสมควรแก่กรรม

ของเรา

คือ เราถวายล่วงอันตรายทั้งปวง ๑ ย้อมได้อาญอันเป็น  
ทิพย์ ๑ เป็นผู้อันໂจรหรือข้าศึกไม่ปมปีในกาลทุกเมื่อ ๑ สัสดรา  
หรือยาพิษย้อมไม่ทำความเบียดเบี้ยนเรา ๑ ไม่มีความตาย  
ในระหว่าง เพาะผลอันหลังออกแห่งกรรมนั้นของเรา.

เราได้ถวายภาษชนะน้ำมัน ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์  
ผู้ประเสริฐสุดแล้ว ย้อมได้เสวยอาโนนิสงส์ & ประการ อัน  
สมควรแก่กรรมของเรา

คือ เราเป็นผู้มีรูปสวยงาม ๑ มีความเจริญดี ๑ มีใจเบิก  
บาน มีใจไม่ฟุ่งซ่าน ๑ เป็นผู้อันอารักษาทั้งปวงรักษาแล้ว ๑.

เราได้ถวายกล่องเงิน ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้  
ประเสริฐสุดแล้ว ย้อมได้เสวยอาโนนิสงส์ ๓ ประการ อัน  
สมควรแก่กรรมของเรา

คือ เราอย่าอมได้คุณทั้งหลายนี้ คือความสุขใจ ๑ ความ  
สุขกาย ๑ ความสุขอันเกิดแต่อธิรยานด ๑ เพาะผลอันหลัง  
ออกแห่งกรรมนั้น.

เราได้ถวายผ้าอังสะ ในพระชนเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้ประ-  
เสริฐสุดแล้ว ย้อมได้อานิสงส์ ๓ ประการ อันสมควรแก่  
กรรมของเรา

คือ เราอย่าอมได้ความหนักในพระสัทธรรม ๑ ย้อมระลึกถึง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 894  
gapที่สองได้ ๑ เป็นผู้มีฉวีวรรณงานในที่ทั้งปวง ๑ เพาะผล  
อันหลังออกแห่งกรรมนั้น.

เราได้ถวายประคดเจ้า ในพระชนเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้  
ประเสริฐสุดแล้ว ย้อมได้เสวยอาโนि�สงส์๖ ประการ อันสมควร  
แก่กรรมของเรา

คือ เราอยู่ไม่หัวในสามาชิ เป็นผู้มีความชำนาญ  
ในสามาชิ ๑ มีบริษัทไม่แตกกัน ๑ มีถ้อยคำอันมหาชนเชื่อถือ<sup>๑</sup>  
ทุกเมื่อ ๑ มีสติตั้งมั่น ๑ ความสะคุ้งกลัวไม่มีแก่เรา ๑ คุณ  
เหล่านี้ ติดตามเราไปทั้งในเทวโลกและมนุษยโลก.

เราได้ถวายเชิงรองบาท ในพระชนเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้  
ประเสริฐสุดแล้ว ย้อมเป็นผู้ไม่มีภัยในพระวรรณะ ๕ ไม่  
หัวในหัวด้วยอะไร ๆ ธรรมเหล่าได้เหล่านี้อันเป็นเครื่อง  
ตรัสรู้ด้วยสติและญาณ เราฟังแล้ว ธรรมที่เราทรงไว้ย่อ  
ไม่พินาศ เป็นอันวินิจฉัยดีแล้ว.

เราได้ถวายภาษะและเครื่องบริโภค ในพระพุทธเจ้าและ  
ในคณะสงฆ์อุดมแล้ว ย้อมได้เสวยอาโนิสงส์๓ ประการ  
อันสมควรแก่กรรมของเรา

คือ เราอยู่ได้ภาษะทองคำ ภาษะแก้วมูลี ภาษะ  
แก้วลีก และภาษะแก้วทับทิม ๑ ภริยา ทาสชายหญิง  
พลช้าง พลม้า พลรถ พลเดินเท้า และหญิงมีวตรยำเกรง  
นาย ๑ ได้เครื่องบริโภคทุกเวลา ๑ วิชาในบทมนต์ และใน  
อาคมต่าง ๆ เป็นอันมาก เราอยู่ได้คร่อมศิลปะทั้งปวง ใช้  
ได้ทุกเวลา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 895

เราได้ถวายขัน ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้ประเสริฐ  
สุดแล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ ๓ ประการ อันสมควรแก่กรรม

ของเรา

คือ เรายอมได้ขันทองคำ ขันแก้วมณี ขันแก้วผลึก และ  
ขันแก้วทับทิม ย่อมได้ขันทำด้วยแผ่นไม้โพธิ์ ขันมีรูปใบบัว  
และขันที่ทำด้วยสังข์ ทำนำ้ดื่มให้หวาน ย่อมได้คุณเหล่านี้  
คือ ข้อปฏิบัติเนินตระอันงาม ในอาจารย์และศิษยา เพราะ  
ผลอันหลังออกแห่งกรรมนั้น.

เราได้ถวายเกสช ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้ประ-  
เสริฐสุดแล้ว ย่อมได้อานิสงส์ ๑๐ ประการ อันสมควรแก่  
กรรมของเรา

คือ เราเป็นผู้มีอายุยืน ๑ มีกำลัง ๑ มีปัญญา ๑ มีวรรณะ ๑  
มียศ ๑ มีสุข ๑ ไม่มีอันตราย ๑ ไม่มีจัญไร ๑ มหาชน  
ยำเกรงทุกเมือง ๑ เราไม่มีความพลัดพรากจากของที่รัก ๑  
เพรากรรมนั้นให้ผลแก่เรา.

เราได้ถวายรองเท้า ในพระชินเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้  
ประเสริฐสุดแล้ว ย่อมได้อานิสงส์ ๓ ประการ อันสมควรแก่  
กรรมของเรา

คือ ยานห้าง ยานม้า วอ ย่อมให้ลงมาเทมา ๑ รถหกหมื่น  
คันแวดล้อมเราทุกเมือง ๑ เมื่อเราท่องเที่ยวอยู่ในกพ รองเท้า  
แก้วมณี รองเท้าทองแดง รองเท้าทองคำ รองเท้าเงิน ย่อม  
เกิดขึ้นในขณะที่ยกเท้าขึ้น ๑ บุญกรรมทั้งหลาย ย่อมช่วย

ชำระอาจารคุณให้สะอาดແນ່ນອນ      เรายอมได้คุณเหล่านี้  
เพาะกรรมนั้นให้ผล.

เราได้ถวายເຂົ້າທີ່ໃນพระสุคตเจ້າແລະໃນຄະສົງຜູ້ປະ-  
ເສຣີສູດແລ້ວ ໄດ້ສົມເຂົ້າທີ່ມີຖືທີ່ແລ້ວອູ້ໄດ້ຕາມປຣາຄາ.

เราได้ถวายຜ້າເຫັດໜ້າ ໃນພຣະສຸກຕເຈ້າແລະໃນຄະສົງຜູ້  
ຜູ້ປະເສຣີສູດແລ້ວ ຍ່ອມໄດ້ເສວຍອານີສັ່ງ & ປຣາກ ອັນ  
ສົມຄວຣແກ່ກຣມຂອງເຮົາ

គື້ອ ເຮົາເປັນຜູ້ມີຜົວພຣຣະຄຸຈທອງຄຳປຣາຈາກຫຼື ១ ມີຮັຄມື  
ຜ່ອງໃສ ១ ມີເທື່ອ ຕົວອອງເຮາລະເອີຍດອ່ອນ ១ ຜູ້ນະໂອງໄນ໌  
ຕິດຕັ້ງເຮົາ ១ ເຮົາໄດ້ຄຸມແລ່ນີ້ພຣະກຣມນັ້ນໃຫ້ຜົລ.

ເຮົາໄດ້ຄວຍໄນ້ເທົ່າຄັນແກ່ ໃນພຣະສຸກຕເຈ້າແລະໃນຄະສົງຜູ້  
ຜູ້ປະເສຣີສູດແລ້ວ ຍ່ອມໄດ້ອານີສັ່ງ & ປຣາກ ອັນສົມຄວຣ  
ແກ່ກຣມຂອງເຮົາ

គື້ອ ເຮົາມີບຸຕຣາກ ១ ເຮົາໄມ້ມີຄວາມສະດັ່ງກັລວ ១ ເປັນ  
ຜູ້ອັນອາຮກຫາທຸກອ່າງຮັກຢາໄວ້ ໄກຣ ១ ບໍ່ມີໃມ່ໄດ້ທຸກເມື່ອ ១  
ຍ່ອມໄມ່ຮູ້ສຶກຄວາມພັ້ນພາດ ១ ໃຈຂອງເຮົາໄມ່ຂາດກັລວ ១.

ເຮົາໄດ້ຄວຍຫຍອດຕາ ໃນຄະສົງຜູ້ປະເສຣີສູດແລ້ວ  
ຍ່ອມໄດ້ເສວຍອານີສັ່ງ ៨ ປຣາກ ອັນສົມຄວຣແກ່ກຣມຂອງເຮົາ

គື້ອ ເຮົາເປັນຜູ້ມີນັຍນີ້ຕາກວັງໃໝ່ ១ ມີສີ່ຫາວມີສີ່ເຫັນ ១  
ມີສີແດງ ១ ເປັນຜູ້ມີນັຍນີ້ຕາມໄມ່ມັວ ១ ມີນັຍນີ້ຕາແຈ່ນໃສ ១ ເວັນ  
ຈາກໂຮຄຕາທັງປວງ ១ ຍ່ອມໄດ້ຕາທີພຍ່ ១ ໄດ້ປັ້ງຢູ່ຈັກໜຸອັນສູງ  
ສູດ ១ ເຮົາໄດ້ຄຸມແລ່ນີ້ ພຣະກຣມນັ້ນໃຫ້ຜົລ.

ເຮົາໄດ້ຄວຍສູກຄູມແຈ ໃນພຣະສຸກຕເຈ້າແລະໃນຄະສົງຜູ້

ผู้ประเสริฐสุดแล้ว ย่อมได้ลูกกุญแจ คือ ญาณอันเป็นเครื่องเปิดทวารธรรม.

เราได้ถวายแม่กุญแจ ในคณะสงฆ์ผู้ประเสริฐสุดแล้ว  
ย่อมได้เสวยอนิสังส์ ๒ ประการ อันสมควรแก่กรรมของเรา  
คือ เมื่อเราท่องเที่ยวอยู่ในภพ เป็นผู้มีความโกรธน้อย ๆ  
ไม่มีความคับแคร้นใจ ๑.

เราได้ถวายถายโยก ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้  
ประเสริฐสุดแล้ว ย่อมได้เสวยอนิสังส์ ๒ ประการ อัน  
สมควรแก่กรรมของเรา

คือ เราอยู่ไม่ห่วงไห้ในสามาชี ๑ มีความชำนาญใน  
สามาชี ๑ มีบริษัทไม่แตกกัน ๑ มีอ้อคำอันมหาชนเชื่อถือทุก  
เมื่อ ๑ โภคสมบัติย่อมเกิดแก่เรา เมื่อท่องเที่ยวอยู่ในภพ ๑.

เราได้ถวายกล้องเป่าคัวน ในพระชินเจ้าและในคณะสงฆ์  
ผู้ประเสริฐสุดแล้ว ย่อมได้เสวยอนิสังส์ ๓ ประการ อัน  
สมควรแก่กรรมของเรา

คือ สติของเราเป็นธรรมชาติทรง ๑ เส้นเอ็นของเราต่อ  
เนื้องกันดี ๑ เราอยู่ได้ตានิพย์ เพรากรรมนั้นให้ผล.

เราได้ถวายตะเกียงตั้ง ในพระชินเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้  
ประเสริฐสุดแล้ว ย่อมได้เสวยอนิสังส์ ๓ ประการ อัน  
สมควรแก่กรรมของเรา

คือ เราเป็นผู้มีสกุล ๑ มีอวัยะสมบูรณ์ ๑ มีปัญญาอัน  
พรophilic เจ้าสรรเสริญ เราได้คุณแหล่งนี้เพรากรรมนั้นให้ผล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 898  
เราได้ถวายคนໂທນໍາและตอบ ในพระพุทธเจ้าและใน  
คณะสงมື່ຜູ້ອຸດມແລ້ວ ย່ອມໄດ້ສ່ວຍອານີສັກ ๑ ປະກາຣ อັນ  
ສມຄວຣແກ່ກຣມຂອງເຮົາ

គື້ອ ໃນກາລນັ້ນ ເຮົາໄດ້ຮັບກາຣຄຸມຄຣອງດີແລ້ວ ๑ ພຣ້ອມພຣ້ງ  
ດ້ວຍສຸຂ ๑ ມີຍຄາມກ ມີຄຕ ๑ ໄນມີຄວາມວິບຕ ๑ ເປັນ  
ສຸຂມາລຫາຕ ๑ ເວັນຈາກຈັ້ງໄຣທັ້ງປ່ວງ ๑ ເປັນຜູ້ໄດ້ຄຸມອັນ  
ໄພບູລຍ ๑ ທ່ວ້ນໄຫວດ້ວຍຄວາມນັບເຖືອ ๑ ມີຄວາມທາວາດເສີຍ  
ອັນດີແລ້ວ ๑ ເພຣະກາຣຄວາຍຄນໂທນໍາและພອນ ເຮົາໄດ້ວຽຣະ ๕  
ຊ້າງແກ້ວ ແລະມ້າແກ້ວ ຄຸມຂອງເຮົາແລ້ານັ້ນໄມ່ພິນາຕ ພລນີ້  
ເພຣະຄວາຍຄນໂທນໍາและພອນ.

ເຮົາໄດ້ຄວາຍຜ້າສໍາຫັນເຫັດຂັດສັນນີມ ໃນພຣະພູທົຈຳແລ້ວ  
ໃນຄະະສົມມື່ຜູ້ອຸດມແລ້ວ ย່ອມໄດ້ສ່ວຍອານີສັກ ๕ ປະກາຣ อັນ  
ສມຄວຣແກ່ກຣມຂອງເຮົາ

គື້ອ ເຮົາເປັນຜູ້ດຶງພຣ້ອມດ້ວຍລັກຂະພະທັ້ງປ່ວງ ๑ ມີອາຍຸຢືນ ๑  
ມີປ່າຍູ້າ ๑ ຈີຕມັນຄງ ๑ ກາຍຂອງເຮົາພິນແລ້ວຈາກຄວາມຍາກ  
ຄໍານາກຖຸກອຍ່າງໃນກາລທັ້ງປ່ວງ ๑.

ເຮົາໄດ້ຄວາມມີຄນາງອັນລັບຄມດີແລກຮຣໄກຣ ໃນສົງມື່ແລ້ວ  
ຍ່ອມໄດ້ຄູາມເປັນເຄື່ອງຕັດກີເລສ ອັນຫານໍາຫັກມີໄດ້ ສະອາດ.

ເຮົາໄດ້ຄວາຍຄົມ ໃນພຣະສຸກຕເຈົາແລ້ວໃນຄະະສົມມື່ຜູ້ປະເສົງ  
ສຸດແລ້ວ ย່ອມໄດ້ຄູາມເປັນເຄື່ອງຄອນກີເລສອັນຫານໍາຫັກມີໄດ້  
ສະອາດ.

ເຮົາໄດ້ຄວາຍຍານຕູ້ ໃນພຣະສຸກຕເຈົາແລ້ວໃນຄະະສົມມື່ຜູ້ປະ-

เศรษฐีสุดแล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ ๘ ประการ อันสมควร  
แก่กรรมของเรา

คือ ศรัทธา ๑ ศีล ๑ หิริ ๑ โtotปปะ ๑ สุตตะ ๑  
จาก ๑ ขันติ ๑ และปัญญาเป็นคุณข้อที่ ๘ ของเรา.

เราได้ถวายตั้ง ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้ประเสริฐ  
สุดแล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ประการ อันสมควรแก่กรรม  
ของเรา

คือ เราอยู่มุ่งเกิดในสกุลสูง เป็นผู้มีโภคสมบัติมาก ๑ ชน  
ทั้งปวงย่านกรุงเรา ๑ ชื่อเลียงของราฟูงไป ๑ บัลลังกสีเหลี่ยม  
จตุรัสร ย่อมแวดล้อมเราเป็นนิตย์ตลอดแสนกาล ๑ เราเป็น  
ผู้ยืนดีในการจำแนกทาน ๑.

เราได้ถวายที่นอน ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้ประ-  
เสริฐสุดแล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ ๖ ประการ อันสมควร  
แก่กรรมของเรา

คือ เราเมร่างกายสมส่วน อันบุญกรรมก่อให้ ๑ เป็นผู้  
อ่อนโยน มีรูปงาม น่าดู เราอยู่มุ่งได้ญาณอันประเสริฐ ๑  
นี้เป็นผลแห่งการถวายที่นอน เราอยู่มุ่งได้นรวม ผ้าคาดลายรูป  
สัตว์ ผ้าคาดทอด้วยพรหม ผ้าคาดอันจิตร ผ้าคาดอย่างดี  
และผ้าก้มพลต่าง ๆ เป็นอันมาก ๑ ย่อมได้ผ้าปัวรักษ์มีขน  
อ่อนนุ่ม ผ้าทำด้วยขนสัตว์อ่อนนุ่ม ในที่ต่าง ๆ ๑ นี้เป็นผล  
แห่งการถวายที่นอน เมื่อใด เราจะลึกธิ่งตน เมื่อใด เราเป็น

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 900  
ผู้รู้เดียงสา เมื่อนั้น เราเป็นผู้ไม่เปล่า มีภานเป็นเตียง  
นอน ๑ นี้เป็นผลแห่งการถวายที่นอน.

เราได้ถวายหมอน ในพระชินเจ้าและในคณะสงฆ์ปู่ประ-  
เสริฐสุดแล้ว ย้อมได้เสวยอนิสงส์ ๖ ประการ อันสมควรแก่  
กรรมของเรา

คือ เราอย่อมวางศีรษะของเรา หันบนหมอนอันยัดด้วย  
ขนตัวร์ หมอนยัดด้วยเกรสรบัวหลวง และยัดด้วยจันทน์แดง  
ทุกเมื่อ ๑ เรยংষাণให้เกิดในอัญจังคิกมรรค อันประเสริฐ  
และในสามัญผล ๔ เหล่านั้นแล้ว ย้อมอยู่ตลอดกาลเป็นนิตย์ ๑  
ยังষাণให้เกิดในท่าน ทมະ สัญญาณ อัปปมัญญา และ  
รูปปานเหล่านั้นแล้ว ย้อมอยู่ตลอดกาลทั้งปวง ๑ ยังষাণให้  
เกิดในวัตรคุณ รูปปฏิมาและرنอาจารกิริยาแล้ว ย้อมอยู่ใน  
กาลทั้งปวง ๑ ยังষাণให้เกิดในการจงกรม ความเพียรอัน  
เป็นประชาน และในโพธิปักขิยธรรมเหล่านั้นแล้ว ย้อมอยู่  
ตามปรารถนา ๑ ยังষাণให้เกิดในศีล สามัช ปัญญา วิมุตติ  
และในวิมุตติষาณทั้สสนะเหล่านั้นแล้ว ย้อมอยู่เป็นสุข ๑.

เราได้ถวายตั้งแห่นกระดาน ในพระชินเจ้าและในคณะสงฆ์  
ผู้ประเสริฐสุดแล้ว ย้อมได้เสวยอนิสงส์ ๒ ประการ อัน  
สมควรแก่กรรมของเรา

คือ เราอย่อมได้บลลังก์อันประเสริฐ อันทำด้วยทองคำ  
แก้วมณี และทำด้วยชา้งสารเป็นอันมาก นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายตั้งแห่นกระดาน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 901

เราได้ถวายตั้งรองเท้า ในพระชนเจ้าและในคณะสงฆ์ผู้

ประเสริฐสุดแล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ ๒ ประการ อัน

สมควรแก่กรรมของเรา

คือ เราอยู่ในด้วยด yan เป็นอันมาก ๑ นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายตั้งรองเท้า ท้าสหญิชัย ภรรยา และคนอาศัยเลี้ยง  
ชีวิตเหล่าอื่น ย่อมบำเรอเราโดยชอบ ๑ นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายตั้งรองเท้า.

เราได้ถวายนำ้มันสำหรับทานเท้า ในคณะสงฆ์ประเสริฐสุด  
แล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ ๕ ประการ อันสมควรแก่กรรม  
ของเรา

คือ ความที่เราเป็นผู้ไม่ป่วยไข้ ๑ มีรูปงาม ๑ เส้นเอ็น  
ประสาทรับรสได้เร็ว ๑ ความได้ข้าวและน้ำ ๑ ได้อายุยืน<sup>๔</sup>  
นานเป็นที่ท้า

เราได้ถวายเนยใสและนำ้มัน ในคณะสงฆ์ประเสริฐสุด  
แล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ ๕ ประการ อันสมควรแก่กรรม  
ของเรา

คือ เราเป็นผู้มีกำลัง ๑ มีรูปสมบูรณ์ ๓ เป็นผู้ร่าเริงทุก  
เมื่อ ๑ มีบุตรทุกเมื่อ ๑ และเป็นผู้ไม่ป่วยไข้ทุกเมื่อ ๑ นี้  
เป็นผลแห่งการถวายเนยใสและนำ้มัน.

เราได้ถวายนำ้มันปาก ในคณะสงฆ์ประเสริฐสุดแล้ว  
ย่อมได้เสวยอานิสงส์ ๕ ประการ อันสมควรแก่กรรมของเรา

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 902  
คือ เราเป็นผู้มีคำสอนบริสุทธิ์ ๑ มีเสียงໄพเราะ ๑ เว้น  
จากโรคไอ โรคหืด ๑ กลืนดองอุบลฟูงออกจากปากของ  
เราทุกเมื่อ ๑.

เราได้ถวายนมสัมอย่างดี ในพระพุทธเจ้าและในคณะสงฆ์  
ผู้อุดมแล้ว ย่อมได้บริโภคตัวอันไม่ขาดสาย คือ กายคตา-  
สติอันประเสริฐ.

เราได้ถวายน้ำผึ้งอันประกอบด้วยสีก dein และรสดี ในพระ-  
ชนเจ้าและในคณะสงฆ์แล้ว ย่อมได้รสร คือ วิมุตติอันไม่มี  
รสอื่นเปรียบ ไม่เป็นอย่างอื่น.

เราได้ถวายรสตามเป็นจริง ในพระพุทธเจ้าและในคณะ  
สงฆ์ผู้อุดมแล้ว ย่อมได้เสวยผล ๔ ประการ อันสมควรแก่  
กรรมของเรา.

เราได้ถวายข้าวและน้ำ ในพระพุทธเจ้าและในคณะสงฆ์  
ผู้อุดมแล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ ๑๐ ประการ อันสมควร  
แก่กรรมของเรา

คือ เราเป็นผู้มีอายุยืน ๑ มีกำลัง ๑ เป็นนักปราชญ์ ๑  
มีธรรมะ ๑ มีศักดิ์ ๑ มีสุข ๑ เป็นผู้ได้ข้าว ๑ น้ำ ๑ เป็น  
คนกล้า ๑ มีญาณรู้ทั่ว ๑ เมื่อเราท่องเที่ยวอยู่ในโลก ย่อม<sup>๑</sup>  
ได้คุณเหล่านี้.

เราได้ถวายชูป ในพระสุคตเจ้าและในคณะสงฆ์ประเสริฐ  
สุดแล้ว ย่อมได้เสวยอานิสงส์ ๑๐ ประการ อันสมควรแก่  
กรรมของเรา

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 903

คือ เมื่อเราห่องเที่ยวอยู่ในภพน้อยใหญ่ เป็นผู้มีกลิ่นตัว

หอมฟุ้ง ๑ มียา ๑ มีปัญญาเร็ว ๑ มีชื่อเสียง ๑ มีปัญญา

คมกล้า ๑ มีปัญญากว้างขวาง ๑ มีปัญญาร่าเริง ๑ มีปัญญา

ลึกซึ้ง ๑ มีปัญญาเครื่องแล่นไปพนูลย์ ๑ เพราผลการ

ความชูปนั้น บัดนี้ เราเป็นผู้บรรลุนิพพานอันเป็นสันติสุข ๑.

การที่เราได้มานิสัมภะพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการมา

ดีแล้วหนอ วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ

พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

เราเผาเกลสหังหาดยาแล้ว ตอนภาพนี้ได้หังหมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดุจช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสวะอยู่.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมก ๔ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปิลินทวัจจะกระได้กล่าวคำเหล่า�ัน ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบปิลินทวัจภาราปทาน

ปิلينทวัจธรรมครั้งที่ ๔๐

๓๕๑. อรรถกถาปิلينทวัจธรรมตราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑ วรรคที่ ๔๐ ดังต่อไปนี้ :-

อปทานของท่านพระปิلينทวัจธรรมะ มีคำเริ่มต้นว่า นคร ห้ สวติยา  
ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้าองค์  
ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้เป็นอันมากใน  
ภพนั้น ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ท่านได้  
บังเกิดในตระกูลนายประตุ ในหังสวัตินคร ได้มีทรัพย์มาก มีโภคสมบัติ  
มาก เขาแคล้วคลอกทรงทรัพย์สมบัติที่สั่งสมไว้เป็นจำนวนโถภิแล้ว จึงไปปั่งใน  
ที่ลับ ๆ คิดว่า เรายาวจะซื้อเอารัพย์ทั้งหมดนี้ไว้ในทางที่ลูกแล้วจึงไป  
ดังนี้แล้ว จึงตกใจว่า ควรที่เราจะถวายบริหารทั้งหมดแด่กิษุสงฆ์  
มีพระพุทธเจ้าเป็นประธาน จึงให้ช่างกระทำเริ่มต้นแต่ตัวแทนกัน จนถึง  
เครื่องบริโภคและบริหารทั้งหมดอย่างละเอียดแล้ว นิมนต์พระผู้มี-  
พระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ได้ถวายมหาทานแด่กิษุสงฆ์มีพระ-  
พุทธเจ้าเป็นประธาน ครั้นถวายทานได้ ๗ วันอย่างนี้แล้ว ในวันสุดท้าย  
เขาได้ประданาที่จะบรรลุมรรคผลนิพพานเสร็จแล้ว ก็ทำแต่นุญเป็นอัน  
มากจนตลอดชีวิต ลื้นชีวิตแล้ว ได้ไปบังเกิดในเทวโลก ได้เสวยทิพย-  
สมบัติมากมายในความจริงทั้ง ๖ ชั้น และได้เสวยสมบัติ มีจักรพรรดิ-  
สมบัติเป็นต้นในมนุษยโลก ในพุทธปูนาທกาลนี้ เขาได้บังเกิดในตระกูล

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 905

พระมหาณ เรียนจบศิลปศาสตร์ทุกสาขแล้ว ได้ปรากฏชื่อว่า ปัลลิสวัจฉะ  
ด้วยอำนาจแห่งโภคทร.

วันนี้ ปัลลิสวัจฉะนี้ ได้ฟังพระธรรมเทศนาในสำนักของ  
พระศาสดาแล้ว ได้มีครั้งหนึ่งแล้ว ไม่นานนักก็ได้เป็นพระอรหันต์  
(ท่าน) ระลึกถึงบุญกรรมของตนได้เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศ  
เรื่องราวอันนั้นด้วยอำนาจอุทาน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า นคเร ห สวติยา  
ดังนี้ เมื่อความแห่งอุทานนั้น ข้าพเจ้าได้กล่าวได้แล้วในหนทางแล.  
บทว่า อาสี โගวาริโก อห์ ความว่า เราได้เป็นนายประตุ รักษาประตุ  
พระราชนักราชในหังสวัสดิ์แล้ว. บทว่า อกุโขก ออมิต โภค  
ความว่า เพาะค่าที่ตนเป็นราชวัลลภ คนอื่นจึงไม่สามารถจะทำทรัพย์ให้  
หวั่นไหว ให้เคลื่อนจากที่ได้ ทรัพย์ที่หาประมาณมิได้ จึงได้มีอยู่ใน  
เรือนของเราเป็นกอง. บทว่า พหุ เมธิคตา โภค ความว่า โภคเป็น  
จำนวนมากมาย ได้ถึง ได้มีแก่เราแล้ว. ซึ่งของบริหารหังคลายมีมีดินด้อย  
เป็นต้น ก็พอจะรู้ได้โดยง่ายด้วยการประกอบไปตามลำดับเนื้อความ. และ  
อันสิ่งสีแห่งการถวายเครื่องบริหาร ก็พอจะรู้ได้จ่ายเหมือนกันแล.

ขออภัยหากมีข้อผิดพลาดใดๆ กรุณาแจ้งให้ทราบ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 906

เสถียรปทานที่ ๒ (๓๕๒)

ว่าด้วยการประพฤติธรรม

[๓๕๔] ข้าพระองค์เป็นเจ้าของถนนอยู่ในนครหังสาดี ได้ประชุม

บรรดาญาติของข้าพระองค์แล้ว ได้กล่าวดังนี้ว่า

พระพุทธเจ้าแสดงจดอุบัติขึ้นแล้วในโลก เมื่อนมูญเขตอันสูง  
สุด พระองค์เป็นผู้สมควรรับเครื่องบูชาของโลกทั้งปวง.

กษัตริย์ก็ ชาวนิคมก็ พราหมณ์มหาศาลา ก็ สั่ว岷  
จิตเลื่อมไสโสมนัส ได้พาภันประพฤติปูคธรรม.<sup>๐</sup>

พลช้าง พลม้า พลรถ พลเดินเท้า สั่ว岷จิตเลื่อมไส  
โสมนัส ได้พาภันประพฤติปูคธรรม.

คนอุคคายาติ (พ่อเป็นกษัตริย์แม่เป็นศูทร) ก็ ราชบุตรก็  
พ่อค้าก็ พราหมณ์ก็ สั่ว岷จิตเลื่อมไสโสมนัส ได้พาภัน  
ประพฤติปูคธรรม.

พ่อครัวก็ คนรับจ้างก็ คนรับใช้อาบน้ำ ก็ ช่างกรอง  
ดอกไม้ ก็ สั่ว岷จิตเลื่อมไสโสมนัส ได้พาภันประพฤติปูค-  
ธรรม.

ช่างเย็บผ้า ก็ ช่างหูก ก็ ช่างเย็บผ้า ก็ ช่างกับอก ก็  
สั่ว岷จิตเลื่อมไสโสมนัส ได้พาภันประพฤติปูคธรรม.

ช่างครก ก็ ช่างกลึง ก็ ช่างหนัง ก็ ช่างถาก ก็ สั่ว  
岷จิตเลื่อมไสโสมนัส ได้พาภันประพฤติปูคธรรม.

๑. ปูคธรรม กือ ธรรมของแต่ละประชุมชน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กว๊า ๒ - หน้าที่ 907

ช่างเหล็กก็ดี ช่างทองก็ดี ช่างดีบุกและช่างทองแดงก็ดี  
ล้วนมีจิตเลื่อมใสโสมนัส ได้พากันประพฤติปูคธรรม.

สูกจ้างก็ดี ช่างซักรีดก็ดี ทาสและกรรมกรก็ดี เป็น  
อันมาก ได้พากันประพฤติปูคธรรมตามกำลังของตน ๆ.

คนตักหินขายก็ดี คนบนไม้ก็ดี ชาวนา ก็ดี คนเกี่ยวหญ้า  
ก็ดี ได้พากันประพฤติปูคธรรมตามกำลังของตน ๆ.

คนขายดอกไม้ คนขายพวงมาลัย คนขายใบไม้และคน  
ขายผลไม้ ได้พากันประพฤติปูคธรรมตามกำลังของตน ๆ.

หลุยแพคยา นางกุมภาพาสี คนขายขنم และคนขาย  
ปลา ได้พากันประพฤติปูคธรรมตามกำลังของตน ๆ.

เราทั้งหมดนี้มีประชุมร่วมเป็นพวกเดียวกันแล้ว จักทำ  
บุญกุศล ในพระพุทธเจ้าผู้เป็นเขตบุญอย่างยอดเยี่ยม.

ญาติเหล่านั้นฟังคำของข้าพระองค์แล้ว ร่วมกันเป็นคณะ  
ในขณะนั้นกล่าวว่า พากเราควรให้สร้างโรงฉันอันทำอย่าง  
สวยงามถาวรแก่กิษฐมนี.

ข้าพระองค์ให้สร้างโรงฉันนั้นสำเร็จแล้ว มีใจเบิกบาน  
ยินดี แวดล้อมด้วยญาติทั้งหมดนั้น เข้าไปเฝ้าพระสัมพุทธ-  
เจ้า.

ครั้นเข้าเฝ้าพระสัมพุทธเจ้าผู้เป็นนากระของโลกผู้ประเสริฐ  
กว่าจะ ถาวรบังคมແบนพระนาบทองพระศาสดา ได้กราบถูล  
ว่า

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 908

ข้าแต่พระวีรมนี บุรุษประมาณ ๓๐๐ คนนี้ ร่วมกันเป็น

คณะเดียว ขอมอบถวายโโรงัณอันสร้างอย่างสวยงามแด'

พระองค์.

ขอพระองค์ผู้มีจักษุ ผู้เป็นประชานของกิกษุสงฆ์ โปรด  
ทรงรับเกิด พระผู้มีพระภาคเจ้า ได้ตรัสราพราดาแห่งานีต่อ  
หน้าบุรุษ ๓๐๐ คนว่า

บุรุษทั้ง ๓๐๐ คนและผู้เป็นหัวหน้า ร่วมกันประพฤติตาม  
ครั้นท่านทั้งปวงพาภันทำแล้ว จักได้เสวยสมบัติ เมื่อถึงกาพ  
หลังสุด ท่านทั้งหลายจักเห็นนิพพาน อันเป็นแดนเกษม  
อันเป็นภาวะเย็นยอดเยี่ยม ไม่แก่ ไม่ตาย.

พระพุทธเจ้าผู้ยอดเยี่ยมกว่าผู้รู้ธรรมทั้งปวง ทรงพยากรณ์  
อย่างนี้ ข้าพระองค์ได้ฟังพระพุทธพจน์แล้ว ได้เสวย  
โสมนัส.

ข้าพระองค์รื่นรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดสามหมื่นก้าป เป็น  
ใหญ่กว่าเทวดา เสารัชสมบัติอยู่ในเทวโลก ๕๐ ก้าป.

ได้เป็นพระเจ้าจกรพอดิราช ๑,๐๐๐ ครั้ง ได้เป็นพระเจ้า  
ประเทศราชอันไพบูลย์โดยคณานั้นมาได้.

ในรัชสมบัตินมุขย์นี้ มีพากญาดีเป็นบริษัท ในกาพ  
สุดท้ายที่ถึงนี้ ข้าพระองค์เป็นบุตรพระมหาณัชื่อว่าเสกฐะ  
ผู้สั่งสมสมบัติไว้ประมาณ ๙๐ โกกี ข้าพระองค์มีชื่อว่าเสกละ  
ถึงชั่งบำรุงมีอันประกอบด้วยองค์ ๖.

ແວດລົມດ້ວຍພວກສີຍໍຂອງຕນ ເດີນໄປຕາມຮະບັບວິທາຮ  
ໄດ້ເຫັນດາບສ່ອເກົນຍະ ຜູ້ເຕັມໄປດ້ວຍກາຣະຄື່ອໜູາ ຈັດແຈງ  
ເຄື່ອງນູ້າ ຈຶ່ງໄດ້ຄາມດັງນີ້ວ່າ ທ່ານຈັກທໍາອາວາໝາມຄລ ວິວາຫ-  
ມຄລຫຮ້ອ ທ່ານຈະເຂົ້ອເຊີ້ມພຣະຣາຫຮ້ອ.

ເກົນຍົດາບສໍຕອບວ່າ

ເຮົາໂຄຣຈະບວງສຽງເຄື່ອງນູ້າ ໃນພຣາໝາມທີ່ສົມມົດກັນວ່າ  
ປະເສຣີຈູ ເຮົາໄມ້ໄດ້ເຂົ້ອເຊີ້ມພຣະຣາຫ ໄນມີການບວງສຽງ  
ອາວາໝາມຄລຂອງເຮົາໄມ້ມີ ແລະ ວິວາໝາມຄລຂອງເຮົາໄມ້ມີ ປະ-  
ພຸທທເຈົ້າຜູ້ໃຫ້ເກີດຄວາມຍິນດີແກ່ຄາກຍະທັງຫລາຍ ປະເສຣີຈູສຸດ  
ໃນໂລກພຣັນທັງເຖິງໂລກ.

ທຽງທຳປະໂຍບນີ້ເກື້ອງຄຸລແກ້ໂລກທັງປວງ ນຳສູນມາໃຫ້ແກ່  
ສຽກສັກຕົວ ວັນນີ້ ເຮົານິມນຕໍ່ພຣະອົກ໌ ເຮົາຈັດແຈງເຄື່ອງນູ້ານີ້  
ເພື່ອພຣະອົກ໌.

ພຣະພຸທທເຈົ້າມີພຣະຮຄມີ ດຸຈສື່ພລມະພລັບ ມີພຣະຄຸນຫາ  
ປະມາລມມີໄດ້ ໄນມີຜູ້ເປົ້າຍ ໄນມີກາຣເສມອດ້ວຍພຣະງູປ ເຮ  
ນິມນຕໍ່ເພື່ອເສວຍ ລ ວັນພຽງນີ້ ແລະ ພຣະອົກ໌ມີພຣະພັກຕົ່ງຮ່າງເຮົງ  
ດັ່ງສື່ທອງຄຳປາກເນົາ ຖຸກໃສເຫັນກັບສື່ຄ່ານເພລິງໄມ້ຕະເຄີຍນ  
ເປົ້າຍດ້ວຍສາຍຟ້າ ເປັນພຣະມຫາວິຮະ ເປັນນາຄະຂອງໂລກ ເຮ  
ນິມນຕໍ່ແລ້ວ.

ພຣະພຸທທເຈົ້າພຣະອົກ໌ນັ້ນ ເປົ້າຍເໜ້ອນໄຟບນຍອດຄູເຫາ  
ດັ່ງດວງຈັນກົງວັນເພື້ອ ເຫັນກັບສື່ແໜ່ງໄຟໄໝນປ້າອ້ອ ເຮົານິມນຕໍ່  
ແລ້ວ.

๑. ວິນຍປິຖຸກ ເປັນ ແກ້ມີຍໜູດ.

พระสูตรดันปีฉก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 910

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ผู้ไม่ทรงครั้นคร้าม ล่วงภัยได้  
แล้ว ทรงทำที่สุดแห่งภพ เป็นมนุสี เปรียบด้วยสีหะ เป็น  
พระมหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ทรงตลาดในธรรมของผู้ตรัสรู้  
ผู้อื่นบ่มปีไม่ได้ เปรียบด้วยช้างตัวพระสถูป เป็นพระมหาวีระ  
เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ทรงตลาดในฝังคือสักธรรม เป็น  
พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ ไม่มีใครเปรียบ เปรียบด้วยโค-  
อุสกราช เป็นพระมหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้นมีวรรณะไม่มีที่สุด มียศนับมีได้  
มีลักษณะทั้งปวงวิจิตร เปรียบด้วยท้าวสักกะ เป็นพระมหาวีระ  
เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ทรงมีความชำนาญ เป็นผู้นำหมู่  
มีตบะ มีเดชคร่าได้ยาก เปรียบด้วยพรหม เป็นพระมหาวีระ  
เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ทรงบรรลุธรรมแล้ว<sup>๐</sup> เป็นพระ-  
ทศพล ถึงที่สุดกำลังล่วงกำลัง เปรียบด้วยแผ่นดิน เป็น  
พระมหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ทรงเกลี้อนกล่นด้วยศีลและ  
ปัญญา มากด้วยการทรงรู้แจ้งธรรม เปรียบด้วยทะล เป็น  
พระมหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

๑. ก. ปดตชมโน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 911

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ยกที่จะคร่าไปได้ ยกที่จะ  
ข่มจี้ ไม่ทรงหัวน้ำไหว เลิศกว่าพรหม เปรียบด้วยขาสูเมรุ  
เป็นพระมหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น มีญาณไม่สิ้นสุด ไม่มีผู้เสมอ  
ไม่มีผู้เทียบเท่า ถึงความเป็นยอด เปรียบด้วยห้องฟ้า เป็น  
พระมหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

จบภานุวารที่ ๑๕

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น เป็นที่พึงของบรรดาผู้ก้าวภัย  
เป็นที่ต้านทานของบรรดาผู้ดึงสรณะ เป็นที่เบาใจ เป็นพระ-  
มหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น เป็นที่อาศัยแห่งมนต์คือความรู้  
เป็นบุญเขตของผู้แสวงหาสุข เป็นบ่อเกิดแห่งรัตนะ เป็น  
พระมหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น เป็นผู้ให้บำใจ เป็นผู้ทำให้  
ประเสริฐ เป็นผู้ประทานสามัญผลเปรียบด้วยเมฆ เป็นพระ-  
มหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น เป็นพระวีระที่ขยายอย่างในโลก  
เป็นผู้บรรเทาความเมื่ดทั้งปวง เปรียบด้วยดวงอาทิตย์ เป็น  
พระมหาวีระ เรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ทรงเป็นมุนี ทรงแสดงสภากະ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 912  
ในธรรมที่มีวิมุตติเป็นอารามณ์ เปรียบด้วยดวงจันทร์ เป็น  
พระมหาวีระ เရานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ตรัสรู้แล้ว เขายกย่องในโลก  
ประดับด้วยลักษณะทั้งหลาย ผู้หัวประมาณมิได้ เป็นพระ-  
มหาวีระ เเรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น มีพระญาณหัวประมาณมิได้ มี  
ศีลไม่มีเครื่องเบรียบ มีวิมุตติ ไม่มีอะไรเทียบเท่า เเรานิมนต์  
แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น มีธิตไม่มีอะไรเหมือน มีกำลัง<sup>๑</sup>  
อันไม่ควรคิด มีความนากบ้นอันประเสริฐสุด เเรานิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ทรงถอนราคะ โภษะ โภม  
และยาพิษทั้งปวงแล้ว เปรียบด้วยยา เป็นพระมหาวีระ เราก  
นิมนต์แล้ว.

พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น ทรงบรรเทาพยาธิคือกி�เลสและ  
ทุกข์เป็นอันมาก เปรียบเหมือนโอดสต /periyabduyayai/ เปรียบด้วยสายฟ้า  
เป็นพระมหาวีระ เเรานิมนต์แล้ว.

เกนิยดานสกล่าวประกาศว่า พุทธะ เลี้ยงประกาศนั้น  
ข้าพระองค์ได้แสนายาก เพราะได้ฟังเสียงประกาศว่า พุทธะ<sup>๒</sup>  
ปิติย้อมเกิดแก่ข้าพระองค์.

ปิติของข้าพระองค์ไม่จับอยู่เฉพาะภายใน แผ่ซ่านออก  
ภายนอก ข้าพระองค์เป็นผู้มีใจปิติ ได้กล่าวดังนี้ว่า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 913

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น ผู้เป็นមหานุรุขของโลก  
ประเสริฐกว่าพระ ประทับอยู่ที่ไหน เราจักไปนมัสการ  
พระองค์ผู้ประทานสามัญผล ณ ที่นั้น.

ขอท่านผู้เกิดโสมนัสประนามกรอัญชลี โปรดยกหัตถ์เบื้อง  
ขวาขึ้นชื่อบอกพระธรรมราชาผู้บรรเทาลูกศร คือความโศกเศร้า  
แก่ข้าพเจ้าเดด.

ท่านย่อ้มเห็นป่าที่ใหญ่ยังนี้ียวจิ ตั้งมหาเมฆที่ขึ้นลอยอยู่  
เสมอด้วยดอกอัญชัน ปราภูดุจสาคร.

พระพุทธเจ้าผู้ฝึกบุคคลที่ยังไม่ได้ฝึก เป็นมุนี ทรงแนะนำ  
ไว้ในยสตว์ให้ตรัสรู้ในโพธิปักขิยธรรม พระองค์นั้น ประทับ  
อยู่ที่นั่น.

ข้าพระองค์ค้นหาพระชนิจเจ้า เปรียบเหมือนคนระหายนำ  
หน้า เห็นคนหิวข้าวหาข้าว ปานดังแมโครักลูกคันหาลูก  
ฉะนั้น.

ข้าพระองค์ผู้รู้อาจาระและอุปจาระ สำรวมตามสมควรแก'  
ธรรม ให้พวกศิษย์ของตนผู้จะไปยังสำนักพระชนิจเจ้าศึกษาว่า  
พระผู้มีพระภาคเจ้าทั้งหลาย ใคร ๆ คร่าไปได้ยาก เสด็จ  
เที่ยวอยู่พระองค์เดียว เปรียบเหมือนราชสีห์ฉะนั้น ท่าน  
มาณพทั้งหลายควรเดินเรียงลำดับกันมา.

พระพุทธเจ้าทั้งหลายยกที่ใคร ๆ จะคร่าไป เปรียบ  
เหมือนอสрапิยร้าย ดุจไกรสารมฤคราช ดังช้างกุญชรที่ตกมัน  
ฉะนั้น.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 914  
ท่านมาลพัทท์หลายจงอย่า Jamie และอย่า Iao เดินเรียง  
ลำดับกันเข้าไปสู่สำนักของพระพุทธเจ้าแล้ว.

พระพุทธเจ้าทั้งหลายทรงเป็นผู้หนักในการอยู่ในที่เรียน  
ขอบเสียงเงยบ ยกที่จะคร่าไปได้ ยกที่จะเข้าได้ เป็น  
ครูในมนุษยโลกพร้อมทั้งเทวโลก.

เราทุกตามปัญหาใด หรือได้โปรดรับต่อตอนอยู่ ขณะนั้น  
ท่านทั้งหลายจะเงียบเสียงหยุดนิ่งอยู่.

พระองค์ทรงแสดงพระสัทธรรม อันเป็นแคนเกยม เพื่อ  
บรรลุนิพพาน ท่านทั้งหลายจะใจร่วมเนื้อความแห่งธรรม  
นั้น เพราะการฟังสัทธรรมเป็นความงาม.

ข้าพระองค์ได้เข้าไปเฝ้าพระสัมพุทธเจ้า ได้โปรดรับกับ  
พระมุนี ครั้นผ่านการโปรดรับไปแล้ว จึงตรวจดูพระลักษณะ  
ทั้งหลาย.

ไม่เห็นพระลักษณะ ๒ ประการ เห็นแต่พระลักษณะ ๓๐  
ประการ พระมุนีทรงแสดงพระคุณธฐานอันเรือนอยู่ในฝักด้วย  
ฤทธิ์.

และพระชินเข้าทรงแสดงพระชิวหายอดเข้าช่องพระกระรัตน  
และพระนาสิก ทรงแผ่พระชิวหายาปกปิดถึงที่สุดพระนาฎ  
ทั้งสิ้น.

ข้าพระองค์ได้เห็นพระลักษณะของพระองค์ บริบูรณ์พร้อม

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 915

ด้วยพยัญชนะ จึงลงความสันนิษฐานว่าเป็นพระพุทธเจ้าแน่  
แล้วบัวพร้อมด้วยพากศิมย์.

ข้าพระองค์พร้อมด้วยศิมย์ ๓๐๐ คน ออกบัวเป็นบรรพชิต  
เมื่อข้าพระองค์ทั้งหลายบัวแล้วยังไม่ถึงกึ่งเดือน ได้บรรลุ  
ถึงความดับทุกข์ทั้งหมด.

ข้าพระองค์ทั้งหลายร่วมกันทำกรรมในบุญเขตอันยอดเยี่ยม  
ท่องเที่ยวไปร่วมกัน คลายกิเลสให้ร่วมกัน.

พระได้ถวายไม้กลอนทั้งหลาย ข้าพระองค์จึงตั้งอยู่ใน  
ปูคธรรม เพาะภุคกรรมที่ได้ทำแล้วนั้น ข้าพระองค์ยอมได้  
เหตุ ๙ ประการ

คือ ข้าพระองค์เป็นผู้อันเขามาในทิศทั้งหลาย ๑ โภค-  
สมบัติของข้าพระองค์นับไม่ถ้วน ๑ ข้าพระองค์เป็นที่พึ่งของ  
คนทั้งปวง ๑ ความสะดุงหวัดเสียไม่มีแก่ข้าพระองค์ ๑.

ความป่วยไข้ไม่มีแก่ข้าพระองค์ ๑ ข้าพระองค์ยอมรักษา  
อายุยืนนาน ๑ ข้าพระองค์เป็นผู้มีผิวพรรณละเอียดอ่อน  
เมื่อออยู่ย่องได้อยู่ในที่ที่ตนปรารถนา ๑ พระได้ถวายไม้  
กลอน ๙ อัน ข้าพระองค์จึงได้อยู่ในหมวดธรรมอิกข้อหนึ่ง คือ  
ปฏิสัมพิทาและอรหัต นี้เป็นข้อที่ ๙ ของข้าพระองค์.

ข้าแต่พระมหาณูนี ข้าพระองค์มีธรรมเครื่องอยู่อันอยู่จบ  
หมดแล้ว ทำกิจเสร็จแล้ว ไม่มีอาสวะ เป็นบุตรของพระองค์  
ซึ่งว่าอภูติโภคปานสี พระได้ถวายเสา & ต้น ข้าพระองค์จึง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 916  
ได้อยู่ในปูคธรรม ด้วยกุศลกรรมที่ทำแล้วนั้น ข้าพระองค์  
ย่อมได้เหตุ ๕ ประการ

คือ ข้าพระองค์เป็นผู้ไม่หวั่นไหวด้วยแมตตา ๑ มีโภค-  
สมบัติไม่รู้จักพร่อง ๑ มีถ้อยคำควรเชื่อได้ โดยข้าพระองค์ไม่  
เสียถ้อยคำ ๑ จิตของข้าพระองค์ไม่หวานอกลัว ๑ ข้าพระองค์  
ไม่เป็นเสียงนามต่อใคร ๆ ๑ ด้วยกุศลกรรมที่ทำแล้วนั้น  
ข้าพระองค์เป็นผู้ปราศจากมลทินในศาสนา.

ข้าแต่พระมุนีมหาวีรเจ้า ภิกษุสาวกของพระองค์มีความ  
เคารพ มีความยำเกรงได้มากในเสร็จแล้ว ไม่มีอาสา ถวาย  
บังคมพระองค์.

ข้าพระองค์ได้ทำบัลลังก์อันสวยงามแล้ว จัดตั้งไว้ใน  
ศาลา ด้วยกุศลกรรมที่ทำแล้วนั้น ข้าพระองค์ย่อมได้เหตุ ๕  
ประการ

คือ ย่อมเกิดในสกุลสูง มีโภคสมบัติมาก ๑ เป็นผู้มี  
สมบัติทั้งปวง ๑ ไม่มีความตระหนี่ ๑ เมื่อข้าพระองค์  
ประถอนาจะไป บัลลังก์ย่อมตั้งรออยู่ ๑ ย่อมไปสู่ที่ประถอนา  
พร้อมด้วยบัลลังก์อันประเสริฐ ๑.

เพราการถวายบัลลังก์นั้น ข้าพระองค์กำจัดความมีดได้  
ทั้งหมด ข้าแต่พระมหามุนี พระเณรผู้บรรลุอภิญญาและพระ  
ทั้งปวง ถวายบังคมพระองค์.

ข้าพระองค์ทำกิจทั้งปวง อันเป็นกิจของผู้อื่นและของตน  
สำเร็จแล้วด้วยกุศลกรรมที่ทำแล้วนั้น ข้าพระองค์ได้เข้าไปสู่  
บุรีอันไม่มีภัย.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 917

ข้าพระองค์ได้ถวายเครื่องบริโภคในศาลาที่สร้างสำเร็จแล้ว  
ด้วยบุญกุศลที่ทำแล้วนั้น ข้าพระองค์ได้เข้าถึงความเป็นผู้  
ประเสริฐ.

ผู้ฝึกเหล่าได้เหล่านี้ในโลก ผู้ฝึกเหล่านั้น ยอม  
ฝึกช่างและมา ยอมให้ทำเหตุต่าง ๆ นานาแล้ว ยอมฝึกด้วย  
ความทารุณ.

ข้าแต่พระมหาวีรเจ้า พระองค์ห้ามฝึกชายและหญิง  
เหมือนอย่างนั้นไม่ พระองค์ทรงฝึกในวิชีฝึกอันสูงสุด ด้วย  
ไม่ต้องใช้อัญญา ไม่ต้องใช้ศัสดรา.

พระมนูนิทรงสรรเสริญคุณแห่งทาน ทรงฉลาดในเกณฑ์  
และพระมนูนิตรัสปัญหาข้อเดียวยังคน ๓๐๐ คน ให้ตรัสรู้ได้.

ข้าพระองค์ทั้งหลาย อันพระองค์ผู้เป็นสารถฝึกแล้ว พ้น  
วิเศษแล้ว ไม่มีอา娑ะ บรรลุอภิญญาและพละทั้งปวง ดับ  
แล้วในธรรมเป็นที่สิ้นอุปนิธิ.

ในกัปที่แสนแต่กัปนี้ ข้าพระองค์ได้ถวายทานได้ ใน  
กาลนั้น ด้วยทานนั้น ภัยทั้งปวงล่วงพ้นไปแล้ว นี้เป็นผล  
แห่งการถวายศาลา.

การที่ข้าพระองค์ได้มาในสำนักพระพุทธเจ้านี้เป็นการมาดี  
แล้วหนอ วิชา๓ ข้าพระองค์บรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าข้าพระองค์ได้ทำเสร็จแล้ว.

ข้าพระองค์เฝ้ากิเลสทั้งหลายถอนภาพขึ้นได้ทั้งหมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดั้งช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 918  
คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระศาสดาธรรมร่วมกับบริษัทได้กล่าวคำเหล่านี้  
ในสำนักของพระผู้มีพระภาคเจ้า ด้วยประการนั้นแล.

ฉบับเดราปทาน

สัพพกิตติกตราปทานที่ ๓ (๓๕๓)

ว่าด้วยอาโนนิสงส์การสรรสบริญชธรรม

[๓๕๕] เราเป็นพระมหาณัฐทรงชฎาและหนังสัตว์ เป็นผู้ชื่อทรง  
มีตนะ ได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้นำของโลก ทรงรุ่งเรืองดัง  
ดอกกรรณิการ์ โฉมช่วงดงดวงรูปปั่นโรจน์ดงดาวประกายพรีก  
เบรียงเหมือนสายฟ้าในอากาศ ไม่ทรงครั้นคราม ไม่ทรง  
สะตุ้งกลัว ดังพญาไกรสารราชสีห์ ทรงประกาศแสงสว่างแห่ง<sup>๑</sup>  
พระญาณ ทรงย้ายพวกดียรถี ทรงช่วยเหลือสัตว์โลกนี้  
ทรงตัดความสังสัยทั้งปวง ไม่ทรงหาดหวั่นดังพญาเนื้อจะนั้น  
จึงถือเอาผ้าเปลือกไม้มกรองลาคลง ถ ที่ใกล้พระบาท.

หยินเอกสารล้มพักมาห์โลมทារะตากต ครั้นหโลมทາ  
พระสัมพุทธเจ้าแล้ว ได้ชุมชนพระองค์ผู้เป็นนายของโลก  
ว่า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 919

ข้าแต่พระมหา牟尼 พระองค์ทรงข้ามพ้นโภตมะแล้ว ทรง  
ยังโลกนี้ให้ข้ามพ้น ทรงยังพระญาณอันประเสริฐสูงสุดให้  
โขคิช่วงด้วยแสงสว่างแห่งพระญาณ.

ทรงประกาศธรรมจักร ทรงย้ายเดียรถีอื่น ทรงเป็นผู้  
กล้าหาญ ทรงชนะสงครามแล้ว ยังแผ่นดินให้หัวน้ำไว.

คลื่นในมหาสมุทรย่อมแทกในที่สุดฝั่ง ฉันได ทิฏฐิทั้งปวง<sup>๑</sup>  
ย่อมแทกทำลายในเพระพระญาณของพระองค์ ฉันนั้น.

ข่ายตามเล็ก ๆ ที่เขาเหลี่ยงลงไปในสระแล้ว สัตว์ทั้งหลาย  
ที่อยู่ภายในเขาย เป็นผู้กูกบีบคั้นในขณะนั้น ฉันได ข้าแต่  
พระองค์ผู้นิรทุกข์ พากเดียรถีในโลก เป็นผู้หลงมายไม่  
อาศัยสักจะ ย่อมเป็นไปภายในพระญาณอันประเสริฐของ  
พระองค์ ฉันนั้น.

พระองค์เท่านั้นเป็นที่พึงของผู้ที่ว่าอยู่ในหัวน้ำ เป็น  
นากระของผู้ไม่มีความผูกพัน เป็นสรณะของผู้ที่ตั้งอยู่ในภัย<sup>๒</sup>  
เป็นผู้นำหน้าของผู้ต้องการความพ้น.

เสด็จเที่ยวไปผู้เดียว ไม่มีใครเหมือน ทรงประกอบด้วย  
พระเมตตากรุณา ทรงมีปัญญา ประกอบการเสียสละ มี  
ความชำนาญ คงที่ เป็นที่อยู่แห่งคุณ เป็นนักปรารถญ์  
ปราศจากความหลง ไม่ทรงหัวน้ำไว ไม่มีความสงสัย เป็น  
ผู้พอพระทัย มีโภตสันดิษฐ์แล้ว ไม่มีมลทิน ทรงสำรวม  
มีความสะอาด ล่วงธรรมเครื่องซอง มีความมาไปปราศแล้ว

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 920

ได้วิชา ๓ ถึงความเจริญ ทรงถึงเขตแคน เป็นผู้หนักใน  
ธรรม มีประโยชน์อันถึงแล้ว ทรงหว่านประโยชน์.

ทรงยังสัตว์ให้ข้ามเปรียงเหมือนเรือ ทรงมีขุมทรัพย์  
ทรงทำความเบาใจ ไม่ทรงครั้นครามดังราชสีห์ ทรงฝึก  
พระองค์แล้ว เหมือนพญาชสารอันนีกแล้ว.

ในกาลนั้น ครั้นเราสรรเสริญพระมหามนี พระนามว่า  
ปทุมุตตระตัวยาดา ๑๐ คตา ถวายบังคมพระบาทพระศาสดา  
แล้ว ได้ยืนนั่งอยู่.

พระศาสดาพระนามว่าปทุมุตตระ ผู้รู้แจ้งโลก สมควร  
รับเครื่องบูชา ประทับอยู่ท่ามกลางภิกษุสงฆ์ ได้ตรัสพระ-  
ศาสดาเหล่านี้ว่า

ผู้ได้สรรเสริญศีล ปัญญา และธรรมของเรา เราจัก  
พยายามผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังแรกล่าว  
ผู้นั้นจักรีนรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดหากเมื่อกี้ จักเสวย  
ความเป็นอิสรรารอบจำเทวดาเหล่าอื่น.

ภายหลัง อันกุศลミュสตักเตือนแล้ว เขาจักอุกบวชน  
พระศาสนากองพระผู้มีพระภาคเจ้ามีพระนามว่าโโคดม.

ครั้นบวชแล้ว เว้นนาปกรรมด้วยกาย กำหนดธุรอาสา  
ทั้งปวงแล้ว จักไม่มีอาสา นิพพาน.

เมมครางกระหิ่ม ย้อมยังพื้นดินน้ำห้อม ฉันใด ข้าแต่  
พระมหาเวรเจ้า พระองค์ทรงยังข้าพระองค์ ให้อิ่มด้วยธรรม  
ฉันนั้น.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 921  
ครั้นเราราชยชมศิล ปัญญา ธรรมและพระนายกของโลก  
แล้ว ได้บรรลุนิพพานอันเป็นธรรมะรังษอย่างยิ่ง เป็นบทไม่  
เคลื่อน.

โอหโน พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้มีพระจักษุพระองค์นั้นพึงดำรง  
อยู่นานแน่ เรายังพึงรู้แจ้งธรรมที่ยังไม่รู้แจ้ง พึงเห็นออมตอบท.

ชาตินี้เป็นชาติที่สุดของเรา เราถอนภาพขึ้นได้ทั้งหมดแล้ว  
กำหนดรู้อาสวะทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสวะอยู่.

ในกัปที่แสนแต่กัปนี้ เราได้สรรเสริญพระพุทธเจ้าพระองค์  
ได ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกด้วยเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
สรรเสริญ.

เราเเพกิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภาพขึ้นได้ทั้งหมดแล้ว  
อาสวะทั้งปวงสิ้นรอบแล้ว บัดนี้ภาพใหม่ไม่มี.

การที่เราได้มานในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการมา  
ดีแล้วหนอ วิชา๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านั้น คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสัพพกตติกธรรมได้กล่าวคำเหล่านั้น ด้วยประการ  
จะนี้แล.

จบสัพพกตติกธรรมปาก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 922

มธุทายกเตราปทานที่ ๔ (๓๕)

ว่าด้วยอานิสงส์การถวายน้ำผึ้งและลาดหญ้า

[๓๖] เราได้สร้างอาศรมอย่างสวยงามไว้ใกล้ฝั่งแม่น้ำสินธุ เรา  
บอกคัมภีร์อิติหาสະพร้อมทั้งตำราทายลักษณะ กะพากศิษย์ที่  
อาศรมนั้น.

ศิษย์เหล่านั้นเป็นผู้ไครรธรรม เราแนะนำดี เป็นผู้ไครรฟัง  
คำสั่งสอนดี ถึงบารมีอันประกอบด้วยองค์ ๖ ประการ อยู่  
ใกล้ฝั่งแม่น้ำสินธุ เป็นผู้คลาดในการทำนายการเกิดการตาย  
และในลักษณะทั้งหลาย แล้วหาประโยชน์อันสูงสุดอยู่ใน  
ป้าใหญ่ในกาลนั้น.

ครั้งนั้น พระสัมพุทธเจ้าพะนานมว่าสุเมธ เสด็จอุบัติขึ้น  
ในโลก พระองค์ทรงนำดีจะทรงอนุเคราะห์พวกรา จึง  
เสด็จเข้ามา.

เราได้เห็นพระมหาเวระพะนานมว่าสุเมธ ผู้เป็นนายกของ  
โลก เสด็จเข้ามา จึงได้อาหยาลดถวายแด่พระองค์ผู้เป็น  
เชษฐบุรุษของโลก.

เราถืออาบน้ำผึ้งจากป้าใหญ่ มาถวายแด่พระพุทธเจ้าผู้  
ประเสริฐสุด พระสัมพุทธเจ้า盛宴แล้ว ได้ตรัสพระดำรัส  
นี้ว่า

ผู้ใดมีความเลื่อมใส ได้ถวายน้ำผึ้งแก่เราด้วยมือทั้งสอง  
ข่องตน เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรอกล่าว

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 923

ด้วยการถวายน้ำผึ้ง และด้วยการถวายหัญญาถวายน้ำผึ้งนั่น

จักรีนรเมษอยู่ในเทวโลกตลอดสามหมื่นก้าว ในสามหมื่นก้าว

พระศาสดามีพระนามชื่อว่าโโคดม ทรงสมกพในวงศ์พระเจ้า

โอกกากรราช จักเสด็จอุบัติในโลก.

ผู้นั้นจักเป็นทายาทในธรรมของพระศาสดาพระองค์นั้น จักเป็นไอรสนันธรรมนิรmit จักกำหนดครุਆสาวด้วยทั้งปวง เป็นผู้ไม่มีอาสาวด้วย นิพพาน.

เมื่อเราจากเทวโลกมาในมนุษยโลกนี้ ถือปฏิสันธิในกรรมการดา เมล็ดฝนน้ำผึ้งได้ตกปกปิดแผ่นดินด้วยน้ำผึ้ง.

แม้ในขณะเมื่อเราคลอดจากกรรมนั้น ฝนน้ำผึ้งก็ตกให้แก่เรา เดิมเปี่ยมห้อตลอดกาลเป็นนิตย์ เมื่อเรารอออกจากรีอนบวชเป็นบรรพชิตแล้ว ย่อมได้ข้าวและน้ำ นี้เป็นผลแห่งการถวายน้ำผึ้ง.

เราเกิดในเทวดาและมนุษย์ เป็นผู้บริบูรณ์ด้วยความทั้งปวงได้บรรลุความถาวรอาสาวดพระการถวายน้ำผึ้งนั้นแล.

เมื่อฝนตกแล้ว หลังจากยา ๔ น้ำ เมื่อต้นไม้ในแคร์ฟั่งน้ำมีดอกบานสะพรั่ง เราผู้ไม่มีอาสาวดเป็นสุขอยู่เป็นนิตย์ในเรื่องว่างเปล่า ที่มณฑปและโคนไม้.

เราถ้าวล่วงgapเหล่าใด คือgapในท่ามกลาง gapเบื้องบน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 924  
และภาพเบื้องต่ำเหล่านั้น อาสาวะทั้งหลายของเรารสึ่นไปแล้วใน  
วันนี้ บัดนี้ภพใหม่มิได้มีอีก.

ในสามหมื่นก้าว (แต่กับปี) เราได้อวยทานได้ ในการ  
นั้น ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการอวย  
น้ำพึ่ง.

เราเฝากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภพขึ้นได้ทั้งหมดแล้ว  
อาสาวะทั้งปวงสิ่นรอบแล้ว บัดนี้ภพใหม่มิได้มี.

การที่เราได้มานิสัยนักพระพุทธเจ้าของเรา นี้ เป็นการมา  
ดีแล้วหนอ วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา๔ วิโมก๔ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระมหาทายกธรรมได้กล่าวคำาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

ขอบนธุทายกธรรม/ท่าน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 925  
ปฐมกูฎาการิกธรรมปathanที่ ๕ (๓๕)

ว่าด้วยผลแห่งการทำพุทธบูชา

[๓๕๑] พระผู้มี พระภาคเจ้าพระนามว่า ปิยทัศสี ผู้สัมภูปีน  
นายกของโลก ตรัสรู้แล้วอง ทรงครินวิเวก ฉลาดใน  
สมาร์ต เป็นมนุนี.

พระมหามนุนีพระนามว่า ปิยทัศสี ผู้อุดมบุรุษ เสด็จไปสู่  
ไฟรสณฑ์ ทรงลากผ้าบังสุกุลแล้วประทับนั่งอยู่.

ในกาลก่อน เราเป็นพราวนเนื้ออยู่ในป่าใหญ่ ในกาลนั้น  
เราเที่ยวแสวงหาเนื้อฟานอยู่ในป่านั้น.

เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้า ผู้ข้ามโอมะแล้ว ไม่มีอาสวะ  
เบรียบเหมือนพญารังมีดอกบาน เหมือนดวงอาทิตย์อุทัย.

ครั้นเห็นพระพุทธเจ้า พระนามว่า ปิยทัศสี ผู้มีศามากแล้ว  
เราจึงลงไปสู่สรงน้ำ นำดอกปทุมมาในขณะนั้น.

ครั้นนำอดอกปทุมอันเป็นที่รื่นรมย์ใจมาแล้ว จึงสร้าง  
เรือนมียอด (ปราสาท) แล้ว มุงบังด้วยดอกปทุม.

พระพุทธชินเจ้าพระนามว่า ปิยทัศสี เป็นมหามนุนี ทรง  
อนุเคราะห์ประกอบด้วยพระกรุณา ประทับอยู่ในกูฎาการ ๗  
คืน ๗ วัน.

เราเก็บดอกปทุมที่เก่า ๆ ทิ้งเสียแล้ว มุงบังด้วยดอกปทุม  
ใหม่ ขณะนั้น เราได้ยืนประนมกรอัญชลีอยู่.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 926

พระมหาบูรณะนามว่า ปิยทัสดี ผู้เป็นนายกของโลก  
เสด็จออกจากสามาชีแล้วประทับนั่งเหลี่ยมแครุทิศอยู่.

ในกาลนั้น พระเคราะผู้อุปถัมภากนามว่า สุทัสดนะ มีฤทธิ์  
มาก รู้พระคำริของพระพุทธเจ้าพระนามว่า ปิยทัสดี ผู้ค่าสาด.

ผู้อันภิกษุ หมื่นแ渭ล้อมแล้ว เข้าไปเฝ้าพระพุทธเจ้า  
ผู้เป็นนายกของโลก ซึ่งประทับนั่งทรงสำราญอยู่ที่ชายป่า.

และในกาลนั้น เทวดาผู้สิงสถิตอยู่ในไพรสอนที่ประมาณ  
เท่าใด เทวดาเหล่านั้นทราบพระพุทธคำริแล้ว พากันมา  
ประชุมทั้งหมด

เมื่อพากยักย ภูมภัณฑ์พร้อมทั้งผีเสื้อน้ำ มาพร้อมกัน  
และเมื่อภิกษุสงฆ์มาถึงพร้อมแล้ว พระบินเจ้าได้ตรัสพระ-  
คาาว่า

ผู้ได้บูชาเราตลอด ๗ วัน และได้สร้างอาวาสဓวยเรา  
เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะพึงเรอกล่าว  
เราจักพยากรณ์สิ่งที่เห็นได้ยากนัก ละเอียดนัก ลึกซึ้ง  
ปรากฏดีด้วยญาณ ท่านทั้งหลายจะพึงเรอกล่าว  
ผู้นั้นจักได้เสวยราชสมบัติในเทวโลกตลอด ๑๔ กัป เทวดา  
ทั้งหลายจักเนรมิตกฎภารการอันประเสริฐ ที่มุงบังด้วยดออกปุ่ม  
ให้แก่ผู้นั้น กันไว้ในอากาศ.

นี้เป็นผลแห่งบุรพกรรม เขาจักท่องเที่ยววนเวียนอยู่  
ตลอด ๑,๔๐๐ ° กัป.

๑. ม. ป. ๒๕ กัป.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 927  
ใน ๑,๔๐๐ กัปนั้น วิมานดอกไม้จักรงอยู่ในอากาศ น้ำ  
ย่อมไม่ติดในใบบัว ฉันใด กิเลสก็ไม่คิดอยู่ในญาณของผู้นั้น  
ฉันนั้น ผู้นี้กำจัดนิวรณ์ & ออกไปจากใจ.

ยังจิตให้เกิดในเนกขัมมะแล้ว จักออกบวช ในกาลนั้น  
วิมานดอกไม้อันทรงอยู่ก็จักออกไปด้วย.

เมื่อผู้นั้นผู้มีปัญญา มีสติ อยู่ที่โคนไม้ ที่โคนไม้นั้น  
วิมานดอกไม้จักรงอยู่เห็นอีตรยะ.

ผู้นั้นจักถวายจีร บิณฑາตคิลานปัจจัย ที่นอนและที่นั่ง<sup>๑</sup>  
แก่กิกขุสงฆ์แล้ว จักไม่มีอาสาวะ นิพพาน.

เมื่อผู้นั้นเที่ยวไปพร้อมด้วยภูvacara ออกบวชแล้ว ภูvacara  
ย่อมทรงผู้นั้นแม้อยู่ที่โคนไม้.

เจตนาในจีรและบิณฑາตย่อมไม่มีแก่เรา เราประกอบ  
ด้วยบุญกรรม จึงได้จีรและบิณฑາตที่สำเร็จแล้ว.

พระพุทธเจ้าผู้เป็นนายกของโลกล่วงเราไปเปล่า ๆ พ้นไป  
แล้วด้วยดีตลอดโกฐิกปเป็นอันมากโดยจะนับจะประมาณมิได้.

ในกัปที่ ๑,๙๐๐ แต่กัปนี้ เราจึงได้ฝ่าพระพุทธเจ้า  
พระนามว่าปิยทัศสี ผู้แนะนำให้วิเศษ แล้วจึงเข้าถึงกำหนดนี้.

เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า อโนมะ ผู้มีจักษุ  
ได้เข้าฝ่าพระองค์แล้ว บวชเป็นบรรพชิต.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 928  
พระพุทธชินเจ้าผู้ทรงทำที่สุดทุกปีได้ ทรงแสดงพระสัท-  
ธรรม เราได้ฟังธรรมของพระองค์แล้ว ได้บรรลุบท้อนไม่  
หวั่นไหว.

เรายังพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า โโคคมากยนุตร ให้  
ทรงโปรด กำหนดรู้อาสาวทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาอยู่.

ในกัปที่ ๑,๙๐๐ แต่กัปนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าได้ ด้วย  
ธรรมนั้น เราไม่รู้ขักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

เราพาkitเลสทั้งหลายแล้วตอนgapปืนได้ทั้งหมดแล้ว อาสาว  
ทั้งปวงของราสีนรอบแล้ว บัดนีgapใหม่ไม่ได้มี.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปัทุมกฎาคริเกตระ ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบปัทุมกฎาคริเกตระป/ทกาน  
อรรถกถาปิลินทวรรณคที่ ๔๐  
อปทานที่ ๑, ๒, ๓, ๔, & มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 929

พักกุลตราปทานที่ ๖ (๓๙)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายยา

[๓๙] ภูษาชื่อโสดีมีอยู่ในที่ไม่ไกลภูษาหินวันต์ พวกศิษย์  
ของเราง่ายกันสร้างอาครมอย่างสวยงามให้เราที่ใกล้ภูษาหินนั้น.

ที่ใกล้อาครมนั้น มีมณฑเป็นอันมาก ไม่ย่างทราย  
กำลังมีดอกบาน ไม้มะขวิด ต้นจำปา ไม้กากะทิง ไม้เกด  
มีเป็นอันมาก.

ไม่ย่างทราย ต้นพุตรา และต้นมะขามป้อมเป็นอันมาก  
มีต้นมะปราง น้ำเต้า และบัวขาวกำลังมีดอกบาน.

มีต้นรักษา ต้นมะตูม ต้นกลวย และต้นมะจั่ว ต้น  
สะท้อน ต้นรากฟ้าขาว และต้นประยงค์ มีอยู่มาก.

มีต้นคำ ไม้สน ต้นกระทุ่ม ต้นไทร และมะกอก อาครม  
ของเรานี้เป็นเช่นนี้ เราพร้อมด้วยศิษย์อยู่ที่อาครมนั้น.

พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้สัมภูพระนามว่า อโนมทัสสี เป็น  
นายกของโลก ทรงแสวงหาที่เรียน เสด็จเข้าสู่อาครมของเรา.

และเมื่อเราเข้าไปได้พระมหาวีระพระนามว่า อโนมทัสสี  
ผู้มีศรัทธา โกรกมก์เกิดขึ้นแก่พระโลกนาถโดยฉับพลัน.

เราเที่ยวไปในป่า ได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าผู้เป็นนายกของ  
โลก ผู้มีจักษุ มีศรัทธา จึงได้เข้ารูปฝ่า.

ครั้นได้เห็นพระอิริยาบถเข้ากับเข้าใจได้ในทันทีว่า โกรกเกิด  
ขึ้นแก่พระพุทธเจ้าแน่แล้ว.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 930

เรางึงรีบกลับอาศรม ในสำนักของพวකศิษย์เรา ขณะนั้น

เราปรึกษาศิษย์ว่า เราต้องการทำยา.

ศิษย์ทั้งหมดผู้มีความเคราะห์ รับคำของเราแล้วร่วมประชุม  
กันเพราะเคราะฟในเรารู้เป็นครู.

เรารีบขึ้นไปบนภูเขาเก็บยาทุกสิ่งมาปูรง ได้ปูรงเป็นยา  
ต้มแล้ว รินเอาน้ำยาามาถ่ายพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ.

เมื่อพระมหาวีระผู้สักพัญญะ เป็นนายกของโลก เสียแล้ว  
โรคลมของพระสุคตเจ้าผู้แสรงหาคุณยิ่งใหญ่ก็สงบลงฉันพลัน.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า อโนมทสี ผู้มีศรัทธา ทรงเห็น  
ความกระวนกระวายสูงแล้ว ประทับนั่งบนอาสนะของ  
พระองค์ ได้ตรัสระประคานเหล่านี้ว่า

ผู้ใดได้ถวายยาแก่เรา และรับจังโรคของเราได้ เราจัก  
พยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังแรกล่าว  
ผู้นั้นจักรื่นรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดแสนกาล ผู้นั้นจักบันเทิง  
อยู่ในเทวโลกนั้น อันมีเดนตรีประโคมอยู่ทุกเมื่อ.

มาใส่�ุขยโลกแล้ว อันกุคลมูลตักเตือน จักได้เป็น  
พระเจ้าจักรพรรดิราช ๑,๐๐๐ ครั้ง.

ใน ๕๕ กป จักได้เป็นกษัตริย์พระนามว่า อโนมิ ทรง  
ชนะวิเศษ มีสมุทรสาคร ๔ เป็นขอบเขต เป็นใหญ่ในหมู่-  
ทวีป.

เป็นพระเจ้าจักรพรรดิสมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีพล  
มาก จักยังดาวดึงส์ให้กระฉ่อนแล้ว จักเสวยความเป็นใหญ่.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กว๊า ๒ - หน้าที่ 931  
เป็นเทวดาหรือเป็นมนุษย์ จักเป็นผู้มีอพาราน้อย จักเรวน  
ความเร่าร้อนแล้ว ข้ามพื้นความป่วยไข้ได้ในโลก.

ในกับปัจฉันประมาณมีได้แต่กับนี้ พระศาสดามีพระนามว่า  
โคดม ซึ่งมีสมภพในวงศ์พระเจ้าโอกกากราช จักแสดงจุนติ  
ในโลก.

เขาจักเป็นทายาทในธรรมของพระศาสดาพระองค์นั้น เป็น  
โอรสอันธรรมนิรമิต กำหนดด้วยอាសวะทั้งปวงแล้ว จักเป็นผู้  
ไม่มีอาสวะ นิพพาน.

จักแผกเสถียทั้งหลายแล้ว ข้ามพื้นกระแสตณหาได้ จักมี  
ชื่อว่า พักกุลະ เป็นสาวกของพระศาสดา.

พระโคดมมาเกยบุตร ทรงรู้คุณทั้งปวงนี้แล้ว ประทับนั่ง  
ในท่ามกลางภิกษุสงฆ์ จักรงตั้งไว้ในอุตทัคสถาน.

พระผู้มีพระภาคเจ้า พระนามว่า อโนมทัสี ผู้สัมยogn  
ผู้เป็นนายกของโลก ผู้ต้องการความวิเวก เสด็จมาอย่างอ่าอม  
ของเรา.

เรามีความเลื่อมใส ได้ยังพระมหาวีระผู้สัพพัญญ เป็น  
นายกของโลก ซึ่งแสดงเข้ามา ให้อิ่มหนำด้วยโอสัตทั้งปวง  
ด้วยเมื่อของตน.

เราหันได้ทำกรรมดีแล้วในเขตที่ดี สมบูรณ์ด้วยพีช กใน  
กาลนั้น เราไม่อาจให้กรรมที่เราทำแล้วสิ้นไปได้เลย.

การที่เราได้เห็นพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เป็นนายกนั้น เป็น

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 932  
ลากที่เรารได้ดีแล้ว ด้วยกรรมอันเหลื่อนนั้น เราได้บรรลุกอันไม่  
หวั่นไหว.

พระโคคุมศาภยบุตรทรงทราบคุณทั้งหมดนี้ ประทับนั่ง  
ในท่านกลางภิกษุสงฆ์ ทรงตั้งเรารไว้ในเขตทัศสถาน.

ในกปอันประมวลมีได้แต่กปนี้ เรารได้ทำกรรมใดในกาล  
นั้น ด้วยกรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายยา.

เราเพกเลสทั้งหลายแล้ว ตอนพพื้นได้หมดแล้ว มี  
อาสาวะทั้งปวงลินไปแล้ว บัดนี้ภพใหม่ของเรามีได้มี.

การที่เรารได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชชา ๓ เรายได้บรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าเรารได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโนก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เรารได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระพักกุลเถระได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

จบพักกุลเถระปทาน

๓๕๖. อรรถกถาภูมิธรรม°

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๖ ดังต่อไปนี้ :-

อปทานของท่านพระพากุลเถระ. มีคำเริ่มต้นว่า หิมวนุตสุสา-  
วิทูร ดังนี้.

เล่ากันมาว่า พระเคราะรูปนี้ในอดีตกาล ตั้งแต่กาลที่พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าพระนามว่า อโนมทัสสี ทรงอุบัติขึ้นแล้ว ในที่สุดแห่งอสังไชย  
กำไรแสนกับแต่นี้ไป ท่านได้บังเกิดในตรากุลพราหมณ์ก่อนกว่าใคร  
เจริญวัยแล้ว ได้เรียนจบไตรเพท ม่องไม่มีเห็นสาระในไตรเพทนั้น คิดว่า  
เราจักแสวงหาประโยชน์ในกุพหน้า จึงบัวเป็นถ่ายเมียอญี่ที่เชิงเขา เป็นผู้  
ได้อภิญญา ๔ และสามาบดี ๙ อญี่มาได้ทราบว่าพระพุทธเจ้าทรงอุบัติขึ้น  
จึงไปยังสำนักของพระศาสดา ได้ฟังธรรมแล้ว ดำรงมั่นอญี่ในไตรสรณะ  
เมื่อพระศาสดาเกิดการอาพาธเนื่องด้วยโรคลม จึงไปนำอาเภสัชมาจากป่า  
ระงับโรคลมนั้นจนสงบดี น้อมใจนึกไปถึงบุญอันนั้น ก็เพื่อประโยชน์  
แห่งความเป็นผู้ไม่มีโรคภัย พอยุติจากโภกมนุษย์นั้น ก็ได้ไปบังเกิดใน  
พรหมโลก ได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษย์โลกตลอดอสังไชยหนึ่ง  
ในกาลแห่งพระพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ท่านได้บังเกิดในตรากุล  
แห่งหนึ่ง ในพระนครหังสาวดี บรรลุนิติภาวะแล้ว ได้ฟังพระธรรม-  
เทศนาของพระศาสดาแล้ว ได้มองเห็นภิกษุรูปหนึ่ง ซึ่งพระศาสดาทรง  
สถาปนาท่านไว้ในตำแหน่งที่เลิศแห่งพากภิกษุผู้มีอาพาธน้อย ตนเองหวัง  
จะได้ตำแหน่งนั้นบ้าง จึงได้ตั้งปณิธานไว้แล้ว ได้สั่งสมแต่กุศลกรรมจน  
ตลอดชีวิตแล้ว ได้ท่องเที่ยวไปในสุกดิย่างเดียว ตั้งแต่พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าพระนามว่าวิปัสสีทรงอุบัติขึ้นแล้ว ท่านก็ได้บังเกิดในตรากุลของ

๑. บาลีว่า พักกุลธรรม°

พระมหาณ ในนครพันธุ์มีก่อนกว่าไครหมด พ่อเรียนจนศิลปศาสตร์ทุก  
สาขาแล้ว มองไม่เห็นสาระในศิลปะนั้น จึงได้ออกบวชเป็นสามี เป็นผู้  
ได้มาและอภิญญา อญู่ที่เชิงเขา ได้สืบว่าพระพุทธเจ้าทรงอุบัติขึ้นแล้ว  
จึงได้ไปยังสำนักของพระศาสดา ได้ตั้งอยู่ในไตรสรณะ เมื่อกิจยุทธ์หลาย  
เกิดความป่วยไข้พระหญ้าเป็นเหตุ จึงช่วยรักษาโรคนั้นจนสงบ ดำรง  
อยู่ในอัตภาพนั้นจนตลอดอายุ จุดจากอัตภาพนั้นแล้ว ได้บังเกิดใน  
พระมหาโลก ตั้งแต่นั้นในกัปที่ ๕๐ ท่านได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและ  
มนุษยโลก ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า กัสสปะ ท่านได้  
บังเกิดในเรือนอันมีสกุลในกรุงพาราณสี อญู่เป็นมาร婆ส ได้มองเห็น  
มหาวิหารหลังหนึ่งซึ่งคร่าหราดโกรม จึงให้ช่างจัดการสร้างที่อยู่อาศัย  
ทั้งหมด มีโรงอุโบสถเป็นต้น ในมหาวิหารนั้น ได้จัดแขงรายเกล้าทุกชนิด  
แก่กิจยุสังฆในที่นั้นด้วย ได้สร้างกุศลกรรมจนตลอดชีวิตแล้ว ก็ได้ท่อง  
เที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลกตลอดพุทธัตถะนั่ง เมื่อพระผู้มี-  
พระภาคเจ้าของพวกราทรงอุบัติขึ้นแล้ว เขายังเกิดแล้วในตระกูลเศรษฐี  
ในกรุงโ哥สัมพีก่อนกว่าไครหมด.

เขากลอดออกจากครรภ์ของมารดาแล้ว พวกพี่เลี้ยงนำไปอาบน้ำที่  
แม่น้ำยมuna เพื่อความไม่มีโรค หลุดจากเมือของพวกพี่เลี้ยง ได้ถูกปลาชูบ  
ไป พวกช้าวประมงเอาข่ายจับปลาในน้ำได้แล้ว ขายให้กับบริษัทของท่าน  
เศรษฐีชาวกรุงพาราณสี. นางรับปลาในไปแล้ว ขณะที่กำลังทำการฝ่า  
ได้มองเห็นทรงผู้ไม่มีโรค เพราะผลบุญที่เขาได้ทำไว้ในปางก่อน จึง  
เอ่ยว่า เราได้ถูกชayaแล้ว จึงรับเลี้ยงไว้ เขายังทราบเรื่องราวนี้แล้ว  
จากการดูบิคนับบังเกิดเกล้า ผู้มาแล้วกล่าวว่า เด็กคนนี้เป็นลูกของพวก

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 935

เรา, จงให้ลูกคืนแก่พวกราถิด ดังนี้ เมื่อพระราชทรงซักถามแล้ว  
จึงทรงตัดสินว่า เด็กคนนี้ จงเป็นของทั่วไปแก่ตระกูลทั้งสอง เพราะว่า  
เขามีความสามารถเป็นทางของตระกูลทั้งสอง จึงได้นามว่า พากุล  
เจริญวัยแล้ว ได้เสวยสมบัติมามาย อัญในตระกูลเศรษฐี ๒ ตระกูล  
ตระกูลละ ๖ เดือน เศรษฐีทั้งสองตระกูลเหล่านี้ เมื่อถึงวาระของตน  
แล้ว ก็ต่อเรือฟ่วงกัน ให้ช่างทำเป็นมณฑปรัตนะไว้บนเรือนนั้น ให้  
พระเตรียมคนตระอันประกอบด้วยองค์ ๕ แล้วให้กุณารนั่งในเรือนนั้นแล้ว  
ก็พาภันมาทางแม่น้ำคงคาจนถึงที่ท่ามกลาง (จุดศูนย์กลาง) พระนคร  
ทั้งสอง แม่พวกรุ่งท่ามเศรษฐีอิกคนหนึ่ง ก็ได้พระเตรียมไว้เช่นนั้น  
เหมือนกัน ไปยังสถานที่นั้นแล้ว ยกภูมารถีบนเรือนนั้นแล้วพาไป ภูมาร  
คนนั้น เจริญอยู่อย่างนั้น เป็นผู้มีอายุ ๘๐ ปี ปรากฏมีข้อว่า อุภัยเศรษฐี-  
บุตร เขาได้ไปยังสำนักของพระศาสดาฟังธรรมแล้ว ได้มีครรภานาบทแล้ว  
พยาຍານอยู่ตลอด ๗ วัน ในวันที่ ๘ ก็ได้บรรลุพระอรหัตพร้อมด้วย  
ปฏิสัมพิทา ๕.

ครั้นท่านเป็นพระอรหันต์แล้ว ระยะถึงบูรพกรรมของตนได้  
เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้ว  
ในกาลก่อน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ทิมวนุตสุสาวิทูร ดังนี้. เนื้อความ  
แห่งคำนี้ข้าพเจ้าได้กล่าวไว้แล้วในหนหลังแล้ว. เนื้อความแห่งบาลีแห่ง  
อปทาน ก็พожรูปได้โดยง่ายที่เดียว พระพากุลกระนั้นบรรลุพระ-  
อรหัตแล้ว มีชีวิตอยู่ด้วยความสุขอันเกิดแต่เมตตา เป็นผู้มีอายุ ๑๖๐ ปี  
จึงได้ปรินิพพานแล้ว.

จบอรรถกถาพากุลกระปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 936

คิริมานันทเตราปากานที่ ๗ (๓๕๗)

ว่าด้วยผลแห่งการทำพุทธบูชา

[๓๕๗] ภริยาของเรางานทำกำลังแล้ว บุตรของเรารักไปสู่ป่าช้า まるดา  
บิดา และพี่ชายก็ตายแล้ว เราจึงมาที่เชิงตะกอนเดียวกัน.

เพราความเคร้าโศกนั้น เราเป็นผู้ร่าร้อน เป็นผู้ยอม  
เหลือง จิตของเราฟุ่งช่าน เพราเราประกอบด้วยความเคร้า  
โศกนั้น.

เรามากด้วยลูกครศีความโศกจึงเข้าไปสู่ชัยป่า บริโภค  
ผลไม้ที่หล่นลงอยู่ที่โคนต้นไม้.

พระสัมพุทธชินเจ้าพะนามว่า สุเมช ผู้กระทำที่สุดทุกข์  
พระองค์ประ stag จจะช่วยเหลือเรา จึงเดินมาในสำนักของเรา.

เราได้ยินเสียงพระบาทของพระพุทธเจ้าพะนามว่าสุเมช  
ผู้แสร้งหาคุณอันยิ่งใหญ่ จึงจะเอื้อคิริยะคุพรามหามุนี.

พระมหาเวรเจ้าสเด็จเข้ามา ปีติกิจขึ้นแก่เรา ในกาลนั้น  
เราได้เห็นพระองค์ผู้เป็นนายกของโลกแล้วมีใจไม่ฟุ่งช่าน.

กลับได้สติแล้ว ได้ถวายใบไม้กำเมือหนึง พระผู้มีพระ-  
ภาคเจ้าผู้มีพระจักษุ ประทับนั่งบนใบไม้หันด้วยความอนุ-  
เคราะห์.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนามว่าสุเมช ผู้เป็นนายกของโลก  
ผู้ตรัสรู้แล้ว ครั้นประทับนั่งบนใบไม้หันแล้ว ทรงแสดงธรรม  
เครื่องบรรเทาลูกครศีความโศกแก่เราไว้

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 937

ชนเหล่านั้น โกรธได้เชือเชิญให้มาถูกจากปรโลกนั้นเอง  
โกรธได้อันญาตให้ไป ก็ไปจากมนุษยโลกนี้แล้ว เขาไม่ได้  
อย่างใด ก็ไปอย่างนั้น จะคร่าครัวไปทำไว้ในการตาย  
ของเขานั้น.

สัตว์มีเท้า เมื่อฟันตกลงมา เขายังเข้าไปอาศัยในโรง  
เพาะฟันตก เมื่อฟันหายแล้ว เขายังไปตามประณานา ฉันได  
มาตรบิดาของท่าน ก็ฉันนั้น จะคร่าครัวไปทำไว้ในการตาย  
ของเขานั้น.

แบบผู้จรมา เป็นผู้สั่นหวั่นไหว ฉันได มาตรบิดาของ  
ท่าน ก็ฉันนั้น คร่าครัวไปทำไว้ในการตายของเรานั้น.

ภูมิธรรมเก่าแล้ว ยอมไปสู่กายเดิม ฉันได มาตรบ  
ิดาของท่าน ก็ฉันนั้น จะคร่าครัวไปทำไว้ในการตายของ  
เขานั้น.

เราได้ฟังพระพุทธเจ้าตรัสแล้ว เว้นลูกศรคือความโศกได้  
ยังความปราโมทยให้แล้ว ได้ถวายบังคมพระพุทธเจ้า  
ผู้ประเสริฐสุด.

ครั้นถวายบังคมแล้ว ได้บูชาพระพุทธเจ้าผู้ล่วงพ้นภูษา  
คือกิเลส เป็นพระมหาภาค ทรงสมบูรณ์ด้วยกลิ่นหอมอัน  
เป็นทิพย์ พระนามว่า สุเมช เป็นนายกของโลก.

ครั้นบูชาพระสัมพุทธเจ้าแล้ว ประนมกรอัญชลีขึ้นเหนือ  
เศียร อนุสรณ์ถึงคุณอันเลิศแล้ว ได้สรรเสริญพระองค์ผู้เป็น  
นายกของโลกว่า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 938

ข้าแต่พระมหาณีมหารีเวรเจ้า พระองค์ทรงเป็นสัพพัญญ  
เป็นนายกของโลก ทรงข้ามพื้นแล้ว ยังทรงรื่อขัสนสรรสัตว์  
ด้วยพระญาณว่า

ข้าแต่พระมหาณีผู้มีพระจักษุ พระองค์ตัดความเคลื่อน  
แคลงลงสัยแล้ว ยังทรงยังมรรคให้เกิดแก่ข้าพระองค์ ด้วย  
พระญาณของพระองค์.

พระอรหันต์ผู้ถึงความสำเร็จ ได้อภิญญา ๖ มีฤทธิ์มาก  
เที่ยวไปในอากาศได้ เป็นนักประชญ์ ห้อมล้อมอยู่ทุกขณะ.

พระเศษะผู้กำลังปฏิบัติ และผู้ตั้งอยู่ในผล เป็นสาวก  
ของพระองค์ สาวกทั้งหลายของพระองค์ย่อมนาน เหมือน  
ดอกปทุมเมื่ออาทิตย์อุทัย.

มหาสมุทรประมาณไม่ได้ ไม่มีอะไรเหมือน ยกที่จะ  
ข้ามได้ ฉันได้ ข้าแต่พระองค์ผู้มีจักษุ พระองค์ทรงสมบูรณ์  
ด้วยพระญาณ ก็ประมาณไม่ได้ ฉันนั้น.

เราถอยบังคมพระพุทธเจ้าผู้ชนะโลก มีพระจักษุ มียศ  
มาก นมัสการทั่ว ๔ ทิศแล้วได้กลับไป.

เราเคลื่อนจากเทวโลกแล้ว รู้สึกตัว กลับมีสติ ท่องเที่ยว  
อยู่ในพน้อยใหญ่แล้ว ลงสู่ครรภ์มารดา.

ออกจากเรือนแล้วบชาเป็นบรรพชิต เป็นผู้มีความเพียร  
มีปัญญา มีการหลีกเร้นอยู่เป็นอารมณ์ ตั้งความเพียร ยัง

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 939  
พระมหาณีให้ทรงโปรดปราน พันแล้วจากกิเลส ดังดวง-  
จันทร์พันแล้วจากกลืนเมฆ อยู่ทุกเมื่อจะนั่น.

เราเป็นผู้ขวนขวยในวิ Vega สงบระจัน ไม่มีอุปสรรค กำหนด  
รู้อาสนะทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสวะอยู่.

ในกับปีสามหมื่น แต่กับนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าพระองค์  
ได้ด้วยการบูชานั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

เราผูกกิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภาพขึ้นให้ทั้งหมดแล้ว  
อาสวะทั้งปวงของเรารสินรอนแล้ว บัดนี้กพใหม่ไม่ได้มี.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระคริมานันทเทราฯได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบคิริมานันทเทราปทก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 940

๓๕๗. อรรถกถาคิริมานนท์ตราปagan

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

อปทานของท่านพระคิริมานนท์ตราปagan มีคำเริ่มต้นว่า ภริยา เม  
กาลงกตา ดังนี้.

แม้พระกระรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งนิพพาน ไว้มากมายในภพ  
นั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สุเมช ท่านได้บังเกิด  
ในเรือนอันมีสกุล เจริญวัยแล้ว ดำรงอยู่ในเศษรา华ส อยู่มาเมื่อภริยา  
และบุตรของตนกระทำภาระแล้ว ถูกลูกศรคือความเคราะห์โศกปักแล้ว จึง  
เข้าป่า บริโภคผลไม้มีชีวิตเป็นไปอยู่ที่โคนต้นไม้. ในกาลนั้น พระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่าสุเมช ได้เดินไปในที่นั้นเพื่อทรงอนุเคราะห์เขา  
ทรงแสดงธรรมสอนลูกศรคือความเคราะห์โศกขึ้นได้ เขาฟังธรรมแล้ว มี  
ใจเลื่อมใส เอาดอกไม้ที่มีกลิ่นหอมๆ บุชาพระผู้มีพระภาคเจ้าแล้ว กราบ  
ด้วยเบญจางคประดิษฐ์ กระทำอัญชลีไว้หนีอเศียร ชุมเชยแล้ว.

ด้วยบุญอันนั้น เขายังได้ท่องเที่ยวไปในเทวโลกและมนุษยโลก  
ได้เสวยความสุขในโลกทั้งสองแล้ว ในพุทธปนาบทกานนี้ ได้เกิดเป็นลูกชาย  
ปุโรหิตของพระเจ้าพิมพิสารในกรุงราชคฤห์. เขายังมีชื่อว่า คิริมานนท์  
คิริมานนท์นั้น บรรลุนิติภาวะแล้ว เห็นอานุภาพของพระพุทธเจ้า ใน  
กราวที่พระศาสดาเสด็จมาเยังพระนครราชคฤห์แล้ว ได้มีครั้งท่านบัวชแล้ว

บำเพ็ญสมณธรรมอยู่ในอาวาสโภคด้วย ๔-๓ วัน ก็ได้ไปยังกรุงราชคฤห์เพื่อถวายบังคมพระศาสดา. พระเจ้าพิมพิสาร ได้ทราบว่าท่านมา จึงเดิ่งเข้าไปหาท่านแล้ว ตรัสว่า นิมนต์ท่านอยู่ในที่นี่เกิด โอมจะบำรุงด้วยปัจจัย ๔ ดังนี้ ปوارณาเรียบร้อยแล้ว พอเดี๋ยวไปแล้ว ก็มิได้ทรงอนุสรณ์ถึงพระราชดำรัสนั้น เพราะมีพระราชกรณียกิจมาก. พระกระเจิงได้อยู่ในที่กลางแจ้งนั้นแล้ว พวกราชาพาภันห้ามฝนไม่ให้ตก เพราะกลัวพระเคราะจะเปียก พระราชาทรงโปรดครรภูดึงเหตุที่ฝนไม่ตกทรงทราบแล้ว จึงทรงมีรับสั่งให้พวกร่างสร้างกุฏิวิถีพระกระเจิงอยู่ในกุฏิได้ความตั้งมั่นแห่งจิต เพราะได้เสนาสนะสับปายะ ประกอบความเพียรให้สม่ำเสมอ ยกจิตขึ้นสู่วิปัสสนา บรรลุพระอรหัตแล้ว.

เมื่อท่านได้บรรลุพระอรหัตแล้ว ระลึกถึงบุรพกรรมของตน ได้เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้ว ในการก่ออน จึงกล่าวคำเริ่มต้นว่า ภริยา เม กาลงกตา ดังนี้ การประกาศเรื่องราวของพระผู้มีพระภาคเจ้านั้น คำสั่งสอนที่พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงกระทำไว้แล้ว และเรื่องราวแห่งการบรรลุธรรมผล ทั้งหมดนักศึกษาพอจะกำหนดครรภ์ได้โดยง่าย ตามลำดับแห่งบาลีนั้นแล.

ขอรรถกถาคิริมานนท์กราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 942

สลพมัณฑปิยธรรมปานที่ ๘ (๓๕๙)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกสน

[๔๐๐] เมื่อพระพุทธเจ้าพะนานว่า กุสันธะ มีพระอาทิตย์เป็น  
พระหมู่ มีธรรมอยู่จบแล้ว นิพพานแล้ว เราได้เก็บเอาพวง  
ดอกสนมาทำเป็นมณฑป.

เราเป็นผู้ไปสู่ดาวดึงส์ ย้อมได้วิมานอันอุดม ย้อมครอบจำ  
เทวดาเหล่าอื่น นี้เป็นผลแห่งบุญกรรม.

เราเดินจงกรม และขึ้นอยู่ในเวลากลางวันหรือกลางคืน  
เป็นผู้อันดอกสนกำบังไว้ นี้เป็นผลแห่งบุญกรรม.

ในกัปปนี้เองเราได้บูชาพระพุทธเจ้าได้ ด้วยการบูชานั้น  
เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

เราเผากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภาพขึ้นได้ทั้งหมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดังห้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาของอยู่.

การที่เราได้มานในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระสลพมัณฑปิยธรรมได้กล่าวคำชาเหล่านั้น ด้วย  
ประการจะนี้แล.

จบสลพมัณฑปิยธรรมปาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 943

สัพพายกธรรมปานที่ ๕ (๓๔)

ว่าด้วยผลแห่งการဓาวยทานทุกสิ่งทุกอย่าง

[๔๐๑] กพของเรายังคงถึงมหาสมุทร ตกแต่งดีแล้ว สาร

โนบธรรมี ตกแต่งสวยงาม มีนกจากพรากส่งเสียงร้องอูฐ.

ตารางด้วยบัวขม บัวเพื่อน บัวหลวงและอุบล ในสาระ  
น้ำมีน้ำไหล มีท่าน้ำรำเรียน น้ำรื่นรมย์ใจ.

มีปลาและเต่าชูกหูม มีเนื้อต่าง ๆ ลงกินน้ำ มีนกยูง  
นกกระเรียนและนกคุเหว่าเป็นต้นรำร้องด้วยเสียงไพเราะ นก  
เขา นกเป็ดน้ำ นกจากพราก นกกาหน้า นกต้อยตีวิด นก  
สาลิกา นกค้อนหอย นกโพรงอก หงส์ นกกระเรียน นก  
แสก ช้างกระถูลปิงคลา เที่ยวอูฐมามาย สารโนบธรรมี  
สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗ ประการ มีแก้วมณี ไบมุกและทราย.

ต้นไม้ทั้งหลายเป็นสีทองทั้งหมด มีกลิ่นหอมต่าง ๆ ฟูง  
ขจรไป ส่องกพของเราราให้สว่างไสวตลอดกาลทั้งปวง ทั้ง  
กลางวันกลางคืน.

นักดนตรีหกหมื่น ประโคมอยู่ทั้งเวลาเย็นเวลาเช้า หลุյง  
๑,๖๑๐ คนห้อมล้อมเราอยู่ทุกเมื่อ.

เรารอกจากกพแล้ว ได้เห็นพระพุทธเจ้าพระนามว่า สูเมธ  
ผู้นำของโลก มีจิตเลื่อมรสโนมนัส ได้ถวายบังคมพระองค์  
ผู้มีศรัทธา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 944  
ครั้นถวายบังคมแล้ว ได้ทูลนิมนต์พระองค์พร้อมด้วยศิษย์  
พระพุทธเจ้าผู้เป็นนักปราชญ์ พระนามว่า สุเมธ ผู้นำของ  
โลก ทรงรับ.

พระมหาบุนีทรงกระทำธรรมกถาแก่เราแล้วทรงส่งเราไป  
ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้าแล้วกลับเข้าสู่ภาคของเรา.  
เราเรียกบริวารชนมากกว่า ท่านทั้งหมดจะมาประชุมกัน  
เวลาเช้าพระพุทธเจ้าจะเสด็จมาสู่ภาคของเรา.

การที่เราทั้งหลายจะได้อยู่ในสำนักของพระองค์ เป็นลาภ  
ที่เราทั้งหลายได้ดีหนอ แม้เราทั้งหลายจักทำการบูชาเด่นพระ-  
พุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด ผู้ค่าสุด.

เราตรัสร vereym ข้าวและน้ำเสริจแล้ว จึงกราบทูลภัตกาล  
พระพุทธเจ้าผู้นำของโลก เสด็จเข้ามาพร้อมด้วยพระอรหันต์  
หนึ่งแสน.

เราได้ทำการต้อนรับด้วยสังคีตและดนตรี พระพุทธเจ้า  
ผู้เป็นอุดมบุรุษ ประทับนั่งบนตั้งทองคำล้วน.

ในกาลนั้น หลังคาเบื้องบนก้มลงด้วยทองคำล้วน ๆ คน  
ทั้งหลายโอบพัดถวายในระหว่างกิจกรรม.

เราได้อังคасภิกษุสงฆ์ให้มานำด้วยข้าวและน้ำเพียงพอ  
ได้ถวายผ้าแก่ภิกษุสงฆ์รูปละ ๑ คู่.

พระพุทธเจ้าที่เราเรียกพระนามว่า สุเมธ ผู้สมควรรับ  
เครื่องบูชาของโลก ประทับนั่งในท่ามกลางภิกษุสงฆ์แล้ว ได้  
ตรัสพระคณา Heller ว่า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 945

ผู้ได้อังคាសเราให้อ้มหน้าด้วยข้าวและน้ำทั้งปวง เราชัก  
พยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังแรกล่า  
ผู้นั้นจักรื่นรมย์อยู่ในเทวโลกตลอด ๑,๙๐๐ กป จักได้เป็น  
พระเจ้าจักรพรรดิราช ๑,๐๐๐ ครั้ง.

ผู้นั้นจะเข้าถึงกำเนิดใด คือ เป็นเทวดาหรือมนุษย์ ใน  
กำเนิดนั้น หลังจากองค์ล้วน ๆ จักกันร่วมให้ในทุกขณะ.

ในสามหมื่นกป พระศาสดามีพระนามชื่อว่า โකดม ซึ่งมี  
สมภพในวงศ์พระเจ้าโอกการราช จักเสด็จอุบัติในโลก.

ผู้นั้นจักเป็นพยาบาลในธรรมของพระพุทธเจ้าพระองค์นั้น  
เป็นอิอารสันธรรมนิรmit จักกำหนดรู้อาสาจะทั้งปวงแล้ว เป็น  
ผู้ไม่มีอาสาจะ นิพพาน.

จักนั่งในท่ามกลางภิกษุสงฆ์แล้วบันลือสีหนาท ชนทั้ง-  
หลายจะกันฉัตรไว้ที่เชิงตะกอน จักเผาภายใต้ฉัตร.

สามัญผลเราะบรรลุแล้วโดยลำดับ กิเลสทั้งหลายเราเผา  
แล้ว ความเร่าร้อนไม่มีแก่เราที่มณฑปหรือที่โคนไม้.

ในกปที่สามหมื่น แต่กปนี้ เราได้ถวายทานได้ในกาลนั้น  
ด้วยทานนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เป็นผลแห่งทานทุกสิ่ง.

เราหากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนภาพนี้ได้หมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดังช้างศักดิ์เชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาอยู่.

การที่เราได้มาในสำนักของพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 946  
มาตีແລ້ວหนອ ວິຊາ ๓ ເຮັນຮຣໆລ້ວໂດຍຄຳດັນ ຄຳສອນຂອງ  
ພຣະພູທະເຈົ້າ ເຮົາໄດ້ກຳເສົ້າແລ້ວ.

ຄູນວິເຕຍແລ່ານີ້ ຄື່ອ ປົກສັນກິຫາ ແລ້ວ ວິໂນກໍ່ສ ແລະ  
ອົກົມສູາ ໂດຍ ເຮົາໃຫ້ແຈ້ງຂັດແລ້ວ ຄຳສອນຂອງພຣະພູທະເຈົ້າ  
ເຮົາໄດ້ກຳເສົ້າແລ້ວ ດັ່ງນີ້.

ທຽບວ່າ ທ່ານພຣະສັພພາຍກເດරະໄດ້ກຳລ່າວຄາດາແລ່ານີ້ ດ້ວຍ  
ປະກາດນີ້ແດ່.

ຈບສັພພາຍກເດරາປາກ

ອົບຕເຮຣາປາກທີ່ ១០ (៤០០)

ວ່າດ້ວຍຜລແໜ່ງກາຣຄວຍປະທີປ

[៤០២] ພຣະຊີນເຈົ້າພຣະນາມວ່າ ປຖມຸຕຕະ ຖຮງຮູ້ຈົບຮຣມທັ້ງປົງ  
ຜູ້ນາຍກຂອງໂລກ ເສດີຈຸ່ງເງົາທິມວັນຕໍ່ ແລ້ວປະທັນນັ້ງອູ່.

ເຮົາໄມ້ໄດ້ (ເຄຍ) ເຫັນພຣະສັພູທະເຈົ້າ ແມ່ເສີຍຂອງ  
ພຣະອອກ໌ ເຮົາກີ່ມ່ເຄຍໄດ້ຝຶ່ງ ເຮົາເທິ່ງແສງຫາອາຫາຮອງເຮາ  
ອູ່ໃນປໍາ.

ໄດ້ເຫັນພຣະສັພູທະເຈົ້າມີພຣະລັກຍະວັນປະເສຣີ ៣២  
ປະກາດໃນປໍານັ້ນ ຄຣົນເຫັນແລ້ວຈຶ່ງໄດ້ຄືດວ່າ ສັຕິວົນນີ້ຂໍ້ອວ່າ  
ອະໄຮ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 947

เรามองคุณลักษณะทั้งหลายแล้ว ระลึกถึงความรู้ของเราได้  
ความจริงเราได้ยินมาว่า ลักษณะนี้เป็นของพระพุทธเจ้า  
บัณฑิตทั้งหลายก็กล่าวไว้.

ผู้นี้จักเป็นพระพุทธเจ้าจริงเมื่อคำของบัณฑิตเหล่านั้น  
ถ้าเป็นนั้น เราควรสักการะพระองค์ พระองค์จะช่วยดูดีของ  
เราได้.

เรารึจึงรับกับมานาถ่องธรรม ถืออาสาเฝ้าและน้ำมัน ถือ  
อาหม้อแล้ว เข้าไปเฝ้าพระพุทธเจ้าผู้ทรงแนะนำให้เวช.

ถืออาโน๊ ทองไปปางไว้ที่กลางแจ้ง ก่อไฟให้ลูกโพลง  
แล้วได้ถวายบังคม ๙ ครั้ง.

พระพุทธเจ้าผู้อุดมบุรุษ ประทับนั่งอยู่ต่ำ ๗ คืน ๗ วัน  
พระพุทธเจ้าผู้นำโลกเด็จลูกขี้น ในเมืองราชรินทร์ปราศไป.

เรามีจิตเลื่อมใสสอนนั้น ได้ตามประทีปถวายแด่พระ-  
พุทธเจ้าด้วยมือทั้งสองของตน ตลอด ๗ คืน ๗ วัน.

กลินหอมทุกอย่างอันมีอยู่ในป่าที่ภูเขาคันธมานน์ มา  
หอมฟุ้งอยู่ในสำนักพระพุทธเจ้าด้วยพุทธานุภาพ.

เวลาหนึ่นต้นไม้มีดอกหอมทุกชนิด ดอกบานสะพรั่ง โซย  
กลินมาหอมตลอดพร้อมกัน ด้วยพุทธานุภาพ.

นาคและครุฑทั้งสองพวกที่ภูเขามีวันต่ำมีประมาณเท่าใด  
นาคและครุฑเหล่านั้นต้องการจะฟังธรรม จึงพาภันมาในสำนัก  
พระพุทธเจ้า.

พระสมณะนามว่าเทวะ เป็นอัครสาวกของพระพุทธเจ้า

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 948  
ท่านพร้อมด้วยพระอรหันต์หลายแสน เข้ามาสู่สำนักพระ-  
พุทธเจ้า.

พระพุทธเจ้าพวนามว่า ปทุมุตตระ ทรงรู้แจ้งโลก ผู้ควร  
รับเครื่องบูชา ประทับนั่งในท่านกลางภิกษุสงฆ์แล้ว ได้ตรัส  
พระคำสอนนี้ว่า

ผู้ใดมีความเลื่อมใส ตามประทีปถวายเราด้วยเมื่อทั้งสอง  
ของตน เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรากล่าว.  
เข้าจักรนรนรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดหกหมื่นก้าป และจักได้  
เป็นพระเจ้าจกรพระศรีราช ๑,๐๐๐ ครั้ง.

#### จบภานوارที่ ๑๖

จักได้เป็นจอมเทวดาเสวยรัชสมบัติในเทวโลก ๓๖ ครั้ง  
จักได้เสวยรัชสมบัติอันใหญ่ในปฐพี ๓๐๐ ครั้ง.

จักได้เป็นพระเจ้าประทีราชนี้ จักเป็นผู้มีทิพย์จักนุ  
ด้วยการตามประทีปถวายนี้ จักเป็นผู้มีกิจกิจกิจกิจ.

ผู้นี้จักมองเห็นไกล ๒๕๐ ชั่วชั้นโดยรอบทุกเมื่อ เมื่อเขา  
จุติจากเทวโลก บังเกิดเป็นคน.

ประทีปจักรทรงอยู่ตลอดทั้งกลางวันกลางคืน เมื่อผู้นี้เกิด  
พรั่งพร้อมด้วยบุญกรรม.

ตลอดทั่วนครจักโชคช่วง ผู้นี้เข้าถึงกำเนิดได้ กือ เป็น  
เทวดาหรือมนุษย์.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 949  
เพราผลแห่งการตามประทีปความ ๘ ดวงนั้น ชนทั้งหลาย  
จักนำรูงผู้นี้ นี้เป็นผลแห่งการตามประทีปความ.

ในແສນກັບແຕ່ກັບນີ້ ພຣະຄາສດາມີພຣະນາມເຊື່ອວ່າ ໂຄດມ  
ຊື່ມີສມກຟໃນວົງສ໌ພຣະເຈົ້າໂອກຄາກຣາຊ ຈັກເສດຖຸບັດໃນໂລກ.  
ຜູ້ນີ້ຈັກເປັນທາຍາທໃນຫຮຣມຂອງພຣະຄາສດາພຣະອອົງຄົນນັ້ນ ຈັກ  
ເປັນໂອຮສັນຫຮຣມນິຣົມີຕ ຈັກກຳຫນດຽວ້າສະຫຼັກທັງປົງແລ້ວ ເປັນ  
ຜູ້ໄມ້ມີອາສະຫະ ນິພພານ.

ຢັງພຣະສັນພູທະເຈົ້າພຣະນາມເຊື່ອວ່າ ໂຄດມຄາກຍຸຕຣ ໃຫ້ກຮງ  
ໂປຣປຣານແລ້ວ ຈັກໄດ້ເປັນສາວກຂອງພຣະຄາສດາ ມືນາມເຊື່ອວ່າ  
ອໜີຕະ.

ເຮົາເນື່ອນມື່ອຍື່ໃນເຖວໂລກຕລອດທົກທີ່ນັ້ນ ແມ່ໃນເຖວໂລກ  
ນັ້ນ ປະທຶປ ๑๐๐ ດວງສ່ອງສ່ວ່າໃຫ້ແກ່ເຮົາເປັນນິຕຍກາລ.

ຮັກມີຂອງເຮົາຝູ່ (ໂພລົງ) ອອກໄປໃນເຖວໂລກແລ້ວມຸ່ນຍຸໂລກ  
ເຮົາຮັກຄື່ງພຣະພູທະເຈົ້າຜູ້ປະເສຣີສູງແລ້ວ ຍັງຄວາມໂສມນັສ  
ໃຫ້ເກີດຍິ່ງ.

ເຮົາຈຸຕີຈາກເຖວໂລກຂັ້ນດູສີຕແລ້ວ ລົງສູ່ຄຣກໍມາຣາດາ ເມື່ອ  
ເຮົາເກີດ ໄດ້ມີແສງສ່ວ່າຍ່າງໄພນູລຍ໌.

ເຮົາອອກຈາກເຮືອນແລ້ວ ບວ່າເປັນບຣພົມ ໄດ້ເຂົ້າໄປຫາ  
ພຣາໜ່າພວວິ ຍອນຕົນເຂົ້າເປັນຄືຍ໌.

ເມື່ອເຮົາອຸ່ງທີ່ກູ່ເຫັນວັນທີ ໄດ້ກຣານປ່າວພຣະພູທະເຈົ້າຜູ້ນຳ  
ຂອງໂລກ ເຮົາແສງຫາປະໂຍ່ນໜີອັນສູງສູດ ຈຶ່ງເຂົ້າໄປເຟຳ  
ພຣະອອງຄໍ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 950  
พระพุทธเจ้าผู้ฝึกพระองค์แล้ว ทรงฝึกแม่ผู้อื่น ทรงข้าม  
โอมะแล้ว เป็นผู้ไม่มีอุปचิ ตรัสรบกอนพิพานเครื่องพื้นจาก  
ทุกทั้งปวง.

กรรมของเรานั้นสำเร็จประโยชน์นี้ให้  
ยินดี วิชา ๓ เรารับรู้แล้วโดยลำดับ คำสอนของพระ-  
พุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

ในกัปที่แสนแต่กัปนี้ เราได้ถวายประทีปิด ในกาลนั้น  
ด้วยการถวายประทีปนั้น เราไม่รู้จักทุกดีเลย นี้เห็นผลแห่ง  
การถวายประทีป.

เราเผากระถางทั้งหลายแล้ว ถอนไฟขันรู้ทั้งหมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดังห้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสวะอยู่.

การที่เราได้มานิสัมภิพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาเดี๋ยวหนอ วิชา ๓ เรารับรู้แล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอก্ষ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอัจฉริยะได้กล่าวคำเหล่านั้น ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบอธิบายราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 951  
อรรถกถาปaganที่ ๙-๑๐  
อปทานที่ ๙, ๕, ๑๐ มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.  
ฉบับอรรถกถาปีลินทรรคที่ ๔๐

รวมอปทานที่มีในวรรคนี้ คือ

๑. ปีลินทรรคราปทาน ๒. เสลตราปทาน ๓. สัพพกิตติก-  
เตราปทาน ๔. มธุทายกเตราปทาน ๕. ปทุมกฎไศการิกเตราปทาน  
๖. พักกุลเตราปทาน ๗. คิริมานันทเตราปทาน ๘. สดมัณฑปิย-  
เตราปทาน ๙. สัพพทายกเตราปทาน ๑๐. อชิตเตราปทาน.

ท่านนับคากาได้ ๒๕๐ คากา.

ฉบับปีลินทรรคที่ ๔๐

และรวมวาระได้ ๑๐ วาระ คือ

๑. ปทุมเกสริยวารค ๒. อารักษทายกวรรค ๓. อุ่มมาปุปพิยวารค  
๔. กันໂຮທกวรรค ๕. เอกปทุมวารค ๖. สักฟสัญญกิจวารค ๗.  
มันثارาวปุปพิยวารค ๘. โพธิ์วันทนวารค ๙. อัมพกุผลวารค ๑๐.

ปีลินทรรค และคำนวนคากาได้ ๑,๑๙๔ คากา

ฉบับหมวด ๑๐ แห่งปทุมวารค

ฉบับหมวด ๑๐๐ ที่ ๔ (๔๐๐ อปทาน)

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 952

เมตเตียวรรคที่ ๔๐

ติสสามเตยตราปathanที่ ๑ (๔๐๑)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายประทีปและผลมะพลับ

[๔๐๑] ดาวสื่อว่า โสดิตะ บริโภคแต่ผลไม้ที่หล่นเอง อาศัย  
ยอดเงื่อมขา ประทับอยู่ในระหว่างแห่งภูเขา.

ในกาลนั้น เรายังคงหาประโยชน์อันสูงสุด เพื่อเข้าถึง  
พรหมโลก จึงนำอาเพ็นสำหรับติดไฟมาสูมไฟให้ลูกโพลง.

พระพุทธเจ้าพูดนามว่า ปทุมุตตระ ทรงรู้แจ้งโลก ผู้  
สมควรรับเครื่องบูชา พระองค์ทรงประสงค์จะช่วยเหลือเรา  
จึงเดินทางมาในستانกเรา ตรัสตามว่า

ทำอะไรหรือท่านผู้มีบุญหนัก ขอจิให้ฟีนสำหรับติดไฟ  
แก่เรา เราจะนำเรอไฟ เพราการนำเรอไฟนั้น ความบริสุทธิ์  
จักมีแก่เรา.

เราทูลว่า

ดูก่อนท่านผู้เป็นมนุษย์ ท่านเป็นผู้เจริญดี ท่านเข้าใจ  
เทวดาดี เชิญท่านนำเรอไฟ เชิญท่านอาเพ็นสำหรับติดไฟไป.

ลำดับนั้น พระชนเจ้าทรงถืออาเพ็นจะติดไฟให้ลูกโพลง  
ไฟไม่ติดฟีนในกองฟีนนั้น เพราพระผู้แสวงหาคุณใหญ่  
ทรงทำปฏิหาริย์.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 953  
พระปทุมดtrapพุทธเจ้าตรัสว่า

ไฟของท่านไม่มีลูกโพลง เครื่องบูชาของท่านไม่มี การ  
บำเรอไฟของท่านไร้ประโยชน์ เชิญท่านบำเรอไฟของเรา  
บ้างชี.

เราถูคลาณว่า

ดูก่อนท่านผู้มีความเพียรใหญ่ ไฟของท่านเป็นเช่นไร  
ของบุกไฟของท่าน เมื่อบุกแก่เราแล้ว เราทั้งสองจะ  
บำเรอไฟนั้น.

พระองค์ตรัสว่า

การบูชาของเรามี ๓ ประการ คือ เพื่อดับธรรมอันเป็น  
เหตุ ๑ เพื่อเผาภิเลส ๒ เพื่อลดความริษยาและความ  
ตระหนั ๓.

เราถูคลาณว่า

ข้าแต่ท่านมหาวีระผู้นิรทุกข์ ท่านเป็นเช่นไร มีโคตร  
อย่างไร อาจาระและข้อปฏิบัติของท่านเราชอบใจนัก.

พระองค์ตรัสตอบว่า

เราเกิดในสกุลกษัตริย์ ถึงที่สุดแห่งอภิญญา มีอาสวะ  
ทั้งปวงสิ้นแล้ว บัดนี้ก็ไฟไหม้ได้มี.

ข้าแต่พระองค์ผู้ส่องแสงสว่าง ทรงบรรเทาความเมื่ด ถ้า  
พระองค์เป็นพระสัพพัญญพุทธเจ้า ข้าพระองค์จักขอมั่ส-  
การพระองค์ พระองค์ผู้ทำที่สุดทุกข์.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 954  
เราได้อาหารนั่งสัตว์ลดความ เป็นที่ประทับนั่ง พระสัพ-  
พัญญา ประทับนั่งบนหนังสัตว์นั้น เราอุปถัมภะพระองค์.

พระผู้มีพระภาคเจ้า ประทับนั่งบนหนังสัตว์ที่เราลดความ  
นั้น เรานิมนต์พระสัมพุทธเจ้าแล้ว ได้ไปสู่ภูษา.  
เก็บผลมะพลันใส่หานจนเต็ม นำมาคลุกเคล้าด้วยน้ำผึ้ง  
แล้ว ได้ถวายแด่พระพุทธเจ้า.

เมื่อเรามองดูอยู่ พระชนเจ้าก็เสวยในขณะนั้น เรา  
มองดูพระองค์ผู้นำของโลก ยังจิตให้เลื่อมใสในพระองค์.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า ปัทุมุตตะ ทรงรู้แจ้งโลก สมควร  
รับเครื่องบูชา ประทับนั่งอยู่ในอาศรมของเรา ได้ตรัสพระ-  
คำาเหล่านี้ว่า

ผู้ใดมีความเลื่อมใส ได้อังคสาราให้อิ่มหนำ ด้วยผล  
มะพลันด้วยมือของตน เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลาย  
คงฟังแรกล่าว

ผู้นั้นจักได้เสวยรัชสมบัติในเทวโลก ๒๕ ครั้ง และจักได้  
เป็นพระเจ้าจกรพรดิราช ๑,๐๐๐ ครั้ง.

ข้า หนໍາ ผ้า และที่นอนอันสมควรแก่ค่ำมาก ประกอบ  
ด้วยบุญกรรม (ดังจะ) รู้ความคำริของผู้นั้นผู้พร้อมเพรียงด้วย  
บุญกรรม จักบังเกิดขึ้นในทันที ผู้นี้จักเป็นผู้บันเทิงพร้อม  
และผู้มีความสนับสนุนเมื่อ.

ผู้นี้เข้าถึงกำเนิดได คือ ความเป็นเทวดาหรือมนุษย์ ใน  
กำเนิดนั้น จักเป็นผู้มีสุขทุกแห่ง จักได้เป็นมนุษย์.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 955  
ผู้นั้นเป็นผู้เล่าเรียน ทรงจำแนต์ รู้จักไตรเพท ได้เช้า  
ฝ่าพระสัมพุทธเจ้าแล้ว จักเป็นพระอรหันต์.

เราจะถือว่าได้ในกาลใด ถึงความเป็นผู้รู้แจ้ง ในกาล  
ใด ในกาลนั้น ความพร่องในโภคสมบัติไม่มีแก่เราเลย นี้  
เป็นผลแห่งการตรวายผลไม้.

เราบรรลุถึงธรรมอันประเสริฐแล้ว ถอนราคะและโทสะ  
ขึ้นให้แล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะทั้งปวงสิ่นรอบแล้ว บัดนี้กพใหม่  
มีได้มี.

เราเผาเกลสทั้งหลาຍแล้ว ถอนกพขึ้นได้ทั้งหมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอา娑ะอยู่.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา ๓ เราได้บรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระติสสเมตเตียยกระได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วย  
ประการนั้นแล.

ขบติสสเมตเตียยกระปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 956  
เมตเตียวยวรรณที่ ๔๐

๔๐๑. อรรถกถาติสสเมตเตียยแกราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๑ วรรณที่ ๔๐ ดังต่อไปนี้ :-

อปทานของท่านพระติสสเมตเตียยแกระ มีคำเริ่มต้นว่า ปพ-  
การกูํ นิสุสาย ดังนี้.

ในเรื่องนั้น มีข้อแตกต่างกันแต่เพียงว่า ท่านนวชเป็นดาบสแล้ว  
ได้ถวายหนังเสือเพื่อเป็นที่ประทับนั่ง แต่พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า  
ปทุมุตตระ เท่านั้น. คำที่เหลือของจะรู้ได้โดยง่าย ตามมาลีอปทานนั้นแล.

ฉบับอรรถกถาติสสเมตเตียยแกราปทาน

บุณณกแกราปทานที่ ๒ (๔๐๒)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายพระเพลิงพระพุทธสรีระ

[๔๐๔] พระพุทธเจ้าผู้สัญญา ไม่ทรงแพ้อไร ๆ ทรงพระประชวร  
ทรงอาทัยยอดเงื่อมขา ประทับอยู่ในระหว่างแห่งภูษา.

ขณะนั้นได้มีเสียงบันลือลั่นโดยรอบอาศรมของเรา เมื่อ  
พระพุทธเจ้าเสด็จนิพพาน ได้มีแสงสว่างในขณะนั้น.

humiliates me เสื่อดาว เนื้อร้าย และราชสีห์ มีอยู่ใน  
ไพรสณท์ประมาณเท่าใด ทั้งหมดนั้นได้พากันส่งเสียงร้องขึ้น  
ในขณะนั้น.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 957

เราเห็นความอัศจรรย์นั้นแล้ว ได้ไปสู่เจื่องเขา ณ ที่นั้น  
เราได้เห็นพระสัมพุทธเจ้าผู้ไม่แพ้อะไร ฯ นิพพานแล้ว.

เหมือนพญาธงมีดอกบานสะพรั�ง เช่นดวงอาทิตย์อุทัย  
ดังถ่านเพลิงปราศจากเปลวไฟ ผู้ดับสนิทแล้ว ไม่แพ้อะไร ฯ.

เรานำอาหส្សาและไม้ มากองให้เต็มแล้ว ได้ทำจิตการชาร  
ขึ้นบนนั้น ครั้นทำจิตการดีแล้ว ได้ถวายพระเพลิงพระ-  
พุทธสรีระ.

ครั้นถวายพระเพลิงพระพุทธสรีระแล้วได้อ่าน้ำอบประพร  
ในขณะนั้นเทวดาอีนอยู่ในอากาศ ได้ระบุชื่อว่า

ท่านผู้เป็นมนูนิ ในการใด ท่านมีนามชื่อว่า ปุณณะ  
ในการนั้น ท่านบำเพ็ญกิจนั้นเดียวพระพุทธเจ้าผู้ถยัมภูผู้แสวง  
หาคุณใหญ่.

เราจุติจากกายนั้นแล้ว ได้ไปสู่เทวโลก ในเทวโลกนั้น  
กลืนอันสำเร็จด้วยทิพย์ ย้อมตกลงจากอากาศ.

แม่ในเทวโลกนั้น เรายังมีชื่อว่า ปุณณะ ในกรณั้น  
เราเป็นเทวดาหรือมนุษย์ ย้อมยังความดำรงให้บริบูรณ์.

ภพนี้เป็นภพที่สุดของเรา ภพที่สุดย้อมเป็นไป แม่ใน  
ภพนี้ นามของเรายังปรากฏชื่อว่า ปุณณะ.

รายังพระสัมพุทธเจ้าพราหมาณว่า โโคดมภาคยบูตร ให้  
ทรงโปรดแล้ว กำหนดครุਆสวะทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสวะ  
อยู่.

ในกัปที่ ๕๑ แต่กัปนี้ เราได้ทำกรรมได ในกรณั้น ด้วย

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 958  
กรรมนั้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งการဓาวยพระ-  
เพลิงพระพุทธสรีระ.

เราพยายามทั้งหลายแล้ว ถอนภาพทั้งปวงขึ้นได้แล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสนะอยู่.  
การที่เราได้มานิสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา๓ เราได้บรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณสมบัติเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก๔ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระปุณณกเถระ ได้กล่าวคถาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ฉะนี้แล.

#### ฉบับปุณณกเถราปทาน

๔๐๒. อรรถกถาปุณณกเถราปทาน  
พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๒ ดังต่อไปนี้ :-  
อปทานของท่านพระปุณณกเถระ มีคำเริ่มต้นว่า ปพุการกูญ  
นิสุถาย ดังนี้.

ในเรื่องนั้น มีความแตกต่างกันแต่เพียงว่า ท่านเป็นเสนาบดียักษ์อยู่  
ในป่าหิมวันต์ ได้สร้างที่ประชุมเพลิง เพื่อพระปัจเจกพุทธเจ้าผู้ปรินิพพาน  
แล้วเท่านั้น. คำที่เหลือพอจะรู้ได้โดยง่าย ตามลำดับมาลีนั้นแล.

#### ฉบับอรรถกถาปุณณกเถราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 959

เมตตามตราปaganที่ ๓ (๔๐๓)

ว่าด้วยผลแห่งการถวายเนยис

[๔๐๔] ภูษาชื่อว่า อโสก มีอยู่ในที่ไม่ไกลภูษาหินวันต์ วิสา-

กรรมเทพบุตร นิรมิตอาคารให้แก่เราที่ภูษาอโสกนั้น.

พระสัมพุทธเจ้าพะนานมว่า สุเมษ ผู้เลิศ ประกอบด้วย  
พระกรุณา เป็นมนี เวลาเข้าทรงครองผ้าแล้ว เสด็จเข้ามา  
ในสำนักเราเพื่อบิณฑนาต.

เราได้เห็นพระมหาวีรเจ้าพะนานมว่า สุเมษ ผู้นำของโลก  
เสด็จเข้ามาแล้ว รับบทของพระสุคตแล้วอาเนยисและ  
นำมันใส่ให้เต็ม.

ถวายในพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด พะนานมว่า สุเมษ ผู้  
นำของโลก ประนมกรอัญชลีแล้ว ยังความโสมนัสให้เกิดโดย  
ยิ่ง.

ด้วยการถวายเนยис (และนำมัน) นี้ และด้วยการตั้งจิต  
ไว้มั่น เราเป็นเทวดาหรือเป็นมนุษย์ ย่อมได้สุขอันใหญ่ยล.

เราท่องเที่ยวไปในพน้อยภพใหญ่ เว้นภพวินิบาต ตั้ง  
จิตมั่นไว้ในพระพุทธเจ้านั้น. ย่อมได้บทอนไม่หันไม่หัว.

ถูกก่อนพระมหาณี การที่ท่านได้เห็นเรานั้น เป็นลากที่ท่าน<sup>๑</sup>  
ได้ดีแล้ว ด้วยว่า บุคคลอาศัยการเห็นเราแล้ว จักรลุถึง  
พระอรหัต.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 960  
ท่านจะเป็นผู้เบาใจ ไม่ต้องกลัว บรรลุถึงยศใหญ่ ท่าน  
ถวายเนยใส่เราแล้ว จักพ้นจากชาติทุกชาติ.

ด้วยการถวายเนยใส่นี้ และด้วยการตั้งจิตไว้มั่น ท่านเป็น  
เทวดาหรือมนุษย์ ย่อมได้สุขอันใหม่ลอด  
ด้วยอธิการนี้ และด้วยความเป็นผู้มีจิตเมตตา ผู้นั้นจักรีน  
รرمย์อยู่ในเทวโลกตลอด ๑,๘๐๐ กป จักได้เป็นท้าวเทวราช  
๑๙ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้าประเทศาชันใหม่โดยคณนา  
นับมีได้.

จักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิครอบครองแผ่นดิน มีสมุทร  
สาคร ๔ เป็นที่สุด มีความชนะวิเศษ เป็นใหญ่ในชนพุทธ  
อันรุ่งเรือง ๕๐ ครั้ง.

มหาสมุทรกระเพื่อมไม่หยุด และแผ่นดินทรงไว้ยาก  
ล้นได โภคสมบัติของเรางอกนับประมาณมีได ล้านล้าน เรา  
ถวายเงิน ๖๐๐ ล้านแล้ว ออกบวชแสร้งหาภูคลองไரอยู่ จึง  
เข้าไปหาพระมหาพารวารี.

เราเล่าเรียนลักษณะเมืองค' ๖ ในมนต์นั้นอยู่ ข้าแต่พระ-  
มหามนูนี พระองค์เด็จอุบัติขึ้นกำจัดความมีดันนั้นแล้ว ข้าแต่  
พระมหามนูนี ข้าพระองค์ประสงค์จะเฝ้าพระองค์จึงมา ได้ฟัง  
ธรรมของพระองค์แล้ว ได้บรรลุผลอันไม่หวั่นไหว.

ในกัปที่สามหมื่นแต่กัปนี้ เราได้ถวายเนยใส่พระ-  
พุทธเจ้า ในระหว่างนี้ เราไม่รู้จักกุศลติเลย เราให้ขอเนยใส

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 961  
แล้ว เนยไสเด้งจะรู้ความด้วยของเรา ย่อมเกิดตามปรารถนา  
รู้ความด้วยแล้วเกิดขึ้น เรายังค่าสภิกษุทั้งปวงให้อิ่มหนำ.

โอ พระพุทธเจ้า โอ พระธรรม โอ ความที่เราอึงพร้อม  
ด้วยพระศาสตร ก็เราถวายเนยไสหน่อยเดียวแล้ว ย่อมได้  
เนยไสห้าประมาณมิได้.

นำในมหาสมุทร มีประมาณถึงยอดเขาเนรุ เมื่อเทียบกับ  
เนยไสของเรา จักไม่เท่าส่วนแห่งเสี้ยว.

โอกาสแห่งจักรวาลที่เราทำให้เป็นกองประมาณเท่าใด  
โอกาสันนั้น ย่อมไม่สมกับกองผ้าทั้งหลายที่เกิดขึ้นแก่เรา.

บุนเข้าหินวันต์ ล้วนแต่หินแม้จะสูงสุด ก็จักไม่เท่าเครื่อง  
ห้อมสำหรับໄล็ทากของเรา.

ผ้า ของห้อม เนยไส และสิ่งอื่นอันเกิดในปัจจุบัน และ  
นิพพานอันปัจจัยไม่ปูรุ่งแต่ง ย่อมเกิดแก่เรา นี้เป็นผลแห่ง<sup>การถวายเนยไส.</sup>

เราเป็นผู้มีสติปัญญา เป็นที่นอน มีสามาธิและภานเป็น  
อารมณ์ วันนี้เราเป็นผู้ยังโพชฌงค์ให้เกิด นี้เป็นผลแห่งการ  
ถวายเนยไส.

เราพาkitเลสทั้งหลายแล้ว ตอนกพื้นได้ทั้งหมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่อាមະอยู่.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา๓ เราได้บรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 962

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา๔ วิโมก๗ ๙ และ

อภิญญา ๖ เรายทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระเมตตคุณธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

#### ขบเนมตตคุณธรรมปทาน

##### ๔๐๓. อรรถกถาเนมตตคุณธรรมปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๓ ดังต่อไปนี้ :-

อปทานของท่านพระเมตตคุณธรรม มีกำหนดต้นว่า หิมวนตุสุส  
อวิญชร ดังนี้.

ท่านเป็นพระคานสอัญในบรรณศala ที่ภูเขารื่อว่า อโสก ใกล้ป่า  
หิมวนตันนั้น ได้พบเห็นพระสุเมธสัมพุทธเจ้าแล้ว รับน้ำตรรโหนยใส่สู่  
ถวายจนเต็ม (ดังนี้) เป็นความแตกต่างกัน. คำที่เหลือ และผลบุญ  
นักศึกษาพอจะรู้ได้โดยง่ายที่เดียว. และเนื้อความแห่งคำอปทาน ก็  
ปรากฏชัดเจนอยู่แล้วนั่นเอง.

#### ขบอรรถกถาเนมตตคุณธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 963

โชตอกถร潭ทานที่ ๔ (๔๐๔)

ว่าด้วยผลแห่งการဓาวยສະພານ

[๔๐๖] ในกาลนั้น แม่น้ำคงคาซื้อว่า ภาคีรสี<sup>๑</sup> ใหломจากภูษา  
หิมวันต์ ใหลงผ่านไปทางประตูพระนรมหังสาดี.

อารามซื้อว่า โสกิค มหาชนสร้างไว้อย่างสวยงามใกล้ฝั่ง  
แม่น้ำ พระพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ผู้นำของโลก  
ประทับอยู่ในอาرامนั้น.

พระผู้มีพระภาคเจ้าอันหมื่นนายแวดล้อมแล้ว ประทับนั่ง  
ในอาرامนั้น ดังพระอินทร์จากดาวดึงส์ ไม่ครั้นความดูจ  
ไกรสรสีราช.

ข้าแต่พระมหาณูนิ ข้าพระองค์เป็นพระมหาณ วีนาમซื้อว่า  
ฉพังคะ อยู่ในนครหังสาดีมีชื่ออย่างนั้น.

ในกาลนั้น ศิษย์ ๑,๘๐๐ คนแวดล้อมข้าพระองค์ ข้า-  
พระองค์พร้อมด้วยศิษย์เหล่านั้นเข้าไปสู่ฝั่งแม่น้ำ.

ณ ที่นั้น ข้าพระองค์ได้เห็นพระหลายรูป ผู้ไม่คดโกง ผู้  
ชำระบาปแล้ว กำลังข้ามแม่น้ำภาคีรสีอยู่ ขณะนั้นข้าพระองค์  
คิดอย่างนี้ว่า

บุตรแห่งพระพุทธเจ้าผู้มียกมาเกเหล่านี้ ข้ามแม่น้ำทั้งเย็น  
และเช้า ย่อมทำตนให้ลำบาก ย่อมทำตนให้เดือดร้อน.

บลสทิตย์อ่อนกล่าวสรรเสริญพระพุทธเจ้าว่าเป็นผู้เลิศของ

๑. อรรถกถาว่า ภาคีรสี.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 964  
โลก พร้อมทั้งเทวโลก เครื่องสักการะสำหรับชำระทางคือ  
คติในทักษิณายของเราไม่มี.

ถ้าเช่นนั้น เราพึงทำสะพานข้ามแม่น้ำ欢喜แเด่พระพุทธ-  
เจ้าผู้ประเสริฐสูด ครั้นเราให้ทำสะพานนี้แล้วจะข้ามภพนี้ได้.

ข้าพระองค์ได้ให้ทรัพย์ ๑๐๐ บัง ๑,๐๐๐ บัง และให้ทำ  
สะพาน ด้วยข้าพระองค์เชื่อว่า กฎศตที่เราทำแล้วนี้จักไปบูรณะ.

ข้าพระองค์ให้ทำสะพานนั้นเสร็จแล้ว ได้เข้าไปฝ่าพระ-  
พุทธเจ้าผู้นำของโลก ประนมกรอัญชลีเหนือศีริ และได้  
กราบถูลดังนี้ว่า

ข้าพระองค์ให้ทรัพย์ ๑๐๐ บัง ๑,๐๐๐ บัง และให้ทำ  
สะพานนี้.

ข้าแต่พระมหามนี ขอได้โปรดทรงรับสะพานใหญ่ เพื่อ  
ประโยชน์แก่พระองค์โดย พระเจ้าข้า.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า ปัทมุตตระ ทรงรู้แจ้งโลก ผู้ควร  
รับเครื่องบูชา ประทับนั่งในท่ามกลางภิกษุสงฆ์แล้ว ได้ตรัส  
พระคณาเหล่านี้ว่า

ผู้ใดมีความเลื่อมใส ได้ให้ทำสะพานด้วยมือของตนให้  
แก่เรา เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะพึงเรอกล่าว  
ผู้นี้แม้ตกลงในเหว กีด จากภูเขา กีด จากต้นไม้ กีด แม้  
จุติแล้ว จักได้ที่ตั้งมั่น นี้เป็นผลแห่งการให้สะพาน.

ตัตตุทั้งหลายย่อมบ่มปีใหม่ได้ เปรียบเหมือนลมปมปุ่ตันไทร

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 965  
อันมีรากและยานของมาไม่ได้จะนั้น นี้เป็นผลแห่งการถวาย  
สะพาน.

พวกร้อยอ่อนเพียงไม่ได้ กษัตริย์ทั้งหลาย ย่อไม่คุ้มกัน  
ผู้นี้จักขามพันศัตรูทั้งปวง นี้เป็นผลแห่งการถวายสะพาน.  
ผู้นี้ประกอบด้วยบุญกรรม ถึงจะอยู่ในโอกาสกลางแจ้ง  
ถูกแಡດกล้าจัดแพดเผา ก็จักไม่มีเวทนา.

ในเทวโลกก็ตี ในมนุษยโลกก็ตี ยานช้างอันตกแต่งดี  
แล้ว ดังจะรู้ความดำรงของผู้นั้น จักบังเกิดในทันที.

ม้าสินธพ ๑,๐๐๐ ม้าอันเป็นพาหนะมีกำลังวิงเรวดังลม จัก  
คอยรับใช้ทั้งเวลาเย็นและเช้า นี้เป็นผลแห่งการถวายสะพาน.

ผู้นี้มาเกิดเป็นมนุษย์ จักเป็นผู้มีความสุข แม้ในการเกิด<sup>๑</sup>  
เป็นมนุษย์นี้ ก็จักมีيانช้าง.

ในกัปที่แสนแต่กัปนี้ พระศาสดามีพระนามว่า โคดม  
ชื่มีสมภพในวงศ์พระเจ้าโอกากรราช จักเสด็จอุบัติในโลก.

ผู้นี้จักเป็นทายาทในธรรม ของพระศาสดาพระองค์นั้น  
เป็นโอรสอันธรรมนิรmit จักกำหนดครุਆสาวะทั้งปวงแล้ว เป็น  
ผู้ไม่มีอาสาวะ นิพพาน.

โอ เรายได้ทำกุศลกรรมแล้ว ในพระพุทธเจ้าพระนามว่า  
ปทุมุตระ เราเป็นผู้บรรลุความสันอาสาวะ เพาะได้ทำกุศล-  
กรรมในพระพุทธเจ้าพระองค์นั้น.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 966

เราเป็นผู้ทำความเพียร มีตนส่งไปแล้ว สงบรัตน์ ไม่  
มือปืน ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มี  
อาสาอยู่.

เราเผากิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนพิข์ได้ทั้งหมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาอยู่.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาเดี๋ยวหนอ วิชชา ๓ เราได้บูรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระโคตකธรรม ได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบ โธตกธรรมปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปปทาน เล่ม ๘ กวาก ๒ - หน้าที่ 967

**๔๐๔. อรรถกถาโซติกธรรมปagan**

พึงทราบเรื่องราวในอปปทานที่ ๔ ดังต่อไปนี้ :-

อปปทานของท่านพระโซติกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า คุณ ภาครี<sup>๓</sup>  
นาน ดังนี้.

แม้ในเรื่องนั้น ท่านเป็นพระมหาลพ ได้พบเห็นพวකภิกษุ กำลัง<sup>๔</sup>  
ขามแม่น้ำคงคาซึ่งภาครี<sup>๕</sup>แล้ว มีใจเลื่อมใส ให้ช่างช่วยกันสร้างสะพาน  
ข้าม เสร็จแล้วก็มีอบถวายแด่ภิกษุสงฆ์มีพระพุทธเจ้าเป็นประมุข นี้เท่านั้น  
เป็นความแตกต่างกันแล. เนื้อความแห่งคดีอันแสดงถึงเรื่องผลบุญ<sup>๖</sup>  
นักศึกษาเกิดอย่างรู้ได้โดยง่ายตามลำดับแห่งเนื้อความนั่นแล.

จบอรรถกถาโซติกธรรมปagan

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 968

อุปสีวะตราปทานที่ ๕ (๔๐๕)

ว่าด้วยผลแห่งการสร้างอาคาร

[๔๐๖] เราสร้างอาคาร สร้างบรรณาลาอย่างสวยงาม ณ ที่ใกล้

ภูเขาซึ่ว่า อนนะ อันมีอยู่ในที่ไม่ไกลภูเขามีวันต์.

ณ ที่นั้นมีแม่น้ำไหลอยู่ มีท่าน้ำรานเรียน น้ำรื่นรมย์ใจ กอปุ่มและกออบลเป็นอันมาก ย่อมเกิดที่ท่าน้ำอันชุมชน์ใน แม่น้ำนั้น.

มีปลาฉลาด ปลากระบอก ปลาสวยงาม ปลาเค้า ปลา ตะเพียน และเต่าชากชุม มีน้ำไหลอยู่ในกาลนั้น.

มีต้นดีหมี ต้นอโศก ต้นเข็ม ต้นชาตบุญย์ มะจั่ว และ มะนาว มีดอกบาน ขึ้นอยู่รอบอาคารของเรา.

มีอัญชันเขียว มะลิช้อน ต้นรัง ต้นสน ต้นจำปา ขึ้น อยู่เป็นหมู่ๆ มากด้วยกัน มีดอกบาน.

ต้นกุ่ม ต้นอุโลก สลัดได มีดอกบาน ต้นประดู่ และ มะชาหอม มีดอกบาน มีอยู่ในที่ใกล้อาคารของเรา.

ต้นราชพฤกษ์ แคนฟอย ต้นคัดเค้า ต้นประยงค์ มะกั่ล- หลง ไม้ช้างน้ำ มีดาวดายอยู่โดยรอบกิ่งโยชน์.

มาตกรา° ต้นชาช้อน ต้นโลดແลง ขึ้นเป็นหมู่อยู่ใกล้ แม่น้ำ ไม้ปูรุ สมอพิเกก กำลังมีดอกบาน มีอยู่มาก ต้น

๑. ม. ว่า มาตคุตรา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 969  
สมอเมื่อยามาก กำลังมีดอกบาน อญี่哥ล้ออาครมของเรา.

เมื่อต้นไม้เหล่านี้มีดอก ต้นไม้ทั้งหลายก็งานมาก โดย  
รอบที่อาครมของเรา ย้อมห้อมตลาดไปด้วยกลิ่นดอกไม้นั้น.

มีต้นสมอไทย มะขามป้อม มะม่วง ไม้หว้า สมอพิเกก  
ต้นกระเบา ต้นรอกฟ้า ต้นมะตูม ต้นมะปราง.

ต้นมะพลับ ต้นมะหาด ต้นมะชาง ต้นมะดูก ต้นขมุน-  
สามะลอ ต้นขมุน ต้นกล้วย ต้นพุทรา  
ต้นมะกอก ต้นวอุลิการผลานิ มีมากมาย ผลกำลังสุก  
งอม หล่อนอยู่ไกล้ออาครมของเรา.

อาพกา อิสิมุคุกา จ ตโต โสรผลา พญ อาทญา ปกุกบริตา  
มิกุขุทุมพรานิ จ.

เตาดีปเล กระวน ต้นไทร ต้นมะขาวิด ต้นมะเดื่อ  
มีมากมาย มีผลสุก ประโย.

ต้นไม้เหล่านี้และชนิดอื่นมีมากมาย กำลังมีผลไกล้ออาครม  
ของเรา แม่ต้นไม้ดอกก็มีมาก กำลังบานไกล้ออาครมของเรา.

เช่นมะลิวัลย์ ต้นกระทุ่ม ต้นนมแมว และคนทา อาลกา  
และต้นปาล์ม มีอยู่ไกล้ออาครมของเรา.

ในที่ไม้ไกล้ออาครมของเราหนึ้น มีสาระใหญ่ที่เกิดเองสาระ  
หนึ่ง มีน้ำใสแจ้ว จีด เย็นสนิก ที่ทำน้ำราบเรียบนำรื่นรมย์ใจ.

๑. ม. ว่า โมทผลา.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 970  
ในสารนั้น มีกอปทุม กอฉบับ และกอบูณฑริก มากมาย  
ด้วยด้วยบัวขาวและบัวเพื่อน ลมพัดพากลิ่นหอมต่าง ๆ มา.

กอปทุมกอหนึ่งกำลังถูม กออื่น ๆ มีดอกบาน ดอกปทุม  
บานแล้ว ร่วงหล่นลง คงมีแต่ฝักบัวเป็นอันมาก.

น้ำหวานที่ไหลออกจากรากแห้งบัว รสหวานปานดังน้ำผึ้ง  
นมสด และเนยใส ดอกโภกมุท มีกลิ่นหอมต่าง ๆ ด้วย  
กลิ่นหอมนั้น มีดอกบานมากมาย.

ดอกโภกมุท และมะม่วงสุกส่องกลิ่นหอม เราเห็นอยู่โดย  
รอบเสมอ ที่ใกล้ขอบสาร ไม่ได้เดินเป็นอันมากมีดอกบาน.

ต้นชะนาดอกบานสะพรั้ง อัญชันขาว ดอกมีกลิ่นหอม  
จะระเข้ ตะโพง คหกา ย้อมเกิดอยู่ในสารนั้น ในสาร  
นั้น มีอุคุชาหกา งูเหลือมมาก ปลาฉลาด ปลากระบวนการ  
ปลาสวยงาม ปลาตะเพียน เต่า มากมาย อโศ สรปฎีกหิ จ.

นกพิราบ นกคันแคน นกกวัก นก冠น้ำ นกต้อยตีวิด  
นกสาลิกา นกค้อนหอย นกโพรงระดก กระรอก นกเขา เหยี่ยว  
อุทุรา มีอยู่มาก.

หมายจึงจาก ลูกนกแขกเต้า ไก่ป่า พาน มีอยู่มาก  
กาสนิยา จ ติลกາ ย้อมอาศัยสารนั้นเลี้ยงชีวิต.

ราชสีห์ เสือโคร่ง เสือเหลือง หมี หมาใน เสือดาว

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 971

ถิง กินนร ปราภกอยู่ใกล้ล้อ四周ของเร.

เราสูดกลืนห้อมเหล่านั้น บริโภคผลไม้ และดื่มน้ำห้อม  
อยู่ใกล้ล้อ四周ของเร.

เนื้อทราย หมู เนื้อฟาน ชุทุรูปกา อัคคิกา (นกเข้าไฟ)  
นกโซติกร หงส์ นกกะเรียน นกยุง และประกอบด้วย  
นกดูเห่า อยู่ใกล้ล้อ四周ของเร หน่อไม้ ไม้กำคูน ต้น  
โปปตุสีสก้า มีอยู่มาก.

พวงปีศาจ อสูร ภูมภัณฑ์ ผีเสื้อน้ำ มีมาก พวงนก  
ครูตา งู ย่องอยู่ใกล้ล้อ四周ของเร.

ฤๅษีทั้งหลายมีอา鼻ภาพมาก มีจิตสงบระจับมั่นคง ทั้ง  
หมดล้วนทรงคนโทน้ำ นุ่งหนังสัตว์ทั้งเล็บ สามชฎา และมี  
หาน อยู่ใกล้ล้อ四周ของเร.

ทอดตลาดประมาณชั่วแรก มีปัญญา มีความประพฤติสงบ  
สันโดษด้วยลากและความเสื่อมลาก อยู่ใกล้ล้อ四周ของเร.

ฤๅษีเหล่านั้นสลัดผ้าเปลือกไม้กรอง เคาะหนังสัตว์ แข็ง-  
แรงด้วยกำลังของตน ย่องเท่าได้ในอากาศในกาลนั้น.

นำเอาน้ำใหม่และไม้สำหรับทำฟืนใส่ไฟมา และบวชเอ่า  
เอง นี้เป็นผลแห่งปฏิหาริย์ของตน ฯ.

ฤๅษีเหล่านั้นถือหม้อโลหะ อยู่ในท่ามกลางป่า เปรียบ  
เหมือนช้างกุญชรมหาศักดิ์ ไกรบรรราชสีห์ผู้ไม่ครั้นคرام.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ ๙๗  
ถวายพอกหนังไปสู่อโศกโยนาหวีป พอกหนังไปสู่ปุพพ-  
วิเทหทวีป พอกหนังไปสู่อุตตรกูรุหวีปต่าง ๆ ตามกำลังของ  
ตนฯ.

ถวายเหล่านั้นต่างนำอาหารจากทวีปนั้น ๆ มาบริโภค<sup>ร่วมกัน เมื่อถวายทั้งหมดผู้มีเดชรุ่งเรือง ผู้คงที่ หลีกไป.</sup>  
ด้วยเสียงหนังสัตว์ ป่ายอมมีเสียงดังลั่นในกาลนั้น ข้าแต่  
พระมหาวีระ พอกศิษย์ของข้าพระองค์เหล่านั้นมีเดชรุ่งเรือง  
เช่นนี้.

ข้าพระองค์แวดล้อมด้วยถวายเหล่านั้น อยู่ในอาครมของ  
ข้าพระองค์ ถวายเหล่านี้ยินดีด้วยกรรมของเรา ข้าพระองค์  
แนะนำแล้วมาประชุมกัน.

เพลิดเพลินในกรรมของตน ยังข้าพระองค์ให้ยินดี และ<sup>เป็นผู้มีศิล มีปัญญาจลาดในอัปปัญญา.</sup>

พระพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ทรงรู้แจ้งโลก ผู้ควร  
รับเครื่องบูชา เป็นผู้นำวิเศษ ทรงทราบเวลาแล้ว เสด็จเข้ามา  
ไกล.

ครั้นพระสัมมาสัมพุทธเจ้าผู้มีความเพียร มีปัญญาเป็นมุนี  
เสด็จมาไกล จึงทรงถือบัตร แล้วเสด็จเข้ามาเพื่อภิกษา.

ข้าพระองค์ได้เห็นพระมหาวีระ พระนามว่า ปทุมุตตระ  
เสด็จเข้ามา จึงปู草地เครื่องลาดหญ้าแล้วเกลี่ยด้วยดอกรัง.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กაค ๒ - หน้าที่ 973  
ทูลเชิญพระสัมพุทธเจ้าประทับนั่งแล้วทั้งดีใจและสดดใจ  
ได้รับขึ้นไปบนภูเขา นำเอกสารถวายมา.

ได้เก็บเอาขันธุนอันมีกลิ่นหอม ผลโட ประมาณ  
เท่าหม้อ ยกขึ้นบ่าแบนมา เข้ารูปฝ่าพระพุทธเจ้า ผู้นำ  
ชั้นพิเศษ.

ได้ถวายผลขันธุนแด่พระพุทธเจ้าแล้ว ไส้ทากถวายมา ข้า-  
พระองค์มีจิตเลื่อมไม่โสมนัส ได้ถวายบังคมพระพุทธเจ้าผู้  
ประเสริฐ.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ผู้ทรงรักแจ้งโลก  
ผู้ครรับเครื่องบูชา ประทับนั่งในท่ามกลางพวกราษฎร์ ได้  
ตรัสระพระคานหาแล้วว่า

ผู้ใดได้ถวายผลขันธุน กถวายมาและอาสนะแก่เรา เรา  
จักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรากล่าว

โภชนาหารดังจะรู้จัคนผู้นี้ จักเกิดขึ้นทั้งในบ้าน ในป่า  
ที่เงื่อมเขาหรือในถ้ำ คนผู้นี้บังเกิดในเทวโลกหรือในมนุษย-  
โลก จักอิ่มเอยบริบูรณ์ด้วยโภชนาหารและผ้าหั้งหลาย.

คนผู้นี้เข้าถึงกำเนิดได คือเป็นเทวดาหรือมนุษย์ จักเป็น  
ผู้มีโภคสมบัติร้อยล้านแสนโกฐิท่องเที่ยวไป.

จักรีนรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดสามหมื่นก้าป จักได้เป็น  
พระเจ้าจักรพรรดิราช ๑,๐๐๐ ครั้ง.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 974

จักเสวยรัชสมบัติในเทวโลก ๑๑ ครั้ง จักได้เป็นพระเจ้า  
พระศรีราชอันไพบูลย์โดยคณนาหับมีได้.

ในแสนกัป จักมีการสมภพในสกุลโภกภราษ พระ-  
ศานามีพระนามว่า โคง จักเสด็จอุบัติในโลก.

ผู้นี้จักเป็นทายาทในธรรมของพระศาสดาพระองค์นั้น  
เป็นโอรสอันธรรมนิรmit จักได้เป็นสาวกของพระศาสดา  
โดยมีนามชื่อว่า อุบสิวะ จักกำหนดครุว่าสวัหังปวง เป็นผู้  
ไม่มีอาสาวย.

การที่เราได้เห็นพระพุทธเจ้าผู้เป็นนายกนี้ เป็นลาภที่เรา<sup>๔</sup>  
ได้ดีแล้ว วิชา ๓ เรายังรู้แล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

ในบ้านก็ตาม ในป่าก็ตาม ที่เงื่อมเขาก็ตาม ในถ้ำก็ตาม  
โภชนาหารดังจะรู้ความคำริของเรา ย่อมมีแก่เราทุกเมื่อ.

เราเพากิเลสหั้งหลายแล้ว ถอนภาพขึ้นได้หั้งหมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาวย.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา ๓ เรายังรู้แล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 975

คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๙ และ

อภิญญา ๖ เรายทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้

ทราบว่า ท่านพระอุปสีวะเคราะ ได้กล่าวคำาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

### ฉบับอุปสีวะเคราะปทาน

#### ๔๐๕. อรรถกถาอุปสีวะเคราะปทาน

พึงทราบวินิจฉัยในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้ :-

อปทานของท่านพระอุปสีวะเคราะ มีคำเริ่มต้นว่า หิมวนุตสุสาน-  
วิทูเร ดังนี้.

แม้พระเคราะรูปนี้ ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้า  
พระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้มากมายใน  
กัณฑ์นั้น ๆ ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระนามว่า ปทุมุตตระ ท่าน  
ได้เกิดในเรือนอันมีสกุล บรรลุนิติภาวะแล้ว ละเพศราواสวะเป็นฤๅษี  
อยู่ในป่าหิมวันต์ ได้พบพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ลَاด  
เกรียงปุลادที่ทำด้วยหยาดเลือดออกส่าลະแด่พระผู้มี-

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 976  
พระภาคเจ้า ผู้ประทับนั่งบนเครื่องลำดับอันนั้น ดังนี้ นี้จัดว่าเป็นความ  
แตกต่างกัน. คำที่เหลือมีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล.

ฉบับรถกถาอุปสีวะราปทกาน  
นันทกเดราปทกานที่ ๕ (๔๐๖)

ว่าด้วยผลแห่งการพยายามณฑป

[๔๐๖] ในกาลก่อน เราได้เป็นพราวนเนื้อ (เที่ยว) อัญในป่าใหญ่  
เที่ยวแสวงหาเนื้อฟานอยู่ ได้พบพระสัมภูต.

ในกาลนั้น พระสัมภูตมุทธเจ้า ผู้ไม่แพ้อะไร ๆ  
พระนามว่า อนธุรธะ ผู้เห็นนักปราชญ์ ทรงพระประஸงค์  
วิเวก จึงเสด็จข้าป่า.

เราถือเอาห่อหนามี๙ ห่อหนามาปักลงในที่ ๙ มุม ทำเป็น  
ณฑปเรียบร้อยแล้ว มองด้วยดอกปทุม.

ครั้นมุงมณฑปแล้ว ได้พยายามบังคมพระสัมภูต ทึ้งชูไว้  
ณ ที่นั้นเอง แล้วออกบัวเป็นบรรพชิต.

เมื่อเราบัวแล้วไม่นาน โรคก็เกิดขึ้นแก่เรา เราจะลีกถึง  
บุรพกรรมได้ ได้ทำกาละ ณ ที่นั้น.

เราประกอบด้วยบุรพกรรม จึงได้ไปสู่เทวโลกชั้นดุสิต ใน  
ชั้นดุสิตนั้น วิมานทองย่อมเกิดขึ้นแก่เราตามปรารถนา.

เรอธิฐานยานอันเป็นทิพย์ อันเพิยมด้วยม้าพันตัว  
ขั้นบนยานนั้นแล้ว ย่อมไปตามความปรารถนา.

เมื่อเราอันบุญกรรมนำจากมนุษย์โลกนั้น มาเป็นเทวตา  
มนตป่ายองทรงไว้แก่เราในที่ร้อยโยชน์โดยรอบ.

เรานั้นนอนอยู่บนที่นอนที่ไม่มีเครื่องมุง ลาดตัวยดออกไม้  
ดอกปุ่มทั้งหลายย้อมตกลงมาจากอากาศเป็นนิตยกาล.

เมื่อพยับแಡดเห็นไฟวอญ្យ เมื่อแಡเดพเดาอยู่ แಡย้อม  
ไม่แพดเผารา นี้เป็นผลแห่งการทำมนตป่วย.

เราล่วงพันทุกดีแล้ว ปิดอย่างทั้งหลาย (เมื่อเราอยู่) ที่  
มนตปหรือที่โคนไม้ ความร้อนย่อมไม่มีแก่เรา.

เรอธิฐานกำหนดว่าเป็นแผ่นดินแล้ว ข้ามทะเลไปก็ได้  
เรานั้นได้ทำกุศลกรรมแล้วหนอ นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

เราทำงานในอากาศแล้ว ทางไปในอากาศก็ได้ โอ เรา  
ได้ทำกุศลกรรมแล้ว นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ราย่อมะลีกชาติก่อน ๆ ได้ ชำระทิพยจักมุแล้ว อาสวะ  
ทั้งหลายของเรารสึ้นแล้ว นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

ชาติก่อน ๆ เราจะได้แล้ว เราเป็นօรสของพระพุทธเจ้า  
และทายาทในสัทธรรม นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา.

เราเป็นผู้ยังพระสุคตเจ้าพระนามว่า โකดมคากยบูตร ให้  
โปรดปรานแล้ว เป็นผู้ทรงธรรม เป็นทายาทในธรรม นี้เป็น

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กวภาค ๒ - หน้าที่ 978  
ผลแห่งพุทธบูชา.

เรานำรูงพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า โโคดมศาคายनตร  
แล้วได้ถูกลามพระองค์ผู้นำของโลกถึงทางที่จะไปสู่นิพพาน.  
พระพุทธเจ้าอันเราทูลตามแล้ว ได้ตรัสบนก้อนเล็กซึ่ง  
ละเอียด เรายังธรรมของพระองค์แล้ว ได้บรรลุความสั่น  
อาสวะ.

โอ เรายังกรรมดีแล้ว เรายืนจากชาติทุกข์แล้ว มีอาสวะ  
ทั้งปวงสั่นรอบแล้ว บัดนี้ภาพใหม่มาให้มี.

เราเผาเกลสหั้งหลายแล้ว ถอนภาพนี้ให้หมดแล้ว ตัด  
กิเลสเครื่องผูกดังห้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสวะอยู่.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก্ষ ๙ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระนันทกธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านี้ ด้วยประการ  
นั้นนี้แล.

จบนั้นทกเกราปทาน

๔๐๖. อรรถกถาనั้นทกถราปทาน

พึงทราบวินิจฉัยในอปทานที่ ๖ ดังต่อไปนี้ :-

อปทานของท่านพระนันทกธรรม มีคำเริ่มต้นว่า มิคฤทธิ์ ปูเร  
อาสี ดังนี้.

เล่ากันมาว่า พระเคราะรูปนี้ ในกาลที่พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงพระ-  
นามว่า ปทุมุตตระ ท่านได้ (เกิด) เป็นนกการเวก ทำการเปล่งเสียง-  
ร้องอันໄพเราะ ได้กระทำประทักษิณพระศาสนาแล้ว ในชาติต่อมา ท่าน<sup>๑</sup>  
ได้เกิดเป็นนกยุง อญ্য ณ ที่ประดุจถ้ำ อันเป็นที่อยู่ของพระปัจเจกพุทธเจ้า  
องค์หนึ่ง มีใจเลื่อมใส ได้เปล่งเสียงร้องอันໄพเราะวันละ ๓ ครั้ง ได้  
ทำบุญໄວมากมายในพชนน์ ๆ อย่างนี้แล้ว ในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า  
ของพวงเรา ท่านได้บังเกิดในเรือนอันมีสกุลในกรุงสาวัตถี ได้มีนามว่า  
นันทก ฟังธรรมในสำนักของพระศาสนาแล้ว บวช เจริญวิปัสสนา  
บรรลุพระอรหัตแล้ว.

ในกาลต่อมา ท่านระลึกถึงบุรพกรรมของตนได้ เกิดความโสมนัส  
ใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อน จึง  
กล่าวคำเริ่มต้นว่า มิคฤทธิ์ ปูเร อาสี ดังนี้ ในเรื่องนั้นข้อความ  
แปลกันตรงที่ว่า สร้างมณฑปแล้ว เอาดอกปทุมทั้งหลาขามนุ่งถวายแด่  
พระปัจเจกพุทธเจ้าท่านนั้นแล.

ขออรรถกถาນั้นทกถราปทาน

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 980

เหมือนราปทานที่ ๗ (๔๐๓)

ว่าด้วยผลแห่งการဓาวยตั้งแก้ว

[๔๐๓] ในกาลนั้น เรายืนดามสชื่อโนมะ ทำอาชรมอย่าง  
สาวยงามไว้กับลักษณะเงื่อมๆ อยู่ในบรรณคลา.

กรรมคือตบะของเรานั้นสำเร็จแล้ว เราถึงความสำเร็จใน  
กำลังของตน กล้าหาญในสามัญของตน มีความเพียร มี  
ปัญญา เป็นมุนี.

แก่ลักษณะลักษิสมัยของตน ฉลาดในการตัดตอน ไปได้  
ทั้งบนพื้นดินและในอากาศ ฉลาดในทางร้ายดี.

ปราศจากความเคร้าโศก ไม่แห่งดี มีอาหารน้อย ไม่โลก  
จัด ยินดีทั้งด้วยลาภและความเสื่อมลาภ มีปรกติเพ่ง ยินดี  
ในภาน เป็นมุนี.

ในกาลนั้น พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า ปิยทัสดี ผู้เลิศ  
มีพระกรุณา เป็นมุนี พระองค์ทรงประสงค์จะขนสัตว์ให้ข้าม  
จึงทรงแพ่พระกรุณาไป.

พระมหาనูมีพระนามว่า ปิยทัสดี ทรงพิจารณาเห็นตน  
ผู้ควรตรัสรู้แล้ว ก็เสด็จไปประทานโอวาทในพันแห่งจักรวาล.

พระองค์ทรงประสงค์จะช่วยเหลือเรา จึงเสด็จเข้ามาสู่  
อาธรรมเรา พระชนเจ้าเราไม่เคยเห็นมาก่อนและไม่เคยได้ฟัง  
มาแต่ครั้ง ๆ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 981  
แม้แต่การฝันเห็นก็ไม่เคยเกิดแก่เรา แต่ลักษณะทั้งหลาย  
เรารู้ดี เราไปได้ทั้งบนพื้นดินและในอากาศ ฉลาดในบท  
นักขัตร.

เรานั้นได้ฟังข่าวพระพุทธเจ้าแล้ว ยังจิตให้เลื่อมใสใน  
พระพุทธองค์ จะยืนหรือนั่งอยู่ก็ตาม ยอมระลึกถึงเป็นนิตย-  
กาล.

เมื่อเราระลึกอยู่อย่างนี้ แม้พระผู้มีพระภาคเจ้าที่ทรงระลึก  
ถึง เมื่อเราระลึกถึงพระพุทธเจ้า ปีดิย้อมมีแก่เราทุกขณะ.  
พระมหาณูนี ทรงรอเวลาอีกหน่อยแล้ว จึงเดินเข้ามาหา  
เรา แม้เมื่อพระองค์เสด็จถึง เรายังไม่รู้ว่าผู้นี้เป็นพระพุทธเจ้า  
ผู้มามาณี.

พระมหาณูนีพะนานมว่า ปิยทัศสี ผู้สังเคราะห์ ประกอบ  
ด้วยพระกรุณา ทรงยัง (เรา) ให้ทราบว่า เราเป็นพระพุทธเจ้า  
ในมนุยโลกพร้อมทั้งเทวโลก.

ครั้นเรารู้จักพระสัมพุทธเจ้าพะนานมว่า ปิยทัศสี ผู้มามาณูนี  
แล้ว ยังจิตของตนให้สื่อมใส ได้กราบถูลดังนี้ว่า  
ขอภิกษุทั้งปวงจะนั่งบนตั้งบนบลลังก์และบนอาสนธิ ส่วน  
พระองค์ผู้มีพระกรุณาในสัตว์ทั้งปวง เหิญประทับบนอาสนะ  
ทอง.

ในขณะนั้น เรา Nirmiti ตั้งอันสำเร็จด้วยแก้วล้วน ๆ และ  
นิรมิตอาสนะด้วยฤทธิ์ ถวายแด่พระมุนีพะนานมว่า ปิยทัศสี.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 982  
เมื่อพระพุทธเจ้าประทับนั่งบนตั้งแก้วที่เรานิมิตด้วยฤทธิ์  
แล้ว เรายได้ถวายผลหัวโตกประมาณเท่าหม้อข้าวทันที.

พระมหามนูนีทรงยังความยินดีให้เกิดแก่เราแล้ว เสวย  
ผลหัวในกาลนั้น เรายังจิตให้เลื่อมใสแล้ว ถวายบังคม  
พระศาสดา.

ก็พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปิยทัศสี เ藓ธูบุรุษของ  
โลก ประเสริฐกว่า眾 ประทับนั่งอยู่บนอาสนะแก้ว ใต้ตัวส  
พระคชาเหล่านี้ว่า

ผู้ใดได้ถวายตั้งแก้วและผลหัวแก่เรา เรายังพยากรณ์  
ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรากล่าว  
ผู้นี้จักรนิรเมย์อยู่ในเทวโลกตลอด ๑๗ กัป จักได้เป็น  
พระเจ้าจกรพรรดิ ๓๕ ครั้ง.

จักได้เป็นจอมเทวตามเสวยรัชสมบัติในเทวโลก ๓๒ ครั้ง  
จักเป็นพระเจ้าประเทศราชนี้ไปบุญโดยคณานันบัมมีได.

จักได้บลลังก์ทองคำและบลลังก์อันงาม บลลังก์แก้วทับทิม  
และบลลังก์รัตนะเป็นอันมากที่ทำอย่างสวยงาม.

บลลังก์มากมายอันเป็นที่ชอบใจ จักแวดล้อมผู้นี้ ผู้พรั่ง  
พร้อมด้วยบุญกรรม แม้เดินอยู่ทุกเมื่อ.

ปราสาทอันเป็นเรือนยอดและที่นอนอันควรค่ามาก ดังจะรู้  
จิตของผู้นี้ จักบังเกิดขึ้นทุกเมื่อ.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กაค ๒ - หน้าที่ 983

ช้างพลายหากหมื่น ประดับด้วยเครื่องอสังการทั้งปวง มี  
สายประคนพาหน้าและพาหนังແลี้ว์ด้วยทอง ก่อประดับด้วย  
เครื่องประดับศรีราชาและข่ายล้วนเป็นทอง อันความงามช้างผู้ดีอ  
หอกซัดและขอขึ้นอยู่บนคอ ช้างเหล่านั้นจักบำบะเรอผู้นี้ นี้เป็น  
ผลแห่งการพยายามตั้งแก้ว.

ม้าสินพาชาไนยโดยกำเนิดหากหมื่น ม้าเป็นพาหนะ  
วิ่งเร็ว อันประดับด้วยเครื่องอสังการทั้งปวง อันหมวดม้ามีมือถือ  
ชňูสวมเกราะหนังขึ้นป้ออยู่ ม้าเหล่านั้นจักบำบะเรอผู้นี้ นี้เป็น  
ผลแห่งการพยายามตั้งแก้ว.

รถหากหมื่น อันประดับด้วยเครื่องอสังการทั้งปวง หุ้มด้วย  
หนังเสือเหลืองบ้าง หุ้มด้วยหนังเตือโครับบ้าง สดใสเครื่อง  
รับ ปักธงหน้ารถ อันนายสารถมีมือถือสวมเกราะขึ้น  
ประจำรถอยู่ จักแวดล้อมผู้นี้อยู่เป็นนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการ  
พยายามตั้งแก้ว.

แม่โคนมและโคผู้ตัวงามหากหมื่นตัว จักยังลูกโคให้เกิด<sup>๑</sup>  
นี้เป็นผลแห่งการพยายามตั้งแก้ว.

หญิง ๑๖,๐๐๐ คน อันประดับด้วยเครื่องอสังการทั้งปวง  
มีผ้าและอาภรณ์อันวิจิตร ประดับประดาด้วยมณฑลและกุณฑล  
มีหน้าเบิกบานยิ่มเย้ม ตะโพกผึ่งผาย เอวเล็กเอวบาง จัก  
แวดล้อมผู้นี้อยู่เป็นนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการพยายามตั้งแก้ว.

ในกัปที่ ๑,๘๐๐ จักมีพระพุทธเจ้าพระนามว่า โโคดม ผู้มี  
จักษุ กำจัดความมืดมนอันของการในโลก จักรองอุบัติขึ้นในโลก.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 984  
ผู้นี้อาศัยการได้เห็นพระพุทธเจ้าพระองค์นั้น จักตัดความ

กังวลอ กบวช จักยังพระศาสนาให้โปรดปรานแล้ว ยินดียิ่ง  
อยู่ในศาสนา ได้ฟังธรรมของพระศาสนาพระองค์นั้นแล้ว จัก  
เพิกเลสทั้งหลาย จักกำหนดธรร笑道วะทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มี  
อาสาวะ นิพพาน.

ความเพียรของเราเป็นเครื่องนำไปชั่งธุระ นำมาซึ่งความ  
เกยมจากโภคะ เรายังทราบประกายชนอันสูงสุด อยู่ใน  
พระศาสนา.

ภพนี้เป็นภพที่สุดของเรา ภพต่อไปย่อมไม่มี เราเพา  
กิเลสทั้งหลายแล้ว ตอนภพขึ้นได้หมดแล้ว ตัดกิเลสเครื่อง  
ผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาวะอยู่.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา ๓ เรายังรู้แล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเตยเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิโมก ๕ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระเมฆกธรรมได้กล่าวคำเหล่านี้ ด้วยประการ  
ขณะนี้แล.

จบเนนกธรรมบท  
จบภพวารที่ ๑๙

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 985

๔๐๗. อรรถกथาหมกเเกราปทาน

พึงทราบเรื่องราวในอปปานที่ ๗ ดังต่อไปนี้ :-

อปปานของท่านพระเมฆกเเกระ มีคำเริ่มต้นว่า **ปพugaruññā** นิสุถาย  
ดังนี้.

แม้ในเรื่องนั้น ท่านก็ได้บวชเป็นญา衣 อยู่ที่ป่าหินวันต์ ได้พบ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า **ปิยทัศสี** ซึ่งเสด็จเข้าไปหาจึงได้ถอดตั้งที่  
ทำด้วยแก้ว Crowley และ ได้ยืนอยู่แล้ว ท่านได้นำอาบนมกุณมาส และผล  
หวามาถวาย แด่พระพุทธเจ้า ซึ่งประทับนั่งบนเครื่องสาดนั้น เพื่อจะให้  
เขามีใจเลื่อมใส พระผู้มีพระภาคเจ้าจึงเสวยผลไม้มัน ความเปลกันมี  
เพียงเท่านี้นั้นแล.

ขออธิบายเรื่องนี้

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 986

### โถเทียยเตรปทานที่ ๘ (๔๐๙)

ว่าด้วยผลแห่งการสร้างบรรณคula

[๔๐๙] ในกาลนั้น (เราเห็น) พระราชนมามว่าวิชิตชัย เป็นผู้

กล้า ทรงถึงพร้อมด้วยความกล้าหาญ ประทับอยู่ในท่ามกลาง

พระนครเกตุณดีอันอุดม.

ในกาลนั้น เมื่อพระราชาพระองค์นั้นประมาท โจรผู้  
ประทุยร้ายแแวนแควันก็ตั้งขึ้น และโจรผู้หยาบช้าทางทิศเหนือ

ก็กำจัดแแวนแควัน.

เมื่อปัจจันตชนบทกำเริบ พระราชาจึงสั่งให้พลรบและ  
ทหารรักษาพระองค์ประชุมกัน รับสั่งให้ใช้อาวุธบังคับข้าศึก.

ในกาลนั้น พลช้าง พลม้า ทหารเสือกระผึ้งกล้าหาญ พล  
ชมูและพลรบมาประชุมกันทั้งหมด พวกฟ่อครัว พนักงาน  
เครื่องต้น พนักงานสรงสนาน ช้างดอกไม้ผู้กล้าหาญ เคย  
ชนะสงคราม มาประชุมกันทั้งหมด.

พวกชายฉกรรจ์ผู้อี้ดาม อี้อชมู สาวมเกราะหนัง เป็น<sup>๑</sup>  
คนแรกกล้าเคยชนะสงคราม มาประชุมกันทั้งหมด.

ช้างมาตั้งคงตกมัน ๓ ครั้ง มีอายุ ๖๐ ปี มีสายประคน  
พาหน้าพาหลัง และเครื่องประดับล้วนทอง มาประชุมกัน  
ทั้งหมด.

นกรบอาชีพ อดทนต่อหน้า ร้อน อุจจาระ ปัสสาวะ มี  
กรรมอันทำเสร็จแล้ว มาประชุมกันทั้งหมด.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 987  
ทหารเหล่านั้นยินดีด้วยเสียงสังข์ เสียงกลองและด้วย  
เสียงแตกตื่น มาประชุมกันทั้งหมด.

ทหารเหล่านั้นคือกันด้วยหลวง หอก แหลน ชู และ  
ตรีศูล (สามจาม) ล้มลงรวมกันทั้งหมด.

ในกาลนั้น เรายawanแกราะแล้ว สังให้จับพลรบ หกหมื่น  
พร้อมทั้งพระราชาผู้ฟ่ายแพ้ขึ้นเสียบหลวง.

พลรบทหารเหล่านั้นพากันส่งเสียงร้องว่า พุทโธ่ พระราชา  
อาธรรม์ เมื่อถูกไฟไหม้อภูญในนรก เมื่อไรจักมีที่สุด.

ในกาลนั้น เรายอนอัญบนท่อนอน ย้อมเห็นไฟนรก เรา  
นอนไม่หลับตลอดวันหนึ่งคืนหนึ่ง พากนายนิริยบาลญี่เรา  
ด้วยหลวง.

(เราคิดว่า) ความมัวเมาซัมบติ สัตว์พาหนะ และ  
พลรบจะเป็นประโยชน์อะไร สิ่งเหล่านั้นไม่สามารถใช้ได้  
ย่อมยังเราให้สะดุงทุกเมื่อ.

บุตร ภรรยา และรัชสมบัติทั้งสิ้น จะเป็นประโยชน์อะไร  
แก่เรา ถ้าเข่นนั้น เราพึงบวช พึงทำระทางแห่งคติ.

เราไม่มีความห่วงใย ปล่อยช้างมาตั้งกะ หกหมื่นเชือก  
อันประดับด้วยเครื่องอัลและการหั้งปวง มีรัตนประคนพานหน้า  
พานหลัง เครื่องประดับศิรษะและป้ายล้วนเป็นทอง อัน  
ความช้ำงผู้ถือหอกชัดและขอประจำคอก ไว้ที่ในสนามรบ  
เราร้อนด้วยกรรมของตน จึงออกบวชเป็นบรรพชิต.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 988  
เราทิ้งม้าสินธพอาชาไนยโดยคำนิเดต หกหมื่นม้า อัน  
ประกอบด้วยเครื่องอัลการทั้งปวง เป็นพาหนะวิ่งเร็ว อันนาย  
นำเมื่อถือชนูปรวมเกราะหนัง ขึ้นประจำหลังเสียทั้งหมดแล้ว  
ออกบวชเป็นบรรพชิต.

เราสละรถ หกหมื่นคัน อันประดับด้วยเครื่องอัลการ  
ทั้งปวง หุ่มด้วยหนังเสือเหลืองน้ำเงา ด้วยหนังเสือโกร่งน้ำเงา  
สองเครื่องรอบปีกไว้หน้ารถ ทั้งหมดนี้แล้ว บวชเป็น  
บรรพชิต.

เราทิ้งแม่โคนม หกหมื่นตัว อันรองนำมด้วยขันสำริด  
ทั้งหมดเสียแล้ว บวชเป็นบรรพชิต.

เราสละหัญจ หกหมื่นคน ผู้ประดับด้วยเครื่องอัลการ  
ทั้งปวง มีผ้าและอาภรณ์อันวิจิตร สวยงามแก้ววัมณีและกุณฑล  
มีหน้าเบิกบาน ยิ้มเย้ม ตะโพกผึงผาย เอวเล็กเอวบาง  
ทุกคนคร่ำครวญอยู่แล้ว บวชเป็นบรรพชิต.

เราทิ้งบ้าน หกหมื่นหลัง อันบริบูรณ์ด้วยประการทั้งปวง  
ซึ่งเป็นรัชสมบัตินั้นเสียแล้ว บวชเป็นบรรพชิต.

เราออกจากพระนครแล้ว เข้ารูปสู่ภูเขาหิมวันต์ ได้สร้าง  
อาครมไว้ ณ ที่ใกล้แม่น้ำภาครสี.<sup>๐</sup>

ทำกรรณคากาลสารจแล้ว ทำเรือนสำหรับบูชาไฟ เรา  
บรรณาความเพียรมีใจแน่วแน่ อยู่ในอาครม.

๑. ภาครสี แม่น้ำคงคา อภิธาน. ๖๘๑/๑๕๒.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 989  
เมื่อเราเพ่งมานอยู่ในมณฑปกีดี ที่โคนไม้กีด ในเรือน  
ว่างกีด ความสัมถงย่อมไม่มีแก่เรา เราไม่เห็นภัยที่น่าหวาด  
กลัวเลย.

ในกาลนั้น พระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า สุเมธ ผู้เลิก  
กอบรด้วຍพระกรุณา เป็นมนุนี ทรงยังแสงสว่างแห่งญาณให้  
โลกช่วง เสด็จอุบัติในโลก.

โดยรอบอาศรมของเรา มีกษัตริย์ (เทวดา) ผู้มีฤทธิ์อยู่  
เมื่อพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐอุบัติขึ้นแล้ว ยกยับอกกระเราใน  
กาลนั้นว่า

พระพุทธเจ้าพระนามว่า สุเมธ ผู้มีพระจักษุ เสด็จ  
อุบัติแล้วในโลก ทรงยังหมู่สัตว์ทั้งปวงให้ข้าม แม่น้ำ  
พระองค์ก็จักทรงให้ข้ามได้.

ขณะนั้นเราฟังคำของยกย์แล้วมีความสลดใจ คิดอยู่ว่า  
พุทธ พุทธ เก็บอาศรมไว้ ทิ้งพื้นสำหรับบูชาไฟ และ  
เก็บสันตติ ให้วาครมแล้ว ออกจากไปใหญ่.

เราถือเอาไม้จันทน์จากที่นั้น จากบ้านนี้ไปบ้านโน้น จาก  
เมืองนี้ไปเมืองโน้น แสรวงหาพระพุทธเจ้าอยู่ ได้เข้าไปเฝ้า  
พระองค์.

สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สุเมธ ผู้นำของ  
โลก ทรงประกาศสัจจะ ๔ ยังหมู่ชนเป็นอันมากให้ตรัสรู้อยู่.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กაค ๒ - หน้าที่ 990

เราประนมกรอัญชลีเหนือเตียงเกล้า กระทำวันทนาการ  
ถวายบังคมพระสัมพุทธเจ้าแล้ว ได้กล่าวคำาเหล่านี้ว่า

เมื่อต้นนะลิข้อนดอกบาน กลินหอมฟูงไปในที่ใกล้ ข้าแต่!  
พระวีรเจ้า พระองค์มีกลินคือคุณ หอมจริงไปทั่วทิศ.

เมื่อต้นจำปา ต้นกระถินพิมาน ต้นอุโลก ต้นการเกต  
และต้นรังกำลังดอกบาน กลินหอมฟูงไปตามลม.

ข้าพระองค์สูดกลิ่นของพระองค์จากภูเขาหิมวันต์มาจนถึง  
ที่นี่ ข้าแต่พระมหาวีรเจ้า ผู้เขยญธนูรุษของโลก ทรงมีความมาก  
ข้าพระองค์ขอบูชาพระองค์.

เราไล่ท้าพระพุทธเจ้าพระนามว่า สุเมษ ผู้นำของโลก  
ด้วยแก่นจันทน์อันประเสริฐ ยังจิตของตนให้เลื่อมใสแล้ว  
ได้ยืนนิ่งอยู่ ณ ที่นั้น.

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สุเมษ เหยญธนูรุษของโลก  
ผู้ประเสริฐกว่าราษฎร์ ประทับนั่ง ณ ท่ามกลางภิกษุสงฆ์แล้ว ได้  
ตรัสพระคณาเหล่านี้ว่า

ผู้ได้สรรเสริญคุณของเรา และได้บูชาเราด้วยแก่นจันทน์  
เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจึงฟังเรากล่าว  
ผู้นี้จักเป็นผู้กล่าวถ้อยคำที่ควรเชื่อถือได้ เป็นพระมหาเป็น  
ผู้ซื่อตรง มีตบะ จักมีรัศมีอันสว่างไสวตลอด ๒๕ กป.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 991

จักรีนรมย์อยู่ในเทวโลกตลอด ๒๖,๐๐๐ ก้าว จักได้เป็น

พระเจ้าจักรพรรดิราช ๑,๐๐๐ ครั้ง.

ก็ได้เป็นจอมเทวานาเสวยรัชสมบัติในเทวโลก ๓๓ ครั้ง

จักได้เป็นพระเจ้าประเทศราชนอันไพบูลย์โดยค่านันบ้มได้.

คนผู้นี้จุติจากเทวโลกนั้นแล้ว จักถึงความเป็นมนุษย์  
ประกอบด้วยมนุษยกรรม จักเป็นบุตรพระหมณ์.

จักได้เป็นคุณย์ของพระหมณ์เชื้อว่าพารี ผู้เล่าเรียนทรง  
จำแนกต์ ถึงที่สุดแห่งไตรเทพ ถึงพร้อมด้วยลักษณะ ๓ ประการ.

จักเป็นผู้รู้จบมโนต์ จักได้เข้าไปฝึกพระสัมพุทธเจ้า  
พระนามว่า โโคดมศาภยบุตร.

ได้ทูลถามปัญหาอันละเอียด ยังใจให้สมนัส กำหนดรู้  
อาสาทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาทະอยู่.

เราดับไฟ ๗ กองได้สินแล้ว ตอนภาพปืนได้ทั้งหมดแล้ว  
กำหนดรู้อาสาทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาทະอยู่.

เราเผาเกลสทั้งหลายแล้ว ตอนภาพปืนได้ทั้งหมดแล้ว  
ตัดเกลสเครื่องผูกดังข้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาทະอยู่.  
การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาเดี๋ยวหนอน วิชชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาก ๒ - หน้าที่ 992  
คุณวิเตชนเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และ  
อภิญญา ๖ เรากำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้  
ทราบว่า ท่านพระ tö เทพยธรรมได้กล่าวคำสอนเหล่านั้น ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

ฉบับโดยทีมไทยธรรมราปทาน  
๔๐๙. อธิบายถึงความหมายของคำสอน  
พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๙ ดังต่อไปนี้:-  
อปทานของท่านพระ tö เทพยธรรม มีคำเริ่มต้นว่า ราชสี วิชัย  
นาม ดังนี้.

บรรดาบทเหล่านั้น บทว่า ราชสี วิชัย นาม ความว่า ตั้งแต่  
เวลาเป็นหนุ่ม คือ ตั้งแต่เวลาที่ชนะสงครามทุกอย่าง ได้เป็นพระราชา  
พระนามว่า วิชัย เพราะทรงทำประชาชนให้ยินดี คือให้ดีใจ ด้วยสังคಹ-  
วัตถุ ๔ ประการแล. บทว่า เกตุณตีปุรุตุเม ความว่า ชงແผ่นฝ้า  
ท่านเรียกว่า เกตุ, อีกความหมายหนึ่ง เสาหลักอันมีค่ามากดูรัตนะ ที่  
เขายกขึ้นปักไว้ตรงท่ามกลางพระนคร เพื่อให้พระนครสวยงาม ชงเหล่า  
นั้น เขายกขึ้นเป็นประจำ สวยงาม ย้อมมีแก่นีองนั้น เหตุนั้น จึงชื่อ  
ว่า เมืองเกตุณดี. ชื่อว่า ปุร เพราะทำใจของประชาชนทั้งหมดให้เดิม  
อิ่มด้วยทรัพย์และรัญชาติ เกตุณศิรพท์ ๑ ปุรานนั้นศิรพท์ ๑ และอุดมจะ

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 993

ศัพท์ที่หมายความว่าประเสริฐศัพท์ ๑ รวมกันเป็น เกตุมตีปูรุตตาม . ใน  
ท่ามกลางพระนครเกตุมตีอันอุดมนั้น. บทว่า สูโร วิกุลมสมุปนุโน เชื่อม  
ความว่า พระราชาพระนามว่า วิชัย ทรงเป็นผู้กล้าหาญ สมบูรณ์ด้วย  
พระวิริยภาพ ประทับอยู่แล้ว เรื่องที่พระราชาทรงกระทำเมืองที่เป็นเช่นนี้  
วัตถุและพาหนะทั้งหมด เข้าไปหิมวันต์ บวชเป็น刹ายីอยู่ "ได้พบเห็น  
พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สุเมธ เกิดความโสมนัสใจ ทำการบูชา  
ด้วยไม้จันทร์ นี้เท่านั้นเป็นเรื่องที่แบปลกัน.

ฉบับรถกถาトイเทียยกราปagan

ชตุกัณฑิกตราปaganที่ ๕ (๔๐๕)

ว่าด้วยผลแห่งการบำบูรุงพระพุทธองค์

[๔๐] ในกาลนั้น เราเป็นบุตรเครยจីอยู่ในครหังสวadi เพียง

พร้อมแวดล้อมอยู่ด้วยกามคุณทั้งหลาย.

ในกาลนั้น เราเขียนอยู่ในปราสาท ๓ หลัง ใช้สอยโภค-  
สมบัติมากมาย แวดล้อมด้วยการฟ้อนรำขับร้องอยู่ในปราสาท  
นั้น.

นักดนตรีอันประกอบด้วยเครื่องประโคมอย่างดีมาประโคม  
เรา หลงทั้งปวงบำบ Romero นำเอาใจของเราไป.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาก ๒ - หน้าที่ 994  
นักเจลาวกา นักความนิκາ ຖະໜາວສີທິມະພົມຕາ° ນັກຫ້ອຍ-  
ໂທນ ນັກຈຳວັດ ຍ່ອມແວດລ້ອມເຮາອຢູ່ຖຸກເມື່ອ.

ຄນີ່າຍາມ ຄນຕຶກລອງ ນັກເຕັນຮໍາ ນັກຝອນຮໍາ ລະຄຣ ແລະ  
ພວກດີດສີຕີເປົາເປັນອັນມາກ ແວດລ້ອມເຮາອຢູ່ຖຸກເມື່ອ.

นายງູ້ມາລາ ຄນຮັບໃຫ້ເມື່ອອານັ້ນ ພົກຮັວ ຂ່າງດອກໄນ້  
ສູປາສກາ ຂ່າງກັບບົກແລະນັກມວຍ ທັ້ງໝາດແວດລ້ອມເຮາອຢູ່ຖຸກ  
ເມື່ອ.

ເມື່ອຄນເທົ່ານັ້ນແສດງກີພາວຢູ່ ເມື່ອເຮົ້າຫື່ນຂມການນຳເຮອທີ່  
ຄນເຫຼານັ້ນທຳ ເຮຍອນໄນ້ຮູ້ຄືນແລະວັນ ເປີຍບໍ່ເໝັນພະ-  
ອິນທີໃນດາວັດຶງສ໌.

ຄນເດີນທາງ ຄນກຳພວ້າ ຄນຂອການ ນັກສູ້ (ນັກເທິ່ງ)  
ເປັນອັນມາກ ຍ່ອມເຂົ້າມາຂອງເຮາຈນຄົງເຮືອນເປັນນິຕຍ໌.

ສມະແລະພຣາກມ໌ທັງໝາຍຜູ້ເປັນນຸ້ມບໍ່ເບີຍຢ່າງຍິ່ງ ເມື່ອ<sup>1</sup>  
ຈະຍັງນຸ້ມຂອງເຮາໃຫ້ເຈີ່ງ ຍ່ອມມາຈຸນຄົງເຮືອນເຮາ.

ພວກນິຄຣນຄົ່ນໆນຸ່ງຜ້າລູກາ ເຄາດອກໄນ້ກຣອງນຸ່ງ ຄື່ອໄນ້ ๓ ອັນ  
ຂມວັດພຽມຮັກ ຍ່ອມມາຫາເຮາຈນຄົງເຮືອນ.

ພວກອາຊີວົກຄອນພມ ຄື່ອວ່າຕົນປະເສົງ ເກລືອກລັ້ວດ້ວຍ  
ລະອອງຫຼືເຫຼຳນີ້ ຍ່ອມມາຫາເຮາຈນຄົງເຮືອນ.

๑. ມ. ຖະໜາວສີ ຕິມຫຸພົມ

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 995  
บริวตุตตา สิทธิปตุตta โภชปุคุณิกา พญ ตปสี วนจารี  
จ ย่อมมาหาราจนถึงเรือน.

คนตามออด คนทมิพ สาฤพa ມlaysapha สรา โยนกา  
เจา ย่อมมาหาราจนถึงเรือน.

คนธากa มุณฑากa ສพุพe ဂุญชลา สาນุวินทกa อาราว-  
จินรภูจa จ ย่อมมาหาราจนถึงเรือน.

อเลสนุทกa ปลุกวka ปปุพตานคุคามาธุหa พาหิกa เจต-  
ปุตุตta จ ย่อมมาหาราจนถึงเรือน.

ชาวมธุรัฐ ชาวໂຄຄລຮັງ ชาวກາສີ ชาวຫັດຄົບວິ ชาว-  
ອືສິນທຣັງ ชาวມັກຄລຮັງ ย่อมมาหาราจนถึงเรือน.

เจลาວka อารມุพa ຈ ໂອກາສາ ແມ່ລາ พญ ឬຖຸທk  
តຸຖຸທk เจa ย่อมมาหาราจนถึงเรือน.

ໂຮກa ສິນຸຈວາ ເຈວ ຈົຕຸຕka ເອກຄລຸມົກa ສູຮັງຈາ  
ອປຣນຸຕa ຈ ย่อมมาหาราจนถึงเรือน.

ຫ່າງສານ ຫ່າງໜູກ ຫ່າງໜັງ ຫ່າງຄາກ ດນງານ ແລະ  
ຫ່າງໜົມ ຍ່ອມมาหาราจนถึงเรือน.

ຫ່າງແກ້ວ ຫ່າງເໜັກ ຫ່າງທອງ ຫ່າງເຢັນຜ້າ ແລະຫ່າງດືນູກ  
ທັງໝົມດັ່ນ ຍ່ອມมาหาราจนถึงเรือน.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 996

ช่างคร ช่างกลึง คนรับใช้ส่งของ ช่างปูงของห้อม  
ช่างข้อม และช่างชุน ย้อมมาหาราจนถึงเรือน.

คนขายน้ำมัน คนหาฟืน คนหาน้ำ คนรับใช้ คนหุงต้ม  
คนตักน้ำ ย้อมมาหาราจนถึงเรือน.

คนฝ่าประตู ทหารช่างกรองดอกไม้ คนทึ่งดอกไม้  
ความช้าง คนเลี้ยงช้าง ย้อมมาหาราจนถึงเรือน.

เราได้ถวายแด่พระราชาพะนามว่า อาันกะ ทุกอย่าง  
รายังความพร่องด้วยรัตนะมีวรรณะ ประการให้เต็ม.

คนทั้งหมู่มากด้วยกัน มีวรรณะต่างกันเหล่าใด ที่เรา  
ตั้งไว้แล้ว เราธิจิของคนเหล่านั้นแล้ว ให้เขาอิม (พอใจ)  
แม่ด้วยรัตนะ.

เมื่อ蹲ตรีมีเลียงไไฟระบรรเลงอยู่ เมื่อกลองดังก้องอยู่  
เมื่อสังฆาเปาอยู่ เรายื่นرمย์อยู่ในเรือนของตน.

สมัยนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าพะนามว่า ปทุมุตระ  
พระองค์ผู้มีจักษุ พร้อมด้วยกิจขุ่นมาสพประมาณแสนรูป  
เสด็จดำเนินรูปตามถนนด้วยกัน ทรงยังทิศทั้งปวงให้สว่าง  
โขติช่วง เหมือนต้นไม้ประจำทวีป.

เมื่อพระองค์ผู้นำของโลกกำลังเสด็จไป กลองทั้งปวง<sup>๑</sup>  
ยังดังก้องอยู่ รัศมีของพระองค์สว่างไสวดุจพระอาทิตย์อุทัย<sup>๒</sup>  
ฉะนั้น.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิกาย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 997

ขออนันต์ แสดงสว่างจ้าส่องเข้ารูปภายในเรือนของเรา ด้วย  
พระรัศมีที่ล่องเข้าไปทางช่องหน้าต่าง เราเห็นพระรัศมีของ  
พระพุทธเจ้าแล้ว ได้กล่าวกับพระบรมราชที่ว่า พระพุทธเจ้าผู้  
ประเสริฐสุด เสด็จมาถึงตอนนี้แน่แล้ว.

เราเริ่มลงจากปราสาทแล้ว ได้รูปสู่ระหว่างถนน ถวาย  
บังคมพระสัมพุทธเจ้า รู้กราบถูลังนี้ว่า

ขอพระพุทธเจ้าพระนามว่า ปัทมุตตระ ทรงอนุเคราะห์  
ข้าพระองค์ พระมุนีพระองค์นั้น พร้อมด้วยพระอรหันต์แสน  
รูป ทรงรับนิมนต์.

ครั้นเรานิมนต์พระสัมพุทธเจ้าแล้ว ได้นำพระองค์มาสู่  
เรือนของตน อังคاثพระมหาມูนีให้ทรงอิ่มหนำ ด้วยข้าวและ  
น้ำในเรือนนั้น.

เรารู้เวลาที่พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด ผู้คงที่ กำลังเสวย  
ได้บำรุงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด ด้วยการขับร้องและคนตรี.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า ปัทมุตตระ ผู้ทรงรู้แจ้งโลก  
ควรรับเครื่องบูชา ประทับนั่งอยู่ภายใต้เรือน ได้ตรัสพระ  
คำาเหล่านี้ว่า

ผู้ได้บำรุงเราด้วยคนตรี และได้อวยข้าวน้ำแก่เรา เราจัก  
พยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะพึงแรกล่าว คนผู้นี้จักเป็นผู้  
มีอาหารมากมาย มีเงิน มีโภชนา สวยงามบดีผู้เดียวใน  
ทวีปทั้งสี.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ กาค ๒ - หน้าที่ 998  
จักรสานาดี ๕ ยินดีในกรรมบด ๑๐ ครรช์สนาทานแล้ว  
ก็ประพุติ ยังบริษัทให้ศึกษา.

สตรีสาวแสนคน อันประดับประดาสวยงาม จักบรรเลง  
ดนตรีบำเรอผู้นี้อยู่เป็นนิตย์ นี้เป็นผลแห่งการบำราุง.

ผู้นี้จักรรื่นรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดสามหมื่นก้า จักได้เป็น  
จอมเทวดา เสารัชสมบัติในเทวโลก ๖๔ ครรช.

จักได้เป็นพระเจ้าจักรพรรดิ ๗๔ ครรช. จักได้เป็นพระเจ้า  
ประเทศราชอันใหญ่โตโดยคุณนับมีได.

ในเสนอก้าแต่ก้านี้ พระค่าสดามีพระนามว่า โอดม  
จักรทรงสมภพในวงศ์พระเจ้าโออุกากรา เสด็จอุบัติในโลก.

ผู้นี้เข้าถึงกำเนิดได คือ เป็นเทวดาหรือมนุษย์ จักมีโภคะ<sup>๑</sup>  
ไม่บกพร่อง.

จักเป็นผู้เล่าเรียน รู้จักไตรเพท จักเที่ยวแสวงหา  
ประโยชน์อันสูงสุดอยู่ในแผ่นดินในกาลนั้น.

และภายหลัง เข้าบทแล้ว อันกุศลมูลตักเตือนแล้ว จัก  
ยินดียิ่งในคานาของพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า โอดม.

ผู้นี้จักยังพระสัมพุทธเจ้าพระนามว่า โอดมหากยุต ให้  
โปรดปราน แพกิเลสทั้งหลายแล้ว จักได้เป็นพระอรหันต์.

วันนี้ เราเป็นผู้ไม่ครั้นคرامอยู่ในคานาของพระคากย-  
บุตร เปรียบเหมือนพญาเสือโคร่ง และพญาไกรสรราชสีห์  
ในป่าใหญ่ฉะนั้น.

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๘ กาค ๒ - หน้าที่ 999

เรามีหัตถการบังเกิดของเราในเทวโลก็ตี ในมนุษยโลก  
ก็ตี เป็นคนยากจนหรือเข็ญใจเลย นี้เป็นผลแห่งการบำบูรุจ.

เราเป็นผู้ขวนขวยในวิ Vega สงบนราชน ไม่เมื่อปัชชิ ตัดกิเลส  
เครื่องผูกดงช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสวะอยู่.  
เราพา กิเลสทั้งหลายแล้ว ถอนขี้นรู้ทั้งหมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดงช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสวะอยู่.

การที่เราได้มานในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิมอก ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระชตุกัณณิกธรรมะได้กล่าวคำสอนเหล่านั้น ด้วยประการ  
จะนี้แล.

#### ฉบับชุดกัณณิกธรรมะ

##### ๔๐๕. อรรถกถาชตุกัณณิกธรรมะ

พึงทราบเรื่องราวในอปทานที่ ๕ ดังต่อไปนี้:-  
อปทานของท่านพระชตุกัณณิกธรรมะ มีคำเริ่มต้นว่า นคเร  
ห์ สวติยา ดังนี้.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ伽ย อปทาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 1000  
ในเรื่องนั้น ท่านเป็นบุตรของเศรษฐี การได้อัญชัยในสุวรรณ-  
ปราสาท การได้อัญชัยเพียงพร้อมด้วยความคุณ & การได้รู้ถึงศิลปะทุกอย่าง  
ของผู้อัญชัยในทุกอัน และการมาพบหาสามาคันกัน (ทั้งหมด) จัดว่าเป็น  
ความแเปลกกันแล.

ฉบับอรรถกถาชาตุกัลภิกถาปทาน  
อุเทนตราปทานที่ ๑๐ (๔๐)

ว่าด้วยผลแห่งการบูชาด้วยดอกบัวนาน

[๔๑๒] ภูษาชื่อปทุม ตั้งอยู่ในที่ไม่ไกลจากภูเขาหินวันต์ เราทำ

อาทิตย์ สร้างบรรณาลาอย่างดีไว้ใกล้ภูเขารามหันน.

ที่ใกล้ภูเขานั้น มีแม่น้ำท่ามารามเรียบ น้ำรื่นรมย์ใจ น้ำ  
ใสแจ้ว เย็นจืดสนิท น้ำไหลอยู่เป็นนิตย์.

ในกาลนั้น ปลาฉลาด ปลากระบอก ปลาสวาย ปลาเค้า  
และปลาตะเพียน อัญชายนั้น ย้อมทำแม่น้ำให้งาม.

คาดายไปด้วยต้นมะม่วง ต้นหว้า ต้นกุ่ม ต้นหมากเม่า  
ต้นราชพฤกษ์ ต้นแคฝอย ย้อมทำอาศร์ของราให้งาม.

ต้นปูร ต้นมะกอกลำลวง ต้นกระทุ่ม ต้นกาหลง ดอกกำลัง<sup>๑</sup>  
บาน กลิ่นหอมฟูงไป ย้อมทำอาศร์ของราให้งาม.

ต้นคำ ต้นสน ต้นกระทุ่ม หตุถุป่าตา° จ กำลังดอกบาน  
กลิ่นหอมคลบอบอุ่น ย้อมทำอาศร์ของราให้งาม.

๑. ม. อภูจงคากี.

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 1001  
ตันสมอ ตันมะขามป้อม ตันนะม่วง ตันหว้า ตันสมอ-  
พิกอก ตันพุตรา ตันรักฟ้า ตันมะดูม มีผลมากอยู่ใกล้อาศรม  
ของเรา.

ตันอ้อย ตันกลวย กำลังผลิตออกออกผลใกล้อาศรมของเรา  
นั้น ไม่กลืนหอมตลอดบօนວລ ย่อມทำให้อาศรมของเรางາມ.

ตันໂສກ ตันវົງ ແລະตันສະເດາ กำลังดอกบານກลິ່ນຫອມ  
ตลอดหອນວລ ย่อມทำให้อาศรมของเรางາມ.

ตันมะนา ตันมะຈັງ ตันດີ້ມື ມີດອກບານ ອອມຕຸນບօນວລ  
ຍ່ອມทำให้อาศรมของเรางາມ.

ໄມ້ຍາງທຽນ ตันຄອນທີເບ່ນາ ແລະตันຈຳປາ ມີດອກບານ  
ກລິ່ນຫອມຕຸນບօນວລ ย່ອມทำให้อาศรมของเรางາມ.

ໃນທີ່ໄມ້ໄກລມືສະບັວ ມີນຈາກພຣາກສ່າເສີຍຮ້ອງອູ່ ດາ-  
ດາຍດ້ວຍບັວນ ບັວເຜື່ອນ ບັວຫລວງ ແລະອຸນລ ມີນໍາໃສແຈ່ວ  
ເຢັນຈີດສະນິກ ມີທ່ານໍາຮານເຮັຍບນາເຮັ່ນຮມຍື່ງ ນໍາໃສສະວາດ  
ເສມອດ້ວຍແກ້ວພຶກ ຍ່ອມทำให้อาศรมของเรางາມ.

ໃນສະນັ້ນ ບັວຫລວງ ບັວຂາວ ບັວອຸນລ ບັວນ ແລະ  
ບັວເຜື່ອນ ດອກບານສະພັ້ງ ຍ່ອມทำให้อาศรมของเรางາມ.

ປລາສລາດ ປລາກຮະບອກ ປລາສາວຍ ປລາເຄົ້າ ແລະປລາ  
ຕະເພີຍນວ່າຍອູ່ໃນສະນັ້ນ ຍ່ອມทำອາຄຣມຂອງເຮົາໃຫ້ງາມ.

ຈະເຊື້ອ ປລາຄລາມ ເຕົ່າ ຄຫາ ໂອກຫາ ແລະງູ່ເຫຼືອມເປັນ  
ອັນນາກ ຍ່ອມທໍາອາຄຣມຂອງເຮົາໃຫ້ງາມ.

พระสุตตันตปีฎก บุทธกนิ迦ย อปทาน เล่ม ๙ ภาค ๒ - หน้าที่ 1002  
นกพิราบ นกเป็ดน้ำ นกจากพราก นก冠น้ำ นกต้อยตีวิด  
และนกสาลิกา ย้อมทำอาครมของเราให้งาม.

ນະມ່ວງທອມນໍາດຸ ຕັນລຳເຈີຍກ ດອກກຳລັງນານ ມີກິລິນທອມ  
ອນວລ ຍ້ອມທຳເຄຣມຂອງເຮົາໃຫ້ມາ ຮັບສື່໌ ເສື່ອໂຄຮ່ງ  
ເສື່ອເໜື້ອງ ພົມ ພາປໍາ ພາໃນ ສ້າງຈອຍູ່ໃນປໍາໄຫຍ່ ຍ້ອມ  
ທຳເຄຣມຂອງເຮົາໃຫ້ມາ.

บางพวกรังหนังเลือ มีปัญญา มีความประพฤติสูง และ  
บริโภคอาหารแต่น้อย ทึ้งหมดนั้น ย้อมทำอาชร์ของเรา  
ให้งาม.

ในกาลนั้น ถูกยึดห้องเรียนไว้ไม่เข้าสู่ป่า กินแห้ง มันและผลไม้ อยู่ในอาคารในกาลนั้น.

ຖាយី ៩៥,០០០ តន ប្រជុំកាន់ខ្សោយឱ្យនៅក្រោមន័ៃ ពេះអ្នកដើរ  
នឹងបើកដើរ និងបាន សង្គមប្រជុំខ្លួន។

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ伽ย อปทาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 1003  
ประชุมกันทุก ๕ วัน ไม่ระสำราษาย มีความประพฤติ  
สงบระจับ อภิวัทกันและกันแล้ว จึงบ่ายหน้ากลับไปตามทิศ  
(ที่ตนอยู่).

ในกาลนั้น พระชินเจ้าพะนานมว่า ปทุมุตตะ ทรงรู้จบ  
ธรรมทั้งปวง พระองค์เสด็จอุบัติขึ้น กำจัดความมืดโดยรอบ  
อาคมของเรา.

มัยกษ (เทวดา) ผู้มีฤทธิ์ออย ยักษ์ตนนั้นได้บอกไว้ว่า  
พระสัมพุทธเจ้าพะนานมว่าปทุมุตตะแก่เราว่า พระพุทธเจ้า  
องค์นี้พะนานมว่า ปทุมุตตะ เป็นมหามุนี เสด็จอุบัติแล้ว  
จะรีบไปฝ่าพระสัมพุทธเจ้าเด็ด ท่านผู้เนียรทุกบ.

เราได้ฟังคำของยักษ์แล้ววิจารณ์แล้วว่า ใจเย็น  
แล้ว ออกจากป่าใหญ่ในขณะนั้น.

เมื่อไฟกำลังไหม้ผ้าอยู่ เราออกจากอาครม พักอยู่กลาง  
ทางคืนหนึ่งแล้ว เข้าไปฝ่าพระพุทธเจ้า.

พระพุทธเจ้าพะนานมว่า ปทุมุตตะ ผู้ทรงรู้แจ้งโลก  
สมควรรับเครื่องบูชา กำลังทรงประกาศสัจจะ ๔ แสดง  
 omnibutthoy.

เราถือดอกปทุมอันนานเต็มที่ เข้ารูปฝ่าพระองค์แล้ว มี  
จิตเลื่อมใสสมนัส ถวายบังคมพระพุทธเจ้า บูชาพระสัม-  
พุทธเจ้าพะนานมว่า ปทุมุตตะ แล้วเอานังสัตว์ห่มเนวี่ยงมา  
ข้างหนึ่ง สรรสบริญพระองค์ผู้นั้นนำของโลกว่า

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ迦ย อปปาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 1004

พระสัมพุทธเจ้าผู้ไม่มีอา娑วะ ประทับนั่งอยู่ที่นี่ ด้วยพระ-  
ญาณใด เรายังสรรเสริญพระญาณนั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรา  
กล่าว

พระสัมพุทธเจ้าทรงตัดกระแสสงสารแล้ว ทรงยังสรรพ-  
สัตว์ให้ข้าม สรรพสัตว์นั้นฟังธรรมของพระองค์แล้ว ยอม  
ข้ามกระแสต้นหากได้.

พระองค์เป็นศาสดา เป็นหงษ์ เป็นหลัก เป็นที่ยึดหน่วง  
เป็นที่พึ่ง และเป็นที่ป้องสัตว์ทั้งหลาย สูงสุดกว่าสัตว์.

คณาจารย์ผู้นำหมู่ประมาณเท่าได ที่ท่านกล่าวในโลก  
พระองค์เป็นผู้มีปัญญาเลิศกว่าคณาจารย์เหล่านั้น คณาจารย์  
เหล่านั้นนับเป็นภัยในของพระองค์.

พระองค์ผู้มีปัญญา ทรงยังหมู่ชนเป็นอันมากให้ข้ามพื้น  
ด้วยพระญาณของพระองค์ หมู่ชนอาศัยการได้ฝ่าพระองค์  
แล้วจักทำที่สุดทุกข์ได.

ข้าแต่พระองค์ผู้มีจักษุ คันธชาติเหล่าไดเหล่าหนึ่งหอนฟัง  
ไปในโลก ข้าแต่พระมหามุนีผู้เป็นนาบุญ คันธชาติเหล่านั้น  
ที่จะเสมอเดียวกลืนหอนของพระองค์ไม่มี.

พระองค์ผู้มีจักษุ ขอจทรงเปลือกกำเนิดดิรัจจาน นรก  
พระองค์ทรงแสดงบทอันปังจัยไม่ปรงแต่ง ลงบรรจับ.

พระพุทธเจ้าพระนามว่า ปทุมุตตระ ผู้ทรงรู้แจ้งโลก

พระสุตตันตปิฎก บุททกนิ伽ย อปทาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 1005  
สมควรรับเครื่องบูชา ประทับนั่งในท่ามกลางภิกษุสงฆ์แล้ว  
ได้ตรัสพระคณาเหล่านี้ว่า

ผู้ใดมีความเลื่อมใส ได้บูชาญาณของเรา ด้วยเมื่อทั้งสอง  
ของตน เราจักพยากรณ์ผู้นั้น ท่านทั้งหลายจะฟังเรากราบ  
ผู้นั้นจักรีนรมย์อยู่ในเทวโลกตลอดสามหมื่นก้าป จักได้เป็น  
พระเจ้าจักรพรรดิราช ๑,๐๐๐ ครั้ง.

เราเป็นผู้ได้ลากอันได้ดีแล้ว เรา yang พระพุทธเจ้าผู้มีรัศร  
งานให้ทรงโปรด กำหนดอาสาวะทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มี  
อาสาวะอยู่.

เราเผาเกลสทั้งหลายแล้ว ถอนพบขึ้นได้ทั้งหมดแล้ว  
ตัดกิเลสเครื่องผูกดังช้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาวะอยู่.

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการ  
มาดีแล้วหนอ วิชชา ๓ 逮ารบรรลุแล้วโดยลำดับ คำสอน  
ของพระพุทธเจ้า เราได้ทำเสร็จแล้ว.

คุณวิเศษเหล่านี้ กือ ปฏิสัมพิทา ๔ วิมอกข ๘ และ  
อภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้า  
เราได้ทำเสร็จแล้ว ดังนี้.

ทราบว่า ท่านพระอุเทนเกราะได้กล่าวคณาเหล่านี้ ด้วยประการ  
ลงทะเบียนแล้ว.

ฉบับอุเทนเกราะปทาน

พระสุตตันตปีฎก บุททกนิ伽ย อปปทาน เล่ม ๕ ภาค ๒ - หน้าที่ 1006

**๔๑๐. อรรถกถาอุเทนถราปทาน**

พึงทราบเรื่องราวในอปปทานที่ ๑๐ ดังต่อไปนี้:-

อปปทานของท่านพระอุเทนถรา มีคำเริ่มต้นว่า หิมวนตสุสา-  
วิทูเร ดังนี้

ในเรื่องนั้น ท่านได้บวชเป็นพระคาบส อาศัยภูเขาปทุมไกลีป่า  
หิมวันต์อยู่ ได้อีกอดอกปทุมมาญชาแด่พระผู้มีพระภาคเจ้า นี้เป็น  
ความแบปลกันแล คำที่เหลือในที่ทั้งปวง มีเนื้อความง่ายทั้งนั้นแล

**ขบอรรถกถาอุเทนถราปทาน**

**ขบอรรถกามตามตเตยยวรรค ที่ ๔๑**

**รวมอปปทานที่มีในวรรคนี้ คือ**

๑. ติสสเมตเตยยถราปทาน ๒. ปุณณกถราปทาน ๓. เมตตคู-  
ถราปทาน ๔. โชตคถราปทาน ๕. อุปสีวะถราปทาน ๖. นันทก-  
ถราปทาน ๗. เหมกถราปทาน ๘. โตเทยยถราปทาน ๙. ชตุกัณณิก-  
ถราปทาน ๑๐. อุเทนถราปทาน และในวรรคนี้มีคากา ๓๘๓ คากา.

**ขบเมตตเตยยวรรคที่ ๔๑**